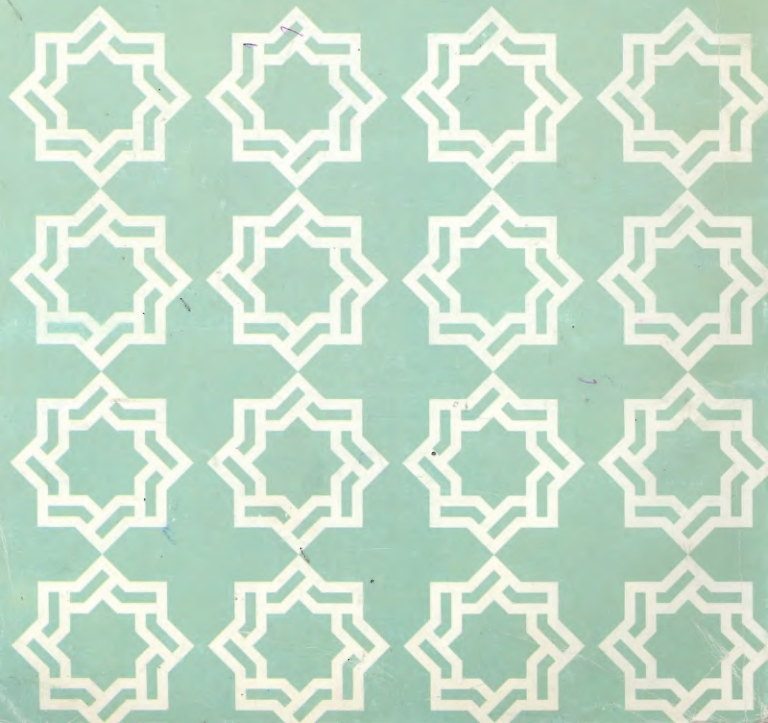


المؤرخ

مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصْلِيَّةٍ مُحْكَمَةٌ





المورد

المجلد الثالث

١٩٧٤

العدد الثالث





خِدْمَةُ الْأُمَّةِ سَنِيَّةٌ لِلْفَائِزَةِ الْمُتَوَخَّاةِ مِنَ الْكُفْرِ  
الَّتِي تَحْفَظُ التُّرَاثَ وَتَبْعُثُ مُحَمَّدَ الْأَجْدَادِ .

احمد حسن البكر





مَجَلَّةُ تَرَاثِيَّةٍ فَصَلِيَّةٍ

تصدرها وزارة الأعلام - الجمهورية العراقية

١٩٧٤ / ١١ / ٢

شبكة كتب الشيعة



shiabooks.net

رابط بديل < mktba.net

رئيس التحرير : عبد الحميد العلوجي

مدير التحرير : حارث طه الراوي

سكرتير التحرير : منذر الجبوري

المشرف العام

محمد جميل شلش

## الاشتراكات

### بدل الاشتراك السنوي

١	دينار	داخل العراق
٢	دينار	خارج العراق

### ثمن العدد

٢٥٠	فلساً	في العراق
٥٠٠	فلس	خارج العراق

عنوان المجلة

مجلة المورد

وزارة الاعلام - بغداد

الجمهورية العراقية

## أخلاق المورد ٠٠٠

بقلم

عبد الحميد العلوجي

رئيس تحرير « المورد »

منذ أكثر من ثلاث سنين طَمَحَتْ وزارةُ الاعلام بالموروث العربي البارع الى ما يقي ذخائره من الهَلَكَةِ ، ويُفَجِّرْ نصوصَه رُؤىً ٠٠ فأصدرت « المورد » حمّالاً لتلك الطَمَحَةِ ٠ وهي بعد أن غَذَّتْه بالطبع الديميث والغُلُقِ الحميد شاعت أن يكون هدفه ، بين أهل القلم ، تكريم الفِكْرِ وتريب الناشئ ومحابة ما ينفع وما يُجدي من النتاج الذي يشتهي الحياة ٠

و « المورد » بهذه الأخلاق استطاع أن يصوغ ثلاثة مواقف : موقفاً هشيشاً حيالَ العبقريّة والموهبة ، وموقفاً صارماً إزاء مَنْ حَبَسَ جَهْدَه على غُشاءٍ سخيّف ، وموقفاً رحيماً تُجاه العطاء الذي يحنُّ الى تنقيح وإصلاح ٠

وبعد أن تعاونت هذه المواقف على التشبّث بالصالح ، والفرار من الغثيثة ٠٠ أفلحت في ضمان رُكامٍ من النتاج المحترم ٠

ومن هذا الركام ما قُرِئَ - قبل اليوم - في المورد ، ومنه ما اقتيدَ الى المطبعة ، ومنه ما ينتظرُ وهو كثير لا يحيطُ به حساب ٠

وفي مواجهة هذا الواقع لَعَنَ أحدُهم أخلاقَ المورد وهو يتمطّئ بين دَفَتَي حكاية ذات طابعٍ شرّير ، مفتاحها أن شاباً معلماً ( في متوسطة إحدى المحافظات ) زارني - ذات صباح - وأنا مجموعٌ على حَرَفِ المورد ، ليقدم إليَّ « آراءُ الفراء في النحو » ضمنَ دراسة ٠ وتطبيقاً لأخلاق المورد رحّبتُ به ، وشرعت أفحصُ نتاجه تمهيداً لبيان الرأي فيه ٠ وقد علمت انه كاتب ناشئ يتوق الى المعاضدة ، فوطّنت نفسي - رغم الدراسات العديدة التي تناولت الفراء ٠٠ ولاسيّما شامخة الدكتور

مهدي المخزومي - على نشر ما أنتج - وحين رشقته بما عزمت عليه رأيته يتهافت على سعادة طاغية .. ولكني - أخذاً بمبدأ الحيطة - إلتمست أن يعتصم بالأناة والصبر برهة قد تكون طويلة ، لأن المورد مجلة فصلية .. لا اسبوعية ولا شهرية .

وقبل خمسة أشهر طُبع بحثه ، وفرغ من تقويم اعوجاجه الطباعي وصاحبنا لا يعلم .. ولكن العزة بالاثم أخذت الرجل ، واعتماداً على سخاء الثقة النابع من أخلاق المورد .. خاطبني برسالة جائرة يعزّ وجود ما يماثل وسواسها البلاغي حتى بين الأساطير ، وقد شتمني فيها جزافاً ، وكأنني وباءٌ يعذب البشرية . والأؤكد أن رنين مضمونها آنعش الظنّ بآثمي - إن لم أطلب النجدة من آلهة الاولپ أو من أشباح الغاب - سأحمل صخرة سيزيف !! ..

وهذا أخفّ ما جاء في الرسالة :

« كان أن أرسلت الى المجلة بحثاً موسوماً بآراء القراء في النحو ، وكانت عبارات الثناء تكال عليه من افواهكم كيلاً ، الأمر الذي جعلني متاكداً بأن البحث سيحتل بعض صفحات هـ المجلة » . ذلك حق ، وأخلاق المورد هي هي صدقاً والتزاماً . وحسبُكَ - أخي ! - أن تفتش عن بحثك في هذا العدد الراهن من المورد لتدرك فداحة الأثم .

« وقد زاد من هذا التاكّد أنكم وعدتموني بأن سيأخذ طريقه الى النشر في أعداد قادمة ، ولكنني اسمع جعجة ولا أرى طعناً » .. انه عِشْقُ التسلّط ، وهو من اللوازم الرثّة لعبادة الشيطان ، فهاتِ المعبّد والبخور إن كنت صادقاً في دعواك ! .. ان الجمعية التي سمعتها أيها الأخ لم تكن سوى وداعة المورد وبشاشة حديثه ، واذا عجزت عن رؤية الطعن ، فليس العيب في المطحنة ، لأن مطاحن المورد لا تهرس إلاّ الشذا والضوء ، ومن المستحيل أن يشاهد المرء مساحيق النور !!

« ولولا خشية التعميم واستفزاز المشاعر لقلت بأن معاشر الصحفيين عراقيب زهانهم » .. رويدك أخي ، فأنا وسواي نعلم جيداً أن الذي يلعن الصابون .. إنما يلعن النظافة ! .. وإلاّ فان معاشر الصحفيين مواطنون أحرار ، وان حريتهم

تَخْفُقُ ، بلا هوادة ، بين الحبر والورق . وأنا أعجب لك ، في هذا المعرض ، تبوح بالتسوية بين الجادّ والهازل أو بين الملتزم وغير الملتزم !! انني لا أدري ماذا تريد ، هل ترجو إرغام المورد على الفرار من هواجسك الراديكالية ؟ أتريد أن تجلد المورد بمنظومتك البلاغية التي سَخَّرْتَ لها بديعَ الحريري وبيانه ومعانيه ؟ أتريد أن تلجمَ المورد بحكمة الروح وتقهره على احتمال مناوشة كاريكاتورية لتمسغه ضالاً تائباً ؟ فإذا كنت تريد ذلك ، فاني أخشى أن يقال إنك تستلهم ذوقاً غير رفيع أو انك عالجت قضيتك على نمطٍ عاطفي .

« وأخشى أن تفهموا - من هذا اللعاح الممل عليكم - انني طالب شهرة ومبتغي سمعة » . . . انك قرعتَ الطبل ، بلا مبرر ، والباديءُ أظلم ، ولن تفيدك في هذا الصراع العقيم أية كفارة . وما قلتَه أيها الأخ إنما هو نغمُ الهارب ، وهو يؤكد حقاً انك طالب شهرة . وحسناً فعلتَ حين جعلتَ مصلحتك الشخصية تتخطى حدودها الواقعية لتُدخل في الروح انك تعيشُ في اعماقك حقبةً بطولية بعد أن توهمتَ انني أذقتك عذابَ الشهداء الذين أسلمتهم محاكم التفتيش الى المحارق !!

« ولقد يدور بمخيلتي انكم قلتم وتقولون : وما قيمة هذا الكوَيْتِب الهُمْل إزاء هؤلاء الفطاحل من كُتّابِ إعتادت المجلة أن تطرح صفحاتها لأقلامهم ؟ اذا كان هذا ما يدور في خلدكم فعلى العلم السلام » . . . يبدو أن الأخ الأديبَ ماهراً في استخدام أدوات القمع ، وفي تسديد الضربة اللاذعة وتصفية أيّما حساب . وهو - فوق ذلك - كَمَنُ يريد أن يتجاوزَ عصرَه برؤيةٍ لها من السعة والانفراج ما يعرقلُ إلتماسها حتى في مستوى النبوغ . ولعلّ من أمانيه أن أتخبّطَ في وحلٍ رطب ليعلنَ - بعد ذلك - بحماسةٍ الواعظ المتزمت العنيف أنني على المورد لن أكون سوى عديل ( دارون ) على آدم .

وما كان لفضب أخينا أن يفادر فؤادهُ الى القلم لو انه تأنّى قليلاً ليستمتع مجاناً بأخلاق المورد في مواجهة بحثه المطبوع .

وأنا أرجو ، في وقفة الوداع ، أن يُدركَ أخي المعلم أنني بريء مما توهم ، بل لم يدُرْ بمخيلتي قطُّ ما يسيء اليه . . . لكى يتوافرَ على إلغاء دعائه غير

المستجاب « على العلم السلام » • وإذا طاب له الرسوخ على ما ظنّ ، فأنّا على مثل  
اليقين بأن ذلك الدعاء لن يحرك ساكناً : فلا تسقط سماء ، ولا تميد أرض " • •  
غير انه - رغم ذلك - كفيل" بأثارة الدفقات النبيلة من أخلاق المورد • وتجاوباً مع  
هذه الاثارة ، وبمعزل عن الأثانية أجِدُني باسطاً الكفّ للمصافحة ، مُرَطَّباً اللسان  
بالدعاء الجميل ، فاتحاً صفحة بيضاء لصداقة عتيقة تشدّ كاتباً جديداً بالمورد ،  
راجياً أن يعلم أصدقاء المورد أن مجلتهم تمقت' أيّما تطبيقٍ لمذهب مالثوس ، وهي  
لذلك تستهجن الدعوةَ الى استئصال الفائض الثقافي الجيّد • ومن هنا اعتزازها  
بآراء الفراء في النحو • • ولن يضير هذا الاعتزاز مقولة' أبي جعفر النحاس حين  
ادّعى ان كتاب سيبويه وُجِدَ بعضه تحت وسادة الفراء التي كان يجلس  
عليها !!

وعند الصباح يَحْمَدُ القومُ الشّري •



الأبحاث والدراسات



# حنين بن اسحق

## اعظم شخصية علمية انجبتها الامة الثالثة للهجرة

١٩٤ - ٢٦٠ هـ [ وقيل ٢٦٤ هـ ]

٨١٠ - ٨٧٢ م [ وقيل ٨٧٧ م ]

بقلم

ميخائيل عواد

الكرادة الشرقية - رخيته - بغداد

### توطئة :

الحيرة : المدينة العربية الخالدة ، التي سارت الركبان بذكر قصورها العامرة ، ودياراتها الزاهرة ، وتغنى الشعراء بخورتها وسديرها ، المدينة التي فيها طاب الثرى ، وعذب الماء ، ورق الهواء (١) ، المدينة التي قيل فيها « يوم وليلة في الحيرة خير من دواء سنة » ، بل قيل « . . خير من دواء سنتين (٢) » انجبت على مر عصورها ، جبهة من العلماء الاعلام ، في شتى افانين العلم والمعرفة ملأوا الدنيا علما وعرفانا ، وخلقوا للاجيال آثارا علمية خالدة .

تألق نجم غير واحد من اولئك الاعلام ، وفي طليعتهم حنين بن اسحق ، الذي كان بحق فرد الدنيا ، واعجوبة من عجائب الزمان .

### مولده - نسبه - نشأته :

حنين بن اسحق بن سليمان بن ايوب العبادي ، ويلقب بابي زيد : ابصر نور الحياة في الحيرة سنة ١٩٤ هـ ( ٨١٠ م ) . وكان ابوه اسحق عريبا نصرانيا نسطوريا (٣) . فنشأ ابنه حنين كذلك . وكان اسحق سيدلانيا (٤) ، فاعد ابنه لدراسة الطب .

- (١) الحيرة : المدينة والملكة العربية ( ص ١٠ ) .
- (٢) مختصر كتاب البلدان : لابن الفقيه ( ص ٢٦٢ ) .
- (٣) اي من ابناء الكنيسة السريانية الشرقية ( تاريخ سورية ولبنان وفلسطين : الترجمة العربية ٢ : ١٧٦ - ١٧٧ ) وراجع : المكتبة الشرقية ( ٣ : ١٦٤ ) ، تاريخ سورية ( ٥ : ٣٢٤ - ٣٢٥ ) ، مجمع المطبوعات العربية والمحرية ( ص ٨٠١ - ٨٠٢ ) . ونسطوري نسبة الى نسطور او نسطوريوس بطريرك القسطنطينية من ٤٢٨ - ٤٣١ م . توفي سنة ٤٥١ م . راجع بشأنه كتاب « الروم : في سياستهم ، وحضارتهم ، ودينهم ، وثقافتهم ، وصلاتهم بالعرب ( ١ : ١٢٣ - ١٢٥ ) » .
- (٤) اخبار العلماء بأخبار الحكماء ( = تاريخ الحكماء ) ( ص ١٧٤ ) .

ينسب حنين الى العباد (٥) . والعباد قبائل من بطون العرب ، اجتمعوا على النصرانية بالحيرة - المدينة والملكة العربية - . قال ابن عبد ربه : « العباديون من الحيريين ، هم من الجمرات : بطن في جزيلة بن لخم (٦) . والاصح انهم « قوم من النصارى من قبائل شتى ، اجتمعوا ، وانفردوا عن الناس في قصور ابتنوها لانفسهم بظاهر الحيرة » (٧) . وقد جاء في سبب تسميتهم بالعباد اكثر من رأي (٨) .

وكان العباديون يبيعون الخمرة في الحيرة ، ويذكر انهم كانوا صيارفة (٩) . وكانوا اكرباء سعد ابن ابي وقاص بعد الفتح الاسلامي (١٠) .

نشأ حنين في الحيرة (١١) ، وامضى طفولته

- (٥) العباد ، والنسبة اليهم عبادي . قال الفريز ابادي : « بكر المين ، والفتح غلط » . وقد وهم ابن ابي اصيبعة ( عيون الانباء في طبقات الاطباء ١ : ١٨٤ ) ، حيث قال : « العباد : بفتح المين وتخفيف الباء .. » انظر بشأن العباد : ( مجمع قبائل العرب القديمة والحديثة ٢ : ٧١٩ ، وما ذكره من مراجع ) .
- (٦) المقد الفريد ( ٣ : ٤٠١ ) ، وراجع ( مجمع قبائل العرب ١ : ١٨٦ ، وما ذكره من مراجع ) .
- (٧) تاريخ الحكماء ( ص ١٧٢ - ١٧٣ ) ، تاريخ مختصر الدول ( ص ١٠٤ ) .
- (٨) الاغانى ( ١١ : ١٥٦ ) ، مجمع ما استمع ( ١ : ٢٣ - ٢٥ ) ، تاريخ الحكماء ( ص ١٧٢ - ١٧٣ ) ، وفيان الاعيان ( ١ : ٩٣ ) ، تاج المروس ( ٢ : ٤١٠ - ٤١١ ) ، مادة : ع ب د .
- (٩) عيون الانباء ( ١ : ١٨٥ ) .
- (١٠) مجمع البلدان ( ٤ : ٢٨ ) ، مادة : قبر العبادي .
- (١١) في : ( تاريخ حكماء الاسلام ، ص ١٦ ) ، و ( نزهة الارواح وروضة الافراح ، ص ١٩٧ ) : انه « بنديادي المولد ، وقد نشأ بالشام وتعلم بها » . وهذا وهم . وقد استدرك الطبريك برصوم على هذا ، بقوله : « كان حنين من اهل الحيرة لا من بغداد ، وتعلم ببلاد

ويكرهون أن يدخل في صناعتهم أبناء الصيارفة والتجار» (١٧) .

### ابن ماسويه يطرد تلميذه حنين :

في بعض الايام : سال حنين استاذة يوحنا عن بعض ما كان يقرأ عليه ، مسألة مستفهم ، فحرد يوحنا ، وقال : « ما لاهل الحيرة وتعلم صناعة الطب ؟ . صر الى فلان قرابتك ، حتى يهب لك خمسين درهما تشتري منها قفافا صفارا بدرهم ، وزرنيخا بثلاثة دراهم ، واشتر بالباقي فلوسا كوفية وقادسية ، وزرنخ القادسية في تلك القفاف ، واقعد على الطريق ، وصح : الفلوس الجياد للصدقة والنفقة ، وبع الفلوس (١٨) ، فانه أعود عليك من هذه الصناعة . ثم امر به ، فأخرج من داره . فخرج حنين باكيا مكروبا» (١٩) .

وذكر بعض من كان يحضر مجلس ابن ماسويه ، ان حنيئا غاب نحو سنتين (٢٠) ، وانقطع خبره ، فلم تره عين أحد في بغداد ، حيث ترك دار السلام ، وسافر الى بلاد كثيرة ، ووصل الى أقصى بلاد الروم لطلب الكتب التي قصد نقلها (٢١) ، كما أحكم اللغة اليونانية .

### جبرائيل بن بختيشوع يرحب بحنين :

ودار الفلك دورانه ، وعاد حنين الى بغداد ، وفي جعبته الشيء الكثير من العلم والمعرفة . ففي أحد الايام دخل أحد العلماء على جبرائيل (٢٢) بن

وكانت تعلم فيها علوم اليونان المتأخرين ، باللفظة السريانية . وسميت أيضا « بيت لافاط » . فتحتها المسلمون فيما فتحوها من بلاد الفرس . وظلت المدرسة قائمة الى العصر العباسي . ولم يبق من البلدة في عهد ياقوت الحموي ( المتوفى سنة ٦٢٦هـ ) الا اطلالها ، وقد زالت هذه الاطلال . وموقعها اليوم اطلال « شاه اباد » : معجم البلدان ( ٢ : ١٣٠ - ١٣١ ) ، دائرة المعارف الاسلامية ( ٧ : ١٢١ ) ، الترجمة العربية ( ، ضحى الاسلام ( ١ : ٢٦٨ - ٢٦٩ ) .

(١٧) عيون الانباء ( ١ : ١٨٥ ) .  
(١٨) يريد ببيع الفلوس : الاشتغال بالصرافة .  
(١٩) و (٢٠) عيون الانباء ( ١ : ١٨٥ ) . وقد نشر الاب بولس سباط ثلاثة كتب ليوحنا بن ماسويه ، منها « النوادر الطبية » التي كتب بها يوحنا الى حنين ، حين انقطع عن مجلسه ( طبع في القاهرة سنة ١٩٣٤ ) .  
(٢١) تاريخ الحكماء ( ص ١٧٣ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٨٧ ) ، تاريخ مختصر الدول ( ص ١٤٤ ) .  
(٢٢) جبرائيل بن بختيشوع بن جوجيس بن بختيشوع : من اهل جندسابور ، طبيب حاذق . له تأليف في الطب . خدم الرشيد ومن بعده ، وحل محل ابيه عند الخلفاء ، ونشأ في درلنهم . توفي في سنة ٢١٣هـ ( ٨٢٨ م ) ، ودفن في دير مارجرس بالمدائن . وممنى بختيشوع : حسن حظ يسوع .

فيها ، وترعرع في ربوعها . واقام مدة من الزمن في البصرة درس العربية (١٢) . وكان فصيحاً بارعاً . وافر الذهن ، غزير الفهم . ثم دخل بغداد وهو يحمل الرغبة الصادقة في تعلم صناعة الطب . فسمع بمجلس يوحنا بن ماسويه (١٣) ، وكان « امر مجلس بمدينة السلام ، لمطبيب أو متكلم أو متفلسف ، لانه كان يجتمع فيه كل صنف من اصناف أهـل الادب » (١٤) ، كما كان « من اعم مجلس يكون في التصدي لتعليم صناعة الطب » (١٥) .

لزم حنين هذا المجلس الحافل : وصادف في احد الايام ، انه كان يقرأ على يوحنا بن ماسويه كتاب « فرق الطب » الموسوم بالرومية والسريانية بـ « هراسيس » ، وكان حنين يوم ذاك صاحب سؤال ، وذلك يصعب على يوحنا ، وهو المشهور بالكبرياء والفطرسية . فكان يباذله ويقول : ان حنيئا هو من ابناء الصيارفة من اهل الحيرة . ويقول عن نفسه انه من اهل جنديسابور (١٦) المشتهرة بالمطبيين المتمهرين ، ينحرفون عن اهل الحيرة ،

الروم لا بلاد الشام ، ... : مجلة المجمع العلمي العربي ( ٢٢ [ دمشق ١٩٤٧ ] ص ٢٧٧ ) .  
(١٢) قال ابن ابي اصيبعة ( عيون الانباء ١ : ١٨٤ - ١٨٥ ) : « ... اقام مدة في البصرة ، وكان شيخه في العربية الخليل بن احمد ... قلنا : هذا وهم ظاهر . ولنا تعليق بهذا الشأن ، سيأتي بنا .  
(١٣) هو ابو زكريا يوحنا ( يحيى ) بن ماسويه السرياني . ولد في خوز احدى قرى نينوى . ونهل اصول العلم في اسكول المدائن . كان ابوه صيدلانيا في بيمارستان جنديسابور . تشفق يوحنا في بغداد ، وقلده الرشيد ترجمة الكتب القديمة . ورتب له كتابا حاذقين يكتبون بين يديه . وخدم الرشيد والامين والامون ومن بعدهم من الخلفاء الى ايام المتوكل . وكان الخلفاء والامراء لا يتناولون شيئا من اطعمتهم الا بحضرته . واصاب شهرة واسعة ، واموالا طائلة . توفي في سامراء سنة ٢٤٣ هـ ( ٨٥٧ م ) . ويسميه الكتاب اللاتين موسى الاكبر تفرقا له عن موسى الاصغر - أي ماسويه الماردني - الطبيب الذي زها في زمن الفاطميين بمصر . ترجمته واخباره في : طبقات الاطباء والحكماء ( ص ٦٥ - ٦٦ ) ، تاريخ الحكماء ( ص ٢٨٠ - ٢٩١ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٧٥ - ١٨٣ ) ، تاريخ مختصر الدول ( ص ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٣٥ ، ١٣٨ ، ١٤٠ ، ١٤٢ ، ١٤٤ ) .  
(١٤) تاريخ الحكماء ( ص ٢٨١ - ٢٨٢ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٧٥ - ١٧٦ ) .  
(١٥) عيون الانباء ( ١ : ١٨٥ ) .  
(١٦) جنديسابور : قاعدة اقليم خوزستان ( عيلام او الاهواز ) بناها سابور الازل بن اردشير ، فسببت اليه ، واتخذها موطناً لاسرى الروم . ولعل هذا من الاسباب التي جعلتها فيما بعد منبعاً للثقافة اليونانية . واسس فيها كسرى انوشروان مدرسة الطب المشهورة ،

وتقل له جمهرة من الكتب ، خصوصا من كتب جالينوس ، بعضها الى اللغة السريانية ، وبعضها الى العربية .

ومرت بعض السنين ، وحنين ينهض لترجمة روائع الآثار في الطب والفلسفة والمنطق ، وغير ذلك . فعرف عنه انه اعلم اهل زمانه باللغات : اليونانية والسريانية والفارسية ، مع اتقانه العربية والاشتغال بها ، حتى صار من جملة المميزين فيها (٢٨) .

### حنين يعيد النظر فيما ترجمه في صباه :

لكن حنينا نفسه لم يرض عن ترجمة كتابي جالينوس : « اصناف الحميات » و « في القوى الطبيعية » آنفي الذكر . كما انه لم يرض عن كتب اخرى ترجمها في صباه . فصحبها جميعا ، بل اعاد ترجمة بعضها من جديد . قال عن نفسه في رسالته الى علي بن يحيى المنجم ، بشأن كتاب « الفرق » لجالينوس : « ترجمته وانا شاب ... من نسخة خطية يونانية مشوهة ، ثم بلغت الأربعين من عمري ، طلب إليّ تلميذي حَبِيش (٢٩) ان اصلحها بعد ، اذ كنت قد جمعت قدرا من المخطوطات اليونانية ، وعند ذلك رتبته هذه ، بحيث نسقت منها نسخة صحيحة قارنتها بالنص السرياني ثم صححتها . وتلك عادتي التي اتبعها في كل ما ترجمته » (٣٠) .

### تهر حنين بالترجمة :

ذكر المؤرخون ان جل التراجمة الذين ترجموا كتب الفلسفة الرئيسية (٣١) ، وكتب الطب والمنطق والسياسة ، من اليونانية الى العربية عن طريق السريانية ، هم من نصارى النساطرة اتباع الكنيسة

(٢٨) عيون الانباء ( ١ : ١٨٦ ) . وقيل ان حنينا الم بالغة العربية ايضا ، ولكن لم ينسب اليه شيء ترجم منها .  
(٢٩) حَبِيش بن الحسن الدمشقي ، المعروف بحبيش الاعم : هو ابن اخت حنين بن اسحق ، واحد تلاميذه المقدمين . ومنه تعلم صناعة الطب . اشتهر بالنقل من اليوناني والسرياني الى العربي . وكان حنين يقدمه ويعظمه ويصفه ويرضى نقله . وهو الذي تم كتاب « مسائل حنين في الطب » الذي وضعه للمتعلمين ، ويجمله مدخلا الى هذه الصناعة . وله جملة كتب في الطب . ولقب بالاعم لان ساعده كانت يابسة .

ترجمته واخباره في : الفهرست ( ص ٢٩٧ ) ، تاريخ الحكماء ( ص ١٧٧ ) ، عيون الانباء ( ١ : ٢٠٢ ) ، تاريخ مختصر الدول ( ص ١٤٥ ) .

(٣٠) المشر مقالات في العين ( مقدمة المحقق ص ٢٩ ) .  
(٣١) الفلسفة العربية وعلماء النصارى في التاريخ : مقال بقلم المستشرق الاب هياست ( النجم [ الموصل ١٩٢٧ ] ص ١٥ - ١٦ ) .

بختيشوع ، وقد انحدر من معسكر المأمون قبل وفاته بمدة يسيرة . قال : « فوجدت عنده حنينا ، وقد ترجم له اقسامها قسمها بعض الروم في كتاب من كتب جالينوس في التشريح ، وهو يخاطبه بالتبجيل ، ويقول له : يا ربّ حنين . وتفسير ربن : المعلم . فاعظمت ما رايت ، وتبين ذلك جبرئيل في . فقال لي : لا تستكثرن ما ترى من تبجيلي هذا الفتى . فوالله لئن مد له في العمر ليفضحن سرجس (٢٢) ... ، ليفضحن غيره ممن المترجمين ... » (٢٤) .

وذكر المؤرخون ان حنينا ، ترجم السريانية لجبرئيل بن بختيشوع - وهو يوم ذاك في السابعة عشرة من عمره - كتاب جالينوس الموسوم بـ « اصناف الحميات » ، ثم كتابه الاخر « في القوى الطبيعية » .

### يوحنا بن ماسويه يندم :

قرأ ابن ماسويه بعض الفصول مما ترجمه حنين ، فتمعجب غاية العجب ، وهي التي سماها اليونانيون « الفاعلات » (٢٥) ، وقال : ان هذا لا يأتيه انسان الا بوحى (٢٦) . فقليل له : كلا ، انما هو من اخراج ذلك الفتى الذي طردته من منزلك ، وامرته ان يشتري فلوسا . فصدق هذا القول ، وسال التلطف لاصلاح ما بينهما (٢٧) .

### حنين يلازم استاذة ابن ماسويه :

ومنذ ذلك الوقت ، لازم حنين ، يوحنا بن ماسويه ، وتلمذ له ، واشتغل عليه بصناعة الطب .

(٢٢) سرجس الراس عيني : كان قسا . ترجم من اليونانية الى السريانية كتابا في الفلسفة والطب . وترجم بعضا من كتب جالينوس . وتبارى العرب والسريان في الثناء عليه . وورد اسمه ايضا سرجيس ، او سرجيوس ، او سركيس الرشميني ( نسبة الى بلدة اسمها رشمين او راس العين ببلاد ما بين النهرين ) . ترجمته واخباره في ( ادب اللغة الارامية ، ص ٢٢ ، ١٤٤ ، ١٦٨ - ١٦٩ ، ٢٢١ - ٢٢٢ ، ٢٢٧ ) .

(٢٤) عيون الانباء ( ١ : ١٨٥ - ١٨٦ ) .  
(٢٥) في ( تاريخ الحكماء ، ص ١٧٥ ) قوله : « هي المسماة بالجوامع » .

(٢٦) كانت ترجمة حنين وافية دقيقة ، وترجمة من قبله علية سقيمة . حتى ان ابن ماسويه هذا ، لما قرأ قطعة من ترجمته اول امره ، قال : « انرى المسيح في دهرنا هذا اوحى الى احد ! » اعجابا بترجمته ، واعترافا بانها خارجة عن المألوف في الترجمة لمعهده : ( ضحى الاسلام ١ : ٣٠٢ ) .

(٢٧) تاريخ الحكماء ( ص ١٧٥ ) ، عيون الانباء : ١ : ١٨٥ - ١٨٦ .

الشرقية ، وعلى رأسهم حنين بن اسحق (٢٢) .  
وقال أبو معشر وهو جعفر بن محمد بن عمر البلخي  
الفلكي ( المتوفى سنة ٢٧٢ هـ ) - في كتاب  
« المذكرات » ان حذاق الترجمة بالاسلام اربعة :  
حنين بن اسحق ، ويعقوب بن اسحق الكندي ،  
وثابت بن قرة الحراني ، وعمر بن فرخان  
الطبري (٢٣) .

وذكر ابن ابي اصيبعة ان حينئذ كان مهتما  
بنقل الكتب الطبية وخصوصا كتب جالينوس حتى  
انه في غالب الامر ، لا يوجد شيء من كتب جالينوس  
الا وهي بنقل حنين او باصلاحه لما نقل غيره . فان  
رئي شيء منها وقد تفرد بنقله غيره من النقلة مثل  
اسطاث وابن بكس والبطريق وابي سعيد عثمان  
الدمشقي ، وغيرهم ، فانه لا يعتنى به ولا يرغب  
فيه ، كما يكون بنقل حنين واصلاحه ، وانما ذلك  
لفصاحته وبلاغته ، ولمعرفته ايضا بأراء جالينوس  
ولتمهره فيها . قال : وجدت بعض الكتب الستة  
عشر لجالينوس ، وقد نقلها من الرومية (٢٤) الى  
السريانية سرجيس المتطبب ، ونقلها من السريانية  
الى العربية موسى بن خالد الترجمان . فلما  
طالعتها وتاملت الفاظها ، تبين لي بين نقلها ، وبين  
الستة عشر التي هي نقل حنين ، تبين كثير تفاوت  
بين . وابن الاكسن من البليغ والثري من  
الشرا (٢٥) .

### طرق الترجمة :

كان النقل على طريقتين مختلفتين ، ذكرهما  
صاحب « الكشكول » عن الصلاح الصفدي . وهما  
المحول عليهما الى ايماننا . قال : « والتراجمة في النقل  
طريقتان : احدهما طريق يوحنا بن البطريق ، وابن  
الناعمة الحمصي وغيرهما . وهو ان ينظر الى كل  
كلمة مفردة من الكلمات اليونانية وما تدل عليه من  
المعنى ، فيأتي بلفظة مفردة من الكلمات العربية  
ترادفها في الدلالة على ذلك المعنى فيثبتها ، وينتقل  
الى الاخرى كذلك حتى يأتي على جملة ما يريد  
تعريبه . وهذه الطريقة رديئة لوجهين ، احدهما انه  
لا يوجد في الكلمات العربية كلمات تقابل جميع  
الكلمات اليونانية ، ولهذا وقع خلال هذا التعريب

(٢٢) لبنان في التاريخ منذ اقدم العصور التاريخية الى عصرنا  
الحاضر ( الترجمة العربية ، ص ٣٠٩ ) .

(٢٣) طبقات الاسم : لصاعد الاندلسي ( ص ٣٦ ) .

(٢٤) الرومية : اي اليونانية .

(٢٥) عيون الانباء ( ١ : ١٨٨ - ١٨٩ ) . وسياتي بنا اثناء  
الكلام على « المحن التي حلت بحنين » تمهده بالترجمة  
ونقله العلوم الفاخرة من اللغات ، في نهاية ما يكون  
من حسن العبارة والفصاحة .

كثير من الالفاظ اليونانية على حالها . الثاني : ان  
خواص التركيب والنسب الاسنادية لا تطابق نظيرها  
من لغة اخرى دائما ، وايضا يقع الخلل من جهة  
استعمال المجازات وهي كثيرة في جميع اللغات .

الطريق الثاني في التعريب : طريق حنين بن  
اسحق والجوهري وغيرهما . وهو ان يأتي بالجملة  
فيحصل معناها في ذهنه ويعبر عنها من اللغة الاخرى  
بجملة تطابقها سواء ساوت الالفاظ الالفاظ ام  
خالفها . وهذا الطريق اجد . ولهذا لم تحتج  
كتب حنين بن اسحاق الى تهذيب الا في العلوم  
الرياضية ، لانه لم يكن قيما بها ، بخلاف كتب الطب  
والمنطق والطبيعي والالهي ، فان الذي عربها منها  
لم يحتج الى اصلاح ... » (٢٦) .

### المامون يجلب كتب الروم :

كان بين المأمون وبين ملك الروم مراسلات .  
وقد استظهر عليه المأمون ، فكتب الى ملك الروم  
يسأله الاذن في انفاذ ما يختار من العلوم القديمة  
المخزونة ببلد الروم . فاجاب الى ذلك بعد امتناع .  
فاخرج المأمون لذلك جماعة من العلماء ، منهم :  
الحجاج بن مطر ، وابن البطريق ، وسلما صاحب  
بيت الحكمة ببغداد ، وغيرهم . وقيل ان يوحنا بن  
ماسويه كان في جملتهم ايضا . فاختاروا طرائف  
الكتب وغرائب المصنفات ، في الفلسفة والهندسة  
والموسيقى والأرثماطقي والطب وغيرها . فحملوا  
تلکم اللخائر الفرائد الى بغداد . فأحضر المأمون  
جماعة من العلماء النقلة ، وحنين بن اسحق الفتى  
في جملتهم . وأمره بنقل ما يقدر عليه من كتب  
الحكماء اليونانيين الى العربية ، واصلاح ما ينقله  
غيره . فامتثل أمره (٢٧) .

ومما يحكى عن حنين ، ان « المأمون كان يعطيه  
من الذهب ، زنة ما ينقله من الكتب الى العربي ،  
مثلا بمثل » (٢٨) .

هذه الرواية التي ذكرها غير واحد من المؤرخين  
تثير الدهشة ، وتبعث بالعجب . وهي دون شك ،  
لا تخلو من مبالغة وتهويل . لكن الانسان الذي  
يطلع على هذا الخبر ، في اي زمان ، وفي كل مكان ،  
يلمس الاثر البليغ للعناية الجليلة التي كان العلماء  
يلقونها من لدن الخلفاء يوم ذاك .

وكان حنين بن اسحق يلبي طلب كل عالم  
يطلب اليه نقل كتاب ، فيأخذ وزنه دراهم . قال أبو

(٢٦) الكشكول : لبهاء الدين العاملي ( ١ : ٢٨٨ ) .

(٢٧) الفهرست ( ص ٢٤٣ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٨٧ ) ،  
وفيات الاميان ( ١ : ٢٣٦ ) .

(٢٨) عيون الانباء ( ١ : ١٨٧ ) .

سليمان المنطقي السجستاني « ان بني شاعر ، وهم : محمد وأحمد والحسن ، كانوا يرزقون جملة من النقلة ، منهم حنين بن اسحق ، وحبيش بن الحسن ، وثابت بن قرة ، وغيرهم ، في الشهر : نحو خمسمائة دينار للنقل والملازمة » (٢٩) .

### « الأزرق » كاتب حنين :

ذكر ابن أبي أصيبعة ، انه رأى أشياء كثيرة من كتب جالينوس وغيره ، بخط زريق الكاتب ، وبعضها عليها تنكيت (٤٠) بخط حنين بن اسحق باليوناني . وعلى تلك الكتب علامة المأمون (٤١) .

وقال ايضا : « وجدت من هذه الكتب كتباً كثيرة ، وكثيراً منها اقتنيته ، وهي مكتوبة بمولد الكوفي ، بخط الأزرق كاتب حنين . وهي حروف كبار ، بخط غليظ ، في أسطر متفرقة ، وورقها كل ورقة منها بلفظ ما يكون من هذه الأوراق المصنوعة يومئذ ، ثلاث ورقات أو أربع ، وذلك في تقطيع مثل ثلث البغدادي (٤٢) . وكان قصد حنين بذلك ، تعظيم حجم الكتاب وتكثير وزنه ، لأجل ما يقابل به من وزنه دراهم . وكان ذلك الورق يستعمله بالقصد . ولا جرم ان لفظه بقي هذه السنين المتطاولة من الزمان » (٤٣) .

### « الأحوال » ورأى حنين :

ترجم له غير واحد من المؤرخين (٤٤) ، وهو أبو العباس محمد بن الحسن بن دينار الأحوال الكوفي . كان غزير العلم ، واسع الفهم ، جيد الدراية ، حسن الرواية . قال نفطويه النحوي : جمع أبو العباس محمد بن الحسن بن دينار الأحوال ، أشعار مائة شاعر وعشرين شاعراً . وعملت أنا خمسين شاعراً . وذكره أبو بكر محمد بن الحسن الزبيدي ، وجعله في طبقة المبرد وتعلب . وحدث

(٣٩) الفهرست ( ص ٢٤٣ ) ، عيون الأنباء ( ١ : ١٨٧ ) .  
(٤٠) يعني « تعليق » .

(٤١) عيون الأنباء ( ١ : ١٨٧ ) ، نقلاً عن ابن النديم .

(٤٢) راجع بهذا الشأن : « الورق أو الكاغد : صناعته في المصور الإسلامية » : لكوريس عواد (دمشق ١٩٤٨) ، « صحف الكتابة وصناعة الورق في الإسلام » : لحبيب زيات (الشرق ٤٨ [ بيروت ١٩٥٤ ] ، ص ٦٣٠ - ٦٢٢) .

(٤٣) عيون الأنباء ( ١ : ١٩٧ ) .

(٤٤) الفهرست ( ص ٧٩ ) ، تاريخ بغداد : للخطيب ( ٢ : ١٨٥ ) ، معجم الأدباء ( ٦ : ٤٨٢ - ٤٨٣ ) ، الوافي بالوفيات ( ٢ : ٢٤٤ - ٢٤٥ ) ، بنية الوعاة ( ص ٣٣ ) ، كشف الظنون ( ٢ : ١٤٤٧ ) ، هدية المارقين ( ٢ : ١٦ ) ، معجم المؤلفين ( ٩ : ١٩١ ) .

المرزباني : انه كان وراقاً يورق لحنين بن اسحق الطبيب في منقولاته لعلوم الأوائل . له جملة تأليف .

### هل ان حنيناً أول من أدخل كتاب « العين » بغداد ؟

قال ابن جلجل ، وهو سليمان بن حسان الأندلسي ، ان حنين بن اسحق « نهض من بغداد الى أرض فارس ، وكان الخليل بن أحمد النحوي (٤٥) رحمه الله بأرض فارس . فلزمه حنين ، حتى برع في لسان العرب ، وأدخل كتاب العين بغداد » (٤٦) . ثم انتقل الى بغداد واشتغل بصناعة الطب .

وقد نقل هذا الخبر غير واحد من المؤرخين ، منهم : القفطي (٤٧) ، وابن أبي أصيبعة (٤٨) ، وابن العبري (٤٩) .

قلنا : ان هذا الخبر ، ونعني به تلمذة حنين لل خليل ، الذي ذكره ابن جلجل ، ونقله عنه هؤلاء العلماء ، غامض لا يقبله العقل ، لان حنيناً ولد سنة ١٩٤ هـ ، بعد موت الخليل بنحو عشرين سنة ! .

ولم ينتبه الى هذا الوهم ، ممن نقل هذا الخبر ، الا صاعد الأندلسي ( ت ٤٦٢ هـ = ١٠٧٠ م ) الذي عقب عليه بقوله : « ... ولم يكن الخليل بن أحمد بأرض فارس ، وانما كان بالبصرة ، وتوفي بها في سنة سبعين ومائتين [ كذا . صوابها : ومائة ] ، وبين وفاته و وفاة حنين المذكور تسعون سنة . فانظر ! » (٥٠) .

وأضاف ابن أبي أصيبعة الى ذلك قوله : « حدثني الشيخ شهاب الدين عبدالحق الصقلي النحوي ، ان حنين بن اسحق كان يشتغل في العربية مع سيبويه (٥١) ، وغيره ممن كانوا يشتغلون على الخليل بن أحمد ، وهذا لا يبعد ، فانهما كانا في وقت

(٤٥) الخليل بن أحمد بن عمرو بن تميم الفراهيدي . ولد في البصرة سنة ١٠٠ هـ ( ٧١٨ م ) ، وتوفي فيها سنة ١٧٥ هـ ( ٧٩١ م ) على أرجح الأقوال .

(٤٦) طبقات الأطباء والحكام ( ص ٦٨ - ٦٩ ) . وقد ألف ابن جلجل كتابه هذا سنة ٣٧٧ هـ .

(٤٧) تاريخ الحكماء ( ص ١٧١ ) .

(٤٨) عيون الأنباء ( ١ : ١٨٤ - ١٨٥ ) .

(٤٩) تاريخ مختصر الدول ( ص ١٤٤ ) .

(٥٠) طبقات الاسم ( ص ٣٦ ) . وهو صاعد بن أحمد بن عبد الرحمن بن صاعد الأندلسي النحلي . مؤرخ ، علامة . أصله من قرطبة ، ومولده في المربة . ولي القضاء في طليطلة . له جملة مؤلفات .

(٥١) هو أبو بشر عمرو بن عثمان الملقب سيبويه . امام النحاة ، وأول من بسط علم النحو . ولد سنة ١٤٨ هـ ( ٧٦٥ م ) في إحدى قرى شيراز . وقدم البصرة . فلزم الخليل بن أحمد ، ففاته . توفي سنة ١٨٠ هـ ( ٧٩٦ م ) . وفي سنة وفاته اختلاف .

## حياة حنين اليومية :

ذكر المؤرخون ان حنيناً كان يلبس الزنار (٢٢) على عادة النصارى في تلك الايام ، وقيل لبسه لانه كان شماساً (٢٣) ، كما انفرد عبيدالله بن جبرئيل ابن بختيشوع ، بإيراد خبر طريف فيه صفحة من حياة حنين اليومية ، ذكره في كتابه الموسوم بـ « مناقب الاطباء » . ونقل هذا الخبر ابن خلكان ، وابن أبي أصيبعة (٢٤) ، والياقبي (٢٥) .

قال ابن خلكان : « ورأيت في كتاب اخناتر الاطباء (٢٦) ، ان حنيناً المذكور ، كان في كل يوم عند نزوله من الركوب ، يدخل الحمام فيصب عليه الماء ، ويخرج فيلطف في قطيفة ، ويشرب قدح شراب ، ويأكل كمكة ، ويتكىء حتى ينشف عرقه ، وربما نام ، ثم يعود ويتبخر ، ويقدم له طعامه ، وهجو فروج كبير مسمن قد طبخ زيرباجة (٢٧) ، ورغيف

الاطباء والحكماء ( ص ٦٩ ) ، تاريخ الحكماء ( ص ١٧٢ ) ، وفيات الاعيان ( ١ : ٩٣ - ٩٤ ) ، تاريخ حكماء الاسلام ( ص ١٨ - ١٩ ) ، وذكر مؤلفه - البيهقي ، ت ٥٦٥ هـ - ان اسحق بن حنين ، كان من جلة المسلمين وقد حسن اسلامه ، واشركه المكتفي في بيعة ابنه ، مع وزيره البار بن الحسن .

كما أشار الى ذلك ايضا قطب الدين اللاهجي في كتابه ( محبوب القلوب - خ - ) . قال : « كان اسحق ابن حنين ممن اسلم وحسن اسلامه في اواخر ايامه » . نقلا عن ( معجم أدباء الاطباء ١ : ٧٢ ) .

(٢٢) طبقات الاطباء والحكماء ( ص ٦٩ ) ، تاريخ الحكماء ( ص ١٧١ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٨٩ ) .

والزنار ، جمعه ، الزنائر : ما يشد على الوسط وفي السريانية « زناراً » . راجع كلاماً مسهباً بشأنه في ( دائرة المعارف الاسلامية : الترجمة العربية ١٠ : ٤١٨ - ٤٢٠ ) .

(٢٣) كان الزنار ايضا علامة يتشبع بها الشماسة على اختلاف مراتبهم . وقد أشار غير واحد الى شماسة حنين بن اسحق . انظر : ( المكتبة الشرقية ٣ ، ١ : ١٦٥ ) ، A. Baumstark, Geschichte der Syrischen Literatur, Bonn 1922, 228.

أدب اللغة الارامية ( ص ٣٥٠ ) ، حنين بن اسحق : للدكتور يوسف جبي ( ص ١٠ ) .

ويشترط في الشخص الذي يرسم شماساً ، ان يكون متديناً ، يتقن اللغة الكنسية : السريانية ، وله معرفة تامة بطقوس الدين .

(٢٤) في ( عيون الانباء ١ : ١٨٩ ) قوله « وقال أبو عيسى القتياني [ لعله : القنائي ] ، والظاهر ان الخبر منقول من كتاب « مناقب الاطباء » الاتي ذكره .

(٢٥) مرآة الجنان وعبرة اليقظان ( ٢ : ١٧٢ - ١٧٣ ) ، نقلا من ابن خلكان .

(٢٦) صوابه « مناقب الاطباء » .

(٢٧) هو « زيرباج » : ضرب من الطبخ . ذكره الكاتب

واحد على زمان المأمون (٥٢) ، واننا نجد في كلامه وفي نقله ما يدل على فصاحته وفضله في العربية وعلمه بها ، حتى ان له تصانيف في ذلك « (٥٣) » . وهذا وهم آخر ، لان سيوبه توفي سنة ١٨٠ هـ على ارجح الأقوال : ومولد حنين في سنة ١٩٤ هـ كما انه - أعني سيوبه - لم يدرك خلافة المأمون .

## ابناء حنين :

كان لحنين ولدان ، أحدهما اسمه داؤد ، والثاني اسحق . صنف لهما كتاباً طبياً في المبادئ والتعليم ، منها كتاب « المسائل في العين » (٥٤) . كما نقل لهما كتاباً كثيرة من كتب جالينوس (٥٥) . قال ابن أبي أصيبعة : « فأما داؤد ، فاني لم أجد له شهرة بنفسه بين الاطباء (٥٦) » . ولا يوجد له من الكتب ما يدل على براعته وعلمه ، وان كان الذي يوجد له انما هو كناش واحد . وأما اسحق ، فانه اشتهر وتميز في صناعة الطب . وله تصانيف كثيرة . ونقل من الكتب اليونانية الى العربية كتاباً كثيرة (٥٧) ، الا ان جل عنايته كانت مصروفة الى نقل الكتب الحكيمة مثل كتب أرسطوطاليس (٥٨) وغيره من الحكماء « (٥٩) » . وله نظم جيد ، غير انه مقل لانصرافه الى الترجمة والتأليف (٦٠) . توفي في شهر ربيع الآخر سنة ٢٩٨ وقيل ٢٩٩ هـ (٦١) .

(٥٢) خلافته ( ١٦٨ - ٢١٨ هـ = ٨١٢ - ٨٢٢ م ) .

(٥٣) عيون الانباء ( ١ : ١٨٩ ) .

(٥٤) وهو ثلاث مقالات ، ومحور على طريقة السؤال والجواب وهو مائتان وتسع مسائل . نشره الاب بولس سباط ، والدكتور مابرهوف ( القاهرة ١٩٣٨ ) ، وقدم له ، وترجمه الى الفرنسية . والكتاب لا يعرض للادوية . راجع بشأنه : عيون الانباء ( ١ : ١٦٨ ) ، المشر مقالات في العين ( مقدمة المحقق ، ص ٧ - ٨ ، ٢٨ ) ، الاب بولس سباط : كتاب المسائل في العين ( القاهرة ١٩٣٥ ) ، تاريخ انصيدلة والعقاقير في العهد القديم والعصر الوسيط ( ص ١٢٨ ) .

(٥٥) راجع : التنبيه والاشراف ( ص ١٣٢ ) .

(٥٦) كان داؤد بن حنين طبيباً للامة ( تاريخ سورية ٥ : ٢٢٥ ) .

(٥٧) تراث العرب العلمي في الرياضيات والفلك ( ص ٢١٢ ) .

(٥٨) تفرغ اسحق بن حنين للفلسفة . ترجم فيها والف . وشارك في ترجمة قدر كبير من كتب أرسطو الى العربية ، واضى حجة في ذلك . ويشهد لهذا مخطوط الارجانون في منطق أرسطو الذي وصل الينا . ففيه ما يشير الى ان ترجمة اسحق له ، كانت تسمى « الدستور » يحتج بها ويعول عليها : « حنين بن اسحق المترجم » بحث للدكتور ابراهيم مذكور .

(٥٩) عيون الانباء ( ١ : ١٨٨ ) .

(٦٠) شعراء النصرانية بعد الاسلام ( ص ٢٤٨ - ٢٥٠ ) ، معجم أدباء الاطباء ( ١ : ٧٤ ) .

(٦١) راجع ترجمة اسحق بن حنين وأخباره في : طبقات



وزنه مائتا درهم ، فيحسو من المرقة ، ويأكل الفروج والخبز وبنام . فاذا انتبه شرب اربعة ارطال (٦٨) شرابا عتيقا ، فاذا اشتهى الفاكهة الرطبة ، اكل التفاح (٦٩) الشامي [ والرومان (٧٠) ] والسفرجل . وكان ذلك دأبه الى ان مات . . « (٧١) » .

### حياة حنين العلمية :

ذكر غير واحد ممن درس حياة هذا المبكر الفذ ، ان « الترجمة » تتبوا الصدارة في ميدان حياته العلمية . كما ان مصنفات جالينوس في الطب خاصة ، كانت في طليعة ما نهض حنين لترجمته من اليونانية الى السريانية والعربية .

وقد كتب حنين رسالة (٧٢) الى علي بن يحيى المنجم (٧٣) ، ذكر فيها ما ترجمه من كتب

البغدادى ، صاحب ( كتاب الطبخ ، ص ١٣ - ١٤ ط الموصل - ص ١٦ ط - بيروت ) ، وشرح صنفته ، والمواد التي تدخل فيه ، منها : اللحم السمين ، والدارسيني ، والحصى ، والخل ، والسكر ، واللوز المقشور المدقوق وماء الورد . وكتب ( ابن سيار الوراق ) فصلا ، بعنوان « عمل الزرباجات والابراهيميات » في كتاب الموسوم بـ « كتاب الطبخ واصلاح الاغذية المأكولات » : خ ( اكسفورد ) راجع ( الخزانة الشرقية ٤ : ٢٣ ، بيروت ١٩٤٨ ) .

(٦٨) الارطال ، جمع الرطل : الوعاء الذي يسع رطلا من الخمر . يقابله في وقتنا عند الافرنج ( اللتر Litre ) .

(٦٩) ذكر البديري ( نزهة الانام في محاسن الشام ، ص ٢٠١ - ٢٠٦ ) ان « من محاسن الشام : التفاح وهو بدمشق اصناف كثيرة ... ، قالت الحكماء : جسم التفاح صديق الجسم ، وريحه صديق الروح ... » راجع ما كتبه حبيب زيات ، بعنوان « فلاح دمشق » ( المشرق ٣٥ [ بيروت ١٩٣٧ ] ص ٢٩ - ٣٢ ) ، وفي « الخزانة الشرقية » ٢ [ بيروت ١٩٣٧ ] ص ١٧ - ٢٠ .

(٧٠) ما بين المربعين من « ميون الانباء » .

(٧١) وفيات الاميان ( ١ : ٢٢٦ ) . واننا نرى في هذه الصورة ، تنم حنين العالم ، بما كان ينتم به ارباب العلم يوم ذاك ، من ثروة طائلة ، تدرها عليه تآليفه وتمهره في علمه : ( تاريخ العرب - مطول - ٢ : ٢٨٠ ) .

(٧٢) منها : نسختان خطيتان في خزنة جامع ابا صوفيا - استانبول ( ارقامهما ٣٦٢١ ، ٣٥٩٠ ) . وقد عني المستشرق براجستراسر Bergstrasser, G. بدراسة هذه الرسالة وتحقيقها وترجمتها الى الالمانية ( ليبسك ، ١٩٢٥ ) .

(٧٣) ادب حائق في صنعة الفناء . نادم المتوكل ، وبعض من جاء بعده من الخلفاء . صنف جملة كتب . وقد عمل له خزنة كتب اكثرها حكمة . توفي بسر من رأى سنة ٢٧٥ هـ . ترجمته واخبره في : معجم الادباء ( ٥ : ٤٥٩ - ٤٧٧ ) ، وفيات الاميان ( ١ : ٥٠٦ - ٥٠٧ ) ، كتاب النعم ( المقدمة هـ - و ) . وراجع كلاما مسهبا

جالينوس (٧٤) . كما انه وضع قائمة ، وانما احد تلاميذه واصدقائه ، قال انه ترجم الى السريانية من كتب جالينوس : خمسة وتسعين كتابا . وترجم الى العربية منها : تسعة وثلاثين . كما انه راجع ما ترجمه تلاميذه واصلحه ، وكانت ستة كتب الى السريانية ، ونحو من سبعين كتابا الى العربية . وراجع اكثر الخمسين كتابا واصلحها (٧٥) ، التي كان ترجمها الى السريانية سرجس الراسعيني ، وايوب الرهاوي ، وغيرهما من الاطباء المتقدمين (٧٦) . كما انه ترجم او اصلح نحو ثمانين كتابا ، ينصب نصفها على جالينوس وحده ، والنصف الآخر موزع بين ارسطو وايقراط وافلاطون .

ومما قاله ابن النديم ، ان حنيانا كان في الغالب يترجم من اليونانية الى العربية راسا .

وذكر المؤرخون انه كان يطوف البلاد والامصار بحثا عن النسخ الكاملة من الذخائر والخرائد ، من ذلك مثلا كتاب « البرهان » لجالينوس . وكان هذا الاثر الجليل من المؤلفات النادرة خلال المئة الثالثة للهجرة قال حنين بشأنه : انني بحثت عنه بحثا دقيقا ، وجبت في طلبه ارجاء العراق وسورية وفلسطين ومصر ، الى ان وصلت الى الاسكندرية . لكنني لم اظفر الا بما يقرب من نصفه في دمشق (٧٧) .

قال ابن النديم : « ان من سماعات حنين ، ان ما نقله حبش بن الحسن الأعسم ، وعيسى بن يحيى ، وغيرهما ، الى العربي ، ينحل الى حنين » (٧٨) وقد اضاف القفطي الى ذلك ، قوله : ان « من جملة سماعة حنين صحبة حبش له . فان اكثر ما نقله حبش نسب الى حنين . وكثيرا ما يرى الجهال شيئا من الكتب القديمة مترجما بنقل حبش ، فيظن الفر منهم ان الناسخ اخطأ في الاسم ، ويغلب على ظنه انه حنين ، وقد صحف ، فيكشطه ويجعله حنين » (٧٩) .

ومما تجدر الإشارة اليه ، ان جمهرة من اطباء العرب في العصور المتأخرة ، كانت تنزع الى استعارة اسم حنين لؤلغاتهم الزائفة (٨٠) .

بشان خزنة كتبه في ( خزائن الكتب القديمة في العراق ، ص ٢٠٥ - ٢٠٧ ) .

(٧٤) هنر ومردم ( م . طهران ، فروردين ماه ١٣٥٢ ، ص ٩٣ ) .

(٧٥) الفهرست ( ص ٢٨٩ ) .

(٧٦) المشر مقالات في المين ( مقدمة المحقق ص ٢٨ ) .

(٧٧) المشر مقالات في المين ( مقدمة المحقق ص ٢٩ ) .

(٧٨) الفهرست ( ص ٢٨٩ ) .

(٧٩) تاريخ الحكماء ( ص ١٢٨ ، ١٧٧ ) . وانظر ايضا :

تاريخ مختصر الدول ( ص ١٤٥ - ١٤٦ ) .

(٨٠) المشر مقالات في المين ( مقدمة المحقق ص ٣٢ ) .

## هل ترجم حنين بنفسه جميع ما ذكر من كتب ؟

ان هذه الجمهرة من الكتب والمقالات ، التي عني حنين بتأليفها ، أو نهض لترجمتها ، لا يستطيع اي انسان ، مهما أوتي من علم ومعرفة ، ومهما امتد به العمر ، أن يتمها (٨١) .

ان كثيرا من الكتب التي ألفها ، أو نقلها ، أو راجعها ، أو أصلحها ، إنما تقوم من جملة «مقالات» فكان حنين يترجم مقالة واحدة ، أو أكثر من مقالة من كتاب ، ويترك ما تبقى من مقالات الكتاب ، ليتولى ترجمتها حبش ابن اخته ، أو غيره من تلاميذه (٨٢) وأصدقائه . وبعد الفراغ من ترجمة مقالات الكتاب كلها ، يكتب عليه : ألفه حنين بسن اسحق ، أو نقله حنين بن اسحق .

كان أسلوب حنين في الترجمة رائعا . وهو اللغوي المتمكن (٨٣) ، الجامع لاصول اللغة ومفرداتها . وكان ينقد بشدة الكثير مما ترجمه العلماء المتقدمين . ولم يسلم بعض ما ترجمه في صباه ، من نقد لاذع ، مما حدا به أن نهض لترجمته ثانية .

ويعتبر المستشرق الشهير (براجشتراسر) (٨٤) حجة في ترجمات حنين العربية (٨٥) . فقد ذكر ان حنيئا وحبيشا ، تجشما عناء كبيرا في التعبير عن

(٨١) قال يوسف شلحت (الاهرام [القاهرة] ١٩٣٨/٦/٢٠) : ان « حنيئا ترجم من اللغة اليونانية الى اللغتين السريانية والعربية ٢٦٠ كتابا ، ووضع نحو ١١٥ تأليفا» راجع ايضا (الاعلام : للزركلي ٢ : ٢٢٥) .

(٨٢) من تلاميذه العلماء الاوفياء : علي بن سهل ربن الطبري الطبيب المشهور في دار الخلافة العباسية ببغداد ، كان استاذ لابى بكر بن زكريا الرازي . له جملة تأليف ضاع اكثرها ، وسلم بعضها ، وفي مقدمة ما سلم : « فردوس الحكمة » وهو أقدم تأليف جامع لفنون الطب ، من كتب طب العرب . عني بتحقيقه ونشره : الدكتور محمد زبير الصديقي (برلين ١٩٢٨) .

(٨٣) كان حنين يتقن العربية واليونانية والسريانية والفارسية . وكان يحفظ « الباذة هوميروس » منذ صباه : ( تاريخ الحكماء ، ص ١٧٤ ) ، وميرون الانباء ١ : ١٨٥ .

(٨٤) براجشتراسر Bergstrasser, G. (١٨٨٦ - ١٩٣٣) : استاذ اللغات السامية والعلوم الاسلامية ، في اكثر من جامعة ألمانية . تولى تحرير المجلة الألمانية للدراسات السامية . له كتب ودراسات . راجع ترجمته ، وما نشره من كتب حنين بن اسحق : ( المستشرقون ٢ : ٧٤٧ - ٧٤٨ ) .

(٨٥) وضع (براجشتراسر) كتابا ، بعنوان « ما لم ينشر من الترجمات العربية لابرقراط وجالينوس (ليبسك ١٩١٣) . ثم توسع فيها وعلق عليها وذيلها ونشرها بعنوان «حنين ابن اسحق وتلاميذه وترجمتهم الكتب من اليونانية الى العربية» (ليبسك ، ١٩١٤) .

معنى اصول الكتب اليونانية بقدر ما يستطيع من الوضوح ، « لكن ترجمات حنين افضل ، ودقتها اعظم ، ومع ذلك فان الانسان يخيل اليه انها ليست نتيجة مجهود صادق ، ولكن نتيجة تمكن وثيق من اللغة وحسن تصرف في مذاهبها . ويتجلى هذا في سلاسة التوفيق بين اليونانية والعربية ، والدقة المتناهية في التعبير مع الإيجاز . تلك هي مميزات فصاحة حنين التي اشتهر بها » (٨٦) .

## هل ترجم حنين العهد القديم « التوراة » ؟

ذكر المؤرخون ان حنيئا ترجم الى العبرية كتاب « العهد القديم » من اليونانية . وكان قد ترجم من العبرية خلال حكم بطولوماؤس فيلادلفوس من ملوك الاسكندرية (٨٧) . وضاعت هذه الترجمة ، كما ضاعت الترجمات السريانية ، والشرط الكبير من الترجمات العربية (٨٨) .

قال البارون كارا دي فوا (٨٩) - وقد درس باسهاب الترجمات المختلفة للعهد القديم - « ... من الملائم أن يذكر في أول الامر ، نقل التوراة الى العربية من قبيل حنين نقلا عن الترجمة السبعينية (٩٠) ، وليس حنين أول مؤلف في ذلك الدور ترجم التوراة الى العربية . فقد كان اليهود ينتفعون بترجمات أخرى ، ولا سيما ترجمة رباني طبرية أبي كثير يحيى بن زكريا ، المتوفى سنة ٣٢٠ ، ... » (٩١) .

## مؤلفات حنين بن اسحق (٩٢) :

له مؤلفات باللغتين : العربية والسريانية .

(٨٦) العشر مقالات في العين (مقدمة المحقق ص ٢٠) . وأشار المؤرخون الى ان حنيئا كان يتقن اليونانية اثنان راعا . فكان يحقق المرحلة الاولى ، فينقل الكتاب من اليونانية الى السريانية ، ثم يدفع به الى ابنه اسحق ، أو الى ابن اخته حبش ، أو الى أحد تلاميذه فينقله من الترجمة السريانية الى اللغة العربية : ( تاريخ سورية ولبنان وفلسطين ٢ : ١٧٦ ) .

(٨٧) تاريخ الحكماء ( ص ٢٥٥ ) .

(٨٨) العشر مقالات في العين ( ص ٣٢ ) .

(٨٩) Carra de Vaux, Bon., B. : مستشرق فرنسي شهير . ولد سنة ١٨٦٧ م . عني بالرياضيات والفلسفة والتاريخ اكثر ما عني ، فاشتهر بها . له جملة مؤلفات : ( المستشرقون ١ : ٢٦٢ - ٢٦٤ ) .

(٩٠) هي أقدم ترجمة يونانية للتوراة . سميت بذلك للرواية القائلة بأن مترجميها كانوا سبعين شخصا استقدمهم بطليموس الثاني سنة ٢٤٧ م لذلك .

(٩١) ابن سينا ( ص ٦٧ ) . راجع بشأن ترجمات « الكتاب المقدس » : التنبيه والإشراف ( ص ١١٢ ) ، ( ادب اللغة الارامية ، ص ٤٥ - ٥٢ ) .

(٩٢) نهض الاستاذان : عامر رشيد السامرائي ، وعبد الحميد

وهذه الثانية لا نعلم عنها الا القليل . فقد ضاع اكثرها (٩٣) . ذكر المستشرق (بومستارك) ان حنين ابن اسحق ألف بالسريانية كتابا في «تدبير الشيوخ» كما ألف معجما يونانيا - سريانيا (٩٤) .

ونسب اليه عبد يشوع الصوباوي كتابا في «مخافة الله» ، وقال انه كتبه حينما كان بعد شماسا (٩٥) .

اما مؤلفاته في العربية (٩٦) ، فقد ذكرها باسهاب : ابن أبي أصيبعة ، وأغلبها في ميادين الطب والأمراض وتدبير الصحة (٩٧) ، والأغذية (٩٨) ، وقليل منها في الطب البيطري ، وقصص عن الفلاسفة والأطباء الاقدمين (٩٩) ، والمنطق ، وعلم النحو ، ومسائل دينية ، ورسائلته الشهيرة التي تناول فيها المحن التي لحقت به .

### معجم حنين : اليوناني - السرياني :

هو المعجم السرياني الاول (١٠٠) . فسر فيه

- العلوي ، لتأليف كتاب ، بعنوان ( آثار حنين بن اسحاق ) ، وصدر بمناسبة مهرجان مار أفرام - حنين . بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ، ٢٥١ ص .
- (٩٣) ذكر المستشرق (الاب مكمر) : في محاضراته التي القاها في مهرجان مار أفرام - حنين ، انه عثر على طائفة من مؤلفات حنين ، بالسريانية .
- (٩٤) العشر مقالات في المن (مقدمة المحقق ص ٣٣) . وانظر : ذخيرة الازهان في تواريخ المشاركة والغاربة السريان ( ١ : ٣٩٩ ) ، و أدب اللغة الارامية ( ص ٣٥٠ ) .
- (٩٥) المكتبة الشرقية ٣١ ، ١ : ١٦٥ ) ، أدب اللغة الارامية ( ص ٣٥٠ ) .
- (٩٦) أنظر عنوانها في : الفهرست ( ص ٢٩٤ - ٢٩٥ ) ، طبقات الأطباء والحكماء - ذكر طائفة منها - ( ص ٦٩ ) تاريخ الحكماء ( ص ١٧١ ، ١٧٢ ، ١٧٤ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٩٨ - ٢٠٠ ) ، عقود الجوهر ( ص ٩٤ - ٩٦ ) ، دائرة المعارف الاسلامية ( الترجمة العربية ٨ : ١٣٤ - ١٣٥ ) ، تاريخ الادب العربي : بروكلمان ( ١ : ٢٠٥ ) ، ملحق تاريخ الادب العربي ( ص ٣٦٦ ) .
- (٩٧) و (٩٨) الريح التزهية في اداب اللغة الارامية ( ٢ : ٦٩ - ٩٣ ) .
- (٩٩) في : عيون الانباء ( ١ : ٥٧ ) : وقال حنين بن اسحق في كتاب نوادر الفلاسفة والحكماء .
- وتعزز ( المكتبة المركزية لجامعة طهران ) نسخة خطية عتيقة جدا من كتاب « نوادر الحكماء » تأليف حنين بن اسحق ، ( أرقامها ٢١٦٥ ) ، يرجع تاريخ نسخها الى سنة ٢٤٩ هـ ( ٨٦٣ م ) . وكان حنين يوم ذاك حيا . راجع ( مجلة معهد المخطوطات العربية ٦ : القاهرة ١٩٦٠ [ ص ٢٢٢ ) . نقلا عن محاضرة بعنوان « مكتبة حنين بن اسحق » القاها كوركيس عواد ، في مهرجان مار أفرام - حنين . بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ .

Chabot : Littérature Syriacque (p.p. 112-113) (١٠٠)

حنين الكلمات اليونانية الى السريانية . وزاد عليه الروزي (١٠١) اشياء كثيرة .

ثم نهض عيسى (١٠٢) بن علي ، وهو من أجل تلامذة حنين ، فدمج معجم حنين مع الزيادات التي كان الروزي قد اضافها . فصاغ معجما جديدا . « وقام عيسى بهذا العمل استجابة لرغبة الشماس ابراهيم . وهو يعترف ان كتابه هذا ليس كاملا ويطلب الى القراء ان يكملوه . و اضاف الشماس ابراهيم اليه بعض الاضافات . وحفظ هذا المعجم في مخطوطات عديدة تحمل حواشي متأخرة » (١٠٣) .

### المأثور من كلام حنين (١٠٤) :

- الليل نهار الاديب .
- من وضع علما وصناعة ، كان كمن بنى دارا .
- ومن شرح وفسر ذلك الاصل ، كمن طيّن سطحها وجصصها .
- وليس من جصص دارا وكلسها كمن بناها .
- من ترك الاكل على السكر ، وادخال الطعام على الطعام ، فقد استغنى عن الطبيب .
- لا تعجب من موت الحيوان ، فان طعامه وشرابه سبب هلاكه .
- من خاف شقاوة الدنيا ، ما اكتسب سعادة العقبى .
- كل زمان يلاثم علما وعادة وصنفا لعلها : وصنفا [ من الانسان .

### توجهة حنين بن اسحق :

كتب غير واحد من المؤرخين القدامى ، ترجمة

- (١٠١) هو أبو يحيى الروزي . كان طبيبا مشهورا بمدينة السلام ، متميزا في الحكمة . جميع ما له من الكتب في المنطق وغيره ، بالسريانية : ( تاريخ الحكماء ، ص ٤٣٥ ) ، عيون الانباء ( ١ : ٢٢٤ - ٢٢٥ ) .
- (١٠٢) عيسى بن علي ، وهو المشهور بـ ( ايشوع برعلي ) . كان من افاضل الأطباء ، يشغل بالحكمة . وله تصانيف في ذلك . قرأ صناعة الطب على حنين بن اسحق . خدم المعتمد على الله الخليفة العباسي . توفي في حدود سنة ٢٨٧ هـ ( نحو ٩٠٠ م ) . ترجمته وأخباره في : تاريخ الحكماء ( ص ٢٤٧ ) ، عيون الانباء ( ١ : ٢٠٣ ) ، احوال نصارى بغداد في عهد الخلافة العباسية ( ص ٢١٦ ) ، أدب اللغة الارامية ( ص ٣٥٣ ) .
- (١٠٣) أدب اللغة الارامية ( ص ٣٥٠ ، ٣٥٣ ) . ونشر المستشرق هوفمان القسم الاول من هذا المعجم في ( كيبل ، سنة ١٨٧٤ م ) . وعني المستشرق كويل ، بنشر القسم الثاني منه في ( رومة ، سنة ١٩٠١ ) .
- (١٠٤) تاريخ حكماء الاسلام ( ص ١٧ - ١٨ ) ، عيون الانباء ( ١ : ١٩٧ ) ، نزهة الاذواق وروضة الافراح ( ص ١٩٧ ، المخطوط ) ، المأثور من كلام الأطباء ( ص ١٤ - ١٥ ) .

لحنين بن اسحق . ومن يمعن النظر في أغلبها ،  
يلمس بين أسطرها ، شيئا غير قليل من النقص ،  
الى جانب الاضطراب والاهوام .

وخير من كتب بشأن حنين واسهب في تاريخ  
حياته : ابن ابي أصيبعة ، وما كتبه « اتخذ كتاب  
العرب والافرنج مادة يصوغون منها صورا غير  
كاملة لحياة حنين » (١٠٥) .

وقد اختصر ابن ابي أصيبعة ما كتبه القفطي  
على ما فيه من نقص ظاهر ، أما ابن النديم ، فقد  
كتب لحنين ترجمة مختصرة ، والظاهر ان شيئا غير  
قليل منها قد سقط . وكذلك كتاب الافرنج ، فانهم  
كتبوا بشأنه مقالات يغلب عليها الإيجاز ، لا تتناسب  
ومكانة هذا العالم الفذ .

#### شذرات من أخبار حنين :

- خدم حنين بالطب الخليفة المتوكل على الله ،  
وحظي في أيامه . وجعله « رئيس الأطباء » في  
بغداد .
- كان عالما باللغات الأربع غريبها ومستعملها :  
العربية ، والسرانية ، واليونانية ، والفارسية  
ونقله في غاية من الجودة (١٠٦) .
- عمد الى كتب جالينوس ، فاحتذى فيها حذو  
الاسكندرانيين ، وصنعها على سبيل المسألة  
والجواب ، فأحسن في ذلك .
- قال حنين عن نفسه : ان جميع ما قد كان  
يملكه من الكتب ذهب ، حتى لم يبق عنده منها  
ولا كتاب واحد (١٠٧) .
- تعلم لسان اليونانيين بالاسكندرية ، وكان  
فصيحا بهذا اللسان .
- قال ابن جليل : لحنين تأليف عدة ، لولا  
التطويل آتيت' باسمائها .
- قال الصفدي : « جماعة رزقوا السعادة في  
اشياء لم يأت بعدهم من نالها ، مثلهم : ...  
وحنين بن اسحق في ترجمة اليوناني السى  
العربي » (١٠٨) .
- ذكره عبدشعوب الصوباوي في قصيدته  
المشهورة ، فقال : « ألف حنين بن اسحق  
فصولا في مخافة الله ، وكتابا في قواعد اللغة  
( غرامطيقا ) ، ومعجما » (١٠٩) .

ذكره عبدشعوب الصوباوي في قصيدته  
المشهورة ، فقال : « ألف حنين بن اسحق  
فصولا في مخافة الله ، وكتابا في قواعد اللغة  
( غرامطيقا ) ، ومعجما » (١٠٩) .

- (١٠٥) العشر مقالات في العين ( مقدمة المحقق ص ١٤ - ١٥ ) .
- (١٠٦) ميون الانباء ( ١ : ٢٠٣ ) .
- (١٠٧) طالع دراسة مسهب بشأن « خزنة حنين بن اسحق »  
في كتاب ( خزائن الكتب القديمة في العراق ، ص ٢٠١  
- ٢٠٤ ) .
- (١٠٨) الكشكول : للعالمى ( ١ : ٢٢٦ - ٢٢٨ ) .
- (١٠٩) تاريخ سورية ( ٥ : ٢٢٥ ) . و اضاف السمعاني الى ذلك

- كان طبيبا حسن النظر في التأليف والعلاج ،  
ماهرا في صناعة الكحل : « طب العيون » .
- كان حنين ومدرسته خير من يمثل الثقافة  
اليونانية ، وخير من قدّم الى قراء العربية  
نتائج القرائح اليونانية .
- شهد بحقه المؤرخ الفرنسي ( ليكليرك ) . قال :  
« انه من أشد رجال التاريخ ذكاء ، وأحسنهم  
خلقا ، وربما كان أقوى شخصية انجبتا المثة  
الثالثة للهجرة » .
- اتفق ابن العربي والقفطي على ان حنينا كان  
« ينبوعا للعلم ومعدنا للفضائل » .

#### المحن التي حلت بحنين :

بلغ حنين بن اسحق قمة مجده في ميداني  
الطب والترجمة ، أيام الخليفة المتوكل على الله  
العباسي ( ٢٣٢ - ٢٤٧ هـ ) ، ولكن ، ما كل ما يتمنى  
المرء يدره . حكى ابن ابي أصيبعة ، انه وقف على  
رسالة الفها حنين بن اسحق ، فيما أصابه من المحن  
والشدائد ، ممن ناصبوه العداوة من اشرار أطباء  
زمانه المشهورين ، يكشف فيها مناحي خطيرة من  
تاريخ حياته ، وجوانب مشرقة من خلقه وسلوكه .  
ففي إيرادها بنصوصها فوائد جلية ، وعبر بليغة .  
وهذا نص كلامه (١١٠) : قال حنين بن اسحق :  
انه لحقني من أعدائي ومضطهدي الكافرين بنعمتي ،  
الجاحدين لحقي ، الظالمين لي ، المتعدين علي ، من  
المحن والمصائب والشور ، ما منعني من النوم ،  
وأسهر عيني ، وأشغلني عن مهماتي . وكل ذلك  
من الحسد لي على علمي وما وهبه الله عز وجل من  
علو المرتبة على أهل زماني (١١١) ، وأكثر أولئك :  
أهلي وأقربائي ، فانهم أول شروري وابتداء محني ،  
ثم من بعدهم الذين علمتهم وأقراهم وأحسننت  
اليهم ، وأرفدتهم وفضلتهم على جماعة أهل البلد  
من أهل الصناعة ، وقرّبت اليهم علوم الفاضل  
جالينوس ، فكافأوني عوض المحاسن مساوي (١١٢) ،

- قوله (ان حنينا كان نسطوريا ، وانه توفي سنة ٨٧٦م) :  
( الكتبة الشرقية ٣ : ١٦٤ ) .
- (١١٠) جاء على ذكر المحن التي حلت بحنين بن اسحق ، غير  
واحد من المؤرخين الاقدمين ، منهم : ابن جليل ،  
والبيهقي ، والقفطي ، وصليبا بن يوحنا ، وابن ابي  
أصيبعة ، وابن العبري . فمنهم من ذكرها بإيجاز .  
ومنهم من خلط الواحدة بالآخرى ، ومنهم من تناولها  
باسهاب . وقد اعتمدنا ما ذكره ابن ابي أصيبعة .
- (١١١) في « الكتاب المقدس - العهد القديم » : ( سفر  
الجامعة ٩ : ٦ ) : « ومحبتهم ومقتهم وحدهم قد  
هلكت من زمان . ولم يبق لهم في هذه الدنيا نسي  
جميع المصنوع تحت الشمس نصيب الى الابد » .
- (١١٢) في « الكتاب المقدس - العهد القديم » : ( المزمور

النصارى الذين أكثرهم تعلموا بين يدي ، ونشأوا قدامي ، هم الذين يرومون سفك دمي ، على أنهم لا بد لهم مني ، فمرة يقولون من هو حينئذ ؟ انما حينئذ ناقل لهذه الكتب لياخذ على نقله الاجرة ، كما ياخذ الصناع الاجرة على صناعتهم ، ولا فرق عندنا بينه وبينهم ، لان الفارس قد يعمل له الحداد السيف في المثل دينار ، وياخذ هو من اجله في كل شهر مائة دينار ، فهو خادم لادائنا وليس هو عاملا بها . كما ان الحداد وان كان يحسن صنعة السيف ، الا انه ليس يحسن يعمل به ، فما للحداد وطلب الفروسية ، كذلك هذا الناقل ما له والكلام في صناعة الطب ، ولم يحكم في عللها وامراضها ، وانما قصده في ذلك التشبيه بنا ، ليقال حينئذ الطبيب ولا يقال حينئذ الناقل . والوجود له لو انه لزم صناعته ، وامسك عن ذكر صناعتنا ، لقد كان يكون اجدى عليه ، فيما كنا سنوصله اليه من اموالنا ونحسن اليه ما أمكننا ، وذلك يتم له بترك أخذ المجس ، والنظر في قوارير الماء ، ووصف الادوية ، ويقولون ان حينئذ ما يدخل الى موضع من دور الخاصة والعامة الا يهزأون به ويتضحكون منه عند خروجه . فكنت كلما سمعت شيئا من هذا ضاق به صدري ، وهممت أن أقتل نفسي من الغيظ والزرد . وما كان لي اليهم سبيل ، اذ كان الواحد لا يستوي له مقاومة الجماعة عند تظافرهم عليه ، لكنني كنت اضمر وأعلم ان حسدهم هو الذي يدعوهم الى سائر الاشياء ، وان كان لا يخفى عليهم قبحها . فان الحسد لم يزل بين الناس على قديم الایام ، حتى ان من يعتقد الديانة قد يعلم ان أول حاسد كان من الارض قابيل في قتله لآخيه هابيل لما لم يقبل الله قربانه ، وقبل قربان هابيل . وما لم يزل قديما فليس بعجب ان اكون انا ايضا أحد من يؤذى بسببه . وقد يقال : كفى بالحاسد حسده . ويقال : ان الحاسد يقتل نفسه قبل عدوه . ولقد اكرت العرب ذكر الحسد في الشعر ونظموا فيه الابيات ... ، مع ان أكثرهم اذا دهمهم الأمر في مرض صعب فالي يصير حتى يتحقق معرفته مني ، وياخذ عني له صفة دوائه وتديره ، ويتبين الصلاح فيما أمر به ، ان يعمل لا مرة ولا مرارا ، وهذا الذي يجيئني ويقتدي برأيي ، هو أشد الناس علي غيظا وأكثرهم لي ثلبا ، وليس أزيدهم على ان أحكم رب الكل بيني وبينهم ، وانما سكوتي عنهم لانهم ليس هم واحدا ولا اثنين ولا ثلاثة ، بل هم ستة وخمسون رجلا ، جملتهم من اهل المذهب ، محتاجون الي ، وأنا محتاج اليهم ، وايضا فان أثرهم مع كثرتهم ، قوية بخدمة الخلفاء وهم اصحاب

بحسب ما أوجبه طباعهم ، وبلغوا بي الى اقبح ما يكون من اذاعة أوحش الاخبار ، وكتمان جليل الاسرار ، حتى ساءت بي الظنون ، وامتدت الي العيون ، ووضع علي الرصد ، حتى انه كان يحصى علي الفاظي ، ويكثر اتهامي ، بما دق منها مما ليس غرضي فيه ما أومأوا اليه ، فوقعوا بغضتي في نفوس سائر اهل الملل ، فضلا عن اهل مذهبي ، وعملت لي المجالس بالتاويلات الرذلة ، وكلما اتصل ذلك بي حمدت الله حمدا جديدا ، وصبرت على ما قد دفعت اليه ، فالت القضية بي الى ان بقيت باسوا ما يكون من الحال من الاضاعة والضرر ، محبوسا مضيقا علي مدة من الزمان ، لا تصل يدي الى شيء من ذهب ولا فضة ولا كتاب ، وبالحيلة ولا ورقة أنظر فيها . ثم ان الله عز وجل نظر الي بعين رحمته ، فجدد لي نعمه ، وردني الى ما كنت عارفا به من فضله . وكان سبب رد نعمتي الي بعض من كان قد التزم عداوتي واختص بها . ومن ها هنا صح ما قاله جالينوس : ان الاختيار من الناس قد ينتفعون بأعدائهم الاشرار ، فلمعري لقد كان ذلك أفضل الاعداء . وانا الآن مبتدئ بذكر ما جرى علي ما تقدم ذكره ، فأقول : كيف لا ابغض ، ويكثر حاسدي ، ويكثر ثلبي في مجالس ذوي المراتب ، ويبدل في قلتي الاموال ، ويعز من شتمني ، ويهان من اكرمني كل ذلك بغير جرم لي الى واحد منهم ولا جنابة ، لكنهم لما راوني فوقهم وعاليا عليهم بالعلم والعمل ، ونقل اليهم العلوم الفاخرة من اللغات التي لا يحسنونها ولا يهندون اليها ، ولا يعرفون شيئا منها ، في نهاية ما يكون من حسن العبارة والفصاحة ، ولا نقص فيها ولا زلل ، ولا ميل لاحد من الملل ، ولا استغلاق ولا لحن ، باعتبار اصحاب البلاغة من العرب الذين يقومون بمعرفة وجوه النحو والغريب ، ولا يعثرون على سيئة ولا شكلة ولا معنى ، ولا يعرف شيئا من طرقات الفلسفة ولا من ينتحل ديانة النصرانية ، وكل الملل ، فيستحسنه ويعرف قدره ، حتى انهم قد يفرمون علي ما كان من الذي انقل الاموال الكثيرة ، اذ كانوا يفضلون هذا النقل على ثقل كل من قبلي . وايضا فأقول : ولا اخطيء ان سائر اهل الادب . وان اختلفت مللهم ، محبوبون لي ، ماثلون الي ، مكرمون لي ، ياخذون ما افيدهم بشكر ، ويجازوني بكل ما يصلون اليه من الجميل . فاما هؤلاء الاطباء

١٠٩ : ٢ ، ٤ ، ٥ : : وتكلم علي بلسان كلب .  
ويكلم بغض احاطوا بي . وقالوني مجانا ، ، وبدل  
مجنبي محطوا بي . وانا كنت اصلي عليهم ، ، وضمو  
علي الشر بدل الخير ، وبغضا بدل حيي لهم .

المملكة ، وأنا فاضع عنهم من وجهين ، أحدهما وحدتي ، والثانية ان الذين يعنون بي من الناس محتاجون الى الاصل الذي يعنى بأعدائي الذي هو أمير المؤمنين ، ومع هذا كله لا أشكو الى أحد ما أنا عليه وان كان عظيما ، بل ابوح بشكرهم في المحافل وعند الرؤساء ، فان قيل لي أنهم يثلبونك وينقصون بك في مجالسهم ، أدفع ذلك وأرى اني غير مصدق بشيء مما يقال لي ، بل أقول : أنا نحن شيء واحد تجمعنا الديانة والبلدة والصناعة . فما أصدق ان مثلهم يذكر أحداً من الناس ، فضلا عني بسوء ، فإذا سمعوا عني مثل هذا القول ، قالوا قد جزع وأعطى من نفسه الصمة ، وكلما ثلبوني زدت في الشكر لهم .... » (١١٣) .

### المحنة الاولى :

ذكر المؤرخون ان حنيناً « لم يزل أمره يقوى ، وعلمه يتزايد ، وعجائبه تظهر في النقل والتفسير ، حتى صار ينبوعا للعلوم ومعدنا للفضائل . فلما انتشر ذكره بين الاطباء ، اتصل خبره بالخليفة [ المتوكل على الله ] ، فأمر باحضاره ، ولما حضر أقطع اقطاعا سنيا ، وقرر له جار جيد . وكان الخليفة يسمع علمه ولا يأخذ بقوله دواء يصفه حتى يشاور غيره . وأحب امتحانه ليزول ما في نفسه عليه ، اذ ظن ان ملك الروم ربما كان قد عمل شيئا من الحيلة . فاستدعاه وأمر بأن يخلع عليه ، وأخرج توقيعا له فيه اقطاع يشتمل على خمسين ألف درهم . فشكر حنين هذا الفعل ، ثم قال ، بعد أشياء جرت : أريد ان تصف لي دواء يقتل عدوا نريد قتله ، وليس يمكن اشهار هذا ، ونريده سرا . فقال حنين : ما تعلمت غير الادوية النافعة ، ولا علمت ان أمير المؤمنين يطلب مني غيرها ، فان احب ان أمضي وأتعلم فعلت . فقال : هذا شيء يطول . ورغبه وهدده وهو لا يزيد على ما قال ، الى ان أمر بحبسه في بعض القلاع ، ووكل به من يرفع خبره اليه وقتا بوقت . فحبس سنة ، وكان في حبسه ينقل ويفسر ويصنف ، وهو غير مكتوث بما هو فيه . ولما كان بعد سنة أمر الخليفة باحضاره واحضار اموال يرغبه فيها ، واحضار سيف ونطع وسائر آلات العقوبات . ولما حضر ، قال : هذا شيء قد طال ولا بد لي مماقلته لك ، فان انعمت فزت بهذا المال ، وكان لك عندي اضعافه . وان امتنعت عاقبتك وقتلتك . فقال حنين : قد قلت لأمير المؤمنين انني ما أحسن غير الشيء النافع ، ولا تعلمت غيره . قال الخليفة : فأنهي أقتلك . فقال

حنين : لي رب يأخذ بحقي غدا في الموقف الاعظم . فان اختار أمير المؤمنين أن يظلم نفسه فليفعل . فتبسم الخليفة ، وقال له : يا حنين ، طب نفسا وثق بنا ، فهذا الفعل منا كان لامتحانك ، لاننا حذرنا من كيد الملوك ، فأردنا الطمانينة اليك والثقة بك ، لننتفع بعلمك . فقبل حنين الارض وشكره . فقال الخليفة له : ما الذي منعك من الاجابة مع ما رأيته من صدق الامر منا في الحالين . قال حنين : شيتان يا أمير المؤمنين . قال : وما هما ؟ قال : الدين والصناعة . قال : وكيف ؟ قال : الدين يأمرنا باستعمال الخير والجميل مع اعدائنا (١١٤) ، فكيف ظنك بالاصدقاء . والصناعة تمنعنا من الاضرار بأبناء الجنس ، لانها موضوعة لنفهم ، ومقصورة على معالجتهم ، ومع هذا فقد جعل في رقاب الاطباء عهد مؤكد بأيمان مغلظة ان لا يعطوا دواء قتالا ، فلم أر ان أخالف هذين الأمرين الشريفين ، ووطنت نفسي على القتل ، فان الله تعالى ما كان يضيع لي بدل نفسي في طاعته . فقال الخليفة : انهما شرعان جليلان . وأمر بالخلع ، فأفيضت عليه . وحمل المال معه . فخرج وهو أحسن الناس حالا وجاها . فانظر الى ثمرة الدين والعلم ما أحلاهما ، وأحسن منظرهما وفخرهما . جعلنا الله واياك من الشاكرين بهما والثابنين عليهما » (١١٥) .

### المحنة الثانية :

لم يمض على محنته الاولى غير سنوات قلائل ، لس فيها حنين نعمة الحياة ، حتى داهمته محنة ثانية ، وخلاصتها ان الخليفة المتوكل على الله خرج يوما « وبه خمار ، فقع في مقعده ، فأخذته الشمس وكان بين يديه الطيفوري (١١٦) النصراني الطبيب ، وحنين بن اسحق . فقال له الطيفوري : يا أمير المؤمنين ، الشمس تضر بالخمار . فقال المتوكل لحنين : ما عندك فيما قال ؟ فقال حنين : يا أمير المؤمنين ، الشمس لا تضر بالخمار . فلما تناقضا بين يديه كشفهما عن صحة أحد القولين . فقال حنين : يا أمير المؤمنين : الخمار حال للمخمور ،

(١١٤) في « الكتاب المقدس » : ( متى ٥ : ٤٤ ) و ( لوقا ٦ : ٢٧ ) : « ... احبوا اعداءكم . واحسنوا الى من يفسدكم . باركوا لامتكم . وصلوا على الذين يسيئون اليكم » .

(١١٥) تاريخ الحكماء ( ص ١٧٥ - ١٧٧ ) ، ميون الانباء ( ١ : ١٨٧ - ١٨٨ ) ، تاريخ مختصر الدول ( ص ١٢٥ ) .

(١١٦) هو اسرافيل بن زكريا الطيفوري ، طبيب الفتح بسن خاقان . حلاق في صناعة الطب ، ذو منزلة عظيمة عند الخليفة المتوكل على الله . راجع : ( ميون الانباء ١ : ١٥٧ - ١٥٨ ) .

والشمس لا تضر بالخمار ، انما تضر بالمخمور . فقال المتوكل : لقد أحرز حنين من طبائع الالفاظ وتحديد المعاني ، ما فاق به نظرائه . فوجم لها الطيفوري . فلما كان في غد ذلك اليوم ، أخرج حنين من كمنه كتابا ، فيه صورة المسيح مصلوبا ، وصور (١١٧) أناس ( من اليهود ) حوله . فقال له الطيفوري ، يا حنين : أهؤلاء صلبوا المسيح ؟ قال : نعم : فقال له : ابصق عليهم . قال حنين : لا أفعل . قال الطيفوري : ولم ؟ قال حنين : لانهم ليسوا الذين صلبوا المسيح ، انما هي صور ( مخطوطة ) . فاشتد ذلك على الطيفوري ، ورفعها الى المتوكل يسأله اباحة الحكم عليه بديانة النصرانية . فبعث في الجائليق والاساقفة ، وسئلوا عن ذلك ، فأوجبوا لعنة حنين : فلن سبعين لعنة بحضرة الملائكة من النصارى ، وقطع زناره (١١٨) . وأمر المتوكل ان لا يصل اليه دواء من قبل حنين ، حتى يستشرف على عمله الطيفوري . وانصرف حنين الى داره ، فمات من ليلته ، فيقال مات غما وأسفا ، أو سقى نفسه سما . فهذه قصة موت حنين بن اسحق الترجمان (١١٩) .

### المحنة الثالثة :

ابتدا حنين بسردها ، في رسالته التي تناول فيها ذكر المحن والشدائد التي حلت برأسه وابتلي بها . قال : « ... وأنا الآن أذكرها هنا آخر الأبار التي حفروها لي ، وهذه قصة المحنة الأخيرة القريبة . وهي ان بختيشوع بن جبرئيل المتطبيب ، عمل علي حيلة تمت له علي ، وأمكنته مني أرادته في »

(١١٧) كانت خزانة حنين بن اسحق ، لا تغلّ من مخطوطات مزوقة - أي مصورة - ، وهذه النسخة واحدة منها . ( محاضرة « مكتبة حنين بن اسحق » ) .

(١١٨) قطع الزنار : يعني التجريد من ربة الشمسية .

(١١٩) هذه رواية ابن جليل ( طبقات الاطباء والحكماء ، ص ٦٩ - ٧٠ ) ، حدثه بها وزير ، من أمير المؤمنين الحكم المستنصر بالله بن عبدالرحمن الثالث الخليفة الأموي التاسع ( ٢٥٠ - ٣٦٦هـ = ٩٦١ - ٩٧٦ م ) . قال : « كنت مع أمير المؤمنين المستنصر بالله رضي الله عنه . فجرى حديث . فقال : انظرون كيف كان موت حنين ابن اسحق ؟ قلنا : لا يا أمير المؤمنين . قال : خرج المتوكل على الله يوما ، وبه خمار ... ( الى أخسر الرواية ) . قلنا : وفي موت حنين رواية أخرى .

كما نقل هذه الرواية مع اختلاف : القنطسي ( تاريخ الحكماء ص ١٧٢ ) ، ابن أبي أصيبعة ( عيون الانباء ١ : ١٩٠ ) ، ابن العبري ( تاريخ مختصر الدول ، ص ١٢٥ ) .

ونوه بها : عمرو بن متى ( أخبار لطارقة كرسى المشرق من كتاب المجلد ، ص ٧٣ ) .

وذلك انه استعمل قوته (١٢٠) عليها صورة السيدة مارت (١٢١) مريم ، وفي حجرها سيدنا المسيح ، والملائكة قد احتاطوا بها . وعملها في غاية ما يكون من الحسن وصحة الصورة ، بعد أن غرم عليها من المال شيئا كثيرا ، ثم حملها الى أمير المؤمنين المتوكل ، وكان هو المستقبل لها من يد الخادم الحامل لها ، وهو الذي وضعها بين يدي المتوكل ، فاستحسنها المتوكل جدا ، وجعل بختيشوع يقبلها بين يديه مرارا كثيرة . فقال له المتوكل : لم تقبلها ؟ فقال له : يامولانا ، اذا لم اقبل صورة سيدة العالمين ، فلن اقبل ؟ . فقال له المتوكل : وكل النصارى هكذا يفعلون ؟ فقال : نعم يا أمير المؤمنين ، وأفضل مني ، لاني انا قصرت ، حيث أنا بين يديك . ومع تفضيلنا معشر النصارى ، فاني اعرف رجلا في خدمتك ، وافضالك وارزاقك جارية عليه ، من النصارى ، يتهاون بها ويبصق عليها ، وهو زنديق ملحد ، لا يقر بالوحدانية ، ولا يعرف آخره ، يستتر بالنصرانية ، وهو معطل مكذب بالرسول . فقال له المتوكل : من هذا الذي هذه صفته ؟ فقال له : حنين المترجم . فقال المتوكل : أوجه أحضره ، فان كان الامر على ما

(١٢٠) قوته . جميعا : قون . وهي مأخوذة من ( ايقونية ) اليونانية (Eixonia) ، ومعناها : الصورة ، التمثال ، المعبود (Icon) . ومنها ( الايقنة ) (Iconography) اي صنع الايقونات ، أو التمثيل عن طريق الرسم ، أو التصوير بالزيت ، أو النحت .

و ( الايقونولاست ) (Iconolastes) أو محطمو الايقونات ، هم أهل البدعة الذين يقولون بواجب تعظيم الصور والايقونات ، ظهروا خلال المئتين الثامنة والتاسعة للميلاد . راجع كلاما مسبقا بهذا الشأن : ( تاريخ الكنيسة الشرقية » ص ٩٠ - ٩٤ ) .

ووردت بصورة « أقونة » عند الادريسي ، في كلامه على كنيسة ( سانت يعقوب « القديس يعقوب » ) في اسبانية . قال : « ... وفيها من القونات المصوغة باللذهب والقضة نحو مائتي أقونة .. » : ( « نزهة الشقائق في اختراق الافاق » ، مخطوطة أكسفورد ، الورقة ٢٧٥ = مخطوطة باريس ، الورقة ١٧٦ ) ، وفيها وردت : « ... من الاقونات المصوغة ... مائتي باقونة [ كلا ، وصوابها : أقونة ] » .

وفي ( محيط المحيط ١ : ٥٤ ) : « الايقونة : التمثال والصورة . مغرب : أبكونيا - باليونانية - ، ج . ايقونات . والعامية تقول : قونة وقون » .

و « الايقونة » يقابلها في العربية : النجمة . والنجمة : الصورة التي تكرم . راجع بشأنها : ( المعجم السرياني : بين سميت ) ( ص ١٥٨٤ ) ، ( تكملة المعجمات العربية : دوزي ) ( ١ : ٤٢٨ ) ، ( المورد ، ص ٤٦٦ ) .

(١٢١) مارت : لفظة سريانية معناها : السيدة .

الجائليق فأحضره . فلما دخل عليه ورأى القونة موضوعة بين يديه ، وقع عليها قبل أن يدعو له ، فاعتنقها ولم يزل يقبلها ويبكي طويلا ، فذهب الخدم ليمنعوه ، فأمر بتركه . فلما قبلها طويلا على تلك الحالة . أخذها بيده وقام قائما ، فدعا لأمير المؤمنين وأطنب في دعائه ، فرد عليه وأمره بالجلوس . فجلس وترك القونة في حجره . فقال له المتوكل : اي فعل هذا ! تأخذ شيئا بين يدي ، وتتركه في حجرك عن غير اذني . فقال له الجائليق : نعم يا أمير المؤمنين ، أنا أحق بهذه التي بين يديك ، وإن كان لأمير المؤمنين أطل الله بقاءه أفضل الحقوق ، غير أن ديانتني لم تدعني أن ادع صورة ساداتي مرمية على الأرض ، وفي موضع لا يعرف مقدارها ، بل لعله أن يعرف لها قدر ، لأن هذه حقها أن تكون في موضع يعرف فيه حقها ، ويسرج بين يديها أفضل الاذهان من حيث لا تطفأ قناديلها ، مع ما يبخر به بسين يديها من اطاييب البخور في اكثر الاوقات . فقال أمير المؤمنين : فدعها في حجرك الآن . فقال الجائليق : اني أسأل مولاي أمير المؤمنين ، أن يوجد بها علي ، ويعمل على أنه قد يقطعني ما مقدار قيمته مائة ألف دينار في كل سنة ، حتى أقضي من حقها ما يجب علي . ثم يسألني أمير المؤمنين ما أحب بعد ذلك ، فيما أرسل الي بسببه . فقال له : قد وهبتها لك ، وأنا أريد أن تعرفني ما جزاء من يصق (١٢٥) عليها عندك ؟ فقال له الجائليق : أن كان مسلما ، فلا شيء عليه ، لانه لا يعرف مقدارها ، لكن يُعْرَف ذلك ويَلام ويوبخ على مقدار ما فعل ، حتى لا يعود الى مثل ذلك مرة أخرى . وإن كان نصرانيا ، وكان جاهلا لا يفهم ولا معرفة عنده ، فيلام ويزجر بين الناس ، ويتهدد بالحروم العظيمة ، ويعذل حتى يتوب . وبالجمله أن هذا فعل لا يقوم عليه الا جاهل ، لا يعرف مقدار الديانة ، فإن كان عاقلا وقد بصق عليها ، فقد بصق على مريم أم سيدنا وعلى سيدنا

مدة رئاسته خمس سنين وثلاثة شهور . ترجمته وأخباره في : (الديارات ١ ص ٢٤٨) ، المجلد : لعمرو ( ص ٧١ - ٧٢ ، ٨٠ ) ، المجلد : للماري ( ص ٧٨ - ٧٩ ، ٨٣ ) .

(١٢٥) الظاهر أن حنيننا كان من انصار الحركة التي اتسع نطاقها في ذلك الوقت ، ونعني بها حركة مانمي الاكرام للصور : ( ماكس مايرهوف في مقدمته لكتاب « العشر مقالات في العين » ، مقدمة الحق ص ٢٦ ) . راجع ( التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق ، ص ٦٣ - ٦٤ ) ، وفي ( تاريخ سورية ٥ : ٢٧٨ - ٢٨٣ ) بحث مسهب « في بدعة محاربة الصور » . قلنا : مر بنا في الحاشية (١٢٠) اشارة الى (الايقونولاست) ي محطمي الايقونات .

وصفت ، نكلت به وخلدته المطبق (١٢٢) ، مع ما اتقدم به في امره من التضييق عليه ، وتجديد العذاب . فقال : انا أحب أن يؤخر مولاي أمير المؤمنين ، الى أن اخرج وأقيم ساعة . ثم تأمر باحضاره . فقال : اني افعل ذلك . فخرج بختيشوع من الدار ، وجاءني فقال : يا ابا زيد اعزك الله ، ينبغي أن تعلم انه قد اهدي الى أمير المؤمنين قونة قد عظم عجبها بها ، واحسبها من صور الشام ، وقد استحسناها جدا ، وإن نحن تركناها عنده ، ومدحناها بين يديه ، تولع بنا بها في كل وقت ، وقال : هذا ربكم وامه مصورين وقد قال لي أمير المؤمنين : انظر الى هذه الصورة ما احسنها ، وأبش تقول فيها ؟ فقلت له : صورة مثلها يكون في الحمامات ، وفي البيع ، وفي المواضع المصورة . وهذا مما لا نبالي به ولا نلتفت اليه . فقال : وليس هي عندك شيء ؟ قلت : لا . قال : فان تكن صادقا فابصق عليها . فبصقت وخرجت من عنده وهو يضحك ويعطمط (١٢٣) بي ، وانما فعلت ذلك ليرمي بها ولا يكثر الولوج بنا بسببها ، ويعيرنا دائما ولا سيما أن حرد أحد من ذلك ، فإن الولوج يكون أزيد . والصواب أن دعا بك وسألك عن مثل ما سألتني ، أن تفعل كما فعلت أنا ، فاني قد عملت على لقاء سائر من يدخل اليه من اصحابنا ، واتقدم اليهم أن يفعلوا مثل ذلك . فقبلت ما وصاني به ، وجازت علي سخريته وانصرف . فما كان الا ساعة ، حتى جاءني رسول أمير المؤمنين ، فأخذني اليه . فلما دخلت عليه ، اذ القونة موضوعة بين يديه . فقال لي يا حنين : ترى ما احسن هذه الصورة واعجبها . فقلت : والله انه لكما ذكر أمير المؤمنين . فقال : فابش تقول فيها ؟ فقلت : مثلها مصور في الحمامات وفي الكنائس وفي سائر المواضع المصورة كثيرا . فقال أوليس هي صورة ربكم وامه ؟ فقلت : معاذ الله يا أمير المؤمنين ، أن لله تعالى صورة او بصوّر ، ولكن هذا مثال في سائر المواضع التي فيها الصور . فقال : فهذه اذن لا تنفع ولا تضر فقلت : هو كذلك يا أمير المؤمنين . فقال : فان كان الامر على ما ذكرت ، فابصق عليها . فبصقت عليها . فلوقت أمر بحبسي ، ووجهه الى ثوذسيس (١٢٤)

(١٢٢) المطبق كمحسن : سجن تحت الأرض ( تاج العروس ٦ : ٤١٧ ) . وفي « نكلمة المعجمات العربية » ( ١ : ١٨٨ ) « سجن الجرائم » .

(١٢٣) عطمط القوم عطمطة : تابعت اصواتهم واختلطت في الحرب وغيرها . عطمط الكلام : خلطه .

(١٢٤) هو الجائليق المروف ب « نازداسيس » ، اخير في أيام المتوكل ، وأسيم فطركا بالدائن سنة ١١٦٥ يونانية ، ودبر الكرسي تدبرا مالحا . مات سنة ١١٧٠ يونانية ( = ٨٥٩ م ) ، ودفن بدير الجائليق ببغداد . وكانت



المسيح . فقال له امير المؤمنين : فما الذي يجب على من فعل ذلك عندك ؟ فقال : اما عندي يا امير المؤمنين ، اذ كنت لا سلطان لي ، ان اعاقبه بسوط او بعضا ، ولا لي حبس ضحك ، بل احرمه وامنعه من الدخول الى البيع ، ومن القربان ، وامنع النصارى من ملابسته وكلامه ، واضيق عليه ، ولا يزال مرفوضا عندنا الى ان يتوب ، ويقطع عما كان عليه ، وينتقل ويتصدق ببعض ماله على الفقراء والمساكين ، مع لزوم الصوم والصلاة . فحينئذ نرجع الى ما قال كتابنا (١٢٦) ، وهو : ان لم تغفوا للخطائين لم يغفر لكم خطاياكم . فتحل حرم الجاني، ونرجع الى ما كنا عليه . ثم ان امير المؤمنين امر الجاثليق بان يأخذ القونة ، وقال له : افعل بها ما تريد ، وامر لها معها ببدرة دراهم ، وقال له : انفق ما تأخذه على قونتك . فلما خرج الجاثليق ، لبث قليلا يتعجب منه ومن محبته لمعبوده وتعظيمه اياه . ثم قال : ان هذا الامر عجيب . ثم امر باحضاري ، فاحضرت اليه واحضر السوط والحبال وامر بي . فشددت مجردا بين يديه ، وضربت مائة سوط ، وامر باعتقالي والتضييق علي ، ووجهه فحمل جميع ما كان لي من رحل واثاث وكتب (١٢٧) وما شاكل ذلك . وامر بنقض منازلتي الى الماء . واقمت في داخل داره معتقلا ستة اشهر ، في اسوا ما يكون من الحال ، حتى صرت رحمة لمن رأني . وكان ايضا في كل يسير من الايام يوجه يضربنسي ويجدد لي العذاب ، فلم ازل على ما شرحته الى ان اعتل امير المؤمنين ، وذلك في اليوم الخامس من الشهر الرابع من يوم حبسي ، وكانت علته صعبة جدا ، فاقعد ولم تمكنه الحركة ، وايس منه ، وايس هو ايضا من نفسه . ومع ذلك فان اعدائي الاطباء عنده ليلا ونهارا ، ولا يزالونه ساعة واحدة، وهم يعالجونه ويداوونه ، ويسألونه في كل وقت في امري ، ويقولون له : لو اراحنا مولانا امير المؤمنين من ذلك الزنديق الملحد ، لاراح منه الدنيا ، وانكشف

(١٢٦) في « الكتاب المقدس » ( متى ٦ : ١٤ ) : « فان غفرت للناس زلاتهم . غفر لكم ابوك السماوي ايضا » ، و ( متى ٦ : ١٥ ) « وان لم تغفروا للناس . فابوك ايضا لا يغفر لكم زلاتكم » .

(١٢٧) ما تألم حينئذ شيء مما استصفاه الخليفة المتوكل من املائه ومناعه ، تأله لفقدانه خزانة كتبه وحرمانه منها . قال عن نفسه في رسالته التي بعث بها الى علي بن بحى ، يذكر فيها ما نقله من كتب جالينوس . قال : « بسبب فقدي جميع كتبي التي جمعتها كتابا كتابا ، في دهري كله منذ اقبلت اقم ، من جميع ما جلسته من البلدان ، ثم فقدتها كلها جملة ... » : ( المشرق مقالات في المين ، مقدمة الحق ص ٢٦ ) .

عن الدين منه محنة عظيمة . فلما طالت مسالتهم له في امري ، وكثر ذكرهم لي بين يديه بكل سوء ، قال لهم : فما الذي يسركم ان افعل به ؟ قالوا : تريح العالم منه . وكان مع ذلك كل من سأل في امري ، او تشفع في من اصدقائي ، يقول بختيشوع : يا امير المؤمنين : هذا بعض تلاميذه وهو يعتقد اعتقاده ، فيقل المعين لي ويكثر المحرك علي ، وايست من الحياة . فقال لهم امير المؤمنين ، وقد لجوا عليه في السؤال ، فاني اقتله في غد يومنا هذا واريحكم منه ، فسر بذلك الجماعة ، وانصرفوا على ما يحبون فجاءني بعض الخدم ، وقال لي : انه جرى في امرك العشية كذا وكذا . فسالت الله عز وجل التفضل بما لم تزل اياديه الي بامثاله مع ما انا فيه من كثرة الاهتمام وشغل القلب ، مما اخاف نزوله بي في غد بغير جرم استوجبه ولا جناية جنيتها ، بل بحيلة من احتال علي ، وطاعتسي من اغتالني . وقلت : اللهم انك عالم براءتي ، فانت اولى بنصرتي . وطال بي الفكر ، الى ان حملني النوم ، فاذا بهاتف يحركني ويقول لي : قم فاحمد الله واثني عليه ، فقد خلصك من ايدي اعدائك ، وجعل عافية امير المؤمنين على يدك ، فطب نفسا . فانتبهت مرعوبا ، ثم قلت : كلما كثر ذكره في اليقظة لم تنكر رؤيته عند النوم . فلم ازل احمد الله واثني عليه ، الى ان جاء وجهه الصبح ، فجاءني الخادم ففتح علي الباب ولم يكن وقته الذي كان يجيئني فيه . فقلت : هذا وقت منكر جاءني ما وعدت به البارحة ، وقد جاء وقت رضاء اعدائي وشماتهم بي ، واستعنت بالله ، فما جلس الخادم الا هنيهة ، اذ جاء غلامه ومه مزين ، ثم قال : تقدم يا مبارك ، ليؤخذ من شعرك . فتقدمت فاخذ من شعري ، ثم مضى بي الحمام ، فامر بفسلي وتنظيفي ، والقيام علي بالطيب كما امره مولاي امير المؤمنين . ثم خرجت من الحمام فطرح علي ثياب فاخرة ، وردني الى مقصورته الى ان حضر سائر الاطباء عند امير المؤمنين . واخذ كل واحد منهم موضعه فدعاني امير المؤمنين ، وقال : هاتوا حينئذ .

فلم تشك الجماعة انه انما دعاني لقتلي . فادخلت اليه ، فنظر الي ولم يزل يدينني الى ان اجلسني بين يديه . وقال لي : قد غفرت لك ذنبك واجبت السائل فيك ، فاحمد الله على حياتك ، وخلد مجستي واشتر علي بما ترى ، فقد طالت علتي ، فاخذت مجسته ، واشرت باخذ خيار شنبّر منقي من قصيه ، وترنجبين ، لانه شكا اعتقلا مع ما كان يوجبه الصورة من استعمال هذا الدواء . فقال الاطباء الاعداء : نعوذ بالله يا امير المؤمنين من استعمال هذا الدواء اذ كان له غائلة ردية . فقال

وتوفق لي بشهادات العدول ، لانها كانت خطيرة في قيمتها ، لانها تقوم بالوف دنائير ، فلمحبته لي وميله الي ، احب ان تكون لي ولعقبى ، ولا تكون علي حجة لمعترض . فلما فرغ مما امر به من الحمل الى الدور وجميع ما ذكر ، وتعليقها بأنواع الستور ، ولم يبق غير المضي اليها ، امر بحمل المال الضعف الكثير بين يدي ، وحملني على خمسة أرؤس من خيبار بغلاته الخاصة بمواكبها(١٢٨) ، ووهب لي ثلاثة خدم روم ، وأمر لي في كل شهر بخمسة عشر ألف درهم ، وأطلق لي الفات من رزقي في وقت حبسي ، فكان شيئا كثيرا . وحمل من جهة الخدم والحرم وسائر الحاشية والاهل ما لا يمكن ان يحصى من الاموال والخلع والاقطاع ، وحصلت وظائفني التي كنت أخذها خارج الدار من سائر الناس ، أخذها من داخل الدار(١٢٩) ، وصرت المقدم على سائر الاطباء من اعواني وغيرهم . وهذا تم لي لما لحقني السعادة التامة ، وهذا ما جرى علي بعداوة الاشرار كما قال جالينوس : ان الاختيار من الناس قد ينتفعون بأعدائهم الاشرار . ولعمري لقد لحق جالينوس محن عظيمة ، الا انها لم تكن تبلغ الي ما بلغت بي انا هذه المحن . واني لأعلم مرارا كثيرة ، ان أول من كان يعدو الي باب داربي في حاجة تكون له الي أمير المؤمنين ، أو ان يسألني عن مرض قد حار فيه أحد اعدائي الذين قد عرفتكم ما لحقني منهم . وكنت وحق معبودي العلة الاولى ، اسارع في قضاء حوائجهم ، وأخلص لهم المودة ، ولم أكافئهم على شيء مما صنعوه بي ، ولا واحدا منهم وأخذته بذلك ، فكان سائر الناس يتعجبون من حسن قضائي حوائجهم بعد ما كانوا يسمعونهم يقولون في عند الناس وخاصة عند مولاي أمير المؤمنين ، وصرت أقلل لهم الكتب على الرسم بغير عوض ولا جزاء ، وأسارع الي جميع محابهم بعد ان كنت اذا نقلت لاحدهم كتابا أخذت منه وزنه دراهم ، .. قلت : وانما ذكرت سائر ما تقدم ذكره ليعلم العاقل ان المحن قد تنزل بالعاقل والجاهل ، والشديد والضعيف ، والكبير والصغير ، وانها وان كانت لا شك واقعة بهذه الطبقات التي ذكرنا ، فما سبيل العاقل ان يياس من تفضل الله عليه بالخلاص مما يلي به ، بل يثق ويحسن ثقته بخالقه ، ويزيد في تعظيمه وتمجيده . فالحمد لله الذي من علي بتجديد الحياة ، وأظهرني على اعدائي الظالمين لي ، وجعلني

(١٢٨) لعلها : بمراكبها . والمراكب جمع مركب : والمراد به ها هنا السرج وما يتعلق به . وأعلى المراكب قيمة ما كانت مدهية مرصعة بالجواهر النفيس .  
(١٢٩) يعني « دار الخلافة العباسية » ببغداد .

لهم : امسكوا ، فقد أمرت ان أخذ ما يصفه لي ، ثم انه امر باصلاحه ، فأصلح وأخذ لوقته . ثم قال لي : يا حنين ، اجعلني من كل ما فعلته بك في حل ، فشفيك الي قوي . فقلت له : مولاي أمير المؤمنين في حل من دمي ، فكيف وقد من علي بالحياة ثم قال : تسمع الجماعة ما أقوله . فنصتوا اليه ، فقال : اعلمو انكم انصرفتم البارحة مساء ، على اني ابكر اقتل حنينا ، كما ضمننت لكم ، فلم أزل أقلق الي نصف من الليل متوجعا . فلما كان ذلك الوقت اغفيت ، فرأيت كاني جالس في موضع ضيق ، وانتم معشر الاطباء بعيدون عني بعدا كثيرا مع سائر خدمي وحاشيتي ، وانا أقول لكم : ويحكم مسانظرون الي في أي موضع انا هذا يصلح لمثلي ، وانتم سكوت لا تجيبوني عما أخطبكم به ، فاذا انا كذلك ، حتى اشرق علي في ذلك الموضع ، ضياء عظيم مهول حتى رعبت منه ، واذا انا برجل قد واقى ، جميل الوجه ، ومعه آخر خلفه عليه ثياب حسنة . فقال : السلام عليك . فرددت عليه ، فقال لي : تعرفني ؟ فقلت : لا . فقال : انا المسيح ، فقلقت وتزعزعت ، وقلت : من هذا الذي معك ؟ فقال : حنين بن اسحق فقلت : اعدرني ، فليست أقدر ان أقوم أصافحك . فقال : اعف عن حنين واغفر ذنبه ، فقد غفر الله له ، واقبل ما يشير به عليك ، فانك تبرأ من علك . فانتبهت وانا مغموم بما جرى علي حنين مني ، ومفكر في قوة شفيحه الي ، وان حقه الآن علي واجب ، فانصرفوا ليلزمني كما أمرت ، وليحمل الي كسل واحد منكم عشرة الاف درهم ، لتكون دية من سأل في قتله . وهذا المال يلزم من حضر المجلس البارحة ، وسأل في قتله ، ومن لم يكن حاضرا فلا شيء عليه . ومن لم يحمل ما أمرت بحمله من هذا المال ، لاضربن عنقه . ثم قال لي : اجلس أنت والزم ربتك . وخرج الجماعة ، فحمل كل واحد منهم عشرة الاف درهم . فلما اجتمع سائر ما حملوه ، أمر بأن يضاف اليه مثله من خزائنه فكان زائدا عن مائتي الف درهم ، وان يسلم الي . ففعل ذلك . فلما كان آخر النهار ، وقد أقامه الدواء ثلاثة مجالس ، احس بصلاح وخف ما كان يجد . فقال : يا حنين ، ابشر بكل ما تحب ، فقد عظمت ربتك عندي ، وزادت طبقتك اضعاف ما كنت عليه عندي ، فسأعوضك اضعاف ما كان لك ، وأحوج أعداءك اليك ، وأرفعك على سائر اهل صناعتك . ثم انه امر باصلاح ثلاث دور من دوره التي لم أسكن قط منذ نشأت في مثلها ، ولا رأيت لاحد من اهل صناعتي مثلها . وحمل اليها سائر ما كنت اليه محتاجا من الاواني والفرش والآلة والكتب وما يشاكل ذلك ، بعد ان أشهد لي بالدور

أفضلهم رتبة ، وأكثرهم حالا ، حمداً جديداً دائماً « (١٢٠) .

### بختيشوع بن جبرئيل يفتضح أمره :

في سنة ٢٤٤ للهجرة ، افتضح أمر بختيشوع ، عند الخليفة المتوكل . فنكبه ونفاه الى البحرين على الخليج العربي ، ومنذ ذلك الوقت صفا الجور لحنين بن اسحق ، ولم يعكر صفو حياته حادث مكدور . فأقبل على الترجمة بحمية مدهشة وغيره شديدة ، وعكف في هذا السبيل حتى وفاته ، في خدمة العلم والعرفان .

وكان خير من شد عضده : ولده اسحق ، وابن اخته حبش ، وجمهرة من تلاميذه الاوفياء ، منهم : عيسى بن يحيى بن ابراهيم ، وعيسى بن علي ، وموسى بن خالد ، وأبو عثمان سعيد ، وعلي بن سهل ربن الطبري .

### حنين بعد محنته الثالثة :

عاش حنين نحو عشرين سنة بعد محنته الثالثة ، مبعلاً من الخلفاء ، مكرماً ، يتولى الاعمال الجليلة في ميادين الترجمة والطب . والخلفاء هم : المتوكل على الله : السنوات الاخيرة من خلافته ( وفاته ٢٤٧ = ٨٦١ م ) ، ثم : المنتصر بالله ( خلافته ٢٤٧ - ٢٤٨ هـ = ٨٦١ - ٨٦٢ م ) ، والمستعين بالله ( ٢٤٨ - ٢٥٢ هـ = ٨٦٢ - ٨٦٦ م ) ، ثم المعتز بالله ( ٢٥٢ - ٢٥٥ هـ = ٨٦٦ - ٨٦٩ م ) ، والمعتدي بالله ( ٢٥٥ - ٢٥٦ هـ = ٨٦٩ - ٨٧٠ م ) ، ثم المعتمد على الله ( ٢٥٦ - ٢٧٩ هـ = ٨٧٠ - ٨٩٢ م ) . وكانت وفاة حنين في أيام هذا الخليفة : المعتمد على الله العباسي .

### وفاة حنين :

أجمعت كتب التراجم وفي طليعتها « الفهرست » (١٣١) لابن النديم ، على ان حنيناً ، توفي « يوم الثلاثاء لست خلون من صفر سنة ستين ومائتين » (١٣٢) . وهو أول يوم من كانون الاول سنة ألف ومائة وخمس وثمانين للاسكندر الرومي « (١٣٣)

(١٣٠) عيون الانباء ( ١ : ١٩٣ - ١٩٧ ) .

(١٣١) (ص ٢٩٤) .

(١٣٢) هذا التاريخ يوافق ١ كانون الاول سنة ٨٧٢ للميلاد .

(١٣٣) طبقات الاطباء والحكماء (ص ٧٠) ، تاريخ الحكماء

(ص ١٧٢) ، وفيات الاعيان ( ١ : ٢٣٦ ) ، تاريخ

مختصر الدول (ص ١٤٥) ، اخبار قطاركة كرسي

المشرق من كتاب المجلد : لمرو بن متى (ص ٧٣) ،

وجاء فيه سنة ١١٨٤ يونانية بدل ١١٨٥ ، امرأة

الجنان وعبرة البقطن ( ٢ : ١٧٢ - ١٧٣ ) .

أما ابن أبي الصبيعة ، فقد انفرد في القول ان حنيناً « توفي في زمان المعتمد على الله ، وذلك في يوم الثلاثاء أول كانون الاول من سنة ألف ومائة وثمان وثمانين للاسكندر ، وهو لست خلون من صفر سنة مائتين وأربع وستين للهجرة ، وكانت مدة حياته سبعين سنة » (١٢٤) .

واختلف المؤرخون في سبب وفاته ، فمنهم من قال : انه « مات بالدرب » (١٢٥) . ومن قال انه « مات غماً وأسفا » (١٢٦) من ليلته « (١٢٧) . وقيل انه سقى نفسه سما » (١٢٨) .

\*\*\*

اتخذنا الرموز الآتية ، التماساً للاختصار :

ت :	تحقيق
ج :	جريدة
خ :	مخطوط
د :	دكتور
ط :	طبعة
ق :	مقالة
م :	مجلة
مط ، المط :	مطبعة ، المطبعة

### مراجع البحث

آراء وآباء : تاريخ حكماء الاسلام ( استدرارك ) : للبطريق أغناطيوس أفرام الاول برصوم - ( ١٩٥٧ ) .

( مجلة المجمع العلمي العربي ٢٢ [ دمشق ١٩٤٧ [ ص ٢٧٧ - ٢٧٨ ) .

ابن سينا : البارون كارا دي فو - ( ولد سنة ١٨٦٨ م ) .

( نقله الى العربية : عادل زعيتر . راجعه

(١٢٤) عيون الانباء ( ١ : ١٩٠ ) . كما انفرد يوسف السمعاني ( المتوفى سنة ١٧٦٨ م ) وهو من المؤرخين المتأخرين ، فذكر ( وفاة حنين سنة ٨٦٧ هـ = ٢٥٢ هـ ) : ( المكتبة الشرقية ٣ : ١٦٤ ) .

(١٢٥) عيون الانباء ( ١ : ١٩٠ ) .

(١٢٦) يقصد بها : الليلة التي تلت محنته مع الطيفوري ، أيام المتوكل . قلنا : هذا وهم ظاهر ، فان المتوكل دامت خلافته ( ٢٣٢ - ٢٤٧ هـ ) ، ووفاة حنين سنة ٢٦٠ ، وقيل ٢٦٤ هـ . وبين هاتين الوفاتين : وفاة المتوكل ، ووفاة حنين ، أكثر من عشر سنوات .

(١٢٧) و (١٢٨) طبقات الاطباء والحكماء (ص ٦٩ ، ٧٠) ، تاريخ الحكماء (ص ١٧٢) ، تاريخ مختصر الدول (ص ١٤٥) .

- وفصل فهارسه وابوابه وقدم له : محمد عبد  
الغني حسن ، بيروت ١٩٧٠ .
- احوال نصارى بغداد في عهد الخلافة العباسية :**  
رفائيل بابو اسحق - ( ١٩٦٤ ) .  
( مط شفيق - بغداد ١٩٦٠ ) .
- اخبار العلماء باخبار الحكماء ( = تاريخ الحكماء ) :**  
جمال الدين القفطي - ( ٦٤٦ هـ ) .  
( ت : ليبرت ، ليبسك ١٩٠٣ ) .
- اخبار فطاركة كرسي المشرق من كتاب المجلد :**  
( المنسوب ) لعمر بن متى ( من علماء القرن  
السادس عشر للميلاد ) .  
( ت : جيسمندي ، رومية ١٨٩٦ م ) .
- اخبار فطاركة كرسي المشرق من كتاب المجلد :**  
ماري بن سليمان ( من علماء القرن الثاني عشر  
للميلاد ) .  
( ت : جيسمندي ، رومية ١٨٩٩ م ) .
- الاعلام :** خير الدين الزركلي .  
( ط ٢ ، القاهرة ١٩٥٤ - ١٩٥٩ ) .
- الاغاني :** الاصفهاني - ( ٣٥٦ هـ )  
( ط الساسي - مط التقدم ، القاهرة )
- الاهرام ( ج ) ( القاهرة ١٩٣٨/٦/٢٠ ) ، ( ق ) : بشأن**  
« حنين بن اسحق » .  
( بقلم : يوسف شلحت ) .
- بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة : جلال الدين**  
السيوطي - ( ٩١١ هـ ) .  
( القاهرة ١٣٢٦ هـ ) .
- تاج العروس : الزبيدي - ( ١٢٠٦ هـ ) .**  
( القاهرة ١٣٠٦ هـ ) .
- تاريخ الادب العربي : بروكلمان ( ١٩٥٦ ) .**  
( بالالمانية . خمسة مجلدات ليدن ١٩٣٧ -  
١٩٤٣ ) .
- G. Brockelman : Geschichte der Arabischen Litteratur.**  
( Leiden ).
- تاريخ بغداد : الخطيب البغدادي - ( ٤٦٣ هـ ) .**  
( القاهرة ١٩٣١ ) .
- تاريخ التمدن الاسلامي : جرجي زيدان - ( ١٩١٤ ) .**  
( مراجعة ، وتعليق : د . حسين مؤنس ، ١ -  
٥ ، القاهرة ١٩٥٨ ) .
- تاريخ حكماء الاسلام : ظهير الدين البيهقي -**  
( ٥٦٥ هـ ) .  
( ت : محمد كرد علي ، دمشق ١٩٤٦ ) .

- تاريخ سورية : يوسف الدبس ( المطران ) - ( ١٩٠٧ )**  
( المجلدان : الرابع والخامس ، بيروت ١٨٨٩ -  
١٩٠٠ ) .
- تاريخ سورية ولبنان وفلسطين : د . فيليب حتي .**  
( الترجمة العربية . الجزء الثاني ، بيروت  
١٩٥٩ ) .
- تاريخ الطب العراقي : عبد الحميد العلوجي .**  
( مط اسعد - بغداد ١٩٦٧ ) .
- تاريخ العرب ( مطول ) : د . فيليب حتي ، د . ادور  
جرجي ، د . جبرائيل جبور .**  
( ١ - ٣ ، بيروت ١٩٥٣ - ١٩٥٨ ) .
- تاريخ الكنيسة الشرقية : الاب ميشيل يتيم .**  
( المط المارونية - حلب ١٩٥٧ ) .
- التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق : البطريرك  
سعيد بن بطريق ( ٣٢٨ هـ ) .**  
( مط الابهاء اليسوعيين - بيروت ١٩٠٩ ) .
- تاريخ مختصر الدول : ابن العبري - ( ٦٨٥ هـ ) .**  
( ط ٢ ، بيروت ١٩٥٨ ) .
- تكملة المعجمات العربية : دوزي - ( ١٨٨٤ م ) .**  
( عربي - فرنسي ، ليدن ١٩٢٧ )
- R. Dozy : Supplément Aux Dictionnaires Arabes**  
( 2 Vols., Leyde. 1927 ).
- التنبيه والاشراف : المسعودي - ( ٣٤٦ هـ ) .**  
( ت : دي غويه ، ليدن ١٨٩٣ م ) .
- الحيرة : المدينة والملكة العربية : يوسف رزق الله  
غنيمة - ( ١٩٥٠ ) .**  
( بغداد ١٩٣٦ ) .
- خزائن الكتب القديمة في العراق ( منذ اقدم العصور  
حتى سنة ١٠٠٠ للهجرة ) : كوركيس عواد .**  
( مط المعارف - بغداد ١٩٤٨ ) .
- الخزائن الشرقية ( م ) : حبيب زيات - ( ١٩٥٤ ) .**  
( ٢ [ بيروت ١٩٣٧ ] ، ص ١٧ - ٢٠ ) .
- دائرة المعارف الاسلامية : الترجمة العربية ، مادة  
« حنين بن اسحق » ، بقلم : رسكا J. Ruska**  
( ترجمة الشنتناوي . المجلد الثامن - القاهرة )  
الديارات : الشابستني - ( ٣٨٨ هـ ) .
- ( ت : كوركيس عواد ، ط ٢ - بغداد ١٩٦٦ )
- الروم : في سياستهم ، وحضارتهم ، ودينهم ،  
وثقافتهم ، وصلاتهم بالعرب : د . اسد رستم**  
( دار المكشوف - بيروت ١٩٥٥ ) .

- شعراء النصرانية بعد الاسلام** : الاب لويس شيخو  
- ( ١٩٢٨ ) .  
( بيروت ١٩٢٦ ) .
- صحف الكتابة وصناعة الورق في الاسلام ( ق ) :**  
حبيب زيات  
( المشرق ٤٨ [بيروت ١٩٥٤] ص ٤٦٢ - ٤٦٣ )
- ضحى الاسلام** : احمد امين ( ١٩٥٤ ) .  
( الجزء الاول ، ط ٥ ، القاهرة ١٩٥٦ ) .
- طبقات الاطباء والحكماء** : ابن جليل - ( الفه سنة ٣٧٧ هـ ) .  
( ت : فؤاد سيد ، القاهرة ١٩٥٥ ) .
- طبقات الامم** : صاعد الاندلسي - ( ٤٦٢ هـ ) .  
( ت : لويس شيخو ، بيروت ١٩١٢ ) .
- العشر مقالات في العين** : حنين بن اسحق - ( ٢٦٠ هـ )  
( ت : د . ماكس مايرهوف ، القاهرة ١٩٢٨ )
- العقد الفريد** : ابن عبد ربه - ( ٣٢٧ هـ ) .  
( الجزء الثالث . لجنة التأليف والترجمة والنشر ، القاهرة ١٩٤٢ ) .
- عقود الجواهر في تراجم من لهم خمسون تصنيفا**  
فمائة فاكثرت : جميل العظم - ( ١٩٢٣ ) .  
( المطب الاهلية - بيروت ١٣٢٦ هـ ) .
- عيون الانباء في طبقات الاطباء** : ابن ابي الصبيحة  
( ٦٦٨ هـ ) .  
( ١ - ٢ ، ت : ١ . ملر ، القاهرة ١٨٨٢ م ) .
- الفهرست** : ابن النديم - ( ٣٨٥ هـ ) .  
( ت : فلوجل ، ليبسك ١٨٧١ م ) .
- كتاب الطبخ واصلاح الاغذية المأكولات** : ابو محمد  
المظفر بن نصر بن سيار الوراق .  
( خ : اكسفورد ) .
- كتاب الطب** : محمد بن الحسن بن محمد ابن  
الكريم ، الكاتب البغدادي - ( كتب النسخة  
لنفسه سنة ٦٢٣ هـ ) .  
( ت : د . داود الجلبي - الموصل ١٩٣٤ ) .  
( ت : فخري البارودي - دار الكتاب الجديد  
- بيروت ١٩٦٤ ) .
- الكتاب المقدس :**  
( المجلد الثاني « العهد القديم : التوراة » :  
مط اباء الدومنيكين - الموصل ١٨٧٦ م ) .  
( المجلد الرابع « العهد الجديد : الانجيل » :  
مط اباء الدومنيكين - الموصل ١٨٧١ م ) .

- كتاب النغم** : يحيى بن علي بن يحيى النجم ، المعروف  
بالنديم - ( ٣٠٠ هـ ) .  
( ت : محمد بهجة الانري ، بغداد ١٩٥٠ ) .
- كشف الظنون** : حاجي خليفة - ( ١٠٦٧ هـ ) .  
( استانبول ١٩٤٣ ) .
- الكشكول** : بهاء الدين العاملي - ( ١٠٣١ هـ ) .  
( ت : طاهر احمد الزاوي - القاهرة ١٩٦١ ) .
- لبنان في التاريخ - منذ اقدم العصور التاريخية الى  
عصرنا الحاضر** : د . فيليب حتي .  
( الترجمة العربية : د . انيس فريضة ،  
بيروت ١٩٥٩ ) .
- اللؤلؤ المنشور في تاريخ العلوم والاداب السريانية :**  
البطريق اغناطيوس افرام الاول برصوم  
( ١٩٥٧ ) .  
( ط ١ ، حمص ١٩٤٣ ، ط ٢ ، حلب ١٩٥٦ )
- محيط المحيط** : بطرس البستاني - ( ١٨٨٣ م ) .  
( بيروت ١٨٧٠ م ) .
- مختصر كتاب البلدان** : ابن الفقيه الهمداني - ( من  
علماء اواخر المئة الثالثة للهجرة ) .  
( ت : ديغوييه ، ليدن ١٨٨٥ م ) .
- مرآة الجنان وعبرة اليقظان** : اليافعي - ( ٧٦٨ هـ ) .  
( حيدرآباد ١٣٣٨ هـ )
- المروج الذهب في آداب اللغة الآرامية (بالكلدانية) :**  
المطران يعقوب اوجين منا - ( ١٩٢٨ ) .  
( ١ - ٢ ، الموصل ١٩٠١ ) .
- المستشرقون** : نجيب العتيقي .  
( ط ٣ ، ١ - ٣ ، دار المعارف - القاهرة  
١٩٦٤ - ١٩٦٥ ) .
- معجم الادباء « ارشاد الاريب الى معرفة الاديب » :**  
ياقوت الحموي - ( ٦٢٦ هـ ) .  
( ت : مرجليوث ، القاهرة ١٩٢٣ - ١٩٣٠ ) .
- معجم ادباء الاطباء** : محمد الخليلي .  
( مطب الفري - النجف ١٩٤٦ ) .
- معجم البلدان** : ياقوت الحموي ( ٦٢٦ هـ ) .  
( ت : وستنفلد ، ليبسك ١٨٦٦ - ١٨٧٣ م ) .
- معجم قبائل العرب القديمة والحديثة** : عمر رضا  
كحالة .  
( دمشق ١٩٤٩ ) .
- معجم ما استعجم** : ابو عبيد البكري - ( ٤٨٧ هـ ) .  
( ت : مصطفى السقا ، القاهرة ١٩٤٥ ) .

**معجم المطبوعات العربية والعربية** : يوسف البان  
 سر كيس - ( ١٩٣٢ ) .  
 ( القاهرة ١٩٢٨ ) .  
**معجم المؤلفين** : عمر رضا كحالة .  
 ( دمشق ١٩٥٧ - ١٩٦١ ) .  
**المكتبة الشرقية** : يوسف السمعاني - ( ١٧٦٨ م )  
 ( رومية ١٧١٩ - ١٧٣٠ م ) .  
**الملل والنحل** : الشهرستاني - ( ٥٤٨ هـ ) .  
 ( ت : كورتن ، لندن ٦ - ١٨٤٢ ) .  
**المورد** ( قاموس انكليزي - عربي ) : منير البعلبكي .  
 ( بيروت ١٩٦٧ ) .  
**النجم ( م )** : ( ٩ [ الموصل ١٩٣٧ ] ص ١٥ - ١٦ ) :  
 « الفلسفة العربية وعلماء النصارى في التاريخ »  
 ( ق ) : بقلم المستشرق الاب هياسنت .  
**نزهة الارواح وروضة الافراح** : الشهرزوري -  
 ( كان حيا سنة ٦٨٧ هـ ) .  
 ( خ : في خزانة المجمع العلمي العراقي -  
 بغداد ، ارقامها ٦٩٦ ) .  
**نزهة المشتاق في اختراق الافاق** : الادريسي -  
 ( ٥٦٠ هـ ) .  
 ( نسختان مصورتان في خزانة المجمع العلمي  
 العراقي ببغداد ( ارقامها : ٧٢٦ II )  
 ٧٢٨ ( ٢ ) ) .  
**الاولى** : عن النسخة الخطية في اكسفورد  
 ( ارقامها Ms Poc 375, p. 4087 ) .  
**الثانية** : عن النسخة الخطية في باريس  
 ( ارقامها 2222 ) .  
**نزهة الانام في محاسن الشام** : البدري - ( ولد  
 سنة ٨٤٧ هـ ) .  
 ( القاهرة ١٣٤١ هـ ) .  
**هدية العارفين** : اسماعيل باشا البغدادي -  
 ( ١٩٢١ م ) .  
 ( استانبول ١٩٥١ - ١٩٥٥ ) .  
**هنر ومردم ( م ) بالفارسية** : ( كنجور وبرنامه او  
 بقلم : محمد تقى دانش بروه ) .  
 ( طهران ، فروردين ماه ١٣٥٢ - شمارة  
 صدو بيست و ششم ) .  
**الوافي بالوفيات** : الصفدي - ( ٧٦٤ هـ ) .  
 ( الجزء الثاني ، ت : س . ديدرينسغ ،  
 استانبول ١٩٤٩ ) .  
 ( الجزء الثامن ، ت : محمد يوسف نجم ،  
 بيروت ١٩٧١ ) .

**الورق او الكاغد** : صناعته في العصور الاسلامية :  
 كوركيس عواد  
 ( دمشق ١٩٤٨ ) .  
**وفيات الاعيان** : ابن خلكان - ( ٦٨١ هـ ) .  
 ( ط بولاق - الاولى ، ١٢٧٥ هـ ) .  
**( ملحق تاريخ الادب العربي : لبروكلمان )**  
 G. Brockelman : Dritter Supplement Band (Leiden,  
 1937, 1938, 1942).  
 Chabot : Littérature Syriacque (Paris 1934).  
 R. Payne Smith. : S.T.P. — Thesaurus Syriacus. Oxon  
 Etymographes Clarendoniand. 1879. ( اي اكسفورد )

## أخبار حنين بن اسحق

في مراجع اخرى لم يرد ذكرها في هذا البحث  
**آثار حنين** : الاب د . يوسف حبي .  
 ( مضروب على الالة الكاتبة . بغداد ١٩٧٣ ) .  
**آثار حنين بن اسحاق** : عامر رشيد السامرائي ،  
 عبد الحميد العلوجي .  
 ( مطبوعات مجمع اللغة السريانية . صدر  
 بمناسبة مهرجان مارافرام - حنين .  
 بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ، دار الحرية  
 للطباعة - مطبعة الحكومة - بغداد ١٩٧٤ ) .  
**اثر العرب والاسلام في النهضة الاوروبية** :  
 ( الفصل الرابع : في الطب والاقرباذين ) :  
 إعداد : د . محمد كامل حسين .  
 ( حنين بن اسحق : ص ٢٧٤ - ٢٧٦ ، ٢٧٧ ،  
 الهيئة المصرية العامة للتأليف والنشر -  
 القاهرة ١٩٧٠ ) .  
**اثر مدرسة جنديسابور في المصطلحات الطبية  
 لحنين** : د . فيصل دبدوب .  
 ( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين  
 بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ) .  
**اصالة الحضارة العربية** : د . ناجي معروف .  
 ( مط الزمان - بغداد ١٩٦٩ ، ص ٣٧٥ -  
 ٣٧٦ ) .  
**اكتفاء القنوع بما هو مطبوع** : ادورد فنديك .  
 ( القاهرة ١٨٩٦ ، ص ١٧٦ ، ١٧٧ ، ١٧٨ ،  
 ١٨٧ ، ٢١٠ ، ٢١٢ ، ٢١٣ ، ٢١٥ ، ٢٣٧ ) .  
**انتقال علوم الاغريق الى العرب** : اوليري .  
 ( ترجمة : متي بيثون ، يحيى الثعالبي . بغداد  
 ١٩٥٨ ، ص ٢١٨ - ٢٢٥ ) .  
 ( ونقله ايضا الى العربية : د . وهيب كامل ،

١. بعنوان « علوم اليونان وسبل انتقالها الى العرب » القاهرة ١٩٦٢ . انظر حنين بن اسحق ، في فهرس الكتاب .
- البداية والنهاية في التاريخ** : ابن كثير ( ٧٧٤ هـ ) .  
( القاهرة ، ١١ : ٣٢ ، حوادث سنة ٢٦٠ هـ ) .
- تاريخ الادب العربي من نشأتها الى ايامنا** : الاخ فكتور ساروفيم .  
( ط ٢ ، مط الفرير - الاسكندرية ١٩٢٥ ، ص ٣٩٦ - ٣٩٩ ) .
- تاريخ الادب السرياني ( من نشأته الى الفتح الاسلامي )** : د . مراد كامل ، د . محمد حمدي البكري .  
( القاهرة ١٩٤٩ ، ص ١٤ ، ١٢٧ ، ١٦٦ ) .
- التاريخ الاسلامي والحضارة الاسلامية** : د . احمد شلبي .  
( القاهرة ١٩٦٠ ، ٣ : ٨٩ ، ٩٠ ) .
- تاريخ الحضارة الاسلامية** : بارتولد ( ١٩٣٠ م ) .  
( ترجمة : حمزة طاهر . دار المعارف - القاهرة ١٩٥٢ ، ص ٢٠ ) .
- التاريخ السرياني - تاريخ الزمان** - : ابن العبري ( ٦٨٥ هـ ) .  
( ط . بيجان ، باريس ١٨٩٠ ، ص ١٦٢ ) .
- تاريخ الصيدلة والعقاقير في العهد القديم والمصر الوسيط** : د . الاب . ج . شحاته قنواني .  
( دار المعارف - القاهرة ١٩٥٩ ، ص ١٢١ - ١٢٨ ) .
- تاريخ الطب عند العرب** : عيسى اسكندر الملو ف ( ١٩٥٦ م ) .  
( دمشق ١٩٢٥ ، ص ٤ ، ٥ ، ٤٧ ، ٥١ - ٥٢ ، ٦٣ ، ٦٥ ) .
- تاريخ العلم** : جورج سارتون ( ١٩٥٦ م ) .  
الترجمة العربية : دار المعارف - القاهرة ١٩٦١ ، ١ : ٤٣٩ و ٢ : ٢٥٨ ، ٣١٢ ، ٣١٣ .  
و ٣ : ٧١ ، ٧٢ ، ٢٧٩ ) .
- تاريخ الفكر العربي الى ايام ابن خلدون** : عمر فروخ ( دار العلم للملايين - بيروت ١٩٧٢ ) .  
( حنين بن اسحق ، ص ٢٥٧ ، ٢٧٦ ، ٢٧٧ ، ٢٧٨ - ٢٨٠ ، ٥٥٥ ، ٦٢٥ ) .
- التاريخ الكنسي** : ابن العبري ( ٦٨٥ هـ ) .  
( ت : ايلوس ، ولاسي . لوفان ١٨٧٢ - ١٨٧٧ ، ٢ : ١٩٧ - ٢٠٠ ) .

- تاريخ نصارى العراق** : رفائيل بابو اسحق ( ١٩٦٤ ) .  
( بغداد ١٩٤٨ ، ص ٣٠ ، ٨٥ - ٨٦ ، ٩٩ ) .
- تراث الاسلام ( تأليف جمهرة من المستشرقين باشراف سير توماس ارنولد )** : عربي وعلي حواشيه : جرجيس فتح الله . ( ط ١ ، الموصل ١٩٥٤ ، ١ : ١٧٤ - ١٧٨ ) .  
( ط ٢ ، بيروت ١٩٧٢ ، ص ٤٥٢ - ٤٦٣ ) .
- فصل « العلم والطب » بقلم** : د . ماركس مايرهوف .
- تراث العرب العلمي** : قدرى حافظ طوقان .  
( ط ٣ - القاهرة ١٩٦٣ ، ص ٨٩ ، ١١٣ ) .
- التراث اليوناني في الحضارة الاسلامية** : د . عبد الرحمن بدوي .  
( ط ٣ - القاهرة ١٩٦٥ ، ص ٣٩ ، ٤٥ ، ٤٨ ، ٥١ ، ٥٢ ، ٥٧ ، ٥٨ ، ٦٩ ، ٩١ ، ٩٤ ، ٩٨ ، ١٠٤ ، ١١٠ ، ١١٤ ، ١١٨ ) .
- تقدمة المعرفة** : ابتراط . اخرجته الى العربية : حنين بن اسحق العبادي .  
( ت : صادق كمونة المحامي . مط الفرير - النجف ١٩٣٨ ، ٣١ ص ) .
- تقدم العرب في العلوم والصناعات واستاذيتهم لاوربية** : عبدالله بن العباس الجباري .  
( القاهرة ١٩٦١ ، ص ١١ ، ١٦ ، ١٧ ، ٢٢٧ ) .
- التنبيه والاشراف** : المسعودي ( ٣٤٦ هـ ) .  
( ت : دي غويه - لندن ١٨٩٣ م . يضاف : ص ١٣١ ، ١٣٢ ، ١٦٣ ) .
- الثقافة (م)** : « من حديث حنين بن اسحق » بقلم : باول كراوس .  
( القاهرة [ ص ١٥٩ ، ٢٠٨ ) .
- حالية حنين بن اسحق** : جيرار تروبو ( فرنسة ) .  
( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ) .
- الحضارة الاسلامية** : خودابخش .  
( ترجمة : الخربوطلي . القاهرة ١٩٦٠ ، ص ١٦٣ - ١٦٤ ) .
- الحضارة العربية** : تأليف جاك . س . ويسلر .  
ترجمة : غنيم عبدون .  
( الدار المصرية للتأليف والترجمة - القاهرة )  
( حنين بن اسحق ، ص ٢٠٧ ) .
- حنين بن اسحق ( ق )** : د . فيصل دبدوب .  
( « العلوم » ( م ) . بيروت ١٩٦٢ ) .

**شفرات الذهب في اخبار من ذهب : ابن العماد**

الحنبلي ( ١٠٨٩ هـ ) .

( القاهرة ١٣٥٠ هـ ، ٢ : ١٤١ ، حوادث سنة

٢٦٠ هـ . قال : وفيها توفي « حنين بن

اسحق الشعراني » كذا ، وصوابه « حنين

ابن اسحق العبادي » .

**الشهباء (م) :** ( ٩ [ حلب ] ص ٤٢٣ ) .

( حنين بن اسحق . بقلم : القس بولس سباط :

( ١٩٤٢م ) : تلخيص محاضرة القاها في المجمع

العلمي المصري ) .

**ضحى الاسلام :** احمد امين .

[ يضاف ] : ( ٢ : ٧١ ، ط ٣ ، القاهرة

١٩٣٨ ) .

( ٣ : ١٢٩ ، ط ٣ ، القاهرة ١٩٤٣ ) .

**الطب العربي « الطب عند العرب » :** ادورد جي .

براون ( ١٩٢٦م ) .

( ترجمة : د . داود سلمان علي - بغداد

١٩٦٤ ) .

**الطب العربي ( بالانكليزية ) :** د . امين اسعد خير الله .

ترجمه الى العربية : د . مصطفى ابو عز الدين .

المط الاميركية - بيروت ١٩٤٦ ) .

**عصر الامون :** احمد فريد رفاعي .

( ط ٢ ، مط دار الكتب المصرية - القاهرة

١٩٢٧ ، ١ : ٣٧٧-٣٨٥ ) .

**العصور (م) :** حنين بن اسحق . حياته واعماله

( عن بحث للدكتور ماكس مايرهوف ) .

( العدد ١١ - المجلد الثاني [ القاهرة ١٩٢٨ ]

ص ١٢٥٢ - ١٢٦١ ) .

**العلم عند العرب ( واثره في تطور العلم العالمي ) :**

الدوميلي .

( نقله الى العربية : د . عبدالحليم النجار ،

د . محمد يوسف موسى ) :

( القاهرة ١٩٦٢ ، ص ١٣٢ ، ١٣٥ ، ١٣٧ ،

١٣٩ ، ١٤٠ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ٣٣٣ ، ٣٧٩ ،

٤٠٩ ، ٤٣٢ ، ٤٥٠ ، ٤٦٤ ، ٤٧٢ ، ٤٧٣ ،

٥٦٥ ) .

**العلوم عند العرب :** قدرتي حافظ طوقان .

( القاهرة ١٩٥٦ ، ص ١٩ ) .

**عيون الاخبار :** ابن قتيبة الدينوري ( ٢٧٦ هـ ) .

( ط . دار الكتب - القاهرة ١٩٣٠ ، ٣ :

٢٨٧ ) .

**حنين بن اسحق ( ق ) :** ميخائيل عواد .

( « بين النهرين » ( م ) ١ [ الموصل ١٩٧٣ ] ص

٤١٧ - ٤٢٨ ) .

**حنين بن اسحاق :** الاب د . يوسف حبي .

( مطبوعات مجمع اللغة السريانية . صدر

بمناسبة مهرجان مارافرام - حنين . بغداد

٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ . دار الحرية للطباعة .

مط الحكومة . بغداد ١٩٧٤ ) .

**حنين بن اسحق ( ق ) « في الذكرى المئوية الحادية**

**عشرة » :** الاب د . د . يوسف حبي .

( قالا سريانا « الصوت السرياني » ( م ) ١

[ بغداد ١٩٧٣ ] ص ١٦ - ١٨ ) .

**حنين بن اسحاق ، شيخ المترجمين العرب ( ق ) :**

سليم طه التكريتي .

( « العربي » ( م ) - الكويت - تشرين الاول

١٩٦٧ ، العدد ١٠٧ ، ص ١٠٢-١٠٥ ) .

**حنين بن اسحق العالم الرمدي :** د . مصطفى شريف

العاني .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين

بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ) .

**حنين بن اسحق الفقيه اللغوي :** كونهـارد

شتروهماير ( المانية الديمقراطية ) .

( بحث قدم الى مهرجان مارافرام - حنين .

بغداد ٤ - ٧ شباط ١٩٧٤ ) .

**حنين بن اسحق المترجم :** د . ابراهيم مذكور .

( بحث قدم الى مهرجان مارافرام - حنين ) .

**حول المصادر السريانية لحنين :** الاب مكبـرس

( ايطالية ) .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام -

حنين ) .

**الحيوان :** الجاحظ ( ٢٥٥ هـ ) .

( ت : عبد السلام محمد هارون . القاهرة

١٩٤٣ ، ٥ : ٣٥٤ ) .

**دائرة معارف [ بطرس ] البستاني ( م ) ١٨٨٣ ) .**

( بيروت ١٨٨٣م ، ٧ : ٢٥٣ ) .

**رسالة في حفظ الاسنان واستصلاحها :** حنين بن

اسحق ( ٢٦٠ ، ٢٦٤ هـ ) .

( ت : د . نجاة زكريا يوسف ، وزكريا يوسف

مط الحكومة - بغداد ١٩٧٣ ، مقدمة

المحققين ) .



**الكامل في التاريخ : ابن الاثير ( عز الدين ) ( ٦٣٠ هـ ) .**

( ت : ترنبرغ - ليدن ١٨٥١ - ١٨٧١ م ،  
١٨٩ : ٧ ، حوادث سنة ٢٦٠ هـ ) .

( جاء فيها : « توفي الحنين بن اسحق الامير  
الطبيب » وصوابه « حنين » ) .

**كتاب الاخلاق لارسطو ، ترجمة مدرسة حنين :**

دوغلان دلوب ( الولايات المتحدة الاميركية ) .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين  
بغداد ٤ - ٧ - شباط ١٩٧٤ ) .

**كتاب دول الاسلام : شمس الدين الذهبي**  
( ٧٤٨ هـ ) .

( ط ٢ ، حيدرآباد ١٣٦٤ هـ ، ١ : ١١٥ ،  
حوادث سنة ٢٦٠ هـ ) .

**كتاب المسائل في العين لحنين بن اسحق : القس**

بولس سباط ، ومايرهوف ( بالنص العربي ،  
والترجمة الفرنسية ) .

( القاهرة ١٩٣٨ « منشورات المعهد المصري ،  
مجلد ٦٣ » ) .

**اللباب في تهذيب الانساب : ابن الاثير ( عز الدين )**  
( ٦٣٠ هـ ) .

( القاهرة ١٣٥٦ هـ ، ٢ : ١١١ ) .

**مآثر العرب في العلوم الطبية : د . سامي حداد .**

( بيروت ١٩٣٦ ، ص ١٦ - ١٧ ، ٤٠ ، ٤٥ ،  
٦١ ) .

**المادة الطبية لدى حنين : د . الاب جورج شحاته**  
قنواتي .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين  
بغداد ٤ - ٧ - شباط ١٩٧٤ ) .

**المختصر في اخبار البشر ( = تاريخ ابي الفداء ) :**

ابو الفداء ( ٧٣٢ هـ ) .

( دار الكتاب اللبناني - بيروت ، ٣ : ٦٣ ،  
حوادث سنة ٢٦٠ هـ ) .

**مختصر في تاريخ الطب وطبقات الاطباء عند العرب :**

د . شوكت الشطي .

( دمشق ١٩٥٩ ، ص ٤١ - ٤٥ ، ١٦٠ -  
١٦١ ) .

**مخطوطة مجهولة لحنين : آرثر فويس ( الولايات**

المتحدة الاميركية ) .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين

بغداد ٤ - ٧ - شباط ١٩٧٤ ) .

**مروج الذهب : المسعودي ( ٣٤٦ هـ ) .**

( ت : دي مينار ، باريس ١٩٢٩ ، ٧ : ١٧٣  
وما يليها « في خلافة الواثق بالله العباسي » ) .

**المشرق (م) : ( ٢٠ ) [ بيروت ١٩٢٢ ] ص ١٠١٢ -**

( ١٠١٣ ) : حنين بن اسحق : للاب لويس  
شيخو . . ثم نشرت في كتاب « المخطوطات  
العربية لكتبة النصرانية ، ص ٩٣ » ) .

**مصادر الدراسة الادبية : يوسف اسعد داغر .**

( مط دير المخلص - صيدا ١٩٥٠ ، ١ : ١٤٧ -  
١٤٨ ) .

**المصطلحات العلمية في اللغة العربية في القديم**

**والحديث : الامير مصطفى الشهابي (١٩٦٨) .**  
( مطبوعات المجمع العلمي العربي بدمشق ،

ط ٢ : دمشق ١٩٦٥ ، ص ٢٧ - ٢٨ ) .

**مقدمة ابن خلدون : ابن خلدون ( ٨٠٨ هـ ) .**

( دار الكتاب اللبناني - بيروت ١٩٥٦ ، ١ :  
٨٧٤ ) .

**مقدمة في تاريخ الطب العربي : د . التجاني الماحي .**

( الخرطوم ١٩٥٩ ، ص ٢٣ ، ٢٥ ، ٢٩ ،  
٣٠ ، ٣١ ، ٦١ ، ٦٢ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٧ ،  
٦٩ ، ٧١ ، ٧٣ ، ٩٨ ، ١٠٤ ، ١٠٧ ، ١١٦ ،  
١٣٤ ، ١٤٥ ) .

**مقدمة كتاب الحشائش لديسقوريدس ( ٦٠ م ) :**

( نشرها وقدم لها : د . صلاح الدين المنجد  
دمشق ١٩٦٥ ، مقدمة المحقق ، ص ٤ ، ٥ ،  
١٦ ، ١٧ ) .

**مكانة حنين في تاريخ الترجمة من الاغريقي**

**والسرياني : فؤاد سيزكين ( المانية الغربية -**  
تركية ) .

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين  
بغداد ٤ - ٧ - شباط ١٩٧٤ ) .

**مكتبة حنين بن اسحق : كوركيس عواد .**

( محاضرة القاها في مهرجان مارافرام - حنين  
بغداد ٤ - ٧ - شباط ١٩٧٤ ) .

**المنتظم : ابن الجوزي ( ٥٩٧ هـ ) .**

( حيدرآباد ١٣٥٧ ، ٥ : ٢٤ ، حوادث سنة  
٢٦٠ هـ : حنين بن اسحق الطبيب ) .

**الوجز لما اضافته العرب في الطب والعلوم المتعلقة به :**

د . محمود الحاج قاسم محمد .

( مط الارشاد - بغداد ١٩٧٤ ) .

وفيات الاعيان : ابن خلكان ( ٦٨١ هـ ) .  
( ط . بولاق الاولى ١٢٧٥ هـ ( يضاف ) :  
١ : ١١٣ ، ١٤٠ ، ٢٣٥ ) .

Baumstark (A.), — Geschichte der Syrischen Literatur,  
(Bonn 1922, p.p 227—230).

Bernard Lewis, — The Arabs in History (1966, p. 137).

Duval (R.), — Littérature Syriacque (3e edition, Paris,  
1907, pp. 272, 386).

Leclerc (L.), — Histoire Dela Médecine Arabe (1:139).

Wright, A Short History Syriac Literature (London  
1894, p.p. 211—213).

النجم (م) : ( ٨ [ الموصل ١٩٣٦ ] ص ١٧٠ ) :  
( كلمة بشأن « حنين بن اسحق » ، ضمن  
مقال :— ( « كتاب الرؤساء » للمؤرخ المرجي  
— خزانة الكتب في دير بيت عابي : بقلم :  
الاب — المطران — سليمان صائغ ) . ( ١٩٦١ ) .

الهفوات النادرة : غرس النعمة محمد بن هلال  
الصابي ( ٨٠ هـ ) .

( ت : د . صالح الاشر . مطبوعات مجمع  
اللغة العربية بدمشق ١٩٦٧ ، ص ٢٦٨ ) .

الوجيز في الاسلام والطب : د . شوكت الشطي .  
( دمشق ١٩٦٠ ، ص ٢١٣ ، ٣٠٨ ، ٣٣٨ ) .

# الاصلاح المالي والاقتصادي في سياسة

الخليفة عمر بن عبدالعزيز

٩٩ - ١٠١ هـ / ٧١٧ - ٧٢٠ م

بقلم الدكتورة

جليلة ناجي الهاشمي

كلية الآداب - قسم التاريخ -  
جامعة بغداد

نفذ الحجاج ما وعد به المراقبين من ظلم وجور واستبداد فأخرج المسلمين الجدد الى قراهم واخذ منهم الجزية بحيث جعل قراء البصرة يكون لما حل بالمسلمين الجدد (٧) .

لقد وجدت تلك العناصر المضطهدة تجاوبا من جانب عمر بن عبدالعزيز ، الذي هو الآخر استاء من تصرفات الخلفاء انفسهم والولاة الامويين التي لم تراعى مصلحة الناس ولا أي اعتبارات اخرى .. وحول ذلك كتب عمر الى الوليد يخبره بعسف الحجاج لاهل العراق واعتدائه عليهم وظلمه لهم بغير حق ولا جنابة (٨) .

وبدلا من ان يستجيب الوليد الى ما اوضحه له عمر بادر الى عزل عمر بعد الحاج من الحجاج حيث علم الحجاج بتوجه المراقبين الى الحجاز واحتضان عمر لهم ، بالإضافة الى معرفة الحجاج بكره عمر له .. فقد استلم الوليد كتابا من الحجاج يندد فيه بسياسة عمر وجاء فيه « ان من عندي من العراق واهل الشقاق قد جلوا عن العراق ولحقوا بالمدينة ومكة ، وان ذلك وهن (٩) » وهذا يعني ان عمر سمح لاهل الشقاق بالعيش في الحجاز ..

وبعد ان عزل الوليد عمر نصب خالد بن عبدالله القسري واليا على مكة ونصب عثمان بن حيان واليا على المدينة ، وبناء على رغبة الحجاج ومشورته لم يكتف الوليد بعزل عمر خوفا مما حذر منه الحجاج في اضعاف سلطة الخلافة وانما امر عامله خالد بن عبدالله باخراج اهل العراق من الحجاز وتسفيرهم الى الحجاج ، فبعث خالد الى المدينة

ولد عمر بن عبدالعزيز بن مروان بن الحكم بن ابي العاص ابن اميه بن عبد شمس بن عبد مناف (١) في المدينة سنة ٦٢ هـ (٢) وتوفي سنة ١٠١ هـ ، وان كنيته ابو حفص ، وامه ليلي ام عاصم بنت عاصم بن عمر بن الخطاب (٣) ، ودامت خلافته سنتين وخمسة اشهر واربعة ايام (٤) .

لقد ولاه الخليفة الوليد بن عبد الملك اميرا على الحجاز في سنة ٨٧ هـ ، بعد ان عزل هشام بن اسماعيل (٥) لسوء سيرته ومعاملته القاسية للحجازيين وكذلك لترضية الناس الذين استاءوا من معاملته . وبعد تنصيب عمر بن عبدالعزيز واليا على الحجاز اصبح الحجاز مركزا تتجمع فيه العناصر المناوئة للحكم الاموي في العراق والتي هربت بسبب سياسة التعسف والاضطهاد الذي سلطه عليهم الحجاج بن يوسف الثقفي والي العراق في عهد الخليفة الوليد بن عبد الملك . فقد كره اهل العراق الحجاج منذ اللحظة الاولى ، وله معهم مواقف لا ينسونها فهو الذي خطب فيهم قائلا: « ان امير المؤمنين عبد الملك نثر كنانته فعجم عيدانها فوجدني امرها عودا واصلبها مكسرا فوجني اليكم ورمى بي في نحوركم (٦) »

- (١) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، محمد بن جرير ، الطبعة الاولى ، الجزء الثامن ، المطبعة الحسينية المصرية ص ١٢٧ .
- (٢) نفس المصدر السابق ص ٩٠ .
- (٣) العميون والحدائق في اخبار الحقائق ، المؤلف مجهول ، تحقيق دى غويه ، لندن ١٨٦٩ ، ص ٢٧ .
- (٤) تاريخ الرسل والملوك الطبري ، ط ١ ، ج ٨ ، ص ١٢٧ .
- (٥) الكامل ، ابن الاثير ، ابو الحسن عز الدين علي ابن ابي الكرم الجزري ، الجزء الرابع ، المطبعة الثاقية ، بيروت ، سنة ١٢٨٧ هـ - ١٩٦٧ م - ص ١٠٦ .
- (٦) نفس المصدر السابق ، ص ٢٤ .

(٧) الكامل ، ابن الاثير ، ج ٤ ، ص ٧٩ .

(٨) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ج ٨ ، ص ٩٠ .

(٩) الكامل ، ابن الاثير ، ج ٤ ، ص ١٢٩ .

جاء فيه : « ان اظلم مني واترك لعهد الله من استعمل قرّة بن شريك اعرابيا جافيا على مصر اذن له في المعارف واللّهو والشرب » (١٣) ، كما كانت افريقيا هي الاخرى تشكو عاملها يزيد بن مسلم حيث وصفه ابن عبد الحكم بأنه « يظهر التآله والنفاذ لكل ما امر به السلطان مما جل او صغر من السيرة بالجور والمخالفة وكان في هذا يكثر الذكر والتسبيح ويأمر بالقوم فيكونون بين يديه يعذبون وهو يقول : سبحان الله والحمد لله شد يا غلام موضع كذا وكذا » (١٤) .

كان عمر يراقب ما دار من احداث وشكوى وانتفاضات ضد الحكم الاموي ، حيث لم يكن بمقدوره عمل اي شيء وهو خارج الحكم ، الا انه استطاع ان يرسم خطة للمستقبل لاصلاح تلك الاوضاع ، وقد انعكست هذه الخطة بشكل واضح في سياسته بعد مجيئه للخلافة ، وكل ما استطاع عمر من القيام به وهو بعيد عن الخلافة هو النصيح والارشاد للخليفة وغيره ، واحتضانه للمظلومين والفقراء ، وليس ادل على ذلك من انه عندما قدم الخليفة سليمان بن عبد الملك الى المدينة وزرع بها مالا كثيرا ، سأل عمر : كيف رايت ما فعلناه يا ابا حفص ؟ اجابه عمر قائلا : رايتك زدت اهل الفس غنى وتركت اهل الفقر لفقرهم (١٥) . بهذه النظرة الانسانية الى مشاكل الناس ، وبهذا التحسس لواقع المشاكل التي يواجهها الناس وبذلك الشعور انفراد عمر بن عبد العزيز عن بقية الخلفاء الامويين . لقد ادرك عمر بان وجود التفاوت الاجتماعي بين الناس نتيجة حتمية لعدم توزيع الثروة بشكل عادل ، ولهذا رسم سياسته على اساس ارضاء غالبية المواطنين وخاصة المستضعفين والفقراء منهم .

اتفق المؤرخون على ان مجيء عمر الى الخلافة كان بعهد كتبه الخليفة سليمان بن عبد الملك عندما اشتد به المرض وتوفي بدابق (١٦) على ان يكون الخليفة من بعد عمر يزيد بن عبد الملك .

حاول عمر منذ البداية تخطيط سياسة الامويين واسلوب توليتهم للخلفاء ، ومعارضاً لنهجهم ، فقد سلك اسلوباً آخر في اختيار الخليفة وهو اعطاء

عثمان بن حيان المري لخراج من فيها من اهل العراق ، وفعلوا اخرجهم جميعاً ولم يترك تاجراً او غيره ، وعمل على اخراج كل عراقي سمع عنه في اي دار في المدينة (١٧) .

لم يكن العراق البلد الوحيد الذي تعرض لظلم الولاة واستبدادهم وانما شمل هذا الظلم والتعسف اكثرية المناطق التي خضعت للحكم الاموي ولم تنج منه حتى المناطق العربية كاليمن ، الذي كان سكانه من العرب وانهم حسب المفهوم القومي جزء من السلطة السياسية التي تمثل العنصر العربي الحاكم . فحينما ولي محمد بن يوسف الثقفي اخو البجاج ، اليمن ، اساء التصرف وظلم الرعية واخذ اراضي الناس بغير حق ، ومن الاراضي التي اغتصبت ، الحرجة ، وفرض على اهل اليمن خراجاً ، جعله وظيفة عليهم (١٨) .

ولم يقف الناس مكتوفي الايدي ، بل قاموا بزحف راية السخط والاحتجاج والتذمر تجاه ما كانوا يعاملون به ، وتعدى الامر الى اكثر من ذلك حتى بلغ الى القيام بالانتفاضات والتمردات على السياسة الاموية التعسفية . فعلى ارض العراق مركز الانتفاضات والثورات اريق الدماء وازهقت الارواح البريئة ، ورغم الشدة التي استخدمها الولاة ، كان اندفاع الثائرين عنيقا للتخلص من سيطرة الارهاب والبطش التي فرضت عليهم ، وكلما قمعت انتفاضة الحقت باخرى .

انتفض العراقيون والتقوا حول ثورة ابن الاشعث ، فثاروا ضد المستبدن واضعفوا ثقة الخليفة بالوالي وزعزعوا سلطة بني امية ، ولم تكن انتفاضة العراقيين هي الاولى والاخرة ، بل انتفض سكان سجستان وكابل وزابلستان والرخج ، فوقفوا بوجه الظلم ، وكذلك الختل حيث انتفضوا عدة مرات منها في سنة ٩٩ عندما كان المهلب بن ابي صفرة واليا على خراسان حيث فتحها بعد تلك الانتفاضة (١٩) .

وفي مصر كان السكان يعانون من واليهم قرّة بن شريك الاما كبيرة ، وقد عبر عمر بن عبد العزيز عن ظلم هذا الوالي للناس بكتاب ارسله الى الوليد

(١٠) تاريخ يعقوبي ، ابو العباس احمد ابن ابي يعقوب ابن جعفر ابن وهب ، ج ٣ ، النجف ، ١٣٨٤ هـ ، ١٩٦٤ ، ص ٣٥ .

(١١) فتوح البلدان ، البلاذري ، احمد ابن يحيى بن جابر ، القسم الاول ، نشره ووضع ملاحقه وفهارسه الدكتور صلاح الدين المنجد ، القاهرة ، ١٩٥٧ م ، ص ٨٨ .

(١٢) نفس المصدر السابق ، القسم الثالث ، ص ٥١٤ .

(١٣) سيرة عمر بن عبد العزيز ، ابن الجوزي ، جمال الدين ابي ر. الفرج عبدالرحمن ، نسخة وصححة ووقف على طبعه محب الدين الخطيب ، مصر ص ١١٣ .

(١٤) سيرة عمر بن عبد العزيز ، ابن عبد الحكم ، ابو محمد عبدالله ، نسخها وصححتها وعلق عليها احمد عبيد ، الطبعة الثالثة ، دمشق ، ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م ، ص ٢٨ .

(١٥) نفس المصدر السابق ، ص ١٣١ .

(١٦) سيرة عمر بن عبد العزيز ، ابن الجوزي ، ص ٤٧ .

الشعب حق الاختيار واعطاء الحكم على هذا الخليفة او ذاك ، وقد بدا بذلك من نفسه ، فعندما صعد عمر المنبر قال : « ايها الناس اني قد ابتليت هذا الامر عن غير رأي ، كان مني فيه ، ولا طلبة له ولا مشورة من المسلمين .. واني قد خلعت ما في اعناقكم من بيعتي ، فاختاروا لانفسكم » (١٧) . في الحقيقة لم يسبق لاي خليفة ان يخاطب الناس ويطلب منهم ان يختاروا خليفتهم ، على اعتبار ان الاختيار هو الطريق الصحيح والاسلم امام المواطنين ، كان عمر قد أدرك هذه الحقيقة وعمل على تطبيقها بكل جد الا ان ذلك لا يمكن تحقيقه من الناحية العملية اذ ان الخليفة الذي سيأتي من بعده قد حدد مسبقا، ودون رغبته ، واصبح ملزما بتطبيق الوصية .

لقد حمل عمر ممن سبقه من الخلفاء مسؤولية تردي الاوضاع الاقتصادية من فرض الضرائب والاساليب القسرية في جمعها وارهاق الرعية ، كما انه حملهم مسؤولية مجيء خلفاء ضعفاء وولاة يفرضونهم على الناس شاءوا ام ابوا ، لم يكن هم هؤلاء مصلحة الرعية سوى الحفاظ على مناصبهم التي اتخذوها وسيلة للثراء على حساب الشعب المتظلم ، ونتيجة لتلك السياسة انتقلت احسن الاراضي الزراعية بيد الخلفاء الامويين واتباعهم ، لذا فانه انكر سريرة اهل بيته وسماها مظالم ، حيث عبر عنها برسالة رد بها على بن يزيد يقول فيها : « تزعم اني من الظالمين لم حرمتك واهل بيتك فيء الله عزوجل الذي فيه حق القرابة والمساكين والارامل وان اظلم مني واترك لعهد الله من استعملك صبيا سفيها على جند المسلمين تحكم بينهم برايك ولم تكن له في ذلك الا حب الوالد لولده ، فويل لك وويل لابيك ما اكثر خصماء كما يوم القيامة وكيف ينجو ابوك من خصمائه ، وان اظلم مني واترك لعهد الله من استعمل الحجاج بن يوسف على خمس العرب يسفك الدم الحرام ويأخذ المال الحرام وان اظلم مني واترك لعهد الله من استعمل قرة بن شريك اعرابيا جافيا على مصر اذن له في المازف واللهو والشرب .. فلو التفت حلقتا البطان ورد الفئء الي اهلته لتفرغت لك ولاهل بيتك فوضعتهم على المحجة البيضاء فطالما تركتم الحق واخذتم في بنيات الطريق وما وراء هذا من الفضل (١٨) .

اتخذ عمر بن عبدالعزيز عدة اجراءات لاصلاح الاوضاع الاقتصادية ولتحسين احوال المواطنين فقد قام قبل اتخاذ الاجراءات الاقتصادية بعزل الولاة حيث اعتبرهم جزءا من المشكلة ، اذ ان تنفيذ مخططة يستلزم وضع اداة منفذة مخصصة في تطبيق سياسته وما يهدف اليه .

عزل عمر الولاة القديما الذين عينوا سابقا مثل يزيد بن المهلب وصالح بن عبدالرحمن عن العراق وعين على البصرة وارضا عدي بن ارطاة الفزاري ، وبعث الى الكوفة عبد الحميد بن عبدالرحمن بن زيد بن الخطاب (١٩) . وعزل اسامة بن زيد التنوخي عن خراج مصر ، حيث كان ظلوما معتديا في العقوبات ، وكذلك عزل يزيد بن ابي مسلم عن افريقية وكان عامل سوء .

وبسبب رغبة عمر في الانصراف الى اصلاح الاوضاع الداخلية ، ونزعتة الى السلام واستتباب الامن في كل ارجاء الدولة الاموية وتقليلا للنفقات التي كانت تصرفها الدولة على الفتوحات الخارجية وجه عمر الى مسلمة وهو بالقسطنطينية يأمره بالرجوع منها بمن معه ، وارسل اليه العدد والمواد الغذائية بسبب ما اصاب المسلمين من مجاعة اضطرتهم الى اسعافهم ليعودوا سالمين (٢٠) . كما انه كتب الى عبدالرحمن بن نعيم يأمره بأعادة من وراء النهر من المسلمين بذراريهم ، وعندما امتنع هؤلاء عن الرجوع ، اكد عمر على عبدالرحمن بن نعيم بأن لا يغزوا بالمسلمين ويكتفوا بالذي فتحوه (٢١) . وكذلك اوعز عمر الى اهل طرند بالعودة عنها الى ملطية ويذكر ابن الاثير « ان طرندة واغلة في البلاد الرومية من ملطية بثلاث مراحل وكان عبدالله بن عبدالملك قد اسكنها المسلمين بعد ان غزاها سنة ثلاث وثمانين ، وملطية يومئذ خراب ، وكان ياتيهم جند من الجزيرة يقيمون عندهم الى ان ينزل الثلج ويعودون الى بلادهم ... فامرهم بالعودة الى ملطية واخلي طرائده خوفا على المسلمين من العدو » (٢٢) .

كان عمر يكره الحرب وما تسببه للناس من اضرار وما كانت تثقل ميزانية الدولة من نفقات

(١٩) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ط ١ ، ج ٨ ، ص ١٢١ .  
(٢٠) العميون والحدائق في اخبار الحقائق ، المؤلف مجهول ، ج ٣ ، تحقيق دي كويه ، لندن سنة ١٨٦٩ ص ٣٩ .  
(٢١) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ج ٨ ، ص ١٣٩ .  
(٢٢) الكامل ، ابن الاثير ، ج ٤ ، ص ١٥٩ .

(١٧) نفس المصدر ص ٥٢ .

(١٨) نفس المصدر السابق ، ص ١١٢ .

أكثر مما كانت تجنيه من فائدة ، وإذا كانت الغاية منها نشر الإسلام ، فبإمكانه نشره عن طريق السلام . فقد كتب عمر إلى ملوك السند يدعوهم إلى الإسلام على أن يملكهم بلا هم ولهم مال للمسلمين وعليهم ماعلى المسلمين (٢٣) .

أعطى عمر أهل الذمة من جزيتهم بعد إسلامهم . وكان قد وصل إليه أن الجراح بن عبدالله الحكمي والي خراسان يأخذ الجزية من قوم أسلموا ، جاء ذلك على لسان المولى الوفد إلى عمر حيث قال : « يا أمير المؤمنين عشرون ألفا من الموالى يغزون بلا عطاء ولا رزق ، ومثلهم قد أسلموا من أهل الذمة يؤخذون بالخراج » (٢٤) ( المقصود بالجزية ) فكتب عمر إلى الجراح « انظر من صلى قبلك فضع الجزية ، فسارع الناس إلى الإسلام فقل للجراح : أن الناس قد سارعوا إلى الإسلام نفورا من الجزية (٢٥) ولم يقتصر الأمر على مسلمي تلك المناطق ، وإنما شمل كل من يسلم من أهل الذمة، حيث أصبحت تلك أصولا متبعة في كل أجزاء الدولة الأموية ، ولم يكن بالشيء الجديد ، فقد سبق وأن رفعت الجزية عن المسلمين من أهل الذمة في صدر الإسلام ، وأن كان عمر قد عاد إلى الماضي ففيه نفع للمواطنين ومصلحة اقتضتها طبيعة الظروف التي تمر بها الدولة الأموية ، وكذلك كتب عمر إلى حيان بن شريح في مصر ، بعد أن أخبره هذا بأن الإسلام قد أخرج بالجزية « أما بعد فقد بلغني كتابك، وقد ولت لك جند مصر وأنا عارف بضعفك ... فضع الجزية عن أسلم » (٢٦) .

ولكن أرضه وداره إنما هي من فيء الله على المسلمين (٢٧) .

كما أن عمر أصدر أمرا منع به بيع الأرض الخراجية « وكتب بذلك كتابا قرئ على الناس في سنة مائة ، وأعلمهم أنها لا جزية عليها وإنما أرض عشر ، وكتب أن من اشترى شيئا بعد سنة مائة فإن

بيعه مردود ، وسمى سنة مائة المدة » (٢٨) . وكذلك كتب إلى عامله « أما بعد فخل بين أهل الأرض وبين بيع ما في أيديهم من أرض الخراج فإنهم إنما يبيعون فيء المسلمين » (٢٩) .

وبإمكان المتحول إلى الإسلام أن يزرعها ويدفع مقابل ذلك ضريبة إلى الدولة وإذا تركها فإن أهل قريته هم أولى بزراعتها ودفع ما يترتب على ذلك من الضريبة .

أن الدافع الأساسي لجعل عمر أن يسلك هذه الخطوة هو حرصه على جعل الانتاج الزراعي أكثر وذلك عن طريق إشراف الدولة المباشر عليها وأنه وضع تسهيلات كثيرة جدا من أجل ذلك ، لكيما تصبح الأرض موردا ثابتا لميزانية الدولة ويؤكد ذلك ما كتبه إلى عامله ، انظر ما قبلكم من أرض تزرع الصافية فاعطوها بالمزراعة بالنصف وما لم تزرع فاعطوها بالثلث فإن لم تزرع فاعطوها حتى تبلغ العشر ، فإن لم يزرعها أحد فامنحها ، فإن لم يزرع فانفق عليها من بين مال المسلمين ، ولا تبتزن قبلك أرضا » (٣٠) .

ومن باب العناية بالمزارعين وتشجيعهم على زراعة الأرض ، أوجد قاعدة لتسليف المزارعين ، الذين لا يقدر على زراعة أرضهم بسبب سوء وضعهم المالي ، فقد أمر بإعادة النظر في أمر هؤلاء ومساعدتهم وبخصوص ذلك كتب إلى عبدالحميد بن عبدالرحمن الوالي على الكوفة : « من كانت عليه جزية فضصف عن أرضه فاسلفه ما يقوي به على عمل أرضه » (٣١) .

(٢٨) انظر تاريخ الدولة العربية من ظهور الإسلام إلى نهاية الدولة الأموية ، يوليوس فلهوزن نقله من الألمانية وعلق عليه ، دكتور محمد عبدالهادي أبو ريده ، راجع الترجمة دكتور حسين مؤنس القاهرة سنة ١٩٦٨ ، ص ٢٧٦-٢٧٩ أورد هذا النص ابن عساکر في كتابه (تاريخ دمشق) ، وذكره باللغة العربية فون كريب في كتابه : Kulturgeschichtliche streif zuge auf damgelsite des islams

ص ٦٠ والصفحات التالية ، وترجم بعضه في كتابه Kultrugeschichte des oriens unter den chalifen, 1, p. 7655

(٢٩) الطبقات الكبير ، محمد بن سعد ، ج ٥ ، ليدن سنة ١٢٢٢ هـ - عن تصحيحه وطبعه الدكتور سترستين ، ص ٢٧٧ .

(٣٠) الخراج ، يحيى بن آدم ، ج ١ ، المطبعة السلفية ، ص ٥٩ .

(٣١) الأموال ، أبو عبيد القاسم بن سلام ، صححه وعلق هوامشه محمد حامد الفقي ، القاهرة سنة ١٣٥٣ هـ ، ص ٢٥١ .

(٢٣) نفس المصدر السابق ، ص ١٥٩ .

(٢٤) نفس المصدر السابق ، ص ١٥٨ .

(٢٥) نفس المصدر السابق ، ص ١٥٨ .

(٢٥) نفس المصدر السابق ص ١٥٨

(٢٦) الواظف والاعتبار يذكر الخطف والاثار ، القرظي تقي الدين أحمد بن علي بن عبدالقادر بن محمد ، الجزء الأول ، طبعه بولاق ، ص ٧٨ .

(٢٧) سيرة عمر بن عبدالعزيز ، ابن عبدالحكم ، ص ٩٤ .

انواع الاستغلال الذي وقع على دافعي الخراج ، وكما ان الغاء للسخرة جاء بفائدة للمزارعين حيث اعتبرها معونة لهم في خراجهم (٢٧) .

التي عمر الضرائب الاستثنائية الاخرى ، مثل اجور الضرايين وهدية النيروز والمهرجان وثمان الصنف واجور الفيوج واجور البيوت ودرهم النكاح (٣٨) . وامر بأسقاط الكسور عن اهل الخراج (٣٩) ، والمعروف ان هذه الكسور كانت بقايا العملة المتجمعة ، نتيجة لاختلاف العملة اذ كان الناس في بداية عصر بني امية يتداولون نقودا مختلفة الاوزان منها الكسروية والقيصرية ، وكانوا يدفعون ما عليهم بالعملة الرديئة ويحتفظون بالعملة الجيدة ، وقد اشار الى ذلك الماوردي « ثم غسد الناس فصار ارباب الخراج يؤدون الطبرية التي هي اربعة دوانم وتمسكوا بالوافي الذي وزنه وزن المثقال ، فلما ولي زياد العراق طالب باداء الوافي والزمهم الكسور وجار عمال بني امية ، الى ان ولي عبدالملك بن مروان ، فنظر بين الوزنين وقدر وزن الدراهم على نصف وخمس المثقال وترك للمثقال على حاله ، ثم ان الحجاج من بعده اعاد المطالبة بالكسور حتى اسقطها عمر بن عبدالعزيز واعادها من بعده » (٤٠) .

ان المؤرخين الليبراليين وعلى سبيل المثال : فون كريمير واوجست موللوفان فلوتن ، نظروا الى تلك الاجراءات التي قام بها عمر بن عبدالعزيز ، على انها صورة لورعه وما يدعيه من مثل عليا خيالية ، كما انه وصف من قبلهم بالرجعية والحفاظة الدينية ، فبدد اموال الدولة وحملوه المسؤولية باطاحتها ، كما لم ينج من هذه النظرة الى عمر يوليوس فلهوزن . فقد ذكر فون كريمير واوجست موللران الاصلاحات في نظام الخراج التي قام بها عمر كان الغرض منها العودة الى تطبيق القانون القديم الذي يحرم امتلاك الارض على المسلمين ، وان ذهن عمر بحكم سلطان الدين عليه كان بعيدا عن كل ادراك لما تقتضيه المحكمة

ان اهتمام عمر بالارض الانتاجية ومراعاة ما تحمله الارض الخراجية من طاقة انتاجية وبذل المزيد على اصلاحها وعمارها ، حتى تعطي منتوجا وافرا ، وضرورة التفريق بين الارض المنتجة عن غيرها وعدم تحميل الارض غير المنتجة على حساب الارض الخراجية ، لما في ذلك من مصلحة للمزارعين ، حيث ان دفع الخراج يقتصر على الارض المزروعة ، وقد اوضح عمر لعامله تلك الامور « لا تحمل خرابا على عامر ولا عامرا على خراب انظر الخراج فخذ منه ما اطاق واصلحه حتى يغمر ولا يؤخذ من العامر الا وظيفة الخراج في رفق وتسكين لاهل الارض ولا تأخذن في الخراج الا وزن سبعة ليس لها آيين » (٣٢) .

كان عمر يتحسس مشاكل الناس وتظلمهم ، محاولا ايجاد حل يتناسب مع وضعية كل مشكلة ، اذا وجد فيه ما يخفف عن كاهل الناس ، ففي اليمن لما ولي محمد بن يوسف اخو الحجاج اليمن ، اساء التصرف وظلم الناس ، فاخذ اراضيهم بدون حق وضرب على اهل اليمن خراجا جعله وظيفة عليهم (٣٣) . وعندما اولى عمر امر عامله بالغاء تلك الوظيفة والاقتصار على العشر (٣٤) . كما انه خفف عن كاهل النجرائين ، حيث تقدموا اليه بالشكوى ونقصان عددهم ، والحاح الاعراب بالغارة عليهم ، وتحميلهم اياهم المون المجحفة بهم ، وظلم الحجاج اياهم (٣٥) .

قبل ان يتخذ عمر اية خطوة تجاههم ولمعرفة حقيقة امرهم وصحة ما يدعونه ، امر باحصاء عددهم فثبت له صحة ادعائهم فقال : « ارى هذا الصلح جزية رؤوسهم وليس هو يصلح عن ارضهم ، وجزية الميت والمسلم ساقطة فالزمهم مائتي حلة قيمتها ثمانية الاف درهم (٣٦) .

ولم تقتصر اصلاحات عمر على ذلك بل انما خطى خطوة تقدمية ، حيث امر بالغاء عمل السخرة واعتبرها مظلما ، وبالغاء السخرة قضى على ابشع

(٢٧) العميون والصدائق في اخبار الحقائق ، المؤلف مجهول ، ج ٢ ، ص ٤٧ .

(٢٨) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ج ٨ ، ص ١٢٩ .  
(٢٩) الاحكام السلطانية ، الماوردي ، ابو الحسن علي بن محمد بن حبيب ، الطبعة الثانية ، مصر سنة ١٢٨٦هـ - ١٩٦٦م ، ص ٨١ .  
(٤٠) نفس المصدر السابق ص ٨١ .

(٢٢) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ج ٨ ، ص ١٢٩ .  
(٢٣) البلاذري ، فتوح البلدان ، القسم الاول ، ص ٨٨ .  
(٢٤) نفس المصدر السابق ، ص ٨٨ .  
(٢٥) نفس المصدر السابق ، ص ٨٠ .  
(٢٦) نفس المصدر السابق ، ص ٨٠ .

السياسية وإن كل ما فعله يكاد يكون قد ساعد في بصورة كلية على افساد نظام الدولة من اساسه ، كما انه اراد تحقيق مبادئ مثالية ، وكان تفكيره الساذج يقول له ان الله يريد كذا كذا ، وانه اذا كان الله يريد ذلك فمن الممكن تنفيذه» (٤١) .

اما فان فلوتن فقد ذكر « لم تكن غلطة عمر بن عبدالعزيز سوى رجميته ومحافظته الدينية وتمسكه الشديد بالنظام الذي سنه عمر بن الخطاب الذي كان يقتفي اثره ، رغم ما كانت تتطلبه الحالة من العدول عن ذلك النظام عدولا تاما ، لاغرو فقد كانت السياسة التي سار عليها عمر بن عبدالعزيز تحول دون ملكية الجند للارض ، بينما كانت الحالة تقضي بمنحهم اياها لاستغلالها واستثمارها (٤٢) .

وذكر يوليوس فلهوزن عن اصلاحات عمر والدواعي لهذه الاصلاحات « كان الورع موجها لاعماله في امور الدولة وكان في كل شيء يفعلها يتمثل الحساب امام عينيه » (٤٣) ، وكذلك ذكر « لم يكن همه الزيادة في قوة الدولة بل اقامة الحق والعدل فيها » (٤٤) ، ويذكر ايضا عن الثورات التي كانت تهدد الامويين فيقول : « كانت تهددهم من جانب اهل العراق عداوة لا تلين ، هذه العداوة التي كانت تندلع بين حين وآخر في صورة هائلة على الاستبداد الشامي البيض على ان اكبر خطر كان يهددهم هو تلك الحركة الاجتماعية التي لم تكن موجهة اليهم وحدهم بل الى السيادة العربية على اطلاقها . وقد حاول عمر بن عبدالعزيز ان يجيب مطالبهم دون ثمن غال ، ولعل الاعتبار التي كانت تحدوه في ذلك قد كانت اعتبارات دينية اكثر منها سياسية» (٤٥) .

ان هؤلاء المستشرقين اخطأوا في تقديراتهم حول تلك الاعتبارات وجرّدوا عمر من كل وازع سياسي وجعلوا همه الوحيد ارضاء لرغباته الدينية وهذا ما يخالف الواقع تماما . لذا وجب علينا توضيح الغاية التي كانت تحدو عمر من جراء تلك الاصلاحات .

(٤١) . انظر ، تاريخ الدولة العربية من ظهور الاسلام الى نهاية الدولة الاموية يوليوس فلهوزن ، هامش صفحة ٢٦٢ .  
(٤٢) السيادة العربية والشيعة . الاسرائيليات في عهد بني امية ، فان فلوتن ، ترجمة عن الفرنسية وعلق عليه الدكتور حسن ابراهيم حسن ، محمد زكي ابراهيم ، الطبعة ٢ ، القاهرة ١٩٦٥ ، ص ٦٠-٦١ .

(٤٣) تاريخ الدولة العربية ، يوليوس فلهوزن ، ص ٢٦٠ .

(٤٤) نفس المصدر السابق ، ص ٢٧٩ .

(٤٥) نفس المصدر السابق ، ص ٢٩٧-٢٩٨ .

كان عمر معتبعا لتلك الاحداث والثورات التي وصفها يوليوس فلهوزن بانها موجهة ضد السيادة العربية ، وعلى هذا فان اجراءاته جاءت عن خبرة سياسية ومراقبة طويلة لما كان يدور في الدولة الاموية من ثورات هزتها بعنف وكادت ان تطيح بها ، ولذا فان عمر جاهد في كسب رضا الجماهير وتهذنة ثورتها وارادها ان تلتف حول قاعدة الحكم فكان بعيد النظر في تقديم كل ما يمكن في سبيل ارساء الحكم السياسي واستمراره ، فليس من مصلحته استمرار الحكم السياسي الاموي وهو الاموي ؟ فكان يقول : قرّة عين الملوك في استفاضة الامن في البلاد وظهور مودة الرعية لهم وحسن ثنائهم عليهم » (٤٦) .

وكذلك ذكر فلهوزن « دعت عمر الى تحريم بيع ارض الخراج اعتبارات ترجع الى احوال بيت المال » (٤٧) ، وبهذا لم يعط تحليلا صحيحا لواقع المشكلة اذ ان اقدام عمر على تحريم بيع ارض الخراج ، اراد به ان تكون الارض تحت تصرف الدولة وان تبقى الدولة هي المالك الشرعي للارض الخراجية ، حيث ابعد الفلاحين عن تعسف المالك واستحصال ضرائب منهم اكثر مما يتحملوه ، كما انه متن علاقة الفلاحين بالارض بحيث يجعلهم اكثر التصاقا بها ، اذ ان بيع الارض وانتقالها من مالك الى اخر قد يضر بانتاجيتها ، وثم ربط هؤلاء الفلاحين بصورة مباشرة بالدولة دون ايجاد علاقة ثالثة بينهما ، وعند ذلك تستطيع الدولة ان تتدخل وتحسم ما يحدث بسهولة وتحت اشراف منها كما ان هذا الاجراء بحد ذاته يعد دعما للنظام السياسي من حيث ان استقرار النظام السياسي واستمراره منوط بتنظيم الوضع المالي للدولة ، وبذا تستطيع الدولة تسديد نفقاتها المختلفة معتمدة على المورد الثابت لها . وعلى هذا فان منع البيع للارض الخراجية لم يكن بحد ذاته اجراء مالي فقط ، وانما اجراء سياسي ومالي في آن واحد .

اما فان فلوتن ، فقد اتهم عمر بالرجعية والمحافظة الدينية وتمسكه الشديد بالنظام الذي سنه عمر بن الخطاب الذي كان يقتفي اثره . ولا ندري ما يعنيه فان فلوتن برجمة عمر . هل رجعية عمر تعني بنظره ، انه سار على سياسة تحول دون ملكية الجند للارض ؟ وهذا ما اعتقد هو المقصود ، الذي عناه فان فلوتن ، وبهذا يكون خطأ في تحليله

(٤٦) سيرة عمر بن عبدالعزيز ، ابن الجوزي ، ص ٥٧ .

(٤٧) تاريخ الدولة العربية ، يوليوس فلهوزن ، ص ٢٩٢ .



حيث ان هذا الاجراء بالمفهوم العلمي للاقتصاد ، اجراء له أهمية كبيرة من حيث انتزاع الارض من الملكية الفردية وانتقالها بيد الدولة فتصبح الدولة هي المالك الشرعي للارض وبهذا تنقذ الدولة الفلاحين من الاستغلال الذي كان يسلطه عليهم الملاكون .

لقد فهم فلوتن مفهوم الرجعية بشكل لا يتفق والنظرة الصحيحة نحو مشكلة الارض ، ففي عرقه لو وزع الارض على الجند لاستغلالها ، لان الحالة كانت تتطلب ذلك ، وبمقتضى هذا المفهوم الخاطيء يكون عمر بنظره غير ما وصف به من رجعية .

ان فان فلوتن بنظرته هذه يريد تطبيق مايجري في اوربا من العلاقات الاقتصادية وخاصة بما جرى في شمال ايطاليا بعد اختلال القبائل الجرمانية لها ، على الارض الاسلامية ، وهنا الخطأ ، حيث ان الفارق في الظروف الذاتية والموضوعية كبير جدا .

وقد فات فان فلوتن ان مساوىء توزيع الارض على الجند لاستغلالها جاءت بنتائج سلبية من الناحية السياسية والاقتصادية ، فمن الناحية السياسية ، ان الخليفة في العصور العباسية المتأخرة أصبح العوبة بيد الجند وتحكمهم في مصر الخلافة فان استطاع مدهم بالاموال سايروه والا ثاروا ضده وخلصوه .

هذا من جهة ومن جانب اخر فبدلا من عنايتهم بالارض واصلاحها لازدياد انتاجيتها ، ان اصبحت الاراضى تعاني من الاهمال الشديد والخراب ومن ثم تركها ومطالبة الخليفة بتبديلها بغيرها ، وقد توضح ذلك بشكل جلي في منتصف القرن الثالث \* والرابع الهجري ، يوم ان كانت تقطع الارض على كبار الجند لسد نفقاتهم ، او على شكل مكافأة للقواد العسكريين ، نتيجة لانتصارهم ضد الاعداء ولكن هؤلاء تمسكوا بما حصلوا عليه من الارض بعد ما درت عليهم ارباحا كثيرة واذا كانت اراضيتهم ذات ربح قليل لا تفي بسد نواقصهم وما اعتادوا عليه من حياة الترف ردوا تلك الاراضى وعرضوا عنها بغيرها (٤٨) . ونتيجة لتلك السياسة الخاطئة ان عم الخراب الاراضى الزراعية وقل انتاجها .

ان عمر لم ينس ضمان معيشة الجنود المقاتلين وايجاد الحل الصحيح لها فبدلا من منحهم الاراضى

(٤٨) تجارب الامم ، مسكويه ، ج ٢ ، مصر ، ١٢٢٢هـ - ١٩١٥م ، ص ٩٧ .

واستغلالها كما ينبغي فان فلوتن ، فان عمر فرض لهم ما يضمن معيشتهم ، بحيث كتب الى يزيد بن حصين « ان مر للجند بالفريضة » (٤٩) ، ولم يكتف بهذا بل اتبع ما كان سائرا في عهد عمر بن الخطاب ، اذ ان عمر فرض لعيال المقاتلة وذريتهم العشرات ، فامضى عثمان ومن بعده من الولاة ذلك ، وجعلوها موروثا يرثها ورثة الميت ممن ليس في العطاء ، حتى كان عمر بن عبدالعزيز فسار على ما قد اتبع « (٥٠) .

اما عن تمسكه الشديد بالنظام الذي سببه عمر بن الخطاب ، فقد عاب فان فلوتن هذه العودة على عمر بن عبدالعزيز ، ووقف منه موقفا خاطئا .

لقد حاول عمر بن عبدالعزيز العودة الى النظام القديم وله الحق في ذلك من حيث انه توخى انجح السبل وافيدها . اذ ان النظام الذي سببه عمر بن الخطاب كان تجربة اولى ، وان اقام عمر بن عبدالعزيز على تلك الاصلاحات الاقتصادية ، لا بد وان يعود الى الماضى وينتخب من هذا الماضى تجاربه الناجحة ، لا ان يترك كل ما يخص الماضى بحجة انه ماضى ويجب ان يهمل وان ما جاء به عمر بن الخطاب من اصلاحات سار عليها عمر بن عبدالعزيز هي جيدة من الناحية الاقتصادية .

ولم يكن فان فلوتن وحيدا بنظرته تجاه العودة الى القديم ، وانما نجدتها عند بعض المستشرقين والمؤرخين الذين نظروا الى المجتمعات البشرية نظرة بعيدة عن التحليل المادى لتطور المجتمع . وكانت التفاته عمر بن عبدالعزيز في اتباع ذلك التفاته صحيحة وليست رجعية ، اذ ان النظرة الى احياء الصالح من القديم ، هي النظرة التقدمية بذاتها ، وان اهمال القديم جملة ، هي النظرة الرجعية بحد ذاتها ، كما ان فان فلوتن اخطأ في تقديره اذ يقول « ففي العراق انضبت الاعطيات السنوية بيت المال بعد ان تأثرت موارده تائرا محسوسا من جراء الفاء الجزية في خراسان » (٥١) . وهذا يتناقض مع الواقع اذ ان خراج خراسان لم يكن يشكو العجز ، بل كانت فيه فصلة وهذا ما اشار اليه الطبري (٥٢) . ان عمر

(٤٩) فتوح البلدان ، البلاذري ، القسم الثالث ، ص ٥٦١ .

(٥٠) نفس المصدر السابق ، ص ٥٦١-٥٦٢ .

(٥١) السيادة العربية والشيعية والاسرائيليات في عهد بني امية ، فان فلوتن ص ٥٩ .

(٥٢) تاريخ الرسل والملوك ، الطبري ، ج ٨ ، ص ١٢٩ .

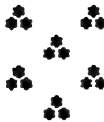
بن عبدالعزيز: كتب الى عقبة بن زرعة الطائي والى الخراج على خراسان. استوعب الخراج واحرزته من غير ظلم فان يك كفافا لاعطيائهم فسبيل ذلك . . فكتب اليه عقبة بن زرعة . بعد ان وجد خراجهم يفضل من اعطيائهم ، ثم كتب اليه عمر ان اقسام الفضل في اهل الحاجة .

كان عمر الشخصية السياسية المفكرة راقب عن كتب الاحداث التي كادت ان تميل بالدولة الاموية، كحركة المختار بن عبيدالله ، وحركة ابن الاشعث ومعارضة العلويين والخوارج للحكم الاموي .

فقد فكر في ايجاد حل لتلك المشاكل بحيث تضمن استمرار الحكم الاموي وانطلاقا من هذه المصلحة السياسية ونزعتة الانسانية كان يتحتم عليه ايجاد قاعدة اساسية اجتماعية يستند عليها الحكم

الاموي ، حيث اوضح له ان المحافظة على الحكم الاموي ، منوط برضا الجماهير ، اذ ان السياسة الصحيحة وتحسين الاوضاع الاقتصادية كل ذلك كفيل بالتصاق الجماهير وزيادة تلاحمها مع دفة الحكم ولهذا فان عمر توخى من اصلاحاته الاقتصادية القضاء على تلك الهوة الفاصلة بين الحاكم والمحكوم، في ايجاد لحمة الوصل بين الحكم السياسي والقاعدة الجماهيرية . وبهذا الخصوص فقد ذكر المستشرق السوفيتي ، يفغيني الاكساندر بلاييف ، عسّن تلك الاصلاحات يقول ، « انها تمكن التوفيق بين غير المسلمين مع السلالة الحاكمة » (٥٣) .

(٥٣) العرب ، الاسلام والخلافة العربية في بداية القسريون الوسطى ، ي . اى . بلاييف « باللغة الروسية » موسكو سنة ١٩٦٦ . ص ١٩٥ .



# حسن باشا مؤسس نظام الممالك في العراق

بقلم

عبدالواحد ذنون طه

معهد اعداد المعلمين في الموصل - محافظة نينوى

حياته :

يعتبر حسن باشا من الشخصيات المهمة التي حكمت العراق خلال القرن الثامن عشر الميلادي ، وترجع اهميته الى شخصيته القوية ، وسيطرته على عشائر العراق ، والتي تأسس بها لسلالة الممالك التي حكمت العراق من بعده ، والتي ما كان له من علاقة مع ايران في أواخر أيام حكمه .

ولد حسن باشا في حدود سنة ( ١٦٥٧ م ) في ( قترين ) وهي منطقة من مناطق الروميلي ، أو ما يطلق عليها الآن ، تركيا الاوربية ، من ابوين ، هما مصطفى بك ، و فاطمة خاتون . وكان والده في خدمة السلطان ، من جملة ( الاسباهية ) ، (١) الذين كانوا معسكرين في منطقة ( قترين ) ، وقد تربى في مدارس السراي وتلقف بثقافتها ، وباتت عليه منذ صغره امارات الذكاء ، وحب العمل ، والشجاعة ، مما ادى الى ان يعجب به الصدر الاعظم ، مصطفى باشا ، ويستخذه في القصر .

عرف حسن باشا بأسماء عديدة وبالقاب كثيرة ، فقد اطلق عليه عندما تولى بغداد ، لقب ( حسن باشا الجديد ) ، (٢) وكان يسمى ايضا بالايوبي ، نسبة الى محلة أبي ايوب الانصاري في استنبول ، (٣) ويبدو انه سكن في هذه المحلة فترة من الزمن ، ولكنني لم اعثر على ما يؤيد هذا اللقب ( الايوبي ) عند غير « الزاوي » . ويذكر الدكتور علي الوردني : (٤) انه من اصل اموي ، والواقع ان هذا الاصل مستبعد جدا ، ولم اعثر على ما يؤيد الدكتور الوردني في القول ، واغلب الظن ان حسن باشا يعود باصله اليهيد الي شعوب اوربا الشرقية ، وربما كان اجداداه بلغاريا

- (١) السباهي : في الانكليزية (Sepoy) وفي الفرنسية (Spahi) وهي الصفة من الكلمة الفارسية ( سپاه ) بمعنى جيش ، وقد استعار الاتراك هذه الكلمة ، وهي تطلق على الجندي من الفرس . انظر : دائرة المعارف الاسلامية ، الترجمة العربية ، مادة ( سباهي ) .
- (٢) لتمييزه عن والي آخر ، اسمه حسن باشا ، كان قد سبقه على ولاية بغداد .
- (٣) عباس الزاوي : تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٦١ ، ( بغداد ، ١٩٥٣ ) .
- (٤) لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث ، ج ١ ، ص ٩٥ ، ( بغداد ، ١٩٦٩ ) .

أو رومانيين أو مائشيه ، ودليتنا على ذلك ، هو وجود أسرته في الروميلي اول الامر ، وولادته في ( قترين ) .

تبدأ سيرة حسن باشا الرسمية في قصر السلطان العثماني في حدود سنة ( ١٦٨٢ م ) ، فيتولى عدة مناصب مهمة حتى سنة ( ١٦٩٧ م ) ، منها منصب « الجيفرجسي باشي » ، (٥) ومنصب امانة العلم ، ومنصب « رئيس البوابين » (٦) بعد ذلك يعمل حسن باشا واليالي عدة مناطق تابعة للدولة العثمانية ، ففي سنة ( ١٦٩٧ م ) اسندت اليه ولاية قونية ، ودامت ولايته فيها نحو سنة واحدة ، ثم بعدها مباشرة ولاية حلب سنة ( ١٦٩٨ م ) ، ومن اعماله في هذه الولاية انه جدد دار الحكومة ، واستمرت ولايته فيها سنتين ، تولى بعدها منصب ولاية الرهي ، واهم ما قام به في هذه الولاية ، هو تاديبه لاعراب المناطيق المجاورة ، وتشبيده دارا جديدة للحكومة ، واستمرت ولايته فيها سنتين ايضا ، ثم اسندت اليه ولاية ديار بكر سنة ( ١٧٠٢ م ) ، وفيها اخضع القبائل الكردية ، فاطاعته وغدا مسموع الكلمة (٧) . وبعد ولايته على حلب نقل الى ولاية بغداد عام ( ١٧٠٤ م ) (٨) واستمر واليا على بغداد الى نهاية حياته سنة ( ١٧٢٣ ) م .

(٥) الشيخ عبدالرحمن السويدي : تاريخ بغداد او حديقة الزوراء في سيرة الوزراء ، تحقيق : د . صفاء خلوصي ، ج ١ ، ص ٩ ، ( بغداد ، ١٩٦٢ ) .

ويحتمل ان اصطلاح « جيفرجي » الذي ورد في هذا المصدر ، هو : « جيبه جي » التركي ، ويعني جندي من الجنود القديمة ، ( الامبراطورية ) ، المختصة بالاسلحة ، ويعدتها المدفعية ، ومخازن الاسلحة . انظر : س . ه . فونكرك ، اربعة قرون من تاريخ العراق الحديث ، ترجمة : جعفر خياط ، ص ٢٢٣ ( بغداد ، ١٩٦٨ ) .

(٦) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٩ .

(٧) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ١٣ ، تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٦١ .

(٨) ذكر الرحالة نيبور خطأ ، ان سنة تولي حسن باشا ولاية بغداد هي ( ١١١٤ هـ ، الموافقة ١٧٠٢ م ) ، وذلك للمرة الثانية ، بينما الصواب هو ما ذكرنا من ان توليه هي ( ١٧٠٤ م ) ، وكان ذلك لأول مرة . انظر : رحلة نيبور الى العراق في القرن الثامن عشر ،

## أهمية حسن باشا في تاريخ العراق :

قبل الحديث عن أهمية حسن باشا ، نتطرق السى ذكر الحالة العامة للعراق ، وفي ولاية بغداد بالذات ، ومن هنا نستطيع ان ننطلق الى ما أحدثه حسن باشا في تاريخ هذه الفترة ، ومزايا حكمه الطويل فيها . كانت حالة بغداد سيئة جدا ، وكان الوضع متردبا فيها لان «البيجرية» كانوا هم الحاكمون والسيطرون على كل شيء في داخلها ، بينما تنفذ الاعراب وسيطروا على اطرافها ، (٩) وكانوا - الاعراب - يباهون بعصيات الحكومة والعبث في البلاد (١٠) ولم يستطع ولاة الدولة العثمانية ان يقوموا بعمل جوهري لكسر شوكة الاعراب والعشائر ، فلقد تعاقب على ولاية بغداد نحو ثلاثين واليا منذ ان افتتحها مراد الرابع سنة (١٦٢٨) م ، الى عهد حسن باشا ، حكم كل واحد منهم فترة قصيرة ، ولم يترك علاهما يذكر به ، وجبل ما كانوا يقومون به تجاه العشائر ، هو تجهيز الجيوش عليهم والتي غالبا ماكانت ترجع خاسرة مقبورة ، والسبب في ذلك ان هؤلاء الولاة لم يكونوا يبدركوا مشكلة العراق الكبرى ، واعني بها مشكلة العشائر ، ولم يتبعوا الاسلوب الصحيح لمعالجة هذه المشكلة ، واعتقدوا ان العنف هو الحل الوحيد لذلك ، ناهيك عن ان هؤلاء الولاة ، كانوا يعتبرون تعيينهم في بغداد بمثابة نفي لهم وابعاد عن مركز السلطة في العاصمة ، لهذا كانت ادارتهم للبلاد غير جدية ، اما حسن باشا ، فلم يكن يشعر بهذا الشعور ولا ابنه احمد باشا ، لانهما كانا «لابريان» ولايتهما مكانا ينفي اليه الحاكم او ان الكسب فيه قليل (١١) لهذا جلب حكم حسن باشا الامن والاستقرار للبلاد (والكثبات ولايته بالتجربة عهدا جديدا دخلته بغداد) (١٢) وما يدل على اهمية هذا الوالي ، اننا نجد ، عبدالرحمن السويدي ، يطلق عليه لقب «الملك المظفر» مما يدل على مبلغ ما اتصف به هذا الوالي ، خاصة واننا لم نعثر السويدي (١٣) ، يطلق عليه لقب «الملك المظفر» مما يدل على مثل هذه التسمية لوالي آخر من ولاة بغداد . واخيرا يمكننا ان نرجع الاسباب العامة لاهمية حسن باشا في تاريخ العراق الى النقاط الاربعة الآتية : (١٤)

١ - حكم حسن باشا الطويل في بغداد ، الذي لم ينازعه عليه احد .

٢ - اصلاحاته وتدينه والامن الذي وفره للبلاد .

## ٣ - غزوه الموثق لبلاد ايران .

( - تاسيسه لسلالة حاكمة من بعده ( نظام المالك )

والواقع ان ماتبقى من البحث لايبعدو ان يكون توسعا في هذه النقاط الاربعة ، وتبسيط الاضواء عليها ، حتى تتمكن من تكوين صورة واضحة لحسن باشا ولعهده في العراق .

## سياسة حسن باشا تجاه العشائر :

ذكرنا حالة القوضى والاضطراب التي كانت سائدة في العراق قبل مجيء حسن باشا ، وكيف ان العشائر كانت قد استفحل امرها ، وتضاللت امامها قوة السلطة ، ولم يكن امام حسن باشا عند اول مجيئه الى بغداد الا ان يستعمل مع العشائر اسلوب القوة لاختضاعها وكبح جماحها ، فقام بسلسلة من الحملات الناجحة الوفقة عليها ، وسوف يكون من الملل ذكر جميع الحروب التي جرت بين السلطة والعشائر ، ولكن سياق البحث يتطلب الإشارة إليها ، وسأحاول ان اختصر في الوقائع ، محيلا القارئ الى الهوامش اذا اراد تتبع الموضوع في المصادر الأخرى .

بدا حسن باشا سنته الاولى ، الولاية ( ١٧٠٤ م ) ، بحملة على عشائر آل شهبان ، وآل غرير في جنوبي الموصل ، وانتصر عليهم في موقعة « الخانوقة » ( ١٥ ) ، وبعد رجوعه من هذه الحملة اعلن للعشائر بواسطة منشور عممه عليهم ، بوجوب اطاعتهم للدولة ، وترك العصيان . ثم لم يلبث ان قام بحملة تاديبية أخرى على بني لام ، وكان هؤلاء من الاعراب الاشداء المنتشرين في شرقي دجلة ( ١٦ ) ، فانصر عليهم وامن الطرفان . وفي سنة ( ١٧٠٥ ) م وجه اكبر حملاته على سليمان رئيس الخزاعل ، الذي مالبت ان فر الى الشيخ مانع شيخ المنتفك ، مما ادى بحسن باشا الى ان يقوم بحملة على المنتفكين ورئيسهم مفاص المنح . خاصة وانهم هددوا البصرة وواليها خليل باشا ، وقد انتصر عليهم وفر مفاص المنح . ونتيجة لجهود حسن باشا جاءه الانعام من السلطان باضافة تولية البصرة اليه ( ١٧ ) ، وان بعين من يراه لاقيا لادارتها ، ويذكر المزوي ( ١٨ ) ، ان منشور الولاية ارسل اليه خاليا من الاسم ، بينما يقول لونكريك ( ١٩ ) ، ان حسن باشا « اعطي آيالة البصرة رسميا باقتراح منه على الارجح ، وكان يحكم عنه فيها متسلما » . ومن حملاته الأخرى ، حملة على قبائل شمر ، وأخرى على قبائل الفرات الأوسط ،

(١٥) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ١٨ - ٢٢ . وبسببها ياسين العمري باسم « الخانوقة » ويقول ، انها جبل مطل على نهر دجلة بين بغداد والموصل ، انظر : غابة المرام في تاريخ محاسن بغداد دار السلام ، ص ١٧٧ ( بغداد ، ١٩٦٨ ) .

(١٦) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٢٧-٢٩ ، تاريخ المراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٦٤-١٦٥ .

(١٧) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٦٢ ، ولزبادة التفاصيل عن موضوع البصرة انظر : نفس المصدر ، ج ١ ، ص ٥٣-٦٢ ، وتاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٧٥ - ١٨٥ .

(١٨) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٨٤ .

(١٩) اربعة قرون من تاريخ العراق الحديث ، ص ١٥٧ .

ترجمة : د . محمود حسين الامين ، ص ٥٤ ، ( قائمة ولاة الدولة العثمانية على بغداد ) .

(٩) نفس المصدر ، ص ٥٤ .

(١٠) سليمان فائق : تاريخ المالك « الكولة مند » في بغداد ، ترجمة : نجيب ارمنازي ، ص ١٤ ( بغداد ، ١٩٦١ ) .

(١١) سبتون لويد : الرافدان ، ترجمة طه باقر ، ويشير فرنسي ، ص ٢٤٧ ، ( بغداد ، ١٩٤٣ ) .

(١٢) ريجارد كوك : بغداد مدينة السلام ، ترجمة : د . مصطفى جواد و د . فؤاد جميل ، ج ٢ ، ص ٦٦ ( بغداد ، ١٩٦٧ ) .

(١٣) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٦٥ .

(١٤) S.H. Longrig : Four Centuries of Modern Iraq. p. 123 (Beirut, 1968).

آل حميد ، وآل سمدة وآل رفيع ، انتهت بانتصاره عليهم جميعاً (٣٠) .

لم تكن جميع حملات حسن باشا على القبائل العربية ، بل كان للقبائل الكردية نصيب منها ايضاً ، ففي سنة ( ١٧١٥ م ) والسنة التي تليها ، جرد حملة على قبائل اليلباس في شرقي اربيل واعاد النوذ التركي الى المناطق البابانية ، كما اعاد النظام الى حرير . وجرّد حملة اخرى على اليزيدية في سنجار بسبب اصرارهم على نهب القسرى وقطع الطريق ، ورجع من حملاته هذه منتصراً على الرغم من فقدته الكثير من الرجال والاموان .

كانت النتيجة الحتمية لهذه الحملات والانتصارات التي حققها حسن باشا « ان اخضعت المناطق البعيدة التي تفصل العشائر غير الخاضعة للحكومة ، واضعفت التيسارات والتأثيرات الخارجية التي كانت معقدة من قبل وغير قابلة للحل ، فقد كان لبني لام علاقات مستمرة من حلف او حرب مع قوة الحويزة المجاورة ، وكانت قبائل الجاف والبلباس ، وقبائل الحدود الكردية والارمانية خاضعة لاغراء ووعود ، او تهديد بني لام والحويزة ، وكانت قبائل الفرات ، نصف التوتنة ، تزعم من قبل بدو الصحراء » (٣١) . لقد تسببت هذه الاوضاع كلها خلال ولاية حسن باشا ، نتيجة لحملاته وانتصاراته عليهم .

ان استعراض هذه الحملات والانتصارات ليس مهماً في هذا الموضوع ، لكن الوصول الى نتائج سياسته هذه وحملاته ، وما كان يقوم به في اثباتها ، واسلوبه في معاملة العشائر بعد الهزيمة ، هذه الامور كلها ، هي التي اعطت الاهمية لهذا الوالي ، ومكنته من السيطرة على البلاد .

### نتائج سياسته مع العشائر :

كانت النتيجة الاولى لحملات حسن باشا ، ازدياد طاعة العشائر للحكومة ، وتوفير العدالة نوعاً ما في البلاد ، وهكذا نالت ( الدولة ) التي كانت القبائل تتجاهلها وتردوها في العادة ، احتراماً مؤقتاً ، ان لم نقبل حياً قليلاً (٣٢) ، ولكن ذلك لم يكن بمجرد الضبط العسكري ، بل ان اساليب حسن باشا في المعاملة مع العشائر بعد الانتصار كان لها الاثر الاكبر في استمالة بعض القبائل ، من ذلك مثلاً ، انه كان يعد ان يتنصر على عشيرة من العشائر ، يعفون الباقين ، ولا يتعرض الى النساء ، بل يرجعن الى عشائرهن ، وكان هذا دأبه في معظم غزواته (٣٣) ، بينما كان الولاة السابقون ، اذا ظفروا بالعشائر « يأسرون النساء والشباب والامساء والصبيان ، ويبيعونهم في الاسواق ويسومونهم الخسف ... » (٣٤) .

(٣٠) انظر : حديقة الزوراء ، فيه تفصيلات مطولة عن

هذه الحملات ، ج ١ ، ص ٣٩-٥٢ .

(٣١) S.H. Longrigg, Op. cit., p. 124.

(٣٢) لونكريك ، ص ١٥٨ .

(٣٣) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٣٤ ، ٤٢ ، ٤٥ ، ٥٢ .

(٣٤) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ٢١ .

اتبع حسن باشا اسلوب العفو عند المقدرة ، ولم يحاول ان يتنكل برؤساء العشائر ، فنراه مثلاً يعفو عن ( سليمان الخزعلي ) سنة ( ١٧١٨ م ) بدتوبته ورجوعه الى بغداد ، ويعفو عن ( عبدالعال ) أحد شيوخ بني لام الذين ثاروا عليه . ومن اساليب حسن باشا الاخرى ، حل مشاكل العشائر بالحسنى وكثيراً ما اخذت العشائر تستعين به في حل مشاكلها ، من ذلك مثلاً ما حدث سنة ( ١٧١٨ م ) عندما استعانت به عشيرة بني لام ، فسافر اليهم وحل نزاعاً كان مستحكماً بينهم .

لقد كان تأثير هذه السياسة على العشائر كبيراً ، فنتيجة لها أخذ بعض الاعراب يشتغلون بالزراعة واستوطنوا وانتقلوا في سلك المجتمع ، وأبدوا الإصلاح ، او كما يعبر السويدي (٣٥) : « بادر الاعراب الى الزراعة والدخول في سلك المسلمين والجماعة واشتغلوا بامور معاشهم .. » ويبدو ان حسن باشا كان يرغب في اسكان العشائر واستقرارهم ، (٣٦) بل اكثر من هذا ، فقد استطاع حسن باشا ، حسب ما يذكر الرحالة نيبور (٣٧) ، ان يستخدم القبائل العربية في غزواته لأجل توسيع سلطان ولايته ، وهذا يدل على مقدار الطاعة التي ابدعتها العشائر ، بحيث جاءت الوالي يثق بها ويستفيد منها في مشاريعه الخاصة . ويذكر نيبور ايضاً ، ان الاعراب لم يتصفوا بالهدوء في اي عهد من العهود الا في زمن حسن باشا ، وابنه احمد ، وسليمان باشا ، وقد انتشر الامن في هسلا العهد بحيث « اصبح باستطاعته الرء ان يسافر لوحده بغير حاجة الى رفقة او حراسة سواء اكان السفر في دجلة ام في الفرات ام في البر ، ولا يجسر على نهبه وسلب ما عنده من خناق » . (٣٨)

### اعماله واصلاحاته :

لم تكن جهود حسن باشا مكرسة باجمعها الى شؤون العشائر ، ومحاولة اخصائها ، بل اهتم بامور البلاد الاخرى ، وحاول ان تشمل اصلاحاته مختلف مرافق الحياة العامة للبلد ، فقد ربط الديانة بالحكومة ، واكثر من تأسيس الجوامع وتعميرها ، واشتهر بفصل الخيرات « ولهذا عرف حتى اليوم بابي الخيرات اي المحسن » (٣٩) ومن اصلاحاته المهمة ، تعميره لقنطرة آتون كوبري ، وتجديده لقناطر اخرى تقع بين الموصل وكركوك ، وبناءه مسناة لجسر بغداد ، وصدرها جديداً لنهر الحسينية في كربلاء ، المعروف بالنهر السليمانى (٤٠) . وكانت الاموال التي تنفق على هذه المشاريع معظمها من ماله الخاص (٤١) . وقد القى حسن باشا ضربتين فاسيتين ، كانتا موجودتين

(٣٥) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ٧٢ .

(٣٦) لونكريك ، ص ١٥٨ .

(٣٧) رحلة نيبور الى العراق في القرن الثامن عشر ، ص ٥٤ .

(٣٨) نفس المصدر ، ص ٥٨ .

(٣٩) لونكريك ، ص ١٥٨ .

(٤٠) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ٢١٠ .

(٤١) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٦٧ - ٦٨ ، تاريخ

العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٩٥ لونكريك ،

ص ١٥٨ .

بحرية في حروبه وفي الازمات التي قد تمر بالبلاد ، يضاف الى ذلك ، ان عادة شراء الماليك وتربيتهم كانت قسدا شاعت في ذلك العصر ، وبخاصة في العاصمة استنبول .

بدأ حسن باشا ، بشراء العبيد من الجرس والتزنج ، واخذ يؤسس « درجات متتالية من الضم مرتبين على شكل جماعات ، فكان منهم الخاص وامناء الصندوق ورجال المخزن ، ولهذا كان بإمكان - اي - شاب ممن هؤلاء ان يصبح ، بعد ترفيعه من منصب آخر او من درجة اخرى ، شخصية من شخصيات السراي » (٤٢) . ولم يكن تدريب هؤلاء الجماعات يقتصر على الشؤون الادارية ، انما كان يشمل امور الحرب والتدريب العسكري ايضا . وبالإضافة الى الاكثرية من الماليك كلن هناك اقلية من ابناء الموظفين الاتراك والعراقيين ايضا . ولم يكن الباشا هو الوحيد الذي يشتري الماليك ويربهم ، انما قلده في ذلك الكثير من رجال السراي ، فكثر عددهم ، ونمت بينهم علاقات ، وكانوا يترقون في مجال الخدمة عند سادتهم ، ويصان الى مرحلة التقى ومساواة الفخر والتفوق عليهم ، بل انهم أصبحوا يحكم البلد لفترة طويلة .

هكذا أنشأ حسن باشا هذا النظام وسار عليه ابنه احمد باشا ، ثم انحصرت باشوية بغداد في ماليكهم وعبيدهم الى نهاية حكم داود باشا سنة ( ١٨٢١ م ) . ولم يكن حسن باشا واليا من الماليك كما توهم البعض (٤٣) ، ولكنه يعتبر مؤسسا لنظام الماليك ، الذي ابتدأ رسميا بحكم سليمان باشا الذي تسلم ولاية بغداد بعد مايقرب الستين من وفاة احمد بن حسن باشا عام ( ١٧٤٧ م ) .

## العلاقات الخارجية :

### ١ - علاقاته مع الباب العالي :

كانت علاقات حسن باشا مع العاصمة حسنة ، فقد كان يرسل بانتظام الواردات الى العاصمة ، وكان السلطان قد كفاة بسلطانه ولاية البصرة ، ثم اضاف اليه مسادين وشهرزور ، ولاشك ان حسن باشا كان بدوره يستغل كل المناسبات لاتباء ولائه للسلطان ، من ذلك مثلا انه ارسل الى السلطان عقدا ثميناً كان قد وقع بيده (٤٤) وذلك تأكيداً لتقديره وولائه ، وفي الوقت نفسه ، كانت هدايا الدولة تصله في المناسبات (٤٥) ، مؤكدة تقدير الدولة واعتراؤها بخدماته الجليلة . وكان حسن باشا يظهر ، في مختلف المناسبات ، اهتمامه بالدولة وموظفيها ، الذين كانوا يعاملون معاملة خاصة عند اول قدومهم الى بغداد ، تتضمن المبيت ليلة في الاعظمية ، ثم الدخول في اليوم التالي الى المدينة بموكب فخم ، والنزول في دار الضيافة (٤٦) . وهنا يبدل على نوع من المراسيم التي تعطي انطباعاً جيداً بالنسبة لموظفي الدولة ، وفي الوقت نفسه ، تظهر اهمية وقيمة والي بغداد ، في نظر القاديين ، وفي نظر جماعته ببغداد ،

لبل توليه الحكم ، هما ، ضريبة ( البليج ) (٢٢) ، وضريبة ( الطغمة ) (٢٣) ، كما افى ضرائب اخرى « كرفع الدية عن المحلة اذا قتل فيها قتيل جهل قاتله .. » (٢٤) . وقد جد حسن باشا جامع السليمانى ، الذي يقع بازاء باب السراي ، فعرف باسمه فليل : « جامع جديد حسمن باشا » (٢٥) للتفريق بينه وبين جامع الوزير حسن باشا ، والوالي الذي سبقه على ولاية بغداد ، وقد عمر قبر الست زبيدة (٢٦) ، وبنى تكية للقراء والطلبة بجانبه . (٢٧)

كان حسن باشا ، اضافة الى هذه الاصلاحات ، سمحا على متمصب الى مذهب معين ، فكثيرا ما كان يزور المشاهد على اختلاف مذاهب اصحابها ، بل انه سمح للجنة الكرمية التشيعية بتأسيس دار لها في البلاد عام ( ١٧٢١ م ) ، وكان يعني بالعلم ويحب عقد الندوات العلمية والدينية في مجلسه ، فراجت سوق العلم والادب في عصره (٢٨) ، اضافة الى ازدياد واردات الدولة وتوسع امورها .

## حسن باشا ونظام الماليك :

لقد اسلفنا بان حسن باشا قضى شطرا كبيرا من حياته الاولى في خدمة القصر السلطاني بالعاصمة ، فهو لاريب قد شاهد القواعد العامة للحياة في ذلك القصر ، فاراد ان يتشبه بها ، خاصة في مجالي التعليم ، وتنسيق الادارة (٢٩) ، فادخلها الى بغداد ، ووضع بذلك اساس مايسمى بنظام الماليك في العراق ، الذي دام الى سنة ( ١٨٢١ م ) . لقد كان تردى الوضع في البلاد من اهم دواهي اهتمام حسن باشا بهذا النظام ، فاضافة الى لسنورات العشائر ، كانت هناك مشاكل تزداد الانتشارية المستمرة ، ولم يكن باستطاعة حسن باشا ان يركن الى الانتشارية ، الذين تطرق اليهم الفساد ، ولا الى العشائر التبدليين بالولاء ، والذين كانوا لا يخضعون بالحقيقة الا الى كيانهم العشائري ، لذلك اضطر حسن باشا الى تكوين قوة جديدة لتكون الاداة المنفذة لأوامره باخلاص (٤٠) ، او انه استعان بالماليك واكثر منهم لتقوية سلطانه وللقضاء على الانتشارية وتحكماتهم بالولاة والدولة ، كما يرى الصزاوي (٤١) . وارجح ان السبب الرئيس لاهتمامه بالماليك ، هو تكوين قوة خاصة به ، تانمر بأوامره ، ويستطيع ان يستخدمها

(٢٢) البليج : ائاة تؤخذ على الفهم .

(٢٣) الطغمة : ضريبة كانت تؤخذ من الاكلاك القادمة بالحطب الى بغداد .

(٢٤) حديق الزوراء ، ج ١ ص ٦٧ - ٦٨ .

(٢٥) د. مصطفى جواد و د. احمد سوسة : دليل خارطة بغداد المفضل ، ص ٢٣٤ ( بغداد ١٩٥٨ ) .

(٢٦) يعرف خطأ بهذا الاسم ، انما هو تربة الست زمرد خاتون ام الخليفة العباسي الناصر لدين الله .

(٢٧) رحلة نيبور الى العراق ، ص ٣٨ .

(٢٨) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ١٧١ .

(٢٩) سليمان فائق : تاريخ الماليك « الكولة مند » ، ص ٢٤ .

(٤٠) عبدالعزيز نوار : داود باشا والي بغداد ، ص ٢٣ ( القاهرة ، ١٩٦٨ ) .

(٤١) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٦ ، ص ٤ .

(٤٢) لوتريك ، ص ١٩٨ .

(٤٣) بشير فرانسيس : بغداد تاريخها وآثارها ، ص ٢٢ ( بغداد ، ١٩٥٩ ) .

(٤٤) حديق الزوراء ، ج ١ ، ص ٢٩-٣٠ .

(٤٥) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ٣٦ .

(٤٦) سليمان فائق : تاريخ الماليك « الكولة مند » ، ص ٥٤ .

التي كانت تبهر بهذه المظاهر مما يزيد تعلقها بالسلطة ، ويجب الانسحاب في خضم هذه العلاقة الحسنة ، ان تعيين حسن باشا على ولاية بغداد ، كان آخر تعيين يتكسب السلطان من تنقيده لمدة مئة وثلاثين سنة ، (٤٧) فقد اتقته ابنه احمد باشا ، ثم حكم المماليك - على ماضي من العاصمة - كما مر بنا سابقا .

## ٢ - العلاقة مع ايران :

في اواخر عهد حسن باشا ، تعرضت دولة الصفويين في ايران الى هجوم من قبل الافغان بقيادة محمود خان بن ويس ، من قبيلة الفتراي ، وكان حسن باشا يكتب الى العاصمة ، معلما السلطان بتحركات الافغان في ايران ، وفي الوقت نفسه ، كانت المكاتب تدور بينه وبين محمود خان الافغاني (٤٨) ، ويرى البعض ، ان حسن باشا كان طامعا في ايران ، ولهذا رغب دولته « في لزوم اكتساحها » (٤٩) في حين انها لم تكن ترغب بذلك ، وانه هو السلي ورط الصماتيين بالحرب مع ايران بعد ان وعدهم بالنصر . ولكننا مهما كنا نؤمن بقوة شخصية حسن باشا وتأثيره ، لا يمكننا ان نقبل هذا الرأي ، لانه يتجاهل قوة وسيطرة الباب العالي ، بل رايه ايضا ، فليس من المقبول ان تجهز الجيوش وتقام الاستعدادات والدولة غير مقتنعة بالحرب ، خاصة وان استنبول امرت حسن باشا ان يكون على استعداد ، وان ينظف خندق بغداد ، ويرمم سورها تحسبا للطوارئ . وهناك راي آخر في هذا الامر قد يكون اشد تطرفا من الراي الاول ، وهو ان الفرس « كانوا يدسون الدسائس لاقاء بدور الفتنة في العراق (٥٠) » ولهذا حاربهم حسن باشا ، ولكننا نعلم ان الصفويين انشقوا في ذلك الوقت بشؤونهم الداخلية ، وبالخطر الخارجي من قبل الافغان . ومهما يكن فالثابت عندنا ، ان الاوامر وصلت الى حسن باشا باحتلال ايران عن طريق كرمشاه ، وتصيف بعض المصادر (٥١) ، انه كان هناك تأكيد على عدم التعرض لما بيد الامر محمود الافغاني .

خضعت كرمشاه الى حسن باشا بدون قتال ، كما استولى قواده على اردلان ، واعدوا السيطرة الى كردستان ، وقد قضى حسن باشا فصل الشتاء في مدينة

(٤٧) Longrigg, Op. cit., pp. 123-124.

(٤٨) للاطلاع على نصوص هذه المراسلات ، راجع : حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٨٧-٩٤ .

(٤٩) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ٢٠٢ .

(٥٠) الاب انساس ماري الكرمل : خلاصة تاريخ العراق منذ نشوئه الى يومنا هذا ، ص ٢٠٤ ( البصرة ، ١٩١٩ ) .

(٥١) تاريخ العراق بين احتلالين ، ج ٥ ، ص ٢٠٥ .

كرمشاه ، وكان قد اصابه القمب ، واثّر فيه الكبير ، فتوفي قبل ربيع سنة ( ١٧٢٣ م ) عن عمر يناهز السادسة والستين ، وهو يتهاى لفتح مدينة همدان . ويذكر لوتريك (٥٢) ، انه كوفي نتيجة لوفاته هذه بلقب « فاتح همدان » ، وقد شاع عنه هذا اللقب ، والى ان سليمان الفائق (٥٣) هو اول من اورد هذا اللقب في مؤلفاته ، ولكن بعض المؤرخين ، اعتد على هذا اللقب ( كحقيقة تاريخية ) ، فذكر ان مدينة همدان فتحت على علي يد حسن باشا (٥٤) ، وهذا مما لا يؤيده المواقف التاريخية . ومن الجدير باللاحظة ، ان القرب المصادر الاولى عهدا الى حسن باشا ، هو كتاب ، عبد الرحمن السويدي ( حديقة الزوراء في سيرة الوزراء ) لم يذكر فيه هذا اللقب . ومن المحتمل انه اطلق عليه باستعمال من قبل العاصمة ، توفا منهم واملا بفتح همدان .

وختمنا لهذا الموضوع ، يجب التنويه الى ان السياسة التي اتبعها حسن باشا في فتوحاته في ايران ، كانت لا تختلف عما فعله مع العشائر العراقية بعد الانتصار ، فقد كان « يامر جنوده بعدم التعرض للشيوخ والنساء والاطفال ولا للذين يظهرون الخضوع والطاعة والاستسلام » (٥٥) ، وهذا يدل على استمرار هذا الوالي في التصك بملكه العليا وطريقته في معاملة الخصوم ، والعفو عند المقدرة ، حتى في او آخر ايام حياته .

## وفاته :

توفي حسن باشا ، اثناء استعداده للقيام بعلمة على مدينة همدان ، وذلك سنة ( ١٧٢٣ م ) ، ولم يخلف حسن باشا سوى ولد واحد ، هو احمد باشا ، الذي حكم بعده ، وابنتين ، هما ، فاطمة خاتون ، وصفيّة خاتم ، (٥٦) وقد جلبت جثته الى بغداد ، ودفن بجوار الامام الاعظم ، ابي حنيفة النعمان بن ثابت . (٥٧) وكان لوفاته صدى اليما في بغداد ، فاقامت له الفوائح والأتام والتعازي في كل مكان ، لما كان للراحل من الفضائل والمناقب .

(٥٢) ( انظر الحاشية رقم ٢ ) Longrigg, Op. cit., p. 131.

(٥٣) تاريخ الممالك « الكولة مند » ، ص ١٥ ، تاريخ بغداد ، ترجمة : موسى كاظم نورس ، ص ١٢ ( بغداد ، ١٩٦٢ ) .

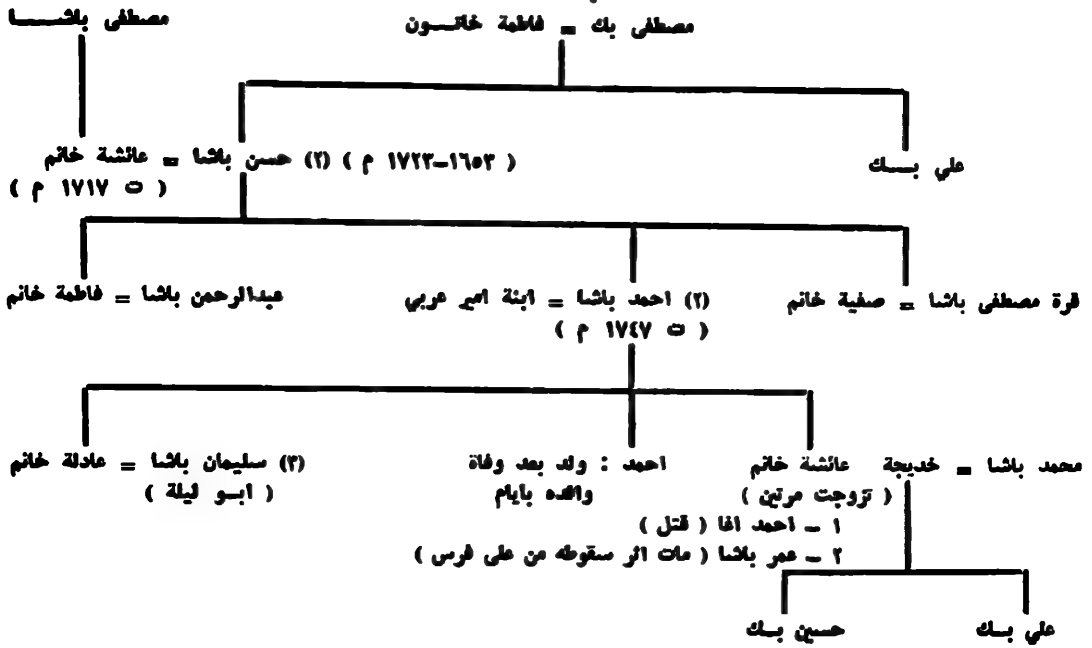
(٥٤) عبدالعزيز نوار : داود باشا والي بغداد ، ص ٢٠ .

(٥٥) الشيخ رسول الكركوكلي : دوحه الوزراء في تاريخ وقائع بغداد الزوراء ، ترجمة : موسى كاظم نورس ، ص ١٧-١٨ ( بيروت ، بدون تاريخ ) .

(٥٦) حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ١١٨ .

(٥٧) نفس المصدر ، ج ١ ، ص ١١٠ .

## مخطط نسب آل حسن باشا(\*)



(\*) اورده لونكريك في كتابه : اربعة قرون من تاريخ العراق الحديث ، الترجمة العربية ، ص ١٦ ، ويختلف الاصل الانكليزي بوجود سنوات الوفاة : Longrigg, Op. cit., p. 346. ومن الجدير بالذكر ان لونكريك يورد تاريخين لولادة حسن باشا ، الاول : ( ١٩٥٧ م ) اثناء كلامه عن حسن باشا في متن الكتاب ، ص ١٥٥ ، من الترجمة العربية ( ص ١٢٤ في الاصل الانكليزي ) ، والثاني : في مخطط النسب ، ص ٢٤٦ من النص الانكليزي ، وهو عام ( ١٦٥٢ م ) . وقد اضيفت الى هذا الجدول بعض التحويرات ، كما اوردها السويدي في كتابه : حديقة الزوراء ، ج ١ ، ص ٨ ، ومنها الارقام التي تدل على ترتيب حكم هذه الشخصيات ولاية بغداد ، وتصلح اسم ( حسن بك ) الى ( حسين بك ) .

### قائمة المصادر والمراجع

- \* الكرملي : الاب انستاس ماري .
- ١ - خلاصة تاريخ العراق منذ نشوء الى يومنا هذا ، ( البصرة ، ١٩١٩ ) .
- \* كوك : ويجارد .
- ١٠ - بغداد مدينة السلام ، ترجمة : د . مصطفى جواد وفؤاد جميل ، ( بغداد ، ١٩٦٧ ) .
- \* لونكريك : ستين همسلي .
- ١١ - اربعة قرون من تاريخ العراق الحديث ، ترجمة : جعفر خياط ، ( بغداد ، ١٩٦٨ ) .
- \* لويد : سيتون .
- ( بغداد ، ١٩٤٢ ) .
- ١٢ - الرافدان ، ترجمة : طه باقر ، وبشير فرنسيس ، نوار : عبدالعزى سليمان .
- ١٣ - داود باشا والي بغداد ، ( القاهرة ، ١٩٦٨ ) .
- \* نيبور : كارستن .
- ١٤ - رحلة نيبور الى العراق في القرن الثامن عشر ، ترجمة : د . محمود حسين الامين ، ( بغداد ، ١٩٦٥ ) .
- \* الوردى : علي .
- ١٥ - لمحات اجتماعية من تاريخ العراق الحديث ، ( بغداد ، ١٩٦٩ ) .
- ١٦ - دائرة المعارف الاسلامية ، الترجمة العربية ، مادة : ( سباهي ) .
- \* Longrigg, S.H., Four Centuries of Modern Iraq, (Beirut, 1968).
- \* جواد وسوسة : الدكتور مصطفى جواد والدكتور احمد سوسة .
- ١ - دليل خارطة بغداد الفصل ، ( بغداد ، ١٩٥٨ ) .
- \* السويدي : الشيخ عبدالرحمن .
- ٢ - تاريخ بغداد او حديقة الزوراء في سيرة الوزراء ، تحقيق : د . صفاء خلوصي ، ( بغداد ، ١٩٦٢ ) .
- \* الغزالي : عباس .
- ٢ - تاريخ العراق بين احتلالين ، ( بغداد ، ١٩٥٢ ) ، العمري : ياسين خيرالله .
- ٤ - غاية المرام في محاسن بغداد دار السلام ، ( بغداد ، ١٩٦٨ ) .
- \* فائق : سليمان .
- ٥ - تاريخ الممالك الكولة مند في بغداد ، ترجمة : محمد نجيب ارمنازي ، ( بغداد ، ١٩٦١ ) .
- ٦ - تاريخ بغداد ، ترجمة موسى كاظم نورس ، ( بغداد ، ١٩٦٢ ) .
- \* فرنسيس : بشير يوسف .
- ٧ - بغداد تاريخها وآثارها ، ( بغداد ، ١٩٥٩ ) .
- \* الكركوكلي : الشيخ رسول .
- ٨ - دوحة الوزراء في تاريخ وقائع بغداد السورواء ، ترجمة : موسى كاظم نورس (بيروت ، بدون تاريخ) .



## جداول

# لتحويل السنوات الهجرية الى السنوات الميلادية

ترتيب المستشرق ( الازمني ) السوفيتي

يوسف ايكاروفيتش اوربلي

ترجمة

الدكتور حسين قاسم العزيز

كلية الاداب - قسم التاريخ - جامعة بغداد

## القسم الاول

### ايضاح

على راس كل جدول في السطر الاول توجد السنة الهجرية وتليها في السطر الثاني للسنة الميلادية .

الارقام في العمود الاول تشير الى اشهر السنة الهجرية واما في كل عمود من الاعمدة الخمسة التالية فالارقام تشير الى اول الشهر الهجري المشار اليه حسب التقويم الاوربي بالشكل الاتي : -  
اليوم في الشهر يعني ( التاريخ ) والشهر واليوم في الاسبوع اعتبارا بان السبت هو اليوم السابع الى نهاية سنة ١٩٠٠ الهجرية تناسب الاعوام مكتوبا حسب التقويم المسيحي باليولياني وابتداء من سنة ١٩١١ الهجرية حسب التقويم المسيحي الجديد بالغريغوري .

ويمكن استعمال الجداول ايضا للتحويل بالعكس اي تحويل السنوات الميلادية الى السنوات الهجرية . واما ايام الاسبوع فهي تبقى على حالتها في التقويم الثلاثة بلا تغيير .

يوسف اوربلي

مارس سنة ١٩٢٠

### كيفية استعمال الجداول :

لقد راعى المستشرق يوسف الاوربلي الدقة في تنظيم الجداول واهتم بالايجاز والاختصار وسهولة الاستعمال اذ جعله في كتيب صغير يراخق حامله في الاسفار والانتقال ، واذا ما اقتضى مقتضى الجداول الايضاح وطرائق واسرار الاستعمال اصبح من ايسر السبل لتحويل ومعرفة الايام والاشهر والسنوات الهجرية والميلادية بعضها من بعض ومن خلال استعمالنا لهذه الجداول وجدنا من الضروري تيسرها للقارئ العربي وازدانة بعض الشروح وطرق الاستعمال اضافة للايضاح الموجز الذي شرح به الاوربلي جداوله .

لمنى سبيل المثال الجدول رقم (٣) : -

اننا سنكتب الجدول رقم (٣) كما يقرأ ويستعمل وليس كما هو رموز وارقام .

رقم تسلسل	عام ١١ هجري ٦٢٢ - ٦٢٣	١٢ هجري ٦٢٣ - ٦٢٤	١٣ هـ ٦٢٤ - ٦٢٥ م	١٤ ٦٢٥ - ٦٢٦ م	١٥ ٦٢٦ - ٦٢٧
١ - محرم	٢٩ اذار الاحد	١٨ اذار الخميس	٧ اذار الاثنين	٢٥ شباط السبت	١٤ شباط الاربعاء
٢ - صفر	٢٨ نيسان الثلاثاء	١٧ نيسان السبت	٦ نيسان الاربعاء	٢٧ اذار الاثنين	١٥ اذار الجمعة
٣ - ربيع الاول	٢٧ مايس الاربعاء	١٦ مايس الاحد	٥ مايس الخميس	٢٥ نيسان الثلاثاء	١٣ نيسان السبت
٤ - ربيع الثاني	٢٦ حزيران الجمعة	١٥ حزيران الثلاثاء	٤ حزيران الاحد	٢٥ مايس الخميس	١٣ مايس الاثنين
٥ - جمادي الاولى	٢٥ تموز الاحد	١٤ تموز الاربعاء	٣ تموز الاحد	٢٣ حزيران الجمعة	١١ حزيران الثلاثاء
٦ - جمادي الاخرة	٢٤ آب الاثنين	١٣ آب الجمعة	٢ آب الثلاثاء	٢٣ تموز الاحد	١١ تموز الخميس
٧ - رجب	٢٢ ايلول الثلاثاء	١١ ايلول السبت	٢١ آب الاربعاء	٢١ آب الاثنين	٩ آب الجمعة
٨ - شعبان	٢٢ تشرين الاول	١١ تشرين الاول الاثنين	٢٠ ايلول الجمعة	٢٠ ايلول الاربعاء	٨ ايلول الاحد
٩ - رمضان	٢٠ تشرين الثاني الجمعة	٩ تشرين الثاني الثلاثاء	٢٩ تشرين الاول السبت	١٩ تشرين الاول الخميس	٧ تشرين الاول الاثنين
١٠ - شوال	٢٠ كانون الاول الاحد	٩ كانون اول الخميس	٢٨ تشرين الثاني الاثنين	١٨ تشرين الثاني السبت	٦ تشرين الثاني الاربعاء
١١ - ذو القعدة	١٨ كانون الثاني الاثنين	٧ كانون الثاني الجمعة	٢٧ كانون الاول الثلاثاء	١٧ كانون الاول الاحد	٥ كانون الاول الخميس
١٢ - ذو الحجة	١٧ شباط الاربعاء	٦ شباط الاحد	٢٦ كانون الثاني الخميس	١٦ كانون الثاني الثلاثاء	٤ كانون الثاني السبت

١ - الأرقام العليا الانتقية تشير الى الاموام الهجرية ومايطابقها من السنوات الميلادية للأرقام التالية الموجودة في اعلى الجدول  
رقم ( ٦ ) .

٦	٢٦ ٦٤٦ - ٦٤٧	٢٧ ٦٤٧ - ٦٤٨	٢٨ ٦٤٨ - ٦٤٩	٢٩ ٦٤٩ - ٦٥٠	٣٠ ٦٥٠ - ٦٥١
---	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------

معنى ما يلي :

الرقم ٦ هو رقم تسلسل الجدول	٢٦ هو العام الهجري ويطابق السامين ٦٤٦ الميلادي - ٦٤٧ الميلادي	٢٧ هجري ٦٤٧-٦٤٨ م	٢٨ هـ ٦٤٨-٦٤٩ م	٢٩ ٦٤٩-٦٥٠	٣٠ ٦٥٠-٦٥١
--------------------------------	---	----------------------	--------------------	---------------	---------------

وهكذا يمكننا ان نقرا

١  
٦٢٢ - ٦٢٣

على الشكل الآتي :-

١  
٦٢٢ - ٦٢٣

٢ - ان الأرقام الموجودة في بداية كل حقل ( من الحصول الخمسة ) هي تواريخ الأيام التي يتبدى بها الأشهر لكل عام حسب الحقل المخصص له ، ف شهر محرم لعام ١١ هجرية يبدأ الاحد ٩ اذار ( مارس ) من سنة ٦٢٢ ميلادية وهكذا  
محرم ١٢ هـ يبدأ الخميس ١٨ اذار ٦٢٣ م ، ومحرم ١٣ هـ يبدأ الاثنين ٧ اذار ٦٢٤ م ، ومحرم ١٤ هـ يبدأ السبت ٢٥ شباط ( فبراير ) ٦٢٥ م ، ومحرم ١٥ هـ يبدأ الاربعاء ١٤ شباط ٦٢٦ م ، بينما ذو الحجة لعام ١٥ هـ يبدأ السبت ٤ كانون الثاني ( يناير ) ٦٢٧ م .

٣ - ان الأرقام الموجودة في منتصف كل حقل فهي تمثل الشهر الميلادي الذي يبدأ به الشهر الهجري الذي يقابله .  
ف شهر صفر لعام ١١ هجري يبدأ يوم الثلاثاء ٢٨-٦٢٢ م ، فنجد في منتصف الحقل الرقم ( ٤ ) الذي يعني الشهر الرابع في تسلسل الأشهر الميلادية الذي هو شهر نيسان ( ابريل ) .

٤ - الرقم الأخير في كل حقل من الحقول الخمسة يشير إلى موقع اليوم من أيام الأسبوع على اعتبار الأحد مبتداً الأسبوع والسبت منتهاه الأحد (١) ، الاثنين (٢) الثلاثاء (٣) الأربعاء (٤) الخميس (٥) الجمعة (٦) والسبت (٧) .

٥ - أما الأرقام المتسلسلة من ١ إلى ١٢ العمودية إلى اليمين في بداية كل جدول فهي تشير إلى الأشهر الهجرية .  
 ( ١ - محرم ، ٢ - صفر ، ٣ - ربيع أول ، ٤ - ربيع ثاني ، ٥ - جمادى الأولى ، ٦ - جمادى الآخرة ، ٧ - رجب ، ٨ - شعبان ، ٩ - رمضان ، ١٠ - شوال ، ١١ - ذو القعدة ، ١٢ - ذو الحجة ) .

كيف نقرأ في الجدول رقم (١) ما يلي :

١  
٦٢٢  
١٦ ، ٧ ، ٦

هكذا نقرأه

١ هـ

٦٢٢ م

محرم ١٦ تموز الجمعة .

وهذا يعني أن أول محرم عام ١ هجرية يبدأ الجمعة ١٦ تموز ( يولييه ) ٦٢٢ ميلادية . وعلى هذا الفرار نجد في الجدول رقم (١) بأن الأحد ٨/١٥ ( آب ) ٦٢٢م هو أول صفر سنة ١ هـ ، والاثنين ٩/١٣ أيلول ( سبتمبر ) ٦٢٢م هو أول ربيع الأول سنة ١ هـ ، والأحد ٣/١٧ ( آذار - مارس ) ٦٢٥م هو أول رمضان سنة ٢ هـ ، والأحد ٥/٤ ( مايس - أيار ) ٦٢٦م هو أول ذي الحجة سنة ٤ هـ .

كيف يمكننا معرفة ماذا يصادف يوم ٢٤ آب ( أغسطس ) ٩٢٣م ؟ نلاحظ في الجدول رقم (٦٢) بأن الأحد ٢٥ آب ( أغسطس ) ٩٢٣م يصادف سنة ٣٢١ هـ إذا ٢٤ آب ٩٢٣م هو يوم السبت المصادف ٣٠ شعبان سنة ٣٢١ هـ .

مثال آخر .

ماذا يصادف ٢٥ شوال سنة ٥٢٠ هـ ؟ نرى في الجدول رقم (١٠٤) في الحقل الخامس بأن بداية شوال تصادف الأربعاء ٢٠ تشرين الأول ( أكتوبر ) سنة ١١٢٦ وب حساب بسيط نجد .

الأربعاء ٢٠ تشرين الأول = ١ شوال ٥٢٠ هـ

الخميس ٢١ تشرين الأول = ٢ شوال

الجمعة ٢٢ تشرين الأول = ٣ شوال

السبت ٢٣ تشرين الأول = ٤ شوال

الأحد ٢٤ تشرين الأول = ٥ شوال

الاثنين ٢٥ تشرين الأول = ٦ شوال

الثلاثاء ٢٦ تشرين الأول = ٧ شوال سنة ٥٢٠ هـ

الأربعاء ٢٧ تشرين الأول = ٨ شوال

الخميس ٢٨ تشرين الأول = ٩ شوال

الجمعة ٢٩ تشرين الأول = ١٠ شوال

السبت ٣٠ تشرين الأول = ١١ شوال

الأحد ٣١ تشرين الأول = ١٢ شوال

الاثنين ١ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٣ شوال

الثلاثاء ٢ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٤ شوال

الأربعاء ٣ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٥ شوال

الخميس ٤ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٦ شوال

الجمعة ٥ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٧ شوال

السبت ٦ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٨ شوال

الأحد ٧ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ١٩ شوال

الاثنين ٨ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢٠ شوال

الثلاثاء ٩ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢١ شوال

الأربعاء ١٠ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢٢ شوال

الخميس ١١ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢٣ شوال

الجمعة ١٢ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢٤ شوال

السبت ١٣ تشرين الثاني ( نوفمبر ) = ٢٥ شوال سنة ٥٢٠ هـ

إذا يصادف ٢٥ شوال ٥٢٠ هـ يوم السبت ١٣ تشرين الثاني ( نوفمبر ) سنة ١١٢٦ م [ المترجم ] .

0	1	2	3	4	5
727-727	727-720	720-726	726-722	722-722	1
26762	067612	067626	26760	767617	1
26762	767612	267626	06766	167610	2
067631	167611	167611	76762	267612	3
76762.	26761.	767621	161.62	261.612	4
167628	261.69	761.62.	261.621	0611611	5
261.628	761168	261169	761162.	7612611	6
2611627	761267	2612618	0612629	16169	7
7612627	26167	061617	761628	26268	8
761626	26266	762610	162627	26269	9
262622	06267	162617	262627	76268	10
262626	76266	262610	262620	76067	11
062622	16066	260610	760620	26767	12

1.	2	3	4	5	6
722-721	721-72.	72.-729	729-728	728-727	2
26269	76262.	26061	260611	760622	1
06069	16062.	260621	76761.	267622	2
76767	267618	067629	76769	267621	3
16767	267618	767629	26868	06862.	4
26860	068617	168627	26967	769618	5
26966	769610	269627	061.67	161.618	6
061.62	161.616	261.620	761166	2611617	7
761162	2611612	7611626	161266	2612617	8
161261	2612612	7612622	26162	061616	9
2612621	261611	261622	26261	762612	10
261629	76269	26262.	06262	162612	11
762628	262611	062622	76261	062612	12

10	11	12	13	14	15
727-727	727-720	720-726	726-722	722-722	2
262616	762620	26267	062618	162629	1
762610	262627	26267	762617	262628	2
762612	262620	06060	160617	260627	3
260612	060620	76766	267610	767627	4
267611	767622	16762	267616	767620	5
067611	167622	26862	768612	268626	6
76869	268621	268621	769611	269622	7
16968	26962.	76962.	261.611	061.622	8
261.67	061.619	761.629	261169	761162.	9
261167	2611618	2611628	061269	161262.	10
061260	1612617	2612627	76167	261618	11
76166	261617	061627	16267	262617	12

٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	٤
٦٤١-٦٤٠	٦٤٠	٦٣٩	٦٣٨	٦٣٧	
٥٤١٢٤٢١	١٤١٤٢	٢٤١٤١٢	٦٤١٤٢٢	١٤٢٤٢	١
٧٤١٤٢٠	٢٤٢٤١	٥٤٢٤١١	١٤٢٤٢٢	٢٤٢٤٤	٢
١٤٢٤١٨	٤٤٢٤١	٦٤٢٤١٢	٢٤٢٤٢٢	٤٤٤٤٢	٣
٢٤٢٤٢٠	٦٤٢٤٢١	١٤٤٤١١	٤٤٤٤٢٢	٦٤٥٤٢	٤
٤٤٤٤١٨	٧٤٤٤٢٩	٢٤٥٤١٠	٥٤٥٤٢١	٧٤٥٤٢١	٥
٦٤٥٤١٨	٢٤٥٤٢٩	٤٤٦٤٩	٧٤٦٤٢٠	٢٤٦٤٢٠	٦
٧٤٦٤١٦	٢٤٦٤٢٧	٥٤٧٤٨	١٤٧٤١٩	٢٤٧٤٢٩	٧
٢٤٧٤١٦	٥٤٧٤٢٧	٧٤٨٤٧	٢٤٨٤١٨	٥٤٨٤٢٨	٨
٢٤٨٤١٤	٦٤٨٤٢٥	١٤٩٤٥	٤٤٩٤١٦	٦٤٩٤٢٦	٩
٥٤٩٤١٢	١٤٩٤٢٤	٢٤١٠٤٥	٦٤١٠٤١٦	١٤١٠٤٢٦	١٠
٦٤١٠٤١٢	٢٤١٠٤٢٢	٤٤١١٤٢	٧٤١١٤١٤	٢٤١١٤٢٤	١١
١٤(١)٢٤١١	٤٤١١٤٢٢	٦٤١٢٤٢	٢٤١٢٤١٤	٤٤١٢٤٢٤	١٢

(١) خطأ مطبعي والصحيح يجب أن يكون (١١) بدلاً من ١٢ - [ المترجم ] -

٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٥
٦٤٦-٦٤٥	٦٤٥-٦٤٤	٦٤٤-٦٤٣	٦٤٣-٦٤٢	٦٤٢-٦٤١	
٦٤١٠٤٢٨	١٤١١٤٧	٤٤١١٤١٩	٧٤١١٤٢٠	٢٤١٢٤١٠	١
١٤١١٤٢٧	٢٤١٢٤٧	٦٤١٢٤١٩	(١)٢٤١٢٤٢٠	٤٤١٤٩	٢
٢٤١٢٤٢٦	٤٤١٤٥	٧٤١٤١٧	٢٤١٤٢٨	٥٤٢٤٧	٣
٤٤١٤٢٥	٦٤٢٤٤	٢٤٢٤١٦	٥٤٢٤٢٧	٧٤٢٤٩	٤
٥٤٢٤٢٢	٢٤٢٤٥	٢٤٢٤١٦	٦٤٢٤٢٨	١٤٤٤٧	٥
٧٤٢٤٢٥	٢٤٤٤٤	٥٤٤٤١٥	١٤٤٤٢٧	٢٤٥٤٧	٦
١٤٤٤٢٢	٢٤٥٤٢	٦٤٥٤١٤	٢٤٥٤٢٦	٤٤٦٤٥	٧
٢٤٥٤٢٢	٥٤٦٤٢	١٤٦٤١٢	٤٤٦٤٢٥	٦٤٧٤٥	٨
٤٤٦٤٢١	٦٤٧٤١	٢٤٧٤١٢	٥٤٧٤٢٤	٧٤٨٤٢	٩
٦٤٧٤٢١	١٤٧٤٢١	٤٤٨٤١١	٧٤٨٤٢٢	٢٤٩٤٢	١٠
٧٤٨٤١٩	٢٤٨٤٢٩	٥٤٩٤٩	١٤٩٤٢١	٢٤١٠٤١	١١
٢٤٩٤١٨	٤٤٩٤٢٨	٧٤١٠٤٩	٢٤١٠٤٢١	٥٤١٠٤٢١	١٢

(١) كتب رقم (٢٢) والصحيح هو ١٢ كما أثبتناه - [ المترجم ] -

٢٠	٢٩	٢٨	٢٧	٢٦	٦
٦٥١-٦٥٠	٦٥٠-٦٤٩	٦٤٩-٦٤٨	٦٤٨-٦٤٧	٦٤٧-٦٤٦	
٧٤٩٤٤	٢٤٩٤١٤	٥٤٩٤٢٥	١٤١٠٤٧	٢٤١٠٤١٧	١
٢٤١٠٤٤	٤٤١٠٤١٤	٧٤١٠٤٢٥	٢٤١١٤٦	٥٤١١٤١٦	٢
٢٤١١٤٢	٥٤١١٤١٢	١٤١١٤٢٢	٤٤١٢٤٥	٦٤١٢٤١٥	٣
٥٤١٢٤٢	٧٤١٢٤١٢	٢٤١٢٤٢٢	٦٤١٤٤	١٤١٤١٤	٤
٦٤١٢٤٢١	١٤١٤١٠	٤٤١٤٢١	٧٤٢٤٢	٢٤٢٤١٢	٥
١٤١٤٢٠	٢٤٢٤٩	٦٤٢٤٢٠	٢٤٢٤٢	٤٤٢٤١٤	٦
٢٤٢٤٢٨	٤٤٢٤١٠	٧٤٢٤٢١	٢٤٤٤١	٥٤٤٤١٢	٧
٤٤٢٤٢٠	٦٤٤٤٩	٢٤٤٤٢٠	٥٤٥٤١	٧٤٥٤١٢	٨
٥٤٤٤٢٨	٧٤٥٤٨	٢٤٥٤١٩	٦٤٥٤٢٠	١٤٦٤١٠	٩
٧٤٥٤٢٨	٢٤٦٤٧	٥٤٦٤١٨	١٤٦٤٢٩	٢٤٧٤١٠	١٠
١٤٦٤٢٦	٢٤٧٤٦	٦٤٧٤١٧	٢٤٧٤٢٨	٤٤٨٤٨	١١
٢٤٧٤٢٦	٥٤٨٤٥	١٤٨٤١٦	٤٤٨٤٢٧	٦٤٩٤٧	١٢

Үо 707-700	Үе 700-708	Үт 708-702	Үт 702-702	Ү1 702-701	Ү
ҮсҮс11	ҮсҮс22	7сАс2	1сАс12	8сАс28	1
ҮсАс1.	0сАс21	1с9с1	Үс9с11	7с9с22	2
Үс9сА	7с9с19	Үс9с2.	8с1.с1.	Үс1.с22	3
0с1.сА	1с1.с19	8с1.с2.	7с11с9	Үс11с21	8
7с11с7	Үс11с1Ү	0с11с2А	Үс12сА	Үс12с2.	0
1с12с7	8с12с1Ү	Үс12с2А	Үс1сҮ	0с1с19	7
Үс1с8	0с1с10	1с1с27	Үс2с0	7с2с1Ү	Ү
Үс2с18	Үс2с18	Үс2с20	0с2сҮ	1с2с1А	А
0с2с2	1с2с10	8с2с27	7с8с0	Үс8с17	9
Үс8с2	Үс8с18	7с8с20	1с0с0	8с0с17	1.
1с0с1	8с0с12	Үс0с28	Үс7с2	0с7с18	11
Үс0с21	7с7с12	Үс7с22	8сҮс2	ҮсҮс18	12

с. 771-77.	29 77.-709	2А 709-70А	2Ү 70А-70Ү	27 70Ү-707	А
1с0с1Ү	8с0с29	Үс7с9	Үс7с19	0с7с2.	1
Үс7с17	7с7с2А	ҮсҮс9	8сҮс19	ҮсҮс2.	2
8сҮс10	ҮсҮс2Ү	ҮсАсҮ	0сАс1Ү	1сАс2А	3
7сАс18	ҮсАс27	0с9с7	Үс9с17	Үс9с2Ү	8
Үс9с12	Үс9.с28	1с1.с0	1с1.с10	8с1.с27	0
Үс1.с12	0с1.с28	1с11с8	Үс11с18	7с1сҮ0	7
Үс11с1.	7с11с22	Үс12с2	8с12с12	Үс12с28	Ү
0с12с1.	0с12с22	8с1с2	7с1с12	Үс1с22	А
7с1сА	Үс1с2.	0с1с21	Үс2с1.	Үс2с21	9
1с2сҮ	8с2с19	Үс2с2	Үс2с12	0с2с22	1.
Үс2сА	0с2с19	1с2с21	Үс8с1.	7с8с21	11
8с8сҮ	Үс8с1А	Үс8с2.	0с0с1.	1с0с21	12

с0 777-770	с8 770-778	с2 778-772	с2 772-772	с1 772-771	9
Үс2с28	0с8с8	Үс8с10	Үс8с27	7с0сҮ	1
8с8с22	Үс0с8	Үс0с10	0с0с27	1с7с7	2
0с0с22	Үс7с2	Үс7с12	7с7с28	ҮсҮс0	3
Үс7с21	0сҮс2	0сҮс12	1сҮс28	8сАс8	8
1сҮс2.	8сҮс21	7сАс11	ҮсАс22	0с9с2	0
ҮсАс19	7сАс2.	1с9с1.	8с9с21	Үс1.с2	7
8с9с1Ү	Үс9с2А	Үс1.с9	0с1.с2.	1с1.с21	Ү
7с1.с1Ү	Үс1.с2А	8с11сА	Үс11с19	Үс11с2.	А
Үс11с10	Үс11с27	0с12сҮ	1с12с1А	8с12с29	9
Үс12с10	0с12с27	Үс1с7	Үс1с1Ү	7с1с2А	1.
Үс1с12	7с1с28	8с2с8	8с2с10	Үс2с27	11
0с2с12	1с2с22	Үс2с0	7с2с1Ү	Үс2с2А	12

١٠.	٤٩	٤٨	٤٧	٤٦	
٦٧.	٦٦٩	٦٦٩-٦٦٨	٦٦٨-٦٦٧	٦٦٧-٦٦٦	١.
٢٥٥٢٩	٦٤٢٤٩	١٤٢٤٢.	٤٤٢٤٢	٦٤٢٤١٢	١
٥٤٢٤٢٨	١٤٢٤١١	٢٤٢٤٢١	٦٤٢٤٢	١٤٢٤١٢	٢
٦٤٢٤٢٩	٢٤٢٤٩	٢٤٢٤١٩	٧٤٥٤١	٢٥٥٤١١	٣
١٤٢٤٢٨	٤٤٥٤٩	٦٤٥٤١٩	٢٥٥٤٢١	٤٤٦٤١٠	٤
٢٥٥٤٢٧	٥٤٦٤٧	٧٤٦٤١٧	٢٤٦٤٢٩	٥٤٧٤٩	٥
٤٤٦٤٢٦	٧٤٧٤٧	٢٤٧٤١٧	٥٤٧٤٢٩	٧٤٨٤٨	٦
٥٤٧٤٢٥	١٤٨٤٥	٢٤٨٤١٥	٦٤٨٤٢٧	١٤٩٤٦	٧
٧٤٨٤٢٤	٢٤٩٤٤	٥٤٩٤١٤	١٤٩٤٢٦	٢٤١٠٤٦	٨
١٤٩٤٢٢	٤٤١٠٤٢	٦٤١٠٤٢٢	٢٤١٠٤٢٥	٤٤١١٤٤	٩
٢٤١٠٤٢٢	٦٤١١٤١٢	٤٤١١٤١٢	٤٤١١٤٢٤	٦٤١٢٤٤	١٠
٤٤١١٤٢.	٧٤١٢٤١	٢٤١٢٤١١	٥٤١٢٤٢٢	٧٤١٤٢	١١
٦٤١٢٤٢.	٢٤١٢٤٢١	٤٤١٤١٠	٧٤١٤٢٢	٢٤٢٤١	١٢

٥٥	٥٤	٥٣	٥٢	٥١	
٦٧٥-٦٧٤	٦٧٤-٦٧٣	٦٧٣-٦٧٢	٦٧٢	٦٧١	١١
٤٤١٢٤٦	٦٤١٢٤١٦	٢٤١٢٤٢٧	٥٤١٤٨	٧٤١٤١٨	١
٦٤١٤٥	١٤١٤١٥	٤٤١٤٢٦	٧٤٢٤٧	٢٤٢٤١٧	٢
٧٤٢٤٢	٢٤٢٤١٢	٥٤٢٤٢٤	١٤٢٤٧	٢٤٢٤١٨	٣
٢٤٢٤٥	٤٤٢٤١٥	٧٤٢٤٢٦	٢٤٢٤٦	٥٤٤٤١٧	٤
٢٤٤٤٢	٥٤٤٤١٢	١٤٤٤٢٤	٤٤٥٤٥	٦٤٥٤١٦	٥
٥٤٥٤٢	٧٤٥٤١٢	٢٤٥٤٢٤	٦٤٦٤٤	١٤٦٤١٥	٦
٦٤٦٤١	١٤٦٤١١	٤٤٦٤٢٢	٧٤٧٤٢	٢٤٧٤١٤	٧
١٤٧٤١	٢٤٧٤١١	٦٤٧٤٢٢	٢٤٨٤٢	٤٤٨٤١٢	٨
٢٤٧٤٢.	٤٤٨٤٩	٧٤٨٤٢.	(١)٢٤٨٤٢١	٨٤٩٤١١	٩
٤٤٨٤٢٩	٦٤٩٤٨	٢٤٩٤١٩	٥٤٩٤٢.	٧٤١٠٤١١	١٠
٥٤٩٤٢٨	٧٤١٠٤٧	٢٤١٠٤١٨	٦٤١٠٤١٩	١٤١١٤٩	١١
٧٤١٠٤٢٧	٢٤١١٤٦	٥٤١١٤١٧	١٤١١٤٢٨	٢٤١٢٤٩	١٢

(١) ورد في الجدول رقم ١٢ والصحيح ٢١ كما ائتمناه - المترجم

٦.	٥٩	٥٨	٥٧	٥٦	
٦٨٠-٦٧٩	٦٧٩-٦٧٨	٦٧٨-٦٧٧	٦٧٧-٦٧٦	٦٧٦-٦٧٥	١٢
٥٤١٠٤١٢	٧٤١٠٤٢٥	٢٤١١٤٢	٦٤١١٤١٤	١٤١١٤٢٥	١
٧٤١١٤١٢	٢٤١١٤٢٢	٥٤١٢٤٢	٢٤١٢٤١٤	٢٤١٢٤٢٥	٢
١٤١٢٤١١	٢٤١٢٤٢١	٦٤١٤١	٢٤١٤١٢	٤٤١٤٢٢	٣
٢٤١٤١٠	٥٤١٤٢.	١٤١٤٢١	(١)٤٤٢٤١١	٦٤٢٤٢٢	٤
٤٤٢٤٨	٦٤٢٤١٨	٢٤٢٤١	٥٤٢٤١٢	٧٤٢٤٢٢	٥
٦٤٢٤٩	(٢)١٤٢٤٢.	٤٤٢٤٢١	٧٤٤٤١١	٧٤٤٤٢١	٦
٧٤٤٤٧	(٣)٢٤٤٤١٨	٥٤٤٤٢٩	١٤٥٤١٠	٢٤٥٤٢.	٧
٢٤٥٤٧	٤٤٥٤١٨	٧٤٥٤٢٩	٢٤٦٤٩	٥٤٦٤١٩	٨
٢٤٦٤٥	٥٤٦٤١٦	١٤٦٤٢٧	٤٤٧٤٨	٦٤٧٤٢٨	٩
٥٤٧٤٥	٧٤٧٤١٦	٢٤٧٤٢٧	٦٤٨٤٧	١٤٨٤١٧	١٠
٦٤٨٤٢	١٤٨٤١٤	٤٤٨٤٢٥	٧٤٩٤٥	٢٤٩٤١٥	١١
١٤٩٤٢	٢٤٩٤١٢	٦٤٩٤٢٤	٢٤١٠٤٥	٤٤١٠٤١٥	١٢

(١) كتبت الأرقام هكذا ١ ٢ ٤ ١٢ ٤ ٤ والصحيح ١١ ٤ ٢ ٤ ٤ - المترجم

(٢) كتب الرقم ١٢ والصحيح ٢ كما ائتمناه - المترجم

(٣) كتب ١٤ والصحيح ٤ - المترجم

70 7A0-7A8	7E 7A8-7A7	72 7A7-7A7	72 7A7-7A1	71 7A1-7A.	12
06A61A	16A67.	86961.	76967.	761.61	1
76961V	769679	761.61.	161.67.	861.671	2
161.617	861.67A	76116A	761161A	0611679	3
7611610	761167V	76176A	861761A	7617679	4
8617618	7617677	76167	061617	16167V	0
761617	761760	06760	767610	767677	7
767611	767677	76767	767677	86767V	7
767617	067678	16860	768610	768677	8
768611	768677	76068	860618	760670	9
060611	160677	86767	767617	767678	10
76767	76767.	06767	767617	767677	11
16767	86767.	76A61	76A611	06A677	12

70. 79.-7A9	79 7A9-7A8	7A 7A8-7A7	7V 7A7-7A7	77 7A7-7A0	18
767670	76767	06761A	76767A	76A6A	1
167670	86A60	76A61V	76A67V	0696V	2
76A677	06967	1.69610	769670	761.67	3
869677	761.67	061.610	061.670	161160	4
061.671	161161	8611617	7611677	761768	0
761167.	761761	7617617	1617677	86167	7
1617619	861767.	761611	761.671	06761	7
76161A	761679	76761.	86767.	76767	8
867617	76767V	76761.	067671	16861	9
76761A	767679	06869	76867.	76061	10
768617	76867V	7606A	160619	86067.	11
760617	06067V	1676V	76761A	767679	12

70 790-798	7E 798-797	72 797-797	72 797-791	71 791-79.	10
76067	760617	060677	16768	867610	1
76761	067617	767677	76768	767610	2
76767.	767611	167671	86A67	76A617	3
06767.	16A61.	76A67.	76961	769617	4
76A67A	7696A	86961A	76967.	761.611	0
16967V	861.6A	761.61A	761.67.	061161.	7
761.677	061167	7611617	761167A	761769	7
8611670	761767	7617617	061767A	1616A	8
0617678	16168	761618	761677	767.67	9
761677	76767	067677	167670	8676A	10
167671	86768	767618	767670	06867	11
767677	76867	168617	868678	76067	12



Λ.	ΥΓ	ΥΛ	ΥΥ	ΥΓ	
Υ..-ΥΓΥ	ΥΓΥ-ΥΛΛ	ΥΛΛ-ΥΓΥ	ΥΓΥ-ΥΓΥ	ΥΓΥ-ΥΓο	17
1<Υ<Υ	Ξ<Υ<Υ.	Υ<Υ<Υ.	Υ<Ξ<1.	Ξ<Ξ<Υ1	1
Υ<Ξ<Λ	Υ<Ξ<1Υ	1<Ξ<ΥΥ	Ξ<ο<1.	Υ<ο<Υ1	2
Ξ<ο<Υ	Υ<ο<1Λ	Υ<ο<ΥΛ	ο<Υ<Λ	Υ<Υ<1Υ	3
Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<1Υ	Ξ<Υ<ΥΥ	Υ<Υ<Λ	Υ<Υ<1Υ	4
Υ<Υ<ο	Υ<Υ<1Γ	ο<Υ<ΥΓ	1<Λ<Υ	Υ<Λ<1Υ	ο
Υ<Λ<Ξ	ο<Λ<1ο	Υ<Λ<Υο	Υ<Υ<ο	ο<Υ<1Γ	7
Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<1Υ	1<Υ<ΥΥ	Ξ<1.<Ξ	Υ<1.<1ο	Υ
ο<1.<Υ	1<1.<1Υ	Υ<1.<ΥΥ	Υ<11<Υ	1<11<1Ξ	Λ
Υ<1.<Υ1	Υ<11<11	Ξ<11<Υ1	Υ<1Υ<Υ	Υ<1Υ<1Υ	Υ
1<11<Υ.	Ξ<1Υ<11	Υ<1Υ<Υ1	Υ<1<1	Ξ<1<1Υ	1.
Υ<1Υ<ΥΥ	ο<1<Υ	Υ<1<1Υ	Υ<1<Υ.	ο<Υ<1.	11
Ξ<1<ΥΛ	Υ<Υ<Λ	Υ<Υ<1Λ	ο<Υ<1	Υ<Υ<11	1Υ

Λο	ΛΞ	ΛΥ	ΛΥ	Λ1	
Υ.<Ξ	Υ.<Υ	Υ.<Υ-Υ.<Υ	Υ.<Υ-Υ.<1	Υ.<1-Υ.<..	1Υ
Υ<1<1Ξ	Ξ<1<ΥΞ	Υ<Υ<Ξ	Υ<Υ<1ο	ο<Υ<ΥΥ	1
Ξ<Υ<1Υ	Υ<Υ<ΥΥ	Υ<Υ<Υ	ο<Υ<1Υ	ο<Υ<ΥΥ	2
ο<Υ<1Υ	Υ<Υ<ΥΥ	Υ<Ξ<Ξ	Υ<Ξ<1ο	1<Ξ<Υο	3
Υ<Ξ<1Υ	Υ<Ξ<ΥΥ	ο<ο<Ξ	1<ο<1ο	Υ<ο<Υο	4
11<ο<1	Υ<ο<ΥΥ	Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<1Υ	Ξ<Υ<ΥΥ	ο
Υ<Υ<1.	ο<Υ<Υ1	1<Υ<Υ	Ξ<Υ<1Υ	Υ<Υ<ΥΥ	7
Ξ<Υ<Υ	Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<Υ1	ο<Λ<11	Υ<Λ<Υ1	Υ
Υ<Λ<Λ	1<Λ<1Υ	Ξ<Λ<Υ.	Υ<Υ<1.	Υ<Υ<Υ.	Λ
Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<1Υ	ο<Υ<ΥΛ	1<1.<Υ	Υ<1.<1Υ	Υ
Υ<1<Υ	Ξ<1.<1Υ	Υ<1.<ΥΛ	Υ<11<Λ	ο<11<1Λ	1.
Υ<11<Ξ	ο<11<1ο	1<11<ΥΥ	Ξ<1Υ<Υ	Υ<1Υ<1Υ	11
ο<1Υ<Ξ	Υ<1Υ<1ο	Υ<1Υ<ΥΥ	Υ<1<Υ	1<1<1Υ	1Υ

Υ.	ΛΥ	ΛΛ	ΛΥ	ΛΓ	
Υ.Υ-Υ.Λ	Υ.Λ-Υ.Υ	Υ.Υ-Υ.Υ	Υ.Υ-Υ.ο	Υ.ο	1Λ
Υ<11<Υ.	ο<1Υ<1	1<1Υ<1Υ	Ξ<1Υ<ΥΥ	Υ<1<Υ	1
ο<1Υ<Υ.	Υ<1Υ<Υ1	Υ<1<11	Υ<1<ΥΥ	1<Υ<1	2
Υ<1<1Λ	1<1<ΥΥ	Ξ<Υ<Υ	Υ<Υ<Υ.	Υ<Υ<Υ	3
1<Υ<1Υ	Υ<Υ<ΥΛ	Υ<Υ<11	Υ<Υ<ΥΥ	Ξ<Ξ<1	4
Υ<Υ<1Λ	Ξ<Υ<ΥΛ	Υ<Ξ<Υ	Υ<Ξ<Υ.	ο<Ξ<Υ.	ο
Ξ<Ξ<1Υ	Υ<Ξ<ΥΥ	Υ<ο<Υ	ο<ο<Υ.	Υ<ο<Υ.	7
ο<ο<1Υ	Υ<ο<ΥΥ	Υ<Υ<Υ	Υ<Υ<1Λ	1<Υ<ΥΛ	Υ
Υ<Υ<1ο	Υ<Υ<Υο	ο<Υ<Υ	1<Υ<1Λ	Υ<Υ<ΥΛ	Λ
1<Υ<1Ξ	Υ<Υ<ΥΞ	Υ<Λ<ο	Υ<Λ<1Γ	Ξ<Λ<ΥΥ	Υ
Υ<Λ<1Υ	Υ<Λ<ο	1<Υ<Ξ	Ξ<Υ<1ο	Υ<Υ<Υο	1.
Ξ<Υ<11	Υ<Υ<Υ1	Υ<1.<Υ	ο<1.<1Ξ	Υ<1.<ΥΞ	11
Υ<1.<11	1<1.<Υ1	Ξ<11<Υ	Υ<11<1Υ	1Υ<11<ΥΥ	1Υ

90 V1E-V1F	9E V1F-V1Y	9F V1Y-V11	9Y V11-V1.	91 V1.-V.9	19
F6967	761.6V	F61.619	E61.6Y9	V61169	1
061.6Y7	161167	E61161A	76116Y8	F61Y69	2
76116Y8	F61Y60	061Y61V	V61Y6YV	F616V	3
161Y6Y8	E616E	V61617	F616Y7	06Y67	4
F616Y2	06Y6Y	16Y61E	F6Y6Y8	76Y6V	5
E6Y6Y1	V6Y6E	F6Y610	06Y6Y7	16E67	6
06Y6Y2	16E6Y	E6E61Y	76E6Y8	F6060	7
V6E6Y1	F606Y	76061Y	1606Y8	E676E	8
1606Y.	E606Y1	V67611	F676Y2	06A6Y	9
F67619	7676Y.	F6Y611	E6Y6Y2	V6A6Y	10
E6Y61A	V6Y6Y9	F6A69	06A6Y.	16A6Y1	11
76A61V	F6A6Y8	0696A	V69619	F696Y.	12

10. V19-V1A	99 V1A-V1V	9A V1V-V17	9V V17-V10	97 V10-V1E	Y.
E6A6Y	V6A61E	F6A6Y0	06960	169617	1
7696Y	F6961Y	0696Y8	V61.60	F61.617	2
V61.61	F61.61Y	761.6Y2	16116Y	E61161E	3
F61.6Y1	0611611	16116Y2	F61Y6Y	761Y61E	4
F6116Y9	761Y61.	F61Y6Y1	E6161	V6161Y	5
061Y6Y9	16169	E616Y.	7616Y1	F6Y611	6
7616YV	F6Y6V	06Y61A	V6Y6Y9	F6Y611	7
16Y6Y7	E6Y69	V6Y6Y.	F6Y6Y.	06E611	8
F6Y6YV	06E6Y	16E61A	F6E6Y8	76061.	9
E6E6Y7	V606Y	F6061A	0606Y8	16769	10
0606Y0	161760	E67617	7676Y7	F6A6V	11
V676Y8	F6Y60	76Y617	16Y6Y7	E6A6V	12

1.0 VY2-VYF	1.E VYF-VY2	1.F VY2-VY1	1.Y VY1-VY.	1.1 VY.-VY9	Y1
06761.	1676Y1	F6Y61	76Y61Y	F6Y6Y8	1
V6Y61.	F6Y6Y1	06Y6Y1	16A611	E6A6Y2	2
16A6A	E6A619	76A6Y9	F6969	0696Y1	3
F696V	76961A	1696Y8	E61.69	V61.61Y	4
E61.67	V61.61V	F61.6YV	06116V	1611619	5
761160	F611617	E6116Y7	V61Y6V	F61Y619	6
V61Y6E	F61Y610	061Y6Y0	16160	E6161V	7
F616Y	06161E	V616Y8	F6Y6E	76Y617	8
F6Y61	76Y61Y	16Y6Y2	E6Y60	V6Y617	9
06Y6Y	16Y61E	F6Y6Y8	76E6E	F6E610	10
76Y6Y1	F6E61Y	E6E6Y2	V606Y	F6061E	11
16E6Y.	E6061Y	7606Y2	F676Y	06761Y	12

11. V29-V2A	1.9 V2A-V2V	1.A V2V-V27	1.V V27-V20	1.7 V20-V2E	22
76617	2662A	6606A	660619	260629	1
160617	66062A	7676V	26761A	66762A	2
26761E	067627	66767	26761V	06762V	3
66761E	667627	26A60	06A617	66A627	4
06A612	16A62E	26962	76961E	16962E	0
669611	269622	061.62	161.61E	261.62E	7
161.61.	661.622	761161	2611612	6611622	7
261169	7611621	161261	6612612	7612622	A
66126A	661262.	261262.	06161.	16162.	9
7616V	261619	661629	66269	262619	1.
66260	26261V	06262V	16261.	26262.	11
2626V	06261A	662629	26669	066619	12

110 V2E-V22	11E V22-V22	112 V22-V21	112 V21-V2.	111 V2.-V29	22
662621	26262	062610	162627	26660	1
262622	66662	66661E	266620	06060	2
266621	06061	160612	66062E	76762	3
060621	660612	267612	767622	16762	4
767619	167629	667611	667622	26A61	0
167619	267629	76A61.	26A621	A6E621	7
26A61V	66A62V	6696A	269619	069629	7
669617	769627	261.6A	061.619	661.629	A
061.610	661.620	261167	761161V	161162V	9
661161E	061162E	061267	161261V	261262V	1.
1612612	2612622	7616E	261610	661620	11
261612	061622	16262	66261E	76262E	12

12. V29-V2A	119 V2A-V2V	11A V2V-V27	11V V27-V20	117 V20-V2E	2E
1612629	2616A	76162.	261621	66761.	1
26162A	0626V	162619	66262	767612	2
662627	7626A	262619	062621	66661.	3
76262A	16E6V	66661A	66662.	26061.	4
66E627	26067	06061V	260629	2676A	0
260627	66760	667617	26762A	0676A	7
26762E	0676E	167610	66762V	76A67	7
06762E	66A62	26A61E	76A627	16960	A
76A622	16961	669612	66962E	261.6E	9
169621	261.61	761.612	261.62E	661162	1.
261.62.	661.62.	661161.	2611622	061262	11
6611619	7611629	261261.	0612622	66161	12

120 VET-VET-V	12E VET-VET	12F VET-VET	12T VET-VET	12I VET-VET	20
16116E	ET11610	VET11617	TET126V	061261A	1
TET126E	TET12610	TET12617	ET167	VET161V	2
ET167	TET1617	TET167E	0676E	167610	3
TET61	TET617	06767	VET60	TET61V	4
VET67	TET671	TET67E	16E67	ET6610	5
TET61	06E617	16E67	TET67	TET6610	6
TET67	TET6611	TET667	ET661	VET6617	7
0667	16761	ET6671	TET661	TET6617	8
TET661A	TET669	06767	VET67	TET6611	9
16761A	ET66A	VET669	TET669	06661	10
TET667	06667	16661V	TET667	TET669	11
ET6670	VET667	TET661V	06167V	16116A	12

12.	129	12A	12V	127	27
VET-VET	VET-VET	VET-VET	VET-VET	VET-VET	
TET611	06667	16167	TET617	TET6670	1
ET6611	VET667	TET667	0611617	161167E	2
061169	161167	ET661	TET6611	TET667	3
VET669	TET667	TET6671	16161	ET667	4
1616V	ET661A	VET669	TET66A	06767	5
TET667	TET661V	TET661A	ET661	VET6611	6
ET667	VET661A	TET669	06E6A	16E619	7
TET660	TET661V	06E61A	VET66A	TET6619	8
VET66E	TET6617	TET667V	16767	ET661V	9
TET667	067610	16767	TET667	TET661V	10
TET667	TET661E	TET6670	ET66E	VET6610	11
06A61	16A617	ET667E	TET667	TET661E	12

120	12E	12F	12T	12I	2V
VET-VET	VET-VET	VET-VET	VET-VET	VET-VET	
TET661A	TET667	16A69	ET667	VET6617	1
06A61V	16A69	TET66A	TET6619	TET667	2
TET6610	TET667V	ET66V	VET661A	TET667	3
161610	ET667V	TET667	TET661V	061161A	4
TET6617	0611670	VET660	TET6617	TET667V	5
ET667	VET6670	TET66E	061610	16167	6
061611	16167	TET667	TET6617	TET667E	7
VET661	TET667	0676E	167610	ET667	8
167611	ET667	TET667	TET6617	06E67E	9
TET661	TET6671	16667	ET6617	VET667E	10
ET669	VET667	TET6671	067611	16767	11
TET66A	TET6619	ET667	VET6611	TET667	12

14.	139	138	137	136	18
VoA-VoV	VoV-Vo7	Vo7-Voo	Voo-VoE	VoE-VoT	
£60620	V6760	267617	06762V	V6V6V	1
76762£	26V60	£6V617	V6V62V	26A67	2
V6V622	26A62	06A61£	16A620	2696£	3
26A622	06962	V69612	26962£	061.6£	£
26962.	761.61	161.612	£61.622	761162	0
061.62.	161.621	2611611	7611622	161262	7
761161A	2611629	£61261.	V612621	2612621	V
161261A	£612629	76169	26162.	£6162.	A
261617	06162V	V626V	26261A	06262A	9
£62610	V62627	2626A	06262.	V6262.	1.
062617	16262V	26£67	76£61A	16£62A	11
V6£610	26£627	06067	16061A	26062A	12

140	1££	1£2	1£2	1£1	29
V72-V72	V72-V71	V71-V7.	V7.-V09	V09-V0A	
06£61	V6£611	26£622	7606£	16061£	1
V6061	260611	060622	16762	267612	2
16062.	26769	76762.	26V62	£6V612	3
267629	06V69	16V62.	£6A61	76A611	£
£6V62A	76A6V	26A61A	06A62.	V6969	0
76A62V	16967	£6961V	V69629	261.69	7
V69620	261.60	061.617	161.62A	26116V	V
261.620	£6116£	V611610	261162V	06126V	A
2611622	061262	161261£	£612627	76160	9
0612622	V6162	261612	761620	1626£	1.
761621	161621	£62611	V62622	26260	11
16262.	26262	762612	26262£	£6£6£	12

10.	1£9	1£A	1£V	1£7	2.
V7A-V7V	V7V-V77	V77-V70	V70-V7£	V7£-V72	
76267	162617	£6262V	V6261.	262621	1
1626A	26261A	762629	26£69	£6£62.	2
26£67	£6£617	V6£62V	2606A	060619	3
£6067	760617	26062V	0676V	V6761A	£
0676£	V6761£	267620	06V67	16V61V	0
V6V6£	26V61£	06V620	16A60	26A617	7
16A62	26A612	76A622	26962	£6961£	V
26961	069611	169622	£61.62	761.61£	A
£6962.	761.61.	261.621	061161	V611612	9
761.62.	161169	£61162.	V61261	2612612	1.
V61162A	26126A	0612619	161262.	26161.	11
261262A	£616V	V6161A	261629	06269	12

100 VVY-VVY	106 VVY-VV.	107 VV.	107 V79	101 V7A	71
7612612	2612622	06162	V61612	261627	1
161612	261622	V6262	262612	062620	2
26261.	062621	16262	262612	762620	3
262611	V62622	26262	062612	162622	4
06269	162621	26062	760612	260622	5
V6069	260621	76761	167611	267622	6
1676V	267619	V6762.	26V61.	06V621	7
26V6V	76V619	26V62.	26A69	V6A62.	8
26A60	V6A61V	26A62A	V696V	16961A	9
76962	269617	06962V	061.6V	261.61A	10
V61.62	261.610	761.627	161160	2611617	11
261162	0611612	1611620	261260	7612617	12

17. VVY-VV7	109 VV7-VV0	10A VV0-VV2	10V VV2-VV2	107 VV2-VV2	72
V61.619	261.621	7611611	1611621	261262	1
261161A	061162.	1612611	2612621	76161	2
261261V	7612629	26169	261619	V6162.	3
061617	16162A	2626A	76261A	26261	4
762612	262627	06269	V62619	26262.	5
162617	26262V	V626A	26261A	062629	6
262612	062620	1606V	26061V	06262A	7
260612	V60620	26767	067617	16762V	8
067612	167622	26V60	76V610	26V627	9
V6V612	26V622	76A62	16A612	26A620	10
16A61.	26A621	V6962	269612	069622	11
26969	76962.	261.62	261.612	V61.622	12

170 VYA-VYA	176 VYA-VYA.	177 VYA-VV9	177 VV9-VYA	171 VYA-VVY	73
16A627	26967	76961V	26962A	061.69	1
269620	761.67	161.61V	261.62A	V6116A	2
261.622	V61162	2611610	0611627	16126V	3
7611622	261262	2612610	V612627	26167	4
V612622	26162	061612	161622	26262	5
261621	06261	V62612	262622	76267	6
262619	76262	162612	262622	V6262	7
062621	16261	262611	762622	26062	8
762619	26262.	26061.	V60622	26762	9
160619	26062.	76769	267621	06V62	10
26761V	06762A	V6V6A	26V62.	76V621	11
26V61V	V6V62A	26A6V	06A619	16A62.	12

1V. V8V-V8T	179 V8T-V8O	17A V8O-V8E	17V V8E-V8T	177 V8T-V8T	2E
20V02	00V01E	V0V02E	20A00	00A010	1
E0A02	V0A02T	20A02T	0090E	V0901E	2
00A031	109011	209021	701.02	101.012	3
V0902.	201.011	001.021	101102	2011012	4
101.029	E01109	701109	201201	E012011	0
201102A	701209	101209	E012021	70101.	7
E01202V	V010V	20101V	001029	V020A	7
701027	20207	E0207	V0202A	20201.	8
V0202E	2020V	00201V	10202A	20E0A	9
202027	00E07	V0E07	20E02V	0000A	10
20E02E	70000	100010	E00027	70707	11
00002E	1070E	20701E	707020	10V07	12

1V0 V9T-V91	1VE V91-V9.	1V2 V9.-V89	1V2 V89-V8A	1V1 V8A-V8V	20
20001.	00002.	100031	E07011	707022	1
00709	V07019	20702.	70V011	10V022	2
70V0A	10V01A	E0V029	V0A09	20A02.	3
10A0V	20A01V	70A02A	2090A	E09019	4
20900	E09010	V09027	201.0V	001.01A	0
E01.00	701.010	201.027	001107	V01101V	7
001102	V01102	201102E	701200	1012017	7
V01202	201202	001202E	1010E	201010	8
10101	201011	701022	20202	E02012	9
201021	00201.	102021	E020E	70201E	10
E02029	702011	202022	00E02	V0E012	11
70202.	10E01.	E0E021	V0002	200012	12

1A. V9V-V97	1V9 V97-V90	1V8 V90-V9E	1VV V9E-V92	1V7 V92-V92	27
E02017	70202V	20E0V	00E01A	V0E02A	1
70E010	10E027	E000V	V0001A	20002A	2
V0001E	200020	00700	107017	207027	3
207012	E0702E	V0V00	20V017	00V027	4
20V012	00V022	10A02	E0A01E	70A02E	0
00A011	V0A022	20902	709012	109022	7
70909	10902.	E01.01	V01.012	201.022	7
101.09	201.02.	701.031	2011011	E011021	8
20110V	E01101A	V011029	201201.	001202.	9
E0120V	701201A	2012029	00109	V01019	10
00100	V01017	20102V	7020V	10201V	11
V020E	202010	002027	10209	202019	12

1A0 A.1	1A5 A..	1A3 A...V99	1A2 V99-V9A	1A1 V9A-V9V	2V
5c1c2.	VcYc1	YcYc1Y	0cYc2Y	1cYc0	1
7cYc19	YcYc2	0cYc15	VcYc25	Yc5c5	2
VcYc2.	YcYc31	7c5c1Y	1c5c2Y	5c0cY	3
Yc5c19	0c5c2.	1c0c1Y	Yc0c2Y	7c7cY	4
Yc0c1A	7c0cY9	Yc7c1.	5c7cY.	VcYc1	0
0c7c1V	1c7cY8	5cYc1.	7cYcY.	YcYc31	7
7cYc17	YcYcYV	0cA cA	VcA c1A	YcA c29	V
1cA c10	5cA cY7	Vc7cY	Yc7c1V	0c9c2A	A
Yc9c1Y	0c9cY5	1c1. c7	Yc1. c17	7c1. c2V	9
5c1. c1Y	Vc1. cY5	Yc11c0	0c11c10	1c11c27	1.
0c11c11	1c11c2Y	5c1Yc5	7c1Yc15	Yc1Yc20	11
Vc1Yc11	Yc1Yc2Y	7c1cY	1c1c1Y	5c1cY5	1Y

19. A.7-A.0	1A9 A.0-A.5	1AA A.5-A.2	1AV A.2-A.2	1A7 A.2	2A
0c11c2V	1c1YcA	5c1YcY.	7c1YcY.	Yc1c1.	1
Vc1Yc2V	Yc1cY	7c1c19	1c1c19	5cYc9	2
1c1cY0	5cYc0	VcYc1V	YcYcYV	0cYc1.	3
YcYcY5	7cYcY	YcYc1A	5cYcY9	Vc5c9	4
5cYcY0	Vc5c0	Yc5c17	0c5cYV	1c0cA	0
7c5cY5	Yc0c0	0c0c17	Vc0cYV	Yc7cY	7
Vc0cY2	Yc7cY	7c7c15	1c7cY0	5cYc7	V
Yc7cY2	0cYcY	1cYc15	YcYcY0	7cA c0	A
YcYcY1	7cA c1	YcA c1Y	5cA cY2	Vc9cY	9
0cA cY.	1cA c31	5c9c11	7c9cY2	Yc1. cY	1.
7c9c1A	Yc9cY9	0c1. c1.	Vc1. cY1	Yc11c1	11
1c1. c1A	5c1. cY9	Vc11c9	Yc11cY.	0c1Yc1	1Y

190 A11-A1.	195 A1.-A.9	192 A.9-A.A	192 A.A-A.V	191 A.V-A.7	29
7c1. c5	Yc1. c10	5c1. cY0	Vc11c7	Yc11c1V	1
1c11cY	5c11c15	7c11cY5	Yc1Yc7	0c1Yc1V	2
Yc1YcY	0c1Yc1Y	Vc1YcY2	Yc1c5	7c1c10	3
5c1c1	Vc1c1Y	Yc1cY2	0cYcY	1cYc15	4
0c1cY.	1cYc1.	YcYcY.	7cYcY	YcYc10	0
VcYc1	YcYc1Y	0cYcY2	1c5cY	5c5c15	7
1cYcY.	5c5c1.	7c5cY.	Yc0c1	0c0c1Y	V
Yc5cY9	7c0c1.	1c0cY.	5c0c31	Vc7c1Y	A
5c0cY8	Vc7cA	Yc7c1A	0c7cY9	1cVc11	9
7c7cYV	YcVcA	5cVc1A	VcVcY9	YcA c1.	1.
VcVcY7	YcA c7	0cA c17	1cA cYV	5c9cA	11
YcA cY0	0c9c0	Vc9c10	Yc9cY7	7c1. cA	1Y



ᲢႰ. ᲗᲓᲗ-ᲗᲓ᠐	ᲓᲑᲑ ᲗᲓ᠐-ᲗᲓ᠘	ᲓᲑᲗ ᲗᲓ᠘-ᲗᲓᲣ	ᲓᲑᲘ ᲗᲓᲣ-ᲗᲓᲣ	ᲓᲑᲙ ᲗᲓᲣ-ᲗᲓᲙ	᠘.
ᲕᲗᲗᲓᲓ	ᲣᲗᲗᲣᲣ	᠐᠘ᲑᲗᲓ	Დ᠘ᲑᲗᲓᲣ	ᲣᲑᲑᲗᲣᲣ	Დ
ᲣᲑᲑᲗᲓ.	᠐᠘ᲑᲗᲣᲓ	ᲕᲗᲓ.ᲗᲓ	ᲣᲗᲓ.ᲗᲓᲣ	᠐᠘Დ.ᲗᲣᲣ	Უ
ᲣᲗᲓ.ᲗᲑ	ᲗᲗᲓ.ᲗᲣ.	ᲓᲗᲓ.ᲗᲣ.	᠘ᲗᲓᲓᲗᲓ.	ᲗᲗᲓᲓᲗᲓ	Უ
᠐᠘ᲓᲓᲗᲗ	ᲓᲗᲓᲓᲗᲑ	ᲣᲗᲓᲓᲣᲑ	ᲗᲗᲓᲣᲗᲓ.	ᲓᲗᲓᲣᲗᲓ	᠘
ᲗᲗᲓᲣᲗ	ᲣᲗᲓᲣᲗᲗ	᠘ᲗᲓᲣᲗᲗ	ᲕᲗᲓᲗᲗ	ᲣᲗᲓᲗᲗ	᠐
ᲓᲗᲓᲗ	᠘ᲗᲓᲗᲕ	ᲗᲗᲓᲗᲕ	ᲣᲗᲣᲗ	ᲣᲗᲣᲗᲗ	Თ
ᲣᲗᲣᲗ	᠐᠘ᲣᲗᲓ	ᲕᲗᲣᲗᲓ	ᲣᲗᲣᲗᲗ	᠐᠘ᲣᲗᲗᲗ	Ვ
᠘ᲗᲣᲗ	ᲕᲗᲣᲗᲕ	ᲣᲗᲣᲗᲕ	᠐᠘᠘ᲗᲕ	ᲕᲗ᠘ᲗᲕ	Თ
᠐᠘᠘ᲗᲕ	ᲓᲗ᠘ᲗᲓ	ᲣᲗ᠘ᲗᲓ	Თ᠘᠐ᲗᲕ	ᲓᲗ᠐ᲗᲕ	Ბ
Ვ᠘᠐ᲗᲕ	ᲣᲗ᠐ᲗᲓ	᠐᠘᠐ᲗᲓ	ᲓᲗᲕᲗ᠐	ᲣᲗᲕᲗᲓ᠐	Დ.
ᲓᲗᲕᲗᲓ	᠘ᲗᲕᲗᲓᲣ	ᲗᲗᲕᲗᲣᲣ	ᲣᲗᲕᲗ᠘	᠘ᲗᲕᲗᲓ᠘	ᲓᲓ
ᲣᲗᲕᲗᲓ	ᲗᲗᲕᲗᲓᲣ	ᲓᲗᲕᲗᲣᲣ	᠘ᲗᲗᲗᲣ	ᲗᲗᲗᲗᲓᲣ	ᲓᲣ

ᲢႰ᠐ ᲗᲣᲓ-ᲗᲣ᠐.	ᲢႰ᠘ ᲗᲣ᠐-ᲗᲣᲑ	ᲢႰᲣ ᲗᲣᲑ-ᲗᲣᲗ	ᲢႰᲣ ᲗᲣᲗ-ᲗᲣᲕ	ᲢႰᲓ ᲗᲣᲕ-ᲗᲣᲕ	᠘Დ
ᲓᲗᲕᲗᲕ	ᲣᲗᲕᲗᲗ	ᲗᲗᲕᲗᲑ	ᲣᲗᲕᲗᲣ.	᠘ᲗᲕᲗᲣ.	Დ
ᲣᲗᲕᲗᲕ	᠐᠘ᲕᲗᲗᲗ	ᲓᲗᲗᲗ	᠘ᲗᲗᲗᲑ	ᲗᲗᲗᲗᲑ	Უ
᠘ᲗᲗᲗᲓ	ᲗᲗᲗᲗᲕ	ᲣᲗᲕᲗᲕ	᠐᠘ᲑᲗᲓᲕ	ᲕᲗᲑᲗᲣᲕ	Უ
ᲗᲗᲑᲗᲓ᠘	ᲓᲗᲑᲗᲓ᠐	᠘ᲗᲓ.ᲗᲕ	ᲕᲗᲓ.ᲗᲓᲕ	ᲣᲗᲓ.ᲗᲣᲕ	᠘
ᲕᲗᲓ.ᲗᲓᲣ	ᲣᲗᲓ.ᲗᲣ᠘	᠐᠘ᲓᲓ᠘᠘	ᲓᲗᲓᲓᲗᲓ᠐	ᲣᲗᲓᲓᲗᲓ᠐	᠐
ᲣᲗᲓᲓᲗᲓᲣ	᠘ᲗᲓᲓᲗᲣᲣ	ᲕᲗᲓᲣ᠘	ᲣᲗᲓᲣᲗᲓ᠐	᠐᠘ᲓᲣᲗᲓ᠐	Თ
ᲣᲗᲓᲣᲗᲓ	᠐᠘ᲓᲣᲗᲣᲣ	ᲓᲗᲓᲣᲣ	᠘ᲗᲓᲣᲓᲣ	ᲗᲗᲓᲣᲣᲣ	Ვ
᠐᠘ᲓᲗᲓ.	ᲕᲗᲓᲣᲓ	ᲣᲗᲣᲗᲓ	ᲗᲗᲣᲗᲓᲣ	ᲓᲗᲣᲗᲣᲣ	Თ
ᲗᲗᲣᲗᲗ	ᲓᲗᲣᲗᲑ	᠘ᲗᲣᲗᲣ	ᲕᲗᲣᲗᲓᲣ	ᲣᲗᲣᲗᲣᲣ	Თ
ᲓᲗᲣᲗᲓ.	ᲣᲗᲣᲗᲣ.	ᲗᲗ᠘ᲗᲓ	ᲣᲗ᠘ᲗᲓᲣ	᠘Თ᠘ᲗᲣᲣ	Დ.
ᲣᲗ᠘ᲗᲗ	᠘Თ᠘ᲗᲗᲗ	ᲕᲗ᠘ᲗᲣ.	ᲣᲗ᠐᠗ᲓᲓ	᠐᠘᠐᠗ᲓᲓ	ᲓᲓ
᠘Თ᠐᠗Თ	ᲗᲗ᠐᠗ᲗᲗ	ᲣᲗ᠐᠗Უ.	᠐᠘ᲕᲗᲓ.	ᲕᲗᲕᲗᲣ.	ᲓᲣ

ᲢႰ᠐. ᲗᲣᲗ-ᲗᲣ᠐	ᲢႰᲑ ᲗᲣ᠐-ᲗᲣ᠘	ᲢႰᲗ ᲗᲣ᠘-ᲗᲣᲣ	ᲢႰᲕ ᲗᲣᲣ-ᲗᲣᲣ	ᲢႰᲕ ᲗᲣᲣ-ᲗᲣᲓ	᠘Უ
ᲣᲗ᠘ᲗᲣᲣ	᠘Თ᠐᠗᠘	ᲕᲗ᠐᠗ᲕᲕ	ᲣᲗ᠐᠗ᲕᲕ	᠐᠘ᲕᲗᲕ	Დ
᠘Თ᠐᠗ᲣᲣ	ᲗᲗᲕᲗᲣ	ᲣᲗᲕᲗᲓ᠐	᠐᠘ᲕᲗᲕᲕ	ᲕᲗᲕᲗᲕ	Უ
᠐᠘ᲕᲗᲣᲣ	ᲕᲗᲕᲗᲣ	ᲣᲗᲕᲗᲓ᠘	ᲗᲗᲕᲗᲓ᠐	ᲓᲗᲗᲗ᠘	Უ
ᲕᲗᲕᲗᲣᲣ	ᲣᲗᲗᲗᲓ	᠐᠘ᲗᲗᲓᲣ	ᲓᲗᲗᲗᲣᲣ	ᲣᲗᲑᲗᲣ	᠘
ᲓᲗᲗᲗᲣ.	ᲣᲗᲗᲗᲣ.	ᲗᲗᲑᲗᲓᲓ	ᲣᲗᲑᲗᲣᲣ	᠘ᲗᲓ.ᲗᲣ	᠐
ᲣᲗᲑᲗᲓᲑ	᠐᠘ᲑᲗᲣᲑ	ᲓᲗᲓ.ᲗᲓᲓ	᠘ᲗᲓ.ᲗᲣᲣ	ᲗᲗᲓᲓᲗᲓ	Თ
᠘ᲗᲓ.ᲗᲓᲗ	ᲗᲗᲓ.ᲗᲣᲗ	ᲣᲗᲓᲓᲗᲑ	᠐᠘ᲓᲓᲗᲣ.	ᲕᲗᲓᲓᲗᲣ.	Ვ
ᲗᲗᲓᲓᲗᲕ	ᲓᲗᲓᲓᲗᲕᲕ	᠘ᲗᲓᲣᲑ	ᲕᲗᲓᲣᲗᲣ.	ᲣᲗᲓᲣᲗᲣ.	Თ
ᲕᲗᲓᲣᲗᲕ	ᲣᲗᲓᲣᲗᲕ	᠐᠘ᲓᲗᲕ	ᲓᲗᲓᲗᲗ	ᲕᲗᲓᲣᲗᲗ	Ბ
ᲣᲗᲓᲗᲓ᠐	᠘ᲗᲓᲗᲓ᠐	ᲕᲗᲣᲗᲕ	ᲣᲗᲣᲗᲓᲕ	᠐᠘ᲣᲗᲣᲕ	Დ.
ᲣᲗᲣᲗᲓᲣ	᠐᠘ᲣᲗᲣᲣ	ᲓᲗᲣᲗᲕ	᠘ᲗᲣᲗᲗ	ᲗᲗᲣᲗᲗ	ᲓᲓ
᠐᠘ᲣᲗᲓ᠐	ᲕᲗᲣᲗᲓ᠐	ᲣᲗ᠘Თ᠐	ᲗᲗ᠘ᲗᲕ	ᲓᲗ᠘ᲗᲕ	ᲓᲣ

210 A21-A2.	211 A2.-A29	212 A29-A2A	213 A2A-A2V	214 A2V-A27	215 A27-A27
20202A	002011	102022	202022	702012	1
20202.	20201.	202021	000022	100012	2
00202A	10002	20002.	700021	207011	3
20002A	2070A	707019	10702.	207011	4
107027	207027	20701A	207029	00A02	5
207027	70A02	20A01V	20A02A	2090A	6
20A022	20902	209010	009027	101.027	7
709022	201.02	001.010	201.027	201107	8
201.022	201102	7011012	1011022	2011020	9
2011011	001202	1012012	2012022	70102	10
201202.	7012011	201011	201022	20202	11
001019	10102.	20201.	702021	20202	12

220 A20	221 A21	222 A22	223 A23	224 A24-A21	225 A25
201020	701017	101022	202027	20201A	1
002022	102010	202027	7020A	20202.	2
702020	202017	002022	202027	20201A	3
102022	202010	202027	200027	00001A	4
200022	000012	100020	20702	707017	5
207022	207012	207022	00702	107017	6
00701	107012	207022	70A02	20A012	7
207021	20A011	70A022	10901	209012	8
10A029	20902	20902.	20902.	001.012	9
20902A	701.02	201.02.	201.01.	2011011	10
201.022	201102	201101A	001102A	101201.	11
7011027	201202	001201A	201202A	20102	12

230 A2.-A29	231 A29-A2A	232 A2A-A2V	233 A2V-A27	234 A27-A20	235 A20
2011012	2011022	201202	0012012	1012027	1
7012012	2012022	20102	201012	201020	2
20101.	201021	001021	102011	202022	3
20202	00202.	20202	202012	702022	4
20202	702021	102021	202011	202022	5
00202A	10202.	20202.	700011	200022	6
70002	200019	200029	20702	20702.	7
107027	20701A	70702A	20702	00702.	8
207020	00701V	20702V	20A02	70A01A	9
20A02	20A017	20A027	00902	10901V	10
00902	109012	209022	701.020	201.017	11
201.02	201.012	001.022	101102	2011010	12

ԻԻ. ԱԾ-ԱԷԷ	ԻԻԳ ԱԷԷ-ԱԷԲ	ԻԻԱ ԱԷԲ-ԱԷԴ	ԻԻՎ ԱԷԴ-ԱԷԼ	ԻԻԴ ԱԷԼ-ԱԷ...	ԷԴ
ՕԿԿԻԱ	ԻԿԿԲ.	ԴԿԼ.ԿԼ.	ԴԿԼ.ԿԻ	ԻԿԼ.ԿԻ	Լ
ՎԿԼ.ԿԻԱ	ԴԿԼ.ԿԲ.	ՕԿԼԿԳ	ԻԿԼԿԲ.	ԴԿԼԿԲ.	Դ
ԻԿԼԿԻԴ	ԷԿԼԿԻԱ	ԴԿԼԴԿԱ	ԴԿԼԴԿԳ	ԷԿԼԴԿԳ	Դ
ԴԿԼԴԿԻԴ	ԴԿԼԴԿԻԱ	ԻԿԼԿՎ	ԷԿԼԿԻԱ	ԴԿԼԿԻԱ	Է
ԷԿԼԿԻԷ	ՎԿԼԿԻԴ	ԴԿԼԿՕ	ՕԿԴԿԼԴ	ՎԿԴԿԻԴ	Օ
ԴԿԴԿԻԴ	ԴԿԴԿԻՕ	ԷԿԴԿՎ	ՎԿԴԿԻԱ	ԴԿԴԿԻԱ	Դ
ՎԿԴԿԻԷ	ԴԿԴԿԻՕ	ՕԷԷԿՕ	ԻԷԷԿԼԴ	ԴԷԷԿԻԴ	Վ
ԴԷԷԿԻԴ	ՕԷԷԿԴԷ	ՎԿՕԿՕ	ԴԿՕԿԼԴ	ՕԿՕԿԻԴ	Ա
ԴԿՕԿԻԴ	ԴԿՕԿԴԴ	ԻԿԴԿԴ	ԷԿԴԿԻԷ	ԴԿԴԿԻԷ	Գ
ՕԿԴԿԼԼ	ԻԿԴԿԴԴ	ԴԿՎԿԴ	ԴԿՎԿԻԷ	ԻԿՎԿԻԷ	Լ.
ԴԿՎԿԼ.	ԴԿՎԿԻԼ	ԷԿԱԿԼ	ՎԿԱԿԻԴ	ԴԿԱԿԻԴ	ԼԼ
ԻԿԱԿԳ	ԷԿԱԿԲ.	ԴԿԱԿԻԼ	ԴԿԳԿԼԼ	ԷԿԳԿԻԼ	ԼԴ

ԻԻՕ ԱՕ.-ԱԷԳ	ԻԻԷ ԱԷԳ-ԱԷԱ	ԻԻԶ ԱԷԱ-ԱԷՎ	ԻԻԸ ԱԷՎ-ԱԷԴ	ԻԻԼ ԱԷԴ-ԱԷՕ	ԷՎ
ԴԿՎԿԻԴ	ԻԿԱԿՕ	ԷԿԱԿԻՎ	ՎԿԱԿԻԱ	ԴԿԳԿՎ	Լ
ԻԿԱԿԻՕ	ԴԿԳԿԷ	ԴԿԳԿԻԴ	ԴԿԳԿԻՎ	ԷԿԼ.ԿՎ	Դ
ԴԿԳԿԻԴ	ԷԿԼ.ԿԴ	ՎԿԼ.ԿԼՕ	ԴԿԼ.ԿԻԴ	ՕԿԼԿՕ	Դ
ԷԿԼ.ԿԻԴ	ԴԿԼԿԴ	ԴԿԼԿԻԷ	ՕԿԼԿԻՕ	ՎԿԼԿՕ	Է
ՕԿԼԿԻԼ	ՎԿԼԿԼ	ԴԿԼԴԿԻԴ	ԴԿԼԴԿԻԷ	ԻԿԼԿԴ	Օ
ՎԿԼԴԿԻԼ	ԴԿԼԴԿԻԼ	ՕԿԼԿԻԴ	ԻԿԼԿԻԴ	ԴԿԴԿԴ	Դ
ԻԿԼԿԻԳ	ԴԿԼԿԻԳ	ԴԿԴԿԼ.	ԴԿԴԿԻԼ	ԷԿԴԿԴ	Վ
ԴԿԴԿԻԱ	ՕԿԴԿԻԱ	ԻԿԴԿԼԼ	ԷԿԴԿԻԴ	ԴԷԷԿԴ	Ա
ԷԿԴԿԻԳ	ԴԿԴԿԻԳ	ԴԷԷԿԳ	ՕԷԷԿԻԼ	ՎԿՕԿԼ	Գ
ԴԷԷԿԻԱ	ԻԷԷԿԻԱ	ԷԿՕԿԳ	ՎԿՕԿԻԼ	ԴԿՕԿԻԼ	Լ.
ՎԿՕԿԻՎ	ԴԿՕԿԻՎ	ՕԿԴԿՎ	ԻԿԴԿԻԳ	ԴԿԴԿԻԳ	ԼԼ
ԴԿԴԿԻԴ	ԷԿԴԿԻԴ	ՎԿՎԿՎ	ԴԿՎԿԻԳ	ՕԿՎԿԻԳ	ԼԴ

ԻԷ. ԱՕՕ-ԱՕԷ	ԻԻԳ ԱՕԷ-ԱՕԴ	ԻԻԱ ԱՕԴ-ԱՕԶ	ԻԻՎ ԱՕԶ-ԱՕԼ	ԻԻԴ ԱՕԼ-ԱՕ.	ԷԱ
ՎԿԴԿԴ	ԴԿԴԿԻԴ	ՕԿԴԿԴԴ	ԻԿՎԿՕ	ԴԿՎԿԼՕ	Լ
ԴԿՎԿԴ	ԷԿՎԿԻԴ	ՎԿՎԿԴԴ	ԴԿԱԿԷ	ՕԿԱԿԻԷ	Դ
ԴԿՎԿԻԼ	ՕԷԷԿԼ.	ԻԿԱԿԻԼ	ԷԿԳԿԴ	ԴԿԳԿԻԴ	Դ
ՕԿԱԿԲ.	ՎԿԳԿԳ	ԴԿԳԿԲ.	ԴԿԼ.ԿԴ	ԻԿԼ.ԿԻԴ	Է
ԴԿԳԿԻԱ	ԻԿԼ.ԿԱ	ԷԿԼ.ԿԻԳ	ՎԿԼ.ԿԻԼ	ԴԿԼԿԼ.	Օ
ԻԿԼ.ԿԻԱ	ԴԿԼԿՎ	ԴԿԼԿԻԱ	ԴԿԼԿԲ.	ԷԿԼԿԼ.	Դ
ԴԿԼԿԻԳ	ԷԿԼԿԼ	ՎԿԼԿԻՎ	ԴԿԼԿԻԳ	ՕԿԼԿԱ	Վ
ԷԿԼԿԻԴ	ԴԿԼԿՕ	ԴԿԼԿԻԴ	ՕԿԼԿԻԱ	ՎԿԴԿՎ	Ա
ՕԿԼԿԻԷ	ՎԿԴԿԴ	ԴԿԴԿԻԷ	ԴԿԴԿԻԴ	ԻԿԴԿԱ	Գ
ՎԿԴԿԴԴ	ԴԿԴԿՕ	ՕԿԴԿԻԴ	ԻԿԴԿԻՎ	ԴԷԷԿՎ	Լ.
ԻԿԴԿԻԷ	ԴԷԷԿԴ	ԴԷԷԿԻԷ	ԴԷԷԿԻՕ	ԷԿՕԿԼ	ԼԼ
ԴԷԷԿԴԴ	ՕԿՕԿԴ	ԻԿՕԿԻԷ	ԷԿՕԿԻՕ	ԴԿԴԿՕ	ԼԴ



ᲢᲗ. ᠕᠑᠘—᠕᠑Კ	ᲢᲐᲑ ᠕᠑Კ—᠕᠑Ლ	ᲢᲐ᠕ ᠕᠑Ლ—᠕᠑Დ	ᲢᲐ᠑ ᠕᠑Დ—᠕᠑Ე	ᲢᲐᲗ ᠕᠑Ე—᠕ᲑᲑ	ᲐᲚ
ᲑᲑᲓ.ᲑᲑ᠑	ᲗᲑᲓᲑ᠑	ᲓᲑᲓᲑᲓ᠕	ᲘᲑᲓᲓᲑᲑ	ᲗᲑᲓᲑᲑ	1
ᲐᲑᲓᲓᲑᲑ	ᲓᲑᲓᲑ᠑	ᲑᲑᲓᲑᲑ᠕	ᲗᲑᲓᲑᲑᲑ	ᲓᲑᲑ᠕	2
ᲗᲑᲓᲑᲑᲐ	ᲑᲑᲓᲑ	ᲘᲑᲓᲑᲑ	᠑ᲑᲓᲑᲑ᠑	ᲑᲑᲑᲑ	3
ᲓᲑᲓᲑᲑ	ᲘᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲓᲐ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲑ᠕	4
ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲐ	᠑ᲑᲑᲑᲓᲐ	ᲑᲑᲑᲑᲑ᠑	ᲐᲑᲑᲑᲑ	5
ᲘᲑᲑᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲐᲑᲑ	6
ᲐᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲓᲑᲐᲑᲑ	ᲑᲑᲐᲑᲓᲑ	ᲓᲑᲐᲑᲑ	ᲓᲑᲑᲑ	7
᠑ᲑᲐᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲓᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	8
ᲓᲑᲑᲑᲑ.	ᲘᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑ᠕ᲑᲑ	9
ᲑᲑᲑᲑᲑ.	ᲗᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲓᲑ᠕ᲑᲓ.	ᲘᲑ᠕ᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲑ	10
ᲘᲑ᠕ᲑᲓ᠕	᠑Ბ᠕ᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑ᠕	ᲐᲑᲑᲑᲑ.	᠑ᲑᲑᲑᲑ.	11
ᲗᲑᲑᲑᲓ᠑	ᲑᲑᲑᲑᲑ᠕	ᲘᲑᲓ.Ბ᠕	᠑ᲑᲓ.ᲑᲑ.	ᲑᲑᲓ.ᲑᲑ.	12

ᲢᲗᲐ ᠕᠑Ბ—᠕᠑᠕	ᲢᲗᲘ ᠕᠑᠕—᠕᠑᠑	ᲢᲗᲑ ᠕᠑᠑—᠕᠑Ბ	ᲢᲗᲑ ᠕᠑Ბ—᠕᠑Ა	ᲢᲗᲓ ᠕᠑Ა—᠕᠑Ი	ᲐᲚ
ᲘᲑᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲓ.ᲑᲑ	᠑ᲑᲓ.ᲑᲓᲑ	1
ᲗᲑᲓ.ᲑᲑ	ᲓᲑᲓ.ᲑᲓᲑ	ᲘᲑᲓ.ᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲓᲓᲑᲐ	ᲑᲑᲓᲓᲑᲓᲐ	2
᠑ᲑᲓᲓᲑᲓ	ᲑᲑᲓᲓᲑᲓᲓ	ᲐᲑᲓᲓᲑᲑᲑ	ᲓᲑᲓᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲓᲓᲑᲓᲑ	3
ᲑᲑᲓᲑᲑᲓ	ᲘᲑᲓᲑᲑᲓᲓ	᠑ᲑᲓᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲓᲑᲑ	ᲐᲑᲓᲑᲑᲑ	4
ᲑᲑᲓᲑᲑᲑ.	ᲐᲑᲓᲑᲑ	ᲓᲑᲓᲑᲑ.	ᲘᲑᲑᲑᲓ	ᲗᲑᲑᲑᲓᲓ	5
ᲐᲑᲓᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲑᲑ᠕	ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲑ	ᲓᲑᲑᲑᲑᲑ	6
ᲗᲑᲑᲑᲑ᠑	ᲓᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲑᲑᲑ.	᠑ᲑᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲓ	7
ᲓᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑ᠕	ᲗᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ.	ᲘᲑᲐᲑᲓᲓ	8
ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲐᲑᲑ	᠑ᲑᲐᲑᲓ᠕	ᲑᲑᲐᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲑ	9
ᲘᲑᲐᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲑ᠕	᠑ᲑᲑᲑᲑ	10
ᲐᲑᲑᲑᲑᲐ	᠑ᲑᲑᲑᲐ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲗᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲓᲑ᠕ᲑᲑ	11
᠑ᲑᲑᲑᲑᲐ	ᲑᲑ᠕ᲑᲑ	ᲐᲑ᠕ᲑᲓᲐ	ᲓᲑ᠕ᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	12

Ტ᠑. ᠕᠕Ი—᠕᠕Კ	ᲢᲑᲑ ᠕᠕Კ—᠕᠕Ლ	ᲢᲑ᠕ ᠕᠕Ლ—᠕᠕Დ	ᲢᲑ᠑ ᠕᠕Დ—᠕᠕Ე	ᲢᲑᲑ ᠕᠕Ე—᠕᠑Ბ	ᲐᲚ
ᲐᲑᲑᲑᲓᲓ	᠑ᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲗᲑ᠕ᲑᲓ	ᲗᲑ᠕ᲑᲓᲑ	ᲓᲑ᠕ᲑᲑᲑ	1
᠑Ბ᠕ᲑᲓ.	ᲑᲑ᠕ᲑᲑ.	ᲐᲑ᠕ᲑᲑᲓᲓ	ᲓᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	2
ᲓᲑᲑ᠕	ᲑᲑᲑᲑ᠕	ᲗᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲓ.ᲑᲓ.	ᲘᲑᲓ.ᲑᲑᲓ	3
ᲑᲑᲓ.Ბ᠕	ᲐᲑᲓ.ᲑᲓ᠕	ᲓᲑᲓ.ᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲓᲓᲑᲑ	ᲗᲑᲓᲓᲑᲑ.	4
ᲘᲑᲓᲓᲑᲑ	ᲗᲑᲓᲓᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲓᲓᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲓᲑᲑ᠕	᠑ᲑᲓᲑᲑᲑᲑ	5
ᲗᲑᲓᲑᲑᲑ	ᲓᲑᲓᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲓᲑᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲓᲑᲑ	ᲑᲑᲓᲑᲓ᠕	6
᠑ᲑᲓᲑᲑ	ᲑᲑᲓᲑᲓᲑ	ᲐᲑᲓᲑᲑᲐ	ᲓᲑᲑᲑᲐ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲑ	7
ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲑᲑᲓᲑ	᠑ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲓᲑ	8
ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲐᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲓᲑᲑᲑᲑᲐ	ᲘᲑᲑᲑᲐ	ᲗᲑᲑᲑᲓᲐ	9
ᲐᲑᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲑᲑᲓᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲗᲑᲐᲑᲐ	ᲓᲑᲐᲑᲓᲐ	10
ᲗᲑᲐᲑᲓ	ᲓᲑᲐᲑᲓᲑ	ᲘᲑᲐᲑᲑᲑ	᠑ᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲑ	11
ᲓᲑᲐᲑᲓᲓ	ᲑᲑᲑᲑᲓᲓ	ᲗᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲑᲑᲑᲑᲑ	ᲘᲑᲑᲑᲓᲑ	12

TVO AA9—AAA	TVÉ AAA—AAV	TVT AAV—AA7	TVZ AA7—AAO	TVI AAO—AAÉ	OO
00017	1002A	É070A	7070A	70709	1
70700	7070V	7070A	1070A	É0709	2
1070É	É0707	70A07	70A07	00A0V	3
70A07	70A00	70900	É0900	70907	É
É0901	70907	701.0É	001.01É	101.070	0
701.011	701.077	001107	701107	701107É	7
701109	7011071	701207	101207	É012077	7
701209	0012071	10101	701011	701077	A
70107	70109	70107.	É0709	70707.	9
00707	1070A	É0701	707011	707077	1.
70707	7070A	00707.	70É09	70É07.	11
10É07	É0É0V	70É09	70009	00007.	12

TA. A9É—A97	TV9 A97—A9Z	TV8 A9Z—A91	TVV A91—A9.	TV7 A9.—A89	07
707077	70É07	00É00	70É070	70007	1
10É077	É0007	70000	700070	00700	2
700071	00701	107017	707077	7070É	3
É0707.	70701	707017	007077	10A07	É
007079	10707.	É0A011	70A071	70901	0
70A0A	70A09	70901.	10907.	É01.01	7
109077	É09077	701.09	701.019	001.07.	7
701.017	701.077	70110A	É0110A	7011079	A
É0110É	7011070	701207	001207V	101207A	9
70120É	7012070	00107	701077	701077	1.
701077	701077	7070É	10701É	É07070	11
707011	007077	10700	707017	707077	12

TAO A99—A9A	TAÉ A9A—A9V	TA7 A9V—A97	TAZ A97—A90	TA1 A90—A9É	0V
70107A	7070A	007019	10707	É07017	1
707077	00701.	70707.	70É01	70É017	2
70707A	70É0A	10É0A	É0É07.	700011	3
00É077	1000A	7000A	70007.	70701.	É
700077	70707	É07017	70707A	70709	0
107070	É0707	707017	70707A	00A0A	7
70707É	00A0É	70A01É	70A077	70907	7
É0A077	70907	709017	009070	101.07	A
009071	101.07	701.017	701.07É	70110É	9
701.071	701101	0011011	1011077	É0120É	1.
101109	É01207.	701201.	7012077	00107	11
7012019	701207.	10109	É01071	70701	12

۲۹. ۹.۲-۹.۲	۲۸۹ ۹.۲-۹.۱	۲۸۸ ۹.۱-۹.۰	۲۸۷ ۹.۰	۲۸۶ ۸۹۹	۰۸
۱۰۱۲۰۰	۰۰۱۲۰۱۷	۰۰۱۲۰۲۷	۰۰۱۰۰۷	۰۰۱۰۰۱۷	۱
۲۰۱۰۰۰	۰۰۱۰۰۱۰	۰۰۱۰۰۲۰	۰۰۲۰۰۷	۰۰۲۰۰۱۷	۲
۰۰۲۰۰۲	۰۰۲۰۰۱۲	۰۰۲۰۰۲۲	۰۰۲۰۰۰۷	۰۰۲۰۰۰۱۷	۳
۰۰۲۰۰۰۰	۰۰۲۰۰۱۰	۰۰۲۰۰۲۰	۰۰۰۰۰۰۰	۰۰۰۰۰۰۱۷	۰
۰۰۰۰۰۰۲	۰۰۰۰۰۱۲	۰۰۰۰۰۲۲	۰۰۰۰۰۰۰	۰۰۰۰۰۰۱۰	۰
۰۰۰۰۰۲	۰۰۰۰۰۱۲	۰۰۰۰۰۲۲	۰۰۰۰۰۲	۰۰۰۰۰۰۰	۰
۰۰۰۰۰۲۱	۰۰۰۰۰۱۱	۰۰۰۰۰۲۱	۰۰۰۰۰۲	۰۰۰۰۰۰۲	۰
۰۰۰۰۰۲۰	۰۰۰۰۰۱۱	۰۰۰۰۰۲۱	۰۰۰۰۰۱	۰۰۰۰۰۰۲	۰
۰۰۰۰۰۲۹	۰۰۰۰۰۰۹	۰۰۰۰۰۱۹	۰۰۰۰۰۲۰	۰۰۰۰۰۰۰	۰
۰۰۰۰۰۲۸	۰۰۰۰۰۰۸	۰۰۰۰۰۱۸	۰۰۰۰۰۲۹	۰۰۰۰۰۰۰	۰
۰۰۰۰۰۲۷	۰۰۰۰۰۰۷	۰۰۰۰۰۱۷	۰۰۰۰۰۲۸	۰۰۰۰۰۰۸	۰
۰۰۰۰۰۲۶	۰۰۰۰۰۰۶	۰۰۰۰۰۱۶	۰۰۰۰۰۲۷	۰۰۰۰۰۰۸	۰

११०	११६	११२	११४	१११	
१.८-१.४	१.४-१.१	१.१-१.०	१.०-१.६	१.६-१.२	०१
४६१.६१४	६६१.६४४	४६११६४	४६११६४	०६११६४६	१
६६११६११	१६११६४१	४६१४६४	०६१४६४	४६१४६४६	२
०६१४६१.	४६१४६४.	४६१४६४१	१६१६११	१६१६४४	३
४६१६१	४६१६११	०६१६४.	१६४६१.	४६४६४१	६
१६४६४	४६४६१४	१६४६४८	४६४६११	६६४६४१	०
४६४६८	०६४६११	१६४६४.	६६६६१.	१६६६४.	१
६६६६१	१६६६१४	४६६६४८	०६०६१	४६०६११	४
१६०६१	१६०६१४	६००६४८	४६१६८	४६१६१८	८
४६१६६	४६१६१०	०६१६४१	१६४६४	४६४६१४	१
४६४६६	६६४६१०	४६४६४१	४६८६१	०६८६११	१०
४६८६४	०६८६१४	१६८६४६	६६१६६	१६१६१६	११
०६१६१	४६१६१४	४६१६४४	१६१.६६	१६१.६१६	१४

[illegible]

ᠢ.᠐ ᠑1᠕-᠑1ᠷ	ᠢ.᠑ ᠑1ᠷ-᠑1ᠯ	ᠢ.ᠢ ᠑1ᠯ-᠑1᠐	ᠢ.ᠣ ᠑1᠐-᠑1᠑	ᠢ.ᠠ ᠑1᠑-᠑1ᠢ	᠒1
ᠢ᠙ᠯ᠙ᠢᠰ	ᠯ᠙ᠮ᠙᠐	ᠢ᠙ᠮ᠙1ᠷ	ᠰ᠙ᠮ᠙ᠮᠷ	ᠮ᠙᠕᠙ᠷ	1
᠐᠙ᠮ᠙ᠢᠰ	1᠙᠕᠙ᠰ	ᠰ᠙᠕᠙1ᠯ	ᠯ᠙᠕᠙ᠢᠯ	ᠢ᠙᠑᠙ᠯ	2
ᠯ᠙᠕᠙ᠢᠰ	ᠢ᠙᠑᠙ᠢ	᠐᠙᠑᠙1ᠰ	ᠮ᠙᠑᠙ᠢᠰ	ᠢ᠙1.᠙᠐	3
1᠙᠑᠙ᠢ1	ᠰ᠙1.᠙ᠢ	ᠯ᠙1.᠙1ᠰ	ᠢ᠙1.᠙ᠢᠰ	᠐᠙11᠙ᠰ	ᠰ
ᠢ᠙1.᠙ᠢ.	᠐᠙1.᠙ᠢ1	1᠙11᠙1ᠢ	ᠢ᠙11᠙ᠢᠢ	ᠯ᠙1ᠢ᠙ᠢ	᠐
ᠰ᠙11᠙1᠑	ᠮ᠙11᠙ᠢ.	ᠢ᠙1ᠢ᠙1ᠢ	᠐᠙1ᠢ᠙ᠢᠢ	1᠙1᠙ᠢ	ᠯ
᠐᠙1ᠢ᠙1᠕	1᠙1ᠢ᠙ᠢ᠑	ᠰ᠙1᠙1.	ᠯ᠙1᠙ᠢ.	ᠢ᠙1᠙ᠢ1	ᠮ
ᠮ᠙1᠙1ᠷ	ᠢ᠙1᠙ᠢ᠕	ᠯ᠙ᠢ᠙᠑	1᠙ᠢ᠙᠑	ᠰ᠙ᠢ᠙ᠢ	᠕
1᠙ᠢ᠙1᠐	ᠰ᠙ᠢ᠙ᠢᠯ	ᠮ᠙ᠢ᠙᠑	ᠢ᠙ᠢ᠙ᠢ.	᠐᠙ᠢ᠙ᠢ1	᠑
ᠢ᠙ᠢ᠙ᠢᠷ	ᠯ᠙ᠢ᠙ᠢ᠕	ᠢ᠙ᠰ᠙᠕	ᠮ᠙ᠰ᠙1᠑	ᠮ᠙ᠰ᠙ᠢ.	1.
ᠰ᠙ᠰ᠙ᠢ᠐	ᠮ᠙ᠰ᠙ᠢᠯ	ᠢ᠙᠐᠙ᠮᠷ	᠐᠙᠐᠙1᠕	1᠙᠐᠙ᠢ᠑	11
ᠯ᠙᠐᠙ᠢ᠐	ᠢ᠙᠐᠙ᠢᠯ	᠐᠙ᠯ᠙ᠯ	ᠮ᠙ᠯ᠙1ᠷ	ᠢ᠙ᠯ᠙ᠢ᠕	1ᠢ

ᠢ1. ᠑1ᠢ-᠑1ᠢ	ᠢ.᠑ ᠑1ᠢ-᠑1ᠢ	ᠢ.᠕ ᠑1ᠢ-᠑1ᠢ.	ᠢ.ᠷ ᠑1ᠢ.-᠑1᠑	ᠢ.ᠯ ᠑1᠑-᠑1᠕	᠒ᠢ
ᠰ᠙᠐᠙1	ᠮ᠙᠐᠙1ᠢ	ᠢ᠙᠐᠙ᠢᠢ	᠐᠙ᠯ᠙ᠢ	1᠙ᠯ᠙1ᠰ	1
ᠯ᠙᠐᠙ᠢ1	ᠢ᠙ᠯ᠙11	᠐᠙ᠯ᠙ᠢᠢ	ᠮ᠙ᠮ᠙ᠢ	ᠢ᠙ᠮ᠙1ᠰ	2
ᠮ᠙ᠯ᠙ᠢ᠑	ᠢ᠙ᠮ᠙1.	ᠯ᠙ᠮ᠙ᠢ1	1᠙᠕᠙1	ᠰ᠙᠕᠙1ᠢ	3
ᠢ᠙ᠮ᠙ᠢ᠑	᠐᠙᠕᠙᠑	1᠙᠕᠙ᠢ.	ᠢ᠙᠕᠙ᠢ1	ᠯ᠙᠑᠙11.	ᠰ
ᠢ᠙᠕᠙ᠢᠷ	ᠯ᠙᠑᠙ᠷ	ᠢ᠙᠑᠙1᠕	ᠰ᠙᠑᠙ᠢ᠑	ᠮ᠙1.᠙1.	᠐
᠐᠙᠑᠙ᠢᠯ	1᠙1.᠙ᠷ	ᠰ᠙1.᠙1᠕	ᠯ᠙1.᠙ᠢ᠑	ᠢ᠙11᠙᠑	ᠯ
ᠯ᠙1.᠙ᠢ᠐	ᠢ᠙11᠙᠐	᠐᠙11᠙1ᠯ	ᠮ᠙11᠙ᠢᠷ	ᠢ᠙1ᠢ᠙᠕	ᠮ
1᠙11᠙ᠢᠰ	ᠰ᠙1ᠢ᠙᠐	ᠮ᠙1ᠢ᠙1ᠯ	ᠢ᠙1ᠢ᠙ᠢᠷ	᠐᠙1᠙ᠷ	᠕
ᠢ᠙1ᠢ᠙ᠢᠢ	᠐᠙1᠙ᠢ	1᠙1᠙1ᠰ	ᠢ᠙1᠙ᠢ᠐	ᠯ᠙ᠢ᠙᠐	᠑
ᠰ᠙1᠙ᠢᠢ	ᠮ᠙ᠢ᠙ᠢ	ᠢ᠙ᠢ᠙ᠢ	᠐᠙ᠢ᠙ᠢᠰ	1᠙ᠢ᠙ᠷ	1.
᠐᠙ᠢ᠙ᠢ.	1᠙ᠢ᠙ᠢ	ᠰ᠙ᠢ᠙ᠢᠰ	ᠯ᠙ᠢ᠙ᠢᠰ	ᠢ᠙ᠰ᠙᠐	11
ᠮ᠙ᠢ᠙ᠢᠢ	ᠢ᠙ᠰ᠙ᠢ	ᠯ᠙ᠰ᠙1ᠢ	1᠙ᠰ᠙ᠢᠢ	ᠰ᠙᠐᠙᠐	1ᠢ

ᠢ1᠐ ᠑1᠕-᠑1ᠷ	ᠢ1᠑ ᠑1ᠷ-᠑1ᠯ	ᠢ1ᠢ ᠑1ᠯ-᠑1᠐	ᠢ1ᠣ ᠑1᠐-᠑1᠑	ᠢ1ᠠ ᠑1᠑-᠑1ᠢ	᠒ᠢ
᠐᠙ᠢ᠙᠕	1᠙ᠢ᠙1᠑	ᠢ᠙ᠢ᠙᠑ᠢ᠑	ᠯ᠙ᠰ᠙᠑	ᠢ᠙ᠰ᠙ᠢ1	1
ᠮ᠙ᠰ᠙ᠷ	ᠢ᠙ᠰ᠙ᠢ᠕	᠐᠙ᠰ᠙ᠢ᠕	1᠙᠐᠙᠑	ᠰ᠙᠐᠙ᠢ1	2
1᠙᠐᠙ᠯ	ᠰ᠙᠐᠙1ᠷ	ᠯ᠙᠐᠙ᠢᠷ	ᠢ᠙ᠯ᠙ᠷ	᠐᠙ᠯ᠙1᠑	3
ᠢ᠙ᠯ᠙᠐	ᠯ᠙ᠯ᠙1ᠯ	1᠙ᠯ᠙ᠢᠯ	ᠰ᠙ᠮ᠙ᠷ	ᠮ᠙ᠮ᠙1᠑	ᠰ
ᠰ᠙ᠮ᠙ᠰ	ᠮ᠙ᠮ᠙ᠢ᠐	ᠢ᠙ᠮ᠙ᠢ᠐	᠐᠙᠕᠙᠐	1᠙᠕᠙1ᠷ	᠐
ᠯ᠙᠕᠙ᠢ	ᠢ᠙᠕᠙1ᠰ	ᠰ᠙᠕᠙ᠢᠰ	ᠮ᠙᠑᠙ᠰ	ᠢ᠙᠑᠙1ᠯ	ᠯ
ᠮ᠙᠑᠙ᠢ	ᠢ᠙᠑᠙1ᠢ	᠐᠙᠑᠙ᠢᠢ	1᠙1.᠙ᠢ	ᠰ᠙1.᠙1᠐	ᠮ
ᠢ᠙1.᠙1	᠐᠙1.᠙1ᠢ	ᠮ᠙1.᠙ᠢᠢ	ᠢ᠙11᠙ᠢ	ᠯ᠙11᠙1ᠰ	᠕
ᠢ᠙1.᠙ᠢ.	ᠯ᠙11᠙1.	1᠙11᠙ᠢ.	ᠰ᠙1ᠢ᠙1	ᠮ᠙1ᠢ᠙1ᠢ	᠑
᠐᠙11᠙ᠢ᠑	1᠙1ᠢ᠙1.	ᠢ᠙1ᠢ᠙ᠢ.	ᠯ᠙1ᠢ᠙ᠢ1	ᠢ᠙1᠙ᠢᠢ	1.
ᠯ᠙1ᠢ᠙ᠢ᠕	ᠢ᠙1᠙᠕	ᠰ᠙1᠙1᠕	ᠮ᠙1᠙ᠢ᠑	ᠢ᠙ᠢ᠙ᠢ.	11
1᠙1᠙ᠢᠷ	ᠰ᠙ᠢ᠙ᠷ	ᠯ᠙ᠢ᠙ᠢᠷ	ᠢ᠙ᠢ᠙ᠢ᠕	᠐᠙ᠢ᠙ᠢ1	1ᠢ



२२.	२१९	२१८	२१७	२१६	
१२२	१२१	१२०	१२०-१२१	१२१-१२८	१२३
७८१८२	२८१८३	३८२८२	४८३८१	५८४८०	१
१८२८१	३८३८२	४८४८०	५८५८१	६८६८१	२
२८३८१	०८४८३	१८५८२	२८६८३	०८७८३	३
३८४८१	१८५८२	२८०८२	०८०८३	१८०८३	४
०८०८१.	१८०८२	२८७८१	३८७८१	४८७८२	०
५८७८१	२८७८१	०८८८१	१८८८१	२८८८२	७
१८८८१	३८८८२.	४८८८२.	५८८८१.	६८८८२.	८
२८८८२	७८८८१	१८८८२	२८८८२	३८८८१	९
३८८८०	४८८८१	५८८८२	०८८८२	१८८८१	१०
७८१.८०	२८१.८१	३८१.८२	४८११८	५८११८	११
१८११८	२८११८	०८११८	१८११८	२८११८	१२
२८११८	०८११८	१८११८	२८११८	३८११८	१३

११०	१११	११२	११३	११४	११५
११५-११६	११६-११७	११७-११८	११८-११९	११९-१२०	१२०-१२१
१८११८१	१८११८२	०८१२८१	१८१२८२	१८१८१	१
१८१२८१	१८१२८२	१८१८१	१८१८२	०८१८२	२
१८१८१	०८१८२	१८१८२	१८१८३	१८१८३	३
०८१८३	१८१८३	१८१८३	१८१८४	१८१८४	४
१८१८४	१८१८४	१८१८४	१८१८५	१८१८५	५
१८१८५	१८१८५	१८१८५	१८१८६	१८१८६	६
१८१८६	१८१८६	१८१८६	१८१८७	१८१८७	७
१८१८७	१८१८७	१८१८७	१८१८८	१८१८८	८
१८१८८	१८१८८	१८१८८	१८१८९	१८१८९	९
१८१८९	१८१८९	१८१८९	१८१९०	१८१९०	१०
१८१९०	१८१९०	१८१९०	१८१९१	१८१९१	११
१८१९१	१८१९१	१८१९१	१८१९२	१८१९२	१२

[illegible]

ᲢᲢ᠐	ᲢᲢᲙ	ᲢᲢᲠ	ᲢᲢᲡ	ᲢᲢᲢ	ᲧᲪ
ᲑᲙᲪ-ᲑᲙᲧ	ᲑᲙᲧ-ᲑᲙ᠐	ᲑᲙ᠐-ᲑᲙᲙ	ᲑᲙᲙ-ᲑᲙᲠ	ᲑᲙᲠ-ᲑᲙᲡ	
1ᲙᲕᲢ	ᲙᲙᲕᲢᲠ	ᲪᲙᲕᲢᲙᲙ	ᲢᲙᲙᲙᲙ	᠐ᲙᲙᲙᲢ᠐	1
ᲢᲙᲙᲙᲢ	ᲧᲙᲙᲙᲠ	ᲢᲙᲙᲙᲠᲠ	ᲙᲙᲢᲙᲙ	ᲪᲙᲢᲙᲢ᠐	Ტ
ᲙᲙᲙᲙᲠ	ᲪᲙᲢᲙᲢᲢ	ᲢᲙᲢᲙᲙᲠ	᠐ᲙᲢᲢᲙᲠ	1ᲙᲢᲢᲙᲠ	Ტ
ᲧᲙᲢᲙᲠ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲢ	᠐ᲙᲢᲢᲙᲢ	ᲪᲙᲢᲢᲙᲠ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲠ	Კ
ᲪᲙᲢᲢᲙᲠ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲧ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲙ	1ᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲙᲙᲢᲢᲢ	᠐
ᲢᲙᲢᲢᲙᲠ	᠐ᲙᲢᲙᲠ	1ᲙᲢᲙᲧ	ᲢᲙᲢᲙᲠ	ᲧᲙᲢᲙᲢ	Ყ
ᲢᲙᲢᲙᲧ	ᲧᲙᲢᲙᲧ	ᲢᲙᲢᲙᲢᲪ	ᲙᲙᲢᲙᲠ	ᲪᲙᲢᲙᲢᲢ	Ც
᠐ᲙᲢᲙᲢ᠐	1ᲙᲢᲙᲠ	ᲙᲙᲢᲙᲧ	ᲧᲙᲢᲙᲧᲧ	ᲢᲙᲙᲙᲢ	Ვ
ᲧᲙᲢᲙᲧ	ᲢᲙᲙᲙᲧ	᠐ᲙᲙᲙᲢᲪ	ᲪᲙᲙᲙᲢᲪ	ᲢᲙᲙᲙᲧ	Ვ
1ᲙᲙᲙᲢ᠐	ᲙᲙᲙᲙᲧ	ᲪᲙᲙᲙᲢᲪ	ᲢᲙᲙᲙᲢᲪ	᠐ᲙᲧᲙᲠ	1᠐
ᲢᲙᲙᲙᲢᲙ	᠐ᲙᲧᲙᲙ	1ᲙᲧᲙᲢ᠐	ᲢᲙᲧᲙᲢ᠐	ᲧᲙᲪᲙᲧ	11
ᲙᲙᲧᲙᲠ	ᲪᲙᲪᲙᲙ	ᲢᲙᲪᲙᲢ᠐	᠐ᲙᲪᲙᲢ᠐	1ᲙᲕᲙᲧ	1Ტ

ᲢᲙ᠐ Ბ᠐Ტ-Ბ᠐1	ᲢᲢᲑ Ბ᠐1-Ბ᠐᠐	ᲢᲢᲕ Ბ᠐᠐-ᲑᲙᲑ	ᲢᲢᲥ ᲑᲙᲑ-ᲑᲙᲕ	ᲢᲢᲧ ᲑᲙᲕ-ᲑᲙᲕ	ᲧᲕ
ᲢᲙᲧᲙᲧ	᠐ᲙᲧᲙᲠ	1ᲙᲪᲙᲢ	ᲧᲙᲪᲙᲢᲢ	ᲧᲙᲪᲙᲢᲠ	1
ᲙᲙᲪᲙᲧ	ᲪᲙᲪᲙᲠ	ᲢᲙᲪᲙᲢᲢ	᠐ᲙᲕᲙᲢ᠐	1ᲙᲕᲙᲢᲠ	Ტ
᠐ᲙᲕᲙᲢ	ᲙᲙᲕᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲕᲙᲢᲧ	ᲧᲙᲙᲙᲠ	ᲢᲙᲙᲙᲠ	Ტ
ᲪᲙᲙᲙᲧ	ᲢᲙᲙᲙᲢᲪ	ᲧᲙᲙᲙᲢᲠ	1ᲙᲢᲙᲠ	ᲪᲙᲢᲙᲠ	Კ
1ᲙᲢᲙ᠐	ᲙᲙᲢᲙᲧᲧ	ᲪᲙᲢᲙᲢᲪ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲧ	᠐ᲙᲢᲙᲢᲠ	᠐
ᲢᲙᲢᲢᲙᲙ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲢ᠐	ᲢᲙᲢᲢᲙᲧᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲧ	ᲪᲙᲢᲢᲙᲠ	Ყ
ᲙᲙᲢᲢᲙᲠ	ᲪᲙᲢᲢᲙᲢᲙ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲢ᠐	᠐ᲙᲢᲙᲙ	1ᲙᲢᲙᲧ	Ც
ᲧᲙᲢᲙᲠ	ᲢᲙᲢᲙᲢᲠ	᠐ᲙᲢᲙᲙ	ᲪᲙᲢᲙᲠ	ᲢᲙᲢᲙᲢ᠐	Ვ
ᲪᲙᲢᲙᲢᲢ	ᲢᲙᲢᲙᲢᲢ	ᲧᲙᲢᲙᲢᲠ	1ᲙᲢᲙᲙ	ᲪᲙᲢᲙᲢ᠐	Ვ
ᲢᲙᲢᲙᲢᲢ	᠐ᲙᲢᲙᲢᲠ	1ᲙᲢᲙᲙᲙ	ᲢᲙᲙᲙᲠ	ᲧᲙᲙᲙᲙ	1᠐
ᲢᲙᲢᲙᲢᲠ	ᲧᲙᲙᲙᲢᲢ	ᲢᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲙᲙᲠ	ᲪᲙᲙᲙᲢᲠ	11
᠐ᲙᲙᲙᲢᲧ	1ᲙᲙᲙᲢᲢ	ᲙᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲧᲙᲧᲙᲢ	ᲢᲙᲧᲙᲢᲠ	1Ტ

ᲢᲙ᠐ Ბ᠐Ც-Ბ᠐Ყ	ᲢᲙᲙ Ბ᠐Ყ-Ბ᠐᠐	ᲢᲙᲠ Ბ᠐᠐-Ბ᠐Კ	ᲢᲙᲡ Ბ᠐Კ-Ბ᠐Რ	ᲢᲙᲢ Ბ᠐Რ-Ბ᠐Ტ	ᲢᲙᲣ Ბ᠐Ტ-Ბ᠐Უ	ᲧᲕ
ᲢᲙᲙᲙᲢ᠐	ᲧᲙᲙᲙᲢᲪ	1ᲙᲙᲙᲢ	ᲙᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲪᲙᲙᲙᲢᲧ	ᲪᲙᲙᲙᲢᲧ	1
᠐ᲙᲙᲙᲢ᠐	1ᲙᲙᲙᲢᲪ	ᲢᲙᲧᲙᲧ	ᲧᲙᲧᲙᲢᲪ	ᲧᲙᲧᲙᲢᲪ	ᲢᲙᲧᲙᲢᲠ	Ტ
ᲧᲙᲧᲙᲢᲠ	ᲢᲙᲧᲙᲢ᠐	ᲙᲙᲙᲙ᠐	ᲪᲙᲪᲙᲢᲧ	ᲢᲙᲪᲙᲢᲧ	ᲢᲙᲪᲙᲢᲪ	Ტ
1ᲙᲪᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲙᲙᲢ᠐	ᲧᲙᲕᲙᲙ	ᲢᲙᲕᲙᲢ᠐	ᲢᲙᲕᲙᲢᲠ	᠐ᲙᲕᲙᲢᲧ	Კ
ᲢᲙᲕᲙᲢᲢ	᠐ᲙᲕᲙᲢᲠ	ᲪᲙᲙᲙᲠ	ᲢᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲢᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲧᲙᲙᲙᲢᲙ	᠐
ᲙᲙᲕᲙᲢ᠐	ᲪᲙᲙᲙᲢᲠ	ᲢᲙᲢᲙᲠ	᠐ᲙᲢᲙᲢᲠ	ᲧᲙᲢᲙᲢᲢ	1ᲙᲢᲙᲢᲙ	Ყ
᠐ᲙᲢᲙᲧ	1ᲙᲢᲙᲢᲢ	ᲢᲙᲢᲙᲢᲢ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲢᲠ	Ც
ᲪᲙᲢᲢᲙᲠ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲠ	᠐ᲙᲢᲢᲙᲠ	1ᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	Ვ
1ᲙᲢᲢᲙᲢᲢ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	1᠐
ᲢᲙᲢᲢᲧ	ᲧᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	᠐ᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲧ	11
ᲙᲙᲢᲢᲧ	ᲢᲙᲢᲢᲙᲢᲪ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲠ	ᲙᲙᲢᲢᲙᲢᲠ	1Ტ

[illegible][illegible]

᠒᠘.	᠒᠐᠑	᠒᠐᠕	᠒᠐᠑	᠒᠐᠖	
᠑᠑1-᠑᠑.	᠑᠑.-᠑᠒᠑	᠑᠒᠑-᠑᠒᠕	᠑᠒᠕-᠑᠒᠑	᠑᠒᠑-᠑᠒᠖	᠑᠒
᠒᠙11᠙᠙	1᠙11᠙1᠙	᠙᠙11᠙᠑᠐	᠑᠙1᠒᠙᠑	᠒᠙1᠒᠙1᠑	1
1᠙1᠒᠙᠙	᠒᠙1᠒᠙1᠙	᠒᠙1᠒᠙᠑᠐	᠒᠙1᠙᠙	᠙᠙1᠙1᠒	᠒
᠒᠙1᠙᠒	᠙᠙1᠙1᠒	᠑᠙1᠙᠒᠒	᠒᠙᠒᠙᠙	᠐᠙᠒᠙1᠙	᠒
᠙᠙᠒᠙1	᠒᠙᠒᠙11	᠒᠙᠒᠙᠒᠒	᠐᠙᠒᠙᠐	᠑᠙᠒᠙1᠒	᠙
᠐᠙᠒᠙᠒	᠑᠙᠒᠙1᠒	᠒᠙᠒᠙᠒᠒	᠒᠙᠙᠙᠒	1᠙᠙᠙1᠙	᠐
᠑᠙᠙᠙1	᠒᠙᠙᠙11	᠐᠙᠙᠙᠒᠒	1᠙᠐᠙᠒	᠒᠙᠐᠙1᠙	᠒
1᠙᠙᠙᠒.	᠒᠙᠐᠙1.	᠒᠙᠐᠙᠒1	᠒᠙᠒᠙1	᠙᠙᠒᠙1᠒	᠑
᠒᠙᠐᠙᠒.	᠐᠙᠒᠙᠑	1᠙᠒᠙᠒.	᠙᠙᠑᠙1	᠒᠙᠑᠑᠑1᠒	᠕
᠙᠙᠒᠙᠒᠕	᠒᠙᠑᠙᠕	᠒᠙᠑᠙1᠑	᠐᠙᠑᠙᠒.	᠑᠙᠕᠙1.	᠑
᠒᠙᠑᠙᠒᠕	1᠙᠕᠙᠑	᠙᠙᠕᠙1᠕	᠑᠙᠕᠙᠒᠑	᠒᠙᠑᠙᠑	1.
᠒᠙᠕᠙᠒᠒	᠒᠙᠑᠙᠐	᠐᠙᠑᠙1᠒	1᠙᠑᠙᠒᠑	᠒᠙1.᠙᠕	11
᠒᠙᠑᠙᠒᠐	᠙᠙1.᠙᠐	᠑᠙1.᠙1᠒	᠒᠙1.᠙᠒᠑	᠐᠙11᠙᠑,	1᠒



2A. 991-99.	2V9 99.-9A9	2VA 9A9-9AA	2VV 9AA-9AV	2V7 9AV-9A7	V7
2C2C1	0C2C11	V62C11	2C0C2	0C0C12	1
2C2C2.	V60C11	2C0C21	0C7C2	V67C12	2
0C0C29	1C7C9	2C7C19	7C7C1	1C7C11	3
V67C2A	2C7C9	0C7C19	2C7C21	2C8C1.	4
1C7C2V	2C8C7	7C8C1V	2C8C29	2C9C8	5
2C8C27	7C9C7	1C9C17	2C9C2A	7C1.C8	6
2C9C22	V61.C0	2C1.C10	0C1.C2V	V611C7	7
7C1.C22	2C11C2	2C11C12	V611C27	2C12C7	8
V611C22	2C12C2	0C12C12	1C12C20	2C1C2	9
2C12C22	0C1C2	V61C12	2C1C22	0C2C2	10
2C1C2.	7C1C21	1C2C1.	2C2C22	7C2C2	11
0C2C19	1C2C2	2C2C12	7C2C22	1C2C2	12

2A0 990	2A2 990-992	2A2 992-992	2A2 992-992	2A1 992-991	VV
2C2C0	0C2C10	1C2C27	2C2C9	7C2C2.	1
0C2C7	V62C1V	2C2C2A	7C2C8	1C2C19	2
7C2C0	1C2C10	2C2C27	V60C7	2C0C1A	3
1C0C0	2C0C10	7C0C27	2C7C7	2C7C1V	4
2C7C2	2C7C12	V67C22	2C7C0	0C7C17	5
2C7C2	7C7C12	2C7C22	0C8C2	V68C10	6
0C8C1	V68C11	2C8C22	7C9C2	1C9C12	7
V68C21	2C9C1.	0C9C21	1C1.C2	2C1.C12	8
1C9C29	2C1.C9	7C1.C2.	2C1.C21	2C11C11	9
2C1.C29	0C11C8	1C11C19	2C11C2.	7C12C11	10
2C11C2V	7C12C7	2C12C1A	0C12C29	V61C9	11
7C12C2V	1C1C7	2C1C1V	V61C2A	2C2C8	12

29. 1...-999	2A9 999-99A	2AA 99A	2AV 99V	2A7 997	VA
2C12C12	7C12C22	2C1C2	0C1C12	V61C20	1
7C1C12	1C1C22	2C2C2	V62C12	2C2C22	2
V62C1.	2C2C2.	0C2C2	1C2C12	2C2C22	3
2C2C11	2C2C22	V62C2	2C2C12	0C2C22	4
2C2C9	0C2C2.	1C0C1	2C0C12	7C0C22	5
0C0C9	V60C2.	2C0C21	7C7C11	1C7C21	6
7C7C7	1C7C1A	7C7C29	2C8C9	2C7C2.	7
1C7C7	2C7C1A	2C7C29	V67C1.	2C8C19	8
2C8C0	2C8C17	V68C2V	2C9C7	0C9C1V	9
2C9C2	7C9C10	2C9C27	0C1.C7	V61.C1V	10
0C1.C2	V61.C12	2C1.C20	7C11C0	1C11C10	11
V611C2	2C11C12	0C11C22	1C12C0	2C12C10	12

෦෦0 1..0-1..෧	෦෦෧ 1..෧-1..෦	෦෦෦ 1..෦-1..෦	෦෦෦ 1..෦-1..1	෦෦1 1..1-1..0	෦෦
෧෦1.෧1A	෦෧1.෧෦.	෦෧11෧1.	0෧11෧෦.	1෧1෦෧1	1
෦෧11෧1෦	෦෧11෧෦9	0෧1෦෧1.	෦෧1෦෧෦.	෦෧1෦෧෦1	෦
෦෧1෦෧1෦	෦෧1෦෧෦A	෦෧1෧A	1෧1෧1A	෧෧1෧෦9	෦
෦෧1෧10	0෧1෧෦෦	1෧෦෧෦	෦෧෦෧1෦	෦෧෦෧෦A	෧
෦෧෦෧1෦	෦෧෦෧෦0	෦෧෦෧A	෧෧෦෧1A	෦෧෦෧෦9	0
0෧෦෧10	1෧෦෧෦෦	෧෧෧෧෦	෦෧෧෧1෦	෦෧෧෧෦A	෦
෦෧෧෧1෦	෦෧෧෧෦෧	0෧0෧෦	෦෧0෧1෦	෦෧0෧෦෦	෦
1෧0෧1෦	෧෧0෧෦෧	෦෧෦෧0	෦෧෦෧10	0෧෦෧෦෦	A
෦෧෦෧11	0෧෦෧෦෦	1෧෦෧෧	෦෧෦෧1෧	෦෧෦෧෦0	9
෧෧෦෧11	෦෧෦෧෦෦	෦෧A෧෦	0෧A෧1෦	1෧A෧෦෧	1.
0෧A෧9	1෧A෧෦.	෧෧9෧1	෦෧9෧11	෦෧9෧෦෦	11
෦෧9෧A	෦෧9෧19	෦෧1.෧1	1෧1.෧11	෧෧1.෧෦෦	1෦

෧.. 1.1-1..9	෦99 1..9-1..A	෦9A 1..A-1..෦	෦9෦ 1..෦-1..෦	෦9෦ 1..෦-1..0	A.
0෧A෦0	1෧9෧0	෧෧9෧1෦	෦෧9෧෦෦	෦෧1.෧A	1
෦෧9෧෦෧	෦෧1.෧0	෦෧1.෧1෦	1෧1.෧෦෦	෧෧11෧෦	෦
1෧1.෧෦෦	෧෧11෧෦	෦෧11෧10	෦෧11෧෦0	0෧1෦෧෦	෦
෦෧11෧෦෦	෦෧1෦෧෦	෦෧1෦෧10	෧෧1෦෧෦0	෦෧1෧0	෧
෧෧1෦෧෦1	෦෧1෧1	෦෧1෧1෦	0෧1෧෦෦	1෧෦෧෦	0
෦෧1෧෦.	෦෧1෧෦1	0෧෦෧1෦	෦෧෦෧෦෦	෦෧෦෧0	෦
෦෧෦෧1A	෦෧෦෧1	෦෧෦෧1෦	1෧෦෧෦෦	෧෧෧෦෦	෦
෦෧෦෧෦.	0෧෦෧෦1	1෧෧෧11	෦෧෧෧෦෦	෦෧0෧෦	A
෦෧෧෧1A	෦෧෧෧෦9	෦෧0෧1.	෧෧0෧෦1	෦෧෦෧1	9
0෧0෧1A	1෧0෧෦9	෧෧෦෧9	෦෧෦෧෦.	෦෧෦෧1	1.
෦෧෦෧1෦	෦෧෦෧෦෦	0෧෦෧A	෦෧෦෧19	෦෧෦෧෦.	11
1෧෦෧1෦	෧෧෦෧෦෦	෦෧A෧෦	෦෧A෧1A	0෧A෧෦9	1෦

෧.0 1.10-1.1෧	෧.෧ 1.1෧-1.1෦	෧.෦ 1.1෦-1.1෦	෧.෦ 1.1෦-1.11	෧.1 1.11-1.1.	A1
෦෧෦෧෦	෦෧෦෧1෦	෧෧෦෧෦෦	෦෧A෧෧	෦෧A෧10	1
1෧A෧1	෧෧A෧1෦	෦෧A෧෦෦	෦෧9෧෦	0෧9෧1෧	෦
෦෧A෧෦.	0෧9෧1.	෦෧9෧෦.	෦෧1.෧෦	෦෧1.෧1෦	෦
෧෧9෧෦9	෦෧1.෧1.	෦෧1.෧෦.	0෧11෧1	1෧11෧1෦	෧
0෧1.෧෦A	1෧11෧A	෦෧11෧1A	෦෧11෧෦.	෦෧1෦෧11	0
෦෧11෧෦෦	෦෧1෦෧A	0෧1෦෧1A	1෧1෦෧෦.	෧෧1෧1.	෦
1෧1෦෧෦෦	෧෧1෧෦	෦෧1෧1෦	෦෧1෧෦A	0෧෦෧A	෦
෦෧1෧෦0	෦෧෦෧0	1෧෦෧10	෧෧෦෧෦෦	෦෧෦෧1.	A
෧෧෦෧෦෦	෦෧෦෧෦	෦෧෦෧1෦	0෧෦෧෦෦	1෧෧෧A	9
෦෧෦෧෦0	෦෧෧෧0	෧෧෧෧10	෦෧෧෧෦෦	෦෧0෧A	1.
෦෧෧෧෦෦	෦෧0෧෧	0෧0෧1෧	1෧0෦෦0	෧෧෦෧෦	11
෦෧0෧෦෦	0෧෦෧෦	෦෧෦෧1෦	෦෧෦෧෦෧	෦෧෦෧෦	1෦

£1. 1.10-1.11	£.9 1.11-1.1A	£.A 1.1A-1.1V,	£.V 1.1V-1.17	£.7 1.17-1.10	AT
Y6069	Y6062.	06062.	16761.	267621	1
2676A	067619	Y67629	26761.	067621	2
2676V	76761A	16762A	£6A6A	76A619	3
06A67	16A61V	26A62V	7696V	16961A	£
7696£	269610	£69620	Y61.67	261.61V	0
161.6£	£61.610	761.620	261160	£611617	7
261162	0611612	Y611622	26126£	0612610	V
£61262	Y612612	2612622	06162	Y6161£	A
0612621	161611	261621	76261	162612	9
Y6162.	26261.	06262.	16262	262612	1.
16262A	£62611	762621	26£61	£££611	11
262629	76£61.	1££62.	££061	760611	12

£10 1.20-1.2£	£1£ 1.2£-1.22	£12 1.22-1.22	£12 1.22-1.21	£11 1.21-1.2.	AT
162610	262627	76£67	26£61V	£££62V	1
26£61£	06£620	76£67	££061V	76062V	2
££0612	76062£	2676£	067610	Y67620	3
767612	167622	£6V6£	Y6V610	26V620	£
Y6V611	26V622	06A62	16A612	26A622	0
26A61.	£6A621	Y6961	269612	269622	7
2696A	069619	16962.	£61.611	761.621	V
061.6A	Y61.619	261.62.	761161.	161162.	A
761167	161161V	£61162A	Y61269	2612619	9
161267	261261V	761262A	2616A	£6161A	1.
2616£	£61610	Y61627	26267	062617	11
£6262	76261£	262620	0626A	Y6261A	12

£2. 1.29	£19 1.2A	£1A 1.2A-1.2V	£1V 1.2V-1.27	£17 1.27-1.20	AC
26162.	£61621	Y62611	262622	0626£	1
£62619	76261	262612	06262£	Y6£62	2
06262.	Y6262.	26£611	76£622	16062	3
Y6£619	26£629	060611	160622	26761	£
16061A	26062A	76769	26762.	£6762.	0
26761V	06762V	16V69	£6V62.	76V62.	7
£6V617	76V627	26A6V	06A61A	Y6A62A	V
76A610	16A620	£6967	Y6961V	26962V	A
Y69612	269622	061.60	161.617	261.627	9
261.612	£61.622	Y6116£	2611610	0611620	1.
2611611	0611621	161262	£61261£	761262£	11
0612611	Y612621	26162	761612	161622	12

ΕΥΘ 1.ΥΕ-1.ΥΖ	ΕΥΕ 1.ΥΥ-1.ΥΥ	ΕΥΤ 1.ΥΥ-1.ΥΙ	ΕΥΥ 1.ΥΙ-1.Υ.	ΕΥΙ 1.Υ.	ΑΘ
ΥΕΙΙΕΥΓ	ΘΕΙΥΕΥ	ΙΕΙΥΕΙΘ	ΥΕΙΥΕΥΘ	ΥΕΙΕΘ	1
ΕΕΙΥΕΥΓ	ΥΕΙΕΓ	ΥΕΙΕΙΑ	ΘΕΙΕΥΑ	ΙΕΥΕΑ	2
ΘΕΙΕΥΕ	ΙΕΥΕΕ	ΕΕΥΕΙΓ	ΥΕΥΕΥΓ	ΥΕΥΕΘ	3
ΥΕΥΕΥΥ	ΥΕΥΕΓ	ΥΕΥΕΙΥ	ΙΕΥΕΥΑ	ΕΕΕΕΑ	4
ΙΕΥΕΥΕ	ΕΕΕΕΕ	ΥΕΕΕΙΘ	ΥΕΕΕΥΓ	ΘΘΘΕΥ	5
ΥΕΕΕΥΥ	ΥΘΘΕΕ	ΥΘΘΕΙΘ	ΕΘΘΕΥΓ	ΥΕΥΕΓ	6
ΕΘΘΕΥΥ	ΥΕΥΕΥ	ΥΕΥΕΙΥ	ΘΕΥΕΥΕ	ΙΕΥΘΘ	7
ΥΕΥΕΥΙ	ΥΕΥΕΥ	ΘΕΥΕΙΥ	ΥΕΥΕΥΕ	ΥΕΑΕΕ	8
ΥΕΥΕΥ.	ΥΕΥΕΥΙ	ΥΕΑΕΙΙ	ΙΕΑΕΥΥ	ΕΕΕΕΥ	9
ΥΕΑΕΙΘ	ΘΕΑΕΥ.	ΙΕΕΕΙ.	ΥΕΕΕΥΙ	ΥΕΙ.ΕΥ	10
ΥΕΕΕΙΥ	ΥΕΕΕΥΑ	ΥΕΙ.ΕΘ	ΕΕΙ.ΕΥ.	ΥΕΙ.ΕΥΙ	11
ΘΕΙ.ΕΙΥ	ΙΕΙ.ΕΥΑ	ΕΕΙΙΕΑ	ΥΕΙΙΕΙΘ	ΥΕΙΙΕΥ.	12

ΕΥ.	ΕΥΘ	ΕΥΑ	ΕΥΥ	ΕΥΓ	ΑΓ
1.ΥΘ-1.ΥΑ	1.ΥΑ-1.ΥΒ	1.ΥΒ-1.ΥΓ	1.ΥΓ-1.ΥΔ	1.ΥΔ-1.ΥΕ	
ΥΕΙ.ΕΥ	ΥΕΙ.ΕΙΕ	ΥΕΙ.ΕΥΘ	ΕΕΙΙΕΘ	ΥΕΙΙΕΙΓ	1
ΘΕΙΙΕΥ	ΙΕΙΙΕΙΥ	ΕΕΙΙΕΥΕ	ΥΕΙΥΕΘ	ΥΕΙΥΕΙΓ	2
ΥΕΙΥΕΙ	ΥΕΙΥΕΙΥ	ΘΕΙΥΕΥΥ	ΥΕΙΕΥ	ΥΕΙΕΙΕ	3
ΙΕΙΥΕΥΙ	ΕΕΙΕΙΙ	ΥΕΙΕΥΥ	ΥΕΥΕΥ	ΘΕΥΕΙΥ	4
ΥΕΙΕΥΘ	ΘΕΥΕΘ	ΙΕΥΕΥ.	ΥΕΥΕΥ	ΥΕΥΕΙΕ	5
ΕΕΥΕΥΑ	ΥΕΥΕΙΙ	ΥΕΥΕΥΥ	ΘΕΕΕΙ	ΙΕΕΕΙΥ	6
ΘΕΥΕΥΘ	ΙΕΕΕΘ	ΕΕΕΕΥ.	ΥΕΕΕΥ.	ΥΘΘΕΙΥ	7
ΥΕΕΕΥΑ	ΥΘΘΕΘ	ΥΘΘΕΥ.	ΙΘΘΕΥ.	ΕΕΕΕΙΙ	8
ΙΘΘΕΥΥ	ΕΕΕΕΥ	ΥΕΕΕΙΑ	ΥΕΕΕΙΑ	ΘΕΥΕΙ.	9
ΥΕΕΕΥΓ	ΥΕΕΕΥ	ΥΕΥΕΙΑ	ΕΕΥΕΥΑ	ΥΕΑΕΘ	10
ΕΕΕΕΥΘ	ΥΕΑΕΘ	ΥΕΑΕΙΓ	ΘΕΑΕΥΓ	ΙΕΕΕΥ	11
ΥΕΑΕΥΕ	ΥΕΕΕΕ	ΘΕΕΕΙΘ	ΥΕΕΕΥΘ	ΥΕΙ.ΕΥ	12

ΕΥΘ	ΕΥΕ	ΕΥΤ	ΕΥΥ	ΕΥΙ	ΑΥ
1.ΕΕ-1.ΕΥ	1.ΕΥ-1.ΕΥ	1.ΕΥ-1.ΕΙ	1.ΕΙ-1.Ε.	1.Ε.-1.ΕΘ	
ΕΕΑΕΙ.	ΥΕΑΕΥΙ	ΥΕΑΕΥΙ	ΘΕΕΕΙΙ	ΙΕΕΕΥΥ	1
ΥΕΕΕΘ	ΥΕΕΕΥ.	ΕΕΕΕΥ.	ΥΕΙ.ΕΙΙ	ΥΕΙ.ΕΥΥ	2
ΥΕΙ.ΕΑ	ΥΕΙ.ΕΙΘ	ΘΕΙ.ΕΥΘ	ΙΕΙΙΕΘ	ΕΕΙΙΕΥΙ	3
ΥΕΙΙΕΥ	ΘΕΙΙΕΙΑ	ΥΕΙΙΕΥΑ	ΥΕΙΥΕΘ	ΥΕΙΥΕΥΙ	4
ΥΕΙΥΕΓ	ΥΕΙΥΕΙΥ	ΙΕΙΥΕΥΥ	ΕΕΙΕΥ	ΥΕΙΕΙΘ	5
ΘΕΙΘΘ	ΙΕΙΕΙΓ	ΥΕΙΕΥΓ	ΥΕΥΕΓ	ΥΕΥΕΙΑ	6
ΥΕΥΕΥ	ΥΕΥΕΙΕ	ΕΕΥΕΥΕ	ΥΕΥΕΥ	ΥΕΥΕΙΑ	7
ΙΕΥΕΕ	ΕΕΕΕΙΓ	ΥΕΕΕΥΓ	ΥΕΕΕΓ	ΘΕΕΕΙΥ	8
ΥΕΕΕΥ	ΘΕΕΕΙΕ	ΥΕΕΕΥΕ	ΥΘΘΘΘ	ΥΘΘΕΙΓ	9
ΕΘΘΕΥ	ΥΘΘΕΙΕ	ΥΘΘΕΥΕ	ΘΕΕΕΕ	ΙΕΕΕΙΘ	10
ΥΘΘΕΥΙ	ΙΕΕΕΙΥ	ΥΕΕΕΥΥ	ΥΕΕΕΥ	ΥΕΕΕΙΕ	11
ΥΕΕΕΥ.	ΥΕΕΕΙΥ	ΘΕΕΕΥΥ	ΙΕΑΕΥ	ΕΕΑΕΥ	12



EE.	EEY	EEA	EEV	EEY	AA
1.89-1.8A	1.8A-1.8V	1.8V-1.87	1.87-1.80	1.80-1.8E	
067617	16762A	7676A	767619	167629	1
767617	76762A	06A6V	16A61A	76A62A	2
16A61E	E6A67	76960	769617	E69627	3
769617	769620	1161.60	E61.617	761.627	4
E61.617	V61.62E	761167	061161E	V61162E	5
7611611	7611627	E61267	V61261E	761262E	6
V6261.	7612627	06161	161617	761627	7
76169	061621	V61621	761611	062621	8
7626V	762619	16261	E62617	762627	9
06269	16262.	762621	76E611	16E621	10
76E6V	76E61A	E6E629	V6061.	76062.	11
1606V	E6061A	760629	76769	E67619	12

EE0	EEE	EE7	EE7	EE1	AA
1.0E-1.07	1.07-1.07	1.07-1.01	1.01-1.0.	1.0.-1.09	
76E627	16067	E60610	V60627	76760	1
160627	76767	76761E	767620	E6760	2
767621	E6761	V67617	76762E	06A67	3
E67621	767621	76A617	06A627	V6962	4
06A619	V6A629	76961.	769621	161.61	5
V6961A	76962A	061.61.	161.621	761.621	6
161.61V	761.62V	76116A	7611619	E611629	7
7611617	0611627	16126A	E612619	7612629	8
E612610	7612620	76167	06161V	V6162V	9
76161E	16162E	E6260	V62617	762627	10
V62617	762627	06260	16261V	76262V	11
76261E	E6262E	V6E6E	76E617	06E627	12

EE0.	EEY	EEA	EEV	EE7	9.
1.09-1.0A	1.0A-1.0V	1.0V-1.07	1.07-1.00	1.00-1.0E	
V6262A	76261.	062621	16E67	76E617	1
76262.	E6E69	V6E62.	76062	060617	2
76E62A	0606A	160619	E60621	76761.	3
06062A	V676V	76761A	76762.	16761.	4
767627	16767	E6761V	V67629	76A6A	5
167627	76A60	76A617	76A62A	E696V	6
76A62E	E6967	V6961E	769627	061.67	7
E69627	761.67	761.61E	061.627	V61160	8
061.627	V61161	7611617	761162E	16126E	9
V611621	761261	0612617	161262E	76167	10
161262.	761262.	76161.	761627	E6261	11
761619	061629	16269	E62621	76267	12

£00	£0£	£0£	£0£	£0£	91
1.7£	1.7£	1.7£	1.7.	1.7.-1.0£	
V£1££	££1£10	££1£££	1££££	££££1£	1
£££££	0£££1£	1££££0	£££££	££££1£	£
£££££	££££10	££££££	£££££0	V£££1£	£
0££££	1£££1£	£££££0	£££££0	££££1£	£
£££££	££££1£	0£££££	V££££	££££10	0
1£££1	££££1£	V£££££	£££££	0£££10	£
£££££.	0£££11	1£££££	£££££	££££1£	V
£££££.	V£££1.	£££££1	0££££1	1£££1£	£
0£££££	1££££	££££££	££££££	££££££	£
V£££££	£££££	££££££	1£££££	££££££	1.
1£££££	££££££	V£££££	££££££	0£££££	11
££££££	££££££	££££££	££££££	V££££	1£

££.	£0£	£0£	£0£	£0£	9£
1.7£-1.7£	1.7£-1.7£	1.7£-1.70	1.70-1.7£	1.7£-1.7£	
1£££££	££££££	V£££££	££££££	0£££££	1
££££££	££££££	£££££	££££££	V£££££	£
£££££	V££££.	£££££1	0££££.	1£££££	£
£££££	££££££	0£££££	V£££££	££££££	£
V£££££	£££££.	£££££1	1££££.	£££££1	0
£££££	0£££££	1££££.	£££££.	£££££1	£
£££££	££££££	££££££	£££££	V£££££	V
0££££	1£££££	££££££	£££££	££££££	£
£££££	££££££	0£££££	V£££££	££££££	£
1£££££	£££££0	V£££££	£££££0	0£££££	1.
£££££	0£££££	1£££££	£££££	£££££0	11
£££££	V£££££	££££££	0£££££	1£££££	1£

££0	£££	£££	£££	£££	9£
1.7£-1.7£	1.7£-1.71	1.71-1.7.	1.7.-1.7£	1.7£-1.7£	
££££££	0£££££	V£££££	£££££.	££££££	1
££££££	V£££££	££££££	0£££££	1£££££.	£
0£££££	1£££££	££££££	££££££	££££££	£
V£££££	££££££	0£££££	1£££££	££££££	£
1£££££	£££££0	££££££	£££££0	££££££	0
££££££	££££££	1£££££	££££££	V£££££	£
££££££	V£££££	££££££	0£££££	1£££££	V
££££££	££££££	££££££	V£££££	££££££	£
V£££££	££££££	0£££££	1£££££	££££££	£
£££££.	0£££££	V£££££	££££££	££££££	1.
££££££	£££££.	1£££££	££££££	V£££££	11
0£££££	1£££££	£££££.	£££££.	££££££	1£

ΣΥ. 1.ΥΑ-1.ΥΥ	ΣΓΓ 1.ΥΥ-1.ΥΓ	ΣΓΑ 1.ΥΓ-1.ΥΘ	ΣΓΒ 1.ΥΘ-1.ΥΞ	ΣΓΓ 1.ΥΞ-1.ΥΤ	98
ΥϷΥϷϷ	ΓϷΑϷΘ	1ϷΑϷ1Γ	ΞϷΑϷΥΥ	ΓϷ9ϷΓ	1
ΘϷΑϷΞ	1Ϸ9ϷΞ	ΥϷ9Ϸ1Θ	ΓϷ9ϷΥΓ	1Ϸ1.ϷΓ	2
ΓϷ9ϷΥΥ	ΥϷ1.ϷΥ	ΞϷ1.Ϸ1Ξ	ΥϷ1.ϷΥΘ	ΥϷ11ϷΞ	3
1Ϸ1.ϷΥΥ	ΞϷ11ϷΥ	ΓϷ11Ϸ1Υ	ΥϷ11ϷΥΞ	ΞϷ1ΥϷΞ	4
ΥϷ11ϷΥ.	ΘϷ1ΥϷ1	ΥϷ1ΥϷ1Υ	ΥϷ1ΥϷΥΥ	ΘϷ1ϷΥ	Θ
ΞϷ1ΥϷΥ.	ΥϷ1ΥϷΥ1	ΥϷ1Ϸ11	ΘϷ1ϷΥΥ	ΥϷΥϷ1	Γ
ΘϷ1Ϸ1Α	1Ϸ1ϷΥ9	ΥϷΥϷ9	ΓϷΥϷΥ.	1ϷΥϷΥ	Υ
ΥϷΥϷ1Υ	ΥϷΥϷΥΑ	ΘϷΥϷ1.	1ϷΥϷΥΥ	ΥϷΞϷ1	Α
1ϷΥϷ1Α	ΞϷΥϷΥ9	ΓϷΞϷΑ	ΥϷΞϷΥ.	ΞϷΞϷΥ.	9
ΥϷΞϷ1Υ	ΓϷΞϷΥΑ	1ϷΘϷΑ	ΞϷΘϷΥ.	ΓϷΘϷΥ.	1.
ΞϷΘϷ1Γ	ΥϷΘϷΥΥ	ΥϷΓϷΓ	ΘϷΓϷ1Α	ΥϷΓϷΥΑ	11
ΓϷΓϷ1Θ	ΥϷΓϷΥΓ	ΞϷΥϷΓ	ΥϷΥϷ1Α	ΥϷΥϷΥΑ	1Υ

ΣΥΘ 1.ΑΥ-1.ΑΥ	ΣΥΞ 1.ΑΥ-1.Α1	ΣΥΤ 1.Α1-1.Α.	ΣΥΤ 1.Α.-1.Υ9	ΣΥ1 1.Υ9-1.ΥΑ	9Θ
ΞϷΓϷ1	ΓϷΓϷ11	ΥϷΓϷΥΥ	ΘϷΥϷΞ	ΥϷΥϷ1Ξ	1
ΓϷΥϷ1	1ϷΥϷ11	ΞϷΥϷΥΥ	ΥϷΑϷΥ	ΥϷΑϷ1Υ	2
ΥϷΥϷΥ.	ΥϷΑϷ9	ΘϷΑϷΥ.	1Ϸ9Ϸ1	ΥϷ9Ϸ11	3
ΥϷΑϷΥ9	ΞϷ9ϷΑ	ΥϷ9Ϸ19	ΥϷ1.Ϸ1	ΘϷ1.Ϸ11	4
ΥϷ9ϷΥΥ	ΘϷ1.ϷΥ	1Ϸ1.Ϸ1Α	ΞϷ1.ϷΥ.	ΓϷ11Ϸ9	Θ
ΘϷ1.ϷΥΥ	ΥϷ11ϷΓ	ΥϷ11Ϸ1Υ	ΓϷ11ϷΥ9	1Ϸ1ΥϷ9	Γ
ΓϷ11ϷΥΘ	1Ϸ1ΥϷΘ	ΞϷ1ΥϷ1Γ	ΥϷ1ΥϷΥΑ	ΥϷ1ϷΥ	Υ
1Ϸ1ΥϷΥΘ	ΥϷ1ϷΞ	ΓϷ1Ϸ1Θ	ΥϷ1ϷΥΥ	ΞϷΥϷΓ	Α
ΥϷ1ϷΥΥ	ΞϷΥϷΥ	ΥϷΥϷ1Υ	ΥϷΥϷΥΘ	ΘϷΥϷΥ	9
ΞϷΥϷΥΥ	ΓϷΥϷΞ	ΥϷΥϷ1Θ	ΘϷΥϷΥΓ	ΥϷΞϷΓ	1.
ΘϷΥϷΥΥ	ΥϷΞϷΥ	ΥϷΞϷ1Υ	ΓϷΞϷΥΞ	1ϷΘϷΘ	11
ΥϷΞϷΥΥ	ΥϷΘϷΥ	ΘϷΘϷ1Υ	1ϷΘϷΥΞ	ΥϷΓϷΞ	1Υ

ΣΑ. 1.ΑΑ-1.ΑΥ	ΣΥ9 1.ΑΥ-1.ΑΓ	ΣΥΑ 1.ΑΓ-1.ΑΘ	ΣΥΒ 1.ΑΘ-1.ΑΞ	ΣΥΓ 1.ΑΞ-1.ΑΤ	9Γ
ΘϷΞϷΑ	ΥϷΞϷ1Α	ΥϷΞϷΥ9	ΓϷΘϷ1.	1ϷΘϷΥ1	1
ΥϷΘϷΑ	ΥϷΘϷ1Α	ΘϷΘϷΥ9	1ϷΓϷ9	ΥϷΓϷΥ.	2
1ϷΓϷΓ	ΥϷΓϷ1Γ	ΓϷΓϷΥΥ	ΥϷΥϷΑ	ΞϷΥϷ19	3
ΥϷΥϷΓ	ΘϷΥϷ1Γ	1ϷΥϷΥΥ	ΞϷΑϷΥ	ΓϷΑϷ1Α	4
ΞϷΑϷΞ	ΓϷΑϷ1Ξ	ΥϷΑϷΥΘ	ΘϷ9ϷΘ	ΥϷ9Ϸ1Γ	Θ
ΓϷ9ϷΥ	1Ϸ9Ϸ1Υ	ΞϷ9ϷΥΞ	ΥϷ1.ϷΘ	ΥϷ1.Ϸ1Γ	Γ
ΥϷ1.ϷΥ	ΥϷ1.Ϸ1Υ	ΘϷ1.ϷΥΥ	1Ϸ11ϷΥ	ΥϷ11Ϸ1Ξ	Υ
ΥϷ11Ϸ1	ΞϷ11Ϸ11	ΥϷ11ϷΥΥ	ΥϷ1ΥϷΥ	ΘϷ1ΥϷ1Ξ	Α
ΥϷ11ϷΥ.	ΘϷ1ΥϷ1.	1Ϸ1ΥϷΥ1	ΞϷ1Ϸ1	ΓϷ1Ϸ1Υ	9
ΘϷ1ΥϷΥ.	ΥϷ1Ϸ9	ΥϷ1ϷΥ.	ΓϷ1ϷΥ1	1ϷΥϷ11	1.
ΓϷ1ϷΥΑ	1ϷΥϷΥ	ΞϷΥϷ1Α	ΥϷΥϷ1	ΥϷΥϷ11	11
1ϷΥϷΥΥ	ΥϷΥϷ9	ΓϷΥϷΥ.	ΥϷΥϷΥ1	ΞϷΞϷΥ.	1Υ

ΕΑΘ 1.97-1.97	ΕΑΕ 1.97-1.91	ΕΑΥ 1.91-1.9.	ΕΑΥ 1.9.-1.Α9	ΕΑ1 1.Α9-1.ΑΑ	9V
067617	167677	Ε6767	767617	76767V	1
767617	767670	76760	167610	Ε67677	2
167611	Ε67677	76760	76761Ε	067670	3
767611	767677	76767	Ε67617	76767Ε	Ε
Ε6767	767671	76767	067617	167677	0
76767	767671	06761	767611	767677	7
76767	767671	76767.	16767	Ε6767.	7
76767	06761Α	167679	76767	76767.	Α
76767	76767V	76767Α	Ε6767	76767Α	9
06761Ε	167617	Ε6767V	76767	76767Α	10
76767	767670	067677	76767	767677	11
16767	Ε6761Ε	767670	76767	067670	12

Ε9.	ΕΑ9	ΕΑΑ	ΕΑΥ	ΕΑ7	9Α
1.97-1.97	1.97-1.90	1.90	1.9Ε	1.97	
767619	767671	067611	767671	76767	1
16761Α	Ε6767.	76767.	76767.	06767	2
767617	06767Α	167611	767671	76767	3
Ε6761Α	767679	76767.	06767.	16767	Ε
067617	16767V	Ε6767	767619	76767.	0
767617	76767V	76767Α	16761Α	Ε67679	7
16761Ε	Ε67670	76767	76761V	06767Α	7
76761Ε	767670	76767	Ε67617	76767V	Α
Ε67617	767677	76767	06761Ε	167670	9
767611	767677	06767	76761Ε	767670	10
76761.	767671	76767	167617	Ε67677	11
767619	06767.	16767	767617	767677	12

Ε90	Ε9Ε	Ε97	Ε97	Ε91	99
11.7-11.1	11.1-11..	11..-1.99	1.99-1.9Α	1.9Α-1.97	
767617	767617	06761V	16767Α	Ε6767	1
767670	067677	76761V	76767Α	76767	2
76767Ε	76767	167610	Ε67677	76767	3
067677	16767	76761Ε	767670	76767Α	Ε
767671	76767	Ε6761Ε	767677	76767	0
167677	Ε6767	767617	767670	06767	7
767671	06767	767617	76767Ε	76767	7
Ε67671	76767	067617	067677	16767	Α
067619	16767.	76761.	767677	76767	9
767619	76767.	06767	167671	Ε6767	10
16761V	Ε6767Α	76767	767619	06767.	11
767617.	76767V	16767	Ε67619	76767.	12

0..	099	098	097	096	1..
11.9-11.7	11.7-11.0	11.0-11.8	11.8-11.7	11.7-11.7	
10902	809012	709022	701.00	801.010	1
701.02	701.012	101.022	801108	7011018	2
801.021	7011011	7011021	001202	7012012	3
701102.	7012011	8012021	70102	701012	4
9012029	70102	001029	101021	70201.	0
701028	00200	702018	70201	002012	7
702027	70202	102017	80202.	70201.	7
002028	10208	702018	702029	10001.	8
702027	70007	800017	700028	70708	9
100027	80707	707017	707027	80708	10
707028	00700	707010	707027	00807	11
807028	70808	708018	008020	70900	12

0.0	0.8	0.7	0.7	0.1	1.1
1112-1111	1111-111.	111.-11.9	11.9-11.8	11.8-11.7	
70701.	80702.	707021	708011	008022	1
80809	708019	70802.	00901.	709021	2
00907	709017	709028	701.09	101.02.	3
701.07	701.017	001.028	101108	7011019	4
101100	7011010	7011027	701207	8012018	0
701200	0012010	1012027	80107	701017	7
80102	701012	701028	00208	702010	7
70202	102012	802022	70207	702017	8
70202	702012	002028	10208	702018	9
70201	802012	702022	70008	000018	10
70202.	000011.	100022	80702	707012	11
00002.	70701.	707021	70702	107012	12

01.	0.9	0.8	0.7	0.7	1.2
1117-1117	1117-1110	1110-1118	1118-1112	1112-1112	
700017	000027	10707	807018	707028	1
007010	707027	70707	707018	107028	2
707018	107020	80800	708017	708027	3
108012	708028	70908	709010	809020	4
709011	809022	701.02	701.018	001.028	0
801.011	701.022	701102	0011012	7011022	7
001109	701102.	701201	7012012	1012022	7
701209	701202.	0012021	101011	701021	8
10107	701018	701029	70209	802019	9
70207	002017	102028	802011	702021	10
80207	702017	702029	00209	702019	11
70207	102017	802028	70009	700019	12

010 1122-1121	010 1121-112.	012 112.-1119	012 1119-111A	011 111A-111V	1.2
22222	2222	22222	22222	2222	1
22221	2222	22222	22222	2222	2
2222.	22221	22222	22222	2222	3
22229	2222.	22222	22222	2222	4
2222A	22229	2222.	2222.	22221	5
2222V	2222A	22229	22229	2222.	6
22220	2222V	2222A	2222A	22221	7
22220	22220	22220	22220	22220	8
22220	22220	22220	22220	22220	9
22220	22220	22220	22220	22220	10
22220	22220	22220	22220	22220	11
22220	22220	22220	22220	22220	12

02.	019	01A	01V	017	1.6
1127	1120	1120-112E	112E-1122	1122-1122	
22222	22222	22222	22222	22222	1
22222	22222	22222	22222	22222	2
22222	22222	22222	22222	22222	3
22222	22222	22222	22222	22222	4
22222	22222	22222	22222	22222	5
22222	22222	22222	22222	22222	6
22222	22222	22222	22222	22222	7
22222	22222	22222	22222	22222	8
22222	22222	22222	22222	22222	9
22222	22222	22222	22222	22222	10
22222	22222	22222	22222	22222	11
22222	22222	22222	22222	22222	12

020	02E	022	022	021	1.0
1121-112.	112.-1129	1129-112A	112A	112V	
22222	22222	22222	22222	22222	1
22222	22222	22222	22222	22222	2
22222	22222	22222	22222	22222	3
22222	22222	22222	22222	22222	4
22222	22222	22222	22222	22222	5
22222	22222	22222	22222	22222	6
22222	22222	22222	22222	22222	7
22222	22222	22222	22222	22222	8
22222	22222	22222	22222	22222	9
22222	22222	22222	22222	22222	10
22222	22222	22222	22222	22222	11
22222	22222	22222	22222	22222	12

02.	029	02A	02V	027	1.7
1127-1120	1120-1122	1122-1124	1124-1127	1127-1131	
761.611	761.622	761161	7611612	7611622	1
161161.	7611621	761261	7612612	7612622	2
761261	061262.	761262.	76161.	0612621	3
76161.	761619	761629	06269	76262.	4
06267	16261V	76262V	76261.	16262.	0
7626V	762619	062629	16269	762619	7
16260	76261V	76262V	7606A	76061A	7
76060	76061V	16062V	7676V	76761V	8
76762	767610	767620	06767	767627	9
76762	767610	767620	76A60	76A610	10
76A61	76A612	06A622	16962	769612	11
76A621	069612	769622	761.62	061.612	12

020	022	022	202	021	1.7
1121-112.	112.-1129	1129-112A	112A-112V	112V-1127	
76A61V	76A62A	0696A	169619	769629	1
769617	76962V	761.6A	761.619	061.629	2
761.610	061.627	161167	761161V	761162V	3
0619612	7611620	761267	761261V	161262V	4
7619612	1612622	76162	761610	761620	0
169612	761622	76262	762612	762622	7
76261.	762621	76262	762610	062620	7
762612	762622	76262	062612	762622	8
06261.	76262.	76062	760612	160622	9
76061.	76062.	06761	167612	767622	10
1676A	76761A	76762.	767611	767621	11
7676A	06761A	16762.	76A61.	76A62.	12

02.	029	02A	02V	027	1.8
1127-1120	1120-1122	1122-1124	1124-1127	1127-1131	
167622	767622	767617	76762V	76A67	1
767622	06A62	16A610	76A627	76960	2
76A622	76961	769612	069622	769.22	3
769621	161.61	761.612	761.622	769622	4
761.62.	761.62.	0611611	1611622	769622	0
7617699	7611629	7612611	7612622	06767	7
761769A	061262A	16169	76162.	76962.	7
06169V	76162V	7626A	762619	16261	8
762610	162620	7626A	76262.	76262.	9
16261V	76262V	7626V	762619	762629	10
762610	762620	76067	76061A	06067A	11
760610	760620	76760	06761V	76762V	12

080 1101-110.	088 110.-1189	087 1189-118A	087 118A-118V	081 118V-1187	1.9
18887.	880811	V80877	78787	087817	1
78087.	78781.	787871	88V87	V8V817	2
88787A	V8V89	78V87.	08V871	18A811	3
78V87A	78A8A	08A819	V8A87.	78981.	8
V8A877	78987	78981V	18987A	881.89	0
789870	081.87	181.81V	781.87A	78118A	7
781.878	781188	7811810	8811877	V8178V	V
0811877	181788	8817810	7817877	78187	A
7817877	78187	08187	V81878	78788	9
181871	88781	V87817	787877	08788	1.
787819	08787	187817	787877	78888	11
887871	V8881	788817	088877	18088	17

00. 1107-1100	089 1100-1108	08A 1108-1107	08V 1107-1107	087 1107-1101	11.
7878V	08781A	187879	7888A	78887.	1
88887	V8881V	78887A	0808A	18087.	2
08080	180817	88087V	78787	78781A	3
V8788	787810	787877	18V87	88V81A	8
18V87	88V818	V8V870	78A88	08A817	0
78A87	78A817	78A878	88987	V89810	7
88A871	V89811	789877	081.87	181.818	V
78987.	781.811	081.877	V81181	7811817	A
V81.879	781189	781187.	181187.	8817817	9
781187A	081789	181787.	781787.	781811	1.
781787V	7818V	78181A	88187A	V8789	11
081877	18787	88781V	78787V	78781.	17

000 117.	008 1109	007 10A	007 110A-110V	001 110V-1107	111
781817	781877	18787	887817	V87870	1
087811	187877	78788	787810	787877	2
787811	787877	88887	V88817	788878	3
18881.	888877	78087	780817	080878	8
78089	080871	V80871	787811	787877	0
1878A	V8787.	78787.	08V811	18V877	7
08V8V	18V819	78V879	78A89	78A87.	V
V8A87	78A81A	08A87A	1898A	889819	A
18988	889817	789877	781.8V	081.81A	9
781.88	781.817	181.877	881187	V81181V	1.
881187	V811818	7811878	081780	1817817	11
781787	7817818	8817878	V8188	781810	17



06.	009	00A	00V	006	112
1170-117E	117E-117Z	117Z-117Y	117Y-1171	1171-117.	
EC11C1A	V611C2.	Y611Y61.	0C1Y6Y1	V61Y6Y1	1
7C1Y61A	Y61Y6Y.	EC11C9	V61C2.	Y61C2.	2
V61C17	Y61C2A	0C2Y6Y	1C2C1A	Y6Y6Y2A	3
Y6Y6Y0	0C2Y6Y	V6Y6Y9	Y6Y6Y2.	0C2Y6Y.	4
Y6Y6Y7	7C2Y6Y	1C2C1A	EC2C1A	7C2C2A	5
0C2C10	1C2C27	Y60C1A	7C0C1A	1C0C2A	6
7C0C1E	Y60C20	EC7C0	V67C17	Y67C27	7
1C7C1Y	EC7C2E	7C7C0	Y6Y6Y7	EC7Y6Y7	8
Y6Y6Y2	0C7Y6Y2	V6A6Y	Y6A6Y	0C6A6Y2E	9
EC6A6Y1	V6A6Y2	Y6Y6Y	0C6Y6Y2	V6Y6Y2	10
0C6Y6Y	1C6Y6Y.	Y61.C1	7C1.C1Y	1C1.C2Y	11
V61.C9	Y61.C2.	0C1.CY1	1C11C11	Y611C21	12

070	07E	07Z	07Y	071	112
117V.-117A	117A-117A	117A-117V	117V-1177	1177-1170	
0C9C20	V61.C0	Y61.C1V	7C1.C2A	1C11C9	1
V61.C20	Y611C2E	0C11C17	1C11C2Y	Y61Y6Y	2
1C11C2Y	Y61Y6Y	7C1Y6Y0	Y61Y6Y7	EC1C0	3
Y61Y6Y2	0C1C2	1C1C1E	EC1C20	7C2C2E	4
EC1C21	7C1C21	Y6Y6Y2	0C2Y6Y2	V6Y6Y0	5
7C2C2.	1C2C2	EC2Y6Y2	V6Y6Y0	Y6Y6Y	6
V6Y6Y1	Y6Y6Y1	0C2C11	1C2C2Y	Y60C2	7
Y6Y6Y.	EC2C2.	V60C11	Y60C2Y	0C7C2	8
Y60C19	0C0C29	1C7C9	EC7C21	7C7C1	9
0C7C1A	7C7C2A	Y6Y6Y	7C7C21	1C7Y6Y1	10
7C7C1V	1C7C2Y	EC6A6Y	1C6A6Y	Y6A6Y9	11
1C6A6Y	Y6A6Y7	7C9C7	Y6Y6Y1A	EC9C2A	12

0V.	079	07A	07V	076	11E
1170-117E	117E-117Z	117Z-117Y	117Y-1171	1171-117.	
7C6A6Y	1C6A6Y	EC6A6Y2	V6Y6Y	Y6Y6Y2E	1
1C9C1	Y6Y6Y11	7C9C2Y	Y61.CE	EC1.C1E	2
Y6Y6Y.	EC1.C1.	V61.CY1	Y611C2	0C11C1Y	3
EC1.C2.	7C11C9	Y611C2.	0C1Y6Y	V61Y6Y1Y	4
0C11C2A	V61Y6Y1A	Y61Y6Y9	7C1Y6Y1	1C1C1.	5
V61Y6Y1A	Y61C9	0C1C1A	1C1C2.	Y6Y6Y9	6
1C1C27	Y6Y6Y0	7C2C17	Y6Y6Y2A	EC2C1.	7
Y6Y6Y0	0C2Y6Y	1C2C1A	Y6Y6Y9	7C2C9	8
EC2Y6Y7	7C2C0	Y6Y6Y7	0C2C2Y	V60C1A	9
7C2Y6Y0	1C0C0	EC0C17	V60C2Y	Y67C9	10
Y60C2E	Y67C2	0C7C1E	1C7C20	Y6Y6Y7	11
Y67C2Y	EC6Y6Y	V6Y6Y1E	Y6Y6Y0	0C6A6Y	12

oVo	oVc	oVr	oVt	oVi	
11A.-11V1	11V1-11VA	11VA-11VV	11VV-11V1	11V1-11V0	110
7c7cA	7c7c19	0c7c2.	VcVc1.	7cVc22	1
1cVcA	EcVc19	VcVc2.	7cAc9	0cAc21	2
7cAc7	0cAc1V	1cAc2A	7c9cV	7c9c19	3
Ec9cA	Vc9c17	7c9c2V	0c1.cV	1c1.c19	4
0c1.cE	1c1.c10	Ec1.c27	7c11c0	7c11c1V	5
Vc11c2	7c11c1E	7c11c20	1c12c0	Ec12c1V	6
1c12c2	Ec12c12	Vc12c2E	7c1c2	0c1c10	7
7c1c1	7c1c12	7c1c22	Ec2c2	Vc2c1E	8
Ec1c2.	Vc2c1.	7c2c21	0c2c2	1c2c1E	9
7c2c29	7c2c12	0c2c22	Vc2c2	7c2c12	10
Vc2c29	7c2c1.	7c2c21	1c0c1	Ec0c12	11
7c2c2A	0c0c1.	1c0c21	7c0c21	7c7c11	12

oA.	oV1	oVA	oVV	oV1	
11A0-11A1	11A1-11A2	11A2-11A3	11A3-11A1	11A1-11A0	117
VcEc1E	7cEc27	7c0cV	1c0c1V	Ec0c2A	1
7c0c1E	0c0c27	1c7c7	7c7c17	7c7c2V	2
7c7c12	7c7c2E	7cVc0	EcVc10	VcVc27	3
0cVc12	1cVc2E	EcAcE	7cAc1E	7cAc20	4
7cAc1.	7cAc22	0c9c2	Vc9c12	7c9c2E	5
1c9c9	Ec9c21	Vc1.c2	7c1.c12	0c1.c2E	6
7c1.cA	0c1.c2.	1c1.c21	7c11c1.	7c11c21	7
Ec11cV	Vc11c19	7c11c2.	0c12c1.	1c12c21	8
0c12c7	1c12c1A	Ec12c29	7c1cA	7c1c19	9
Vc1c0	7c1c1V	7c1c2A	1c2cV	Ec2c1A	10
1c2c2	Ec2c10	Vc2c27	7c2cA	0c2c19	11
7c2c0	7c2c17	7c2c2A	Ec2cV	Vc2c1A	12

oA0	oAc	oAT	oAT	oA1	
119.-11A2	11A2-11A3	11A3-11AV	11AV-11A7	11A7-11A0	11V
1c2c19	Ec2c2	7c2c12	7c2c2E	0c2cE	1
7c2c21	7c2c1	1c2c12	Ec2c22	Vc0cE	2
Ec2c19	Vc2c2.	7c0c11	0c0c22	1c7c2	3
7c0c19	7c0c2.	Ec7c1.	Vc7c21	7cVc2	4
Vc7c1V	7c7c2A	0cVc9	1cVc2.	EcVc21	5
7cVc1V	0cVc2A	VcAcA	7cAc19	7cAc2.	6
7cAc10	7cAc27	1c9c7	Ec9c1V	Vc9c2A	7
0c9c1E	1c9c20	7c1.c7	7c1.c1V	7c1.c2A	8
7c1.c12	7c1.c2E	Ec11cE	Vc11c10	7c11c27	9
1c11c12	Ec11c20	7c12cE	7c12c10	0c12c27	10
7c12c11	0c12c22	Vc1c2	7c1c12	7c1c2E	11
Ec1c1.	Vc1c21	7c2c1	0c2c12	1c2c22	12

09. 1195-1197	089 1197	088 1197	087 1191	087 119.	118
201227	00107	70101A	201029	0020A	1
201027	70207	202017	00202A	70201.	2
002028	10207	202017	702029	1020A	3
702027	20207	002017	10202A	2000A	4
102028	20000	700010	200027	20207	0
200028	70708	107018	207027	70707	7
207027	70707	207017	007020	70A08	7
707027	20A07	20A017	70A028	20908	8
70A02.	20A07	00901.	109027	201.07	9
209019	00907.	701.01.	201.07	001101	1.
201.01A	701.029	10110A	201102.	701102.	11
0011017	101102A	20120A	701202.	101202.	12

090 1199-119A	090 119A-119V	092 119V-1197	092 1197-1190	091 1190-1198	119
201107	001107	1011028	201207	7012017	1
001207	701207	2012028	70100	101010	2
70101	101011	201027	70207	202017	3
101021	20201.	702021	20208	202010	4
20201	202011	702027	20207	002017	0
202021	70201.	202021	00007	700017	7
002029	70009	70002.	700021	107011	7
700029	2070A	007019	10702.	207011	8
107027	20707	70701A	207029	20A09	9
207027	70A07	10A017	20A02A	7090A	1.
20A020	70908	209010	009027	701.07	11
709028	101.08	201.010	701.027	201107	12

7.. 12.0-12.2	099 12.2-12.2	09A 12.2-12.1	09V 12.1-12..	097 12..-1199	12.
20901.	70902.	201.01	001.017	701.027	1
701.01.	101.02.	201.021	7011011	2011027	2
70110A	201101A	0011029	101201.	2012021	3
20120A	201201A	7012029	20109	00102.	4
20107	00107	101027	20207	70201A	0
00200	702010	202027	70209	102019	7
70200	102017	202027	70207	202017	7
10208	202010	702027	20007	200017	8
20007	200018	700020	20700	007010	9
20707	707017	207028	00700	707010	1.
00701	707017	207027	70A07	10A017	11
707021	20A011	70A027	10907	209017	12

7.0 12.9-12.8	7.1 12.8-12.7	7.2 12.7-12.6	7.2 12.7-12.0	7.1 12.0-12.1	121
167617	767628	26868	068618	168629	1
768610	268627	06967	769617	269628	2
769612	269620	761.67	161.617	161.627	3
261.612	061.620	161160	2611610	7611627	4
2611611	7611622	261261	1612611	7612620	0
0612611	1612622	16162	761612	261621	7
76162	261621	06261	762611	262622	7
16268	16262.	76262	262612	062621	8
26269	06262.	16161	261611	761622	9
16168	761629	26061	060611	160622	10
06067	160618	16062.	76769	26762.	11
76767	267617	767629	16769	16762.	12

71. 1211-1212	7.9 1212-1212	7.8 1212-1211	7.7 1211-1210	7.6 1210-1209	122
060622	16762	167610	767620	26767	1
767622	26762	767610	167620	16860	2
167621	16861	768612	268622	06962	3
26862.	768621	269612	169622	761.62	4
169618	769629	261.611	061.621	161161	0
761.618	261.62.	061161.	761162.	261261	7
7611617	2611627	761269	1612619	161262.	7
2612617	0612627	16168	261618	761629	8
261611	761620	26267	162617	762627	9
062612	162621	16267	762618	262629	10
762611	262620	06160	761617	261627	11
161612	161621	76060	260617	060627	12

710 1219-1218	711 1218-1217	712 1217-1216	712 1217-1210	711 1210-1211	123
76262.	26161.	16162.	76062	260612	1
161629	16061.	76062.	26761	067612	2
260628	06768	767618	26762.	767611	3
167627	76768	267618	06762.	16861.	4
067627	16867	268617	768628	26968	0
768620	26960	069610	169627	161.68	7
169622	161.61	761.611	261.627	061167	7
261.622	761162	1611612	1611620	761267	8
1611621	761262	2612612	0612621	16161	9
7612621	26161	161611	761622	26262	10
761619	26162.	06269	162621	16261	11
262618	06261	762611	262622	76162	12

72. 1222	719 1222-1222	718 1222-1221	717 1221-122.	716 122.-1219	122
7626	26210	06260	1626A	26269	1
26267	062617	762627	2626V	06261A	2
26268	762610	162620	86067	760617	3
06068	160610	260620	76760	167617	4
76762	267612	867622	76768	267610	5
16762	867612	767622	26A62	86A618	6
267621	06A611	76A621	26961	069612	7
86A62.	76961.	26962.	061.61	761.612	8
06962A	161.69	261.619	761.62.	161161.	9
761.62A	26116A	061161A	1611629	261261.	10
1611627	861267	7612617	261262A	8616A	11
2612627	76167	161617	861627	76267	12

720 122A-1227	728 1227-1227	722 1227	722 1220	721 1228	120
1612612	2612622	76162	261612	861628	1
261611	061621	16261	862612	762622	2
86269	162619	26262	062612	762622	3
76261.	162621	86861	768612	268622	4
7686A	268619	06862.	160611	260621	5
2606A	860619	76062.	26761.	06762.	6
26767	067617	16762A	86769	767619	7
06767	767617	26762A	76A6A	16A61A	8
76A68	16A610	86A627	76967	269617	9
16962	269618	769620	261.67	861.617	10
261.62	861.612	761.628	261168	0611618	11
861161	7611612	2611622	061268	7612618	12

72. 1222-1222	729 1222-1221	728 1221-122.	727 122.-1229	726 1229-122A	127
261.61A	861.629	761169	261162.	061162.	1
8611617	761162A	261269	061262.	761262.	2
0612617	7612627	26167	76161A	16162A	3
761610	261627	06267	162617	262627	4
162612	262628	76267	26261A	86262A	5
262610	062620	16867	868617	768627	6
868612	768622	26060	060617	760627	7
760612	160622	86768	767610	267620	8
767611	267621	06762	167618	167628	9
267611	867621	76A62	26A612	06A622	10
26A69	06A619	16A621	869611	769621	11
0696A	76961A	26962.	761.611	161.621	12

720 1228-1229	721 1229-1230	722 1230-1231	723 1231-1232	724 1232-1233	1234
26822	06962	169617	269627	761.67	1
269622	761.62	261.617	061.617	161167	2
061.622	161162	2611612	7611622	261260	3
7611621	261262	2612612	1612622	26162	4
161262.	2612621	761612	261622	06262	5
261612	76162.	262611	262621	76262	6
262612	762621	262611	062622	16262	7
762612	26262.	06261.	762621	26062	8
762612	262621	76062	16062.	260621	9
260612	060621	16762	267612	76762.	10
267610	767627	26762	267612	767627	11
067610	167627	26762	767612	267621	12

725 1233-1234	726 1234-1235	727 1235-1236	728 1236-1237	729 1237-1238	1239
26761	767612	267622	26762	767612	1
067621	167611	267622	76762	267612	2
767627	26762	06762.	761.61	261.612	3
167621	261.62	761.62.	261.621	0611611	4
261.627	061162	1611612	2611627	761261.	5
2611627	761262	2612612	0612627	16162	6
0612620	16160	261617	761262	26262	7
761622	26262	762610	162627	26262	8
162622	26260	762617	262627	06262	9
262622	76262	262610	262620	76062	10
262622	76062	260612	060622	16760	11
760622	26762	067612	767622	26760	12

730 1238-1239	731 1239-1240	732 1240-1241	733 1241-1242	734 1242-1243	1244
26062	760612	260627	06762	167621	1
76762	267612	267621	76762	267621	2
76762	267612	067627	16762	267612	3
26762	067617	767627	26762	767612	4
26762	767612	167622	261.60	761.627	5
061.62	161.612	261.622	761162	2611617	6
761611	2611612	2611622	761262	2612610	7
161261	2612612	7612622	26162	061612	8
261262.	06161.	76162.	261621	767612	9
261627	76762	267612	06762	167612	10
067627	16761.	26762.	767621	267611	11
767621	26762	067612	16762.	260611	12

70.	709	708	707	706	12.
1202-1202	1202-1201	1201-120.	120.-1209	1209-1208	
002018	102027	20000	700017	100027	1
700012	200020	00000	100017	200027	2
100012	000020	70002	200010	000020	3
200011	700022	10002	000010	700020	0
00001.	700022	20001	000012	700022	0
70001.	200021	000021	700011	200021	7
70001.	200019	000029	101.01.	201.02.	7
201.02	001.019	701.029	201109	001109	8
201100	7011019	1011029	001108	7011018	9
001100	1011019	2011029	701019	101019	10
70102	201010	001020	70100	201010	11
10202	002010	702020	202019	002019	12

700	700	702	702	701	121
1207	1207	1207-1200	1200-1200	1200-1202	
701019	10102.	00201.	702021	20202	1
102018	202029	702012	202022	00002	2
202019	000029	70001.	200021	00001	3
000018	700028	20001.	000021	700021	0
000019	700027	20001	700019	100029	0
700017	200027	00001	100019	200029	7
100010	200020	70001	200019	000027	7
200010	000020	10000	000017	700027	8
000012	700022	201.00	001.010	701.020	9
701.012	101.022	00102	7011010	2011020	10
701101.	201102.	00102	101102	201102	11
201101.	00102.	70101	201012	001022	12

77.	709	708	707	706	122
1272-1271	1271-127.	127.-1209	1209-1208	1208	
7011027	201107	0011018	1011029	20108	1
2011027	00100	7011019	201028	00207	2
201020	00202	102010	00207	70208	3
002022	70200	202017	702028	10007	0
702020	10002	000010	700027	20007	0
100022	20002	700010	200027	00007	7
200022	00001	700012	200020	00000	7
000021	70001	200012	000020	70002	8
00002.	70002.	20001.	700022	10001	9
700019	200028	00009	100021	201.01	10
100019	200027	701.08	201.02.	001.02.	11
201.019	001.027	101107	0011019	7011029	12

770 1277-1277	771 1277-1278	772 1278-1279	773 1279-1280	774 1280-1281	128
770.07	771.012	772.022	773.012	774.010	1
771.01	772.012	773.012	774.012	775.010	2
771.02.	772.011	773.012	774.012	775.012	3
771.02.	772.01.	773.012	774.012	775.012	4
771.028	772.018	773.012	774.012	775.012	5
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	6
771.028	772.018	773.012	774.012	775.012	7
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	8
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	9
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	10
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	11
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	12

77. 1277-1277	771 1277-1278	772 1278-1279	773 1279-1280	774 1280-1281	128
77.07	771.012	772.022	773.012	774.010	1
77.01	771.012	772.012	773.012	774.012	2
77.02.	771.011	772.012	773.012	774.012	3
77.02.	771.01.	772.012	773.012	774.012	4
77.028	771.018	772.012	773.012	774.012	5
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	6
77.028	771.018	772.012	773.012	774.012	7
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	8
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	9
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	10
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	11
77.027	771.01.	772.012	773.012	774.012	12

770 1277-1277	771 1277-1278	772 1278-1279	773 1279-1280	774 1280-1281	128
770.07	771.012	772.022	773.012	774.010	1
771.01	772.012	773.012	774.012	775.010	2
771.02.	772.011	773.012	774.012	775.012	3
771.02.	772.01.	773.012	774.012	775.012	4
771.028	772.018	773.012	774.012	775.012	5
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	6
771.028	772.018	773.012	774.012	775.012	7
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	8
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	9
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	10
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	11
771.027	772.01.	773.012	774.012	775.012	12



# مصادر الميداني في كتابه «مجمع الامثال»

بقلم العميد المتقاعد

عبدالرحمن التكريتي

بغداد - بغداد الجديدة

## القسم الثاني

### ٧ - ابو عبيدة .

- « ان كنت ريحاً فقد لاقيت اعصاراً »  
انفرد بتخريجه .
- « اذا سمعت بسرّي القين فاعلم انه مصبح »  
اشترك بتخريجه الاصمعي ، ورؤبة .
- « بالساعدين تبطش الكفان »  
انفرد بتخريجه .
- « بيضة العقر »  
انفرد بتخريجه .
- « أبخل من مارد »  
له قصة ، واشترك بتخريجه ابو الندى ، ومحمد بن حبيب ، وحمة .
- « أبرد من عبقّر »  
اشترك بتخريجه محمد بن حبيب ، وابو عمرو ، والمبرد ، وابن الامرابي .
- « أثقل من الكانون »  
اشترك بتخريجه المفضل ، والفراء ، والاصمعي ، والطبري .
- « أجبن من المنزوف ضوطا »  
روى قصته واشترك بتخريجه محمد بن حبيب .
- « أجبن من صفرد »  
انفرد بتخريجه .
- « أجشع من أسرى الدخان »  
اشترك بتخريجه ابن الامرابي .
- « حداً حداً وراءك بندقة »  
اشترك بتخريجه الشرقي بن القطامي ، وابن الكلبي .
- « أحقّ الخيل بالركض المعار »  
اشترك بتخريجه ابو سميذ الضير .
- « أحقى من مجير الظعن »  
روى قصته واشترك بتخريجه ابو عمرو .

- « أحقق من نعمة »  
اشترك بتخريجه ابن الامرابي .
- « خشّ ذؤالة بالحباله »  
انفرد بتخريجه .
- « خير مالك مانفعك »  
اشترك بتخريجه ابو عبيد .
- « أخطأ من قرأشة »  
انشد .
- « ده درين سعدالقيين »  
اشترك بتخريجه ابو زيد ، والمنذري ، وابو الهيثم ، والاصمعي ، وابو عبيد ، والكلابي .
- « أدلّ من حنيف الحناتم »  
انفرد بتخريجه .
- « رمى فلان بريشه على غاربه »  
انفرد بتخريجه .
- « سيرين في خروزة »  
اشترك بتخريجه ابو عبيد .
- « أسرع من العير »  
اشترك بتخريجه الخليل ، وابو حاتم ، والاصمعي ، وابو عمرو .
- « صمّي ابنة الجبل مهما يقل تقل »  
انفرد بتخريجه .
- « الصبي أعلم بمضغ فيه »  
اشترك بتخريجه ابو زيد .
- « طال الأبد على لبد »  
انفرد بتخريجه .
- « اطرقي وميشي »  
انفرد بتخريجه .
- « أطمع من أشعب »  
انفرد بتخريجه .
- « عمر بعير وزيادة عشرة »  
انفرد بتخريجه .

« لا حر بوادي عوف »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد ، والمفضل .

« ما يعرف هراً من بر »  
اشترك بتخريجه ابن الامرابي ، وخالد بن كلثوم .

« متى كان حكم الله في كرب النخل »  
انفرد بتخريجه .

« وافق شن طبقة »  
له قصة ، واشترك بتخريجه الشرقي بن القطامي ،  
والاسمي ، وابن الكلبي .

« أوغل من طفيل »  
روى قصته واشترك بتخريجه الاسمي ، وابو عمرو ،  
وابن الامرابي .

« هم في خير لا يطير غرابه »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .

« ياعبري مقبلة وسهرى مدبرة »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ٢٧ ) مثلاً .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٢١ )  
مثلاً .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك  
بتخريجها ( ٤ ) أمثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد  
بتخريجها ( ٣ ) أمثال .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ٥٦ ) مثلاً .

## ٨ - أبو زيد .

« أبي الحقيق العذرة »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .

« بين الرغيف وجاحم التَّنُورِ »  
انفرد بتخريجه .

« بلغ في العلم أطوريه »  
انفرد بتخريجه .

« بيطنه يعدو الذكر »  
روى قصته وانفرد بتخريجها - روى الميداني له  
قصة اخرى -

« بُسّ محك الضيف استه »  
انفرد بتخريجه .

« أبصر من عقاب ملاع »  
اشترك بتخريجه محمد بن حبيب ، وابو عمرو .

« أعيا من باقل »  
انفرد بتخريجه .

« أعدى من السليك »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أعمر من نصر »  
انفرد بتخريجه .

« غنطوك غنط جرادة العيار »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أغوى من غوغاء الجراد »  
انفرد بتخريجه .

« أغدر من قيس بن عاصم »  
انفرد بتخريجه .

« أغدر من عتيبة بن الحرث »  
انفرد بتخريجه .

« أغلى فداءً من حاجب بن زرارة وأغلى  
فداءً من بسطام بن قيس »  
اشترك بتخريجه أبو الندى .

« قتل في ذروته »  
اشترك بتخريجه الاسمي .

« أفرس من سمّ الفرسان »  
اشترك بتخريجه ابو عمرو الدني .

« أفرس من بسطام »  
اشترك بتخريجه حمزة ، وابو بكر بن شقيق ،  
والاسمي ، وخلف الاحمر ، وعوانة بن الحكم .

« قد حيل بين العير والنزوان »  
اشترك بتخريجه لمب .

« قد ترهيا القوم »  
انفرد بتخريجه .

« أقرش من المجبرين »  
انفرد بتخريجه .

« أقرى من أكل الخبز »  
روى قصته واشترك بتخريجه حمزة ، والجاحظ .

« كل شاة برجلها ستناط »  
اشترك بتخريجه الاسمي .

« كالفخرة بحدج ربتها »  
اشترك بتخريجه الخليل .

« كان ذلك زمن الفطحل »  
اشترك بتخريجه الجرمي .

« كذي العرّ يكوّي غيره وهو راتع »  
انفرد بتخريجه .

« لو لك عويت لم أعوه »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .

« لولا الوأّم لهلك الانام »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .

« ثار حابلهم على نابلهم »

انفرد بتخريجه .

« جاء بام الربيق على اريق »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، والاسمي .

« حَدَسَ لهم بِمُطَقِّفَةِ الرُّضْفِ »

اشترك بتخريجه اللحياني .

« أَحْمَقُ يَمُطِّنُ المَاءَ »

انفرد بتخريجه .

« حَوَّلَهَا من عَجَزٍ الى غَارِبٍ »

انفرد بتخريجه .

« أَحْمَقُ ما يَجْنَى مَرَّغَهُ »

انفرد بتخريجه .

« خَذَ ما دَقَّ واستدَقَّ »

انفرد بتخريجه .

« رب عجلة تهب ريثاً »

اشترك بتخريجه المفضل .

« سَدَّكَ بامرئ جعله »

اشترك بتخريجه ابو الندى .

« شرُّ المال القلعة »

انفرد بتخريجه .

« شياما يطلب السَّوْطُ الى الشَّقْراءِ »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أَشْبَهُ لي أَشْيَاباً »

انفرد بتخريجه .

« الصَّبِيُّ أعلم بمضغ فيه »

اشترك بتخريجه ابو عبيدة .

« أصول من جمل »

اشترك بتخريجه حمزة ، والمبرد .

« اعبيتني باشر فكيف بدردر »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أعمى يقود شُجْعَمَةً »

اشترك بتخريجه الازهري .

« في وجه المال تعرف امرته »

اشترك بتخريجه الجوهري ، والديوان ، والازهري .

« افلت فلان جريمة الدَّقْنِ »

اشترك بتخريجه يونس ، والفراء .

« افواها مجاسها »

انفرد بتخريجه .

« في الخير له قدم »

انفرد بتخريجه .

« كمن الفيث على العرفجة »

انفرد بتخريجه .

« كُلُّ دَنَى دونه دَنَى »

انفرد بتخريجه .

« لا رَيْنَكَ لمحا باصراً »

اشترك بتخريجه الخليل .

« لا لُحْنَ حواقنك بذواقنك »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، والاسمي ، وابو

الهيثم .

« لقيته أوّل ذات يدين »

انفرد بتخريجه .

« لقيته بعيديات بين »

انفرد بتخريجه .

« لست من غيساني »

انفرد بتخريجه .

« لقيته أوّل وهلة »

انفرد بتخريجه .

« لا يقوم لها الا ابن أجداهما »

انفرد بتخريجه .

« ماله هلّج ولا هلّعة »

انفرد بتخريجه .

« ماله قد عملة ولا قر طمبة »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، وابو عمرو .

« الماء ملك أمر »

انفرد بتخريجه .

« ما عنده أبعد »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« مالك است مع استك »

اشترك بتخريجه .

« متى عهدك بأسفل فيك »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وابو عمرو .

« مرّة عيش ومرّة جيش »

انفرد بتخريجه .

« نجنى عيرا سمته »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« وقعوا في تغلّس »

اشترك بتخريجه القاضي ابو سعيد .

« هناك وهناك عن جمال وعوعة »

انفرد بتخريجه .

« هو حواءة »

انفرد بتخريجه .

« اهتبل هيلك »

انفرد بتخريجه .

« اليوم ظلم »

اشترك بتخريجه عطاء بن مصعب ، والفراء .

« يُسرُّ حسواً في ارتقاء ويرمي بأمثال القطا فؤاده »  
اشترك بتخريجه الاصمعي .  
ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٢٦ ) مثلاً .  
وعدد الامثال التي اشترك بتخريجها ( ١٨ ) مثلاً .  
وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد بتخريجها ( ٥ ) امثال .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها ( ٤٩ ) مثلاً .

#### ٩ - أبو الهيثم .

« أول ما اطلع ضَبَّ ذنبه »  
انفرد بتخريجه .

« ان فعلت كذا فيها ونعمت »  
انفرد بتخريجه .

« برئت قائبة من قوب »  
انفرد بتخريجه .

« بعد الهياط والمياط »  
اشترك بتخريجه يونس .

« أبصر من غراب »  
اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« تجشأ لقمان من غير شعير »  
انفرد بتخريجه .

« جاء بالضَّح والريَّح »  
اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، والازمري .

« أخبرته خبوري وشقوري وفقوري »  
اشترك بتخريجه الفراء ، وأبو الجراح .

« ده درَّين سعد القين »  
اشترك بتخريجه أبو زيد ، والمنذري ، وأبو مبيدة ،  
الاصمعي ، وأبو عبيد ، والكلابي .

« رب قول أشدَّ من صولر »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .

« ربما ذلك على الراي الظنون »  
اشترك بتخريجه الفراء .

« شر الراي الدبري »  
اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« أشام كل امرئ بين فكيه »  
انفرد بتخريجه .

« الصريح تحت الرغوة »  
انفرد بتخريجه .

« اطرقت كرا ان النعامة في القرى »  
اشترك بتخريجه الخليل .

« طعنت في حوض امر لست منه في شيء »  
انفرد بتخريجه .

« عيَّ صامت خير من عيَّ ناطق »  
انفرد بتخريجه .

« أعانك العون قليلاً أو أباه والعون لا يعين إلا ما اشتهاه »  
انفرد بتخريجه .

« العجز ربة »  
انفرد بتخريجه .

« غرَّني برُّ ذاك من خَدَّ أفيلي »  
اشترك بتخريجه المنذري .

« في بطن زهمان زاده »  
اشترك بتخريجه أبو الندى ، وابن الاعرابي ، وابن  
دريد ، وأبو عمرو .

« أفرخ قبض بيضها المنقاض »  
انفرد بتخريجه .

« أفرخ روعك »  
انفرد بتخريجه .

« انقضب قوي من قاوية »  
انفرد بتخريجه .

« قد أفرخ روعه »  
اشترك بتخريجه الازمري ، والمنذري .

« قدت سيوره من أدبعك »  
انفرد بتخريجه .

« كيف ترى ابن انسك »  
انفرد بتخريجه .

« كيف ترى ابن صفوك »  
انفرد بتخريجه .

« أكسى من بصلة »  
اشترك بتخريجه ابن جني ، والفراء .

« لالحقن حواقنك بلدواقنك »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد ، وأبو عمرو ، والاصمعي ،  
وأبو زيد .

« لا اُمُّ لك »  
اشترك بتخريجه أبو سعيد الضرير .

« لا تهدي الى حماتك الكتف »  
له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبدالله .

« ما يوم حليلة بسر »  
اشترك بتخريجه المبرد ، وعبدالله بن الفضل .

« ما كفى حرباً جانبها »

انفرد بتخريجه .

« مَالَهُ لَا' عَدَّ مِنْ تَقَرَّرِهِ »

اشترك بتخريجه ابو مبيد .

« من الخواطىء سهم صائب »

اشترك بتخريجه محمد بن حبيب ، وابو عبيد .

« من يرى الزبد يخله من لين »

له قصة ، وانفرد بتخريجه .

« هنئت ولا تنكه »

اشترك بتخريجه ابو مبيد ، والزهري ، وابو عمرو .

« هو ابوه على ظهر الاناء »

انفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ٢٠ ) مثلاً .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ١٩ )

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ٣٩ ) مثلاً .

## ١٠ - الازهري .

« ان مما نبئت الربيع ما يقتل حبطاً او يلم »

انفرد بتخريجه .

« استأصل الله عرقاته »

اشترك بتخريجه ابو عمرو ، والمنذري ، والليث ،

وابن فارس .

« تسألني برامتين سلجماً »

انفرد بتخريجه .

« تركتهم كمقص قرن »

اشترك بتخريجه الاسمي .

« جاء بالضحّ والريح »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وابو الهيثم .

« جاء بالطمّ والرّم »

اشترك بتخريجه ابن الانباري .

« جاء على غبّيراء الظّهْر »

انفرد بتخريجه .

« أجور من قاضي سدوم »

اشترك بتخريجه ابو حاتم ، والطبري .

« الحسن أحمر »

اشترك بتخريجه ابو السمح .

« حَلِبَتْ صُرَامُ »

انفرد بتخريجه .

« أخذَرُ من قيرلثي »

اشترك بتخريجه ابنة الخس .

« أخنث من هيث »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، وابن الاسمعي ،

والليث ، والشافعي .

« أخبث من ذئب الخمر وأخبث من ذئب

الغضى »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة ، وابنة

الخس ، وابن الاعرابي ، والجوهري .

« رماه الله بثالثة الاثافي »

انفرد بتخريجه .

« رماه بالصدام والاولق والجذام »

اشترك بتخريجه الجوهري ، والرباعي .

« أرعن من هواء البصرة »

اشترك بتخريجه ابن دويد .

« عي بالاسناف »

اشترك بتخريجه الخليل ، والاسمي ، والليث .

« عرفقوه بغيه لعله يلبيه »

انفرد بتخريجه .

« أعمى يقود شجعة »

اشترك بتخريجه ابو زيد .

« غثك خير من سمين غيرك »

له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل ، والاسمي ،

وابو عمرو ، والجوهري ، وسيبويه .

« أغنى عنه من التثغه عن الرقة »

اشترك بتخريجه حمزة ، وابن دويد ، والجوهري ،

وطعلب ، وابن الاعرابي .

« في وجه المال تعرف امرته »

اشترك بتخريجه الجوهري ، وصاحب الديوان ،

وابو زيد .

« أفضيت اليه بشقوري »

اشترك بتخريجه ابو سعيد ، وطعلب .

« قد أفرخ روعه »

اشترك بتخريجه المنذري ، وابو الهيثم .

« اقْلِبْ قَلَابِ »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابو الندى ، ومن المفيد

ان اذكر ان المثل ذكر مرتين ، كما سبق ونوهت

بذلك .

« الحق الحس بالاس »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، والجوهري .

« لا ينبت البقلة الا الحقلة »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« لا أفعل كذا ما غبا غيبس »

اشترك بتخريجه اللحياني ، والخوازمي ، وابن الاعرابي ، والاموي .

« ماز رأسك والسيف »

اشترك بتخريجه الاصمعي ، والليث .

« أنجز حرّ ما وعد »

اشترك بتخريجه المفضل .

« وقعوا في وادي جدبات »

اشترك بتخريجه الاصمعي .

« وردوا حياض غثيم »

اشترك بتخريجه ثعلب .

« هنتت ولا تنكه »

اشترك بتخريجه أبو عبيد ، وأبو الهيثم ، وأبو مسرو .

« أهون مظلوم عجوز معقوقه »

انفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ٢٧ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٧ )

امثال .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ٣٤ ) مثل .

## ١١ - الفراء .

« انّ العَوَانَ لَا تَعْلَمُ الخِمْرَةَ »

اشترك بتخريجه الكسائي .

« آهة وميهة »

اشترك بتخريجه الاصمعي .

« انّه لحول قلب »

اشترك بتخريجه الاصمعي .

« اتق الله في جنب اخيك ولا تقدح في ساقه »

اشترك بتخريجه ابن عرفة .

« أثقل من الزّواقي »

اشترك بتخريجه محمد بن قدامة .

« أثقل من الكانون »

اشترك بتخريجه المفضل ، والاصمعي ، وأبو عبيدة ، والطبري .

« أخبرته خبوري وشقوري وفقوري »

اشترك بتخريجه أبو الجراح ، وأبو الهيثم .

« ربما ذلك على الراي الظنون »

اشترك بتخريجه أبو الهيثم .

« سقط في يده »

اشترك بتخريجه الاخفش ، وأبو عمرو ، وثعلب ، والزجاج ، وأبو القاسم الزجاجي ، وأبو حاتم .

« صرحت بجلذان »

اشترك بتخريجه الجوهري ، وابن الاعرابي ، وحمزة .

« عنده من الماء عائرة عين »

اشترك بتخريجه أبو حاتم .

« الغبط خير من الهبط »

انفرد بتخريجه .

« افلت فلان جريمة الذقن »

اشترك بتخريجه يونس ، وأبو زيد .

« افعل كذا وخلاك ذم »

اشترك بتخريجه ابن السكيت .

« أقصته شعوب »

انفرد بتخريجه .

« أكذب من الاخذ الصباحان »

له قصة ، وانفرد بتخريجه .

« أكسى من بصلة »

اشترك بتخريجه أبو الهيثم ، وابن جني .

« لقيته صكة عُمى »

اشترك بتخريجه اللحياني .

« لا دويت ولا أثليت »

انفرد بتخريجه .

« الأم من راضع »

اشترك بتخريجه المفضل ، وأبو عمرو ، وأبو ملي اليمامي .

« ماله سم ولا صم »

انفرد بتخريجه .

« ما تسالم خيلاه كذباً وما تساير خيلاه

كذباً »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« متى يأتي غواثك من تغيث »

انفرد بتخريجه .

« التقذ عند الحافرة »

اشترك بتخريجه ابن الانباري ، وثعلب ، والاصمعي .

« وقَعُوا في تحوطر »

انفرد بتخريجه .

« وقعت في مرتعة فعيثي »

انفرد بتخريجه .

« هم في أمر لا يُنلدي وليده »

اشترك بتخريجه أبو عبيد ، والاصمعي ، والكلابي .

« اليوم ظكّم »

انشد .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ١٩ ) مثل .  
وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٨ )  
امثال .  
وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ٢٨ ) مثل .

## ١٢ - ابن الكلبي .

« كبر عمرو عن الطوق »  
له قصة ، واشترك بتخريجها المفضل .  
« كل شاة برجلها معلقة »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« امنع من عنز »  
روى قصته واشترك بتخريجها اسحق بن ابراهيم  
الموصلي ، وابن الاعرابي .  
« انكح من ابن الغز »  
اشترك بتخريجها ابو اليقظان ، وحمزة .  
« وافق شن طبقة »  
له قصة ، واشترك بتخريجها الشرقي بن القطامي ،  
والاصمي ، وابو عبيدة .  
« اودى عتيب »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اوق للشئ من شن طبقة »  
اشترك بتخريجها حمزة ، والشرقي بن القطامي .  
« هما كركبتي البعير »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« يا بعضي دع بعضاً »  
روى قصته واشترك بتخريجها أبو عبيد .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ٩ ) امثال .  
وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك  
بتخريجها ( ٦ ) امثال .  
وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٥ )  
امثال .  
وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد  
بتخريجها ( ٥ ) امثال .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ٢٥ ) مثلاً .

## ١٣ - محمد بن حبيب .

« آلف من غراب عقدة »  
اشترك بتخريجها ابن الاعرابي .  
« ابخل من مارد »  
له قصة ، واشترك بتخريجها ابو الندى ، وحمزة ،  
وابن دريد ، وابو حاتم ، وابو عبيدة .  
« ابصر من زرقاء اليمامة »  
روى قصته واشترك بتخريجها الجاحظ .  
« ابصر من عقاب ملاع »  
اشترك بتخريجها ابو زيد ، وابو عمرو .

« ان الجبان حتفه من فوقه »  
انفرد بتخريجها .  
« اخذه اخذ سبعة »  
اشترك بتخريجها الاصمي ، وابن الاعرابي .  
« اليك يساق الحديث »  
له قصة ، وانفرد بتخريجها .  
« انا النذير العريان »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اذا ما القارظ العنزي آبا »  
روى قصته واشترك بتخريجها أبو الندى .  
« تركته جوف حمار »  
اشترك بتخريجها الاصمي .  
« جلدّها بآيسر ابن الغزّ »  
اشترك بتخريجها ابو اليقظان .  
« حدا حدا وراعا بندقة »  
له قصة ، واشترك بتخريجها الشرقي بن القطامي .  
« احمى من مجير الجراد »  
روى قصته واشترك بتخريجها ابن الاعرابي .  
« اخلف من نار الجاحب »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اخلى من جوف حمار »  
له قصة ، واشترك بتخريجها الكلبي ، وابو بصر ،  
والاصمي ، وفروة بن سعيد ، وعفيف الكندي .  
« ربّ زارع لنفسه حاصد سواه »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« ازنى من هير »  
انفرد بتخريجها .  
« شنشنة اعرها من اخزم »  
روى قصته واشترك بتخريجها شمر ، والليث .  
« طارت بهم العنقاء »  
روى قصته واشترك بتخريجها الخليل .  
« القول ما قالت حدام »  
انفرد بتخريجها .

« أبرد من عبقّر »

اشترك بتخريجه أبو عمرو ، والمبرد ، وابن  
الاعرابي ، وأبو عبيدة .

« أتيّس من تيوس تويت »

اشترك بتخريجه حمزة .

« أتيّس من تيوس البيّاع »

اشترك بتخريجه حمزة ، وأبو الحسن النسابه  
الاصبغاني .

« أجبن من المنزوف شرطاً »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيدة .

« أجرا من فارس خصاف »

روى قصته واشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وابن  
دربند .

« أجبن من صافر »

اشترك بتخريجه أبو عبيد ، وابن الاعرابي ، وأبو  
عبيدة .

« أجبن من هجرس »

انفرد بتخريجه .

« أجوع من ذئب »

انفرد بتخريجه .

« أجنّ من دقّة »

انفرد بذكره .

« أحق من راعي ضان ثمانين »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد ، والجاحظ .

« أخيل من ثعلب في استه عهنة »

انفرد بذكره .

« أسرع من المهشمة »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وحمزة ، وابن  
فارس ، والاسمي ، وأبو عمرو .

« اسرق من تاجة »

انفرد بذكره .

« أصبر من عود بدفيه جلب »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أصبر من ذي ضاغطٍ معرك »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أصنع من سرفة »

اشترك بتخريجه البيهقي ، وأبو عمرو .

« أضلّ من يد في رحم »

انفرد بتخريجه .

« أعطش من ثعالة »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« من الخواطىء سهم صائب »

انشد .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ١٢ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٣ )

امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بذكرها ( ٣ )

امثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد

بتخريجها مثلين .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك

بتخريجها مثلين .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ٢٣ ) مثلاً .

#### ١٤ - ابن السكيت .

ذكره باسم « ابن السكيت » في الامثال كلها ولكنه

ذكره باسم « يعقوب » مضافاً الى « ابن السكيت »

في المثل « قد وني طرفاه » .

« اتّها مِنّي لَا صِرْرى »

انفرد بتخريجه .

« انك لا تدري علام ينزأ هرمك »

انفرد بتخريجه .

« بلدة يتنادى اصرامها »

انفرد بتخريجه .

« تمسك بحردك حتى تدرك حقلك »

انفرد بتخريجه .

« أحقق من جهيزة »

انفرد بتخريجه .

« أخيب من حنين »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد ، والشرقي

ابن القطامي .

« رجع بخفي حنين »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد .

« سكت ألفاً ونطق خلفاً »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« سداد من عوز »

اشترك بتخريجه ثعلب ، والنضر بن شميل .

« أشام من منشم »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عمرو ،

والاسمي .

« أطرى فانك ناعلة »

اشترك بتخريجه أبو عبيد .



« على يدي عدل »

انفرد بتخريجه .

« العاشية تهيج الآية »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابوالنجم ، والفضل .

« العلفوف مولع بالصوف »

انفرد بتخريجه .

« أعدى من الثوباء »

اشترك بتخريجه حمزة .

« افعل كذا واخلاك ذم »

اشترك بتخريجه الفراء .

« قدوني طرفاه »

انفرد بتخريجه .

« كل الصيّد في جوف الفرا »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد .

« ما يدري أيختر أم يذيب »

انشد .

« ما نَحْنِي مِيتَاحَ الْعَلُوقِ »

اشترك بتخريجه المندري .

« النزائ لا القرائب »

انفرد بتخريجه .

« أنوم من كلب »

اشترك بتخريجه حمزة .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ١٢ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٩ )

امثال .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ٢٢ ) مثل .

## ١٥ - أبو الندى :

« اذا ما القارظ العنزي آبا »

له قصة واشترك بتخريجه ابن الكلبي .

« أبخل من مادر »

له قصة ، واشترك بتخريجه محمد بن حبيب ،

وحمزة ، وابن دريد ، وأبو حاتم ، وأبو عبيدة .

« أجرا من خاصي خصاف »

انفرد بتخريجه .

« أجرد من صخرة ومن صلعة »

اشترك بتخريجه الشيباني .

« دار من رها »

انفرد بتخريجه .

« سدك بامرئ جملة »

اشترك بتخريجه أبو زيد .

« أشام من خوتعة »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة .

« أشام من ورقاء »

اشترك بتخريجه أبو عبيد ، وحمزة .

« أضبط من عائشة بن عثم »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة ، والمندري .

« أضيع من دم سلاغ »

اشترك بتخريجه حمزة ، والنضر بن شميل .

« أضل من قارظ عنزة »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« أطب من ابن حذيم »

انفرد بتخريجه .

« أعيان من يد في رحم »

انفرد بتخريجه .

« أغلم من تيس بني حمان »

اشترك بتخريجه حمزة .

« في بطن زهمان زاده »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وأبو

المهشم ، وابن دريد ، وأبو عمرو .

« اقلب قلاب »

له قصة ، واشترك بتخريجه الازهري ، ومس-

المفيد أن اذكر ان المثل ذكر مرتين كما اشترت الى

ذلك حين ذكر كتاب أبي الندى في الامثال ، وفي

المرة الثانية ذكر الازهري .

« أقود من مهر »

انفرد بتخريجه .

« اقوى من مطاعيم الريح »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« اقفر من ابرق العزاف ومن برة خفاف »

انفرد بتخريجه .

« اكره من خصلتي الضبع »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة .

« الزق من جعل والزق من قرنبى »

انفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ١٤ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٧ )

امثال .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ٢١ ) مثل .

ان عدد الامثال التي انفرد بتخريجها  
( ١١ ) مثل .  
وعدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ٨ ) امثال .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١٩ ) مثل .

## ١٧ - يونس .

ذكره باسم « يونس » في عشرة امثال ، وذكره  
باسم « يونس بن حبيب » في سبعة امثال ، وذكره  
باسم « يونس النحوي » و « يونس » في مثل  
واحد وهو الاخير .  
« ان كنت غضبي فعلى هنك فاغضبي »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« انها الابل بسلامتها »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« ان لا تجد عارماً تعترم »  
انشد .  
« بعد الهياط والمياط »  
اشترك بتخريجها ابو الهيثم .  
« تخوئي النصيح من حول النىء »  
انفرد بتخريجها .  
« جاورينا واخبرينا »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« جف حجرك وطاب شرك اكلت رهشاً  
وحطبت قمشاً »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« حَقَّ لِفَرَسٍ يَمِيطُ وَاَنْسَ »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اسائر اليوم وقد زال الظهر »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اضي لي اقدح لك »  
انفرد بتخريجها .  
« على اهلها تجني براقش »  
روى قصته واشترك بتخريجها ابو عمرو ،  
والشرقي بن القطامي .  
« اعرف ضرطي بهلال »  
روى قصته وانفرد بتخريجها .  
« اعطني حظي من شواية الرضف »  
روى قصته واشترك بتخريجها ابو عمرو ، وشمس .  
« اقلت فلان جريعة الذقن »  
اشترك بتخريجها الفراء ، وابو زيد .

ذكره باسم « الخليل » في الامثال كلها ، ولكنه  
ذكره باسم « الخليل بن احمد » في مثل واحد  
هو « اسرع من العير » .

« اذا زحف البعير اعيته اذناه »  
انفرد بتخريجها .

« ابرد من عفرس »  
انفرد بتخريجها .

« سرعان ذا اهالة »  
له قصه ، وانفرد بتخريجها .

« اسرع من رول الحضيض »  
انفرد بتخريجها .

« اسرع من العير »  
اشترك بتخريجها ابو حاتم ، وابو عبيدة ،  
والاسمي ، وابو عمرو .

« ضرم شذاه »  
انفرد بتخريجها .

« طارت بهم العتقاء »  
له قصه ، واشترك بتخريجها ابن الكلبي .

« اطرقت كرا ان النعامة في القرى »  
اشترك بتخريجها ابو الهيثم .

« ظمأ قامح خير من رى فاضح »  
انفرد بتخريجها .

« عيشي جعار »  
اشترك بتخريجها ابو عمرو ، والمبرد .

« عي بالاسناف »  
اشترك بتخريجها الاسمي ، والزهري ، والليث .

« كالفخرة بجدح ربتها »  
اشترك بتخريجها ابو عبيدة .

« كانه النكة حمرة »  
انفرد بتخريجها .

« لارينك لحاً باصراً »  
اشترك بتخريجها ابو زيد .

« لقي فلان ويساً »  
انفرد بتخريجها .

« لا اقله دهر الدهاير »  
انفرد بتخريجها .

« ماله هارب ولا قارب »  
اشترك بتخريجها الاسمي .

« ياجهيرة »  
انفرد بتخريجها .

« اليمين الفومس تدع الدار بلاقع »  
انفرد بتخريجها .

« لم أذكر البقل باسمائه »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« لو كان درا لم تثل »

انفرد بتخريجه .

« لا أحب تخديش وجهه صاحب »

روى قصته ، وانفرد بتخريجه .

« الحن من قينتي يزيد »

اشترك بتخريجه ابن دريد ، والجاحظ ، ومحمد

ابن سلام الجعفي ، وابو حاتم ، والاصمعي .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي روى قصصها وانفرد

بتخريجها ( ٩ ) امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٣ )

امثال .

وعدد الامثال التي اشترك بتخريجها ( ٣ )

امثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك

بتخريجها مثلين .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها ( ١٨ )

مثلا .

## ١٨ - المبرد .

« ابرد من عبقر »

اشترك بتخريجه محمد بن حبيب ، وابو عمرو ،

وابن الاعرابي ، وابو عبيدة .

« تربت يدك »

اشترك بتخريجه ابو عبيد .

« تفاضل كأنك واسطي »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« الحق ابلغ والباطل لجلج »

انفرد بتخريجه .

« رهبوت خير من رحموت »

انفرد بتخريجه .

« رثمت له يوفيم »

انشد .

« زوج من عود خير من قعود »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أسرع من نكاح أم خارجة »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة .

« أسمع من سمع »

اشترك بتخريجه حمزة ، وبهي بن حكيم ويقال

يحيى بهيم .

« أصول من جمل »

اشترك بتخريجه حمزة ، وابو زيد .

« أطري فانك ناعلة »

اشترك بتخريجه ابن السكيت ، وابو عبيد .

« عيشي جعار »

اشترك بتخريجه ابو عمرو ، والخليل .

« أفسد من الضبع »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وحمزة ، وابو

بكر بن شقير ، وسيبويه .

« لم يضع من مالك ما وعظك »

انفرد بتخريجه .

« ما يوم حليمة بسر »

له قصة ، اشترك بتخريجه عبدالرحمن بن الفضل ،

وابو الهيثم .

« ماء ولا كصداء »

روى قصته ، واشترك بتخريجه الفضل ،

والجوهري ، وابو علي الفروي .

« أوطأ من الرّياء »

انفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ٩ ) امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٤ )

امثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد

بتخريجها مثلين .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك

بتخريجها مثل واحد .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ١٧ ) مثل .

## ١٩ - المنذري .

ذكره باسم « المنذري » في الامثال كلها ، ولكنه

ذكره باسم « ابو الفضل المنذري » و « ابو

الفضل » في مثل واحد هو « دهدرين سمدالعين » .

« الادده فلاده »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي ،

والاصمعي ، والكلبي .

« اذا اتاك أحد الخصمين وقد فقئت عينه

فلا تقض له حتى يأتيك خصمه فلعله قد

فقئت عيناه جميعاً »

انفرد بتخريجه .

« استأصل الله عرفاته »

اشترك بتخريجه أبو عمرو ، والليث ، وابن فارس ، والأزهري .

« أحق من دقة »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة ، والمفضل ، والليث .

« ده درين سعد القين »

اشترك بتخريجه أبو زبيد ، وأبو عبيدة ، والأصمعي ، وأبو عبيد ، والكلابي .

« شغلت شعابي جدواي »

انفرد بتخريجه .

« أضبط من عائشة بن عثم »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة ، وأبو الندى .

« ظَنُّوا بَنِي الظُّنَّانَاتِ »

له قصة ، وانفرد بتخريجه .

« عى الصمت أحسن من عى المنطق »

اشترك بتخريجه ابن عون ، والأصمعي .

« غرني برداك من خدافلي »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو الهيثم .

« فرارة تسفحت فرارة »

اشترك بتخريجه الأصمعي .

« قد أفرخ روعه »

اشترك بتخريجه الأزهري ، وأبو الهيثم .

« ما نَحَنَى مِناحَ العُلُوقِ »

اشترك بتخريجه ابن السكيت .

« هو درج يدك »

اشترك بتخريجه الشرقي بن القطامي ، وأبو عمرو .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ١١ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٣ )

امثال .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ١٤ ) مثل .

## ٢٠ - اللحياني .

ذكره باسم « اللحياني » في الامثال كلها ، ولكنه

ذكره باسم « أبو الحسن اللحياني » في مثل واحد

هو « التمر بالسويق » .

« تركتهم في كصيصة الظبي »

انفرد بتخريجه .

« التمر بالسويق »

انفرد بتخريجه .

« حدس لهم بمطفئة الرصف »

اشترك بتخريجه أبو زيد .

« الخيل تجري على مساويها »

انفرد بتخريجه .

« ليس قطا مثل قطي »

روى اسطوره واشترك بتخريجه الاصمعي .

« لقيته صكة عمي »

له قصة ، واشترك بتخريجه الفراء

« لا افعله ما جمر ابن جمر »

انفرد بتخريجه .

« لا تعجل بالانباض قبل التوتير »

انفرد بتخريجه .

« لا افعل كذا ما غبا غبيس »

اشترك بتخريجه الخوازمي ، وابن الاعرابي ،

والاموي ، والأزهري .

« ما بالدار شفر »

انفرد بتخريجه .

« ما أمانة من هند »

انفرد بتخريجه .

« هم في مثل حواء الناقة »

انفرد بتخريجه .

« هو بين حاذف وقاذف »

روى اسطوره وانفرد بتخريجه .

« هو الضلال بن بهلّل »

انفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٩ )

امثال .

وعدد الامثال التي اشترك بتخريجها ( ٣ )

امثال .

وعدد الامثال التي روى اسطورتها وانفرد

بتخريجها مثل واحد .

وعدد الامثال التي روى اسطورتها

واشترك بتخريجها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها

( ١٤ ) مثل .

## ٢١ - الجاحظ .

ذكره باسم « الجاحظ » في الامثال كلها ، ولكنه

ذكره باسم « عمرو بن بحر الجاحظ » في المثلين

« أقرى من أكل الخبز » و « ألحن من قننى يزيد »

وذكره باسم « ابن بحر » في المثل « الام من جدرة

والام من ضبارة » .

« استأصل الله عرقاته »

اشترك بتخرجه أبو عمرو ، والمنذري ، وابن فارس ، والأزهري .

« أنه لوهون الفقار »

انفرد بتخرجه .

« تيسي جعار »

انفرد بتخرجه .

« جاء بالثرة »

اشترك بتخرجه الاصمعي ، والاخفش .

« حَتَنِي لا خَيْرَ في سهمٍ زليخ »

انفرد بتخرجه .

« حَوَّلَ الصَّلِيَّانِ الزَّمْزَمَةَ »

اشترك بتخرجه أبو زياد .

« أحقق من دغة »

له قصة ، واشترك بتخرجه حمزة ، والمنذري ، والمفضل .

« أخنث من هيت »

اشترك بتخرجه أبو عبيد ، وابن الاعرابي ، والأزهري ، والشافعي .

« رمى فيه بارواقه »

انفرد بتخرجه .

« شئشنة اعرفها من أخزم »

اشترك بتخرجه ابن الكلبي ، وشر .

« عي بالاسناف »

اشترك بتخرجه الخليل ، والاصمعي ، والأزهري .

« عَقَرَأ حَلَقَأ »

اشترك بتخرجه أبو عبيد ، وأبو نصر احمد بن حاتم .

« ماز رأسك والسيف »

له قصة ، واشترك بتخرجه الاصمعي ، والأزهري .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخرجهها ( ٩ ) امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بتخرجهها ( ٤ ) امثال .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخرجهها ( ١٣ ) مثل .

« ان بني صبيّة صيفيون »

أفلح من كان له ربيعون »

له قصة ، واشترك بتخرجه أبو عبيد .

« أبصر من زرقاء اليمامة »

له قصة ، واشترك بتخرجه محمد بن حبيب .

« أحزم من فرخ العقاب »

انفرد بتخرجه .

« أحقق من راعي ضان ثمانين »

له قصة ، واشترك بتخرجه محمد بن حبيب ، وأبو عبيد .

« أسأل من فلحس »

روى قصته واشترك بتخرجه أبو عبيد .

« أشجع من ليث عفرين »

اشترك بتخرجه الاصمعي .

« أقود من ظلمة »

له قصة ، وانفرد بتخرجه .

« أقرى من أكل الخبز »

اشترك بتخرجه أبو عبيدة ، وحمزة .

« أكسب من نملة وذرة وفارة وذئب »

انفرد بتخرجه .

« لكل اناس في بعيرهم خبر »

انفرد بتخرجه .

« الام من جدرة والام من ضبارة »

انفرد بتخرجه .

« الذّ من الغنيمة الباردة »

انفرد بتخرجه .

« الحن من قينتي يزيد »

اشترك بتخرجه ابن دريد ، ومحمد بن سلام الجمحي ، ويونس ، وأبو حاتم ، والاصمعي ، والبستي .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي انفرد بتخرجهها ( ٦ ) امثال .

وعدد الامثال التي اشترك بتخرجهها ( ٦ ) امثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك بتخرجهها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخرجهها ( ١٣ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٣ )  
امثال .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١٣ ) مثل .

## ٢٤ - ثعلب .

« تكلتك الجمل »  
اشترك بتخريجه ابن فارس .  
« سقط في يده »  
اشترك بتخريجه الاخفش ، وابو عمرو ، والفراء ،  
والزجاج ، وابو القاسم الزجاجي ، وابو حاتم .  
« سداد من عوز »  
اشترك بتخريجه ابن السكيت ، والنضر بن شميل .  
« أغنى عنه من الثقة عن الرقة »  
اشترك بتخريجه حمزة ، وابن دريد ، والجوهري ،  
والازهرى ، وابن الاعرابي .  
« افضيت اليه بشقوري »  
اشترك بتخريجه ابو سعيد ، والازهرى .  
« قد حيل بين العمر والنزوان »  
روى قصته ، واشترك بتخريجه ابو عبيدة .  
« لكل ساقطة لاقطة »  
اشترك بتخريجه الاصمعي .  
« لا يوجد العجول محموداً »  
اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .  
« النقد عند الحافرة »  
اشترك بتخريجه ابن الانباري ، والفراء ،  
والاصمعي .  
« نجوت وأرهنتم مالكا »  
اشترك بتخريجه الاصمعي .  
« أودت بهم عقاب ملاح »  
اشترك بتخريجه ابو عبيد ، وابن دريد .  
« وردو أحياء غتيم »  
اشترك بتخريجه الازهرى .  
« هو ينسى ما يقول »  
انفرد بتخريجه .  
ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ١١ ) مثل .  
وعدد الامثال التي انفرد بها مثل واحد .  
وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك  
بتخريجها مثل واحد .  
ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١٣ ) مثل .

ذكره باسم « ابن دريد » في الامثال كلها ، ولكنه  
ذكره باسم « ابو بكر بن دريد » في المثل « ابخل  
من مادر » ، وذكره باسم « ابو بكر » في المثل  
« أغنى عنه من الثقة عن الرقة » ، وذكره باسم  
« ابو بكر بن دريد » و « ابو بكر » في المثل « الحن  
من قينتي يزيد » .

## « ابخل من مادر »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابو الندى ، ومحمد  
ابن حبيب ، وحمزة ، وابو حاتم ، وابو عبيدة .

## « تشمرت مع الجاري »

له قصة ، وانفرد بتخريجه .

## « أجرا من فارس خصاف »

له قصة ، واشترك بتخريجه محمد بن حبيب ،  
وابن الاعرابي .

## « أرعن من هواء البصرة »

اشترك بتخريجه الازهرى .

## « أعطاه يقوف رقبته »

انفرد بتخريجه .

## « غرثان فاربكوا له »

له قصة ، وانفرد بتخريجه .

## « أغنى عنه من الثقة عن الرقة »

اشترك بتخريجه حمزة ، والجوهري ، والازهرى ،  
وثعلب ، وابن الاعرابي .

## « في بطن زهمان زاده »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابو الندى ، وابن  
الاعرابي ، وابو الهيثم ، وابو عمرو .

## « كرهت الخنازير الحميم الموغر »

اشترك بتخريجه ابو عبيد .

## « الذ من زبد بزب والذ من زبد بنرسميان »

اشترك بتخريجه حمزة .

## « الحن من قينتي يزيد »

اشترك بتخريجه حمزة ، والجاحظ ، ومحمد بن  
سلام الجمعي ، ويونس ، وابو حاتم ، والاصمعي .

## « ما الخوافي كالقلبة ولا الخناز »

كالثعبنة »

انفرد بتخريجه .

## « أودت بهم عقاب ملاح »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، وثعلب .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها

( ١٠ ) امثال .

ذكره باسم « الشرقي بن القطامي » في ثمانية  
امثال ، وذكره باسم « الشرقي » في خمسة منها  
وهي : « دون ذا وينفق الحمار » و « اطعمتك يد  
شبت ثم جاءت ولا اطعمتك يد جاءت ثم شبت »  
و « اكفر من حمار » و « نام نومة مبود » .  
و « هيهات هيهات الجنب الاخضر » .

« حذا حذا وراءك بندقة »

روى قصته واشترك بتخريجه ابن الكلبي ، وابو  
عبدة .

« اخيب من حنين »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« دون ذا وينفق الحمار »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« اريها استها وترني القمر »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« السليم لا ينام ولا ينيم »

روى قصته واشترك بتخريجه المفضل ، والكلبي .

« اطعمتك يد شبت ثم جاءت ولا اطعمتك  
يد جاءت ثم شبت »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« على اهلها تحني براقش »

روى قصته واشترك بتخريجه يونس ، وابو عمرو .

« اكفر من حمار »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« نام نومة مبود »

روى قصته واشترك بتخريجه المفضل .

« وافق شن طبقة »

روى قصته واشترك بتخريجه الاسمي ، وابو  
عبدة ، وابن الكلبي .

« أوفق للشيء من شن لطبة »

اشترك بتخريجه حمزة ، وابن الكلبي .

« هيهات هيهات الجنب الاخضر »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« أهون من قعيس على عمته »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي روى قصصها وانفرد  
بتخريجها ( ٧ ) امثال .

وعدد الامثال التي روى قصصها واشترك  
بتخريجها ( ٥ ) امثال .

وعدد الامثال التي اشترك بتخريجها مثل  
واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١٣ ) مثل .

« اخفى من الماء تحث الرقة »

اشترك بتخريجه حمزة .

« اخب من ذئب الخمر واخب من ذئب  
الفضى »

اشترك بتخريجه حمزة ، وابنة الخس ، وابن  
الاعرابي ، والازهري .

« ادق من خيط باطل »

انفرد بتخريجه .

« رماه الله بالصدام والاولق والجدام »

اشترك بتخريجه الازهري ، والريائي .

« صرحت بجلذان »

اشترك بتخريجه الفراء ، وابن الاعرابي ، وحمزة .

« غثك خير من سمين غيرك »

له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل ، والاسمي ،  
وابو عمرو ، والازهري ، وسيبويه .

« أغنى عنه من الثفة عن الرقة »

اشترك بتخريجه ابن دريد ، والازهري ، ولعلب ،  
وابن الاعرابي .

« في وجه المال تعرف امرته »

اشترك بتخريجه صاحب الديوان ( الفارابي ) ،  
والازهري ، وابو زيد .

« الحق الحس بالاس »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، والازهري .

« لا تمظني وتمظطي »

اشترك بتخريجه ابو عبيد ، والمودج .

« لا تجعل بجنبك الاسدة »

اشترك بتخريجه السلمي .

« ماء ولا كصداء »

له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل ، والمبرد ،  
وابو علي الفسوي .

« وقعوا في وادي تضلل وتخيب »

اشترك بتخريجه الكسائي .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ١٢ ) مثل .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها مثل  
واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١٣ ) مثل .

« سميتك الفشفاش ان لم تقطع »

انفرد بتخريجه .

« أسرع من العير »

اشترك بتخريجه الخليل ، وأبو عبيدة ،  
والاصمي ، وأبو عمرو .

« عنده من المال عائرة عين »

اشترك بتخريجه الفراء .

« لعن الله معزى خيرها خطئة »

اشترك بتخريجه أبو مبيد ، والاصمي .

« لا مدثن غَضَنَكَ »

انشد .

« من بطل ذيله ينتطق به »

اشترك بتخريجه الاصمي .

« يومٌ بيوم الحَقَضِ المَجْوَرِ »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ٨ ) امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها مثل  
واحد .

وعدد الامثال التي روى قصصها وانفرد  
بتخريجها مثل واحد .

وعدد الامثال التي انشد فيها مثل واحد .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١١ ) مثل .

## ٢٩ - المؤرج ، أبو فيد .

ذكره باسم « المؤرج » في الامثال كلها ، ولكنه  
ذكره باسم « المؤرج بن عمرو (١) السدوسي في المثل  
« من العجز والتواني نتجت الفاقة » .

« انه ليحرق علي الارم »

اشترك بتخريجه الاصمي .

« بلغ السيل الزبى »

انفرد بتخريجه .

« سيري على غير شَجَرٍ فاني غير متعته  
له »

انفرد بتخريجه .

« صرّ عليه الفز وأسته »

انفرد بتخريجه .

(١) الصحيح هو « عمر » لا « عمرو » .

« انما سميت هائناً لهنأ »

اشترك بتخريجه الاموي .

« ان العوان لا تعلم الخيمرة »

اشترك بتخريجه الفراء .

« خير انايك تكفئين »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وأبو عبيد .

« ذهب المحلق في بنات طمار »

اشترك بتخريجه الاصمي .

« ارق على نالملك »

انفرد بتخريجه .

« رب نعل شر من الحفاء »

اشترك بتخريجه الخليل .

« سمعاً لا بلفاً »

انفرد بتخريجه .

« كفى قوماً بصاحبهم خيراً »

اشترك بتخريجه المروزقي .

« لا يلتاط هذا بصفري »

انفرد بتخريجه .

« لا اصل له ولا فصل »

انفرد بتخريجه .

« وقعوا في وادي تضلل وتخيّب »

اشترك بتخريجه الجوهري .

ويلاحظ ما يأتي :

ان عدد الامثال التي اشترك بتخريجها  
( ٧ ) امثال .

وعدد الامثال التي انفرد بتخريجها ( ٤ )  
امثال .

ومجموع الامثال التي ساهم بتخريجها  
( ١١ ) مثل .

## ٢٨ - أبو حاتم .

« اجور من قاضي سدو »

اشترك بتخريجه الازهري ، والطبري

« اخذوا طريق العنصلين »

اشترك بتخريجه الاصمي .

« أبخل من مادر »

له قصة ، واشترك بتخريجه أبو الندى ، ومحمد

ابن حبيب ، وحزمة ، وابن دريد ، وأبو عبيدة .

« سقط في يده »

اشترك بتخريجه الاخفش ، وأبو عمرو ، وعلب ،

والزجاج ، والفراء ، وأبو القاسم الزجاجي .



« كفضل ابن المخاض على الفصيل »  
انفرد بتخريجه .

« لا تعطيني وتعظمي »  
اشترك بتخريجه الجوهرى ، وأبو عبيد .  
« من العجز والتواني نتجت الفاقة »  
انفرد بتخريجه .  
« وسع رقاع قوم »  
انفرد بتخريجه .

### ٣٠ - أبو اليقظان .

« جلدها باير ابن الغز »  
اشترك بتخريجه ابن الكلبي .  
« أحزم من سنان »  
انفرد بتخريجه .  
« أصبح من عمر أبي سيارة »  
انفرد بتخريجه .  
« أقرى من أرماق المقوين »  
انفرد بتخريجه .  
« أكذب من المهلب »  
انفرد بتخريجه .  
« أنكح من ابن الغز »  
اشترك بتخريجه ابن الكلبي ، وحزمة .  
« أنجب من فاطمة بنت الخرشب الانمارية »  
له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة .  
« أهون من قبالة على الحجاج »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .

### ٣١ - ابن فارس .

« استأصل الله عرقاته »  
اشترك بتخريجه أبو عمرو ، والمنذرى ، والليث ،  
والأزهري .

« تقبل الرجل أباه »  
انفرد بتخريجه .

« أتبع من تولب »  
اشترك بتخريجه نيبويه .

« ثكَلْتِكَ الْجَيْلُ »  
اشترك بتخريجه ملب .

« أسرع من المهشمة »  
اشترك بتخريجه محمد بن حبيب ، وابن الاعرابي ،  
وحزمة ، والأصمى ، وأبو عمرو .

« لا آتيك سجييس عجيس »  
انفرد بتخريجه .

« ملحه على ركبته »  
اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وأبو سعيد .

### ٣٢ - الاموي .

« انما سميت هائنا لتهنا »  
اشترك بتخريجه الكسائي .

« احدى ليالك فهيسى هيسى »  
انفرد بتخريجه .

« باذن السماع سميت »  
انفرد بتخريجه .

« جاء بالهوى والجيء »  
انفرد بتخريجه .

« رتوا يحلب الإبكار »  
انفرد بتخريجه .

« أفل ما غبا غبيش »  
انشد .

### ٣٣ - الشعبي .

« انه لنقاب »  
انفرد بتخريجه .

« ان العصا قرعت لذي الحلم »  
له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

« جاء بالشعراء الزبباء »  
انفرد بتخريجه .

« أخبرته بعجري وبجري »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .

« عن صبوح ترقق »  
له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد .

« أموق من الرخمة »  
انفرد بتخريجه .

### ٣٤ - الكلبي .

ذكره باسم « هشام بن محمد الكلبي » و « هشام  
الكلبي » و « هشام بن الكلبي » في ثلاثة أمثال ،  
وذكره باسم « الكلبي » في ثلاثة أمثال أخرى .

« الاده فلاده »

له قصة ، واشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وأبو  
عبيد ، والأصمى ، والمنذرى .

« أخلى من جوف حمار »

روى قصته ، واشترك بتخريجه أبو نصر ،  
والأصمى ، وفروة بن سعيد ، وعفيف الكندي .

« السليم لا ينام ولا ينيم »

روى قصته ، واشترك بتخريجه الفضل ، والشرقي  
ابن القطامي .

« عند جهينة الخبر اليقين »

روى قصته ، واشترك بتخريجه الاسمي ، وابن  
الاعرابي .

« أكثر من الصديق فانك على العدو قادر »  
روى قصته ، وانفرد بتخريجه .

« وعيد الحبارى الصقر »

انفرد بتخريجه .

٢٥ - أبو زياد .

« انّه لا حمر كانه الصّربة »

انفرد بتخريجه .

« حول الصّليان الزّومة »

اشترك بتخريجه الليث .

« في كل شجر نار » واستمجد المروخ  
والغفار »

انفرد بتخريجه .

« المال بيني وبينك شق الابلعة »

انفرد بتخريجه .

« هذا الجني لا ان يكدم الغفر »

اشترك بتخريجه ابو عمرو .

٣٦ - الاخفش .

ذكره باسم « الاخفش » في الامثال كلها ، ولكنه  
ذكره باسم « ابو الحسن الاخفش » في المثل الاول  
فقط .

« ان كنت تريدني فانا لك اريد »

انفرد بتخريجه .

« جاء بالترّه »

اشترك بتخريجه الاسمي ، والليث .

« سواسية كاسنان الحمار »

اشترك بتخريجه الاسمي ، وابو عمرو .

« سقط في يده »

اشترك بتخريجه ابو عمرو ، وعلب ، والفراء ،  
والزجاج ، وابو القاسم الزجاجي ، وابو حاتم .

« أشرب من الهيم »

انفرد بتخريجه .

٣٧ - سيبويه .

« اتبع من تولب »

اشترك بتخريجه ابن فارس .

« جاء القوم قضهم بقضيضهم »

اشترك بتخريجه الاسمي .

« غثك خير من سمين غيرك »

له قصة ، واشترك بتخريجه الفضل ، والاسمي ،  
وابو عمرو ، والجوهري .

« أفسد من الضبع »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي ، وحمة ، وابو  
بكر بن شقير ، والبرد .

« مررت بهم الجماء الفغير »

اشترك بتخريجه ابن الاعرابي .

٣٨ - ابو سعيد .

« حدث حديثين امرأة فان لم تفهم فاربعة »

انفرد بتخريجه .

« عند النوى يكذبك الصادق »

له قصة ، واشترك بتخريجه الفضل .

« أفضيت اليه بشقوري »

اشترك بتخريجه الازمري ، وعلب .

« افق قبل ان يحفر ثراك »

اشترك بتخريجه الباهلي .

« ملحه على ركبته »

اشترك بتخريجه ابن فارس ، وابن الاعرابي .

٣٩ - الاحمر .

« ذهبوا في اليهر »

اشترك بتخريجه ابو عمرو ، وابن السراج .

« اقدح بدفلى في مرخ ثم شد بعد او ارخ »

اشترك بتخريجه المازني ، وابن الاعرابي .

« لقيته في الفطرط »

انفرد بتخريجه .

« لا ابوك نشر ولا التراب نفد »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« ما بها طل ولا ناطل »

انفرد بتخريجه .

٤٠ - الفضل بن محمد الضبي .

ذكره باسم « الفضل بن محمد الضبي » في الثلاثة  
امثال الاولى ، وذكره باسم « الفضل بن محمد بن  
يعلى الضبي » في المثل الرابع .

« ان يبع عليك قومك لا يبع عليك القمر »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« حنت ولات هنت واني لك مقروع »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« حرامه يركب من لا حلال له »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

« اصبح ليل »

روى قصته وانفرد بتخريجه .

## ٤١ - النضر بن شميل

ذكره باسم « النضر بن شميل » في مثلين ، وذكره باسم « النضر » في المثل الاول ، وذكره باسم « ابن شميل » في المثل الثالث .

« بئس السعف أنت يا فتى »

انفرد بتخريجه .

« سيداد من عوز »

اشترك بتخريجه ابن السكيت ، وطلب .

« صكاً ودرهماك لك »

له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل .

« أضيع من دم سلاغ »

له قصة ، واشترك بتخريجه حمزة ، وابو الندى .

## ٤٥ - ابنة الخيس .

« أحذر من قيرلي »

اشترك بتخريجه الأزهرى .

« أخبث من ذئب الخمر وأخبث من ذئب

القضى »

اشترك بتخريجه حمزة ، وابن الأعرابي ،

والأزهري ، والجوهري .

« أخطف من قيرلي »

اشترك بتخريجه حمزة .

« اللذ من المنى »

اشترك بتخريجه بشار بن برد ، وابن المقفع ،

والنظام .

## ٤٦ - الباهلي .

« تطلب أثراً بعد عين »

اشترك بتخريجه ابو عبيد .

« أفق قبل أن يحفر ثراك »

اشترك بتخريجه ابو سعيد .

« ما تقرن بفلان صعبة »

اشترك بتخريجه ابو عبيد .

## ٤٧ - ابو عمرو الشيباني .

« أجرد من صخرة ومن صلعة »

اشترك بتخريجه ابو الندى .

« أشم من نعمة ومن ذئب ومن ذرة »

انفرد بتخريجه .

« أعدى من الشنفري »

اشترك بتخريجه رؤبة .

## ٤٨ - ابو السمح .

« الحسن أحمر »

اشترك بتخريجه الأزهرى .

« القى عليه لطاته »

اشترك بتخريجه ابو عمرو .

« ما دونه شوكة ولا ذباح »

انفرد بتخريجه .

## ٤٩ - النظام .

ذكره باسم « النظام » في مثلين ، وذكره باسم

« ابراهيم النظام » في المثل الثاني .

« أحر من الجمر »

انفرد بتخريجه .

« اللذ من المنى »

اشترك بتخريجه ابنة الخس ، وابن المقفع .

## ٤٢ - الطبري .

« أثقل من الكانون »

اشترك بتخريجه المفضل ، والفراء ، والأصمى ،

وابو عبيدة .

« أجور من قاضي سكدوم »

اشترك بتخريجه الأزهرى ، وابو حاتم .

« ليس كل حين احلب فاشرب »

اشترك بتخريجه ابو عبيد .

« أندس من ظربان »

انفرد بتخريجه .

## ٤٢ - شمر .

« حور في محارة »

اشترك بتخريجه ابن الأعرابي .

« شنشنة أمرفها من أخزم »

اشترك بتخريجه ابن الكلبي ، والليث .

« أعطني حظي من شواية الرصف »

له قصة ، واشترك بتخريجه يونس ، وأبو عمرو .

« ما يعرف الحو من اللو »

انفرد بتخريجه .

## ٤٤ - ابو سعيد الضري .

« أحق الخيل بالركض المعار »

اشترك بتخريجه ابو عبيدة .

« خله درج الضب »

انفرد بتخريجه .

« لا أم لك »

اشترك بتخريجه ابو الهيثم .

« هو يشوب ويروب »

اشترك بتخريجه الأصمى .

« أنم من زجاجة على ما فيها »  
اشترك بتخرجه سهل بن هارون ، وشداد  
الحادي .

#### ٥٥ - عطاء بن مصعب .

« الدّم الدّم والهدم الهدم »  
انفرد بتخرجه .

« قتل ما نفس مخبرها »  
روى قصته وانفرد بتخرجه .

« اليوم ظلم »

اشترك بتخرجه الفراء ، وأبو زيد .

#### ٥١ - الكلابي .

ذكره باسم « الكلابي » في المثلين الثاني والثالث ،  
وذكره باسم « أبو زباد الكلابي » في المثل الاول .

« ده درين سعد القين »

اشترك بتخرجه أبو زيد ، والمنفرد ، وأبو الهيثم ،  
وأبو عبيدة ، والاسمي ، وأبو عبيد .

« لا يسمع أذنًا خمشًا »  
انفرد بتخرجه .

« هم في أمر لا ينادى وليده »

اشترك بتخرجه أبو عبيد ، والفراء ، والاسمي .

#### ٥٢ - الهيثم بن عدي .

« أذن من قرد »  
انفرد بتخرجه .

« أشيق من حبي »  
له قصة ، وانفرد بتخرجه .

« اضل من مؤودة »  
اشترك بتخرجه حمزة .

#### ٥٣ - القتيبي .

« ثل عرشه »  
انفرد بتخرجه .

« أنسب من دغفل »  
انفرد بتخرجه .

#### ٥٤ - ابن الأنباري .

« جاء بالطم والرم »  
اشترك بتخرجه الأزهرى .

« النقد عند الحافرة »  
اشترك بتخرجه ثعلب ، والفراء ، والاسمي .

#### ٥٥ - الرزوقي .

« اجر الأمور على اذلالتها »  
انفرد بتخرجه .

« كفى قوماً بصاحبهم خيراً »  
اشترك بتخرجه الكسائي .

#### ٥٦ - أبو نصر ، أحمد بن حاتم .

ذكره باسم « أبو نصر » في المثل الاول ، وذكره  
باسم « أبو نصر أحمد بن حاتم » في المثل الثاني .

« أخلى من جوف حمار »  
اشترك بتخرجه الكلبي ، والاسمي ، وابن  
الكلبي ، وفروة بن سعيد ، وعفيف الكندي .

« عقرأ حلقاً »

اشترك بتخرجه أبو عبيد ، والليث .

#### ٥٧ - ابن السراج .

« ذهبوا في اليهر »

اشترك بتخرجه أبو عمرو ، والاحمر .

« هو امعة »

اشترك بتخرجه أبو عبيد .

#### ٥٨ - الفارسي .

ذكره باسم « الفارسي » في المثل الاول ، ذكره  
باسم « أبو علي » في المثل الثاني .

« سواة علينا قاتلاه وسالبه »  
انفرد بتخرجه .

« عسى الفوير أبوسا »

له قصة ، واشترك بتخرجه ابن الاعرابي .

#### ٥٩ - أبو النجم .

« العاشية تهيج الأبية »

له قصة ، واشترك بتخرجه ابن السكيت ،  
والمفضل .

« الكمر اشباه الكمر »

اشترك بتخرجه رؤبة .

#### ٦٠ - خلف الأحمر .

« أعجز من هلباجة »

اشترك بتخرجه حمزة ، والاسمي .

« أفرس من بسطام »

اشترك بتخرجه حمزة ، وأبو بكر بن شقيق ،  
وأبو عبيدة ، والاسمي ، وعوانة بن الحكم .

٦١ - أبو بكر بن شقيب .

« أفسد من الضبع »

اشترك بتخرجه ابن الاعرابي ، وحمة ، والمبرد ، وسيبويه .

« أفرس من بسطام »

اشترك بتخرجه حمزة ، وأبو عبيدة ، والاصمعي ، وخلف الأحمر ، وعوانة بن الحكم

٦٢ - روبة .

« قبل الرمء تملأ الكنائن »

انفرد بتخرجه .

« الكمر أشباه الكمر »

اشترك بتخرجه أبو النجم .

٦٣ - المدائني .

« لو وجدت الى ذلك فاكش لفقلته »

روى قصته واشترك بتخرجه الاصمعي .

« ويل للشَّجِي من الخلي »

روى قصته واشترك بتخرجه محمد بن سلام الجمحي .

٦٤ - محمد بن سلام الجمحي .

« الحن من قينتي يزيد »

اشترك بتخرجه حمزة ، وابن دويد ، والجاحظ ، ويونس ، وأبو حاتم ، والاصمعي .

« ويل للشَّجِي من الخلي »

روى قصته ، واشترك بتخرجه المدائني .

٦٥ - الزهري .

« انك بعد في المزاز فقم »

انفرد بتخرجه .

٦٦ - النسابة البكري .

« آفة العلم النسيان »

انفرد بتخرجه .

٦٧ - أبو شبيل .

« انما نعطي الذي اعطينا »

روى قصته واشترك بتخرجه ابن الاعرابي .

٦٨ - ابن عرفة .

« اتق الله في جنب أخيك ولا تقدر في ساقه »

اشترك بتخرجه الفراء .

٦٩ - الزبير بن بكار .

« اتجر من عقرب »

روى قصته وانفرد بتخرجه

٧٠ - أبو الحسن النسابة الاصبهاني .

« أتيس من ثيوس البياح »

اشترك بتخرجه حمزة .

٧١ - محمد بن قدامة .

« أثقل من الزواقي »

اشترك بتخرجه الفراء .

٧٢ - ابن رفاعة .

« جاء ثانيا من عنانه »

انفرد بتخرجه .

٧٣ - أبو عمرو العقيني .

« أجسر من قاتل عقبة »

روى قصته وانفرد بتخرجه .

٧٤ - الحسن ؟ .

« الحليم مطية الجهول »

اشترك بتخرجه أبو عبيد .

٧٥ - ابن سلمة .

« حرباء تنضبه »

انفرد بتخرجه .

٧٦ - أبو الجراح .

« أخبرته خبوري وشقوري وفقوري »

اشترك بتخرجه الفراء ، وأبو الهيثم .

٧٧ - الشافعي .

« أخنث من هيت »

اشترك بتخرجه أبو عبيد ، وابن الاعرابي ، والليث ، والأزهري .

٧٨ - ابن جعدة .

« أخنث من مصفر استه »

روى قصته وانفرد بتخرجه .

٧٩ - فروة بن سعيد .

« أخلى من جوف حمار »

له قصة ، واشترك بتخرجه الكلبي ، وأبو نصر أحمد بن حاتم ، والاصمعي ، وابن الكلبي ، وعفيف الكندي .

٨٠ - عفيف الكندي .

« أخلى من جوف حمار »

له قصة ، واشترك بتخرجه الكلبي ، وأبو نصر أحمد بن حاتم ، والاصمعي ، وابن الكلبي ، وفروة بن سعيد .

- ٨١ - أبو علي لكذة .  
« أخدع من ضَبِّ »  
انفرد بتخريجه .
- ٨٢ - الرياشي .  
« رماه الله بالصدام والاولق والجدام »  
اشترك بتخريجه الجوهري ، والازهري .
- ٨٣ - الزجاج .  
« سقط في يده »  
اشترك بتخريجه الاخفش ، وأبو عمرو ، وثعلب ،  
والفراء ، وأبو القاسم الزجاجي ، وأبو حاتم .
- ٨٤ - أبو القاسم الزجاجي .  
« سقط في يده »  
اشترك بتخريجه الاخفش ، وأبو عمرو ، وثعلب ،  
والفراء ، والزجاج ، وأبو حاتم .
- ٨٥ - الاصطخري .  
« سهمك يا مروان لي شبيع »  
انفرد بتخريجه .
- ٨٦ - أبو زياد الاعرابي .  
« أسمع من قراد »  
انفرد بتخريجه .
- ٨٧ - يحيى بن حكيم ويقال يحيى بن بهيم .  
« أسمع من سمع »  
اشترك بتخريجه حمزة ، والمبرد .
- ٨٨ - ابن أخي عمارة بن عقيل بن بلال بن جرير .  
« أشأم من رغيغ الحولاء »  
روى قصته وانفرد بتخريجه .
- ٨٩ - عبيد ( يحتفل انه عبيد بن شريه ) .  
« صحيفة التلمس »  
روى قصته واشترك بتخريجه الفضل ، والاعشى .
- ٩٠ - الاعشى .  
« صحيفة التلمس »  
روى قصته واشترك بتخريجه الفضل ، وعبيد بن  
شريه .
- ٩١ - أبو السمراء .  
« أطعم من أشمب »  
له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيدة .
- ٩٢ - الفزاري .  
« عنز بها كل داء »  
انفرد بتخريجه .
- ٩٣ - أبو الحسن الطوسي .  
« عنز رجلاً تر عجباً »  
له قصة ، وانفرد بتخريجه .
- ٩٤ - ابن عون .  
« عي الصمت أحسن من عي المنطق »  
اشترك بتخريجه النلري ، والاصمي .
- ٩٥ - صفوان بن محرز .  
« عليه العفاء والذنب العواء »  
اشترك بتخريجه أبو عبيد .
- ٩٦ - عمارة بن عقيل .  
« عرفت شواكل ذلك الامر »  
انفرد بتخريجه .
- ٩٧ - صاحب الديوان ( ربما كان ديوان الأدب  
للفارابي )  
« فِي وَجْهِهِ الْمَالِ تَعَرَّفَ امْرَأَتُهُ »  
اشترك بتخريجه الجوهري ، والازهري ، وأبو زيد .
- ٩٨ - ثمامة .  
« أعق من ضَبِّ »  
اشترك بتخريجه حمزة .
- ٩٩ - الزبدي .  
« أعر من ضَبِّ »  
اشترك بتخريجه الاصمي .
- ١٠٠ - أبو عمرو المدني .  
« أفرس من سم الفرسان »  
اشترك بتخريجه أبو عبيدة .
- ١٠١ - عوانة بن الحكم .  
« أفرس من بسطام »  
اشترك بتخريجه حمزة ، وأبو بكر بن شقير ، وأبو  
عبيدة ، والاصمي ، وخلف الأحمر .
- ١٠٢ - ابن أبي طرفة .  
« قد يبلغ الخضم بالقضم »  
انفرد بتخريجه .
- ١٠٣ - المازني .  
« أقدح بدفلى في مرخ ثم شد بعد أو أرخ »  
اشترك بتخريجه الأحمر ، وأبو الاعرابي .

١٠٤- ابن واقد .

« قد أنصف القارة من رامها »  
له قصة ، واشترك بتخريجه أبو عبيد .

١٠٥- المؤرخ الدوسي .

« قد وقع بينهم حرب داحس والفراء »  
له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل .

١٠٦- أبو محمد الديمري .

« كذلك النجار يختلف »  
له اسطورة ، وانفرد بتخريجه .

١٠٧- الجرمي .

« كان ذلك زمن الفطحل »  
اشترك بتخريجه أبو عبيدة .

١٠٨- ابن جني .

« أكسى من بصلة »  
اشترك بتخريجه أبو الهيثم ، والفراء .

١٠٩- السلامي .

« لا تجعلن بجنبك الأسد »  
اشترك بتخريجه الجوهري .

١١٠- الخوارزمي .

« لا أفعل كذا ما غبا غُبَيْسٌ »  
اشترك بتخريجه اللحياني ، وابن الأعرابي ،  
والأموي ، والأزهري .

١١١- أبو عبدالله .

« لا تهدى الى حماك الكتف »  
اشترك بتخريجه أبو الهيثم .

١١٢- البياري .

« الام من ابن قرصع »  
اشترك بتخريجه الخارننجي .

١١٣- الخارننجي .

« الام من ابن قرصع »  
اشترك بتخريجه البياري .

١١٤- أبو علي اليمامي .

« الام من راضع »  
اشترك بتخريجه المفضل ، وأبو عمرو ، والفراء .

١١٥- بشار بن برد .

« ألد من المنى »  
اشترك بتخريجه ابنة الخس ، وابن المقفع ،  
والنظام .

١١٦- ابن المقفع .

« ألد من المنى »  
اشترك بتخريجه ابنة الخس ، وبشار بن برد ،  
والنظام .

١١٧- خالد بن كلثوم .

« ما يعرف هراً من بر »  
اشترك بتخريجه ابن الأعرابي ، وأبو عبيدة .

١١٨- عبدالرحمن بن المفضل .

« ما يوم حليلة بسر »  
روى قصته واشترك بتخريجه المبرد ، وأبو الهيثم .

١١٩- أبو علي الفسوي .

« ماء ولا كصداء »  
له قصة ، واشترك بتخريجه المفضل ، والمبرد ،  
والجوهري .

١٢٠- نصير .

« ما يساوي متك ذباب »  
انفرد بتخريجه .

١٢١- اسحق بن ابراهيم الموصلي .

« أمتع من عنز »  
روى قصته واشترك بتخريجه ابن الكلبي ، وابن  
الأعرابي .

١٢٢- سهل بن هارون .

« أنم من زجاجة على ما فيها »  
اشترك بتخريجه النظام ، وشداد الحارثي .

١٢٣- شداد الحارثي .

« أنم من زجاجة على ما فيها »  
اشترك بتخريجه النظام ، وسهل بن هارون .

١٢٤- القاضي أبو سعيد .

« وقعوا في تفلّس »  
اشترك بتخريجه أبو زيد .

١٢٥- ابن كثوة .

« ولغ جرّي كان محشوماً »  
اشترك بتخريجه ابن الأعرابي .

١٢٦- الفرزدق .

« أوفى من الحرث بن ظالم »  
له قصة ، وانفرد بتخريجه .

« يا حبذا الامارة ولو على الحجارة »

انفرد بتخريجه .

## ١٢٨- اليزيدي .

« يدي من يده »

انفرد بتخريجه .

\* \* \*

ولانتهائي من ذكر العلماء الذين ورد ذكرهم في كتاب « مجمع الامثال » مع الامثال التي خرجها الميداني عنهم ، اضع امام القاريء الكريم اسماء العلماء الذين ذكرهم الميداني في مقدمة كتابه ، وحسب ترتيب ذكره لهم مع عدد الامثال التي خرجها الميداني عنهم وهم :

اسم العالم	عددا لامثال
١ - ابو عبيدة	٥٦
٢ - ابو عبيد	١٨١
٣ - الاصمعي	١٣٤
٤ - ابو زيد	٤٩
٥ - ابو عمرو	٧٥
٦ - ابو فيد	٨
٧ - الفضل	٧٥
٨ - الفضل بن محمد الضبي	٤
٩ - حمزة	٨٣
١٠ - عبيد بن شريه	١
١١ - عطاء بن مصعب	٣
١٢ - الشرقي بن القطامي	١٣

وبهذه المناسبة لابد لي ان اذكر بعض العلماء الذين ورد ذكرهم في تضاعيف الكتاب وبقدر العدد الذين ذكرهم الميداني في مقدمته ممن ساهموا

بطائفة غير قليلة بتخريج امثال الميداني ولم يرد ذكرهم في المقدمة وهم حسب كثرة امثالهم :

اسم العالم	عددا لامثال
١ - ابن الاعرابي	١٠٤
٢ - ابو الهيثم	٣٩
٣ - الازهري	٣٤
٤ - الفراء	٢٨
٥ - ابن الكلبي	٢٥
٦ - محمد بن حبيب	٢٣
٧ - ابن السكيت	٧٠ ٢٢
٨ - ابو الندى	٢١
٩ - الخليل	١٩
١٠ - يونس	١٨
١١ - المبرد	١٧
١٢ - المنذري	١٤

فاذا قارنا بين هؤلاء العلماء ، وبين من ذكرهم الميداني في المقدمة ، نجد ان هؤلاء العلماء جميعهم ساهموا بتخريج الامثال اكثر مما ساهم « عبيد بن شريه » ، و « عطاء بن مصعب » ، و « الفضل بن محمد الضبي » ، و « ابي فيد » .

ولا ادري لماذا اغفل الميداني ذكر بعض هؤلاء العلماء ، كما لا اعلم كيف ذكر « عبيد بن شريه » ، و « عطاء بن مصعب » ، و « الفضل بن محمد الضبي » ، و « ابي فيد » ، وقد ساهموا على التوالي بهذا القدر من الامثال ( ١ و ٣ و ٤ و ٨ ) بينما اهمل من ساهم بـ ( ١٠٤ ) امثال وهو « ابن الاعرابي » .

كما انه لم يشر الى ابي هلال العسكري صاحب كتاب « جمهرة الامثال » ولا الى ابي منصور الثعالبي واكثر كتبه تتعرض الى الامثال ولا سيما « التمثيل والمحاضرة » و « ثمار القلوب » و « الابيات السائرة » .



# دور الطراز في مدينة السلام

بقلم

فريال داود المختار

المعدة في قسم الآثار - كلية الآداب  
جامعة بغداد

ما ان حلت سنة ١٤٥ هـ / ٧٢٦ م حتى ظهرت عاصمة عباسية جديدة اضيفت الى العواصم الاسلامية التي سبقتها وذلك على يد الخليفة ابو جعفر المنصور وقد عرفت هذه العاصمة باسم مدينة بغداد او مدينة السلام (١) .

ولقد اشتهرت هذه المدينة بعد مدة وجيزة من انشاءها بمبانيها الواسعة فشملت جميع مرافق الحياة وازدهرت صناعاتها وكان من بينها صناعة النسيج وتجارته وقد وصف الخطيب البغدادي مدينة السلام بقوله « ليس لها في الدنيا نظير في جلالة قدرها وفخامة أمرها وكثرة علمائها واعلامها وتميز خواصها وعوامها وعظم اقطارها وسعة اطرافها وكثرة دورها ومنازلها ودروبها وشعوبها ومحالها واسواقها وسككها وازقتها ومساجدها وحماماتها وطرزها ( اي دور حياكتها ) وخاناتها وطيب هوائها (٢) » .

تري اين كانت تنسج منسوجات بغداد التي ذاع صيتها ؟ بلا شك انها كانت تنسج في دور كانت تعرف باسم دور الطراز ، فما معنى الطراز ؟ وما هي انواع دور الطراز ؟ وكيف كانت تتم ادارتها ؟ ومن هم المسؤولون عنها ؟؟

(١) قيل سميت بهذا الاسم لانها تسمية عربية محضة وتفاؤلا بما ورد في القرآن الكريم بقوله تعالى في سورة الانعام الآية (٦) « لهم دار السلام عند ربهم وهو وليهم بما كانوا يعملون » ( مصطفى جواد - دليل خارطة بغداد ص ٤٥ ) وقد شاع استعمال هذه التسمية في الوثائق الرسمية وعلى المسكوكات والتحف الفنية المدنية والخشبية والمنسوجات.

(٢) الخطيب البغدادي - تاريخ بغداد ص ١١٩ . اذا ملنا ان الخطيب كان قد توفي سنة ٤٦٣ هـ فهو بهذا كان قد عاش في ازهى ايام الدولة العباسية .

الطراز كلمة فارسية معربة (٣) ، استعملها العرب القدماء في اشعارهم عند التفاخر بانسابهم كان يقال :

بيض الوجوه كريمة احسابهم  
شم الانوف من الطراز الاول (٤)

واستعملت ايضا للدلالة على مجموعة معمارية في منطقة كوصف احدهم لمحلة باب الطاق في بغداد « اما شوارعها فشارع مما يلي دجلة من احد جانبيه قصور على دجلة طراز ممتد من عند الجسر الى الى اوائل الزهر وهو بستان الملك (٥) » .

ولكن المعنى الواضح لهذه الكلمة يظهر في استخدامها في النسيج وهي تعليم الثوب (اي كتابته) وتزيينه (٦) او تطريزه (٧) ويتم ذلك بتطريز الثوب بعد اكمال نسجه وخياطته ، ويقصر احيانا التطريز على حواشي الثوب او حواشي الاكمام او في منطقة العضد اي في منتصف الكم وتكون عادة الزخرفة على شكل شرائط كتابية تتخللها زخارف نباتية (٨) بدیعة واحيانا تكون الشرائط خالية من الكتابة والزخرفة الا انها تكون بلون يختلف عن لون الثوب

(٣) الجواليقي - العرب - ص ٢٢٣ .

(٤) مرزوق - طراز الاسكندرية - ص ١ .

(٥) ابن الجوزي - مناقب بغداد ص ٢٥ - طبعة بفسداد ١٣٤٢ هـ .

(٦) ادى شير - الالفاظ الفارسية المعربة - ص ١٢ .

(٧) Grohmann: "Tiraz" Encyclopadi of Islam; Vol. IV. P. 708

والازدي - حكاية ابو القاسم - ص ٥٢ - طبعة هيدلبرج سنة ١٩٠٢ .

(٨) ابن الزبير - اللآلئ والتحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .

كقول الشاعر في وصف احد جسور بغداد على دجلة:

كان دجلة طيلسان ابيض

والجسر فيها كالطراز الاسود<sup>(٩)</sup>

كان النسيج يقوم باتمام الاشرطة الكتابية في لحمه الثوب وسداه اي انها تتم ضمن عملية النسيج لا بعده ولكن الغالبية من الملابس كان يتم زخرفتها بالاشربة الكتابية بعد اتمام نسجها وخياطتها اي انها تطرز وغالبا ما كانت هذه الاشرطة تتضمن كتابة لاسم الخليفة او الوزير مصحوبة بالآيات القرآنية الكريمة وصيغ الدعاء والمديح ، واحيانا اسم المدينة والسنة التي تم فيها النسيج .

تري متى عرف الطراز على النسيج ؟ يعتقد ابن خلدون ان معرفة الطراز تعود الى العصر الساساني معتمدا في اعتقاده ذلك على العادة التي كانت سائدة لدى ملوك الفرس في ايران قبل الاسلام حيث كانوا يزینون ملابسهم بصور الملوك وباشكال معينة تميزا لها عن غيرها<sup>(١٠)</sup> .

الا ان ابن خلدون لم يدعم اعتقاده ذلك بنص او مثل وانما كان مجرد رأي مبني على التخمين والافتراض ، وجاء العرب فابقوا كل الصناعات والفنون التي كانت سائدة ولم يتعرضوا لها الا بما يتعارض مع تقاليد الدين الاسلامي . وفي عهد ازدهار الدولة الاسلامية اصبح الطابع الاسلامي هو المميز لطرازها واصبحت عبارة « لا اله الا الله محمد رسول الله »<sup>(١١)</sup> هي العبارة الخاصة بها وكان ذلك على ايام الخليفة الاموي عبدالملك بن مروان<sup>(١٢)</sup> .

يذكر البيهقي<sup>(١٣)</sup> على لسان الخليفة العباسي هارون الرشيد حيث قال : « وطراز القرطاس كانت بالطراز الاغريقي » الابن الابن الروح القدس » وقد استمرت كذلك في اوائل العصر الاسلامي حتى عهد عبدالملك فاستاء من هذه الكتابة على الورق وهي

تحمل في الثياب والاولاني . . . وغير ذلك مما يطرز من ستور وغيرها ، وعلى ذلك فقد امر بارسال خطاب الى عبدالعزيز بن مروان عامله على مصر وامره بالفاء الطراز من على الملابس والورق والستور وامره ان تكون الاختام التي يستعملها الصانع . . . « الله يعلم ان لا اله الا الله وحده » كما ارسل الى الحكام في الولايات بالفاء الكتابات الاغريقية ومعاقبة كل من يخالف ذلك . وهذا يتفق مع ما اورده الديميري<sup>(١٤)</sup> حيث يذكر انه امر ان تكتب عبارة « لا اله الا الله محمد رسول الله » .

واستمر هذا الطابع الاسلامي في عهد الخليفة الوليد بن عبدالملك ٨٦ - ٩٦ هـ<sup>(١٥)</sup> يحدد المسعودي استحداث الطراز الى الخليفة سليمان بن عبدالملك، بل يقال ان الخليفة هشام بن عبدالملك ١٠٥ - ١٢٥ هـ كان اول من اتخذ الطراز حيث يذكر ابن الزبير بقوله « وعمل في ايامه الخز الرقم وغيره من الوشي والارمني واصناف الثياب وكان له ستورا وكسوة وطراز ولم يكن لمن قبله ، وهو اول من اتخذ الطراز وذلك سنة ثمان ومئة »<sup>(١٦)</sup> وفي العصر العباسي صار للطراز معنى آخر فاصبح شريط الطراز شعار الخلافة شأنها في ذلك شأن الدعاء للخليفة في خطبة الجمعة والعيدان او نقش اسمه على المسكوكات .

واخيرا اصبحت كلمة الطراز تطلق على المصنع الذي كان يتم فيه عملية النسيج فعرف ذلك بدار الطراز .

لقد عرفت دور الطراز في العراق منذ العصور التاريخية الاولى وكانت تلحق بالمعابد واحيانا كانت تلحق بقصور الملوك والحكام وكانت تسمى باسمائهم . جاء في احدى الرقم الطينية « ان جميل سن الحاكم الاول لسلالة اور ٢٣٢ ق . م كان يبيدي

(٩) الخطيب البغدادي - تاريخ بغداد - ص ١١٧ .

(١٠) ابن خلدون - المقدمة - ص ٥٨ .

(١١) سعاد ماهر - الحصر في الفن الاسلامي - ص ٤٧ - القاهرة .

(١٢) قام الخليفة عبدالملك بتغيير طراز السكة والسجلات والزنوك من الطابع البيزنطي الى الاسلامي ( عبدالرحمن فهمي - صنع السكة في فجر الاسلام ص ٢ - دار الكتب المصرية ) .

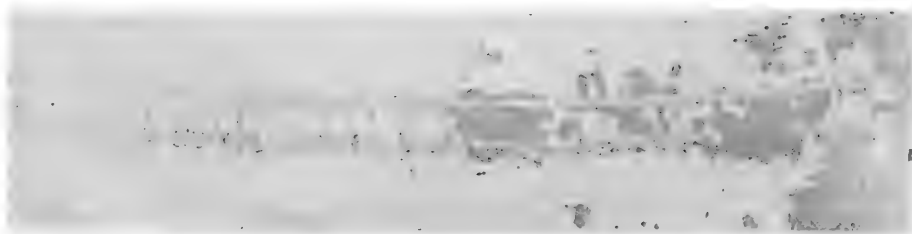
(١٣) البيهقي - المحاسن والمساوي - ج ٢ - ص ٤٩٨ - ٤٩٩ .

(١٤) الديميري - حياة الحيوان الكبرى - ج ١ - ص ٨٥ .

(١٥) Britton : A Study of Some Early Islamic Textiles in the Museum of Fine Arts; Boston, Massachusetts. p. 2-6; 1938.

(١٦) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .

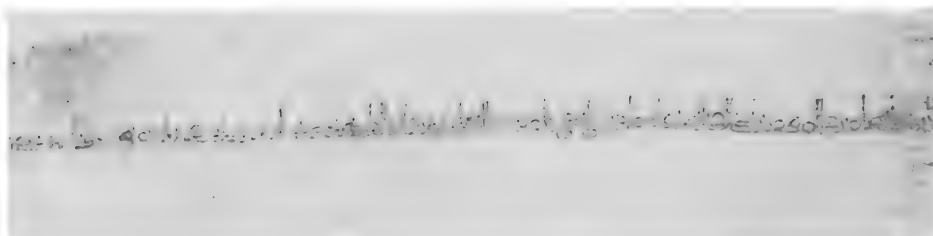
(١٧) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١١ - الكويت ١٩٥٩ م .



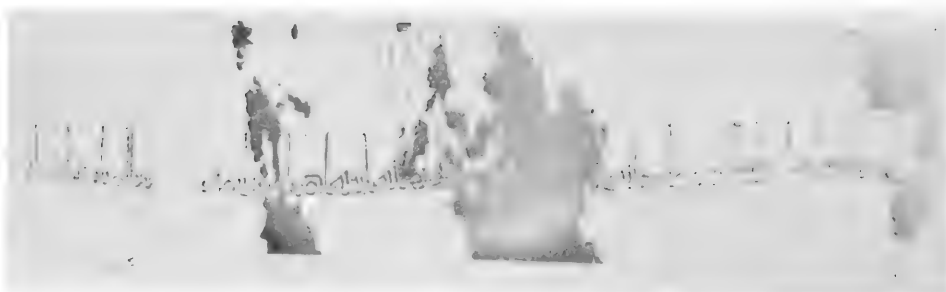
شکل ( ۱ )



شکل ( ۲ )



شکل ( ۳ )



شکل ( ۴ )



اهتماما بالفا بصناعة النسيج وقد كان يملك مصنعا خاصا به واوصى ان يطلق او ينقش على منسوجات مصنعه عبارة منسوجات جميل سن «(١٨) وكان ابن خلدون يعتقد كما بينا سابقا ان معرفة دور الطراز تعود الى العصر الساساني(١٩)، ويرى البعض من الباحثين مثل كوتل(٢٠)، ان دور الطراز كانت قد عرفت في العصر البيزنطي . اما الاستاذ سرجنت(٢١) فيرى ان دور الطراز كانت موجودة في ايام الامبراطوريتين الساسانية والبيزنطية وعندما جاء العرب ابتقوا ذلك .

ومهما اختلفت الآراء في ظهور دور الطراز فانه من المؤكد انه كانت في ايام الدولة العباسية دور طراز تنسج النسيج ولقد ظهر لنا بعد التنقيبات والعثور على اعداد كبيرة من قطع النسيج العراقي(٢٢) بعد دراستها وقراءة النصوص الكتابية التي عليها انه كان هناك نوعين من دور الطراز احدهما دار طراز الخاصة ، والاخر يعرف بدار طراز العامة ومن مفهوم لفظة كلمة الخاصة والعامة يجوز لنا ان نعتبر دار طراز الخاصة كان مصنعا لنسيج ما يحتاجه الخليفة ومن في قصره ورجال الدولة من المنسوجات بل ان هناك ظاهرة لا يمكن اغفالها وهي انه لا يسمح لأي شخص مهما كانت مكانته من عامة الناس في البلد او من خارج البلد استعمال او شراء ما ينسج في دار طراز الخاصة(٢٣) .

Lutz : Textiles and Costumes among the Peoples (١٨) of the Ancient Near East; p. 63; Leipzig 1923.

(١٩) ابن خلدون - المقدمة - ص ٥٨ .

(٢٠) سعاد ماهر - الحصر - ص ٤٦ .

(٢١) سعاد ماهر - المصدر السابق - ص ٤٦ .

(٢٢) مما يؤسف له ان مميزات التربة العراقية رطبة بعكس ما هي عليه التربة المصرية . ولهذا نرى ان معظم آثارنا قد تآكلت واصابها التلف وهذا ما نراه في معظم المنسوجات العراقية الا انه ولحسن الحظ قد نقلت بعض المنسوجات العراقية الى مصر وذلك اما عن طريق التجارة التي كانت قائمة بين الدولتين الفاطمية والعباسية او عن طريق الخلع والهدايا التي كان يبعثها الخلفاء العباسيون الى الخلفاء الفاطميين ولهذا نرى ان ما تبقى من النسيج العراقي كان قد اكتشف في مصر وهو موزع بين المتاحف العالمية .

(٢٣) لقد روى الرحالة ناصر خسرو في رحلته في مصر عن النسيج فقال : « ان الذي ينسج في طراز الخاصة كان لا يباع ولا يستطيع احد الوصول اليه حتى انه ليرى ان امر فارس في بلاد المعجم ارسل عشرين الف دينار الى تنيس

وكان ابن خلدون قد ذكر هذا النوع من دور الطراز بقوله « وقد عهد بهذه العملية ان انشاوا لهم في قصورهم اول الامر دورا لاتمام عملية النسيج كانت تعرف بالمناسج الحكومية واطلقوا عليها دور الطراز(٢٤) .

لقد عمد كل خليفة ان ينقش اسمه على كل ما يخرج من دور طراز الخاصة من النسيج ، ويضاف اليه احيانا اسم الوزير وقد ظهر ذلك جليا ايام ازدهار العصر العباسي ، وذلك لما يتمتع به الوزير من مكانة مرموقة ، وكان من بين الوزراء الذين ظهرت اسمائهم على النسيج الوزير علي بن عيسى ايام خلافة المقتدر بالله والوزير حامد بن العباس ايام خلافة الراضي بالله(٢٥) ٣٢٢ - ٣٢٨ هـ ويحدث احيانا ان يغضب الخليفة على حاكم او امير او وزير له فيأمر ان يحذف اسمه من الطراز كما حدث في عهد الخليفة الامين حيث امر عمال الطراز اسقاط اسم المأمون منه وذلك سنة ١٩٨(٢٦) هـ عندما كان المأمون مرشحا للخلافة بعد الامين ، وكذلك امر الخليفة المعتمد سنة ٢٦٩ هـ ان يحذف اسم ابن طولون من العملة والصلاة وكتابة الطراز(٢٧) كما انه اوصى في ايامه ان يتولى المعتضد بالله الخلافة من بعده على ان يحرم ابنه وان يحذف اسمه من العملة والصلاة وكتابة الطراز(٢٨) .

ولقد كان يشرف على ادارة دور الطراز بنوعيهما شخصيات لها مكانتها الادارية والسياسية فمن أبرز هؤلاء المشرفون الوزير ابو جعفر البرمكي(٢٩) وذلك سنة ١٧٠ هـ . اما مهمة المشرف او الناظر(٣٠) او

ليشتري له بها حلة كاملة من النسيج السلطاني ولكن رسله ظلوا في المدينة بضع سنين دون ان يوفقوا في هذه المهمة التي تدبوا لها ( ناصر خسرو - سفرنامه - ص ١١١ - لجنة التأليف ١٩٤٥ ) .

(٢٤) ابن خلدون - المقدمة - ص ٢٦٦ - ٢٦٧ .

(٢٥) حسن الباشا - الفنون الاسلامية والوظائف - ج٣ - ص ١٣٢٥ - ١٣٢٦ .

(٢٦) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج٦ - ص ٧٥ ، ابو المحاسن - النجوم الزاهرة - ص ٨ ص ١٤٥ ، السيوطي - تاريخ الخلفاء - ص ٢٢٧ .

(٢٧) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج ٧ - ص ١٥٩ .

(٢٨) ابن الاثير - تاريخ الكامل - ج ٧ - ص ١٦١ .

(٢٩) Serjeant : Ars Islamica, Vol. 9; p. 6

(٣٠) ترددت هذه الوظيفة على معظم الانار الاسلامية واطلقت

مثال آخر من النسيج العراقي في المتحف السابق ايضا(٣٦) وهي من نسيج الكتان الابيض وعليها شريط كتابي طوله ٢٣ سم وفيه اسم الوزير ابي محمد حامد بن العباس وهو احد وزراء الخليفة المقتدر بالله سنة ٣٠٦ هـ . وقد تمت كتابة النص بالخط الكوفي ذات الحروف الكبيرة وقد استعملت الخيوط الحريرية ذات اللون الازرق الغامق لتطريزها وقرأ النص التالي :

... ( الوز ) ير ابي محمد حا ( مد بن العباس بطراز الخاصة بمدينة السلم سنة تسع ثلثمئة ( ... ) المبارك ابو غانم .

وفي متحف المنسوجات بواشنطن توجد قطعة من القماش وهي(٣٧) من القطن الابيض وعليها شريط كتابي بالخط الكوفي وتظهر الاستطالة في حرفي الالف واللام حيث يبلغ طول كل منهما ٢٠.٧ م ويتضمن النص الكتابي اسمي الخليفة المقتدر بالله ووزيره حامد بن العباس ، وقد تم تطريز النص الكتابي بخيوط من الحرير ذي اللون البني ، وتقرأ فيه ما يلي :

...المقتدر بالله امير المؤمنين اطال الله بقاه ما جرى على يدي حامد بن العباس بطراز الخاصة بمدينة السلم سنة عشر وثلثمئة ... الحسين بن احمد(٣٨) .

ومن الجدير هنا ان نقف قليلا عند كلمة (جرى) التي وردت في هذا النص الكتابي فقد تردت هذه الكلمة على معظم القطع العراقية الصنع وهي تعني كلمة ( عمل ) وقد اعتبرت هذه الكلمة من مميزات النسيج العراقي حيث انها لم ترد على اية قطعة مصرية بينما نقرأ في القطع المصرية الصنع كلمة : ( عمل ) (٣٩) .

وفي متحف الفن الاسلامي بالقاهرة قطعة(٤٠) اخرى من الكتان الابيض (شكل ٤) ، وتزدان بشريط من الكتابة الكوفية طوله ٣١ سم وتظهر الاستطالة

صاحب الطراز(٣٩) بصورة عامة هو النظر في امور العمال وما يتعلق بهم من الاجور والنظر في شراء ما يحتاجونه من الآلات وتسجيلها وتجديدها ما استهلك منها(٣٢) وللناظر موظفون آخرون تحت امرته وهم اصحاب اختصاص وعلى رأسهم مساعده الذي يقوم بحفظ ما انتجته دور الطراز، ثم المحاسب الذي يشرف على الامور المالية المخصصة لدور الطراز ، ثم رئيس العمال والذي يقوم بتنظيم العمل وادارة شؤون العمال .

ولناظر الدار امتيازات خاصة منها حصوله على راتب شهري كبير بالإضافة الى المنح النقدية والخلع ، واذا ما ازمع يوما على السفر جهزت واحتته بفاخر الثياب والرياش ويحل في البلد المسافر اليه ضيفا مكرما معززا(٣٣) .

ومن امثلة قطع النسيج العراقية والتي عثر عليها في مصر قطعة محفوظة في متحف الفن الاسلامي بالقاهرة(٣٤) ( شكل ١ ) وهي من نسيج الكتان غير المصبوغ عليها شريط من الكتابة الكوفية مكون من سطرين يبلغ طول كل سطر منهما ٢٤ سم وتمتاز حروف السطر العلوي بالدقة وصغر حجمها بحيث يصعب قراءتها ولهذا بقيت غير معروفة الا انها من المحتمل قد تتضمن اسم خليفة وعبارات الدعاء والمدبح، واما السطر السفلي فتتجلى في رسم حروفه الاستطالة وخاصة في حرفي الالف واللام وقد تم تطريز حروف الكتابة على هذه القطعة بخيوط من الحرير الاسود ، اما النص فنقرأ فيه :

... بعمله في طراز الخاصة بمدينة السلم سنة ثلاثمائة(٣٥) .

ايضا على المشرف المالي والكلمة مأخوذة اما من النظر لانه يدبر نظره في امور ما ينظر فيه واما من النظر بمعنى الفكر ( من القلقشندي - حسن الباشا - الفنون الاسلامية والوظائف على الانار العربية ) ج ٣ - ص ١١٧٧ - القاهرة ١٩٦٦ .

(٣١) ابن خلدون - المقدمة - ص ٢٦٦ .

(٣٢) ابن خلدون - المصدر السابق - ص ٢٦٧ .

(٣٣) جاء هذا الوصف لناظر الطراز المصري في كتاب القريزي - الخط - ص ٤٦٩ - طبعة بولاق ١٢٧٠ - وعلى ما اعتقد ان هذا الوصف لا يختلف عما كان عليه ناظر الطراز العراقي .

(٣٤) رقم القطعة في سجل المتحف ١٩٩١ .

(٣٥) سجل الكتابات العربية - ج ٢ - ص ٨٩ .

(٣٦) رقم القطعة في سجل المتحف ١٠٧٢٧ .

(٣٧) تحمل القطعة في سجل المتحف رقم ٧٣٠١٧ .

(٣٨) Kuhnelt : Catalogue of Date Tinaz Fabrics. p. 28; (٣٨) PL. X.

(٣٩) Kuhnelt : Ibid., pp. 9-28.

(٤٠) رقم القطعة في سجل المتحف ٨٧٧١

في حرفي الالف واللام وقد تم تطوير الشريط الكتابي  
بخيوط من الحرير ونقرا فيه :

... المؤمنين اعز (ه) الله بطراز الخاصة  
بمدينة ال ( السلم .. ) سنة خمس عشر ثلثمئة  
بشران) المبارك بن أبو أيوب (٤١) .

بقيت دور الطراز على نوعيها تنتج ما يحتاج  
اليه الخليفة ورجاله وما يحتاجه عامة الناس من  
النسيج طوال بقاء الخلافة العباسية على قوتها .  
حتى اذا ما ضعفت الخلافة العباسية واصابها  
التدهور ثم السقوط عام ٦٥٦ هـ / ١٢٥٨ م اصاب  
العطل والخراب هذه الدور الذي اصاب باقي  
المنشآت المعمارية الاخرى في البلاد ولكن من المحتمل ،  
ان صناعة النسيج قد استمرت ولو بشكل بسيط  
وربما كانت تنشط وتستعيد قوتها متأثرة بالقوى  
السياسية والاقتصادية في البلاد ومما يؤسف له انه  
لم تصلنا قطعة نسيج تمثل هذه الفترة .

\* \* \*

والى جانب اهتمام الخلفاء بدور الطراز انشئت  
خزائن الكسوات لحفظ المنسوجات والثياب وربما  
كانت هي الاخرى على نوعين الخاصة والعامة وقد  
كانت خزائن العامة قد عرفت منذ بداية ظهور  
الاسلام فقد كانت تحفظ فيها ما يحصل عليه  
المسلمون من غنائم الحرب . يذكر ابن سعد  
« انه لما حضرت الوفاة احدى النساء المسلمات ولم  
يكن لها كفن ارسل اليها يوم ذاك الخليفة عمر بن

(٤١) سجل الكتابات العربية - ج ٢ - ص ١٧٠ . و  
Lamm : Ibid., p. 116.

الخطاب (رض) بخمسة اثواب من الخزائن يتخيرها  
ثوبا ثوبا فكفنت فيها(٤٢) » .

اما خزائن الخاصة والتي كانت تلحق بقصور  
الخلفاء يذكر ابن الزبير انه كان في خزائن الرشيد  
اربعة آلاف جبة خز وكان يشرف عليها موظفون  
وكتبة لتسجيل ما يرد الى الخزينة من النسيج وما  
يخرج منها . ويذكر ابن الزبير ايضا « ان الفضل بن  
الربيع قال : « لما ولي الامين الخلافة بعد ابيه هارون  
الرشيد في سنة ثلاث وتسعين ومئة امرني ان احصي  
ما في الخزائن من الكسوة والفرش . فأحضرت الكتاب  
والخزان واقمت احصي اربعة اشهر واشرفت على  
ما لم اتوهم ان خزائن الخلافة تحويه ، ثم امرتهم  
ان يكتبوا لكل صنف جملة ، وكان الموجود فيها  
اربعة آلاف جبة وشي واربعة آلاف جبة خز  
مبطنة ... » (٤٣) ويعطينا الصابي فكرة عن موظفي  
خزائن الكسوات وما كان يرصد لهم من الرواتب  
حيث يقول : ... بلغت رواتب العاملين من الموظفين  
في الكسوة على ايام الخليفة المعتضد بالله ثلاثة آلاف  
دينار في الشهر(٤٤) .

وهكذا نرى ان دور الطراز في مدينة السلام قد  
لعبت دورا مهما منذ تأسيسها وحتى سقوطها بل  
وحتى استمرارها بعد ذلك وكانت قد انتجت انواعا  
عديدة من المنسوجات كان البعض منها قد تخصصت  
بنسجه وعرف باسمها مثل نسيج العتابي  
والبغدادي حتى شاع استعماله خارج البلاد مما  
يؤكد على مدى ما بلغه النسيج العراقي من الخبرة  
الواسعة في صناعة النسيج .

(٤٢) ابن الزبير - اللخائر والتحف - ص ٢١٤ - ٢١٥ .

(٤٣) ابن الزبير - المصدر السابق .

(٤٤) الصابي - الوزراء - ص ٢٢ .

# الصراع السياسي والاقتصادي حول السلطة

في بداية العصر الاموي

بقلم الدكتور

منذر البكر

استاذ التاريخ الاسلامي المساعد

كلية الاداب - جامعة البصرة

وتسلطها على الفئات الاخرى . وذلك لان مكة كانت مدينة تجارية مهمة (٣) . اذ استفادت من الوضع السياسي العالمي آنذاك وبخاصة في القرن السادس الميلادي (٤) . وكان سكانها لا يهتمون بغير التجارة وجمع المال حتى في بدايت دخولهم الاسلام (٥) ولهذا نجد ان بعض اللغويين فسروا كلمة قريش بانها تعني جمع المال (٦) . وكانت لتجارة مكة رحلتان سنويا احدهما الى اليمن والاخرى الى الشام (٧) . مما دفع الى تكديس المال في ايدي تجارها واصحاب القوافل حيث بلغت اموالهم احيانا مئات الآلاف (٨) .

من هنا نجد ان هذه الفترة ولقت مولفا معاديا من الاسلام الذي جاء من اجل تكوين مجتمع اسلامي ينعم بالمساواة والعدالة الاجتماعية (٨ب) ضد جشع التجار والمرايين . لذا

(٣) مكسيم رودنسن : الرسائل والاسلام . ترجمة نزيه الحكم بيروت ١٩٦٨ ص ٦٩-٧٠ ص ٧٩ .

(٤) راجع الدكتور عبدالعزيز الدوري : مقدمة في التاريخ الاقتصادي العربي . بيروت ١٩٦٨ ص ١٢-١١ .

(٥) انظر سعيد الانفاني : اسواق العرب في الجاهلية والاسلام ط . الثانية ١٩٦٠ ص ٣١ .

(٦) وقيل لانهم اهل تجارة ولم يكونوا اصحاب شراع وزرع ومن قولهم فلان يتقرش المال اي يجمعه . راجع : ابن منظور : لسان العرب ط . دار صادر بيروت ١٩٥٦ ج ٦ ص ٢٣٥ والزبيدي : تاج المروس ط . دار صادر بيروت ١٩٦٦ ج ٤ ص ٢٣٧ والجوهري : الصحاح تحقيق احمد عبدالغفور ج ٣ ص ١٠١٦ .

(٧) يقول سبحانه وتعالى : ( لا يلاف قريش ابلانهم رحلة الشتاء والصيف ) .

(٨) بندلي جوزي : من تاريخ الحركات الفكرية في الاسلام ص ٢٢ و

(٨ب) راجع

H.A.R. Gibb : Mohammedanism. London, 1961

Se. Ed., p. 25.

H. Ley : Studie zur Geschichte des Materialismus im Mitterlatter. Berlin 1957. p. 24.

ان دراسة التاريخ السياسي للدولة الاموية يدفعنا الى دراسة طبيعة الصراع حول مركز الخلافة وتلقي الجسور الاجتماعية والاقتصادية لحركات التمرد التي حدثت هذا العصر ..

انطلاقا من حقيقة ان وحدة التناقضات الاجتماعية والاقتصادية في تركيب المجتمع الاسلامي ، وفشل الدولة الاموية في تصفية هذه التناقضات من اهم اسباب سقوط الدولة الاموية .

ولان مثل هذه الدراسة تحتاج الى بحث اوسع فقد اکتفينا في محاولتنا هذه الافتصار وتبعب جلوره الاولى وبدايات ذلك الصراع .

يرى بعض المؤرخين ان العصر الاموي عصر صراع مستمر بين ثلاثة مبادئ هي : المبدأ الاسلامي ، والمبدأ القبلي ومبدأ السوراة (١) .

غير اننا نجد ان هذه المبادئ الثلاثة في واقع الامر تمثل اتجاه ثلاث فئات اجتماعية مختلفة ، تنبئنه في صراع بين الارستقراطية العربية والارستقراطية الاسلامية والعامة . وانباع هذه الفئات كانوا قد دخلوا الاسلام بفترات مختلفة واعداد متفاوتة وبخاصة الفئة الاولى (٢) .

ولكي تتضح لنا ابعاد هذا الصراع ومدى اثره على السلطة ، لابد لنا من الفاه الضوء على اصول هذه الفئات الثلاث قبل دخولها الاسلام وبعده .

## ١ - الارستقراطية العربية :

وهي الفئة التي تحكمت بالاموال المستثمرة في التجارة قبل ظهور الاسلام . وقد حفظ لنا القرآن الكريم صورة حية عن طبيعة هذه الفئة وما كانت تمارسه من استقلال واضطهاد

(١) راجع : الدكتور عبدالعزيز الدوري : النظم الاسلامية . بغداد ١٩٥٠ ص ٣٨-٣٩ .

(٢) راجع منها :

M. Watt : Islam and the Integration of Society. London, 1961 p. 12.

وات : محمد في مكة - تربية شعبان بركات ص ١٤٧-١٦٠



قاومت هذه الفئة الاسلام مقاومة ضارية دفاعا عن مصالحها السياسية والاقتصادية ، حتى انهم حاولوا اغراء الرسول (ص) لكف عن هذا الدين . لكن هذه المحاولات بادت بالفشل ، مما دفعها الى اتخاذ موقف عسكري لضرب هذه الحركة . غير ان الظروف لم تكن من صالحها فدخلت الاسلام رغبة في الحفاظ على مصالحها الاقتصادية ..

والحق يقال اننا لا نملك نصوصا تاريخية تبين بصورة قطعية انهم ( اي الفئة الاولى ) احسنوا اسلامهم او انهم تقبلوا الامر الواقع (٩) بدليل انهم عاودوا الكره بعد اسلامهم املا في استعادة امجادهم السابقة وتحقيق مصالحهم الاقتصادية والاجتماعية .

وهذا ما كشفته الاحداث بعد وفاة الرسول (ص) اذ تجمع قسم من بني امية ( وهم خير من يمثل هذه الفئة ) عند عثمان ابن عفان ، بينما ذهب قسم منهم لمبايعة الاسام على بن ابي طالب (١٠). وهذا الموقف طبيعي كي يحافظوا على مصالحهم الاقتصادية ، خوفا من الفئة الثانية التي تعد المنافسة لهم كما سنرى ، بينما اتفق الجمهور على مبايعة ابي بكر . وبالرغم من قصر الفترة التي تولى ابو بكر السلطة فانه وقع تحت تأثير الفئة الاولى . كذلك كانت الحال مع الخليفة عمر بن الخطاب ، اذ حصل بعض ممثلهم على مراكز سياسية مهمة مثل معاوية بن ابي سفيان . الا ان كل هذه المكاسب السياسية وما تبعها من مكاسب اقتصادية لم تترك الى مستوى ما كانت تطمح اليه هذه الفئة (١١) .

غير ان انتخاب عثمان للخلافة كان نجاحا كبيرا للفئة الاولى ، ذلك ان عثمان كان ينتمي الى طبقة الاشراف من قريش التي ظلت تمثل القوة الاقتصادية والاجتماعية السائدة في مكة والجزيرة العربية (١٢) وكانت مبايعته دليلا ساطعا على وجود اتفاق متبادل بين الاسلام وقريش كما يسميه كاهن (١٣) .

وقد نمت هذه الفئة اقتصاديا وسياسيا في عهد عثمان نوا لا مثيل له (١٤) اذ قام بقطع اقطاعيات كبيرة لبعض القربائه . اذ يذكر البلاذري : ( ان اول من قطع اقطاعيات في ارض العراق

(٩) يظهر ان ابا سفيان وهو من الفئة الاولى كان ينتمي الى الجماعات السرية ، التي كان من اهدافها التخريب السياسي .

راجع : الدكتور محمود قاسم : دراسات في الفلسفة الاسلامية

ط . الثانية القاهرة ١٩٧٧ ص ٩٧-١٢٣

(١٠) راجع الرواية عند الطبري - تاريخ الرسل والملوك ط . الاوربية ج ٤ ص ١٨٢٧ .

(١١) B. Lewis : The Arabs in History, London, 1966. Four, Ed. p. 59.

(١٢) كلود كاهن : تاريخ العرب والشعوب الاسلامية . ترجمة د . بدر الدين القاسم . بيروت ١٩٧٠ ج ١ ص ٣١ C.H. Becker : Islamstudien Lde. 1967 Bd. I. p. 99.

(١٣) كلود كاهن : تاريخ العرب والشعوب الاسلامية ج ١ ص ٢٢

(١٤) يقول الدكتور الدوري : شهدت هذه الفترة حصول لروايات كبيرة في ايدي جماعة محدودة من المسلمين . راجع التفصيل عند الدكتور عبدالعزيز الدوري : مقدمة في التاريخ الاقتصادي ص ١٩ .

هو عثمان بن عفان ( ١٥) . يضاف الى ذلك زيادة العطش لافراد هذه الفئة ، فقد اعطى عثمان عبدالله بن خالد بن اسيد خمسين الف درهم واعطى مروان بن الحكم خمسة عشر الفا (١٦) وقس على ذلك .

ان هذه الاجراءات الاقتصادية شجعت هذه الفئة لاستعادة مجدها الاقتصادي والسياسي القديم . ثم ان ممارستها للتجارة في البلاد المفتوحة (١٧) زادت في تكديس الثروات الطائلة بيدها (١٨) مما دفعها لاستهلاك الاراضي لا سيما ظهور ميدا خطر في الاقتصاد الاسلامي هو استصلاح الاراضي الموات واستهلاكها ، الذي ادى بالتالي الى اضطهاد الفلاحين وتطوير الاقطاع في الاسلام ونموه .

## ٢ - الاستقرار السياسية :

وهي الفئة الثانية التي دخلت الاسلام بحصيلة مالية محدودة ونفوذ سياسي غير بارز بروز ما كانت تملكه الفئة الاولى (١٩) . لهذا فقد ناصرت الاسلام لكي تتخلص من استبداد الفئة الاولى . وهذا ما يفسره لنا مثلا دخول اهل يشرب ( المدينة ) الاسلام . اذ كان تحالفهم مع الرسول (ص) تحالفا طبيعيا لان اغلب اهل المدينة من الزراع والفلاحين (٢٠). المستغلين من المربين والتجار . غير ان هذه الفئة ، التي اذا جاز لنا ان نسميها الفئة المتوسطة ، كان لها الاستعداد الطبيعي للنمو الاقتصادي وقد ساعدها على النمو مادته الفتوح الاسلامية من تكديس للاموال (٢١) ، ثم بانفاق جميع الضرائب معليا لمصالحهم الخاصة (٢٢) .

وقد سهل انتشار الاسلام عملية التجارة في المجتمع الاسلامي (٢٣) وقد لا ننفي اذا قلنا ان معظم الناس اشتغلوا بالتجارة (٢٤) . وليس مستبعدا ان يكون تحريم الربا دافعا على

(١٥) البلاذري : فتوح البلدان . تحقيق الدكتور صلاح الدين النجد - القاهرة ١٩٦٠ ص ٨٧ .

(١٦) ابن طابجا : الفخري في الاداب السلطانية . ط . دار صادر بيروت ١٩٦٠ ص ٩٧

F. Gabrieli : Muhammad and the Conquests of Islam. London, 1968. p. 94.

(١٧) مكسيم رودنسن : الراسمالية والاسلام ص ٧٢

(١٨) الدكتور عبدالعزيز الدوري : مقدمة في التاريخ الاقتصادي العربي ص ١٩

(١٩) M. Watt. Op. cit., p. 12.

(٢٠) م . وات . محمد في مكة ص ٢٢٨

(٢١) في هذا المجال نذكر غزو ابن ابي سرح لانريقية وما حصل عليه الشخص من اموال . قال محمد بن سعد : بلغ سهم الفارس ثلاثة الاف مثقال ذهبا وسهم الراجل الف مثقال ذهبا . وقال ابو ادريس : انه غزا مع عبدالله بن سعد انريقية قال : فافتتحها فاصاب كل انسان الف درهم . راجع خليفة بن خياط : تاريخ ابن خياط . تحقيق اكرم العمري بغداد ١٩٦٧ ج ١ ص ١٣٥

(٢٢) كلود كاهن : تاريخ العرب ج ١ ص ٢٢

(٢٣) راجع المقالة التي قدمها روجيه كارودي في المؤتمر العالمي للتاريخ والاثار الاول في بغداد الموسومة بالاسلام والاشرافية ص ٣

(٢٤) راجع التفصيل عند سعيد الافغاني : اسواق العرب ص ٣١

التحول الى الاهتمام بالبيع والشراء (٢٥) . يقول سبحانه وتعالى : ( وحلنا البيع وحرمتنا الربا ) مما أدى بالتالي الى جمع المال .

يضاف الى ذلك ان رؤساء القبائل وشرافها الذين اشتركوا بالفتوح الاسلامية تنبهوا الى اهمية الارض واتجهوا الى امتلاكها (٢٦) .

### ٣ - الفئة الثالثة :

ان العوامل السابقة ادت الى تطور هذه الفئة الاقتصادية وسياسيا مما دفعها بعد ذلك الى محاولة العمل على تسلم السلطة السياسية .

نقسم المستعصمين (٢٧) والفقراء والعبيد والصعاليك (٢٨)، وقد عكس لنا الكاتب العربي الطوبائي ايمبولس آمال هذه الفئة وما كانت تقاسيه في قصته المشهورة بـ ( دولة الشمس ) (٢٩) . كذلك بين لنا شعر الصعاليك في الجاهلية ما كانت تقاسيه هذه الفئة في شبه الجزيرة العربية من حرمان وفقر (٣٠) . وهي العناصر التي دخلت الاسلام دون تردد ، لكي يتخلصوا من واقعهم المرير ، لا سيما ان الاسلام جاء من اجل القامة تكافل اجتماعي ينم به الفرد .

فلا غرابة ان تجد هذه الفئة في الاسلام المنقذ من الفاقة والجوع والهوان الى الحياة الافضل والحرر من المبوديسة والقتل .

من هنا المنطلق تقف هذه الفئة دائما في المجتمع الاسلامي موقف المعارض لاي استقلال اقتصادي (٣١) ، ولم تتبن هذه المعارضة العنف في عهد عمر بن الخطاب رغم التراجع في سياسته الاقتصادية ، لكنها تمردت على سياسة عثمان الاقتصادية والنسوية (٣٢) ، فحاصروه في بيته وقتلوه ، ثم بايعوا الامام عليا المثل الحقيقي لآمال هذه الفئة ، الذي سرعان ما نظمت هذه الثورات للتخلص منه .

وقد بقيت هذه الفئة في الاسلام وراء اية ثورة او تمرد اجتماعي ضد التسلط الطبقي .

وانظر : مكسيم رودنسن : الراسالية والاسلام ص٧١ وما بعدها .

(٢٥) ذكر مسلم في صحيحه عن ابي هريرة قال : انكم ترمون ان ابا هريرة يكثر الحديث عن رسول الله ﷺ كنت رجلا مسكينا اخدم رسول الله (ص) على ملء بطني وكان المهاجرون يشغلهم الصفق بالاسواق وكانت الانصار يشغلهم القيام على اموالهم . نقلنا من احمد امين : فجر الاسلام ط . المائنة ١٩٦٥ ص ٢١٩ .

(٢٦) الدكتور عبدالعزيز الدوري : مقدمة في التاريخ الاقتصادي ص ٢٣ .

(٢٧) M. Watt. Op. cit., p. 12.

(٢٨) F. Gabrieli : Op. cit., p. 50.

(٢٩) راجع تفصيل ذلك : الدكتور مندر البكر - ايمبولس الكاتب العربي الطوبائي . مجلة المسود ج ٢٤١ بغداد ١٩٧١ - ص ١٢٩ .

(٣٠) راجع الدكتور يوسف خليف : الشعراء الصعاليك في الجاهلية ط . الثانية . دار المعارف .

(٣١) وفي هذا المجال نذكر موقف ابي ذر الغفاري من التحولات الاقتصادية في المجتمع الاسلامي .

(٣٢) C.H. Becker : Op. cit., p. 100.

## الصراع السياسي والاقتصادي :

ان الصراع السياسي والاقتصادي بين هذه الفئات الثلاث كان موجودا قبل ظهور الاسلام ، رغم ان حكومة الخلا وحلف الفضول يمثلان تقريبا نوعا من التحالف بين الفئة الاولى والثانية من اجل ضمان التسلط السياسي والاقتصادي (٣٣) .

وعند مجيء الاسلام انصوت تحت لوائه معظم ابناء الفئة الثالثة واغلب الفئة الثانية وبعض الشباب من الفئة الاولى (٣٤) .

ان التصادم الطبقي اذا صح التعبير حول المركز السياسي للدولة لم يظهر في الاسلام الا بعد وفاة الرسول (ص) وبصورة لم تتسم في بداية الامر بالصف . وقد استطاعت الارستقراطية الاسلامية المجيء الى الحكم بعد مناورات سياسية وتقديم بعض التنازلات لارستقراطية العربية (٣٥) سياسيا واقتصاديا (٣٦) . وبنفس الوقت قامت باصلاحات اقتصادية خصوصا في زمن عمر بن الخطاب الذي رفض ان يقسم الاراضي الخراجية (٣٧) وجعلها ملكا للحكومة .

غير ان اجراءات عمر المالية والاقتصادية لم تمنع من تكديس الاموال بايدي فئة معينة حتى نجده ينتبه الى ذلك بقوله : ( لو استقبلت من امري ما استديرت لاخلت من الاغنياء فضول اموالهم فقسمتها على الفقراء ) (٣٨) ولهذا ففتح لا نستبعد ان يكون مقتل الخليفة عمر ، من تدبير الفئة الاولى التي اغفلتها اصلاحاته واجراءاته الاقتصادية . يقول ابن طباطبا ( لا وضع عمر بن الخطاب رضي الله عنه الخراج اغناك من ذلك ابو المؤنة غلام القرية بن شعبه لانه كان قد وضع الخراج على مولاة ) (٣٩) والا كيف لنا ان نهم سبب مقتل الخليفة ؟ .

(٣٣) انظر تفسير الدوري في كتابه مقدمة في التاريخ الاقتصادي العربي ص١٢

وراجع ما ذكره وات في كتابه محمد في مكة ص ٢٢-٢٨ وهذا ما نلحسه بعد هزيمتهم في معركة بدر الى تكوين حكومة تحالف : المصدر نفسه ص ٤٦ .

(٣٤) F. Gabrieli : Op. cit., p. 5 and

M. Watt. Op. cit., p. 12.

(٣٥) B. Lewis : Op. cit., p. 59.

(٣٦) حدثان بارزان في خلافة عمر احدهما يتمثل في ابعاد عمار بن ياسر عن ولاية الكوفة وتولية معاوية ولاية الشام .

(٣٧) قدم عمر بن الخطاب رضي الله عنه الجابية . فاراد قسمة الارض بين المسلمين لانها فتحت عنوة ، فقال معاذ بن جبل : والله لئن قسمتها ليكون ما نكره وانتهى الكلام الى قول معاذ . وفي رواية اخرى جاءت عند البلاذري ايضا وهي : لما انتج عمر السواد قالوا له : انفسه بيننا فاننا فتحناه عنوة بسيوفنا . فابى وقال : فما لمن جاء بعدكم من المسلمين ؟ واخاف ان قسمته ان تتفادوا بينكم في المياه . قال : فآثر اهل السواد في ارضهم ، وضرب على رؤوسهم الجزية وعلى ارضهم الفسق ، ولم تقسم بينهم . البلاذري . فتوح البلدان ص ١٧٩ و٢٢٩ .

(٣٨) الطبري : تاريخ الرسل والملوك ج ٤ ص ٢٢٦ .

(٣٩) ابن طباطبا : الفخري ص ١٦ وانظر كذلك

F. Gabrieli : Op. cit., p. 94.

وبعد مقتله قامت الفئة الاولى بحملة دعائية من اجل انتخاب عثمان بن عفان ولا نغالي اذا قلنا انهم اتبعوا بعض الاساليب الانتخابية القائمة في بعض الدول من بطل الاموال والافراء بالمناصب وكذليل على ما نقول نورد نصا من كتاب الامامة والسياسة جاء فيه : ( ان عبيد الرحمن بن عوف خرج يسأل الناس ، فلم يلق احدا يستشيره ولا يسأله الا ويقول عثمان ، فلما رأى انفاق الناس واجماعهم على عثمان ) جاء عثمان الى الحكم (٤٠) . ترى الا يشعر هذا الى ان موقف عبيد الرحمن بن عوف وهو ما كان مع الفئة الاولى رغم اعتزاله العمل السياسي في اواخر ايامه .

والظيفة عثمان بن عفان ينتمي الى الفئة الاولى التي كانت لفترة طويلة العدو الرئيسي للرسول (ص) (٤١) لذلك فعجز عثمان الى الحكم كان بمثابة انتصار سياسي لها ، كما تبع ذلك تطور اقتصادي . اذ ازدادت الاقطاعيات على حساب الاراضي الخراجية وازداد ما كان يعطى لهذه الفئة على حساب مصالح مجموع المسلمين مما ادى بالتالي الى تنامي المعارضة لحكم الخليفة عثمان (٤٢) .

ان سياسة عثمان المالية التي نفلها تحت تأثير مصالح الفئة الاولى ، ادت الى ظهور تناقض اقتصادي واجتماعي عنيف داخل تركيب المجتمع الاسلامي . كما ان هذا الصراع ادى الى نشوب ثورة من اجل اصلاح الاوضاع الاقتصادية والاجتماعية وهي التي سميت بالفئة الكبرى ، غير اني افضل تسميتها بثورة الفئة الثالثة من اجل اقامة مجتمع اسلامي ينعم بالعدالة الاجتماعية .

ان زعماء الثورة ارتضوا الامام عليا خليفة للمسلمين . وكان من نتائج محاولة الامام علي اجراء اصلاحات اقتصادية وسياسية ان تعاضمت حدة التناقضات لدرجة ادت الى دخوله في صدام حربي مع طلحة والزبير كالذي حدث في معركة الجمل .

ثم حدث بعد ذلك الاصطدام مع معاوية بن ابي سفيان الممثل الحقيقي لاطماع الفئة الاولى . ومما هو جدير بالذكر ان معاوية كان يخطط منذ فترة بعيدة للاستيلاء على الحكم (٤٣) . ثم العمل على استمالة بعض زعماء القبائل العربية وتقريب بعض الشخصيات المعروفة الى جانبه بعد ان افراهم بالمناصب كالذي فعله مع عمرو بن العاص . مما ساعده على تثبيت مكانته في الشام . وبعد اغتيال الامام علي وتنازل الحسن لمعاوية سيطرت الفئة الاولى على الحكم وعادت تحكم كما كانت قبل الاسلام ولكن الان تحت راية الاسلام .

وكان من نتائج غياب الامام علي عن المسرح السياسي وخيبة اماله بالحسن ان راحت الفئة الثالثة تفتش عن زعيم لها يقودها في نضالها ضد الاستقلال فوجدته في شخص الحسين .

بينما قامت الفئة الاولى بعدة اجراءات اقتصادية وسياسية لتثبيت مراكزها ، يضاف الى ذلك قيامها بحملة

(٤٠) ابن قتيبة : الامامة والسياسة ط . الثالثة القاهرة ١٩٦٣ ج ١ ص ٢٦ والدوري : النظم ص ٢٢-٢٣

(٤١) C.H. Becker. Op. cit., p. 100.

(٤٢) C.H. Becker. Op. cit., p. 100.

F. Gabrieli : Op. cit., p. 94.

(٤٣) C.H. Becker. Op. cit., p. 87.

اغتيالات تصفية لزعماء الفئة الثالثة واغراء بعض الشخصيات التي كانت مناوئة في يوم من الايام بالمناصب والمال وغير ذلك كما حدث مع زياد بن ابيه . وهذا الاسلوب الذي اتبعه معاوية كان يتفق ومصالح الفئة التي ينتمي اليها سياسيا واقتصاديا .

اما الاستقرائية الاسلامية فكانت متارحة الموقف . فهي تخشى الاستقرائية العربية وجشعها الاقتصادي . كما ان اهدافها الاقتصادية لا تتفق وطبيعة اهداف الفئة الثالثة ، لذلك نجد ان بعض اجنحتها آزرت الاستقرائية العربية وهذا واضح في موقفها من ثورة الحسين ، في حين وقف جناح اخر موقف الامبالاة منها .

وقد كانت الاهداف التي ناضل من اجلها الحسين تمثل المصالح العربية للجماهير المستقلة . غير ان الظروف الموضوعية ربما لم تكن مؤاتية لنجاح هذه الثورة ولربما لم تكن جماهير المسلمين انذاك ذات وعي اقتصادي واضح ، لذلك قضى عليها قضاء تراجيديا ولكن رغم ذلك لم يقض على افكارها اذ بقيت هذه الفئة نائرة على التسلط الاقتصادي والاجتماعي وهذا ما تفسره لنا الثورات المتكررة في المجتمع الاسلامي .

ان التطور الاقتصادي والاجتماعي للمجتمع الاسلامي والانتلاف ( اذا صح التعبير ) بين الاستقرائية العربية والاستقرائية الاسلامية لم يدم طويلا اذ سرعان ما ظهر التناقض بين مصالح هاتين الفئتين واطماعهما لان الاستقرائية العربية تبقى المحافظة على مصالحها الاقتصادية ومراكزها السياسية ، بينما وجدت الاستقرائية الاسلامية نفسها في المركز الثاني (٤٤) ورغم ان هذا التناقض كان موجودا في المجتمع الاسلامي الا انه لم يبرز بهذا الوضوح الا بعد فترة من القضاء على ثورة الحسين . حيث تبلور موقف الاستقرائية الاسلامية من الاستقرائية العربية وادى بالتالي الى ظهور ازمة سياسية بين الفئتين بلغت ذروتها بعجز يزيد بن معاوية الى الحكم ومقتل او وفاة معاوية الثاني .

وبالرغم من ان هذه الازمة شملت اغلب الاقاليم الاسلامية لكننا سنحصرها بالقليم الشام بين حسان بن مالك بن بعدل والاموية من جهة وبين الصفاة بن قيس من جهة اخرى . اذ يمثل احدهما الفئة العربية الاستقرائية بينما يمثل الاخر الاستقرائية الاسلامية . ويطبق فلهاوزن على اسباب النزاع بقوله : ( ان القيسية اعتقدوا انهم اصبحوا من المرتبة الثانية لمصاهرة الكلبين لمعاوية من البيت الحاكم ، ويقول : وهكذا امتزج الخصام القبلي بالسياسة العليا . (٤٥) )

غير اننا نعتقد ان هذا الصراع هو صراع اقتصادي له علاقة مباشرة بالتطور الاقتصادي والاجتماعي للمجتمع الاسلامي ككل ، وهذا ما ذكرناه في هذا البحث ولكي يصبح الامر جليا نصيف الى طبيعة الصراع بين الاستقرائية الاسلامية والاستقرائية العربية الاتي : -

١ - ان معقم المؤيدين للامويين ينحدرون من اصول قبلية مستقرة زاولت التجارة منذ القديم . وكانت منازلهم تقع على الطرق التجارية المهمة آنذاك فاستفادوا من ذلك اقتصاديا . ودليلنا على ذلك ما كانت تدفعه القوافل

(٤٤) يوليوس فلهاوزن : الدولة العربية وسقوطها . ترجمة الدكتور ميدهادي ابو ريده القاهرة ١٩٥٨ ص ١٧٧

(٤٥) المصدر نفسه .

التجارية من اموال اثناء مرورها من اليمن الى الشام (٤٦) .

لذلك كان موقفهم مع الامويين موقفا تدفعه المصالح الاقتصادية والاجتماعية المشتركة لضرب المنافسين . وهذا ما يفسره موقف ابن بجدل مع الامويين ككل والمؤيد للفرع السيفاني اول الامر ثم الداعم للفرع الرواني والمؤيد لجيء مروان بن الحكم للخلافة (٤٧) .

٢ - ان معظم المؤيدين للفصحاء يمثلون الاستقرائية الاسلامية التي نمت قوتها الاقتصادية في ظل الاسلام وايدت الاستقرائية العربية لمصالحها الاقتصادية في بداية الامر، لكنها احست بخطورة الامر فكان التناقض السياسي والاقتصادي دافعها الى الحرب .

٣ - التردد الذي تتصف به الاستقرائية الاسلامية في موقفها السياسي من الاستقرائية العربية . وهذا ما تلاحظه في موقف الفصحاء زعيم القيسية نفسه الذي وافق على التفاوض مع ابن بجدل والامويين في الجايه اول الامر ، لكنه انقلب في آخر لحظة تحت ضغط اتباعه (٤٨) .

(٤٦) يذكر بليني الكبير : كان البخور واللبان والتوابل تحمل من جنوب الجزيرة العربية الى غزة على ظهور الجمال في ٦٥ مرحلة ، فتدفع عنه عائدات كثيرة الى زعماء القبائل البدوية الذين يجتازون اراضيهم . كان هناك ثمن للماء ، و ثمن لللف واجر للعرايط ، ورسم على المرور بحيث كانت تكاليف الجمل حتى شواطئنا تبلغ ٦٨٨ درهما رومانيا = ٢٧ كيلوغرام من الفضة . نقلا عن مكسيم رودنسن : الرأسمالية والاسلام ص ٧٤ .

(٤٧) راجع الروايات عند : الطبري : تاريخ جده ص ٣٢٥-٣٣٦ وانظر الدوري : النظم ص ٤٠-٤١ .

(٤٨) مما يذكر ان ثور بن حصن بن زيد بن الاخنس السلمي احد رجالات الفصحاء جاء اليه وكلمه قائلا : دموتنا الى طاعة ابن الزبير ، فبايعتناك على ذلك وانت تسير

كما يظهر لنا ايضا ان الفصحاء كان يبني الطريق السلمي للوصول الى الحكم بدلا من طريق العنف اذ يذكر لنا الواقدي نقلا عن ابناء الفصحاء : ان ذلك كذب من جانب آل الزبير ، وان الفصحاء اراد ان يبقى معايدا املا في الوصول الى كرسي الخلافة ، اما مبايعته ابن الزبير فلم تكن الا على كره (٤٩) .

وهذا التردد وعدم وحدة الهدف السياسي تقريبا سهل عطية لعربهم في معركة مرج راهط (٦٤هـ) رغم كثرة عددهم .

ان انتصار الاستقرائية العربية في معركة مرج راهط كان انتصارا حتميا ومنطقيا وذلك لعدم ملائمة الظروف السياسية والاقتصادية لنجاح الاستقرائية الاسلامية في هذه المرحلة .

لكن هذا لا يعني عدم قيام ثورات اجتماعية في المجتمع ضد التسلط السياسي والاقتصادي . اذ ان وحدة التناقض في المجتمع تؤدي بطبيعة الحال الى ثورة وهذا ما تعبر عنه ثورة عبدالرحمن بن الاشعث وثورات الطبقات المستغلة في مصر وغيرها .

وقد تنبه بعض الامراء الامويين الى ما تقاسية الطبقة المستغلة فاتخذ من دفاعه عنها ستارا يخفي اطماعه السياسية كما فعل يزيد بن الوليد في ثورته (١٢٦هـ) على الوليد الثاني (٥٠) .

وهكذا بقي العصر الاموي يمثل حدة التناقضات الاجتماعية والاقتصادية في تركيب المجتمع الاسلامي الذي ادى فيما بعد ذلك الى سقوط الدولة الاموية .

الى هذا الامرابي يستخلف ابن اخته خالد بن يزيد .. وانتهى الكلام بان مال الفصحاء الى ما اقترحه عليه ثور . راجع : الطبري : تاريخ الرسل والملوك جده ص ٥٣٤ وابن الاثير : الكامل ج ٣ ص ٢٢٧ .

(٤٩) نقلا عن فلهارزون : الدولة العربية ص ١٧٥ .

(٥٠) راجع خطب يزيد في الطبري : تاريخ الرسل : ج ٧ ص ٢٦٨-٢٦٩ و ص ٢٧٥ .

# آراء الفراء في النحو

بقلم

عبد المنعم محمد جاسم

متوسطة الشرطة - محافظة ذي قار -  
العراق

من هو الفراء ؟

ابو زكريا يحيى بن زياد الفراء عالم لغوي فذ ، نحوي بارع ، تقي ووع ، مفسر للقرآن العظيم ، تلميذ علي بن حمزة الكسائي ، استاذ احمد بن يحيى ثعلب .

كوفي النشأة ، معتزلي المذهب ، كوفي الرأي - في الغالب - بصري - في النادر - ، يأخذ من وجوه الاعراب اقربها للعقل ، واحلاها للذوق ، واسلمها للغة . لا يلجأ الى التاويل والتعقير والتعقيد والالتواء - الا نادرا - ولعل هذا النادر ناتج عن تأثره - بعض الشيء - بمنهج اصحاب الكلام .

لم يعرف التاريخ عن صباه شيئا سوى ابن خالته القاضي اللقيط محمد بن الحسن (١) الشيباني بالولاء صاحب الامام الاعظم ابي حنيفة النعمان ، وولده الشاطر صاحب السكاكين (٢) الذي لم يخلد به ذكر ابيه ، انما خلد بكتبه التي لا تحصى ، وفيض علمه الذي لم ينضب ، وشغفه بتفسير القرآن الكتاب السماوي البلاغي العظيم ، ولغزارة لفتته التي حوتها بطون الكتب وحفظتها امانت المصادر ، وخلدتها ضخام المجلدات على صفحاتها الطويلة .

تضاربت الروايات في مولده فرواية تؤرخه بمعام ( ١٤٠ هـ ) (٣) واخرى تلمح له بمعام ( ١٤٤ هـ ) (٤) وثالثة تشير له بمعام ( ١٤٦ هـ ) (٥) ورابعة تثبت بمعام ( ١٢٤ هـ ) (٦) .

كما اختلفت في وفاته - زمانا ومكانا - فرواية تقول انه

توفي في عام ( ٢٠٧ ) (٧) واخرى تذكر انه عام ( ٢٠٩ ) (٨) وثالثة تنص على انه ( ٢٠٤ ) (٩) ورابعة تصرح بانه عام ( ١٨٧ ) (١٠) . ولقد رجح الدكتور احمد مكي الانصاري (١١) عام ( ١٤٤ هـ ) ميلادا له ، وعام ( ٢٠٧ ) وفاة وعلى هذا يكون عمره ثلاثا وستين سنة . وهو رأي لا يتعدى الصواب .

تجواله في البلدان طويل سريع ، فقد نشأ في الكوفة ، وذهب الى البصرة للعلم ، وسافر الى بغداد للمال ، ورحل الى مكة للحج . ناظر وحاجج وناقش . ناظر سيبويه في البصرة فيزه وفاقه ، وناقش الكسائي في بغداد فغلبه . وهذا هو الذي ميزه عن شيخه الكسائي كما قال له ابـو جعفر الرواسي العالم اللغوي الكوفي الكبير « خرج الكسائي الى بغداد وانت اميز منه » (١٢) .

اتخذ من الاعتزال مذهبا فربه الى المأمون في وقت كان للمعتزلة الباع الاطول والشان الاعظم والمكان الاسمي . فدعاه الى تأليف كتابه العظيم الذي اسماه « الحدود » دون لنا فيه حدود النحو جميعا (١٣) .

ويمثل النحو الكوفي - في اقله - بكتب الفراء كما يمثل النحو البصري ب ( كتاب ) سيبويه ، اذ لم نكسده نعثرا على كتاب جامع مفصل يدون في طياته النحو الكوفي

(٧) بغية الوعاة للسيوطي ص ١١ ط السعادة ، تاريخ بغداد ١٤٥/١ ط السعادة ، وفيات الاعيان لابن خلكان ٢٠٣/٢ ط بولاق ، الاعلام ح ٩ ص ١٧٨ الطبعة الثانية ، المديرة الى تصانيف الشيعة ح ١ ص ٢٩ ط الفري بالنجف .

(٨) الانساب للسهماني ص ٤٢٠ ط ليدن .

(٩) معجم الادباء لياقوت الحموي ٥/١٣ ط دار المأمون (ترجمة الاحمر علي بن الحسن )

(١٠) طبقات النحويين واللغويين لابي بكر الزبيدي ص ١٤٦ تحقيق الاستاذ محمد ابي الفضل ابراهيم ( ترجمة الفراء ) .

(١١) ابو زكريا الفراء ومذهبه في النحو واللفظ للدكتور احمد مكي الانصاري ط القاهرة سنة ١٢٨٤ هـ - ١٩٦٤ م ص ٤٦

(١٢) نزعة الالباء لابن الانباري ص ٦٥ ط سنة ١٢٩٤ هـ .

(١٣) مدرسة الكوفة ومنهجها في دراسة اللغة والنحو للدكتور مهدي المخرومي ط دار المعرفة - بغداد - سنة ١٣٧٤ هـ - ١٩٥٥ م ص ١٥٠

(١) الانساب للسهماني ص ٤٢٠ ط ليدن

(٢) بغية الوعاة للسيوطي ص ١١ ط السعادة

(٣) بغية الوعاة للسيوطي ص ١١ ط السعادة ، الزهر للسيوطي ٤٦٣/٢ ط الحلبي ( النوع الثامن والاربعون )

مفتاح السعادة ومصباح السيادة - طاش كبرى زاده -

آباد الدكن ص ١٤٤ ح ١ .

(٤) تاريخ بغداد ١٤٥/١ ط السعادة ، نزعة الالباء لابن

الانباري ص ١٣٧ ط سنة ١٢٩٤ هـ ، معجم الادباء

لياقوت الحموي ح ٢٠ ص ١٣ ط دار المأمون ، تذكرة

الحفاظ للحفاظ الذهبي ص ٣٤١ ط حيدر آباد .

(٥) الانساب للسهماني ص ٤٢٠ ط ليدن ( بالزوتوغراف )

الباب في تهذيب الانساب ح ٢ ص ١٩٨ نشر المقدسي .

(٦) الايام والليالي للابيار ط الاميرة صفحة الفلاف وما

يليه .

## ( باب كان واخوانها )

يرى الفراء انه لا يجوز تقديم خبر كان واخوانها عليها اذا كان النفي بغير ( ما ) فلا يجوز ان يقال ( قائمسا لم يزل زيد ، منطلقا لم يكن عمرو ) (١) .

## ( باب الحال )

اجاز الفراء تقديم الحال على عاملها مطلقا سواء كان صفة نحو ( مسرعا ذا راحل ) و ( مجردا زيد مضروب ) و ( هذا تحمليين طليق ) فتحملين في موضع نصب على الحال وعاملها طليق وهو صفة مشبهة او كان عاملها فعلا نحو ( مخلصا زيد دعا ) و ( خشعا ابصارهم يخرجون ) والغرف والجرور الخبر بهما نحو ( تلك هند مجردة ) و ( ليت زيدا اميرا اخوك ) واما نحو ( اما علما فاعلم ) في هذه الامثلة كلها يجيز الفراء تقديم الحال على عاملها (٢) .

ويقول الفراء بانه لا بد في ربط الجملة الاسمية اذا وقعت حالا من الواو اما وحدها واما مع الضمير ولا يجوز ان يكون الرابط هو الضمير وحده . واما بيت الشاهد ( ثم راحوا عبق المسك بهم ) فيعتبره شاذلا لا يقاس عليه . اذ ان الشاهد في هذا البيت هو مجيء الجملة الاسمية المكونة من المبتدأ والخبر ( عبق المسك بهم ) حالا من الواو في ( راحوا ) والضمير ( هم ) هو الرابط فقط ولم تربط بالواو . ويعتبر الفراء ذلك شاذلا (٣) .

## ( باب التمييز )

يجيز الفراء تقديم عامل التمييز مطلقا لان الغالب في التمييز المنصوب بفعل متصرف كونه فاعلا في الاصل وقد حول الاسناد عنه الى غيره لقصد المبالغة فلا يغير عما كان يستحقه من وجوب التأخير لما فيه من الاخلال بالاصل (٤) .

## ( باب الاضافة ) (٥)

يرى الفراء كفره من النحاة انه قد تحذف تاء التانيث للاضافة عند امن من اللبس ، وجعل منه « وهم من بعد غلبهم سيفلون » « واقام الصلاة » بناء على انه لا يقال دون اضافة في الاقامة : اقام ولا في القلبة : غلب .

كما يرى انه يجوز اضافة اسم الفاعل المحلى بال الى المعارف مطلقا نحو : الضارب زيد ، والضارب هنا ، بخلاف : الضارب رجل .

كما اجاز اضافة الشيء الى ما بمعنىناه لاختلاف اللفظين نحو « ولدار الآخرة » و « حق اليقين » و « جبل الوريد » و « حب الحصيد » .

ويرى كذلك - خلافا لسيبويه والبرد - في قولهم « قطع الله يد رجل من قالها » ان الاسمين مضطمان الى « من قالها » ولا حذف في الكلام .

كما يرى ان ياء التكلم المدغم فيها تكسر كما في القراءة

كما قام سيبويه بعمله الجليل حين جمع نحو البصرة في ( كتابه ) ، وهذا هو الاختلاف الحقيقي بين المدرستين ، الا ان الفراء يمثل لفظة نادرة من النحو الكوفي بعد شيوخه الكسائي ويمثل ذلك فيما وصل اليها من اثاره الموجودة ، وفيما يتحدث لنا عن اثاره المفقودة . فكتبه (معاني القرآن) و ( الايام والليالي والشهور ) و ( الذكر والمؤث ) و ( المقصور والممدود ) تمثل لنا ايضا غزيرا من الدراسات اللغوية والنحوية والقرآنية يقدم للقارئ دورا من فرائد العريضة الفوالي ، وانماط من كلام مرصع بالماس والالاء تفتيته عن حوشي اللغة وغريبها وفاسد الالفاظ ورديتها تلسك التي تجعل ذوق القارئ ينبو عنها ، وذنه ينفر منها .

واعترافا منا بفضل سبق البحث للباحثين المتقدمين وتفصيلا لعرض الحقيقة على نصائتها يجدر بنا القول ان هذا الموضوع قد درسه وبحث فيه - تفصيلا لا اجمالا - باحثون فضلاء وعلماء الكفاء واساتذة ثقات لا يرتقي الشك اليهم ومنهم الدكتور مهدي المخزومي (١٤) والدكتور احمد مكسي الانصاري (١٥) والدكتور ابراهيم السامرائي (١٦) ، غير ان للفراء آراء اخرى مختلفة لم يتحدثوا فيها بل اكتفوا بذكر المصادر التي تجمعها ، وقد جمعت منها هذه المادة الطويلة مستعينا ببعض المصادر هي من امانت كتب النحو واللفظة ، متوخيا الدقة والامانة في البحث ، راجيا ارضاء القارئ الكريم باضافة بعض من آراء هذا التحوي الشهير مما لم يطلع عليه .

## ماهي آراء الفراء في النحو ؟

### ( باب المبتدأ والخبر )

ذهب الفراء الى ان العائد المنصوب يجوز حذفه بشرط ان يكون المبتدأ لفظ « كل » وان يكون ناصبة فعلا نحو قوله تعالى ( وكل وعد الله الحسنى ) في قراءة من رفع « كل » وتقديره : وكل وعد الله الحسنى (١) .

كما ذهب الى ان الاسم المرفوع بعد لولا ارتفع بهما نفسها اصالة ، لا لانها ناقبة عن الفعل ، وعلى ذلك بان ( لولا ) حرف مختص بالاسماء والحرف المختص بعمل (٢) .

ويجيز الفراء اقتران الخبر بالفاء اذا كان الخبر امرا او نهيا سواء اكان المبتدأ عاما ام لم يكن بدليل وروده في فصيح الكلام نثرا وشعرا فمن ذلك قوله تعالى ( هذا فليلقوه حميم وغساق ) وقوله سبحانه ( والسرار والسرارة فاقطعوا ايديهما ) وقوله ( والزاني والزانية فاجلدوا كل واحد منهما مائة جلدة ) وقول الشاعر عدي بن زيد :-

ادواح مسودع ام بكسور ؟

انت فانظر لاي ذاك تصير (٣)

ومنع الفراء وقوع الحال فعلا مضارعا في قوله : -  
وراي عيني الفتى ابسا

يعطي الجزيل فليك ذاكما

ف ( يعطي ) ذهب الفراء الى عدم جواز كونها حالا سادة مسد الخبر جملة فعلية (٤) .

(١٤) نفس المصدر السابق ونفس الطبعة ص ١٤٤-١٧١ .

(١٥) ابو زكريا الفراء ومذهبه في اللغة والنحو .

(١٦) النحو العربي - نقد وبناء .

(١) ، (٢) ، (٣) ، (٤) : شرح الاشموني - ١ - ص ٢٥٦ ،

٢٩٦ ، ٣٢٢ ، ٣٠٩

(٥) شرح ابن عقيل - ١ - ص ٢٧٦

(٦) ، (٧) : شرح الاشموني - ٢ - ص ٦٢ - ٦٥ ، ص ١٠٤ - ١٠٧

(٨) شرح الاشموني - ٣ - ص ١٥٩

(٩) شرح الاشموني - ٣ - ص ٣٦٩ ، ٣٩٢ ، ٤٠٧ ،

٤٩٨ . خزنة الادب للبغدادي - ٤ - ص ٢٢٨ ،

معاني القرآن للفراء ص ٧٥ - ٢٠٤ .

( باب المفعول به ) (١٦)

قال الفراء بان الناصب للمفعول به هو الفعل والفاعل كلاهما بحجة ان الفعل والفاعل كالشيء الواحد ولا بمعمل بعض الكلمة دون بعضها الاخر .

( باب النداء ) (١٧)

منع الفراء ضم كلمة ( ابن ) في النداء اذا وقعت بين علمين نحو يا عيسى بن مريم .

( باب الترقيم ) (١٨)

اجاز الفراء حذف الياء والالف مع الاخر من نحو سديد وعماد في كل لغة وحذف الواو مع الاخر في نحو نمود في لغة من يجعله اسما براسه ولا ينتظر المحنوف فيقول يا سع وبأ عم ويأثم وأما على لغة من ينتظر فيوجب حذف الواو والالف ولا يجوز يا نمو بحذف الدال فقط لان بقاء الواو يستلزم عدم النظر الا ليس في العربية اسم متمكن في اخره واو لازمة قبلها ضمة .

كما انه لا يشترط المجانسة فيجوز حذف اللين وان كان قبله فتحة فيقول يا فرع ويا غرن في فرعون وغرنيق لبقاء الاسم التمكن على ثلاثة احرف .

كما منع الفراء ترقيم المركب من العدد اذا سمي به .

( باب حذف الفعل ) (١٩)

قال الفراء في قوله تعالى ( انتهوا خيرا لكم ) : الكلام جملة واحدة وخيرا نعت لمصدر محذوف اي انتهاء خيرا . وفي قوله تعالى ( والذين تبوءوا الدار والايمان من قبلهم ) اي واعتقدوا الايمان من قبل هجرتهم .

( مفسر ضمير الشأن ) (٢٠)

اجاز الفراء ان يفسر ضمير الشأن مفرد مؤول بالجملة نحو كان قائما زيد وكان قائما الزيدان او الزيدون على ان قائما في جميعها خبر عن ذلك الضمير وما بعده مرتفع به . واجاز ايضا نحو ظننته قائما زيدا او الزيدان او الزيدون وكذا ليس بقائم اخواك وما هو بذاهب الزيدان .

( باب ظن واخوانها ) (٢١)

جوز الفراء قيام الضمير واسم الإشارة مقام مفعولي ظن ودلل على ذلك بانك تقول لمن قال اظن زيدا قائما انا ايضا اظنه او اظن هذا وكذا باقي افعال القلوب .

( باب النعت ) (٢٢)

اذا تعددت النعوت مع تفريق النعوت فان اختلف العمل واختلفت نسبة العامل اليهما نحو ضرب زيد عمرا الظرفين فاتباع الاخير عند الفراء .

حمزه « ما انا بمصرخكم وما انا بمصرخي » وقد فسرها بان الياء من مصرخي منصوبة لان الياء من المتكلم تسكن اذا تحرك ما قبلها ، وتنصب ارادة الهاء ، كما قرئ ( لكم دينكم ولي دين ) بنصب الياء وجزمها . فاذا سكن ما قبلها ما قبلها ردت الى الفتح الذي كان لها ، فالياء من مصرخي ساكنة والياء بعدها من المتكلم ساكنة ، فحركت الى حركة قد كانت لها فهذا مطرد في الكلام .

( باب الفاعل ) (٢٣)

ذهب الفراء الى ان الفاعل المحصور بالا يمتنع تقديمه فلا يجوز « ما ضرب الا زيد عمرا » وهو مذهب اكثر البصريين وابن الانباري .

( باب نائب الفاعل ) (٢٤)

اذا كان نائب الفاعل مجرورا بحرف جر غير زائد نحو سمع يزيد او مر بعمرو فلذهب الفراء الى ان الناصب حرف الجر وحده في محل رفع ، كما يقول : انسه وحده بعد الفعل المبني للفاعل - ( الفعل المبني للمعلوم ) - في محل نصب .

( باب الاسماء الخمسة ) (٢٥)

الفراء يقول : من اتم الاب فقال هذا ابوك فاضاف الى نفسه قال : هذا ابي ، خفف . قال : والقياس قول العرب : هذا ابوك وهذا ابي فاعلم وهو الاختيار وانشد :-  
فلا وابي لا آتيك حتى  
ينسئ الواله الصب الحزينا

( باب ان النافية المشبهة بليس ) (٢٦)

ذهب الفراء الى منع اعمال ان النافية عمل ليس من رفع الاسم ونصب للخبر .

( باب التمجيد ) (٢٧)

يرى الفراء في « ما » التمجيدية انها استفهامية وليست تعجبية . كما قال في صيغة التمجيد ( اعمل به ) : لفظه ' ومعناه الامر وفيه ضمير والباء للتعدي .

( باب الفعل التفضيل ) (٢٨)

يرى الفراء ان صيغة اعمل لا تغلو قط من الدلالة على التفضيل فاذا كانت الصيغة مجردة من ال والاضافة فاما ان تذكر معها « من » الجارة للمفضول عليه ، واما ان تكون مقدرة كما في بيت الشاعر : -

ان الذي سمك السماء بنسئ لنا

بيتنا دعائمه اغز واطول

وكانه قال : بيتنا اغز الدعائم واطولها او اغز واطول من بيتك .

(١٦) شرح التصريح على التوضيح - ج ١ - ص ٣٠٩

(١٧) شرح التصريح على التوضيح - ج ٢ - ص ١٧٠

(١٨) مفني اللبيب - ج ٢ - ص ٧٠٢

(٢٠) شرح الكافية للرسي - ج ٢ - ص ٢٦

(٢١) شرح الكافية للرسي - ج ٢ - ص ٢٥٩

(٢٢) شرح التصريح على التوضيح - ج ٢ - ص ١١٤

(١٠) شرح ابن عقيل - ج ١ - ص ٤٩٢

(١١) شرح الاشموني - ج ٢ - ص ٢٢٣

(١٢) شرح التصريح على التوضيح - ج ١ - ص ٢٠١

(١٤) اوضح المسالك الى الفية ابن مالك - ج ٢ - ص ٢٧٣

(٢٧) شرح الاشموني - ج ٢ - ص ١٦٧

(١٥) شرح الاشموني - ج ٤ - ص ٢٧٢ ، ٢٧٤

### ( الضمير ) (٣٦)

ملهب الفراء ان الحياء بالنون مع ليت ليس بلازم ، وتركه ليس ضرورة ولا شاذا فيجوز ان تقول : ليتي في سمة الكلام كما تقول : ليتني وان كان ذكر النون اكثر ممن تركها .

### ( اسم الاشارة ) (٣٧)

حكى ابن منظور عن الفراء دخول ( ها ) التنبيه على اسم الاشارة المختص بالبعد نحو ( هناك او هنالك ) والقريب نحو هنا ، فيجوز ان يقال : هنا بهاء التنبيه مع تشديد النون اما ( هاء ) ( هنا ) فالفراء يرويها مكسورة ومفتوحة .

### ( الاسم الموصول ) (٣٨)

قال الفراء : « العرب قد تذهب بـ « ذا » و « هذا » الى معنى « الذي » فيقولون : من ذا يقول ذلك ، في معنى : من الذي يقول ، وقال يزيد بن مفرغ : عدس ما لعباد عليك اشارة

نجوت وهذا تحملين تطبيق

كانه قال : والذي تحملين تطبيق « انتهى كلام الفراء .

### ( باب النكرة ) (٣٩)

قال ابن الانباري في ( الزاهر ) ان الفراء وهشاما قالا : نسيج وحده وعير وحده ، وواحد ، وواحد امه ، تكرات والدليل على هذا ان العرب تقول : رب نسيج وحده قد رايت ، ورب واحد امه قد اجرت .

### ( باب الاشتغال ) (٤٠)

يرى الفراء ان في نحو قولنا زيدا ضربته وزيدا مرتت به وزيدا ضربت غلامه وزيدا حبست عليه لا ينتصب الاسم بفعل يفسره ما بعده اي ضربت وجاوزت واهنت ولا يستلزم بل ان ناصبه لفظ الفعل المتأخر عنه اما لذاته ان صح المعنى واللفظ بتسليطه عليه نحو زيدا ضربته فضربت عامل في زيدا كما انه عامل في ضميره واما لغيره ان اختل المعنى بتسليطه عليه فالعامل في زيدا هو قولك مرتت به لسده مسد جاوزت وفي عمرا ضربت اخاه لسده مسد اهنت وليس قبل الاسم في الموضعين فعل مضمر ناصب عنده .

### ( باب التنازع ) (٤١)

يرى الفراء بانه اذا اتفق العاملان في طلب الرفع فالفعل لهما ولا اضمار نحو يحسن ويسوء ابناكا ولا تقول يحسان ويسوء ابناك . هذا عند توجه العاملين الى الاسم الظاهر ، وان اختلفا اضمرته مؤخرا ، نحو : ضربني وضربت زيدا هو .

(٢٦) اوضح المسالك - ج ١ - ص ٨٠ ، ٨١

(٢٧) شرح الاشموني - ج ١ - ص ٨٠ ، ٨١

(٢٧) شرح الاشموني - ج ١ - ص ١٤٠

(٢٨) شرح الاشموني - ج ١ - ص ١٨٤

(٢٩) خزائن الادب للبغدادي - ج ٤ - ص ١٥٧

(٣٠) شرح الكافية للرعي - ج ١ - ص ١٤٨ ، ١٤٩

(٣١) اوضح المسالك - ج ٢ - ص ٢٩ ، ٣٠ .

كما يرى بانه قد يعامل الوصف الرفع ضمير المنعوت معاملة رافع السببي اذا كان معناه له فيقال : مرتت برجل حسنة العين كما يقال حسنت عينه .

### ( باب التوكيد ) (٤٢)

زعم الفراء ان اجمعين تفيد اتحاد الوقت . كما اجاز حذف الضمير استثناء بيئة الاضافة كما في قوله تعالى « خلق لكم ما في الارض جميعا » وقراءة بعضهم « اناكلا فيهما » على ان المعنى : جميعه وكلنا . كما اجاز الفصل بين المؤكد والمؤكد باما فاجاز « مرتت بالقوم اما اجمعين واما بعضهم »

### ( باب عطف البيان ) (٤٣)

جوز الفراء اضافة الوصف المفرد المقترب بال الى العلم وبهذا اعراب كلمة ( بشر ) في قول الشاعر : -

انا ابن التمارك البكري بشر

عليه الطير ترقيه وقوعا

بدلا من ( البكري ) وليس عطف بيان كما عند جمهور العلماء .

### ( باب عطف النسق ) (٤٤)

منع الفراء افادة الغاء للترتيب منعا مطلقا . كما زعم ان الواو تفيد الترتيب والتعير بمطلق الجمع مساو للتعير بالجمع المطلق من حيث المعنى ولا التفات لمن غاير بينهما بالاطلاق والتقييد . كما قال في معنى « او » في الابنية الكريمة « وارسلاناه الى مائة الف او يزيدون » انها بمعنى بل يزيدون .

كما انه يقيس حذف اما اذا عطفت على كلام سابق تقدمته في الاصل « اما » ثم حذفته لان في ذكر الثانية المسبوقة بواو العطف ايماء اليها واشارة لها فيجيز « زيد يقوم واما يقعد » كما يجيز « او يقعد » فهو يقول بالنص « ولا تدخل او على اما ، ولا اما على او ، وربما فعلت العرب ذلك لتأخيرهما في المعنى على التوهم فيقولون : عبدالله اما جالس او ناهض ، ويقولون : عبدالله يقوم واما يقعد ، وفي قراءة ابي : ( وانا واياكم لاما على هدى او في ضلال مبين ) فوضع « ام » في موضع « اما » . وقال الشاعر : -

فقليل لمن امشيت اما تلاقه

كما قال او نشف النفوس فتمننا

وقال آخر : -

تلم بدار قد تقادم عهدنا

واما باموات الم خيالها

فوضع « اما » في موضع « او » على التوهم وذلك اذا طالت الكلمة بعض الطول او فرقت بينهما بشيء هنالك « انتهى كلام الفراء في « اما » .

واجاز الفراء كذلك العطف بـ « لا » على اسم لعل كما يعطف بها على اسم ان نحو « لعل زيدا لا عصرا قائم » .

(٢٢) شرح الاشموني - ج ٤ - ص ٣٦٤ ، ٣٥٦ ، ٣٩٩

(٢٤) شرح شذور الذهب - حاشية ص ٤٣٧

(٢٥) مفتي اليب لابن هشام ج ١ ص ١٧٣ ، ٢٩٢ ، ٦٧

معاني القرآن ص ٢٩٣ ج ٢



## ( مبحث المفردات ) (١٦)

قال الفراء في قوله تعالى ( قل هو الله احد ) ان ( هو ) ضمير اسم الله تعالى وجاز ذلك وان لم يجر له ذكر لما في النفوس من ذكره ، وكان يجزئ : كان قائما زيد وكان قائما الزيدان و الزيدون فيكون قائما خبرا لذلك الضمير وما بعده مرتفع به . كما اجاز ان تقول : الضارب زيد نظرا الى الاسمية وان الاضافة لفظية لم يحصل بها تعريف فيكون مانعا من الاضافة .

## ( باب نعم وبئس ) (١٧)

ذهب الفراء وجماة من الكوفيين الى ان « نعم وبئس » اسمان واستدلوا على ذلك بدخول حرف الجر عليهما في قول بعضهم - وقد بشر ببئس - « والله ما هي بنعم الولد » وقول آخر - وقد سار الى محبوبته على حمار بطيء السير - « نعم السير على بئس العير » . واعرابه على مذهب الفراء ومن وافقه من الكوفيين هكذا : « نعم » مبتدا ، وهو اسم بمعنى المدح مبني على الفتح في محل رفع . « الرجل » يدل من نعم او عطف بيان عليه مرفوع بالضممة الظاهرة « زيسد » خبر المبتدا مرفوع بالضممة الظاهرة .

## ( باب الاستثناء ) (١٨)

يرى الفراء ان ( الا ) مركبة من ( ان ) و ( لا ) تسم خفت ان وانفصلت في اللام فالذا انتصب ما بعدها فعلى تقليب حكم ان والذا لم ينتصب فعلى تقليب حكم لا لانها عاطفة .

كما قال في الصحاح عن بعض بني اسد وقضاعة انهم ينصبون ( غير ) اذا كانت في معنى الا ، ثم الكلام قبلها ام لم يتم . يقولون ما جازني غيرك وما جازني احد غيرك .

## ( باب في مسائل خلافية ) (١٩)

١ - يرى الفراء والكوفيون عامة ان الاعراب في الفعل يفرق بين المعاني فكان اصلا كاعراب الاسماء كقولك : اريد ان ازورك فيمعني اليواب . اذا رفعت كان له معنى واذا نصبت كان له معنى ، وكذلك قولك : لا يسعني شيء ويعجز عنك اذا نصبت كان له معنى ، واذا رفعت كان له معنى آخر ، وكذلك باب الجواب بالفاء او الواو ، نحو : لا تأكل السمك وتشرب اللبن . وهو في ذلك كالاسم ، اذا رفعت كان له معنى ، واذا نصبت او جررت كان له معنى آخر .

٢ - يرى الفراء ان المراد بزيادة التنوين في الاسم الفرق بين المتصرف وغير المتصرف . بينما يرى آخرون بان المراد به الفرق بين الاسم والفعل . ونسبه الزجاجي للفراء ايضا .

٣ - ذهب الكوفيون الى انه يجوز العطف على موضع « ان » قبل تمام الخبر . واختلفوا بعد ذلك فالكسائي جواز ذلك على كل حال سواء يظهر فيه عمل « ان » او لم يظهر ،

(٢٢) شرح المفصل لابن يمشي - ج ٣ ص ١١٤ ، ج ٤ ص ٢٤ ، ج ٥ ص ١٢٢ ، ج ٦ ص ١٢٣

(٢٣) شرح قطر الندى - ص ٢٧

(٢٤) التصریح على التوضیح - ج ١ - ص ٢٦١

(٢٥) مسائل خلافية في النحو : مسألة (٨) ، (١٤) . الانصاف

في مسائل الخلاف : مسألة (٢٣) ، (٢٧) ، (٤٥) ، (٥٧) ،

(٨٦) ، (٨٧) ،

وذلك نحو قولك « ان زيدا وعمرو قائمان ، وانك وبكسر متطلقان » وذهب الفراء الى انه لا يجوز ذلك الا فيما لم يظهر فيه عمل ان . وذهب البصريون الى انه لا يجوز العطف على الموضع قبل تمام الخبر على كل حال .

٤ - ذهب الكوفيون الى ان « عليك ، ودونك » ، وعندك » في الاغراء يجوز تقديم معمولاتها عليها نحو « زيدا عليك ، وعمرا عندك ، وبكرا دونك » وذهب البصريون والفراء الى انه لا يجوز تقديم معمولاتها عليها .

٥ - ذهب الكوفيون الى ان الاسم المنادى المعروف المرفوع مرفوع بغير تنوين وذهب الفراء من الكوفيين الى انه مبني على القسم وكيس بفاعل ولا مفعول .

٦ - يرى الفراء بان حرف القسم يعمل محذوفا بغير عوفي مستدلا على ذلك بسماعه عن الصرب يقولسون « الله لطفلك » فيقول المجيب « الله لافعلك » بالف واحدة مقصورة في الثانية فيحذف بتقدير حرف الخفض وان كان محذوفا .

٧ - ذهب الكوفيون الى انه اذا تقدم الاسم المرفوع في جواب الشرط فانه لا يجوز فيه الجزم ووجب الرفع ، نحو « ان تاتي زيد بكرمك » واختلفوا في تقديم المنصوب في جواب الشرط نحو « ان تاتي زيدا اكرم » فاباه الفراء واجازه الكسائي .

٨ - ذهب الكوفيون الى انه يجوز تقديم المفعول بالجزاء على حرف الشرط نحو « زيدا ان تضرب احرب » واختلفوا في جواز نصبه بالشرط فاجازه الكسائي ومنه الفراء . وذهب البصريون الى انه لا يجوز ان ينصب بالشرط ولا بالجزاء .

## ( باب الحروف ) (٢٠)

١ - الالف المفردة : - يرى الفراء ان الهمزة في قراءة الحرمين ( امن هو فانت آتاء الليل ) للنداء اذ انه سليم من دعوى المجاز اذ لا يكون الاستفهام منه تعالى على حقيقته ومن دعوى كثرة الحذف لان التقدير عند من جعلها للاستفهام : امن هو فانت خير ام هذا الكافسر اي المخاطب بقوله تعالى : ( قل تمتع بكفره قليلا ) فحذف شيئا : تعادل الهمزة والخبر .

٢ - اذن : يرى الفراء انها اذا عملت كتبت بالالف والا كتبت بالنون للفرق بينها وبين اذا .

٣ - ان المكسورة الخفيفة : عند سيويه والفراء لا تعمل عمل ليس اذا دخلت على الجملة الاسمية .

٤ - اما : يفصل بين اما وبين الفاء ظرف معمول لـ « اما » لا فيها من معنى الفعل الذي ثابت عنه او للفعل المحذوف نحو « اما اليوم فاني ذاهب » ، واما في الدار فان زيدا جالسي ولا يكون العامل ما بعد الفاء لان خبر ان لا يتقدم عليها فكذلك معموله هذا قول سيويه والمازني والجمهور ، وخالفهم البرد وابن درستويه والفراء فجعلوا العامل نفس الخبر ،

(٢٦) مفتي اللبيب لابن هشام - ج ١ - ص ٥ ، ص ١٦ ،

ص ١٩ ، ص ٢٠ ، ص ٦٧ ، ص ٧٦ ، ص ٨٠ ، ص ٧٩ ،

ص ١٢٦ ، ص ١٦٠ ، ص ١٧٢ ، ص ١٩٨ ، ص ٢٠٢ ،

ص ٢٠٦ ، ص ٢١٢ ، ص ٢٦١ ، ص ٢٨٢ ، ص ٢٦٣ ،

ص ٢٩٤ ، ص ٣٠٥ ، ص ٣١٤ ، ص ٣١٦ ، ص ٣١٧ ،

ص ٣٢٣ ، ص ٣٨١ ، ص ٣٩٢ .

وتوسع الفراء ليعوزه في بقية اخوات ( ان ) ، فان قلت « اما اليوم فانا جالس » احتمل كون العامل « اما » وكونه الخبر لعدم المانع ، وان قلت « اما زيدا فاني ضارب » لم يجز ان يكون العامل واحدا منهما .

٥ - او : قال الفراء في معنى ( او ) في قوله تعالى ( وارسلناه الى مائة الف او يزيدون ) : بل يزيدون .

٦ - الا : ذكر الاخفش والفراء وابو عبيدة ان من احد معانيها ان تكون عاطفة بمنزلة الواو في التشريك في اللفظ والمعنى ، وجعلوا منه قوله تعالى ( لئلا يكون للناس عليهم حجة الا الذين ظلموا منهم ) ، ( لا يخاف لدي المرسلون الا من ظلم ثم يدل حسنا بعد سوء ) اي ولا الذين ظلموا ، ولا من ظلم .

٧ - الى : اثبت الفراء ان من معانيها التوكيد ، وهي الزائدة ، واستدل بقراءة بعضهم ( اهتد من الناس تهوى اليهم ) بفتح الواو ، وخرجت على تضمين تهوى معنى تميل ، او ان الاصل تهوى بالكسر فقلبت الكسرة فتحة والياء الفا كما يقال في رعي رضا ، وفي ناصية ناصاة يقول الفراء : قال ذلك ابن مالك ، وفيه نظر ؛ لان شرط هذه اللفظة تحرك الياء في الاصل .

٨ - ثم : يرى الفراء ان ( ثم ) المهمة قد تتخلف بدليل قولك : « اعجبني ما صنعت اليوم ثم ما صنعت امس اعجب » لان ثم في ذلك لترتيب الاخبار ، ولا تراخي بين الاخباريين .

٩ - عن : حكى الفراء عن العرب قولهم رميت عن القوس ورميت بالقوس فـ ( عن ) تفيد الاستعانة في احد معانيها ، وفيه رد على الحريري في انكاره ان يقال ذلك الا اذا كانت القوس هي المرمية ، وحكى ايضا « رميت على القوس » .

١٠ - حرف الفاء المفردة : قال الفراء : انها لا تفيد الترتيب مطلقا واحتج بقوله تعالى : « اهلكتنا فجاءها باسنا بيانا ، وهم قتلون » . ومن معانيها ان تكون زائدة بشرط ان يكون الخبر امرا ونهيا . ومثل الامر يقول الشاعر : - وقائلة : خولان فانكح فتاتهم .... ومثل للنهي بنحو « زيد فلا تضربه » .

١١ - حرف الكاف : قال الفراء في قوله تعالى ( ارايتك هذا الذي كرمت علي ) : التاء حرف خطاب ، والكاف فاعل لكونها المطابقة للمسند اليه .

١٢ - كم : - اجاز الفراء والزجاج وابن السراج وآخرون ان يكون تمييزكم الاستفهامية مجرورا .

١٣ - كلا : ويرى الفراء انها تكون حرف جواب بمنزلة اي ونعم ، وحمل عليه « كلا والقمر » معناه اي والقمر .

١٤ - كل : - اجاز الفراء ان تقطع ( كل ) المؤكد بها عن الاضافة لفظا متمسكا بقراءة بعضهم ( انا كلا فيها ) .

١٥ - الام المفردة : - ويرى الفراء ان الشرط قد يجاب بها مع تقدم القسم عليه .

١٦ - لا : مثل لا رجل - عند الفراء - « لا جرم » نحو « لا جرم ان لهم النار » والمعنى عنده لابد من كذا او لا محالة في كذا فحدثت من او لي .

١٧ - لات : - زعم الفراء انها تستعمل حرفا جاريا لاسماء الزمان خاصة كما ان ملو منذ كذلك ، وانشد : -

طلبوا صلحنا ولات اوان .... البيت . واستدل على ذلك بقراءة ( ولات حين مناص ) بخفض العين .

١٨ - لو : اثبت الفراء ورودها مصدرية استشهدا بقراءة بعضهم ( ودوا لو تدهن فيدهنوا ) بفتح النون فحذف يدهنوا بالنصب على تدهن لما كان معناه ان تدهن .

١٩ - لولا : - ونأتي للتوبيخ كما يتضح من تفسير الفراء قوله تعالى ( فلولا كانت قرية آمنت فنفعها إيمانها الا قوم يونس ) اي فلولا كانت قرية من القرى المهلكة ثابتة عن الكفر قبل مجيء العذاب فنفعها ذلك .

٢٠ - لن : يرى الفراء ان اصلها واصل ( لم ) : ( لا ) فابدلت الالف نونا في لن وميما في لم .

٢١ - ليت : - وحكمه ان ينصب الاسم ويرفع الخبر ويرى الفراء انه قد ينصبهما كما في قول الراجز : يا ليت ايام الصبأ رواجها .

٢٢ - لعل : - حرف ينصب الاسم ويرفع الخبر واجاز الفراء نصبهما كما في بعض لغات العرب « لعل اباك منطلقا » .

٢٣ - لكن : قال الفراء بان اصلها لكن ان ، فطرحت الهمزة للتخفيف ، ونون لكن للسكتين ، كقول الشاعر : - ..... ولاد اسقني ان كان مأوذا ذا فصل فحدث نون ( لكن ) في قوله ( ولاد ) .

٢٤ - هل : من معانيها انها تأتي بمعنى ( قد ) وذلك مع الفعل . وبذلك فسر الفراء قوله تعالى ( هل أتى على الانسان حين من الدهر ) قال : انها بمعنى ( قد أتى ) .

٢٥ - الواو المفردة : - وقال الفراء وفطرب والرمي وتعلب وابو عمرو الزاهد وهشام والشافعي بالافتتاح معنى الترتيب .

( باب في مسائل متفرقة ) ( ٢٧ )

١ - نقل أبو العباس احمد بن يحيى ثعلب قول الفراء في ( لدن غدوة ) حيث قال في ( غدوة ) انها تنصب وترفع وتخفض . فتاويل الرفع لدن كان غدوة ، وينصب بخبر كان ، ويخفض بعند ، اي عند غدوة .

٢ - كلمة ( سبحان ) عند الفراء تأويلها الاضافية وهي تنزيه وضعت موضع المصدر ، في الاصل سبحت تسبيحا وسبحانا ، فاذا اسقطت الكاف فتحت ، وانشد : -

سبحان من علقمة الفاخر ... فقال الفراء : طلب الكاف ففتح

٣ - قال الفراء في تفسير قوله تعالى ( لا يلاف قريش ) ان اللام هي لام تعجب ، اي امجبوا لهذا . وقال ( فجعلهم كعصف مأكول ) لهذا . وقال : هي من صلة : ( فليمسدوا رب هذا البيت ) . قال : ومعنى ( لالاف قريش ) ايلافهم : يجعل مثل ائنتكم نباتا ، رده الى الاصل .

٤ - قال الفراء في نحو ( ان عبدالله قام اقم ) : ان اضمر مجهولا رفع لا غير ، واذا اضمر غير مجهول رفع ونصب .

( ٢٧ ) مجالس ثعلب حـ ٤ ص ١٩٢ ، حـ ٥ ص ٢٦١ ، ٢٧٠ ، ٢٧٩ ، حـ ٦ ص ٣٠٠ ، ٢٦٢ ، ٢٣٢ ، حـ ٧ ص ٢٧٢ ، ٢٧٤ ، ٢٧٥ ، ٢٧٦ ، ٢٧٨ ، حـ ٨ ص ٤٢٧ ، ٤٣٢ ، حـ ٩ ص ٤٦٣ ، ٥٠٧ ، حـ ١٠ ص ٥٤٢ ، حـ ١١ ص ٥٩٤ ، ٦٢٦ ، حـ ١٢ ص ٦٥٦ .

قال : واشروط كلها يتقدمها المستقبل والماضي والدائم ،  
و « ان » لا يتقدمها الا مستقبليها .

٥ - وقال الفراء في قوله تعالى ( ان الذين آمنوا والذين  
هادوا ) : انما عد اصناف الكفرة ، فهم اليهود . فقال :  
وخبر « ان » في قوله : ( فلهم اجرهم عند ربهم ) وهو جزاء .

٦ - وقال الفراء في قوله تعالى ( ان الذين آمنوا  
والذين هادوا والصابئون ) : اما الصابئون فان رفعه على  
انه عطف على الدين ، والدين : حرف على جهة واحدة في  
رفعهم ونصبهم وخفضهم فلما كان اعرابه واحدا وكان نصب ن  
ضميما - وضمه انه يقع على الاسم ولا يقع على خبره  
- جاز رفع الصابئين . ولا استحباب ان القول : ان عبد الله  
و زيد قائم ، لتبين للاعراب في عبد الله .

٧ - وقال الفراء : الاعداد لا يكتسب عنها ثانیة ،  
فلا القول : عندي الخمسة الدراهم والمستتبا ، والقول : عندي  
الحصين الوجه الجميلة ، فاكنت عنه ، فكل ما كئيت عنه كان  
مفعولا ، وكل مالم اكس عنه لم يكن مفعولا .

٨ - وقال الفراء في قوله تعالى : ( فامنوا خيرا لكم ) :  
فامنوا ايماننا خيرا لكم .

٩ - وقال ايضا في قوله تعالى : ( قل للذين آمنوا  
يفغروا ) : هو جزاء ، وفيه شيء من الحكاية .

١٠ - وقال ايضا في نحو قولهم ( انت رجل قائم ) يكون صلة  
ولا يكون صلة ، ويكون حالا ولا يكون حالا . وانت ، هو  
الرجل ، والرجل هو انت .

١١ - كل ما كان مثل عباس والعباس ، وحسن  
والحسن ، فادخال الالف واللام واخراجهما والاسم  
لا يحتاج الى الالف واللام ، لانك تقول : هذا زيد السامة  
وغدا وامسى ، فتكون له الحالات ، فاذا قلت الحسن  
فتزلت الالف واللام فيه فهو للمعهود ، فقد خرج اذا سميت  
به من ذلك الطريق .

١٢ - يجيز الفراء نحو « قائم اخوك » وهو يريد  
« من قائم فاخوك » .

١٣ - قال الفراء في قوله تعالى ( هن اطهر لكم ) ان اطهر

نصبت على التثريب ، وهو يسمى : هذا زيد القائم ، تقريبا  
اي قرب الفعل به .

١٤ - وقال في نحو : نحن بني ، ومعشر ، ورهط : هو  
مثل « جميعا » فكان العرب حينما تقول : نحن بني فلان  
او معشر فلان او رهط فلان نقول ذلك ، معناه : نحن  
جميعا نقول ذلك .

١٥ - وقال في ( ما ) في قوله تعالى ( ويختار ما كان  
الخيرة ) انها على ضربين ، تكون مصدرا ، وتكون عائدا  
الالف واللام .

١٦ - وقال ايضا : الايمان ترتفع بجواباتها ، وهذا  
موضع هذا وانشد : -

لعمري ابي الواشين لا يمر فمرهم  
لقد كلفوني خطة لا اريدها  
فتنصب « عمر » اذا سقط اللام .

١٧ - يجوز عند الفراء ترخيم المندوب وانشد : -  
يا فقصصا واين مني فقصص  
البلي ياكلها كروس  
واصله : « يا فقصصا » .

١٨ - اذا قالوا ( من ذا ناته ) فالفراء يرفع من بلذا  
ولذا بمن ، وناته جواب الجزاء . كانه قال من يكسن  
هذا ناته . واذا اراد الاستفهام قال من ذا فتاتيه ؟ كانه قال ،  
من هذا فتاتيه .

١٩ - « حيث » على ملهف الفراء يرفع بها شيان ،  
لانها تقوم مقام صفتين ، اذا قالوا : حيث زيد عمرو ،  
فاتاويل : مكان يكون فيه زيد يكون فيه عمرو . فضمت  
لانها تدل على محلو مثل قبل وبعد .

٢٠ - وقال في قوله تعالى ( هل اتى على الانسان حين  
من الدهر لم يكن شيئا مذكورا ) : تكون امرا . وقال :  
وسمعت اعرابيا يقول : هل انت ساكت . مثله ( هل انتم  
منتنون ) . هذا استعراضي لاراء الفراء في النحو عسى ان  
ينتفع القارئ الكريم بما قدمته بين يديه ، ومن الله  
التوفيق .



## مصادر البحث ومراجعته

لقد ارتأيت ان استعرض في ختام هذا البحث  
المصادر والمراجع مقرونة بالطبعات واماكن الطبع  
- ان وجدت - وقد قسمت هذه المصادر الى  
قسمين : قسم يتعلق بحياة الفراء والثاني يتعلق  
بآرائه في النحو .

### ١ - مصادر حياة الفراء :-

- ١ - الانساب للسمراني - طبعة لندن
- ٢ - بنية الوعاة للسيوطي - مطبعة السادة - الطبعة الاولى .
- ٣ - الزهر للسيوطي - طبعة صبح
- ٤ - مفتاح السادة ومصباح السيادة - طاش كبرى زاده -  
طبعة حيدر آباد - الدكن .

- ٥ - تاريخ بغداد للخليفة البغدادي - طبعة السادة .
- ٦ - نزهة الالباء لابن الاباري - طبعة سنة ١٢٩٤ هـ .
- ٧ - معجم الادباء لياقوت الحموي - طبعة دار المأمون .
- ٨ - تذكرة الحفاظ للحافظ الذهبي - طبعة حيدر آباد
- ٩ - اللباب في تهذيب الانساب لابن الاثير - نشر المقدسي  
سنة ١٣٥٨ هـ

- ١٠ - الايام والليالي للاباري - الطبعة الاميرية
- ١١ - وفيات الاعيان لابن خلكان - طبعة بولاق .
- ١٢ - الاعلام لخير الدين الزركلي - الطبعة الاولى سنة  
١٣٤٧ هـ - ١٩٢٨ م .
- ١٣ - الذريعة الى تصانيف الشيعة لمحمد محسن آغا  
بزرگ الطهراني - طبعة الري بالنجف

هشام الانصاري - تحقيق الدكتور مازن مبارك ومحمد  
علي حمدالله - طبعة دار الفكر الحديث - لبنان

٨ - ١٠٠٠٠ (١) . . . . .

٩ - مسائل خلافة في النحو لابي البقاء المكي - تحقيق  
محمد خير الحلواني - طبعة حلب .

١٠ - الانصاف في مسائل الخلاف بين النحويين : البصريين  
والكوفيين لابي البركات عبد الرحمن بن الانباري - الطبعة  
الاولى عام ١٢٦٤ هـ - ٤٥ م . مطبعة الاستقامة  
بالقاهرة .

١١ - مجالس ثعلب لابي العباس احمد بن يحيى ثعلب شرح  
وتحقيق عبد السلام محمد هارون - طبعة دار المعارف  
بمصر .

١٢ - اوضح المسالك الى الفية ابن مالك لابن هشام  
الانصاري - طبعة دار احياء التراث العربي - بيروت -  
الطبعة الخامسة ١٩٦٦ .

١٣ - شرح قطر الندى وبل الصدى لمحمد محيي الدين  
عبد الحميد تصنيف ابن هشام الانصاري - الطبعة  
الحادية عشرة ١٢٨٣ هـ - ١٩٦٣ م .

١٤ - شرح شذور الذهب في معرفة كلام العرب لابن هشام  
الانصاري .

١٥ - معاني القرآن لابي زكريا يحيى بن زباد الفراء - تحقيق  
ومراجعة الاستاذ محمد علي النجلاوي - طبعة  
المصرية .

(١) لم نجد هذا المصدر في الاصل المخطوط لهذا البحث (المورد)

١٤ - طبقات النحويين والمفويين لابي بكر الزبيدي تحقيق  
محمد ابي الفضل ابراهيم

١٥ - مدرسة الكوفة ومنهجها في دراسة اللغة والنحو للدكتور  
مهدي الخزومي - طبعة دار المعرفة - بغداد - سنة  
١٣٧٤ هـ .

١٦ - ابو زكريا الفراء وملعبه في النحو واللغة للدكتور احمد  
مكي الانصاري - طبعة القاهرة ١٢٨٤ هـ - ١٩٦٤ م

١٧ - النحو العربي نقد وبناء للدكتور ابراهيم السامرائي -  
طبعة دار صادر - بيروت .

## مصادر آراء الفراء :-

١ - شرح الاشعري على الفية ابن مالك تحقيق محمد محيي  
الدين عبد الحميد - الطبعة الثانية - مطبعة مصطفى  
البابي الحلبي واولاده بمصر - سنة ١٣٥٠ هـ

٢ - شرح ابن عقيل على الفية ابن مالك لمحمد محيي الدين  
عبد الحميد - الطبعة الثالثة عشرة - ١٢٨٢ هـ - مطبعة  
السعادة .

٣ - شرح المفصل لابن يمشي - الطبعة النيرة بمصر .

٤ - شرح الكافية لمحمد بن حسن الرضي - الطبعة  
الحمية سنة ١٢٧٥ هـ .

٥ - خزنة الادب ولب لباب لسان العرب - لمبدالقادر بن  
عمر البغدادي - الطبعة السلفية - القاهرة ١٣٥١

٦ - شرح التصريح على التوضيح لابن هشام الانصاري - طبعة  
سنة ١٣٥٨ هـ .

٧ - معني اللبيب عن كتب الاعاريب لجمال الدين بن

# النصوص المحققة



# مسائل في إعراب القرآن

لابن هشام الانصاري  
المتوفى سنة ٧٦١ هـ

تحقيق الدكتور

صاحب ابو جناح

كلية الآداب - جامعة البصرة

## مقدمة

تعود صلتني بابن هشام الى نحو خمس عشرة سنة خلت يوم كنت طالبا في السنة الاخيرة من دراستي في الجامعة .

كنا يومذاك ندرس أبوابا من كتاب « مفني اللبيب » فكان نجد فيه طرافة في عرض الموضوعات وتجديدا في تبويب المسائل النحوية ، على خلاف ما كنا نمهد في كتب النحو الاخرى .

وحين تقدمت لاكمال دراستي العليا ونهيت لاعداد رسالتي لدرجة الماجستير وجدنتني سريع الاستجابة لاقتراح استاذي الجليل الدكتور شوقي ضيف ان يكون موضوعها « منهج ابن هشام النحوي من خلال شرحه لآلفية ابن مالك » .

وكان علي ان اتعرف على مؤلفات ابن هشام ومصنفاته عامة ، لتتضح أمامي الصورة الكاملة لنشاطه العلمي . وكانت هذه الرسالة التي بين يدي القاريء واحدة مما وقع لي من هذه المصنفات . اطلعت عليها وتعرفت على مضمونها واستقرت في نفسي ان اتبناها حالما تواترتني الفرصة لذلك .

واليوم - وقد نهيت لي الفرصة - أجديني ملزما بالوفاء لهذا العهد الذي قطعته على نفسي ، فانقدم بها للقاريء الكريم بعد ان نفخت عنها غبار النسيان والاهمال ، ونشرتها محققة مبراة - على قدر الوسع - مما علق بها من شوائب النسخ والتحريف ، بعد ان قدمت لها بترجمة وآلفية لابن هشام تتناول جوانب بارزة من سيرته ونشاطه العلمي وثبتا كاملا باسماء مصنفاته مما لم يتصد له احد من الدارسين المعاصرين على الوجه الذي انجزناه .

وبذلك اكون قد وفيت بعض ما للفة علينا من الحق وما لابن هشام علينا من الدين ، وعسى ان اكون قد وفقت الى ذلك .

## ترجمة المؤلف

### اسمه ولقبه وكنيته :

عبدالله بن يوسف بن أحمد بن عبدالله بن هشام الانصاري . كان معاصروه يعرفونه بلقبه « جمال الدين » (١) وظل

(١) طبقات الشافعية للسبكي ٢٢/٦ ، ٢٦٦ و اعيان مصر للصفيدي (ج) ٢٥٨/٣ .

مشهورا بهذا اللقب عند جميع الدارسين وحملت مؤلفاته المطبوعة والمخطوطة هذا اللقب . وقد ظل يعرف بين الناس بابن هشام مع ان هنالك كثيرين - من بينهم نخبة مشهورون - كانوا يعرفون بهذا الاسم .

قال السيوطي : ابن هشام جماعة كثيرة اشهرهم ثمانية . . . (٢)

وكنيته ابو محمد ، ومحمد هذا اكبر ولديه ، والثاني منهما عبدالرحمن . وقد وردنا علم العربية عن ابيهما وعرفا به بين معاصريهما (٣) .

والانصاري نسبة ابن هشام التي عرف بها عن سابقيه ممن اشتهروا باسم ابن هشام ويزيد صاحب معجم المطبوعات كلمة الخزرجي (٤) ولم ترد هذه الزيادة عند اي من مترجمي ابن هشام . وليس لدينا ما يشير الى ان هذه النسبة الى الانصار او الخزرج صليبة او ولاه . ولم يتعرض احد من مترجميه ، ممن اطلعنا على كتاباتهم ، لهذه المسألة .

### حياته :

امتدت الحياة بابن هشام ثلاثة وخمسين عاما ( ٧٠٨ - ٧٦١ هـ ) عاصر فيها طائفة من سلاطين دولة المماليك الاولى ( دولة المماليك البحرية ٦٤٨ - ٧٨٤ هـ ، ١٢٥٠ - ١٢٨٢ هـ ) التي حكمت مصر والشام مدة زادت على قرن من الزمان وذلك عقب زوال سلطان الايوبيين عن مصر .

ولد ابن هشام في ذي القعدة سنة ٧٠٨ هـ (٥) في مدينة

(٢) بنية الوعاة ٢/٣٩٠ والمزهر ٢/٤٥٥ .

(٣) انظر ترجمتهما في بنية الوعاة ١/١٤٨ وشذرات الذهب ١/٣٦١ والنجوم الزاهرة ١٢/١٥٧ والسحب الوابلة (ج) ورقة ٦٩ ، ١٤٨ .

(٤) معجم المطبوعات ١/٢٧٣ .

(٥) الدرر الكامنة ٢/٤١٥ والسلوك للمقرئبي (ج) ٢/٢٤ ، المنهل الصافي لابن تقي بردي (ج) ٢/٢٧٧ ، المنهج الاحمد للمليحي (ج) ورقة ٦١٣ ، اعيان مصر للصفيدي (ج) ٢/٢٥٩ ، عقد الجمان للمعني (ج) ٢٤/١١٩ ، النجوم الزاهرة ١٠/٢٣٦ ، بنية الوعاة ٢/٦٨ ، حسن الحاضرة للسيوطي ٢٥٧ ، مفتاح السعادة ١/١٥٩ ، شذرات

القاهرة وبها نشأ وتلقى تعليمه . ولم تذكر لنا عامة المصادر التي ترجمت لابن هشام شيئا عن نشأته وكيف قضى فترة صباه وطبيعة الوسط الذي كان يحيا فيه . كما لم تتوفر لنا أية معلومات عن أسرته ، وكيف كانت هذه الأسرة تحيا ومركزها الاجتماعي . فالظاهر من أمرها أنها كانت أسرة من غمار الناس لا تملك نفوذا من جاه أو مال .

والمرجع أن ابن هشام أتاحت له فرصة التعلم الأولى على أيدي المؤيدين الذين يداون مع الصبيان بتعليمهم مبادئ القراءة والكتابة فيعلمونهم قراءة القرآن وكتابة اللغة وقواعدها وبعض الشعر وآداب الدين وشيئا من مبادئ الحساب . ثم ينتقل الصبي بعد ذلك إلى المدارس التي يتطور فيها تعليمه مرحلة أعلى فيدرس أنواعا من العلوم ترتبط بأصول الدين كالفقه والحديث والتفسير أو العلوم اللغوية كالنحو والصرف والبيان ، فضلا عن الدراسات العقلية كالفلسفة والمنطق (١) .

### شيوخ ابن هشام وثقافته :

أورد مؤرخو ابن هشام و مترجموه طائفة من أسماء الشيوخ الذين أخذ عنهم علوم العربية والدين . وبرز من بين هؤلاء :

١ - قاضي القضاة بدر الدين بن جماعة المتوفى سنة ٧٢٢ هـ . وهو محمد بن إبراهيم بن سعد الله بن جماعة السكتاني الحموي الشافعي الخطيب المفسر . درس في مصر والشام وأخذ عن جماعة من العلماء منهم ابن مالك وابن دقيق العيد . ولي القضاة في مصر والشام وسار فيه سيرة حسنة كما يقول السبكي الذي وصفه بأنه ذو عقل لا يقوم أساطين الحكماء بما جمع فيه (٢) .

وقال عنه ابن حجر بأنه كان صاحب معارف يضرب في كل فن بسهم وأنه كان قوي المشاركة في الحديث عارفا بالفقه وأصوله ، ذكيا ، فطنا ، مناضرا ، متفقا ، ورعا ، رصينا ، تام الشكل ، وافر العقل ، حسن الهدى ، متين الديانة ، ذا تعبد وأوراد (٣) .

وعنه أخذ ابن هشام علوم الحديث .

ب - تاج الدين عمر بن علي بن سالم بن صدقة اللخمي الاسكندري المعروف بالفاكحاني . قيل عنه : كان فقيها فاضلا ، متفتنا في الحديث والفقه والأصول والعربية والأدب . وكان على حظ وافر من الدين التين والصلاح العظيم .

الدهب ١٩١/٦ ، روضات الجنات ٤٣٦ ، هدية المارفين ٤٦٥/١ ، ودائرة المعارف الإسلامية ٢٩٥/١ ، والأعلام ٢٩١/٤ ، معجم المؤلفين ١٢٣/٦ ، ورسالتنا للماجستير بعنوان « أوضح المسالك لابن هشام - تحليل ودراسة » على الآلة الكاتبة ( في مكتبة جامعة القاهرة وجامعة البصرة ) وفيها ترجمة وافية لابن هشام وتحقيق لتاريخ مولده ووفاته وتعريف بشيوخه وأسرته ومصنفاته ومنهجه النحوي .

(٦) د. سعيد عاشور : مصر في عصر دولة المماليك البحرية

١٩١-١٩٣ - القاهرة ١٩٥٩ م .

(٧) طبقات الشافعية ٢٣٠/٥ .

(٨) الدرر الكامنة ٣٦٧/٣ ، وانظر في ترجمته الوافي بالوفيات

١٨/٢ ، والنجوم الزاهرة ٢٩٨/٧ ، ومعجم اللغوي (ج)

١١٩ ، وشلرات الذهب ١٠٥/٦ ، وتاريخ أبي الفسيدا

١٠٨/٤ .

توفى في الاسكندرية سنة ٧٢٤ هـ (١) . وعنه أخذ ابن هشام النحو إذ قرأ عليه كتابه شرح الإشارة .

ج - عبد اللطيف بن عبدالعزيز بن يوسف بن أبي العز النحوي المقرئ الحراني الأصل المعروف بابن المرحل . قيل : وقد انتهت إليه وإلى الشيخ أبي حيان مشيخة النحو بالديار المصرية (١) . ووصفه الصفدي بأنه كان في النحو علامة متبينا فيما يقوله (٢) . وكان ابن هشام وفيما للذكرى شيوخه ، فهو الذي نوه باسمه وعرف بقدره ، وكان يطربه ويفضله على أبي حيان وغيره وقال : ان الاسم في زمانه كان لأبي حيان والانتفاع بابن المرحل (٣) .

ويصفه الأسنوي بأنه كان اماما في النحو مدققا فيه ، عارفا باللغة وعلم البيان والقراءات (٤) . ويقول ابن حجر : انه اعتنى بالعربية وخصوصا الفية ابن مالك ، فكان فيها ماهرا وافرأها فاخلها عنه جماعة بطحسب والقاهرة (٥) .

وكانت وفاة ابن المرحل في محرم سنة ٧٤٤ هـ بالقاهرة بعد أن جاوز الستين .

د - تاج الدين أبو الحسن علي بن عبدالله بن أبي بكر الإدبيلي التبريزي . نزيل القاهرة . ولد سنة ٦٧٧ هـ وسمع على جماعة من المشايخ ودرس النحو والفقه والبيان والحكمة والمنطق والحساب والهندسة على علماء مشهورين فكان بذلك عالما في علوم كثيرة كما يصفه الأسنوي (١) ، ومتسلما بقالب الفنون من المعقولات والفقه والنحو والحساب والفرانس كما يصفه السبكي (٢) . وكانت وفاته بالقاهرة سنة ٧٤٦ هـ .

هـ - محمد بن محمد بن نعم أبو عبدالله المصري المصروف بابن السراج . امام مقرئ وخطاط مجود . وصف بأنه رجل ساكن ، حسن ، قليل الكلام ، تغلب عليه سلامة الصدر ، وعنده فهم في النحو ، ينقل القراءات نقلا جيدا ، وهو صحيح القراءة والسماع (٣) أخذ عن أبي حيان التفسير . وعن ابن الشيرازي الكتابة ( الخط ) .

وكانت وفاته بالطاعون الذي حل بمصر عام ٧٤٩ هـ في القاهرة .

وعنه أخذ ابن هشام القراءات .

(٩) الديباج الذهب لابن فرحون ١٨٦ . ونظر ترجمته في الدرر الكامنة ٢٥٤/٣ ، وشلرات الذهب ٩٦/٦ ، وتاريخ أبي الفدا ١٠٤/٤ .

(١٠) طبقات الشافعية لابن قاضي شهبة (ج) ٨٢ .

(١١) الوافي بالوفيات (ج) ٢٩٢/٦ .

(١٢) طبقات الشافعية لابن قاضي شهبة . ورقة ٨٢ ، الدرر الكامنة ٢١/٣ .

(١٣) المنتقى من طبقات الفقهاء للأسنوي (ج) ورقة ٩٤ .

(١٤) الدرر الكامنة ٢١/٣ .

(١٥) المنتقى للأسنوي : ورقة ٢٥ .

(١٦) طبقات الشافعية ١٤٦/٦ ، وانظر في ترجمته النجوم

الزاهرة ١٤٥/١ ، وشلرات الذهب ١٤٨/٦ . والدرر

الكامنة ١٤٤/٣ .

(١٧) طبقات القراء للذهبي (ج) ٢٤٦/٢ ( تلبيد ابن مكنوم )

وانظر في ترجمته غاية النهاية لابن الجوزي ٢٥٦/٢

والدرر الكامنة ٢٥٠/٤ ، وشلرات الذهب ١٥٢/٦ ،



وهؤلاء الشيوخ ، بما لديهم من ثقافات واسعة متنوعة وعلوم يتبحروا فيها واقتنوها وتصدروا لتدريسها لطلاب العلم ، لتأهوا لابن هشام ، مع ماله من استعداد يقظ وموهبة ذكية ، فرصة عظيمة ليشكل كيانه الثقافي على أساس راسخ من المعرفة العميقة والفكر الناقد .

ولا ريب في أن ثقافة ابن هشام تنعكس بأجلى صورها فيما تركه من مصنفات ، وما كتب من أبحاث ورسائل في موضوعات اللغة والفكر المتعددة . وإذا علمنا أن ابن هشام مارس تدريس التفسير واللغة إلى جانب النحو واللغة أدركنا الثروة الثقافية التي كان يمتلكها والقدرة العلمية التي كان يتمتع بها . فدرس التفسير لا يتصدى له إلا من كان عالماً بالقرآن وقراءاته وعلومه المتعددة . كذلك درس الفقه وما يتصل به . ولقد كان ابن هشام متمكناً من كل هذا كما تشهد بذلك سيرته ومصنفاته .

### نشاطه العلمي ومنزلته :

كانت حياة ابن هشام حافلة بالوان النشاط الفكري الذي يعيز حياة كبار العلماء ، فهو فضلاً عن تدريسه لعلوم العربية في مصر ومكة ، حين جاور بها ، وإقرانه لكتاب سيبويه عدة مرات (١٨) كان يدرس الفقه الشافعي أيضاً . فقد كان يقرئ « الحاوي الصغير » في الفقه الشافعي أحسن القراء (١٩) . كما كان يدرس التفسير بالقبلة المنصورية (٢٠) وغيرها فأخذ عنه جماعة من المصريين وغيرهم . كما حدث عن ابن جماعة بالشاذلية (٢١) .

ولعل أصدق وصف لما كان يتمتع به ابن هشام من منزلة في نفوس معاصريه ما أطلقه عليه معاصره السبكي حين سماه « نحوي هذا الوقت » (٢٢) .

كما لقبه الصلاح الصفدي بشيخ النحو (٢٣) . وذكره ابن مفلح المقدسي فقال : أن ذكره سار في الأفاق وانتهت إليه شيوخه النحو في الديار المصرية (٢٤) .

وترجمه ابن حجر فقال : انفرد بالوثائق الدقيقة والاستدراكات العجيبة والتحقيق البالغ والإطلاع الفسوط والاقتدار على التصرف في الكلام (٢٥) .

- (١٨) أعيان العصر ٢/٢٥٩ .
- (١٩) المقصد الأرشد . ورقة ١٤٢ .
- (٢٠) القبة المنصورية جزء من عمارة كبيرة كانت تضم مارستاناً واسماً للرغزى ومدرسة سميت بالمدرسة المنصورية ، وقد شيدت هذه العمارة على عهد السلطان المنصور قلاوون ( ٦٧٩-٦٨٩هـ ) بخط بين القصرين بالقاهرة .
- (٢١) واتخذت القبة مدناً للملك من أسرة بني قلاوون من سلاطين المماليك البحرية . قال المقرئ : وفي هذه القبة دروس للفقه على المذاهب الأربعة . وذكر أن بها خزانة جليلة كان فيها عدة أحمال من الكتب في أنواع العلوم . وكان فيها درس للحديث النبوي وآخر لتفسير القرآن . خطط المقرئ ٤/٢١٨ .
- (٢٢) الشاذلية قصيدة في القراءات السبع في ١١٧٣ بيتاً للشاذلي الضرير المتوفى سنة ٥٩٠هـ .
- (٢٣) طبقات الشافعية ٦/٣٣ .
- (٢٤) أعيان العصر ٣/٢٥٨ .
- (٢٥) المقصد الأرشد في تراجم أصحاب الإمام أحمد لابن مفلح المقدسي (ج) ١٤٢ .
- (٢٥) الدرر الكامنة ٢/٤١٦ .

والواضح أن منزلة ابن هشام هذه ترجع إلى براعته في عدة علوم لاسيما العربية التي كان « فارسها ومالك زمامها » (٢٦) .

وانتدابه لتدريس التفسير بالقبلة المنصورية يشهد بما كان يتمتع به بين معاصريه من منزلة علمية رفيعة ويمكن من هذا الفن ، فالتدريس فيها لا يتولاها إلا أجل الفقهاء كما يقول المقرئ نظراً لما لها من أهمية عند ملوك أسرة بني قلاوون ، ولما كانوا يبدون تجاهها من اهتمام ورعاية في مختلف المناسبات سواء في أيام السلم أم في أيام الحرب .

ويذكر هنا أن ابن هشام رحل إلى مكة وجاور بها غير مرة . وقد ذكر في مقدمة الفني أنه أقام بمكة عام ٧٤٩هـ وصنف فيها كتاباً في الإعراب فقد في منصرفه إلى مصر . ورحل إليها ثانية عام ٧٥٦هـ وجاور بها فالف كتابه « مفني اللبيب » . ولعل رحلته إلى مكة كانت بدافع البحث عن فرصة أفضل مما كان يجده في القاهرة . والظاهر أن حياته في مصر لم تكن خالية من الضنك وشدة العيش . فقد ذكروا أنه كان شافعي المذهب وقد نشأ على ذلك ودرس الفقه الشافعي حينما كان يقرئ الحاوي الصغير . كذلك كان يدرس التفسير في القبة المنصورية بصفته هذه ، غير أنه انتقل إلى المذهب الحننلي قبل وفاته بخمس سنوات وحضر مدارس الحنابلة وحفظ مختصر الخرفي في دون أربعة أشهر مع ملازمة المطالعة والاستفقال .

ويعلل ابن مفلح ذلك فيقول : سبب ذلك أنه لم يكن له حظ في الدنيا عند الشافعية والحنفية ، فسأله قاضي القضاة موفق الدين الحجازي أن ينتقل إلى مذهب الحنابلة وينزل في مدارسهم فاجابه إلى ذلك (٢٧) .

ولم يكن ابن هشام بدعاً في ذلك ، فقد كان أبو حيان النحوي ( ت ٧٤٥هـ ) مالِكياً فلما قدم إلى مصر تحول إلى المذهب الشافعي ولما سئل في ذلك قال : بحسب البلدة (٢٨) . كذلك كان ابن مالك مالِكياً المذهب وحين قدم إلى الشام تحول إلى المذهب الشافعي (٢٩) . كذلك الوجيه ابن الدهان ( ت ٦١٢هـ ) تفقه على مذهب أبي حنيفة أولاً ثم انتقل إلى مذهب الشافعي لما تولى تدريس النحو بالمدرسة النظامية ببغداد ، لأن شرط وألفها أن يكون النحوي بها شافعي (٣٠) .

### وفاته :

توفي ابن هشام عشية الخميس في الخامس من ذي القعدة سنة ٧٦١هـ بعد حياة دامت بعضاً وخمسين سنة وكانت حافلة بالنشاط العلمي الدائب في مجالي التدريس والتصنيف . ودفن بمقابر الصوفية خارج « باب النصر » بعد صلاة الجمعة . وما يزال قبره ماثلاً إلى اليوم في موقعه المذكور ولكنه لا يحظى باهتمام من السلطة المسؤولة عن الآثار الإسلامية ولا يكاد يعرفه أحد من المهتمين بهذه الآثار . وموقعه اليوم في ميدان باب النصر خلف السور القديم عند نهاية شارع المعز لدين الله وإلى يمين الخارج من باب النصر بحوالي مئة متر .

- (٢٦) النجوم الزاهرة ١٠/٣٣٦ .
- (٢٧) المقصد الأرشد : ورقة ١٤٢ .
- (٢٨) بدائع الزهور لابن أبياس الحنفي : ١٩٩ .
- (٢٩) طبقات الشافعية للسبكي ٥/٢٨ .
- (٣٠) أنباء الرواة ٣/٢٥٤ .

ترك ابن هشام عدداً كبيراً من المصنفات والرسائل عامتها في علمي النحو والصرف وما يرتبط بهما من شروح للشواهد النحوية والحواشي وشرح وعراب الالفاظ المنظومة في النحو واللغة وعراب الآيات المشككة في القرآن . وقيل : ان له من الرسائل والفواظ والفوائد شيئاً كثيراً حتى ان مراسلته الى اصحابه لا يخلوها من فوائد نحوية غريبة ، وله اجوبة في العربية لا تحصى (٣١) .

وقد وصل اليانا من مصنفات ابن هشام جملة سالحة غير ان عدداً غير يسير منها ما يزال مجهولاً لا نعرف عنها سوى ما ذكره المؤرخون من اسمائها وموضوعاتها والذي وصل اليانا منها :

١ - الاعراب عن قواعد الاعراب . وهو في النحو . وقد طبع مرتين ، وعليه شروح متعددة .

٢ - اقامة الدليل على صحة التمثيل وفساد التاويل . في الصرف . وهو رسالة في خمس ورقات نشرها السيد هاشم طه ثلاثي في مجلة كلية الآداب ببغداد العدد ١٦ .

٣ - الفاظ ابن هشام . الفه لغزاة السلطان الملك الكامل ( ٧٦٦ - ٧٦٧ هـ ) . وهو رسالة صغيرة في شرح مجموعة من الالفاظ المنظومة . وهو مطبوع مرتين بمصر .

٤ - الفاظ في اعراب بعض آيات القرآن . وهو الرسالة التي بين يدي القاري .

٥ - اوضح المسالك الى الفية ابن مالك ويعرف بالتوضيح . وهو مطبوع مراراً .

٦ - تلخيص الشواهد وتلخيص الفوائد . شرح على شواهد ابن الناطم في شرحه لالفية والده . وهو مخطوط وله عدة نسخ في القاهرة وبغداد . ولم يكمله المصنف .

٧ - تلخيص الدلالة في تلخيص الرسالة . ذكره بروكلمان ١٦/٢ ( الملحق ) وذكر ان له نسخة مخطوطة في مكتبة جامع القرويين بفاس . ولا نعرف شيئاً عن مضمونه .

٨ - الجامع الصغير . مقدمة في النحو . نشر اخيراً في سوريا .

٩ - حواش على الالفية . تطبيقات كتبها ابن هشام على الفية ابن مالك في ١١٢ ورقة . لا يزال مخطوطاً . منه نسخة بدار الكتب المصرية برقم ١٨٧ نحو تيمور .

١٠ - رسالة صغيرة في استعمال المتأدى في تسع آيات من القرآن . ولها نسخة مخطوطة في برلين برقم ٦٨٨٤ .

١١ - رسالة في مسألة « ان رحمة الله قريب من المحسنين » ادرجها السيوطي في الاشباه والنظائر ١١٠/٢ في اربع صفحات .

١٢ - شذور الذهب . مقدمة في النحو . شرحها المؤلف فيما بعد ونشر مراراً .

(٣١) السحب الوابلة على ضرائح الحنابلة لابن حميد المكي (خ) ورقة ٩٥ .

١٣ - شرح بانت سعاد . وهو شرح لقصيدة كعب بن زهير المعروفة . وهو مطبوع .

١٤ - شرح الجمل للزجاجي . وهو في عامته شرح لشواهد الجمل في ٣٠٩ ورقات . ومنه مصورة بمعهد المخطوطات بالجامعة العربية برقم ٧٢ نحو عن الكتبة الاحمدية بحلب .

١٥ - شرح شذور الذهب . مطبوع مراراً .

١٦ - شرح قطر الندى . في النحو وهو شرح لمقدمته المعروفة بقطر الندى . وقد طبع مراراً وترجم الى الفرنسية .

١٧ - شوارد الملح وموارد النخ . في العقائد والفرائض والمسائل الدينية . وتريد اوراقه على ٣٠٠ ورقة . وما يزال مخطوطاً . وبغوزي منه نسخة مصورة عن نسخة فريدة .

١٨ - فوح الشذا في مسألة كذا . رسالة صغيرة كتبها ابن هشام على رسالة أبي حيان السمسمة « الشذا في احكام كذا » نشرت في بغداد بتحقيق د.احمد مطلوب سنة ١٩٦٣ .

١٩ - قطر الندى وبيل الصدى . مقدمة في النحو . شرحها المؤلف كما مر بنا منذ قليل .

٢٠ - الكواكب الدرية في اللمحة البصرية . شرح على كتاب أبي حيان النحوي « اللمحة البصرية في علم العربية » في ٧٧ ورقة وما يزال مخطوطاً . ومنه نسخة بدار الكتب المصرية .

٢١ - المباحث المرضية المتلفة بمن الشترية . رسالة في ثلاث ورقات . لها نسخ خطية متعددة منها ثلاث بدار الكتب المصرية .

٢٢ - مختصر الانتصاف من الكشف . تلخيص لكتاب ابن المنذر المالكي ( ت ٧٢٣ هـ ) الذي الفه للرد على التمشيري . في حوالي ١١٢ ورقة . وما يزال مخطوطاً . ومنه نسخة ببرلين وأخرى في الأزهر ناقصة من اولها .

٢٣ - مسألة اعتراض الشرط على الشرط . رسالة صغيرة في النحو . ادرجها السيوطي في الاشباه والنظائر ٢٤/٤ .

٢٤ - مفتي اللبيب عن كتب الاعراب . في النحو . وهو مشهور بل هو اشهر كتب ابن هشام النحوية . وقد طبع مراراً .

٢٥ - موفد الازهان وموقف الوسنان . في الالفاظ النحوية والتكت الادبية . ومنه عدة نسخ خطية بدار الكتب اربع منها . وطبع منه جزء مع شرح شذور الذهب ببولاق عام ١٢٥٣ هـ .

٢٦ - رسالة في انتصاب « لفة » وفضلا وعراب خلافا وايضا والكلام على هلم جرا . وادرج السيوطي هذه الرسالة باكملها في الاشباه والنظائر ٢٠٣/٢ .

٢٧ - مجموعة من المسائل والفوائد تبلغ حوالي ثلاث عشرة مسألة كلها في الاعراب ادرجها السيوطي في الاشباه والنظائر في مواضع متفرقة . ٢٩٩/٢ ، ٢/٤ ، ١٠ ، ١٥ ، ٢٤ ، ٢٧ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٤٣ ، ١٠٠ ، ١٠٥ ، ١١٠ ، ١١٨ .

هذا ما وصل اليانا من مصنفات ابن هشام وعرفنا مضمونه . وما لم يصل اليانا بل عرفناه عن طريق مترجميه هو :

## هذه الرسالة

### تسميتها :

لم يضع ابن هشام عنوانا على رسالته هذه ، لأنها ، كما يذكر ، مجموعة من المسائل المتفرقة سئل عنها في بعض أسفاره الى الحجاز عام ٧٤٧هـ فأجاب عنها . وفيها أيضا مسائل خُطرت له فسأل نفسه عنها ودون إجاباته عليها . وقد جمع هذه الاجابات فيما بعد في هذه الرسالة .

وهذه المسائل وان كانت تدور في جملتها حول قضايا اعرابية دقيقة لبعض الآيات المشكلة الأعراب إلا انها غير متحدة الموضوع ، كما أنها لا تشمل كل الآيات المشكلة الأعراب في القرآن ، لذا نجد النسخا تصرفوا في وضع عناوين مختلفة لها كما سيأتي في وصف نسخها ، كما ورد بعض النسخ من غير عنوان عليه .

وقد اخترت أن اضع لهذه الرسالة اسم « مسائل في اعراب القرآن » مستندا في ذلك الى جملة مبررات .

منها أن مصنفها تركها بدون عنوان ، فلا حرجة اذن من أن نضع لها عنوانا يطابق مضمونها ويميزها عن غيرها ، بل الضرورة تقتضي ذلك مادامنا قد عملنا على نشرها مستقلة عن غيرها .

ومنها ان العنوان الذي وضعه ناسخ مخطوطة دار الكتب المصرية لا ينطبق على مضمون الرسالة بثنائها ، فهي ليست من الانغاز في شيء ، وكل ما فيها اعراب لبعض الآيات التي تبدو مشكلة الأعراب وتفسر لبعضها الآخر ، وليست كذلك الانغاز كما نعرف . وان العنوان الموجود على نسخة الاسكوريال غير مطابق لمضمون الرسالة أيضا ، فهي لا تحوي ابحاثا نحوية في موضوعات معينة ، بل هي مجموعة متفرقة من المسائل لا تخلو من حديث عن مسألة لغوية في آية او حديث نبوي او مسألة تتعلق بتفسير لغوي او بلاغي لبعض الآيات ، وان كانت قليلة قياسا على الآيات التي أعربت . فهي اذن ليست ابحاثا نحوية .

والواضح ان هذه الرسالة حلقة في سلسلة المصنفات الموضوعة في « علم اعراب القرآن » الذي يجمع بين علمي النحو والتفسير ، وان كان الى النحو أقرب منه الى التفسير . وابن هشام يعتمد في كثير مما نقله من أعراب على الكتب المصنفة في هذا الباب على ما أشرنا اليه في هوامش التحقيق وما اشار هو اليه في متن الرسالة .

لكل ما تقدم رأيت ان العنوان الذي اخترته لها اكثر مناسبة لها مما سواه واكثر ملاءمة لمضمونها من غيره .

### موضوعها :

في هذه الرسالة ست وأربعون مسألة . خمس وثلاثون منها في اعراب آيات قرآنية واحدة عشرة في موضوعات مختلفة . أربع منها في تفسير الفاظ قرآنية ( ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٤ ) واثنان في تفسير معنى آية ( ١٧ ، ٣٥ ) وثلاث في مسائل لغوية واحدة من القرآن واثنان من الحديث النبوي ( ٣٦ ، ٣٧ ، ٤٠ ) وواحدة في قضية اعتقادية تتعلق بقضية خلق الخير والشر ( ٤١ ) ، وواحدة في قضية بلاغية ( ٢٨ ) .

وكثيرا ما نجد ابن هشام يتعرض في توجيهه لاعراب بعض

١ - التحصيل والتفصيل لكتاب التذليل والتكميل . رد فيه اعتراضات أبي حيان في شرحه على تسهيل ابن مالك . قالوا : هو في عدة مجلدات .

٢ - التذكرة . في خمسة عشر مجلدا . نقل منها السيوطي مسائل في الاشياء والنظائر في أكثر من عشرين موضعا .

٣ - الجامع الكبير . في النحو . ذكره ابن العماد والسيوطي والزركلي .

٤ - رسالة في احكام « لو وحتى » ذكرها الأزهرى في مقدمة التصريح .

٥ - رفع الخصاصة عن قراء الخلاصة . شرح على ألفية ابن مالك في أربع مجلدات .

٦ - شرح البردة . وهو شرح على قصيدة البردة للبوصيري .

٧ - شرح التسهيل . قيل انه مسودة . ونقل عنه محمد بن عبدالقادر الفاسي ( ت ١٠٩١هـ ) في تكميل المرام المطبوع بفاس .

٨ - شرح الجامع الصغير في الفروع لمحمد بن الحسن الشيباني .

٩ - شرح الشواهد الصغرى . والظاهر انه شرح مختصر على شواهد المفني كما ذكر حاجي خليفة ١٧٥١/٢ .

١٠ - شرح الشواهد الكبرى . والظاهر انه شرح موسع على شواهد المفني .

١١ - حواش على التسهيل . نقل عنها الأزهرى في التصريح ٢٢٢/٢ .

١٢ - القواعد الصغرى . في النحو .

١٣ - القواعد الكبرى ، في النحو أيضا . ولعله الكتاب الذي وضعه ابن هشام بمكة عام ٧٤٩هـ وفقدته عند عودته الى مصر كما ذكر في مقدمة المفني .

١٤ - عمدة الطالب في تحقيق تصريف ابن العاجب . شرح لسلفية ابن العاجب في مجلدين .

١٥ - كفاية التعريف في علم التصريف . ذكره البغدادي فقط .

١٦ - المسائل السرفرية في النحو . ولعلها الرسالة الواردة تحت رقم ٢٦ فقد ذكر ابن هشام أنه ألها جوابا عن سؤال وجه اليه وهو على جناح سفر .

١٧ - نزهة الطرف في علم الصرف . علق عليه السيوطي وعلى كتب أخرى في مجلد سماه ( التكت ) منه نسخة مخطوطة بدار الكتب المصرية .

وهم البغدادي في هدية العارفين فنسب اليه كتاب التيجان . وهو لابن هشام المعافري المؤرخ صاحب السيرة .

وهذه الكتب المدرجة هنا ذكرها مترجمو ابن هشام وهم : ابن حجر في اللب الدرك الكامنة وابن العماد في شذرات اللب والسيوطي في بغية الوعاة وحسن المحاضرة والأزهري في التصريح وحاجي خليفة في كشف اللغون والبغدادي في هدية العارفين وإيضاح المكنون والزركلي في الاعلام ورضا كحالة في معجم المؤلفين وابن أبي شنب في دوائر المعارف الاسلامية والشوكاني في البدر الطالع وابن تفرج في النجوم والأزهري وابن حميد الكمي في السحب الوابلة (خ) .

وأبو عبيدة ( ت ٢١٠ هـ ) والفراء ( ٢٠٧ هـ ) وقطرب ( ت ٢٠٦ هـ ) وأبو عبيد القاسم بن سلام ( ٢٢٤ هـ ) والزجاج ( ٢١١ هـ ) وقلب ( ٢٩١ هـ ) وابن كيسان ( ٢٩٢ هـ ) وابن درستويه ( ٢٤٧ هـ ) وغيرهم ( ٣٢ ) .

ونحن نعرف أيضا أن عامة المفسرين مثل الطبري والرازي والزمخشري والطبري والقرطبي وغيرهم تعرضوا في تفاسيرهم أيضا إلى قضايا الأعراب ، وفصلوا القول في كثير من مسائلها .

يضاف إليهم أيضا من الفوا في الاحتجاج للقراءات السبع أو الشواذ مثل ابن المراج ( ٢١٦ هـ ) والفارسي ( ٢٧٧ هـ ) وابن جني ( ٢٩٢ هـ ) وغيرهم .

فإن هشام في هذه الرسالة يمثل امتدادا لكل الجهود التي بذلت قبله في أعراب الآيات القرآنية المشككة وغير المشككة مما كانت موضوعا للجدل والخلاف بين المربين .

### نسخ المخطوطة :

لهذه المخطوطة ثلاث نسخ هي كل ما استطعت الاهتداء اليه من نسخها واقتناؤه .

١ - نسخة الأسكوريال : وهي النسخة التي اعتمدها أصلا ، ورمزت لها بالحرف ( س ) ورقمها هناك ٦٨٦ ، وهي في ثمانين ورقة من مجموع مخطوط ، في كل صفحة ٢٩ سطرا ومعدل كلمات السطر ١٣ كلمة . ومنها مصورة بمعد المخطوطات بالجامعة العربية رقمها ( ١ ) نحو وعنوانها « إبحاث نحوية في مواضع من القرآن » .

والعنوان كما هو واضح من خطه ليس من عمل ناسخ الرسالة بل هو حديث جدا ولعله من صنع القائمين على تصويرها في الجامعة العربية .

ويبدأ متن الرسالة في ظهر الورقة الأولى بالبسملة مباشرة . وينتهي في أسفل ظهر الورقة الثامنة بمباركة « آخر الكتاب » قال مؤلفه الشيخ جمال الدين بن هشام : سئلت عنها بالحجاز الشريف عام ٧٤٧ والحمد لله رب العالمين . »

ولم يكتب الناسخ اسمه كما لم يذكر تاريخ النسخ أو الأصل الذي نقل عنه . والظاهر أنها كتبت بعد سنة ٩١١ هـ . فقد جاء في حاشية الورقة ١ ظ تعليقاً على المسألة رقم ٥ وبخط الناسخ نفسه مايلي : قال الشيخ جلال الدين السيوطي رحمه الله تعالى « ... ومعلوم أن وفاة السيوطي كانت عام ٩١١ هـ .

وخط الناسخ جيد والنسخة خالية من علامات الضبط . وقد حدث فيها سقط في أربعة مواضع كما أشرنا إليه في تعليقاتنا . وقد بلغ هذا السقط في بعض المواضع مقدار سطر ، وهو غالبا ما يتسبب عن انتقال النظر .

ولا يمكن أن تكون هذه النسخة منقولة عن النسخة ك ، لأن في ك سقطا في بعض المواضع سلمت منه هذه النسخة ، والمكس أيضا صحيح ، لأننا أكملنا السقط الواقع في هذه النسخة من نسخة ك .

ولأن هذه النسخة مكتملة وليس هناك ما يشير إلى أنها كتبت بعد النسخة ك فقد اعتمدتها أصلا .

( ٣٢ ) كشف اللثون ١/ ١٢٢ ، ١٢٣ .

الآيات إلى القراءات المختلفة التي وردت في هذه الآيات . وقد مر بنا في الحديث عن ثقافة ابن هشام أنه أخذ القراءات عن شيوخ الإنشاء في عصره ، كما أنه زاول لتدريس التفسير بالقبلة المنصورية وغيرها . فلا غرابة إذن أن يبدي اهتماما خاصا بالقراءات المختلفة التي سمعت في هذه الآيات أو يغيرها ، على نحو ما نجده في مصنفاته الأخرى .

كما أننا من ناحية أخرى نجده يبدي اهتماما واضحا بقضايا الأعراب في مصنفاته العديدة التي خلفها ، بل هو يفرده لهذه القضايا رسائل خاصة ويعرض بعض مسائله في تأليف مستقلة . وقد نقل السيوطي في الإنباء والنظائر ثلاث عشرة مسألة مما كتبه ابن هشام في هذا الباب . ولا ننسى هنا الإشارة إلى كتابه المعروف « مني اللبيب » وهو على ما نعرف يدور في معظم أبوابه ومسائله حول قضايا الأعراب في المفردات والجملة ، وكذلك الرسائل التي أفردها لموضوعات معينة من الأعراب وقد عرنا بها عند الحديث عن مصنفاته تحت الأرقام ١٠ ، ١١ ، ١٨ ، ٢١ ، ٢٢ ، ٢٦ .

### مصادرها :

يمكن القول - بدون تردد - أن هذه الرسالة تمكس بوضوح ، في موضوعها وسبب تأليفها - الثقافة القرآنية الواسعة التي كان ابن هشام يتمتع بها بين معاصريه . فالتأليف يلجأون إليه وهو في أسفاره يسألونه عما أشكل عليهم من أعراب لبعض الآيات أو تفسير لبعضها الآخر . وهو في إجاباته على أسئلتهم يعرض آراء أئمة النحاة والمفسرين فينص على آرائهم حيناً ويكتفي بذكر آرائهم دون نسبة أحيانا أخرى . وهو يشير في بعض المواضع إلى الكتب التي نقل عنها مثل كتاب مشكل أعراب القرآن لمكي بن أبي طالب ( ت ٤٣٧ هـ ) وغريب القرآن لـ محمد بن عزيز السجستاني ( ت ٣٣٠ هـ ) والكشاف للزمخشري وسنن الترمذي .

غير أن الواضح من خلال تعليقاتنا على متن الرسالة أنه يرجع إلى الكثير من المصنفات في أعراب القرآن وتفسيره . فهو ينقل أعراب متنوعة وآراء لائمة المربين والنحاة في قضية معينة لا يمكن أن تكون مجتمعة في كتاب واحد ، بل لابد من أن تكون موزعة في مراجع مختلفة من كتب التفسير والأعراب .

وقد ذكرنا أن هذه الرسالة حلقة في سلسلة طويلة من المصنفات التي وضعها العلماء في « أعراب القرآن » خاصة .

ويورد صاحب كشف الظنون أسماء طائفة ممن ألفوا في أعراب القرآن من القدماء والمتأخرين جاوزوا تسعة عشر مصنفا . منهم أبو حاتم السجستاني ( ت ٢٤٨ هـ ) وعبد الملك ابن حبيب المالكي القرطبي ( ت ٢٣٩ هـ ) والمبرد ( ت ٢٨٥ هـ ) وأبو جعفر النحاس ( ت ٢٣٨ هـ ) وابن خالويه ( ت ٢٧٠ هـ ) والخطيب التبريزي ( ت ٥٠٢ هـ ) وأبو البركات الأنباري ( ٥٧٧ هـ ) وعبد اللطيف البندادي ( ت ٦٢٩ هـ ) ومكي بن أبي طالب ( ت ٤٢٧ هـ ) وكتابه في أعراب المشكل خاصة ، وأبو البقاء الكبري ( ت ٦١٦ هـ ) والسمين الحلبي ( ٧٥٦ هـ ) وغيرهم .

ومعروف أن هناك من ألف في معاني القرآن من العلماء . وقد تعرضوا في مصنفاتهم إلى كثير من قضايا الأعراب إلى جانب قضايا التفسير . ويبرز من بين هؤلاء أبو الحسن الأفش ( ٢١٥ هـ ) وأبو الحسن الكسائي ( ت ١٨٩ هـ )

٢ - نسخة دار الكتب المصرية : ورمزت لها بالحرف ك .  
ورقمها ٦٤٢٦ هـ وهي في ثلاث عشرة ورقة من القطع المتوسط .  
في كل صفحة ٢١ سطرا . وعنوانها على وجه الورقة الاولى  
على النحو التالي :

هذه الفاظ في اعراب بعض آيات القرآن اجاب عنها العالم  
العلامة الشيخ جمال الدين بن هشام حيث سئل عنها في بعض  
اسفاره ، في غاية الظرف نفعا الله به ، آمين .

ويبدأ المتن على ظهر الورقة الاولى بالبسلة . وينتهي  
بالورقة الثالثة عشرة بالمبارة الآتية : آخر الكتاب ، قال  
مؤلفه الشيخ جمال الدين بن هشام : سئلت عنها بالحجاز  
الشريف في عام سبعة وأربعين وسبعماية ، والله الموفق  
للسواب واليه المرجع والمآب .

وواضح ان هذه الخاتمة من كلام المؤلف نفسه لا من كلام  
الناسخ ، لأنها وردت بنصها تقريبا في آخر النسخة س .

ويختتمها الناسخ بعد ذلك بمبارة : تمت بحمد الله  
وعونه وحسن توفيقه على يد أفقر العباد وأحوجهم الى الله  
الملك الخلاق عبدالله علي الباهلي الشامي في ٨ ... سنة  
١٢٨١ والحمد لله رب العالمين ، آمين .

ويوضح من صفحة العنوان ان هذه النسخة وان كانت  
متأخرة في نسخها الا انها منقولة من اصل منسوخ في عصر  
المؤلف ، فالدعاء للمؤلف الوارد في سياق العنوان يدل على  
ذلك .

ولما لم استطع الحصول على صورة كاملة لهذه النسخة  
على الرغم من المحاولات المتكررة التي بذلتها في هذا السبيل  
فقد اكتفيت بما استنسخته منها لنفسي يوم كنت في القاهرة  
عام ١٩٦٨ أعمل على الامداد لرسالة الماجستير . وكنت قد  
استنسخت منها حوالي ثمانى وثلاثين ورقة تنهى بنهاية المسألة  
رقم ٢٢ مع تسجيل معلومات عامة لوصف النسخة وعدد  
أوراقها ونص خاتمتها ، ولم يكن غرضي من ذلك في حينه  
ان اشر هذه الرسالة .

٣ - نسخة بولن : وهي ضمن مجموع مخطوط برقم  
١٤٠ . ورمزت لها بالحرف ب وهي قطعة من الرسالة في ثلاث  
ورقات تبدأ من الاول وتنتهى بنهاية المسألة رقم ٩ . ويختتمها  
الناسخ بقوله : والسلام . تم .

ثم نجد هذه العبارة بخط مخالف لخط الناسخ : بلغ  
العبد المصطفى بن محب الدين مطالعة بمنزلي من الديسار  
المصرية قرب المدرسة الشريفة السلطانية القنوية والى الله  
هو وجل يرغب في الشكر على ما أولاه والتوفيق لما يرضاه .  
اه . ومع أن تاريخ النسخ غير مثبت في نهايتها الا أننا نجد  
في نهاية الكتاب الذي قبلها ضمن المجموع الذي يحتويها ،  
وهو بخط نفس الناسخ ، هذه العبارة : غفر الله لمن دعنا  
لكاتبه بالغفرة وذلك بتاريخ يوم الخميس المبارك ثاني عشرين  
شهر رمضان المكرم سنة ١٠٢٤ .

وهذا يدل على انها كتبت في تاريخ مقارب للتاريخ السابق  
اي في عام ١٠٢٤ هـ . وهذه القطعة مكتوبة بخط نسخ جيد ،  
في كل صفحة ١٩ سطرا ، ومعدل كلمات السطر الواحد عشر  
كلمات . وبشبه خطها كثيرا خط النسخة س فلهما من عمل  
ناسخ واحد . وليس لهذه القطعة عنوان ، بل تبدأ بالبسلة  
مباشرة . وتتميز عن سابقتها بكثرة التحريف والخطا الواقع  
فيها .

## منهج التحقيق :

(١٠٠)

أقمت عملي في تحقيق هذه الرسالة على الاسس التالية :

١ - لما كانت نسخ المخطوطة الثلاث خالية من الضبط ، فقد  
عنيت بضبط المتن وبخاصة الآيات والاحاديث النسي  
بنييت عليها المسائل او التي وردت للاستشهاد بها ، بعد  
أن خرجتها في هوامش التحقيق وأنمت نصورها من  
المصحف أو من كتب الحديث ليتضح معناها كاملا في  
سياقها العام .

٢ - عنيت بتخريج المسائل الاعرابية والآراء المختلفة فيها من  
مطائنها في المراجع التقدمية مثل كتاب معاني القرآن للفراء  
ومجاز القرآن لأبي عبيدة ونحوهما من كتب الاعراب  
والتفسير .

٣ - عنيت بتخريج القراءات الواردة في المتن وغير الواردة  
فيه مما يتعلق بالآيات التي بنيت عليها المسائل من كتب  
القراءات والتفسير .

٤ - خرجت الشواهد الشعرية ، وهي قليلة نسبيا .

٥ - أهملت التعريف بأعلام النحاة والقراء وان كان ذلك مما  
تعارف عليه أهل التحقيق ، لانهم في تقديري معروفون  
لدى جمهور القراء وترجماتهم ميسورة .

٦ - حاولت أن تكون المقدمة التي وضعتها بين يدي الرسالة  
وافية بالتعريف بابن هشام وبمصفاته ، لانه - فيما  
أعلم - لم يحظ بدراسة حديثة مثبورة حتى الآن تترجم  
له وتعرف بمصفاته الكثيرة تعريفا وافيا .

٧ - اتبعت الطريقة الحديثة في الاملاء عند نسخ الرسالة  
فعمدت الى تغيير بعض صور الكلمات التي لا تتفق وهذه  
الطريقة مثل مسيلة بالياء أي مسألة والملابكة أي الملاكة  
ونحوهما .

٨ - عمدت الى ترقيم المسائل لتسهيل الاحالة عليها ولتتميز  
عن بعضها .

وبعد ، فهذا جهد القل اقدمه وناء لبعض الدين الذي  
في أعناقنا للفتنا ولسلطنا ممن اغتوا زهرة العمر في خدمة اللغة  
والتراث ، فلملي أكون قد وفقت الى ذلك ، والا فلن يضيق  
صدر القاريه الكريم بالمر لي والتجاوز عن تقصيري .

## بسم الله الرحمن الرحيم<sup>(١)</sup>

( وصى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم )<sup>(٢)</sup>

قال الشيخ الإمام جمال الدين عبدالله بن هشام الانصاري الحنبلي<sup>(٣)</sup> : أما بعد حمد الله على أنضاله حمداً كثيراً طيباً كما يليق بجلاله والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله<sup>(٤)</sup> ، فاني ذاكر في هذه الأوراق مسائل سئلت عنها في بعض الأسفار وأجوبة أجبت بها على سبيل الاختصار ، ومسائل ظهرت لي في تلك السفرات<sup>(٥)</sup> يوم<sup>(٦)</sup> ، ان شاء الله ، نفعا ، ويمظ عند اللبيب وقمعا . وبالله تعالى اعتمسم ، وأسأله العصمة مما يصم<sup>(٧)</sup> . ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم .

(١) مسألة : علام انتصب عرفاً<sup>(٧)</sup> ؟

الجواب : ان كانت المرسلات الملائكة والعرف المعروف<sup>(٨)</sup> ، فعرفاً إما مفعول لاجله وإما<sup>(٩)</sup> منصوب على نزع الخافض ، وهو الباء ، والتقدير : 'قسم' بالملائكة المرسلات للمعروف أو بالمعروف<sup>(١٠)</sup> . وإن كانت المرسلات الأرواح<sup>(١١)</sup> أو الملائكة ، وعرفاً بمعنى متتابعة ( فانتصابها على الحال والتقدير : 'قسم بالأرواح أو<sup>(١٢)</sup> الملائكة المرسلات متتابعة )<sup>(١٣)</sup> .

(٢) مسألة : علام انتصب الحقان في قوله تعالى : فالحق والحق أقول<sup>(١٤)</sup> ؟ .

الجواب : الحق الأول منصوب بنزع باء القسم . والحق الثاني منصوب بالفعل الذي

(١) زاد في ب : وبه نستعين .

(٢) ما بين القوسين في ك فقط .

(٣) سقطت من ب .

(٤) في ب ، ك : وعلى آله .

(٥) ب : السفرة ، وهو تحريف .

(٦) ب : فما يوم ، وهو تحريف . وبسم مضارع وسم بمعنى عاب .

(٧) في قوله تعالى : والمرسلات عرفاً . المرسلات : ١ .

(٨) سقطت من ب .

(٩) س : أو .

(١٠) ورد الوجهان في الطبرسي ٤١٥/٥ وانظر معاني القرآن للفراء ٢٢١/٣ وتفسير القرطبي ١٥٢/١٩ .

(١١) الأرواح هنا جمع ربح . وانظر مجاز القرآن ٢٨١/٢ ومعاني القرآن ٢٢١/٣ والقرطبي ١٥٢/١٩ .

(١٢) ك : والملائكة .

(١٣) ما بين القوسين سقط من س بسبب انتقال النظر .

(١٤) قال تعالى : فالحق والحق أقول لاملان جهنم منك

بعده . و « لاملان » جواب القسم<sup>(١٥)</sup> . والجملة بينهما معترضة لتقوية معنى الكلام ، والتقدير : 'قسم' بالحق لاملان جهنم ، وأقول الحق .

(٣) مسألة : ما إعراب 'أحوى' من قوله تعالى : فجعله غثاءً أحوى<sup>(١٦)</sup> ؟

الجواب : ان فسر بالأخضر كان حالاً من المرعى<sup>(١٧)</sup> . أو بالأسود كان<sup>(١٨)</sup> صفة للغشاء .

(٤) مسألة : علام انتصب « عيناً » من قوله تعالى : عيناً يشرب بها عباده الله<sup>(١٩)</sup> ؟

الجواب : إما على البذل من « كافورا »<sup>(٢٠)</sup> أو من كأس ، على الموضع . أو بتقدير فعل ، أي يشربون عيناً .

وعلى الأول فلا بد من تقدير مضاف أي ماء<sup>(٢١)</sup> عين . فهو كقول حسان :

يسقون<sup>(٢٢)</sup> من<sup>(٢٣)</sup> ورَدَ البريص عليهم  
بردى يصفق<sup>(٢٤)</sup> بالرحيق السلسل<sup>(٢٥)</sup>  
أي ماء يردى<sup>(٢٦)</sup> .

وجوز بعضهم وجهاً رابعاً ، وهو أن تكون خلا

ومن تيمك منهم اجمعين . سورة ص ٨٤ ، ٨٥ . وفرا يرفع الأول ابن عباس ومجاهد وعاصم وحجة وفرا الباقون بالنصب . وانظر معاني القرآن ١١٢/٢ والتيسر ١٨٨ .

(١٥) س : للقسم .

(١٦) قال تعالى : والذي أخرج المرعى ، فجعله غثاءً أحوى . الأعلى ٤ ، ٥ .

(١٧) هذا رأي الزجاج كما نقله الطبرسي ٤٧٤/٥ . وفي معاني القرآن : الغشاء التبت اليابس ، والأحوى الأسود من المتق : ٢٥٦/٣ وفي مجاز القرآن : الأحوى اليابس المحترق أو الشديد الخضرة : ٢٩٥/٢ . وانظر مشكل اعراب القرآن لمكي بن ابي طالب ٦٠٥ والكشاف ٢٢٠/٢ .

(١٨) لائه ، وهو تحريف .

(١٩) قال تعالى : ان الأبرار يشربون من كأس كان مزاجها كافورا . عيناً يشرب بها عباده الله يفجرونها تفجيراً . الإنسان ٥ ، ٦ .

(٢٠) ذهب الى ذلك الفراء في أحد رأيه . معاني القرآن ٢١٥/٣ . وانظر الكشاف ٢٩٦/٣ والقرطبي ١٢٤/١٩ .

(٢١) س : بماء .

(٢٢) ب : يشربون ، وهو تحريف .

(٢٣) سقطت ( من ) من س .

(٢٤) ب : يوصف ، وهو تحريف .

(٢٥) لسان بن ثابت من قصيدة في مدح آل جفنة من ملوك الفساسنة . الديوان ٧٤/١ .

(٢٦) ك : ما يروي ، وهو تحريف .

من الضمير المضاف (٢٧) اليه المزاج (٢٨) . وفيه  
بُعث (٢٩) .

(٥) مسألة : أين مفعول رأيت من قوله تعالى :  
وإذا رأيتَ ثمَّ رأيتَ نعيماً (٣٠) ؟

الجواب : قال المحققون : لا مفعول لها .  
( وقال قوم : لها مفعول (٣١) واختلف هؤلاء ،  
ف قيل : موصول حذف وبقيت صلته . والتقدير :  
وإذا رأيتَ ما ثمَّ (٣٢) . قيل : ومثله : لقد تَقَطَّعَ  
بَيْنَكُمْ (٣٣) . أي : ما بينكم . هذا فراق بيني  
وبينك (٣٤) . أي ما بيني .

وقيل : مذكور ، وهو نفس ثمَّ (٣٥) .

ويرد الأول (٣٦) أن الموصول وصلته  
كالكلمة الواحدة ، فلا يحسن حذف أحدهما وبقاء  
الآخر .

والثاني أن ثمَّ لا (٣٧) تستعمل في العربية إلا  
ظرفاً كقوله تعالى : وأزَلَفْنَا ثمَّ الآخرين (٣٨) .  
أو مجرورة بمن أو بـ (٣٩) .

(٦) مسألة : علام (٤٠) انتصب خيراً من قوله  
تعالى : وانفِقُوا خيراً (٤١) لانفسكم (٤٢) ؟

الجواب : إما على المفعولية ، وعامله إما

(٢٧) سقطت من س ، ب .

(٢٨) أجاز ذلك الفراء في معاني القرآن ٢١٥/٣ وانظر  
القرطبي ١٢٤/١٩ .

(٢٩) وجوزوا فيها وجهاً خامساً وهو أن تكون منصوبة على  
المدح والتقدير : اعني عينا . الكشف ٢٩٦/٣  
والطبرسي ٤٠٤/٥ والقرطبي ١٢٤/١٩ .

(٣٠) تمامها : وملكاً كبيراً . الانسان ٢١ .

(٣١) سقط ما بين القوسين من س و ممن قال بالاول  
الزمخشري في الكشف ٢٩٩/٣ .

(٣٢) ذهب الى ذلك الفراء كما في المعاني ٢١٨/٣ وانظر  
الطبرسي ٤١٠/٥ والمشكل لمكي ٥٨٤ .

(٣٣) الانعام ٩٤ .

(٣٤) الكهف ٧٨ وفي س ، ك وبينكم ، وهو تحريف .

(٣٥) وهو رأي الاخفش كما في كتاب لمكي ٥٨٤ .

(٣٦) ب : وبدل لاول ، وهو تحريف . وفي حاشية س :  
قال الشيخ جلال الدين السيوطي رحمه الله تعالى :  
الرد الاول ليس بشيء لان المسألة مقررة وهي جواز  
حذف الموصول وإبقاء صلته وخرُجَ عليها اشياء كثيرة .

(٣٧) في ب ، س : لم .

(٣٨) الشعراء ٦٤ .

(٣٩) ك : والى .

(٤٠) في ك ، س : على ما . وهو وهم .

(٤١) تمامها : فانقوا الله ما استلظمت واسمعوها واطيعوا  
وانفقوا خيراً لانفسكم ، ومن يوق شح نفسه فاولئك  
هم المفلحون . التناخب ١٦ .

محذوف اي واتوا خيراً (٤٢) وهو محكي عن  
سيبويه . وإنما أحفظه عنه في « انتهوا خيراً  
لكم (٤٣) » . أو مذكور ، وهو انفقوا ، على أن يكون  
المراد بالخير المال (٤٤) ، كقوله تعالى (٤٥) : إن ترك  
خيراً الوصية (٤٦) .

وقد يبعده (٤٧) قوله : لكم .

وإما على أنه خبر لكان محذوفة (٤٨) ، أي  
يكن الاتفاق خيراً . قاله أبو عبيدة (٤٩) .

أو على أنه نعت لمصدر محذوف ، أي إنفاقاً  
خيراً . قاله الكسائي والفراء (٥٠) .

أو على الحال من ضمير مصدر الفعل  
انفقوا (٥١) ، أي انفقوا الاتفاق . قاله بعضهم (٥٢)  
فهذه (٥٣) خمسة أقوال ، وهي مشهورة في كتب  
الاعراب . ونسبتها الى من ذكر من كتاب  
مكي (٥٤) .

والذي أحفظه أن السلي يقدر « كان »  
الكسائي . فكلَّل له قولين . ويتأني (٥٥) منها في  
إعراب قوله : انتهوا خيراً لكم (٥٦) . ثلاثة أقوال  
فقط . وهي ماعدا القول بأنه مفعول لفعل مذكور ،  
وما عدا الحال ، فإن الاول لا سبيل إليه ، والثاني  
ضعيف بعيد من حيث المعنى .

(٧) مسألة : علام انتصب هدى وموعظة في

سورة المائدة (٥٧) ؟

(٤٢) انظر الكشف ٢٣٩/٢ .

(٤٣) النساء ١٧١ وانظر الكتاب ١٤٣/١ .

(٤٤) وهو رأي الزجاج كما نقل الطبرسي ٣٠١/٥ .

(٤٥) تمامها : كتب عليكم اذا حضر أحدكم الموت ان ترك  
خيراً الوصية للوالدين والأقربين بالمعروف حقاً على  
المتقين . البقرة ١٨٠ .

(٤٦) الوصية في س فقط .

(٤٧) في ك : يتعدد ، وهو تحريف .

(٤٨) ب : المحلوفة .

(٤٩) مجاز القرآن ١٤٣/١ وهذا الاعراب ابنه أبو عبيدة في  
تفسير قوله تعالى : فأتوا خيراً لكم . ولم يتعرض  
لآية التناخب .

(٥٠) قرر الفراء هذا الاعراب في تفسير قوله تعالى : فأتوا  
خيراً لكم . المعاني ٢٩٥/١ وانظر القرطبي ١٤٦/١٨ .

(٥١) سقطت انفقوا من س .

(٥٢) نسبته لمكي لبعض الكوفيين : ٥٤٨ .

(٥٣) ك : فهي .

(٥٤) مشكل اعراب القرآن لمكي بن أبي طالب ٥٤٧ . وانظر  
القرطبي ١٤٦/١٨ .

(٥٥) ك : وسياي ، وهو تحريف .

(٥٦) النساء ١٧١ .

(٥٧) تمام الآية : وقفينا على آثارهم بعيسى ابن مريم

روي بنصب الحيّات (٦٥) .

وعلى هذا فيتحد مع قراءة السبعة ، والمعنى عليها يحفظ الله' لهم . والمفعول محذوف كما في قوله تعالى : والحافظينَ فرُوجَهُم والحافظاتِ (٦٦) . اي الحافظاتِها (٦٧) .

الثاني : ان يكون ضميرا مستترا في حفظ . وفي مرجعه وجهان :

احدهما : النسوة المذكورات . وذلك باعتبار المعنى دون اللفظ ، اي بما (٦٨) حفظ هو . اي بما حفظ من ذكر . كما جاء : خير النساءِ صواحِ نساءِ قريش . احناءه على ولدٍ في صِفَرِه ، وارعاها على زوج في ذات يده (٦٩) . اي : احنى (من ذكر وارعى من ذكر) (٧٠) .

الثاني : ما ، على ان تقدر موصولة واقعة على دينهن . اي حافظات للغيب بالذي حفظ الله من دينهن (٧١) .

وقد يقدح في الوجه الاول بأن ما اعتمد في إثباته (٧٢) ليس بحجة .

٢ ظ / اما البيت فلان « سالم » فاعل ، وفاعل يقتضي اسمين كل منهما فاعل ومفعول من حيث المعنى ، فلذلك صح ان ينصب فاعله لما فيه من الفاعلية المعنوية ، ولا كذلك هنا .

واما المثالان فلأنهم نصبوا فيهما الفاعل ورفعوا المفعول ، ولا يلزم من جواز ذلك جواز نصب الفاعل إذا انفرد عن المفعول ، لان نصبه حينئذ يؤدي الى خلو الكلام من (٧٣) مرفوع (٧٤) البتة .

ولنا ان نقدح (٧٥) في هذا بنصب الفاعل

الجواب : على العطف على محل فيه هدى ونور ، فان محله النصب على الحال من الانجيل (٥٨) [ ونظيره : ويكلم الناس في المهد وكهلا . ولا يحسن عطفه على مصدقا ، لانه يصير حينئذ (٥٩) حالا من عيسى لا من الانجيل ] فيلزم التكرار . فان قيل يؤنس لقصد التكرار تكرر ذكر الهدى .

فالجواب : انه اعيد ليعلق (٦٠) به الجار والمجرور ، ليتبين من هو له .

(٨) مسألة : اين الفاعل في قراءة ابي جعفر يزيد بن القعقاع المدني (٦١) : بما حَفِظَ الله (٦٢) ، بنصب اسم الله عز وجل ؟

الجواب : يحتمل وجهين :

احدهما : ان يكون اسم الله تعالى ، ولكنه نصب لفهم المعنى . فان من كلامهم ان الفاعل ربما نصب إذا امين الالباس (٦٣) ، كقولهم : كَسَرَ الزجاجَ الحَجَرَ ، وخَرَقَ الثوبَ المَسْمارَ . رويَا برفع الزجاج والثوب ونصب الحجر والمسمار . وقال الشاعر :

قد سالمَ الحيّاتِ منه' القَدَمَا (٦٤)

مصدقا لما بين يديه من التوراة وآتيانه الانجيل فيه هدى ونور ومصدقا لما بين يديه من التوراة وهدى وموعظة للمتقين . المائدة ٤٦ .

(٥٨) سقط ما بين القوسين من س بسبب انتقال النظر .

(٥٩) ما بين القوسين زيادة من ب .

(٦٠) ب : ليتعلق .

(٦١) ابو جعفر يزيد بن القعقاع القاري ، مولى عبدالله بن عياش بن ابي ربيعة المخزومي عتاقة . اخذ القراءة عرضا عن عبدالله بن عباس وعن مولا عبدالله بن عياش وعن ابي هريرة . وروى القراءة عنه عرضا نافع بن عبدالرحمن وسليمان بن مسلم بن جاز . توفي عام ١٢٨ او ١٣٠ او ١٣٢ هـ . ترجمه ابن خلكان ٣١٨/٥ وابن الجزري ٢٨٢/٢ .

(٦٢) تمام الآية : الرجال قوامون على النساء بما فضل الله بعضهم على بعض وبما انفقوا من اموالهم ، فالصالحات قانتات حافظات للغيب بما حفظ الله ، واللاتي تخافون نشوزهن فظوهن واهجرهون في المضاجع واضربوهن ... الآية . النساء ٣٤ وهذه القراءة نقلها الفراء من غير نسبة ٢٦٥/١ وانظر المحتسب ١٨٨/١ والكشاف ٥٠٦/١ ( ط لبنان ) .

(٦٣) ب : اللبس .

(٦٤) بده : الافنوان والشجاع الشجما .

والرجز هذا منسوب في الكتاب لعبد بني عيس ونسبه الاعلام للشجاع ، ونسب لغيره والشجاع ضرب من الحيات والشجيم الطويل وقيل : الجريه القليظ . الافنوان : الذكر من الحيات . الكتاب ١٤٥/١ ، المحتسب ٢٨٢/٢ ، الجمل ٢١٤ الخزاعة ٥٧٠/٤ ، الديوان .

(٦٥) وهي رواية الكوفيين كما في الخصائص ٤٣٠/٢ والبصريون يروونه برفع الحيات وينصبون الافنوان بفعل مفهوم من الفعل سالم . المحتسب ٢٨٢/٢ .

(٦٦) الاحزاب ٢٥ .

(٦٧) في س ، ب : والحافظات .

(٦٨) سقطت من ب .

(٦٩) اخرجه البخاري في كتاب النكاح : ١٢ وكتاب النفقات : ١٠ مع اختلاف في اللفظ .

(٧٠) سقط ما بين القوسين من س .

(٧١) ذهب الى هذا الرمخشي في الكشاف ٥٠٦/١ ( ط لبنان ) .

(٧٢) في ب ، ك : اثنائه . وهو تصحيف .

(٧٣) في ب : عن ، وهو تحريف .

(٧٤) سقطت من س .

(٧٥) ك : نقدر ، وهو تحريف .



والمفعول معاً في البيت ، فقد خلا الكلام من (٧٦)  
المرفوع . والله أعلم .

(٩) مسألة : علام انتصب عليهم (٧٧) ؟

الجواب : على الحال من مفعول جزاهم .

وعن ثعلب أن نصبه على الظرفية (٧٨) بمنزلة  
فوقهم (٧٩) .

وهو مردود ، لأن عالي الدار وداخلها ونحو  
ذلك من الأماكن المختصة ، فلا يجوز نصبها على  
الظرفية .

وارتفاع الثياب على الأول بعاليهم ، وعلى  
الثاني به أو بالإبتداء وعاليهم الخبر (٨٠) .

(١٠) مسألة : لم أجمعوا على نصب في :  
فشربوا منه إلا قليلاً (٨١) . واختلفوا في : ما فعلوه  
إلا قليل (٨٢) ؟

الجواب : لأن قليلاً الأول استثناء من موجب ،  
والثاني استثناء من منفي .

فقل : فلم أجمعوا على نصب في : فلا  
يؤمنون إلا قليلاً (٨٣) ، مع أنه استثناء من غير  
موجب ؟

فقلت لأن (٨٤) هذا استثناء مفرغ ، وهو  
نعت لمصدر محذوف . فالتقدير : فلا يؤمنون إلا  
إيماناً قليلاً .

(٧٦) ب : على ، وهو تحريف .

(٧٧) قال تعالى : وإذا رأيت قممً رأيت نعيماً وملكا كبيرا ،  
عليهم ثياب سندس خضر واستبرق وحلوا أصاور  
من فضة وسقام ربهم شرباً طهوراً . الإنسان ٢٠ ،  
٢١ .

(٧٨) ب : الظرف .

(٧٩) وهو مذهب الفراء ٢١٨/٣ وانظر القرطبي ١٩/١٤٦ .  
(٨٠) عند هذا الموضع تنتهي نسخة ب ويختتم الناسخ  
بقوله : والسلام .

(٨١) قال تعالى : فلما فصل طالوت بالجنود قال : إن الله  
مبتليكم بنهر فمن شرب منه فليس مني ومن لم يطعمه  
فأنت مني إلا من اغترف غرفة بيده ، فشربوا منه إلا  
قليلاً منهم .. الآية . البقرة ٢٤٩ .

(٨٢) قال تعالى : ولو أنا كتبنا عليهم أن اقتلوا أنفسكم أو  
أخرجوا من دياركم ما فعلوه إلا قليل منهم .. الآية .  
النساء ٦٦ . قرأ ابن عامر بالنصب والباقون بالرفع .  
كما في التيسير ٩٦ .

(٨٣) النساء ١٥٥ وتامها : فيما نقصهم ميثاقهم وكفرهم  
بآيات الله وقتلهم الأنبياء بغير حق وقولهم قلوبنا  
غشفت بل طبع الله عليها بكفرهم فلا يؤمنون إلا  
قليلاً .

(٨٤) ك : فهذا .

فقل : ما معنى وصف الإيمان بالقلة ؟

فقلت : لأنه باللسان دون القلب .

(١١) مسألة : بم تعلق الظرف في قوله

تعالى : واهجروهن في المضاجع (٨٥) ؟

الجواب : بمحذوف على أنه حال من المفعول ،  
أي اهجروهن كائنات في المضاجع . أي لاتهجروهن  
في البيوت .

وإنما أعلقه بفعل الهجر لاني لم ادق (٨٦) أن  
يقال هجره في منزله .

فقل لي زعم بعض المعربين أن التعلق به على  
تقدير في السببية ، وأن المعنى اهجروهن بسبب  
تخلهن عن مضاجعكم .

فقلت : لا يخفى ما فيه من تكلف الحذف  
وتقدير في السببية (٨٧) .

(١٢) مسألة : وما تنفقوا من خير  
فلأنفسكم ، وما تنفقوا من خير  
وجه الله ، وما تنفقوا من خير يؤت  
إليكم (٨٨) . لم جاء الفعل الأول والإخير بغير نون ،  
والثاني بالنون ؟

الجواب : لأن « ما » الأولى والثالثة (٨٩)  
شرطيتان فجزمنا الفعل ، والثانية نافية ، فالفعل  
بعدها مرفوع . يدل على ذلك مجيء الفاء بعد  
الأولى وجزم الفعل بعد الثالثة ، ومجيء الإيجاب  
بإلا بعد الثانية .

فقل : فما الواو في الجملة الثانية والجملة  
الثالثة ؟

٣ فقلت : أما التي في الثالثة / فعاطفة ،  
وأما التي في الثانية فتحتل ذلك وتحتمل أن تكون  
واو الحال ، ليكون ذلك مفيداً لثبوت إنفاق الخير  
لأنفسهم فيكون المعنى : وما تنفقوا من خير  
فلأنفسكم في حالة (٩٠) كونه لا يراد به إلا وجه الله .

نظيره قوله تعالى : وما آتيتم (٩١) من زكاة

(٨٥) النساء ٢٤ وانظر المسألة رقم ٨ .

(٨٦) كذا رسمت في ب ، س ، ولم اعرف لها وجها .

(٨٧) وردت جملة وجوه في تفسير هذه الآية في الجامع  
للقرطبي ١٧١/٥ والبحر المحيط لأبي حيان ٢/٢٤١ .

(٨٨) تامها : ليس عليك هدام ولكن الله يهدي من يشاء ،  
وما تنفقوا من خير فلأنفسكم وما تنفقوا إلا ابتغاء وجه  
الله وما تنفقوا من خير يؤت إليكم وأنتم لا تظلمون .  
البقرة ٢٧٢ .

(٨٩) س : والثانية ، وهو تحريف .

(٩٠) س : حال .

(٩١) س : آتيتم ، وهو تحريف .

تريدون وَجَهَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُضْغِفُونَ (٩٢).  
وقوله تعالى : فَأَتِ ذَا الْقُرْبَى حَقَّهُ وَالْمِسْكِينَ  
وَابْنَ السَّبِيلِ ذَلِكَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ  
اللَّهُ (٩٣) . وقول النبي صلى الله عليه وسلم : واعلم  
أنك لن تنفق نفقة تبتغي بها وجه الله إلا  
أجرت عليها ، حتى ما تجمله في في (٩٤) امرأتك .

(١٣) مسألة : قال الزمخشري في قوله تعالى :  
فَلَوْلَا نَصَرَ هُمْ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا  
آلِهَةً (٩٥) . ما معناه : إن (٩٦) التقدير : اتخذوهم  
في حالة كونهم قربانا آلهة . فالمفعول الأول محذوف  
وهو صاحب الحال ، وآلهة مفعول ثان . ومنع  
كون قربانا مفعولا ثانيا وآلهة حالا (٩٧) ، فما وجه  
ذلك ؟

الجواب : وجهه أنه لو قدر كذلك صار المعنى  
الدم على ترك اتخاذ الله غير متقرب (٩٨) به ، لأنك  
إذا قلت : اتَّخَذَ فَلَانًا سَيِّدًا دُونِي ، فقد لمتني على  
نسبة السيادة لغيرك ، والله سبحانه يتقرب إليه  
ولا يتقرب به .

فقيل : هل (٩٩) يجوز أن تكون قربانا مفعولا  
لأجله ؟

فقلت : لا يكون المفعول لأجله إلا مصدرا أو  
اسم مصدر ، والقربان اسم لما يتقرب به (١٠٠)  
وليس اسما للحدث ، وعلى هذا فيكون قربانا في  
قوله تعالى : إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا (١٠١) ، منصوبا نصب  
المفعول به لا نصب المصدر .

(١٤) مسألة : كَلَّا نُمِيدُ هَؤُلَاءِ هَؤُلَاءِ من  
عطاء رَبِّكَ (١٠٢) . علام انتصب كَلَّا ، وما إعراب  
هَؤُلَاءِ ؟

الجواب : انتصب «كَلَّا» على المفعولية  
لنميد (١٠٣) . وهؤلاء وهؤلاء بدل من «كَلَّا» بدل  
تفصيل ، والمراد أن المؤمنين والكافرين كلهم  
يرزقون ، لا يمنع الرزق عن أحدهم منهم .

(١٥) مسألة : فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ  
تَحِيَّةً مِنْ عِنْدِ اللَّهِ (١٠٤) . علام انتصب تحية ؟  
الجواب : على أنه مفعول مطلق عامله سلموا ،  
لأنه من معناه . ونظيره قول الحماسي (١٠٥) :

عَلَيْكَ سَلَامُ اللَّهِ قَيْسُ بْنُ عَاصِمٍ  
وَرَحْمَتُهُ مَا شَاءَ أَنْ يَتَرَحَّمَا  
تَحِيَّةً مِنْ غَادِرَتِهِ عَرَضَ الرَّدَى  
إِذَا زَارَ عَنْ شَحَطِ بِلَادِكَ سَلَامًا

ومن قدر في : قعدت جلوساً ، عاملا محذوفا  
من لفظ المصدر ومعناه ، وهو سيبويه ، قدر هنا  
مثله (١٠٦) .

(١٦) مسألة : فَجَزَاءُ مِثْلٍ مَا قَتَلَ مِنْ  
النَّعَمِ (١٠٧) .

٣ ظ من قرا/ بتنوين الجزاء ورفع المثل  
فقراءته ظاهرة ، لأن الجزاء الواجب موصوف بكونه  
مماثلا لما قتل من النعم (١٠٨) .

وأما من أضاف الجزاء للمثل فقراءته  
مشكلة ، لأن الواجب جزاء نفس المقتول لا جزاء  
مثل المقتول .

الجواب : إن هذا الإشكال يرتفع بأن لا تقدر  
مثل بمعنى مماثل كما هي في تلك القراءة ، بل يقدر  
مرادا بها ذات الشيء ونفسه ، بمنزلتها في قوله

(١٠٣) ليست في ك .

(١٠٤) تامها : فَأِذَا دَخَلْتُمْ بُيُوتًا فَسَلِّمُوا عَلَى أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً  
مِنْ عِنْدِ اللَّهِ مَبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ ، كذلك بين الله لكم الآيات  
لعلكم تعقلون . التور ٦١ .

(١٠٥) هو عبدة بن الطبيب . وفي شرح المزمزقي غرض مكان  
عرض . وهي رواية في البيت . شرح الحماسة للمزمزقي  
٧٩٠ .

(١٠٦) وخالفه المازني فجعله منصوبا بالفعل المذكور لا بفعل  
مقدر . التصريح ٣٢٧/١ .

(١٠٧) تامها : يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا الصِّدِّقِينَ وَأَنْتُمْ حَرَّمَ  
وَمَنْ قَتَلَهُ مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِثْلُ مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ  
يَحْكُمُ بِهِ ذَوَا عَدْلٍ مِنْكُمْ هَدْيًا بِالْخِطْبَةِ .. الآية .  
المائدة ٩٥ .

(١٠٨) قرا الكوفيون ويعقوب بالتثنية والباقيون بغير تنوين  
وخفض اللام . التيسير ١٠٠ ، معاني القرآن ٢١٩/١ ،  
الطبرسي ٢٤٢/٢ ، القرطبي ٣٠٩/٦ .

(٩٢) الروم ٣٩ .

(٩٣) الروم ٣٨ .

(٩٤) سقطت في الثانية من س . والحديث في الموطأ : كتاب

الوصية ٤ والبخاري : كتاب الجنائز ٣٦ ومسلم :

كتاب الوصية ٥ .

(٩٥) تامها : بَلْ ضَلُّوا مِنْهُمْ وَذَلِكَ أَفْكَهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْقَهُونَ .

الاحقاف ٢٨ .

(٩٦) سقطت ان من س .

(٩٧) الكشف ١٢٥/٣ .

(٩٨) كذا والوجه حذف غير ونصب متقرب ، وانظر حاشية

ابن النير على الكشف ١٢٥/٣ .

(٩٩) س : فَلَ .

(١٠٠) سقطت من ك .

(١٠١) المائدة ٢٧ .

(١٠٢) تامها : وَمَا كَانَ عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ، الإسراء ٢٠ .

تعالى : ليس كَمِثْلِهِ شَيْءٌ (١٠٩) . وقول الشاعر (١١٠) :

على مِثْلٍ ليلي يَقتُلُ المرءُ نَفْسَهُ

اي على ليلي . بدليل قوله :

وإن بات من ليلي على اليأس طاويا (١١١)

وقد جاء ذلك أيضاً في المَثَل . قال الله تعالى : كَمَنْ مِثْلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ (١١٢) . وذلك لأن المِثْل والمَثَل بمعنى ، كما أن الشَّيْءَ والشَّيْءَ كذلك .

(١٧) مسألة : يحكمُ بها النَّبِيُّونَ الَّذِينَ اسْلَمُوا (١١٣) .

والنَّبِيُّونَ كُلُّهُمْ مُسْلِمُونَ ، فما هذا التقييد ؟

الجواب : هذه صفة مدح مثلها هو الله الخالق ، لا صفة تقييد ، مثلها في رأيتُ زيداً التاجير .

(١٨) مسألة : إني أحببتُ حبَّ الخير (١١٤) .

قالوا : حبَّ الخير مفعول به ، وأعربوا حبَّ الشحيح من قوله (١١٥) :

أَحِبُّهُ حَبَّ الشَّحِيحِ مَالِهِ  
قد كان ذاقَ الخيرَ ثم نالَه (١١٦)  
مفعولاً مطلقاً ، فما الفرق ؟

الجواب : إن المحبوب في الآية نفس حبَّ الخير (١١٧) ، والمحبوب في البيت إنما هو الضمير

(١٠٩) الشوري ١١ .

(١١٠) هو المجنون من قصيدة مروية له في ديوانه ٢٩٦ . وفيه كنت مكان بات .

(١١١) في س : بات مكان بات والناس مكان اليأس ، وكذلك في ك . وهو تصحيف .

(١١٢) تمامها : أو من كان ميتاً فأحييناه وجعلنا له نورا يمشي به في الناس كمن مثَّله في الظلمات ليس بخارج منها . كذلك زُيِّنَ للكافرين ما كانوا يعملون . الانعام ١٢٢ .

(١١٣) تمامها : انا أنزلنا التوراة فيها هدى ونور يحكم بها النبيون الذين أسلموا للدين هادوا والربانيون والأحبار بما استحفظوا من كتاب الله وكانوا عليه شهداء . . الآية . المائدة ٤٤ .

(١١٤) تمامها : فقال : اني أحببتُ حب الخير من ذكر ربي حتى توارت بالحجاب . ص ٣٢ .

(١١٥) لم أعتد الى معرفة قائل البيت ولا الى مناسبتة .

(١١٦) س : أحب . . . ما قاله . وهو تحريف .

(١١٧) في حاشية مجاز القرآن ١٨٢/٢ : قال ابو حاتم : ليس

الراجع الى الولد . واما حبَّ الشحيح فإنما جيء به للتشبيه .

(١٩) مسألة : إنما تقضي هذه الحياة

الدنيا (١١٨) . ولا تَمُدَّنْ عَيْنُكَ إِلَى ما مَتَّعَنَا به أزواجاً منهم زهرة الحياة الدنيا (١١٩) .

علام انتصب « هذه الحياة » وزهرة الحياة ؟

الجواب : اما هذه الحياة ، فهذه ظرف زمان على معنى « في » والحياة صفة أو عطف بيان .

واما زهرة الحياة الدنيا فبدل من الهاء في به على الموضع ، أو معمول لمضمر دلّ عليه متّعنا ، لآته بمنزلة جعلنا ، فكانه قيل : جعلنا لهم زهرة الحياة الدنيا ، ولا يكون حالا لتعريفه . ومن قال في : مررت به المسكين ، أنه حال جازت الحالية عنده هنا (١٢٠) .

وزعم بعضهم أن الزهرة هنا في موضع المصدر اي زينة الحياة الدنيا ، فيكون من باب صنع الله .

ولمكيّ هنا قولٌ غريبٌ . زعم انه أحسن من غيره . وهو أن يكون الأصل زهرة ، بالتنوين ، ولكنه حذف لاتقاء الساكنين وخفض الحياة على البدل من « ما » اي ولا تمدنْ عَيْنُكَ إلى الحياة الدنيا حالة كونها زهرة . انتهى (١٢١) .

ولا يكون بدلا من ما ، لأن لنفتنهم متمعلق بمتّعنا فهو داخل في الصلة ولا يبدل من الموصول قبل تمام صلته (١٢٢) .

الأمر على ما ظن أبو عبيدة ، انما معنى أحببت لزمت الأرض فلم أقم للصلاة . والاحباب للزوق بالأرض ، يقال : بعيرٌ محببٌ اذا لزق بالأرض من مرض به . اهـ . فيكون حب الخير هنا مفعول لاجله لأن الفعل أحببت لازم لا متعد .

(١١٨) تمامها : قالوا : لن نؤذرك على ما جاءنا من البينات ، والذي فطرنا ، فاقض ما انت قاضر انما تقضي هذه الحياة الدنيا . طه ٧٢ .

(١١٩) تمامها : ولا تَمُدَّنْ عَيْنُكَ الى ما مَتَّعَنَا به أزواجاً منهم زهرة الحياة الدنيا لنفتنهم فيه ورزق ربك خيرٌ وأبقى . طه ١٣١ .

(١٢٠) ذهب الى ذلك الفراء في المعاني ١٩٦/٢ .

(١٢١) مشكل اعراب القرآن ٢٤٨ .

(١٢٢) قال مكي : ولا يحسن أن تكون زهرة بدلا من ما على الموضع في قوله : الى ما متّعنا ، لأن لنفتنهم متمعلق بمتّعنا فهو داخل في صلة ما ، ولنفتنهم داخل أيضا في الصلة ولا يتقدم البدل على ما هو في الصلة لأن البدل لا يكون الا بعد تمام الصلة للبدل منه فامتنع بدل زهرة من ما على الموضع . ٢٤٨ .

الجواب : هذا يظهر بعد تفسير المعنى . وفي معناها قولان :

أحدهما أن الكيفات الأوعية ، وهي جمع ، مفردها كفت . والأحياء والأموات كناية عما ينبت منها وما لا ينبت (١٣٧) .  
ثانياً

والثاني أن الكيفات مفرد ، مصدر كفته إذا ضمه وجمعه ، ونظيره في المعنى والوزن كتنبه كتنبأ . والتقدير ذا كفات ، كما تقول : زيد عدل . والأحياء والأموات يراد به بنو آدم (١٣٨) .

فعلى التفسير الأول أحياء وأمواتا صفتان لكفاتا ، وكأنه قيل : أوعية حية وميتة . أو حالان من الأرض أو من كفاتا ، على ضعف في ذلك ، لكونه تكرة . ولا يسوغ ذلك تقدم النفي ، لأن النفي المقرون بهمة الاستفهام يراد به الثبوت . فكانه قيل : جعلنا الأرض كفاتا . وأجاز بعضهم أن يكون تمييزاً ، كما تقول : عندي نحي سمناً وراقود خلا . وفيه نظر ، لأنه مشتق ، ولأن النحي والراقود ليسا نفس السمن والخل بل محل لهما ، والأحياء والأموات نفس الكفات .

وعلى التفسير الثاني هما مفعولان لمحدوف (١٣٩) دل عليه كفاتا ، والتقدير : ألم نجعل الأرض كفاتا يجمع أحياء وأمواتا .

وأجاز بعضهم أن يكونا مفعولين لكفاتا نفسه (١٤٠) .

وليس بشيء ، لأنه ليس مقدراً بأن والفعل . (٢٣) مسألة : أفسر الله تأمروني أعبد (١٤١) .

بم (١٤٢) انتصب غير (١٤٣) ؟

الجواب : ينبغي أن يكون انتصابه بتأمروني ،

(١٣٧) مجاز القرآن ٢/ ٢٨١ .  
(١٣٨) ممن ذهب إلى ذلك ابن سيدة والأزهري كما في اللسان : كفت . وعلى هذا يكون الصواب : ذات كفات ، لأن الأرض مؤنثة .

(١٣٩) س : تفسير الثاني مفعولاً لأن المحدوف . وهو تحريف .  
(١٤٠) ذهب إلى ذلك الفراء في المعاني ٣/ ٢٢٤ ، ١/ ٢١٩ وابن سيدة والأزهري . اللسان : كفت .

(١٤١) تماماً : قل أفسر الله تأمروني أعبد أيها الجاهلون الزمر ٦٤ .

(١٤٢) س : بما . وهو وهم .  
(١٤٣) ليست في س .

(٢٠) مسألة : فمكث غير بعيد (١٢٣) .  
غير نعت لمصدر محدوف أو لظرف محدوف . أي مكثاً غير بعيد أو وقتاً غير بعيد .  
و / وأزلفت الجنة للمتقين غير بعيد (١٢٤) .

الجواب (١٢٥) : « غير » حال من الجنة مؤكدة لعاملها . مثلها (١٢٦) في : ولئى مديراً (١٢٧) . لأن الألف هو التقريب (١٢٨) ، وكل مقرب غير بعيد .  
(٢١) مسألة : أن لا يسجدوا لله (١٢٩) .

ما محله من الأعراب ؟

الجواب : إما جرّ بدلاً من السبيل ولا زيادة (١٣٠) ، مثلها في ما منكم أن لا تسجد . وإما نصب (١٣١) بدلاً من أعمالهم . فالتقدير : وزين لهم الشيطان أن (١٣٢) لا يسجدوا (١٣٣) لله ، فلا نافية .

ويحتمل أن يكون معمولاً ليهتدون على تقدير اللام ، ولا على هذا الوجه زيادة (١٣٠) أيضاً والتقدير : فهم لا يهتدون للسجود لله (١٣٤) . وحذف حرف الجر من أن وأن قياساً ، والموضع على هذا جر عند الخليل (١٣٥) والكسائي ، نصب عند سيوبه والفراء .

(٢٢) مسألة : ألم نجعل الأرض كفاتا . أحياء وأمواتا (١٣٦) .

علام انتصب أحياء وأمواتا ؟

(١٢٣) تماماً : فكث غير بعيد فقال احطت بما لم تحط به وجنتك من سابغ بغير يقين . النمل ٢٢ .

(١٢٤) النمر ٩٠ .

(١٢٥) ليست في س .

(١٢٦) س : مثله .

(١٢٧) النمل ١٠ .

(١٢٨) ك : المتقرب ، وهو تحريف .

(١٢٩) تماماً : وجدها وقومها يسجدون للشمس من دون الله وزين لهم الشيطان أعمالهم فصدهم عن السبيل فهم لا يهتدون . ألا يسجدوا لله الذي يخرج الخبء في السموات والأرض ويعلم ما تخفون وما تعلنون . النمل ٢٤ ، ٢٥ .

(١٣٠) س : زائدة .

(١٣١) ك : وانتصب ، وهو تحريف .

(١٣٢) ك : أعمالهم أن لا . . . وهي زيادة .

(١٣٣) س : يسجد ، وهو تحريف .

(١٣٤) ليست في س .

(١٣٥) الكتاب ١/ ٤٦٤ . وقراءة أبي جعفر والكسائي ورويس عن يعقوب الأيا اسجدوا خفيفة اللام ، وقرأ الباقون ألا يسجدوا . الطبرسي ٤/ ٢١٦ القرطبي ١٣/ ١٨٥ .  
(١٣٦) الرسائل ٢٥ ، ٢٦ .

على اسقاط الخافض ، أي ائامروني (١٤٤) بغير الله ، كما قال (١٤٥) :

أمرتكَ الخيرَ . . . . . (١٤٦).

أي بالخير . ويكون أعبد بدل اشتغال من غير والتقدير : ائامروني بغير الله عبادته ، لأنَّ أعبد أصله أن أعبدَ ، فحذفت أن وارتفع (١٤٧) الفعل بعدها . وجاز كون المفعول الثاني لأمرَ ذاتا وإنما حقه أن يكون {ظ معنى كالخير والبِر (١٤٨) ونحوهما / إذا كانت الذوات (١٤٩) لا يخبر (١٥٠) بها ، لكونه قد أبدل منه اسم معنى ، وهو أعبد ، والبذل هو المعتمد بالحديث ، وهو في نيّة الأحلال محلّ الأول .

وانما قدرت « أن أعبدَ » (١٥١) بعبادته ، لأن أعبد فعل متعد لم يذكر مفعوله ، فلا بد له (١٥٢) من مفعول مقدّر ، وذلك الضمير المقدّر هو (١٥٣) المصحح لبذل الاشتغال ، لأنه لا بد من اتصاله بضمير يعود على المبدل منه .

وإنما لم أقدر غيراً معمولاً لأعبد ، كما هو الظاهر ، وكما قال قوم من العربيين (١٥٤) ، لأنه لا يتقدم معمول الصلة على الموصول ، وأعبد صلة ، لأن المضمره قطعاً .

(٢٤) مسألة : والذين يظاهرون من نسائهم ثمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا (١٥٥) .

(١٤٤) ك : ئامروني .

(١٤٥) ك : كما قالوا .

(١٤٦) تمامه : أمرتك الخيرَ فاعمل ما أمرت به

فقد تركتكَ ذا مالٍ وذا نسب وهو لعمرو بن معد يكرب ونسب لغيره ، والنسب المال الثابت كالضياع ونحوها . الكتاب ١٧/١ ، المقنضب ٢٦/٢ ، أمالي ابن السجري ٢٦٥/١ ، شرح جمل الزجاجي لابن عصفور ١٨٦/١ الخزائن ١٦٤/١ .

(١٤٧) ك : ولم يقع ، وهو تحريف .

(١٤٨) كذا ، ولعل الأصل : الشر .

(١٤٩) كذا ، والصحيح : إذ أن الذوات .

(١٥٠) س ، ك : يؤمر ، وهو تحريف .

(١٥١) ك : أعبدك . وهو تحريف .

(١٥٢) ليست في ك .

(١٥٣) ك : وهو . وهو تحريف .

(١٥٤) ممن ذهب الى ذلك الخليل ، كما نقله سيبويه ٥٢/١ . (١٥٥) تمامها : والذين يظاهرون من نسائهم ثمَّ يَعُودُونَ لِمَا قَالُوا فتحرير رقبة من قبل أن يتماسا ذلكم توعظون به والله بما تعملون خبير . المجادلة ٢ .

بماذا تتعلق (١٥٦) اللام ؟ وما معنى عودهم (١٥٧) لما قالوا ؟

الجواب : اختلف في متعلق اللام على قولين : أحدهما : إنه يعودون ، وعلى هذا فما مصدرية مثلها في قوله : بما نسوا يوم الحساب . واختلف في ذلك المصدر على قولين :

أحدهما : أن يؤول (١٥٨) بالمفعول ، مثله في قولهم : درهم ضرب الأمير ، وثوب نسج اليمن (١٥٩) . فالتقدير : ثمَّ يعودون للنساء المقول فيهن لفظ الظاهر . وهذا قول جمهور العلماء .

والثاني : أنه غير مؤول . وهو قول أهل الظاهر (١٦٠) . فيجب عندهم الكفارة بتكرير العبارة .

والقول الثاني من قولتي متعلق اللام انه التحرير . والتقدير : والذين يظاهرون ثمَّ يعودون فعليهم تحرير رقبة لأجل ما قالوه من الظهار : نقل ذلك عن الأخفش (١٦١) ، و « ما » على هذا القول إما مصدرية أو موصول اسمي .

ويرد (١٦٢) هذا القول أن ما بعد الفاء لا يعمل فيما قبلها إلا في باب « أمّا » نحو : فأمّا اليتيم فلا تقهر (١٦٣) . وأن المصدر لا يعمل فيما قبله ولو كان ظرفاً . وأن التحرير للقول والعود لا للقول فقط .

(٢٥) مسألة : لِيَسْتَأْذِنَكُمْ الَّذِينَ مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ (١٦٤) .

علام انتصب ثلاث مرّات وثلاث عورات (١٦٥)؟

(١٥٦) س : تتعلق .

(١٥٧) س : عودتهم .

(١٥٨) س : أنه مؤول .

(١٥٩) س : الأمير ، وهو سهو .

(١٦٠) ك : الظاهر . وهو تحريف .

(١٦١) انظر الطبرسي ٢٤٧/٥ .

(١٦٢) س : على هذا .

(١٦٣) الضحى ٩ .

(١٦٤) يأبها الذين آمنوا ليستأذنكم الذين ملكت أيمانكم والذين لم يبلغوا الحلم منكم ثلاث مرّات ، من قبل صلاة الفجر وحين تضيئون ثيابكم من الظهيرة ومن بعد صلاة العشاء . ثلاث عورات لكم ليس عليكم ولا عليهم جناح بعدهن ، طوافون عليكم بعضكم على بعض ، كذلك يبين الله لكم الآيات والله عليم حكيم . النور ٥٨ . (١٦٥) قرأ حمزة والكسائي وأبو بكر عن عاصم : ثلاث عورات .

والعائد محذوف ، والتقدير : إن الذي (١٧٥) اتخذتموه .

ومن نصبها فما حرف كاف لا موضع له من الاعراب ولا ضمير محذوف . واما مفعولا اتخذ فعلى قراءة الرفع المفعول الاول محذوف وهو الهاء التي قدرناها عائدة على الموصول . والمفعول الثاني اوثانا .

وعلى قراءة النصب اوثانا مفعول اول والمفعول الثاني محذوف ، اي إنما اتخذتم اوثانا آلهة .

ونظيره في حذف المفعول الثاني : إن الذين اتخذوا العجل سينالهم غضب من ربهم (١٧٦) . وقوله : اتخذوه وكانوا ظالمين (١٧٧) .

تقدير الاولى : إن الذين اتخذوا العجل إلهًا . وتقدير الثانية : اتخذوه إلهًا . واما رفع الودة فعلى أنها خبر لأن . والتقدير إن الذين اتخذتموه مودة (١٧٨) . وجعلوا ( المبتدا ) (١٧٩) نفس الودة مبالغة واتساعا . والاصل (١٨٠) ذو مودة .

وقيل : إنه مبتدأ ، وفي الحياة خبر ، ( والجملة خبر ) (١٨١) إن . وساغ الابتداء بالنكرة لاجل الوصف بالظرف ، أو للاضافة إليه .

وقيل : إنها خبر (١٨٢) مبتدأ محذوف ، أي هي (١٨٣) مودة (١٨٤) . ويرد أنه لا حاجة إلى دعوى الحذف . ويرد الذي قبله عدم الراجع من الجملة المخبر بها .

واما نصبها فعلى أنها مفعول لاجله . أي أنهم إنما اتخذوها من دون الله للمودة فيما بينهم ، لأن لا عندها نفعاً ولا ضرراً (١٨٥) .

واما تنوين المودة فهو الاصل . واما ترك التنوين فعلى الاضافة ، وهو من الاتساع في الكلام .

الجواب : على الظرف . وقيل على المصدر . والمعنى في ثلاثة اوقات أو ثلاث استئذانات .

والاول هو الصحيح ، لانه قد بين ذلك بقوله سبحانه : من قبل صلاة الفجر إلى آخره .

واذا ثبت ذلك في هذه الآية فليحمل على نحو قوله تعالى : ولقد مَنَّنا عليك (١٦٦) مَرَّةً أخرى (١٦٧) . فتعرب ظرفاً .

واما ثلاث عورات ، فمن قرا (١٦٨) بالنصب فهو بدل من ثلاث مرات وذلك على وجهين :

هو احدهما أن يكون ظرفاً على حذف مضاف ، أي اوقات عورات (١٦٩) / . والثاني أن يكون على غير حذف ، وجملت الاوقات انفسها عورات لحصول (١٧٠) انكشاف العورات فيها ، مثل : نهاره صائم وليله قائم .

ومن قرا ثلاث عورات بالرفع فالتقدير هذه اوقات ثلاث عورات ، أو هذه ثلاث عورات (١٧١) على المجاز الذي بينا .

(٢٦) مسألة : وقال إنما اتخذتم من دون الله اوثانا مودة بينكم (١٧٢) .

ما معنى ما في إنما ؟ وابن مفعولا اتخذ (١٧٣) ؟ وعلام ارتفع مودة ؟ وعلام انتصب على القراءتين ؟ وما توجيه تنوين المودة وترك تنوينه (١٧٤) ؟ وما موقع الظرف على قراءة النصب ؟

الجواب : اما معنى ما فانه شيء على اختلاف القراءتين في مودة . فمن رفعها فما اسم موصول في موضع نصب اسماً لأن ، واتخذتم صلة ،

بالنصب وقرا الباقون بالرفع التيسر ١٦٣ والقرطبي ٣٠٥/١٢ .

(١٦٦) س : عليه . وهو تحريف . (١٦٧) طه ٣٧ .

(١٦٨) ك : فيمن قراه .

(١٦٩) قال ابو حاتم : النصب ضعيف مردود . وقال الزجاج : المعنى ليستأذنكم اوقات ثلاث عورات ، فحذف المضاف وانجم المضاف اليه مقامه . القرطبي ٣٠٥/١٢ .

(١٧٠) س : بحصول .

(١٧١) ذهب الى ذلك الفراء في المعاني ٢٦٠/٢ .

(١٧٢) تمامها : وقال انما اتخذتم من دون الله اوثانا مودة بينكم في الحياة الدنيا ... الآية . الضعيف ٢٥ .

(١٧٣) س : اتخذتم .

(١٧٤) الودة نصبها حمزة و اضافها . ونصبها عاصم وأهمل المدينة ونونوا فيها . ورفع ناس منهم الكسائي باضافة . وقرا الحسن : مودة بينكم . برفع ولا يضيف .

(١٧٥) س : الذين . وهو تحريف .

(١٧٦) تمامها : وذلة في الحياة الدنيا وكذلك نجزي المفترين . الاعراف ١٥٢ .

(١٧٧) الاعراف ١٤٨ .

(١٧٨) معاني القرآن للفراء ٣١٦/٢ .

(١٧٩) زيادة يقتضيها السياق .

(١٨٠) س : أو الاصل . وهو تحريف .

(١٨١) سقط ما بين القوسين من ك .

(١٨٢) سقطت من س .

(١٨٣) س : هو .

(١٨٤) قال بهذا الفراء في المعاني ٣١٦/٢ .

(١٨٥) س : ضرراً .

وأما موضع الظرف فمحتمل لوجهين :

أحدهما أن يكون ظرفاً للمودة فيتعلق بها (١٨٦) ويكون خالياً من الضمير ، فحينئذ (١٨٧) فظ يجوز كون في الحياة ظرفاً / للمودة أيضاً متعلقاً (١٨٨) بها ، لأن العامل الواحد يجوز أن يعمل في ظرفي زمان ومكان .

والثاني أن يكون صفة للمودة ، لائها نكرة فتتعلق بمحذوف ، ويكون فيه حينئذ ضمير عائد على الموصوف ، وتكون في الحياة في موضع الحال من ذلك الضمير ، وفيه على هذا أيضاً ضمير ، ويتعلق أيضاً بمحذوف .

(٢٧) مسألة بشراكم اليوم جَنَسَاتٍ تَجْرِي من تحتها الأنهار خالدين فيها (١٨٩) .  
ما إعراب خالدين ؟ وما ناصبه ؟

فإن قيل : عامله البشري فكيف أخبر عن المصدر قبل مجيء معموله ؟

الجواب : « خالدين » حال عامله إما مصدر مضاف إلى جنات محذوف . والتقدير : بشراكم اليوم دخول جنات . وهي حال مقدرة مثلها في : فادخلوها خالدين (١٩٠) . وفيها (١٩١) إعمال المصدر محذوفاً . وسهله ظهور المعنى وكثرة حذف المضاف ، وأن عمله في اسم شبيه بالظرف وهو الحال . وإما بشري ، وجاز ذلك لأنه ليس مقدراً بأن والفعل ، ولا بما والفعل فلم يلزم الفصل بين صلة وموصولها . وصاحب الحال على هذا الوجه الضمير المخفوض بأضافة البشري .

ونظيره في مجيء الحال مما (١٩٢) أضيف إليه المصدر ، إليه مرجعكم جميعاً (١٩٣) .

وعلى الوجه الأول تقول (١٩٤) المصدر

(١٨٦) ك : الهاء ، وهو تحريف .

(١٨٧) ك : حينئذ .

(١٨٨) ك : ومتعلقاً .

(١٨٩) تمامها : يوم ترى المؤمنين والمؤمنات يسمى نورهم بين أيديهم وبأيمانهم بشراكم اليوم جنات تجري من تحتها الأنهار خالدين فيها ذلك هو الفوز العظيم . الحديد ١٢ . وفي س زاد « أبداً » بعد فيها ، وهو تحريف .

(١٩٠) الزمر ٧٣ .

(١٩١) س : وفيه .

(١٩٢) ك : بما . وهو تحريف .

(١٩٣) يونس ٤ . وسقطت « جميعاً » من ك .

(١٩٤) ك : معمول ، وهو تحريف .

المحذوف ، لأن دخول جنات معناه دخولكم جنات ، فحذف فاعل المصدر للعلم به .

(٢٨) مسألة : إني أراني أعصر خمر (١٩٥) .  
والخمر لا يعصر .

الجواب : إن للناس في هذه الآية طريقين . فمنهم من زعم ( أنهما مشتملة على مجاز . ومنهم من زعم ) (١٩٦) أنه لا مجاز فيها .

واختلف القائلون بالمجاز على طريقين . فمنهم من زعم أنه في الاسم وهو خمر ، فادعى أنه أطلق وأريد به العنب لأنه فرعه . وهذا القول هو المشهور بين الناس .

ومنهم من زعم أنه في الفعل ، وهو أعصر . فادعى أنه أطلق وأريد به استخرج . وإلى هذا ذهب ابن عزيز في غريبه (١٩٧) .

ومن قال إنه لا مجاز في الآية نقل أن لغة عُمَان أنهم يسمون العنب خمرأ بالحقيقة (١٩٨) .

(٢٩) مسألة : إني أخلق لكم من الطين كهيئة الطير فأنفخ فيه (١٩٩) .

إلى م يرجع الضمير المجرور بني ؟

الجواب : يحتمل أوجهها . أحدهما أن يرجع إلى المخلوق الذي دل عليه أخلق .

٦ والثاني أن / يرجع إلى المهيأ الذي دل عليه المصدر ، وهو الهيئة .

الثالث : يرجع إلى الهيئة ، على أن يكون المراد بها المهيأ ، كما أريد بالضرب المضروب وبالنسج المنسوج (٢٠٠) وبالمخلوق ( في

(١٩٥) تمامها : ودخل معه السجن فتيان قال أحدهما : إني أراني أعصر خمرأ .. الآية . يوسف ٣٦ .

(١٩٦) سقط ما بين القوسين من ك بسبب انتقال النظر .

(١٩٧) غريب القرآن لأبي بكر محمد بن عزيز السجستاني المتوفى عام ٣٣٠ هـ . تراجع كشف الظنون ٢/٢٢٠٨ .

(١٩٨) نقل ذلك القرطبي ١٩٠/٩ عن الضحاك . قال : وقرا ابن مسعود : إني أراني أعصر عنباً . وقال الأصمعي : أخبرني المعتز بن سليمان أنه لقي أعرابياً ومعه عنب فقال له : ما مأك ؟ قال : خمر . وقيل : معنى أعصر خمرأ أي عنب خمر . فحذف المضاف .

(١٩٩) تمامها : ورسلاً إلى بني إسرائيل إني قد جئكم بآية من ربكم إني أخلق لكم من الطين كهيئة الطير فأنفخ فيه فيكون طيراً بأذن الله .. الآية . آل عمران ٤٩ .

(٢٠٠) ك : بالنسج المنسوخ . وهو تصحيف . وانظر الكتاب ٢٧٥/١ .

قولهم (٢٠١) : هذا درهم ضرب الأمير ، وثوب نسج اليمن ، وقول الله عز وجل : هذا خلق الله (٢٠٢) .

ومن مجيء ذلك في المصادر الآتية على وزن فَعْلَة قوله تعالى : والارض جميعاً قَبَضَتْهُ يوم القيامة (٢٠٣) . اي مقبوضته .

الرابع : الكاف على ان يكون اسماً يريد به المثل . وهذا جار على قول الاخفش في ان الكاف تكون اسماً في فصيح الكلام . واما بقية البصريين فلا يرون ذلك واقعاً إلا في الشعر (٢٠٤) فقط (٢٠٥) .

(٣٠) مسألة : ذريرة من حملنا مع نوح (٢٠٦) . على م انتصب ذريرة ؟

الجواب : على انه مفعول اول ليتخذوا . ووكيلاً مفعول ثان ، اي ان لا يتخذوا ذريرة من حملنا مع نوح من دوني وكيلاً . وقدّم المفعول الثاني لان الاهم من الكلام النهي عن ان يتخذوا من دون الله وكيلاً لا بيان (٢٠٧) عين المتخذ ولتناسب رؤوس الآي .

وفي الآية اقوال اخر ، منها انه منادى (٢٠٨) . وهذا إنما يحسن على قراءة ( من قرا ) (٢٠٩) : تتخذوا ، بالخطاب (٢١٠) .

(٣١) مسألة : ما الكيف ؟

الجواب : النصيب . قال الله تعالى : من يشفع شفاعة حسنة يكن له نصيب منها ، ومن يشفع شفاعة سيئة يكن له كيفل منها (٢١١) .

(٢٠١) سقط ما بين القوسين من ك .  
(٢٠٢) لقمان ٣١ .  
(٢٠٣) الزمر ٦٧ .  
(٢٠٤) الكتاب ٢٠٣/١ المقتضب ١٤٠/٤ شرح الجمل لابن عصفور ٤٥٣/٢ ، ٢٣٥/١ .  
(٢٠٥) ك : قطعاً .

(٢٠٦) تمامها : وآتينا موسى الكتاب وجعلناه هدى لبني اسرائيل الا تتخذوا من دوني وكيلاً . ذرية من حملنا مع نوح انه كان عبداً شكوراً . الاسراء ٢ ، ٣ .  
(٢٠٧) ك : س : لا بيان ، وهو تصحيف .  
(٢٠٨) ذهب الى ذلك الفراء في المعاني ١١٦/٢ .  
(٢٠٩) ما بين القوسين ليس في ك .  
(٢١٠) قرا ابو عمرو وحده الا يتخذوا ، بالياء . وقرا الباقون بالياء . الطبرسي ٢٩٤/٢ .  
(٢١١) النساء ٨٥ وانظر معاني القرآن للفراء ٢٨٠/١ .

فقيل : فلم غاير بين الآيتين ، فقبل في الاولى نصيب وفي الثانية كيف ؟  
فاجبت بأن تكرير اللفظ وتنويعه اعذب من تكراره .

فقيل : زعم بعضهم ان الكيف ليس النصيب مطلقاً بل النصيب من ( الخير والكفيل من ) (٢١٢) الشر ، فكان ذكره في الثانية انصب .

فقلت : هذا مردود بقوله تعالى : يؤتكم كفيلين من رحمته (٢١٣) .

(٣٢) مسألة : ما سوء الحساب في قوله تعالى : اولئك لهم سوء الحساب (٢١٤) ؟

الجواب : ان يؤاخذ العبد بكل ما جناه في الدنيا ، لا يغفر له منه شيء . وقلت (٢١٥) فيه نظماً :

سوء الحساب ان يؤاخذ الفتى  
بكل شيء في الحياة قد ائى  
(٣٣) مسألة : ويك ان الله يبسط الرزق لمن يشاء (٢١٦) .  
ما معناه وما إعرابه ؟

الجواب : فيه ثلاثة اقوال . احدها ان ويك (٢١٧) بحروفها الثلاثة اسم فعل معناه ٦ظ ما الخير (٢١٨) ؟ إلا ان مهيّم اسم فعل معناه / استفهام حقيقي (٢١٩) ، ويك اسم فعل معناه استفهام تقريرى .

(٢١٢) سقط ما بين القوسين من س .  
(٢١٣) الحديد ٢٨ .  
(٢١٤) تمامها : للذين استجابوا لربهم الحسن ، والذين لم يستجيبوا له لو ان لهم ما في الارض جميعاً ومثله معه لافتدوا به ، اولئك لهم سوء الحساب وماوهم جهنم وبئس المهاد . الرعد ١٨ .  
(٢١٥) س : فقلت .  
(٢١٦) تمامها : واصبح الذين تمنوا مكانه بالامس يقولون ويكان الله يبسط الرزق لمن يشاء من عباده ويقدر ، لولا ان من الله علينا لخسف بنا ، ويكانه لا يفلح الكافرون . القصص ٨٢ .

(٢١٧) س : ويحك . وهو تحريف .  
(٢١٨) المنقول عن المفسرين ان معناها : اما ترى ، او الم تر . وهو ما سيثبته ابن هشام بعد قليل . انظر معاني القرآن ٢١٢/٢ ومجاز القرآن ١١٢/٢ وشرح المشر ٢٧٩ .  
(٢١٩) مهمم كلمة يمانية معناها ما امرك ؟ وما هذا الذي ارى بك ؟ ونحو هذا من الكلام وقد وردت في الحديث الشريف ، قالها الرسول ( ص ) لعبد الرحمن بن عوف . اللسان والصحاح : مهمم . والبخاري . كتاب النكاح ٧ والبيوع ١ ومنابغ الانصار ٣ ، ٥٠ .



الثاني أن اسم الفعل وي فقط ومعناه  
أعجب (٢٢٠) .

والثالث أن ويك ليس باسم فعل البتة ، إنما  
هو ويك ، ولكن حذفت اللام (٢٢١) ، وقد حملوا  
على ذلك قول عنتره :

ولقد شقَى تفسي وإبرا سقَمَها  
قول الفوارس ويك عنتر أقدم (٢٢٢)

وعلى القول الأول فإن الله منصوب بويك .  
وعلى الثاني فكان كلمة مستقلة ناصبة للاسم رافعة  
للخبر ومعناها الظن لا التشبيه .

وعلى الثالث فإن الله منصوب بأعلم  
محذوف . ثم نظمت ذلك فقلت :

ويك ألم تر ، وقوم أضمرنا  
اللام وأعلم قبل أن قدروا  
وقبل : وي رديفة لأعجب

ولاظن ما تلاها ينسب  
(٣٤) مسألة : ثم لتسألن يومئذ عن  
النعم (٢٢٣) .

هل ما يقول بعض الناس من أن المراد بالنعيم  
الماء البارد منقول (٢٢٤) في كتب التفسير ؟

الجواب : النعيم أعم من ذلك ، والماء البارد  
من جملته (٢٢٥) . وفي الحديث : أول ما يسأل العبد  
عنه يوم القيامة من النعيم أن يقال له : ألم نصح  
لك جسمك ونرويك من الماء البارد ؟ رواه الترمذي  
في سننه (٢٢٦) .

(٣٥) مسألة : ولولا أن يكون الناس أمة

واحدة لجعلنا لمن يكفر بالرحمن . . الآية (٢٢٧) .

قال النحويون : لولا حرف يدل على امتناع  
الشيء لوجود غير ، فيلزم من ذلك أن الذين يكفرون  
بالرحمن ليس لهم معارج عليها يظهرون ، وليس  
ليبوتهم أبواب وليس لهم سرر .

الجواب : هذه الآية مشتملة على حذف  
صفتين . والتقدير : ومعارج من فضة . وهي  
الدرج . وسرر من فضة . انتهى .

والآية في بيان حقارة الدنيا عند الله تعالى .  
والعنى والله أعلم : ولولا كراهة أن يكون الناس أمة  
واحدة مجتمعة على الكفر لوسعنا الدنيا على الكفار  
لحقارتها عندنا فجعلنا لهم كذا وكذا .

(٣٦) مسألة : لاهن حل لهم (٢٢٨) .

كيف أخبر عن الجمع بالمفرد ؟

الجواب : لأن الحل مصدر . تقول : حل  
حلا ، كما تقول : عز عزاً . والمصدر إذا وقع  
نعتاً أو خبراً أو حالاً لم يثن ولم يجمع ولم  
يؤثث .

(٣٧) مسألة : في الحديث في مواقيت الحج ،  
مهل أهل المدينة من ذي الحليفة وأهل الشام  
من الجحفة وأهل نجد من قرن وأهل اليمن من  
يكنم ، هن ٧ وهن ٧ . ولأن أتى عليهن من غير  
أهلن (٢٢٩) . الضمير / في هن للمواقيت المعينة  
ويكنم ، وكان حق الضمير المجزوء باللام أن  
يكون ضمير المذكورين .

الجواب من وجهين : أحدهما أن الأصل هن

(٢٢٧) تمامها : ليبوتهم سقفاً من فضة ومعارج عليها يظهرون .  
الزخرف ٣٢ .

(٢٢٨) تمامها : يأبها الذين آمنوا إذا جاءكم المؤمنات مهاجرات  
فامتحنوهن ، الله أعلم بأيمانهن ، فإن علمتهن مؤمنات  
فلا ترجعوهن إلى الكفار ، لا هن حل لهم ولا هم يحلون  
لهن . المتحنة ١٠ .

(٢٢٩) أخرجه البخاري في كتاب الحج في ثلاثة مواضع ٧ ، ٩ ،  
١٠ مع اختلاف في اللفظ ، وثبات موضع الشاهد .  
وذو الحليفة قرية بينها وبين المدينة ستة أميال أو سبعة .  
والجحفة قرية على طريق المدينة من مكة على أربع  
مراحل . وقرن ميقات أهل نجد ، كذا ذكر ياقوت ولم  
يبين موضعه وبلغه ويقال التكنم موضع على لبنتين من  
مكة وفيه مسجد معاذ بن جبل ، وقال الرزوقي هو جبل  
من الطائف على لبنتين أو ثلاث ، وقيل هو واد هناك .  
معجم البلدان ٢/٣٢٤ ، ٣٥ ، ٧١/٤ ، ١٠٢٥ .

(٢٢٠) هذا رأي الخليل وسيبويه . الكتاب ١/٢٩٠ ، المحتسب

١٥٥/٢ ، الخصائص ١٦٩/٣ .

(٢٢١) نقل ذلك عن الكسائي . معاني القرآن ٢/٣١٢ والمحتسب  
١٥٦/٢ وشرح المشر ٢٧٩ .

(٢٢٢) الديوان ٢١٣ وشرح المشر ٢٧٨ وفيهما : قيل مكان  
قول .

(٢٢٣) التكاثر ٨ .

(٢٢٤) س : ومنقول . وهي زيادة .

(٢٢٥) في معاني القرآن أن النعيم الأمن والصحة . ٢٨٨/٣ ونقل  
القرطبي ١٧٦/٢٠ غير ذلك .

(٢٢٦) أخرجه الترمذي في تفسير سورة التكاثر ١٢/٢٥٧ ونصه  
عنده : أن أول ما يسأل عنه يوم القيامة ، يعني العبد ،  
من النعيم أن يقال له : ألم نصح لك جسمك ونرويك  
من الماء البارد . وفي الأصل : لم يصح جسمك ويروك .  
وهو تحريف .

لهم . وانما عدل عن ضمير المذكرين الى ضمير المؤنثات لقصد التناسب . كما فعل مثل ذلك في الدعاء المأثور : اللهم ربّ السموات وما اظللتن وربّ الارضين وما اقللتن وربّ الشياطين وما اضللتن (٢٣٠) . وانما كان قياسه : ومن اضلّوا .

الثاني : إنه على حذف مضاف ، اي هنّ لاهلهنّ . اي هذه المواقيت لاهل هذه البلدان . يدل على ذلك قوله : ولئن أتى عليهم من غير اهلهم . فصرح بالاهل ثانياً . ونظيره في حذف المضاف وهو لفظ اهل . واسأل القرية (٢٣١) .

(٣٨) مسألة : والذين يتوفون منكم ويدرون أزواجاً وصية (٢٣٢) .

الذين مبتداً ووصية خبر ، والمبتدا عين الخبر ، والوصية ليست نفس المبتدا ، فكيف هذا ، وما توجيه قراءة بعض القراء بنصب الوصية (٢٣٣) .

الجواب عن الأول انه على ( حذف ) (٢٣٤) مضاف من المبتدا ، اي وحكم الذين يتوفون منكم ويدرون أزواجاً ذوو وصية او اهل وصية (٢٣٥) .

ومن الثاني أن انتصابه على المصدرية ، الكلام مؤول على حذف الخبر وهو العامل في الخبر المذكور ، والتقدير : يوصون (٢٣٦) وصية (٢٣٧) ، ونظيره : أنت سراً . ولو صرح بذلك العامل لم يمنع . وإنما يجب الحذف اذا كرر المصدر أو كان المصدر محصوراً .

(٢٣٠) أخرجه الترمذي في أبواب الدعاء ٩/١٢ ونصه عنده : اذا أويت الى فراشك قل : اللهم رب السموات السبع وما اظلت ورب الارضين وما اقلت ورب الشياطين وما اظلت كن لي جاراً من شر خلقك كلهم جميعاً أن يفرط علي أحد .

(٢٣١) يوسف ٨٢ .  
(٢٣٢) تمامها : لأزواجهم متاعاً الى الحول غير اخراج ، فإن خرجن فلا جناح عليكم فيما فعلن في أنفسهن من معروف ، والله عزيز حكيم . البقرة ٢٤٠ .

(٢٣٣) قرأ اهل المدينة وابن كثير والكسائي وابو بكر بن عاصم : وصية ، بالرفع ، والباقون بالنصب . الطبرسي ٣٤٤/١ .

(٢٣٤) سقطت من س .  
(٢٣٥) ونقل الطبرسي عن الفارسي ان الرفع فيه على الابتداء والظرف خبره أو أن خبره مضمّر ولأزواجهم صفة ، وتقدير الخبر : فليهم وصية لأزواجهم . ٣٤٤/١ .

(٢٣٦) س : يتوصون .  
(٢٣٧) ذهب الى ذلك الفراء في المعاني ١٥٦/١ .

(٣٩) مسألة : قال موسى : ما جئتم به (٢٣٨) .

ما استفهامية أو موصولة ؟

الجواب : هذا مختلف باختلاف القراءة (٢٣٩) في السحر . فمن قرأ السحر (٢٤٠) ، بغير استفهام ، فما موصولة مبتداً ، وجئتم به صلة ، والسحر خبر ما . والمعنى : الذي جئتم به السحر . ويفسره قراءة بعضهم : ما جئتم به سحر (٢٤١) .

ومن قرأ : السحر بالمد فما استفهام وجئتم به خبر والسحر خبر لمبتداً محذوف أو مبتداً محذوف الخبر ، والتقدير اي شيء جئتم به ، اهو السحر أو السحر هو .

(٤٠) مسألة : السواك مطهرة للفرج (٢٤٢) ، كيف اخبر عن المذكر بالمؤنث ؟

الجواب : ليست التاء في مطهرة للتأنيث ، وإنما هي مفعلة الدالة على الكثرة قولهم : الولد مبخلٌ مجبنةٌ ، اي محل لتحصيل البخل والجبن لايه بكثرة .

ف قيل لي : استدل بعض اهل اللغة بهذا على أن السواك يجوز تأنيثه .

فقلت : هذا غلط ، ويلزمه أن يستدل بقولهم : الولد مبخلٌ مجبنةٌ ، على جواز تأنيث الولد ، ولا قائل به (٢٤٣) .

٧ (٤١) مسألة / ما اصابك من حسنة فمن الله ، وما اصابك من سيئة فمن نفسك (٢٤٤) .

(٢٣٨) تمامها : فلما ألقوا قال موسى : ما جئتم به السحر ، ان الله سيطله ، ان الله لا يصلح عمل المفسدين . يونس ٨١ .

(٢٣٩) س : القرآن ، وهو تحريف .  
(٢٤٠) س : بسحر ، وهو تحريف . وقد قرأ ابو جعفر وابو عمرو : السحر ، بقطع الالف ومدها على الاستفهام . وقرأ الباقر : السحر . موصولة ، على الخبر . الطبرسي ١٢٥/٣ وانظر الفراء ٤٧٥/١ .

(٢٤١) هي قراءة ميدالله بن مسعود . كما نقل الفراء والطبرسي .  
(٢٤٢) أخرجه البخاري في كتاب الصوم ٢٧ وابن ماجه في كتاب الطهارة باب ٧ والنسائي في كتاب الطهارة ٤ .

(٢٤٣) قال الأزهرى : ما سمعت أن السواك يؤنث . قال : وهو عندي من لحد الليث . والسواك مذكر . وقوله : مطهرة قولهم الولد مجبنة مجهولة مبخلة وقولهم الكفر مخبنة . تهذيب اللغة ٣١٦/١ واللسان : سوك .

(٢٤٤) تمامها : وأرسلناك للناس رسولا وكفى بالله شهيدا . النساء ٧٩ .

قيل : هذا يقتضي أن الله يخلق الخير ، والعبد يخلق الشر .

فاجبت بأن المعنى - والله أعلم - ما أصابك أيها الإنسان من نعمة فمن الله ، فضلاً منه عليك . وما أصابك من أمر يسوءك فمن نفسك ، أي فمن ذنب أذنبته فعوقبت عليه . وليس المراد خلق الخير ولا خلق الشر .

(٤٢) مسألة : كيف قال النحاة : إنه إذا عطف اسم على آخر ثم جاء ضمير فإنه يعود مثني . وقد جاء التنزيل بخلافه . قال الله تعالى : والله ' ورسوله ' أحق أن يرضوه' (٢٤٥) .

الجواب : هذه القاعدة ليست على هذا الإطلاق . بل يستثنى منها ثلاث مسائل . مسألتان يجب فيها الأفراد . أحدهما أن يكون العطف بالواو والمتعاطفان معنى واحد كقوله :

وما سَلَوْتِكَ لا بل زادني شَغَفًا  
هَجَرٌ وَصَدٌّ تَعَادَى لا إلى اَمَدٍ (٢٤٦)  
الثانية أن يكونا بمعنيين ويكون الكلام نفيًا ، وقد اقترنت لا بالمعطف . تقول : ما جاءني زيدٌ ولا عمروٌ إلا وأحسنت إليه .

وذلك لأن « لا » تصير العامل كأنه (٢٤٧) مكرر معها ويصير كل من الاسمين كأنه من كلام مستقل بنفسه ، وكان الأول قد حذف منه ما أثبت في الثاني .

ومسألة يجوز فيها الوجهان ، وضابطها أن يكون أحدهما مستلزماً للآخر .

فمن المطابقة قوله عليه الصلاة والسلام : حتى يكون الله ' ورسوله أحبَّ إليه ممَّا سواهما (٢٤٨) . ولو قيل : ممَّا سواه ، اكتفى به ، لأن محبة الله سبحانه مُستلزِمة لمحبة رسوله وبالعكس .

(٢٤٥) تمامها : يظنون بالله لكم ليرضوكم والله ورسوله أحق أن يرضوه إن كانوا مؤمنين . التوبة ٦٢ .

(٢٤٦) لم أعتد إلى معرفة قائل البيت ولا إلى مناسبتة . وفي الأصل : أحد ، وهو تحريف .

(٢٤٧) س : كان . وهو تحريف .

(٢٤٨) أخرجه البخاري في كتاب الإيمان ٩ ، ١٤ ومسلم في كتاب الإيمان ٦٦ ، ٦٧ باختلاف في اللفظ .

ومن مجيئه مفرداً : والله ' ورسوله أحق أن يرضوه' (٢٤٩) .

وقول حسان :

إنَّ شَرخَ الشَّبابِ وَالشَّعْرَ الْإِسْوَدَ مَالِمَ يُعَاصِ كَانَ جُنُوداً (٢٥٠)

(٤٣) مسألة : ما وجه قراءة بعضهم : وما أنتم بمصرخي' . بكسر الياء (٢٥١) ؟ وما توجيه قراءة الجماعة بالفتح ؟

الجواب : أما القراءة الأولى فلها وجهان : أحدهما أن ياء الجمع ادغمت في ياء الأضافة الساكنة ، فلما التقى ساكنان كسر الثاني ، كما يقال : غَضٌ (٢٥٢) .

الثاني : أن قطرباً حكى أن لغة بني يربوع أنهم يزيدون ياء على ياء الأضافة فيقولون ٨و في نحو مررت بي : يبي' . / بيائين الأولى مكسورة والثانية ساكنة (٢٥٣) ، كما أن هذه الياء مزيدة بعد هاء الغائب في به يهي ، وكما زادها بعضهم على تاء المؤنثة فقال : رميتيه فأصبتيه وما أخطأت الرمية .

وانشد على هذه اللفه :

ماضٍ إِذَا مَا هَمَّ بِالْمُضِيِّ

قال لها هل لك ياتافي'

قالت له ما أنت بالمرضي' (٢٥٤)

(٢٤٩) التوبة ٦٢ . وانظر الكشف ٢/٢٨٥ ( ط لبنان ) واملأه الكبير ١٧/٢ .

(٢٥٠) شرح الشباب : جدته وقوله . الديوان ١/٢٣٦ ، مجاز القرآن ١/٢٥٨ ، ٢/٢٢ ، الكامل ٣/١١٢ جمهرة اللفه ٢/٢٠٧ ، اللسان : شرح . شرح جمل الزجاجي لابن عصفور ١/١٣٦ .

(٢٥١) قرأ حمزة من السبعة والأعشى ويحيى بن وثاب بكسر الياء وقرا الباقون بالفتح . وانظر التيسير ١٣٤ والطبرسي ٣/٣١٠ وسورة ابراهيم ٢٢ .

(٢٥٢) ورد هذا التوجيه في معاني القرآن للفراء ٢/٧٦ .

(٢٥٣) كذا في الأصل والعكس هو الصحيح ، فالروى عن قطرب اسكان الأولى وكسر الثانية : يبي' وعكسها بأسكان الأولى وكسر الثانية وهو ما يتفق مع القراءة المنوه بها . المحاسب ٢/٤٩ والتيسير ١٣٤ والطبرسي ٣/٣١٠ .

(٢٥٤) الشاهد من أرجوزة للأغلب المجلي ( اسلامي مخضرم ) . والماضي الذي لا يتوانى في أمرهم به ولا يكسل . تا : اسم إشارة للمؤنث وهو منادى . وفي س : يا فتية وهو تحريف . وانظر معاني القرآن ٢/٧٦ والمحاسب ٢/٤٩ والطبرسي ٣/٣١٠ والخزانة ٢/٢٥٧ .

وعلى هذا فالأصل بمصرخي ، بثلاث ياءات .  
الاولى ساكنة وهي ياء الجمع والثانية ياء المتكلم  
وهي مكسورة للمناسبة . وإلا فحكم ياء المتكلم أن  
تكون إما ساكنة أو مفتوحة . وهذه الياء هي الياء  
المدغم فيها ، والثالثة ياء المد المزيّدة على ياء  
الإضافة ، وهي ساكنة كالياء في بهي ، ولما اجتمع  
ثلاث ياءات حذفت الثالثة ، لأن الثقل انتهى عندها  
وبقيت الكسرة قبلها دليلا عليها . وبهذه القراءة  
قرأ الأعمش ويحيى بن وثاب وحزمة بن جبيب  
الزيات وغيره .

وأما القراءة الثانية وهي قراءة الفتح وبها قرأ  
جماهير القراء رحمهم الله أجمعين تحتمل وجهين  
أيضا . أحدهما : أن ياء الجمع ادغمت في ياء  
الإضافة ساكنة ثم فتحت على أصل التقاء  
الساكنين .

والثاني : أن ياء الجمع ادغمت في ياء الإضافة  
على لفة من فتحها ، وهو الأصل في الياء على  
الأصح ، كما أن كاف الخطاب وها الفيبة حكمها  
الفتح .

(٤٤) مسألة : فما آمنَ ليموسَ إلا ذُرِّيَّةٌ  
من قومهٍ على خَوْفٍ من فرعونَ وملائم أنْ  
يفتِنَهُمْ (٢٥٥) .

كيف عاد ضمير الجمع على فرعون مع أنه  
مفرد ؟

الجواب : اختلف في هذا الضمير على ثلاثة  
مذاهب . أحدها أنه عائد على مذكور . ثم اختلف  
في ذلك المذكور على قولين : أحدهما قول الأخفش  
سعيد بن مسعدة أنه على الذرية .

الثاني قول بعضهم أنه عائد على فرعون : على  
جعله اسماً للقبيلة ، كما قال :

وَمِمْثٌ وَلَدُوا عَامِرُ ذُو الطَّوْلِ وَذُو الْعَرْضِ (٢٥٦)

(٢٥٥) تمامها : وإن فرعون لعالم في الأرض وأنته لمن المرفقين .  
يونس ٨٢ .

(٢٥٦) الذي أصبح المدواني من قصيدة في رثاء قومه بعد أن  
وقع بينهم شرٌّ فتقاتلوا فيه . وقوله : ذو العرض كناية  
عن مظلم أجسامهم وقوتها . الأصول ٢/٦٩٦ ، شرح  
مشكلات الحماسة ١٢٢ ، الأنصاف ٢٦٥ ، الميني  
٢/٣٦٤ ، شرح الجمل لابن عصفور ٢/٤٦٠ ، الديوان .

فمنع صرف عامر حين أراد به القبيلة . على  
هذا فهو نظير قولك : من يقومون ويعقد زيد . لأن  
قوله سبحانه : فرعون وملائم ، حمل على  
المعنى (٢٥٧) . وقوله : أن يفتنهم بدل من فرعون ،  
وهو حمل على اللفظ .

المذهب الثاني : إنه عائد على محذوف ،  
والتقدير ، إلا على خوف من آل فرعون .  
والمذهب الثالث أنه عائد على مذكور (٢٥٨)  
محذوف استلزمه المذكور . وذلك لأنه لما ذكر  
فرعون علم أنه معه غيره (٢٥٩) .

(٤٥) مسألة : وما تكون في شأن وما تتلو منه  
من قرآن (٢٦٠) .

هل معنى من فيهما مختلف أو متحد ؟  
الجواب بل مختلف . فمن الجارة الضمير  
للسببية ، ومن الثانية ٨ ظ للاستفراق وهي من  
الزائدة . والمعنى - والله أعلم - / وما يحدث لك  
شأن فتتلو شيئا من القرآن بسببه .

(٤٦) مسألة : وإذا أخذ الله ميثاقَ النَّبِيِّينَ  
لِما آتَيْتُكُمْ من كتابٍ وحكمةٍ .. الآية (٢٦١) . ما  
إعرابها ؟

الجواب : فيها قراءتان : لِمَا آتَيْتُكُمْ ، بالفتح ،  
وَلِما آتَيْتُكُمْ ، بكسرها (٢٦٢) . فأما من فتحها  
فيحتمل وجهين : أحدهما أن تكون اللام للابتداء ،  
وهي جواب القسم المفهوم من قوله : وإذا أخذ الله

(٢٥٧) قال الزجاج : وإنما جاز أن يقال ولئلمهم لأن فرعون ذو  
أصحاب يأتمرؤن له . وقيل أن الضمير في لئلمهم راجع  
إلى الذرية لأن آباءهم كانوا من القبط وكانوا يخافون  
من القبط أن يصرفوهم من دينهم ويعذبوهم . الطبرسي  
١٢٧/٣ .

(٢٥٨) كذا ولله : مجموع .

(٢٥٩) المذهب الثاني والثالث قال بهما الفراء ١/٤٧٦ .

(٢٦٠) تمامها : ولا تعملون من عمل إلا كنا عليكم شهودا إذ  
تفيضون فيه ، وما يميز عن ربك من مثقال ذرة في الأرض  
ولا في السماء ولا أصغر من ذلك ولا أكبر إلا في كتاب  
مبين . يونس ٦١ .

(٢٦١) آل عمران ٨١ وتامها : ثم جادكم رسولٌ مصدقٌ لما  
معهكم لتؤمنن به ولتنصرنه .. الآية .

(٢٦٢) قرأ حمزة بكسر اللام وقرأ الباقون بفتحها . وقرأ نافع  
أيناكم بالنون والألف جمعاً والباقيون بالتاء مضمومة  
موحداً . التيسير ٨٩ .

ميثاق النبيين . وما موصولة مبتدأ وأيتكم صلة حذف عائدها . ومن كتاب حال . والتقدير : للذي آتيتكموه . وجاءكم رسول مصدق لما معكم ، جملة معطوفة على الجملة الواقعة صلة فتكون صلة ثانية ، والعائد محذوف أيضاً ، والتقدير : ثم جاءكم به رسول ، ثم حذفت الباء توسعاً فانتصب الضمير فاتصل بالفعل ثم حذف بعد ذلك كما حذفت الهاء من آتيتكموه .

وعن الأخفش أن ما معكم من قوله تعالى : مصدق لما معكم ، لما كان هو نفس وما آتيتكم من كتاب وحكمة حصل الربط ولم يحتاج الى عائد . وهذا نظير قولهم : أبو سعيد الذي رويت عن الخدري . وذلك شاذ فلا ينبغي التخريج عليه . الوجه الثاني : أن تكون اللام لام التوطئة . وما شرطية ، وآتيتكم في موضع جزم لانه فعل الشرط ، وجاءكم كذلك لانه معطوف عليه . وعلى هذا فما مفعول لايتكم قدّم لان لها الصدر ، وليس مبتدأ ، لان ذلك يؤدي الى تهية العامل للعمل وقطعه عنه ، فلهذا لا يجوز : زيد ضربت عند البصريين إلا في الضرورة .

والضمير المجرور بالباء يعود على ما قطعاً لا على الرسول . أما [ إذا ] (٢١٣) قدرنا ما موصولة ، فلأن الخبر قسم محذوف وجوابه مذكور وهو لتؤمنن فلا بد من ضمير يرجع منه للمبتدأ وهو ما .

(٢١٣) زيادة يقتضيهما السياق .

وأما اذا قدرنا ما شرطية فلان اسم الشرط اذا لم يكن ظرفاً لزم اشتغال جوابه على ضمير راجع إليه لا يجوز : ما تصنع اضرب عمرو . وعن أبي الحسن (٢٦٤) انه يجوز ذلك مستدلاً بنحو قوله :

فمن تكن الحِصَارَةُ اعجبته  
فأي رجالٍ بادية تَرَانَا (٢٦٥)

وعلى هذا يجوز عود الضمير على رسول .

وقوله في المسألة ضعيف ولا متمسك له في البيت . وأما من كسر اللام فهي لام الجر متعلّقة بأخذ ، أي اخذ ميثاقكم لهذا الامر ، وما إما مصدرية اي لايتاني إياكم الكتاب والحكمة ثم مجيء الرسول . وفي الضميرين من آتيتكم التفتان ، لان في الاول خروجاً من الغيبة الى التكلّم ، وفي الثاني خروجاً من الغيبة الى الخطاب . وإما موصولة ، ويأتي المذهبان في رابط الجملة .

### آخر الكتاب

قال مؤلفه الشيخ جمال الدين بن هشام :  
سئلت عنها بالحجاز الشريف عام ٧٤٧ (٢٦٦)  
والحمد لله رب العالمين .

(٢٦٤) يريد به سعيد بن مسعدة الأخفش والوسط المتوفى سنة ٢١٥ هـ .

(٢٦٥) للقطامي عمير بن شبيب ( اموي ) ورواية الديوان والحامسة : اناس مكان رجال وفي الحامسة يكن مكان تكن . الديوان ٧٦ ، شرح الحامسة للمرزوقي ٢٤٧ .  
(٢٦٦) في ك : سبعة واربعين وسبعمئة ، والله الموفق للصواب ، واليه المرجع والمآب .

### أهم مراجع الدراسة والتحقيق

- ٥ - طبقات القراء ، لشمس الدين الذهبي ، ١٥٢٧ تاريخ ، مصورة دار الكتب المصرية .
- ٦ - عقد الجمان ، ليدر الدين محمود العيني ، ١٥٨٤ تاريخ ، مصورة دار الكتب المصرية .
- ٧ - المقصد الأرشد ، إبراهيم بن مفلح المقدسي ، ٢٩٨١ تاريخ ، دار الكتب المصرية .
- ٨ - المنتقى من طبقات الفقهاء ، جمال الدين الأسنوي ، ١٣٦٨ تاريخ ، دار الكتب المصرية .
- ٩ - المنهج الأحمد في تراجم اصحاب الإمام أحمد ، عبدالرحمن المليبي ، ٢٢٢٣ تاريخ ، دار الكتب المصرية .

### المصادر المخطوطة :

- ١ - اعيان العصر للصلاح الصلدي ، ١٠٩١ تاريخ ، مصورة دار الكتب المصرية .
- ٢ - السحب الوابلة على فرائح الحنابلة ، محمد بن حميد الكلي ، ١٤٤٥ تاريخ تيمور ، دار الكتب المصرية .
- ٣ - السلوك لمعرفة دول الملوك ، للمقريزي ، ١٥٥٠ تاريخ ، مصورة دار الكتب المصرية .
- ٤ - طبقات الشافعية ، لابن قاضي شهبه ، ١٥٦٨ تاريخ ، دار الكتب المصرية .

- ١- المنهل الصافي ، لابن تفرج بردي ، ١١١٢ تاريخ ، دار الكتب المصرية .
- ١١- الوالي بالوفيات ، صلاح الدين الصفدي ، ١٢١٩ تاريخ ، مصورة دار الكتب المصرية .
- المصادر المطبوعة :
- ١ - أمالي ابن الشجري ، حيدرآباد ١٣٤٩هـ .
- ٢ - بغية الوعاة للسيوطي ، ت أبو الفضل إبراهيم ، القاهرة ١٩٦٥ .
- ٣ - التيسير في القراءات السبع ، للداني ، اسطنبول .
- ٤ - الجامع لاحكام القرآن ، للقرطبي ، ط دار الكتب المصرية ١٩٤٨م .
- ٥ - حسن المحاضرة ، للسيوطي ، مطبعة الموسوعات ، القاهرة ١٣٢١هـ .
- ٦ - خزائن الادب ، للبغدادي ، ط بولاق ، ١٢٩٩هـ .
- ٧ - الخصائص ، لابن جني ، ت محمد علي النجار ، ط دار الكتب المصرية ، ١٩٥٢م .
- ٨ - الدرر الكامنة ، لابن حجر ، ت محمد سيد جاد الحق ، القاهرة ١٩٦٦م .
- ٩ - الديباج المذهب ، لابن فرحون ، مطبعة السعادة ، القاهرة ١٣٢٩هـ .
- ١٠- ديوان حسان بن ثابت ، ت د.وليد عرفات ، لندن ١٩٧١م
- ١١- ديوان عنترة ، دار النجاح ودار الفكر ، بيروت .
- ١٢- ديوان القطامي ، ت د.ابراهيم السامرائي واحمد مطلوب بيروت ١٩٦٠م .
- ١٣- روضات الجنات ، للخونساري ، طهران ١٣٦٧هـ .
- ١٤- شذرات الذهب ، لابن العماد ، مكتبة القدسي ، القاهرة ١٣٥١هـ .
- ١٥- شرح جمل الزجاجي ، لابن عصفور ت صاحب أبو جناح ( رسالة دكتوراه على الآلة الكاتبة ) .
- ١٦- شرح الحماسة ، للمرزوقي ، ت أحمد أمين وعبد السلام هارون ، القاهرة ١٩٥١م .

- ١٧- شرح القصائد العشر للتبريزي ، ت محيي الدين عبدالحميد القاهرة ١٩٦٢م .
- ١٨- شرح مشكلات الحماسة ، لابن جني ، ت يسرى القواسمي ( رسالة ماجستير ) جامعة القاهرة .
- ١٩- طبقات الشافعية ، لتقي الدين السبكي ، المطبعة الحسينية القاهرة ١٣٢٥هـ .
- ٢٠- الكشف ، للزمخشري ، ط البابي الحلبي ، القاهرة ١٩٤٨م .
- ٢١- كشف اللثون ، لكاتب جليبي ، ط وكالة المصارف ، اسطنبول ١٩٤١م .
- ٢٢- مجاز القرآن ، لأبي عبيدة ، ت د.فؤاد سزكين ، القاهرة ١٩٥٢م .
- ٢٣- مجمع البيان ، للطبرسي ، ط طهران .
- ٢٤- المحتسب ، لابن جني ، ت علي النجدي وآخرين ، القاهرة ١٣٨٦هـ .
- ٢٥- الزهر ، للسيوطي ، ت محمد أبو الفضل إبراهيم ، القاهرة ، ط الحلبي .
- ٢٦- مشكل اعراب القرآن ، لمكي بن أبي طالب ، ت حاتم الصمان ( رسالة ماجستير - جامعة بغداد - على الآلة الكاتبة ) .
- ٢٧- مصر في عصر دولة المماليك ، د.سميد عبدالفتاح عاشور ، مكتبة النهضة المصرية ١٩٥٩م .
- ٢٨- معاني القرآن ، للغراء ، ت محمد علي النجار ، ط دار الكتب المصرية ، ١٩٥٥م .
- ٢٩- المقتضب ، للمبرد . ت عبدالخالق عفيفة ، القاهرة ، ١٣٨٥هـ .
- ٣٠- النجوم الزاهرة ، لابن تفرج بردي ، ط دار الكتب المصرية ١٩٤٩م .
- ٣١- النشر في القراءات العشر ، محمد بن أحمد الجزري ، دمشق ١٣٤٥هـ .

# اشعار صاحب الزنج

جمع وتحقيق

احمد جاسم النجدي

بغداد - كلية الآداب - الدراسات العليا

وقبل أن أعرض هذه الأشعار أشير إلى مسألة أثارها المرزباني في صحة نسبة أشعار صاحب الزنج إليه ، وهي ادعاء ابن دريد أن هذه الأشعار المروية لصاحب الزنج وضعها هو ونحلها صاحب الزنج (١) .

وهذه المسألة متناقضة أساسا لا تثبت أمام الدرس ، وكان الحصري أول من ناقضها من القدماء ، فهو بعد أن يذكر ادعاء ابن دريد السابق يقول : « وما أرى هذا يصح لانه لا يشاكل طريق ابن دريد » (٢) .

وملاحظته هذه دقيقة صائبة ، وهي - كما يتضح منها - تستند إلى الخصائص الفنية لأشعار صاحب الزنج وكونها خارجة عن مقدور ابن دريد . ومن المعروف أن ابن دريد عالم لسوي ، وهو وإن رويت له أشعار كثيرة في كتب الأدب والتراجم ، يظل في نظر النقاد والادباء شاعرا نظاما ، إذ أنه شاعر عالم ، ومن المعروف والمتفق عليه لدى الأدباء قديما وحديثا أن شعر العلماء يظل شعرا ركيكا متكلفا حتى إذا بلل نأظمه كثيرا من الجهد في نظمه .

ولهذا كله ، تظل هذه الأشعار التي تقدمها الآن صحيحة النسبة إلى صاحب الزنج ويظل كلام ابن دريد عنها مجرد ادعاء لا أساس له من الصحة .

وردت فيه ترجمة لصاحب الزنج وأخبار عن ثورته متضمنة بعض أشعاره ، وقد حالت أمور عديدة دون هذا ، إلا أنني وجدت عوضا من هذا المخطوط فيما نشره الأستاذ مبدالجبار ناجي في مجلة المورد بعنوان « صاحب الزنج الشاعر - الشاعر » ، ومن ثم اعتمدت الأشعار التي نص الأستاذ على ورودها في الوافي ورايت في هذا ما يفني من المخطوط الأصلي للكتاب .

(١) معجم الشعراء ١٤٨ .

(٢) معجم الجواهر ١٩٠ .

عرف علي بن محمد الوردني ثائرا وقائدا لثورة الزنج ، تلك الثورة التي اندلعت في البصرة في أواسط القرن الثالث للهجرة واستمرت حتى عام ٢٧٠ هـ ، وهو عام مقتل قائدها علي ابن محمد .

احتلت أخبار هذه الثورة صفحات عديدة في كتب التاريخ القديم ، وكتب الدارسون المحدثون عنها وعن قائدها كثيرا من الدراسات والمقالات جعلت من صاحب الزنج - ثائرا - شخصية معروفة لدى الكثيرين (١) .

على أن الجانب السياسي من شخصيته ليس هو الأول والاخير ، فقد كان الرجل - كما أشار القدامى إلى ذلك - شاعرا تروى له أشعار كثيرة في البسالة والفتك (٢) . وقد تهيأ لي أن أهتم بهذا الجانب من شخصيته عندما بدأت بإعداد رسالتي للماجستير « الشعر والشعراء في البصرة خلال القرن الثالث الهجري » . وقد درست أشعاره وخصائصها الفنية في الفصل المخصص للشعر السياسي من رسالتي المذكورة سابقا ، ولهذا لم أجد داعيا لإعادة القول في هذا الموضوع هنا .

تهيات لي من أشعار صاحب الزنج مجموعة - على قلتها - أحسب أن كثيرا من الدارسين المحدثين لم يكن يتصورها بهذا المقدار ، ولهذا قمت بجمعها وترتيبها أسهاما فيلقاء الضوء على الجانب الآخر من شخصية صاحب الزنج ، ذلك الجانب الذي أرى أنه ما يزال مغفورا وهو الجانب الشعري (٣) .

(١) أهم هذه البحوث وأشملها كتاب « ثورة الزنج » للدكتور فيصل السامر ، وكتاب « ثورة الزنج وقائدها علي بن محمد » لآحمد طهبي .

(٢) معجم الشعراء ١٤٨ .

(٣) كنت قد أرجأت جمع هذه الأشعار وتحقيقها أملا في رؤية الجزء العشرين من مخطوطة الوافي بالولايات للصفدي ، إذ

## الأشعار

( ٥ )

( طويل )

- ١ - أما والذي أسرى الى ركن بينه  
حراجيج بالركبان مقورة حديبا
- ٢ - لادرعن الحرب حتى يقال لي  
قضيت ذمام الحرب فاهتجر الحربا

( ٦ )

( كامل )

- ١ - ان الخلافة لم تزل محجوبة  
خمسین عاما تبتغي اربابها
- ٢ - تدمو الينا كل عام مرة  
حتى اذا بلغ الكتاب اجابها

( ٧ )

( سريع )

- ١ - متى أرى الدنيا بلا مجبر  
ولا حروري ولا ناصب
- ٢ - متى أرى السيف دليلا على  
حب علي بن أبي طالب

( ٨ )

( سريع )

- ١ - قلبي نظير الجبل الصعب  
وهمتني اكبر من قلبي
- ٢ - فاستخر الله وخذ مرهفا  
وافتك بأهل الشرق والغرب
- ٣ - ولا تمت ان حضرت ميتة  
حتى تميت السيف بالضرب

( ٩ )

( كامل )

- ١ - لا تضعفن اذا طلبت جلاله  
حتى تجاوز منكب الجسوزاء
- ٢ - فلئن هلكت دعيت غير مقصر  
ولئن حييت غدوت في الشجعاء

( ١٠ )

( متقارب )

- ١ - اذا شرب الناس ماء الكروم  
شربنا على الصافنات الدماء

( ١١ )

( متقارب )

- ١ - ببيض الصفاح وسمر الرماح  
طلبت العلا وعلوت الركب
- ٢ - واني كالشمس بي يهتدى  
اذا غطت الشمس سود السحب

( ١٢ )

( طويل )

- ١ - سأغسل عني العار بالسيف جالبا  
علي قضاء الله ما كان جالبا
- ٢ - واذهل عن داري وأجعل نهبا  
لعرضي من باقي المذلة حالبا
- ٣ - فان تهدموا بالقدر داري فانها  
تراث كريم لا يبالي العواقب
- ٤ - اذا هم القى بين عينيه عزمه  
ونكب عن ذكر العواقب جانببا
- ٥ - ولم يستشر في رأيه غير نفسه  
ولم يرض الا قائم السيف صاحببا

(٥) مجلة المورد ١٤ ( نقلا عن الواقي/١٧٢ ب ) .  
(٦) مجلة المورد ١٥ ( نقلا عن الواقي/١٧٣/٢٠ ) .  
(٧) مجلة المورد ١٦ ( نقلا عن الواقي/١٧٢/٢٠ ب ) .  
(٨) ديوان المهاني ١٠٨/١ - ١٠٩ .

(١١) الابانة عن سرفات المنبي ١٧٠ .  
(١٢) المختار من شعر بشار ٨٠ .  
(١٣) الابانة ١٦١ - ١٦٢ .  
(١٤) مجلة المورد ١٤ - ١٥ ( نقلا عن الواقي/١٧٢/٢٠ ) .



- ١ - لقد علمت هاشم اننا  
صباح الوجوه غداة الصباح
- ٢ - وانا اذا زعزعت في الوغى  
ذيول الرياح ذبول الرماح
- ٣ - نسوق السيوف بدفع الحتوف  
وننكى الجراح بكف الجراح
- ٤ - ونسمو سماحا أكف السماح  
بقسيم رماح وبيض صفاح
- ٥ - وقرم صبحناه في داره  
بكسل اقب ونهد وقاح
- ٦ - فغودر بعد عناق الملاح  
ضجيع النجيع مراح الجراح
- ٧ - كليل الانين مدال الجبين  
مهين السلاح مهيض الجناح
- ٨ - صلى نور عيني بنور الاقحاح  
وراح الاكف بماء وراح
- ٩ - فما طول عشقي مزاح الملاح  
بمشتغل عن صباح الصباح

- ١ - احلف بالقتل وبالذبح  
مجانبا للعفو والصفح
- ٢ - لا عابت عيني احلامكم  
الا اميرا او على رمسك

- ١ - رايت المقام على الاقتصاد  
قنوعا به ذلة في العباد
- ٢ - وفي الاضطراب وفي الاغتراب  
منال المنى وبلوغ المراد
- ٣ - اذا النار ضاق بها زندها  
ففسحتها في فراق الزناد
- ٤ - اذا صارم قر في غمده  
حموى غيره السبق يوم الجلال

- ١ - بني عمنا لا توقدوا نار فتنة  
بطيء على مر الليالي خمودها
- ٢ - بني عمنا انا وانتم انا مل  
تضمنها من راحتها عقودها
- ٣ - بني عمنا وليتم الترك امرنا  
ونحن قديما اصلها وعمودها
- ٤ - فما بال عجم الترك تقسم فينا  
ونحن لديها في البلاد شهودها
- ٥ - فاقسم لاذقت القراح وان اذق  
فبلغت عيش او يباد عميدها

- ١ - بجمع مثل سدل اللبي  
سل منظوم من الريد

- ١ - ولما تبينت المنازل بالحمى  
ولم اقض منها حاجة المتزود
- ٢ - زفرت اليها زفرة لوحشوتها  
سراييل ابدان الحديد المسرد
- ٣ - لدابت حواشيها وظلت بحرها  
تلين كما لانت لداود باليد

- ١ - اورقت في اوانها الاشجار  
وتهدات في وكرها الاطيار
- ٢ - ومقام الفتى على النقص لوم  
واخو الذل معجل مسيار
- ٣ - جرد المشرفي وارحل كريمها  
فالتواني مدلة وصفار
- ٤ - لا ينال الضعيف بالضعف غنما  
انما يغنم الفتى السسيار
- ٥ - وهي نفس اما تؤوب بهلك  
او بملك وليس في الهلك عار

(١٢) زهر الادب ٢٨٨/١ ، جمع الجواهر ١٩٢ ، مجلة المورد ١٦ (نقلا عن الوافي ١٧٢/٢ ب) .

(١٣) محاضرات الادباء ١٤٩/٣ .

(١٤) الموازنة ٤٧/٢ ، شرح نهج البلاغة ١٦/٣ .

(١٥) مجلة المورد ١٥ (نقلا عن الوافي ١٧٢/٢ ب) .

- ١ - اذا فارس منا مضى لسبيله  
عرضنا لاطراف المنية آخرها

- ١ - كم قد نماني من رئيسر قسور  
دامي الانامل من خميس مطر  
٢ - خلقت انامله لقائم مرهف  
ولدفع معضلة وذروة منبسر  
٣ - ما ان يريد اذا الرماح شجرته  
درعا سوى سربال طيب العنصر  
٤ - يلقي السيوف بنجره وبوجهه  
ويقيم هامته مقام المغفر  
٥ - ويقول للطرف اصطبر لشبا القنا  
ففقرت طرف المجد ان لم تعقر  
٦ - واذا تأمل شخص ضيف مقبل  
متربل سربال ليل اغبر  
٧ - اوما الى الكوماء هذا طارق  
نحرتني الاعداء ان لم تنحري

- ١ - وعزيمتي مثل الحسام وهمتي  
نفي اصول بها كنفس القسور  
٢ - واذا تنازعني اقول لها قري  
موت يريحك او صعود المنبر  
٣ - ما قد قضي سيكون فاصطبري له  
ولك الامان من الذي لم يقدر

- ١ - ولست بنظار الى جانب الغنى  
اذا كانت العلاء من جانب الفقر

(١٦) الفهرست ٢٥٦ .

(١٧) الامالي ٤٣/١ ، عمدة الطالب ٢٨٦ ، مجموعة الماني ٣٤ ،

٣٨ ، صبح الاعشى ٢٠٥/١٣ .

(١٨) شرح نهج البلاغة ١٦/٣ ، مجلة المود ( نقلا عن الوافي ٢٠ / ١٧٢ ب ) .

(١٩) امل الامل ٤٢ وفيه : « للباهلي او للعلوي البصري » ،  
وكتاب الاداب ١٤٣ .

- ١ - ان الذي جعل النجوم زواهرا  
جعل الخلافة في الامام الظاهر  
٢ - قاد العساكر من « بلنجر » مسحرا  
باسم اقبال وايمن طائر  
٣ - حتى اناخ على « الابله » بعدما  
ترك « البصرة » كالهشيم الدائر

- ١ - اسمعاني الصياح بالامليس  
وصياح العيرانة العيطموس  
٢ - واتركاني من قرع مزهر « ريا »  
واختلاف الكؤس بالخندريس  
٣ - ليس تبني العلا بذلك وهذا  
لكن الضرب عند ازم الضروس  
٤ - عيقت عن كل اللبانات نفسي  
وسمت نحو غير ذاك حدوسي  
٥ - وخلا من هواجس الناي قلبي  
كخلو الطول بمد الانيس  
٦ - واسبطرت حمالق القوم للمو  
ت وصارت نفوسهم في الرؤوس  
٧ - رب سيد يحيي الخميس بعض  
ويجلي ظلام ليل الخميس  
٨ - عمته يمنى يدي بعض  
تركنت جنبه كجنب العروس  
٩ - تخبرنك الكماء عن غدواتي  
في غداة الوغى ابا قابوس  
١٠ - فسلوا عامرا وعارض لما  
ان لقوا بالفجور والتدليس  
١١ - اتروني اقر بالنوم غمضا  
يا عبيد الصليب والناقوس

- ١ - لهف نفسي على قصور بيفدا  
د وما قد حوته من كل عاص

(٢٠) مجلة المود ١٥ ( نقلا عن الوافي ١٧٢/٢٠ ) .

(٢١) جمع الجواهر ١٩١ - ١٩٢ .

(٢٢) معجم الشعراء ١٤٨ ، زهر الاداب ٢٨٨/١ ، جمع  
الجواهر ١٩٢ ، مجلة المود ١٦ ( نقلا عن الوافي ٢٠ / ١٧٢ ) .

- ٢ - وخمور هناك تشرب جهرا  
ورجال على المعاصي حراس  
٣ - لست بآبن الفواصم الفران لم  
أجل الخيل حول تلك العراض  
(٢٣)

( طويل )

- ١ - وفي كل ارض او بكل محلة  
أخو غربة منا يكابد مطعمنا  
٢ - كانا خلقنا للنوى وكانما  
حرام على الايام أن نتجمعا  
(٢٤)

( طويل )

- ١ - سأبقي العلا بالبيض والسمرجاهدا  
فعمز الفتى عن مطلب الرزق قاطعه  
٢ - اذا المرء لم يحفظ من الذل عرضه  
فلا السيف مغنيه ولا الرمح نافعه  
٣ - وهل يتقي الليث الهصور اذا ونى  
عن الصيد والجوع المغفر فاجعه  
(٢٥)

( بسيط )

- ١ - يستأنس الضيف في آياتنا ابدا  
فليس يعلم خلق آينا الضيف  
(٢٦)

( مجزوء الكامل )

- ١ - الموت يعلم لو بسدا  
لي خلقه ما هبت خلقه  
٢ - والسيف يعلم أنني  
أعطيته يوم الروع حقه  
٣ - واذا اشتكى سفا الي  
ي جمعت هام الصيد رزقه

(٢٣) مجلة المورد ١٥ ( نقلا من الوافي ١٧٣/٢٠ ) .

(٢٤) الأمانة ١٤٤ .

(٢٥) بهجة المجالس ٢٩٦ .

(٢٦) حاسة الطرفاء ( الباب الاول ، المقطوعة الخامسة ) عدة

الطالب ٢٨٥ .

- ٤ - ومدجج كسره الكمسا  
ة نزاله فضربت عنقه  
٥ - وقبلت ما أوصى به  
جدي أبي وسلكت طرقه  
٦ - وعلمت أن الجسد ليس  
س ينال الا بالمشقة

(٢٧)

قال بعد اخفاقه في البحرين قبل أن يقود ثورة الزنج  
( طويل )

- ١ - ايا طائر السمآن مالك مفردا  
تأسيت بي أم عاق الفك عائق  
٢ - عدت عتاق الخيل أن لم أزرها  
عليها الكماة الدارعون البطارق  
٣ - عليها رجال من تميم وقصرها  
كليب بن يربوع الكرام المصادق  
٤ - وجئتها سعد وفي جنباتها  
نمر ويبيض من كلاب ، عوائق  
٥ - وان لم أصبح عامرا ومحاربا  
بخلة خسف أو تعقني العوائق  
٦ - يحسني العريان أنني فوارسي  
قدادة نزال الدوم والموت عالق

(٢٨)

( متقارب )

- ١ - وانا لتصبح أسيافا  
اذا ما اصطبحنا بيوم سفوك  
٢ - منابرهن بطيئون الاكف  
وأغمادهن رؤوس المسلوك  
٣ - ومالي في الخلق من مثبه  
ولا في اكتساب الملا من شريك

(٢٩)

( طويل )

- ١ - كان على افرنده موج لجة  
تقاصر في ضحاحه وتطول  
٢ - تعود قبض الروح حتى كأنه  
من الله في قبض النفوس رسول

(٢٧) التنبيه والاشراف ٢٩٢ .

(٢٨) جمع الجواهر ١٩٢ ، شرح نهج البلاغة ١٥/٢ - ١٦ .

(٢٩) كلمات مختارة - ٤٢ ، محاضرات الادباء ١٥٥/٢ .

(٣٠)

### قال في الغزل (مقارِب)

- ١ - ونظرة عين تملتها  
خلاسا كما نظر الاحول
- ٢ - تقسمتها بين وجه الحبيب  
ووجه الرقيب متى يففل

(٣١)

### (طويل)

- ١ - اتحسب عبد القيس اني نسيها  
ولست بناسيها ولا تاركا تبلي

(٣٢)

### قال في قتيل فح (كامل)

- ١ - هاج التذكر للفؤاد سقاما  
ونفى المنام فما احسن مناما
- ٢ - منع الرقاد جفون عيني عصبة  
قتلوا بمنمرج الحجون كراما

(٣٣)

### (طويل)

- ١ - عليك سلام الله يا خير منزل  
خرجنا وخلفناه غير ذميم
- ٢ - فان تكن الايام احدثن فرقة  
فمن ذا الذي من ربهن سليم

(٣٤)

### (بسيط)

- ١ - اهل النبي الذي لولا هدايتهم  
لم يهد خلق الى فرض ولا سنن
- ٢ - مشتتين حيارى لا نصير لهم  
مشردين عن الاهلين والوطن
- ٣ - في كل يوم ارى في وسط دارهم  
بالسلة البيض والهندية اللدن

(٣٠) الفيت المسج ٨٦/١

(٣١) التنبيه والاشراف ٣٩٣

(٣٢) مقالات الاسلاميين ٨٠

(٣٣) معجم الشعراء ١٤٨ ، البصائر والذخائر ٥٠٥/٢ ، مجلة

المورد ١٦ (نقلا عن الوافي ١٧٢/٢ ب)

(٣٤) مناقب آل أبي طالب ٥٥/٢ ، ٢٠٢/٢

٤ - هذا بان رسول الله جدهم

اوصى بحفظهم في السر والعلن

٥ - جاءوا بقتل علي وسط قبلته

ظلما وثنوا بسم لابنه الحسن

٦ - واشهروا ويلهم راس الحسين على

رمح يطاف به في سائر المدن

(٣٥)

### (خفيف)

- ١ - ما تطفى عساكر الليل مني  
ما تجلى مضاحك الصبح عني
- ٢ - جسم سيف في جوف غمد ثياب  
صدر انس من تحته قلب جنى
- ٣ - ميت حس وحي نفس كما الشم  
س يرى مشيها بعين التظنسي
- ٤ - شمري اذا استقل بعزم  
لم يعرج بليتني ولو انسي
- ٥ - ما ينال الكرى سويداه الا  
حسوة الطائر الذي لا ينسي
- ٦ - ان رماه خطب قرى الخطب راي  
فيه روع النجا وحكم الثاني
- ٧ - كم ظلام جعلته طيلسانى  
صاحبي همتي وقلبي مجنسي
- ٨ - كم حبال قطعت في وصل اخرى  
تاركا ما اخاف من سوء ظني
- ٩ - مستخف بهذا وذاك وهذا  
لم اسمع ندامتي قرع سني
- ١٠ - انا روض الربيع في كل زهر  
فيلسوف الزمان في كل فن

(٣٦)

### (خفيف)

- ١ - ينثني الصارم المهند والرم  
ح الرديني والشجاع الجري
- ٢ - حيث لا اثني ولا ينثني  
بيدي صارم ولا سميري
- ٣ - من رآني فقد راي مشرفيا  
ماضيا في يمينه مشرفي

(٣٥) جمع الجواهر ١٩٠ - ١٩١

(٣٦) بهجة المجالس ٤٧٦

٤ - شأني الفارس المدجج في النق

سح اذا نازل الكمسي الكمسي

٥ - ورايت الفضاء اضيق ما يس

سعى به حتى كأنه مطوي

٦ - يا ابنة العم أوقدي النار في اللد

سل فاني لكل آت أتسي

٧ - أكرمي الضيف ما استطعت لأنني

مطعمي حاضر وكأسي روي

٨ - كيف لا ترهق النفوس لشخصي

حين أغشى الوغى وجدي على

٩ - ذو التقى والنبل وذو العلم والحق

س ومن خير طينة والوصي

١٠ - والذي قال انه اليوم مني

مثل هارون من أخيه النبسي

( ١٤ )

١ - في شرح نهج البلاغة : التورد

٢ - المررد : المنسوج ، ونسج الدرر : تداخل حلقة بعضها في بعض

٣ - في شرح نهج البلاغة : لرفت حواشيها وظلت متونها .... في اليد

( ١٧ )

١ - القصور : الشجاع ، وهو في الاصل صلة للأسد

٥ - في صبح الاعشى : فهدمت

وفي الامالي وصبح الاعشى ومجموعة المعاني : ركن المجد

٦ - في صبح الاعشى ومجموعة المعاني : - صيف طارقا

وفي الامالي : انواب ليل

وفي صبح الاعشى : متسرلا سربال

٧ - ناقة كوماه : عقيمة السنم طويلته

( ١٨ )

٢ - في الوالي : واذا تنازعني القول لها اسكتي

قتلي مريبك او صعود التبر

ويبدو ان هذه المقطوعة من ضمن القصيدة السابقة (١٧)

( ٢١ )

١ - الامليس : الصحراء

المرانة من الابل : الناجية في نشاط

الميطوس : الناقة التامة الخلق

٣ - ازم القروس : اصطكاكها ، كناية عن الخوف

٦ - حماق : جمع حلال وهو ماولي القلة من جلد الجفن

( ٢٢ )

٢ - في زهر الاداب وجمع الجواهر : ... الفر ... اقم الخيل بين ...

( ٢٨ )

١ - في شرح نهج البلاغة : ... انتصن بيوم ...

( ٢٩ )

٢ - في محاضرات الادباء : حسام غداة الروع ماغي كأنه

من الموت في قبض النفوس رسول

( ٢٣ )

٢ - في البصائر والذخائر : فمن ذا الذي من رعيها بسليم

وفي الوالي : رعيها

( ٢٤ )

في ٢٠٣/٣ من المناقب جاء البيت الرابع بعد البيت السادس

٤ - في ٢٠٣/٣ من المناقب : هذا لان .

٥ - في ٢٠٣/٣ من المناقب : شاعوا .

٦ - في ٢٠٣/٣ من المناقب : اظهروا .

( ٣٥ )

١ - كذا ورد الشطر الاول ، ولعله : انا زهر الربيع في كل روضي

( ٣٧ )

١ - في ديوان المعاني : وذاد

٢ - في ديوان المعاني : فاترك

٣ - في ديوان المعاني : واستنزل

(٣٧)

(وجيز)

١ - اذا اللثيم مط حاجبيه

وذب عن حريم درهيميه

٢ - فاقذف عنان البخل في يديه

وقم الى السيف وشيفرتيه

٣ - فاستنزل الرزق بمضربيه

ان قعد الدهر فقم اليه

(٣٧) مجموعة المعاني ٤٧ ، ديوان المعاني ١٢٠/١ .

التعليقات واختلاف الروايات

( ٥ )

١ - حراجيج : جمع حرجوج وهي الناقة الطويلة الجسيمة

مقورة : من الافراء ، وهو ذو معنيين متضادين اولهما :

القصور والتخير ، وثانيهما السمن ، وهو المراد في

البيت .

الحطب : جمع حدياء وهي الدابة التي بدت رؤوس اعالي

وركيها وعظم ظهرها .

( ٩ )

٥ - الاقب : الضامر

فرس نهد : جسيم مشرف .

( ١٢ )

٢ - في جمع الجواهر : بديئا واعقابا ونحن شهودها

وفي الوالي : ونحن قديما اصلها وعمودها

## مصادر الأشعار

- ١- الابانة عن سرفات النبي - محمد بن أحمد المبيدي ( ٢٢٢ هـ ) تحقيق : ابراهيم الدسوقي ، القاهرة ، دار المعارف ١٩٦٦ .
- ٢ - الاسالي - ابو علي اسماعيل بن القاسم القالي ( ٣٥٦ هـ ) تحقيق : اسماعيل يوسف دياب ، القاهرة ، دار الكتب المصرية ١٩٦٦ .
- ٣ - أمل الامل - منسوب الى أبي عثمان الجاحظ ( ٢٥٥ هـ ) تحقيق : رمضان ششن ، بيروت ، دار الكتاب الجديد ١٩٦٨ .
- ٤ - بهجة المجالس - ابو عمر يوسف بن عبدالله النمري القرطبي ( ٤٦٣ هـ ) ، تحقيق : محمد مرسي الخولي ، القاهرة ، دار المصرية للتأليف والترجمة ١٩٦٧ .
- ٥ - التنبيه والاشراف - علي بن الحسن السعدي ( ٣٤٦ هـ ) بيروت ، دار مكتبة خياط ١٩٦٥ ( مصورة عن طبعة لندن )
- ٦ - جمع الجواهر في الملح والنوادر - ابراهيم بن علي الحمري ( ٤٥٣ هـ ) تحقيق : علي البجاوي القاهرة ، مط . الحلبي ١٩٥٣ .
- ٧ - حسانة الظرفاء - ابوبكر محمد بن عبدالله المبدلكاني ( ٤٢١ هـ ) تحقيق : محمد جبار المبيد ، بغداد ، وزارة الاعلام .
- ٨ - ديوان الماني - ابو هلال العسكري ( ٣٩٥ هـ ) تحقيق : كرنكو ، القاهرة ، مكتبة القدسي ١٣٥٢ هـ .
- ٩ - زهر الاداب - ابراهيم بن علي الحمري ( ٤٥٣ هـ ) تحقيق : علي البجاوي القاهرة ، مط . الحلبي ، ط ١ ، ١٩٥٣ .
- ١٠ - شرح نهج البلاغة - ابن ابي الحديد ( ٦٥٦ هـ ) تحقيق : الشيخ حسن عمير بيروت ، دار مكتبة الحياة ، ١٩٦٤ .
- ١١ - صبح الاعمش في صناعة الانشا - ابوالعباس احمد بن علي التفتشندي ( ٨٢١ هـ ) ط . دار الكتب المصرية .
- ١٢ - عمدة الطالب في انساب آل أبي طالب - احمد بن علي بن الحسين المروفي بابن منبة ( ٨٢٨ هـ ) ، النجف ، المطبعة الحيدرية .

- ١٣- النيث المسجم في شرح لامية العجم - صلاح الدين الصفدي ( ٧٦٤ هـ ) ، القاهرة المطبعة الاهرية ، ط ١ ، ١٣٠٥ هـ .
- ١٤- الفهرست - محمد بن اسحاق بن النديم ( ٣٨٥ هـ ) تحقيق : فلوجل ، ليبسك ١٨٧٢ ( تصوير مكتبة خياط بيروت ) .
- ١٥- كتاب الاداب - جعفر بن شمس الخلافة ( ٦٢٢ هـ ) ، القاهرة ، مط . السمادة ، ط ١ ، ١٩٣٠ .
- ١٦- كلمات مختارة - مؤلف مجهول ، مطبوع ضمن مجموعة ( التحفة البهية والطرفة الشهية ) القسطنطينية ، مط . الجوانب ١٣٠٢ هـ .
- ١٧- مجلة الورد ( بحث بعنوان : صاحب الزنج الشاعر النائر ) مع تحقيق نص الصفدي في ثورة الزنج ) - عبدالجبار ناجي ، المجلد الاول المعدادان ٢ - ٤ ، وزارة الاعلام ١٩٧٢ .
- ١٨- مجموعة الماني - مؤلف مجهول ، القسطنطينية ، مط . الجوانب ط ١ ، ١٣٠٢ هـ .
- ١٩- محاضرات الادباء - الراهب الاسفهانى ( ٥٠٢ هـ ) بيروت ، دار مكتبة الحياة ١٩٦١ .
- ٢٠- المختار من شعر بشار - الخالديان ( ٢٨٠ - ٣٩٠ هـ ) تحقيق : محمد بدر الدين العلوي ، القاهرة ، مط . لجنة التأليف والترجمة والنشر ١٩٢٤ .
- ٢١- معجم الشعراء - محمد بن عمران المرزباني ( ٢٨٤ هـ ) تحقيق : عبدالستار احمد فراج ، القاهرة ، مط . الحلبي ١٩٦٠ .
- ٢٢- مقالات الاسلاميين واختلاف المصلين - ابو الحسن الاسمري ( ٢٢٤ هـ ) تحقيق : هـ رينر ، ط ٢ ، فيسبادن ١٩٦٣ .
- ٢٣- مناقب آل أبي طالب - محمد بن علي بن شهر آشوب المازندراني ( ٥٨٨ هـ ) ، النجف ، المطبعة الحيدرية ١٩٥٦ .
- ٢٤- الموازنة بين شعر ابي تمام والبحري - الحسن بن بشر الامدي ( ٣٧٠ هـ ) تحقيق : السيد احمد صقر ، القاهرة دار المعارف ١٩٦٥ .
- ٢٥- نثر النظم وحل المقد - ابو منصور الثعالبي ( ٤٢٩ هـ ) تصوير مكتبة مكتبة دار البيان ببغداد ، ١٩٧٢ .

# كتاب تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ

للشيخ الامام العلامة جمال الدين  
ابي الفرج عبدالرحمن ابن الجوزي

تحقيق وتقديم

هلال ناجي

رئيس اتحاد المؤلفين والكتاب العراقيين

## بين يدي الكتاب

في مقدمتي كتاب - بكاء الناس على الشباب وجزعهم من الشيب - الذي نشرته المورد في العدد الثالث من مجلدها الثاني، ترجمت لابن الجوزي ترجمة مركزة آمنت بالخطوط الرئيسية من حياته . واحلت على مكان تلك الترجمة لمن أراد التوسع . لذلك لا فائدة من اعادة تلك المعلومات لسبق نشرها ولقرب العهد بها .

غير اني رايت - وانا انشر هذا المخطوط الوعظي للمرة الاولى - ، ضرورة الاشارة الى ما تفرد به ابن الجوزي في عصره من ملكة في الوعظ لا نظير لها حتى قال عنها معاصره العلامة عبداللطيف البغدادي : « واما السجع الوعظي فله فيه ملكة قوية ، ان ارتجل اجاد ، وان روى ابداع » (١) .

كما قال عنه ايضا : « يحضر مجلسه مائة الف او يزيدون » .

وحتى قال ابن الجوزي من نفسه : « تاب على يدي مائة الف ، واسلم على يدي عشرون الف يهودي نصراني » (٢) في معرض الاشارة الى قدرته الوعظية الفارقة .

وقد يقال ان فيما تقدم مبالغة لاد لا تحتلها روح عصرنا ، غير اننا نجد شهادة لمعاصره الرحالة ابن جبير ترسم صورة حية فلة لوهبة ابن الجوزي الوعظية الفارقة ، قال ابن جبير (٣) : « ومن ابهر آياته ، واكبر معجزاته ، انه يصعد المنبر ويتديء القراء بالقرآن ، وعددهم نيف على العشرين قارنا ، فينتزع الاثنان منهم او الثلاثة آية من القراءة يتلونها على نسق بتطريب وتشويق ، فاذا فرغوا تلت طائفة اخرى على عددهم آية ثانية ، ولا يزالون يتناوبون آيات من سور مختلفات الى ان يتكاملوا قراءة ، وقد اتوا بآيات مشتهرات ، لا يكاد التقصد الخاطر يحصلها عددا ، او يسميها نسقا . فاذا فرغوا اخذ هذا الامام الغريب الشأن في ايراد خطبته ، عجلا مبتدرا ، والفرغ في اصداق الاسماع من الفاظه دبرا ، وانتظم اوائل الآيات المقروءات في اثناء خطبته فقررا ، واتى بها على نسق القراءة لها ، لا مقدما ولا مؤخرا . ثم اكمل الخطبة على قافية آخر آية منها . فلو ان ابداع من في مجلسه تكلف تسمية ماقرأ القراء آية آية على الترتيب لمعجز عن ذلك ، فكيف بمن ينتظمها مرتجلا ، ويورد الخطبة القراء بها عجلا ! « اسحر هذا ام انتم لا تبصرون » ، « ان هذا هو الفضل المبين » فحدث ولا حرج عن البحر ، ليس الخبتر عنه كالخبتر ! .

ثم انه اتى بعد ان فرغ من خطبته برفائق من الوعظ وآيات بينات من الذكر ، طارت لها القلوب اشتياقا ، وذابت بها

(١) و (٢) في الدليل على طبقات الحنابلة ص ٤١٢ .  
(٣) النص في رحلة ابن جبير ص ١٦٧-٢٠٠ طبعة دار صادر .

الانفس احترافا ، الى ان علا الصبح ، وتردد بشبهاته الشيخ ، واعلن التائبون بالصباح ، وتساقطوا عليه تساقط الفراش على الصباح ، كل يلقي ناصيته بيده فيجزعها ، ويمسح على راسه داعيا له ، ومنهم من يفضي عليه لرفع في الادرع اليه ، فشاهدنا هولا يلا النفوس انابة وندامة ، ويذكرها هول يوم القيامة ، فلو لم نركب نبح البحر ، ونعتسف مفايزات القفر الا مشاهدة مجلس من مجالس هذا الرجل ، لكانت الصفة الرابعة ، والوجهة المفلحة الناجحة ، والحمد لله على ان من بقاء من تشهد الجمادات بفضله ، ويضيق الوجود عن مثله .

وفي اثناء مجلسه ذلك يتدرون المسائل ، وتطير اليه الرقاق ، فيجواب اسرع من طرفة عين . وربما كان اكثر مجلسه الراق من نتائج تلك المسائل ، والفصل بيد الله يؤتيه من يشاء ، لا اله سواه » .

ويستأنف ابن جبير وصف مجالس ابن الجوزي الوعظية فيقول : ثم شاهدنا مجلسا ثانيا له ، بكرة يوم الخميس الحادي عشر لصفر ، بباب بدر في ساحة قصور الخليفة ، ومناظره مشرفة عليه . وهذا الموضع المذكور هو من حرم الخليفة ، وخص بالوصول اليه والتكلم فيه ليسمعه من تلك المناظر الخليفة ووالدته ومن حضر من الحرّم . ويفتح الباب للامة فيدخلون الى ذلك الموضع ، وقد بسط بالخطير . وجلوسه بهذا الموضع كل يوم خميس . فبكرنا لمشاهدته بهذا المجلس المذكور ، وقعدنا الى ان وصل هذا الخبر التكلم ، فصعد المنبر ، وارخى طيلسانه عن راسه تواضعا لحرمة المكان ، وقد تسطر القراء امامه على كراسي موضوعة ، فابتدروا القراءة على الترتيب ، وشوقوا ما شاؤوا ، واطربوا ما ارادوا وبدرت العيون بارسال القوموع . فلما فرغوا من القراءة ، وقد احصينا لهم تسع آيات من سور مختلفات ، صعد بغطيته الزهراء الفراء ، واتى باوائل الآيات في اثنائها منتظلمات ، ومضى الخطبة على فيقرة آخر آية منها في الترتيب الى ان اكملها ، وكانت الآية « الله الذي جعل لكم الليل لتسكنوا فيه والنهار مبصرا ان الله للو فصل على الناس » ، فتعادى على هذا السين ، وحسن اي تحسين ، فكان يومه في ذلك اعجب من اسمه ، ثم اخذ في التناء على الخليفة والدعاء له ولوالدته ، وكنى عنها بالستر الاشرف ، والجناب الاراف . ثم سلك سبيله في الوعظ ، كل ذلك بديهة لا روية ، ويصل كلامه في ذلك بالآيات المقروءات على النسق مرة اخرى . فارسلت وابلها العيون ، وابسدت النفوس سر شوقها للكون ، وطارح الناس عليه بنوهم معترفين ، وبالتوبة معلنين ، وطلست الابواب والعقول ، وكرر الوله والذهول ، وصارت النفوس لا تملك تحصيلها ، ولا تميز معقولا ، ولا تجد للصبر سبيلا .

ثم ( يجيء ) في اثناء مجلسه باشعار من النسيب مبرحة التشويق ، بدبعة الترفيق تشمل القلوب وجدا ، ويعود موضعا

النسبي زهدا . وكان آخر ما انشده من ذلك ، وقد أخذ المجلس مأخذه من الاحترام ، واصابت المقاتل سهام ذلك الكلام :  
 اين فؤادي اذابه الوجسد

واين قلبي فما صحبا بمسد  
 ياسعد زمني جوى بذكرهم  
 بالله قل لي ثديت ياسعد

ولم يزل يردد ما والانفعال قد اثر فيه ، والدامع تكاد تمنع خروج الكلام من فيه ، الى ان خاف الافحام ، فابتدر القيام ، ونزل عن المنبر دهشا عجلا . وقد اطار القلوب وجلا ، وترك الناس على آخر من الحجر ، يشيعونه بالدامع الحمر . فمن ملن بالانتحاب ، ومن متعفر في التراب . فياله من مشهد ما اهل مراه ، وما اسعد من رآه . نفسا الله ببركه ، وجعلنا ممن فاز بنصيب من رحمة ، بمنه وفصله .  
 وفي اول مجلسه انشد قصيدا نثر القبس ، مراقي النفس ، في الخليفة ، اوله :

في شئت من الفرام شـ  
 من هاجه البرق بسلف عاقل  
 يقول فيه عند ذكر الخليفة :

ياكلما الله كوني فـ

من الميون للاسام الكامل  
 ففرغ من انشاده وقد هز المجلس طربا . ثم اخذ في شأنه وتمادي في ايراد سحر بيانه . وما كنا نحسب ان متكلمنا في الدنيا يخطى من ملكة النفوس والتلاعب بها ما اعطي هذا الرجل ، فسبحان من يخص بالكمال من يشاء من عباده ، لا اله غيره .

حتى قال : « وكنا قد شاهدنا بمكة والمدينة ، شرفهما الله ، مجالس من قد ذكرناه في هذا التقييد ، فصغرت ، بالإضافة لمجلس هذا الرجل الفد ، في نفوسنا قدرا ، ولم نستطع لها ذكرا . واين تقاعن مما اريد ، وشستان بين اليزيديين ، وهيئات ! الفتان كثير ، والمثل بمالك يسر ! » .

ثم قال ابن جبير : « وحضرنا له مجلسا ثالثا ، يوم السبت الثالث عشر لصفر ، بالوضع المذكور بازاء داره على الشط الشرقي ، فاخلت مجزاته البيانية ماخلها ، فشاهدنا من امره عجا ، صعد بوعظه انفاس الحاضرين سحبا ، واسال من ادمعهم وابلا سحبا ، ثم جعل يردد في آخر مجلسه ابياتا من النسيب شوقا زهديا وطربا ، الى ان غلبته الرقة فوذب من اعلى منبره والها مكتبا ، وغادر الكل متندما على نفسه منتحبا ، لهفان ينادي : يا حمرنا واحريا ، والنادبون يدورون بنهيبهم دور الرحى ، وكل منهم يمشد من سكرته ما صحا ، فسبحان من خلقه عبدة لاولى الالباب ، وجعله لتوبة عباده اقوى الاسباب ، لا اله سواه » .

الى هنا ينتهي كلام ابن جبير عن صاحبنا ، وهو كما قدمنا قد رسم صورة حية فلة لوهية ابن الجوزي في الوظف وتفرده بذلك بين معاصريه ، وهذه الصورة شهادة عديمة النظر من رجل لا تحوم حول شهادته شبهة ، وبها يتضح ان ما ذكره ابن الجوزي عن نفسه ومن تاب واسلم على يديه بعيد عن المبالغة كل البعد ، بل هو الحقيقة الخارقة الناطقة .

وهذا الكتاب من مصنفات ابن الجوزي وقد ذكره اسماعيل البغدادي في هدية العارفين ( المصود ٢١ ) ضمن تاليه باسم ( تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ ) .

وذكره ابن رجب في اللبل على طبقات الحنابلة ١/١٩١ باسم ( تحفة الواعظ ) في تاليف ابن الجوزي . كما ذكره حاجي خليفة في كشف الظنون ١/٣٧٦ باسم

تحفة الواعظ منسوب لابن الجوزي وقال : ( سماه تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ مشتمل على خمسة وعشرين فصلا اوله الحمد لله على تعليمه حمدا يوجب المزيد ) .  
 كذلك ذكره بروكلمان باسم ( تحفة الواعظ ) مشيرا الى تلخيص له صنفه احمد بن يحيى بن الرضى .  
 وباسم ( تحفة الواعظ ) ذكره الذهبي في تاريخ الاسلام . ومخطوطنا هذه احدى نسختين فريدتين في العالم من هذا الكتاب .

احدهما هي المخطوطة المحفوظة في مكتبة جامع محمد الفاتح بالاستانة برقم ١٠/٥٢٩٥ وقد تملر تصويرها . والاخرى وهي التي حققناها كتبها جدنا عالم عصره وامي خطاطيه السيد عبدالوهاب بن السيد عبدالرزاق بن السيد محمد بن السيد ابراهيم الحصري البغدادى . وهي ضمن مجموع يضم ستة من مصنفات ابن الجوزي بالترتيب التالي :

- ١ - تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ .
- ٢ - الياقوتيه .
- ٣ - عجيب الخطب .
- ٤ - الآلاء .
- ٥ - لفنة الكيد في نصيحة الولد .
- ٦ - المنثور .

وكان الفراغ من نسخ المجموع في اليوم التاسع والعشرين من شهر رجب من شهور سنة الف وثلاثمائة واربع وعشرين ، عدة صحائفه ١٥٢ صحيفة وقياس الصحيفة ٢٠ سم وسمط طولها ٢٢ سطر .

وتشغل « تحفة الواعظ » الصحائف ٢ - ٢٩ منه . وقد ثبت اسم الكتاب واسم مؤلفه في صدره بالنص التالي :

« كتاب تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ للشيخ الامام العلامة جمال الدين ابي الفرج عبدالرحمن ابن الجوزي رحمه الله » .  
 وهذا الكتاب من ابرز ما خلف ابن الجوزي في فن الوظف . ولقد اصبح هذا الفن على يدي ابن الجوزي فنا مستقلا له ملامح وسمات في الاسلوب والتصوير والضيافة والتصوير . ورغم ان ( تحفة الواعظ ) كتاب خالص في الوظف ، الا ان فيه مادة ادبية دسمة يجسدها الشعر الوعظي الذي استشهد به المصنف في فصول الكتاب . وهذا الشعر الذي تدور معانيه حول الزهد والتأمل والتاسي والاتصال لا وجود لاكثره في المراجع الشعرية المطبوعة ، ولا في دواوين الشعراء المعروفة رغم كثرة البحث والتنقيب .

من هنا تبرز واحدة من اهم ميزات هذا الكتاب وهي كونه يشكل باشعاره اضافة قيمة لديوان الزهد الاسلامي . ومن المؤسف ان ابن الجوزي لم يمن بنسبة هذا الشعر لقائله ولو فعل لتمت الفائدة .

ان شعر الزهد الذي اورد ابن الجوزي في كتابه هذا ليس نظما متكلفا ولا شعرا ركيكا ، بل هو شعر جيد شكلا ومضمونا ، وهو يدحض نظرية الزاعمين : ان الشعر يقوى في الشعر ويلضع في الخير .

والذا كان السجع الوعظي قد غلب على فصول الكتاب فهو سجع موائم لزمته ملائم لموضوعه . المهم انه لم يكن في عمومه سجعا متكلفا ، بل كان نابعا عن قدرة بيانية فلة .  
 وفي رأيي ان هذا الكتاب يمثل نموذجا ريعا لفن الوظف في القرن السادس الهجري .

وانني بنشره اول مرة ، آمل ان اضيف جديدا الى كنوز تراثنا العربي الاسلامي ومن الله التوفيق .



للشيخ الامام العلامة  
جال الدين ابي الفرج عبدالرحمن ابن الجوزي  
رحمه الله

بسم الله الرحمن الرحيم

قال الشيخ الامام الاوحد الصدر الكامل جمال الدين ابو الفرج عبدالرحمن بن علي بن محمد ابن علي ابن الجوزي رحمه الله : الحمد لله على تعليمه ، حمداً يوجب المزيد من تقويمه . واشهد ان لا اله الا الله وحده لاشريك له في تعظيمه ، وان محمداً عبده ورسوله ارسله بفصيح الخطاب وقويمه ، ومبشراً بجنته ونعيمه ومحذراً من عذابه وجحيمه . صلى الله عليه وعلى من اتبعه واعترف بتقديمه . وهذه فصول من الواعظ كل فصل منها يحل مجلس الواعظ . يشتمل على التوبيخ واللام ، فليكن في آخر الكلام ، فقد يغفر زلل البداية حسن الختام .

الفصل الاول

ايها الساكن الى مسكنه وسيخرج منه . والمفرط في زمنه وسيسال عنه . حاسب نفسك على فعلك قبل الحساب وزنه . فكم مسئول عن علمه لم يبينه .

خذ كلامي مجبراً فامتحنه  
وبميزان عقل راسك زنته  
طاعة الله خير ما اكتسب العبد  
د فكن طائعاً ولا تعصينه  
ما هلاك النفوس الا المعاصي  
فتوق الهلاك لا تقربنسه  
ان شيئاً هلاك نفسك فيه  
ينبغي ان تصون نفسك عنه

الى متى تغتر بسلامتك وتنسى حتفك ؟ واملك بين يديك واجلك خلفك . وصحيفتك قد حوت عنادك وخلفك . اما تعتبر بمن سبقك وقد فارقت إلك ؟ وقد جعلت التقصير حليبتك والتفريط وصفك كم نهاك مولاك عن امر فبسطت اليه كفك . وكم اوعدك العذاب على فعل فما ردك الوعيد ولا كفك . ما هذه الغفلة والى البلى مصيرك ؟ وما هذا التواني لقد ضرك تقصيرك ؟ والى كم هذا التعمادي لقد ساء تدبيرك ؟ وما هذا الفتور وقد صاح بك في اخذ صاحبك نذيرك ؟ جولانك في حير البطالة حيرك . حملت من الذنوب ما قد اثقلت ،

وكانك بالموت قد بفتك وتثقل ، وانت على فعل المعاصي مصر كانه لا يد لك . فاظلم عليك طرق الهدى بالهوى وبسدك . واعرضت عن شسكر من بالنعم ربك وبالفضل جاد لك . فبماذا تحتج غداً اذا ناقشك وجادلوك . ووقعت في مقام الشهوات فاصاب سهم الهوى مقتلك ، وآثرت الفتاني على الباقي فائثر فعلك المقت لك . وتدور على جمع الدنانير وتنسى انه يدور لهلاكك الفلك . والموت يرصدك ليقتنصك فما اغفلك . تقبل الى من يريد هلاكك ، وتعرض عن من كفلك . وينعم عليك فتعصيه بالانعام اف لك . اغرك حلمه فظننت انه اهملك لما اهملك ؟ اترى من فعل فعلك قبلك سلم ام هلك ؟ فانتبه لنفسك واستدرك ذلك . وبادر زمنك الخالي واصلح خللك فستلقى في حفرة لا ترى فيها الا عملك . وهذا بعد ايام وقد قلت لك .

الفصل الثاني

اين آباؤك الذين مروا وسلفوا ؟ اين اقاربك اما رحلوا وانصرفوا ؟ اين ارباب القصور اقاموا في القبور وعطفوا ؟ اين الاحباب هجرهم المحبون وصدفوا ؟ فانتبه لنفسك فالتيقظون قد عرفوا . سيحكمك الاهل الى القبر وربما مروا بك وانصرفوا .

مهد لنفسك حان السقم والتلف  
ولا تضيعن نفساً ما لها خلف  
العمر ينفد والايام ذاهبة  
والسبل شتى وسعي الناس يختلف  
والناس في غفلة والموت يجمعهم  
كل يصلل والارواح تختطف  
وكل يوم مضى او ليلة سلفت  
فيها النفوس الى الاجال تزدلف  
والمرء ضيف بدار لا مقام له  
فيها الفجائع والروعيات ترتدف  
فاذكر سبيلاً فضيماً انت سالكه  
ماعن ورود حياض الموت منصرف  
واذكر تجرع كأس انت شاربها  
وانت منجذب في غمرة دنف  
والنفس في سكرات الموت دانية  
والجسم في تعب والقلب يرتجف  
واغمضوك حزاني بين مكتئب  
وناشج عينه منهلة تكف  
وغادروك باطباق الثرى وغدوا  
ما آتسوك ولا واسوا ولا صرفوا  
عنك الشدائد ، بل خلوك منجسدا  
فرداً وحيداً وولى القوم وانصرفوا

بمسكر فيه اهل الملك قد خشعوا  
 امسوا سواء فلا كبر ولا شرف  
 فرداً وحيداً غريباً لا وساد له  
 ممهداً من صعيد القبر يلتحف  
 واذكر مقاماً به الاصوات قد خشعت  
 في مجمع الخلق فيه الذل والنزف<sup>(١)</sup>  
 والخلق بين قرير العين مقببط  
 وشاخص الطرف عان قلبه يجف  
 وناضر الوجه مثل البدر مبتهج  
 جلدان ما مسه شر ولا نطف  
 في زمرة لم يروا يؤساً ولا غيراً  
 واسكنوا غرفات فوقها غُرف  
 وقد جرت لهم الانهار فاطردت  
 وما اضر بهم سكر<sup>(٢)</sup> ولا ترف  
 فيا ابن آدم ما اعددت في مهمل  
 لله درك ما تأتي وما تصصف

يا حاملنا من الذنوب أثقالا ثقالا . يا مطمئنا  
 سينقل لابد انتقلا . يا مصافيا عدوّه قد آثره  
 ووالى . يا نديم الخطايا قد تابعها ووالى . يا طامعا  
 في البقاء وقد فني واطال آمالا . يا متخذاً من الاماني  
 مع التواني مالا . يا معتمداً على ركني الصحة  
 والسلامة كان قد مالا . يا مرسلنا عنان لهوّه في  
 ميدان زهوّه ارسالا . كلما دعيت الى نفكك توانيت .  
 وكلما حركت الى الخير تماديت . وما تنفكك عبرة  
 وكم قد رايت . كم قد نقلت الخطي الى الخطايا  
 وسعيت . وكم اذنبت ذنباً على نفسك وجنيت .  
 وكم زجرك باخذ غيرك فما انتبهت ولا انتهيت .  
 وكم خالفت مولاك في موافقة ما اشتهيت . وكم  
 نهاك عن ذنوب فعلتها وما باليت . وكم خطر على  
 قلبك ذكر ذنبك وما بكيت . وكم تشيع ميتا وتنسى  
 الموت اذا وليت . يا من زمانه ينقضي بعسى وسوف  
 وليت . يا جسداً حياً فيه قلب ميت . لقد آثرت  
 على الصواب عين الفلظ . ولقد جريت في عادتك  
 على اقبح نمط . ولقد دنا أجلك وهذا املك قد  
 شحط . ولقد ضيعت زمانك المقتنم ووقتك  
 الملتقط . ولقد اندرك موت رفيقك واسمعتك  
 الوعظ لو فهمت الشمط . فيا ناسيا كل قبيح  
 سلف منه وفرط . ابوك المصطفى بركة واحدة  
 هبط يا من يا من يا من .

### الفصل الثالث

ايها النائم وهو منتبه . والمتجّر في امر

(١) انزف الرجل : لم يبق له شيء . سكر : ذهب عقله ،  
 وذهبت حجته في الخصومة .

لا يشته . يا من صاح به الموت في سلب صاحبه .  
 وبصره مطلق في كل ما مرّ به :

- ١ - تَوَخَّ من الطُّرُقِ اوساطها  
 وعرَّج عن الجانبِ المَشْتَبِهِ
- ٢ - وَسَمِعَكَ صُنْ عن سماعِ القبيح  
 كصونِ اللسانِ عن الخوضِ به
- ٣ - فَانْكَ عِنْدَ سَماعِ القَبِيحِ  
 شَسْرِيكَ لِقائِلِهِ فانتَبِهْ
- ٤ - فكم ازعج الحرس من طالب  
 فوافي المنيعة في مطلبه<sup>(١)</sup>

يا اخوان الغفلة تيقظوا . يا اقران البطالة  
 تحفظوا . يا اهل المخالفة اقبلوا . يا معاشير  
 المعرضين عنا اقبلوا . يا مبارزين بالخطايا لاتفعلوا .  
 لتشيبن الدوائب من ظهور النوايب . ولتضيّقن  
 العواقب من لم يخف ولا يراقب . ولتضيّقن  
 المذاهب اذا ناقش الواهب . وليشهدن الكاتب  
 بمسطور المعائب . ولتجرين الدموع السواكب ،  
 اذا انتشرت الكواكب . فيامن يا من هذه المصائب .  
 احاضر<sup>٢</sup> انت ام غائب ؟ يا واقفا مع الهوى والطبع ،  
 احذر من الختم والطبع . لقد علا سنك وانتهيت ،  
 وما ارعويت ولا انتهيت . اتعبت الف راغض ولم  
 تؤد الغرائض . تنام على السرر والارائك وتترك  
 امري من ورائك . وتضم العيب الى الشيب . هذا

- (١) الايات ١-١ في روضة العقلاء ونزهة الفضلاء ص ١٧٠  
 مصدرة بعبارة « وانشدني الابريش » ولم ينسبها .  
 رواية الاول : توخ من السبل ... وعد من العسكر .  
 ورواية الثاني : عن النطق به .  
 ورواية الثالث : عند استماع .  
 والايات ٢-١ في ادب الدنيا والدين ص ٢٥٨ من غير عزو  
 ورواية الاول : تحر من الطرق ... وعد عن الموضع  
 ورواية الثاني : عن فبيح الكلام ... عن النطق به  
 ورواية الثالث : عند استماع .  
 والايات ٢-١ في بهجة المجالس ٤٠١/١ منسوبة الى  
 محمود الوراق .  
 ورواية الاول : تحر من الطرق ... وعد من .  
 ورواية الثاني : عن النطق به .  
 ورواية الثالث : عند استماع .  
 والثاني فقط في محاضرات الادباء ٧١/١ منسوب لمحمود  
 الوراق وروايته : عن النطق به .  
 والايات ٢-١ في معجم الادباء ١٦٢/١ منسوبة للحسين  
 ابن محمد السهواجي . ورواية الاول : وعد عن .  
 ورواية الثاني : عن النطق به .  
 والايات ٢-١ بدون نسبة في المستطرف ٨٤/١ ورواية  
 الثاني : عن النطق به .  
 والثاني والثالث في شرح المقامات للشريفي ١٠٢/٢ .  
 والايات ٢-١ في التشكول ١٠٢/٢ .

برايك . يا عظيم الشقاق . يا قليل الوفاق . يا سيء الاخلاق . يا مبرير المذاق . يا كثير التواني قد سار الرفاق . يا شديد التمادي صعب الحاق . اخلاصك معدوم وما للنفاق تنفاق . وفهمك غائب ولو ذاق اشتاق . ومعاصيك في ازدياد والعمر في المحاق . وساعي املك مجده كانه في سباق . فلا الوعظ يزجره ، ولا سلب رفيقك يندرك ، ما تطلق .

## الفصل الرابع

كم اخرج الموت نفساً من دارها ولم يدارها .  
وكم انزل اجساداً بجارٍ لم يجارها . وكم تقل ذاتا ذات خطايا باوزارها . وكم اجري عيوننا كالعيون بعد بُعد مزارها :

يا معرضاً يوصال عيش ناعم  
سيُصدّ عنه طائفاً او كارها  
ان الحوادث تزعج الاحرار عن  
اوطانهم والطير عن اوكارها

اين من ملك المغارب والمشارق . وعمير النواحي وغرس الحدائق . ونال الاماني وعاق العوائق . صاح به من دياره غراب بين ناعق . وطرقه في لهوه اقطع طارق . وزمجت عليه رعود تلف وصواعق . وحل به ما تشيب من بعضه المفارق . وقلاه الحبيب الذي لم يكن يفارق . وهجره الرفيق والصديق الصادق . وتقل من جوار المخلوقين الى جوار الخالق . نازله والله الموت فلم يحاشه . واذله القهر بعد عز جاشه . وابدله بخشن التراب بعد لين فراشه . مزقه الدود في القبر كتمزيق قماشه . وبقي في ضنك شديد من معاشه . وبعد عنه الصديق كان لم يماشه . ما نفعه والله الاحتراز . ولا ردت عنه الركاز (١) . بل ضره من الزاد الاعواز . صار والله عبرة للمجتاز . فقطع شاسعا من السبل والافاز . وبقي رهينا لا يدري هلك او فاز . وهذا حالك بعد ايام . وما انت فيه لو عقلت احلام . ودياك لاتصلح للمقام . وما قد سمعت بعضه تراه غداً على التمام . ويقع لي انه ما يؤثر فيك هذا الكلام .

## الفصل الخامس

اين من حصن الحصون المشيدة واحترس . وعمر الحدائق فبالغ وغرس . ونصب لنفسه سرير العز وجلس . وأسر المدو فقتل وحبس . وبلغ المشتى ورأى المتمدن . وظن في نفسه البقاء لكن

(١) الركاز : قطع لذهب وفضة تخرج من الارض او المعدن .

خاب الظن في نفس . ازعجه والله هاذم (١) اللذات واختلس . ونازله بالقهر فانزله عن ظهر الفرس . ووجه وجهه الى دار البلى فانطمس . وتركه في ظلام ظلمة الجهل والدنس . فالعاقل من بادر ايامه فان العوافي خلّس (٢) .

- ١ - تبني وتجمع والآثار تندرس  
وتأمل اللبث والارواح تَختَلَسُ
- ٢ - ذا اللب فكر فما للخلد من طمع  
لا بد ما ينتهي امر وينعكس
- ٣ - اين الملوك وابناء الملوك ومن  
كانوا اذا الناس قاموا هيبة جلسوا
- ٤ - ومن سيفهم في كل معركة  
تخشى ودونهم الحجاب والحرس
- ٥ - اضحوا بمهلكة في وسط معركة  
صرعى ، وماشي الوري من فوقهم يطس (٣)
- ٦ - وعهم حدث إذ ضمهم جدّ  
باتوا وهم خشب في الرمس قد حبسوا
- ٧ - كانتهم قط ما كانوا ولا خلقوا  
ومات ذكرهم بين الوري ونسوا
- ٨ - تالله لو نظرت عينك ما صنعت  
يد البلى بهم والدود يفترس
- ٩ - لعانيت منظرًا تشجى القلوب له  
وابصرت منكراً من دونه النكس
- ١٠ - من اوجه ناضرات حار ناظرها  
في رونق الحسن منها كيف تلتبس
- ١١ - واعظم باليات ما لها رمق  
وليس تبقى وهذا وهي تنتهس
- ١٢ - والسُنْ ناطقات زانها ادب  
ما شأنها شأنها بالآفة الخرس
- ١٣ - ثلثهم السن للدهر فاغرة  
فاها فاها لهم إذ بالردى ركبوا
- ١٤ - عروا من الوشي لما اليسوا حلالاً  
من الركام على اجسادهم وكسوا

(١) هزم الشيء : قطعه بسرعة .

(٢) القصيدة في الدهش لابن الجوزي ، ص ٤٩٦ - ٤٩٧ .  
والبيتان ٩ و ١٥ لاجود لهما في الدهش وهما مما انفردت به مخطوئتنا .

ورواية الرابع في الدهش : في كل معتزل .

ورواية الخامس : موتى وماشي الوري .

ورواية السادس : وضهم جدت ... وهم جث .

ورواية الثامن : والله .

ورواية العاشر : كيف تنطمس .

ورواية الحادي عشر : ما بها رمق .

ورواية الثالث عشر : وكسوا .

ورواية الرابع عشر : من الرقام على .

١٥- وصار لبس الصفايا من حلالهم

جون الثياب وقيداً زانها الورس

١٦- حتام إذا النهى لا ترعوي سفهاً

ودمع عينك لا يهمي وينبجس

يامن يرحل في كل لحظة من الدنيا مرحلة .  
وكتابه قد حوى حتى مقدار خردله . وما ينتفع  
بنذير والنذر متصله . وما يرعوي لنصيح وكم قد  
عذله ودروعه منخرقة والسهام مرسله . ونور  
الهدى قد بدا فما رآه ولا تأمله . وهو يأمل البقاء  
وقد رأى مصير من أمّله . وأجله قد دنا لكن أمّله  
قد شغله . وقد انعكف بعد الشيب على العيب  
بصبابة ووله . كن كيف شئت فبين يديك الحساب  
والزئزله . ونعم جسدك فلابد للود أن يأكله .  
ياعجبا من فتور موقن بالجزاء والمساءله . ويقين  
بالنجاه أم غرور وبله . ويحك يا هذا من استدعاك  
وفتح منزله ؟ فقد أولاك لو علمت منزله . فبادر  
ما بقي من العمر واستدرك أوله . فبقية عمر المؤمن  
لا قيمة له .

### الفصل السادس

عباد الله اما الليالي والايام تهدم الاجال ؟  
اما مال المقيم في الدنيا الى الزوال ؟ اما آخر الصحة  
أول الاعتلال ؟ اما غاية السلامة نقصان الكمال ؟  
اما بعد استقرار المني هجوم الوبال ؟ ام انتم على  
الرحيل وقد دنا الانتقال . اما بانك لكم العبر  
وضربت لكم الامثال . اين ذو المجلس العالي السامي  
اين رب المال العزيز النامي . تساوى تحت  
الارض الريتان والظامي وانخرق درع البقا حين  
هم الرامي .

لا توطنها فليست بمقام  
واجتنبها فهي دار الانتقال  
دار من ليست له داراً ولا  
لبثها الا كاحلام منام  
وانتبه من رقدة النوم فقد  
آن ابلان انتباه للنيام  
وافق يا صاح من سكر الهوى  
فهو اردى لك من سكر المدام  
لا تقولن شبابي رائق  
ويدي مبسوطة والعز نام  
فلکم من حدث في جدث  
عمّه في حدث نحت رخام  
ورضيع لم يفارق ضميره  
فطم الدرّة من قبل الفطام  
وبدور لم يكامل تمهّنا  
تمّ فيها النقص من قبل التمام

وخطيب مصقع ذي جسد

بلسان فاصل مثل الحسام

جاءه الموت فاضحى عاجزاً

بعد ذاك النطق عن ردّ السلام

ومحارم عزّ في سلطانة

هلك المحمي عنه والحسام

وعزیز ناعم ذلّ لسه

كل وعبر المرتقى صعب المرام

مال بعد الحثف إذ ذلّ لسه

رابع الحثف بتجريع الحمام

وكساه بعد لين ملبساً

خشنا بالرغم منه في رغام

ووجوه ناضرات بدلت

بعد نور الحسن نوراً كالقتام

وشموس طالعسات أفلت

بعد ذاك النور منها بظلام

ومنيف شامخ بنيانه

لينّ الاعطاف مهتز القوام

صار مزوياً لدى زاوية

في تخوم الارض بالموت الزوام

أفّ للدنيا فما شيمتها

غير تقض العهد أو خفر الدمام

فصرح عندها مثل زعيم

وليال عندها مثل (١)

فاستعدوا الزاد تنجو واعملوا

صالحاً من قبل تقويض الجسام

يا متعلّقاً بزخرف بقاؤه كلمح البروق .

يا مضيقاً في الهوى واجبات الحقوق . تبارز الخالق

وتستحي من المخلوق . يا مؤثراً على العدالة رذالة

الفسوق . يامستوطناً مهاد الهوى وهو من سجن

الردى مرموق . ابك على نفسك فانك بالبسكا

محقوق . عجباً لمن رأى فعل الموت بصحه وابقن

بتلفه ونحبه . وسكن الايمان بالآخرة في قلبه . ثم

نام غافلاً على جنبه . ونسي جزاه على جرمه

وذنبه . واعرض الى اربه من الهوى عن ربه . كاني

به قد سقي كاس حمام يستغيث من شره .

أفرده الموت عن اهله وسربه . ونقله الى قبر ذلّ

فيه بعد عجه . فيا ذا اللب جز على قبره وعج به .

لقد خرقت المواعظ المسامح وما اراه ينتفع

السامع . ولقد بدا نور الهداية في المطالع ، لكنه

قد عمي المطالع . ولقد بان العبر من آثار

الغيتّر لمن خبر المصارع ، فما بالها ما انسكبت

المدامع ؟ يا عجباً لقلب عند ذكر الحق غير خاضع .

(١) كلمة غير مقروءة .

قد نشبت فيه مخالب المطامع . يامن شبيه قد  
اتى هل ما مضى من العمر راجع ؟ فانتبه لما قد بقى  
واعذر وراجع . فالهول عظيم والحساب شديد  
والطريق شاسع . ان عذاب ربك اواقع . ماله من  
دافع .

### الفصل السابع

عباد الله ما هذه الغفلة والامر واضح ؟ وما  
هذا الصمم وقد اُسمعت النصائح ؟ وما هذا  
الاعراض عن العذول الناصح ؟ وما هذا التواني وقد  
صاح الصائح ؟ اين المتمرد في اللهو والصبأ ؟ اصبح  
في لحده حزينا وصبأ . تسفى على قبره الجنوب  
الصبأ . كانكم بالموت اضحى لكم مستلبا . وهو  
اليقين فلا تسمع كذبا .

ولكم ابدى لمواعظـه  
لك محتوما امّا وابا(١)

ورأى ذا اللب نصيحتـه  
فعضى قولى جهلا وأبى

ما كان بأسرع من نظـر  
كالبرق بدا حتى ذهبـا

فافق يا صاح وكن رجلا  
حلا من ان تلقى غضبـا

او تلقى النار وقد زفـرت  
لها فتصير لها حطبـا

فتمادى العمر لترحلن  
وغراب البين به نعبـا

وصروف الدهر فقد وعظـت  
واراك قلبها عجبـا

وكساك جديد قلبها  
بسوادك اثوابا قشـبا

ودهاك هواك فما ادراك  
بان رحيلك قد قربـا

فتظل وقبرك منعمـر  
وتبيت وقصرك قد خربـا

وتحل برمسك منفردا  
وبقصر ضريحك محتجـبا

وتعان ما قدمت غدا  
بيد الملكين وما كتبـا

فتنكس رأسك من خجل  
وتبوء بائمك محتجبـا

فاسمع واطع وانـب . فلنقد  
اديت بنصحك ما وجبـا

(١) في المدهش ص ٢٠٢ - ٢٠٣ قصيدة لابن الجوزي من  
نفس البحر والقافية والغرض لمل هذه الايات تمة لها.

يامضيع الزمان فيما يوجب نقص الايمان .  
يامعرضا عن الارباح متعرضا للخسران . متبى  
تنتبه من رقدتك ايها الوستان ؟ متى تفيق لنفسك  
اما حق ؟ اما ان ؟ الام ترفض قول الناصح ، وقد  
اتاك بامر بيّن واضح ؟ اترضى لنفسك بالشين  
والقبائح ؟ لقد استوى عندك الشائم والمادح . فكاني  
بك قد نقلت الى بطون الضرائح . وبقيت الى الحشر  
تحت تلك الصفائح . وختم لك الكتاب على آفات  
وفضائح . كيف تظن مباني آمالك مشيده ، وانت  
تعلم انها مكيدة ؟ وكيف تترك معاملة المولى وقد  
علمت انها مفيدة ؟ وكيف تعرض عن زادك وقد  
تحققت ان الطريق بعيدة ؟ يا معرضا عنا الى متى  
هذا الجفا والاعراض ؟ يامن زمانه ينقضي في طلاب  
الهوى والاغراض . يامن بقى ليفنى وانما  
نصبت لاصابة الاغراض . يا غافلا عن الممات  
والعمر لاشك في انقراض . يامفترا بأمله وايدي  
النايا في اجله تقرضه بمقراض . يامسرورا بصحته  
وبنيته كل يوم في انتقاض . يامن يفنى كل يوم  
بعضه ستفنى والله الابعاض . ياغافلا عن الزاد وقد  
اندره بعد السواد البياض . ياقليل الاحتراس  
ونبل المنايا طوال عراض . يامن يدعى الى المقام  
الاعلى ويأبى الا الانخفاض . يامن يساق الى موارد  
التلف وقد اترعت له الحياض . يا ضاحكا وعيون  
الفنا تلحظه لحظ اسد الفياض . عجا لمن هذه  
الآفات بين يديه كيف تقدر عينه على الاغماض .

### الفصل الثامن

ايها العبد لاشيء اعز من عمرك وانت تضيعه .  
ولا عدو لك كالشيطان وانت تطيعه . ولا اضر من  
موافقة نفسك وانت تصافيهـا . ولا بضاعة كساعات  
السلامة وانت تسرف فيها . لقد مضى من عمرك  
الاطياب . فما يبقى بعد شيب الدوائب . يا حاضر  
البدن والقلب غائب ، اجتماع العيب مع الشيب  
من اعظم المصائب . مضى زمان الصبى وحب  
الحبايب . فكاف زجرا ووعظا شيب الدوائب . افق  
لنفسك واستمع قول المعاتب . لا تفتـر بالاماني  
قرب . أمل خائب . ياغافلا فاته افضل المناقب .  
اين البكاء من خوف العظيم الطالب ؟ ليت الزمان  
الذي ضاع في الملاعب ، نظرت فيه الى آخر  
العواقب . كم في القيامة من ادمع سواكب . على  
ذنوب حواها كتاب . كاتب ؟ من لك اذا قمـت في  
موقف المحاسب ، وقيل لك ما صنعت في كل  
واجب ؟ ترجو النجاة وتلهو ياشر لأعب . الموت  
صعب شديد مرّ المشارب . فانظر لنفسك واذكر  
قدوم الغائب . يا آملا ان يبقى آمنا من المصائب .

بنيت بيتا ولكن كنسج العناكب . ابن الذين علوا  
متون الركائب ، واصبحوا خير كهف من كل نائب ؟  
دبّ الهلاك اليهم دبّ العقارب . ضاقت بهم المنايا  
كلّ المذاهب وانت بعد قليل حلف المصائب . فانظر  
وفكر . ودبر . قبل العجائب . يامن عمره كلما  
زاد انتقص . يامن يامن ملك الموت وكم قد اقتنص .  
يا مائلا الى الدنيا هلا . سلمت من النفس ؟ يامفرطا  
في عمره هلا . بادرت الفرص ؟ يامن اذا ارتقى في  
منهاج الهدى ثم لاح له تكس . من لك يوم الحشر  
عند نشر القصص ؟ عجا لعين امست بالليل  
هاجمة . ونسيت احوال يوم الواقعه . والاذن  
تقرعها المواعظ فتضحى لها سامعه . تم تعود  
الزواجر عندها ضائع . ولنفس غدت في كرم  
الكريم طامعه . وليست له في حال من الاحوال  
طائعه . ولاقدام سعت بالهوى في طرق شاسعه ،  
بعد ان وضحت لها سبل واسعه . ولهمم اسرعت  
في مشارع اللهو شارعه ، لم تكن مواعظ العقول لها  
نافعه . ولقلوب تضر التوبة اذا قرعت بزواجر  
رايعه . ثم يحلّ العزم بفعل ما لا يحلّ مرارا  
متتابعه ، ثالثة بعد ثانية وخامسة بعد رابعه .

### الفصل التاسع

عباد الله تدبروا العواقب . واحذروا فوت  
المنائب . واخشوا عقوبة المعاقب . وانتظروا جذب  
السالب . فانه والله طالب غالب . ابن الذين قعدوا  
في تحصيل المنى وقاموا ؟ وعملوا في طلب الهوى  
وداموا ؟ وداروا على توطيد دار الرحيل وحاموا ؟  
ما اقلّ ما لبثوا وما ادنى ما اقاموا . لقد وبخوا  
نفسهم في قبورهم على امورهم ولاموا .

اما والله لو علم الانعام

لما خلقوا لما غفلوا وناموا

لقد خلقوا لما لو ابصرته

عيون عقولهم تاهوا وهاموا

مات ثم قبر ثم حشر

وتوبخ واهوال عظام

ليوم الحشر قد عملت رجال

فصلوا من مهابته وصاموا

ونحن اذا امرنا او نهينا

كاهل الكهف ايقاظ نيام

يامن باقذار الخطايا قد تلتطخ . وبآفات  
البلايا قد تضمخ . يامن لا يسمع كلام من لام ووبخ .  
يعقد عقد التوبة صباحا فما يسمي حتى يفسخ .  
يا مطلقا لسانه والملك يحصى وينسخ . يامن الهوى

في صدره قد عشنش وفرخ . كم ينادي بك في كل  
يوم ويصرخ كم اباد الموت ملوكا كالجبال الشمخ .  
كم ازعج قواعد عز كانت في الكبر ترسخ .  
فاستكنهم ظلمة اللحد ومن ورائهم برزخ . يامن  
قلبه من ثوبه بالذنوب اوسخ ؟ يا مبارزا بالعظام  
اتأمن ان يخسف بك او تمسخ ؟ يامن لازم العيب  
بعد استكمال الشيب ففعله يؤرخ . كأنك بالموت  
قد فا جاك وهجم ، والحق بمن سبقك من الامم .  
ونقلك الى بيت الوحدة والظلم . ورحلك الى عساكر  
الموتى فخيبت بين الخيم . مفرقا من مالك ما  
اجتمع ومن شملك ما انتظم . ولم تدفعه كثرة  
الاموال ولا نخوة الخدم . وندمت على التفرط في  
غير ائبان الندم . فيا عجا لعين تنام وطالبها عنها  
لم يتم . متى تحذر ممن اوعدها ؟ متى تضطرم  
نار الخوف في قلبك وتتوقد ؟ الى متى حسناك  
تضمحل وسيئاتك تجدد ؟ الى متى لا ينهك زجر  
الواعظ وإن شدد ؟ الى متى بين القصور والتواني  
تردد ؟ متى تحذر يوما فيه الجلود تشهد ؟ متى  
ترك ما يفنى رغبة فيما لا ينفد ؟ متى تهب بك في  
الدجى ريح الخوف والرجا ، فتكون في الليل  
اذا سجي كفصن يتاود ؟ ابن الذين تأملوا مولاهم  
وانفردوا ، وقاموا في الدجى فركعوا وسجدوا ؟  
وقدموا الى باب في الاسحار ووفدوا ؟ وصاموا  
هواجر النهار فصبروا واجتهدوا ؟ لقد ساروا  
وتخلفت ففاتك ماوجدوا . وبقيت في اعقابهم فان  
لم تلحق بعدوا .

يا ايها الراقد كم ترقد

قم يا حبيبي قد دنا الموعد

وخذ من الليل وساعاته

حظا اذا ما هجع الرقد

من نام حتى ينقضي ليله

لم يبلغ المنزل او يجهد

قل لذوي الالباب اهل التقى

فنظرة العرض لها موعد

### الفصل العاشر

يا كثير الخلاف عظيم الشقاق . ياسيء الاداب  
يا قبيح الاخلاق . يا قليل الصواب عديم الوفاق .  
يامن سيبكي كثيرا اذا انتبه وافاق . ياهذا اذا كنت  
باردية التقصير ترتدي ، وبأوامر شيطانك الفوي  
تقتدي ، فماذا لنفسك من الاهوال تفتدي ، ح  
تظهر العجائب ويكشف عن ساق ؟ اغرك في الدنيا  
عيشك الصافي ، فنسيت فراق حبيبك المصافي ؟  
فأمنت عقابي يوم عدلي وانصافي ، اذا عدمت

٥ - لو لم يكن إلا الحياء من الذي

ستر الذنوب لاكثروا الحشرات(١)

يا من صحيفته بالذنوب قد حفت ، وموازينه  
لكثرة العيوب قد حفت ، أما رأيت اكفاً عن مطالبتها  
كففت ؟ أما شاهدت عرائس اجساد الى الالحاد  
قد زقت ؟ أما عانيت ابدان المترفين قد ادرجت  
ولفتت ؟ أما علمت ان سطور الاجسام في الارجام  
صنفت ؟ متى تنتبه لخلاص نفسك ايها الناعس ؟  
متى تعتبر بربع غيرك الخالي الدارس ؟ اين الجبابة  
والاكاسرة الشجعان الفوارس ؟ اين المتكبرون ذوو  
الوجوه العوايس ؟ اين الحوارى والطباء الكوانس ؟  
اين من اعتاد سعة القصور حبس من القبور في  
اضيق المحابس ؟ اين الرافل في اثوابه عرمى في  
ترابه عن الملابس ؟ اين الغافل في امله عن اجله  
سلبته كف المخلص ؟ . اين جامع المال سلب  
المحروس وقتل الحارس ؟ قد آن لمن يعرف مكر  
الدنيا ان يجرها . ولن علم جهل نفسه ان يجرها .  
ولن تحقق قلبه ثقافته ان يذكرها . ولن غمر  
بالنعم ان يشكرها . ومن دعي الى دار السلام ان  
يقطع مفاوز الدنيا ليحضرها . لله در اقوام تركوا  
الدنيا قبل تركها . وبكوا في احيان انبساطها  
وضحكها . وخرجوا باليقين من ظلام شكها . واماوا  
نفوسهم عن هواها الى نسكها . التقطوا ايام السلامة  
وتغنموا . وتلذذوا بكلام مولاهم واستسلموا لاوامره  
وسلموا واخذوا مواهبه بالشكر وتسلموا . هجروا  
في طاعته للبدل الكرى . وهربوا اليه من جميع  
الورى . وآثروه ايثار من علم ودرى . ورضوا فلم  
يعترضوا فيما جرى . وباعوه انفسهم فيانعم البيع  
والشرا . سلموا اليه لما اسلموا الروح وخدموه  
والصدر بخدمته مشروح وآتوا بابه فاذا الباب  
مفتوح . وواصلوا البكا فالجفن بالدمع مقروح .  
وقاموا الاسحار قيام اسير ييكى وينوح . وصبروا  
على لباس الصوف ومقطعات المسوح . وراضوا  
انفسهم بالصبر فاذا المذموم ممدوح . تعرفهم  
بسيماهم واتوار الصدق تلوح . قد عبقوا  
بنشر مناجاتهم فراحت رياح ارتياحهم تفوح .

وتفوح من طيب الشاء روائح

لهم بكل مكانة تستنشق

مسكية النفحات الا انها

وحشية بسواهم لا تمبق

(١) الايات ١-٢٧ في المدهش ٢٧ من غير عزو .

رواية الاول : يامدن اللذات يامل ليتها .

ورواية الثالث : تمضي حلاوة ما احتقت وبعده .

ورواية الرابع : سيقوا الى الجنات .

السلامة وقل الاطلاق الى متى تلهو وانت في دار  
البلا وتفرح ، ومالك الى التلاشي والبلى ؟ كانك  
لا تحاسب كلا والله بلى ، لتسئلن عما  
فعلت في الغدو والاشراق . اما اكثر العمر في التواني  
قد مضى ؟ اما معظم الزمان في التماذي قد انقضى ؟  
اما اعمالك كلها لا تصلح للرضى ؟ فخذ لنفسك  
فاليوم الرهان وغدا السباق . ولقد نبهك القرآن  
بارشاده . ولقد حذرك يوم معاده . يلقي الروح  
من امره على من يشاء من عباد لينذر يوم التلاق .  
اين من عمر القصور وجمع المال ، اما خلا في لحد  
وحده بالاعمال ؟ كم اراك مولاك عبدة . وقال سنريهم  
آياتنا في الافاق ؟ اين صديقك الموانس ؟ اين رفيقك  
المجالس ؟ امتدت والله اليهم كف المخلص ،  
فانزلتهم تحت الاطباق . فكاني بك قد رحلت كما  
رحلوا . ونزلت وشيكا حيث نزلوا . وحملت الى  
القبور كما حملوا . الى ربك يومئذ المساق . فمن  
لك اذا احتوشك الندم عند القوت ، والم بك الالم  
وسكن الصوت ، واقبل اليك لاتنزاع روحك ملك  
الموت ، وقيل من راق . فانزلت الى منزل ليس  
بمسكون . وعوضت بعد الحركات بالسكون .  
فيا اسفي لك كيف تكون ان غضب عليك الملك  
الخلاق ؟ وفرق مالك وسكنت الدار وانفردت  
بالانام والاوزار . ورفضك المحب فما اتى ولا زار .  
ونسبك المشوق بعد الاشتياق . فما بنفعك نوح  
ناحة ولا بكاء باكيه . ولا شاك الم فراقك ولا  
شاكبه . فان كانت لك اعمال خير زاكيه . والا  
وقعت في املاق . فبادر عمرا ينقضي بالمساء  
والصباح . وعامل مولاك طالبا جريل الارباح . ولا  
تبخل بما يغنى فقد حثك السماح . فيما صرح به  
النص وباح . ما عندكم ينغد وما عند الله باق .

### الفصل الحادي عشر

ايها المشغول بالشهوات الفانيات ، متى  
تستعد للممات الممات . متى تجتهد في سباق  
القوافل الماضية . انطمع وانت رهين الوساد  
في لحاق السادات ، هيهات هيهات .

١ - يا مدمن اللذات يامل لبثها

اذكر تهجم هادم اللذات

٢ - احذر مكائده فهن كوامن

في كرك الانفاس واللحظات

٣ - تمضي حلاوة ما جنيت وبعد ذا

تبقى عليك مرارة التبعات

٤ - يا حصرة العاصين يوم معادهم

ولو انهم سبقوا الى الجنات

## الفصل الثاني عشر

ايها العبد' تفكر في مصارع الذين سبقوا .  
وتدبر عواقبهم اين انطلقوا . واعلم انهم قد تقسموا  
وافترقوا . اما اهل الخير فسعدوا ، اما اهل  
الشر فشقوا . فانظر لنفسك قبل ان تلقى ما لقوا .

- ١ - والمرء مثل' هلال عند طلوعه  
يبدو ضئيلا لطيفا ثم يتساق<sup>(١)</sup> .
- ٢ - يزداد حتى اذا ما تم اعقبه  
كر' الجديدين نقصا ثم ينمحق
- ٣ - كان الشباب رداء قد بهجت به  
فقد تطاير منه للبلى خرق'
- ٤ - [ وبت مشمرا يحذو المشيب به  
كالليل ينهض في اعجازه الفلق ]
- ٥ - عجت' والدهر لا تفنى عجائبه  
لرائكين الى الدنيا وقد صدقوا
- ٦ - وطال ما نفصوا بالفجع ضاحية  
وطال بالفجع والتفجيع ما طرقتوا
- ٧ - دار تفر بها الآمال' مهلكة'  
وذو التجارب فيها خائف قرق'
- ٨ - يالرجال لخدوع بباطلها  
بعد البيان ومفرور بها يشق
- ٩ - اقول والنفس تدعوني لباطلها  
: اين الملوك ملوك الناس والسوق

- ١٠ - اين الذين الى لذاتها ركنوا  
قد كان فيهم لهم عيش ومرتفق'
- ١١ - امست مساكنهم قفرا معطلة'  
كانهم لم يكونوا قبلها خلقوا
- ١٢ - يا اهل لذات دار لا بقاء لها  
ان اغترارا بطل زائل حُمق'

عباد الله اياكم قلائل . وآثامكم غوائل .  
ومواعظكم قوابل . فليعتبر الاواخر بالاول .  
وليتيقظ الغافل قبل سير القوافل . يامن يوقن انه  
لاشك راحل . وما له زاد ولا راحل . يامن لـج  
في لجة الهوى متى ترتقي الى الساحل ؟ هـلا  
تنبت من رقاد شامل ، وحضرت المواعظ بقلب  
قابل ؟ وقمت في الدجى قيام عاقل ؟ وكتبت بالدموع  
سطور الرسائل ؟ تحف بها زفرات الندم كالوسائل .  
ويعينها في سفينة دمع سائل . لعلها ترسي من

(١) الابيات ١-٢ لسليمان بن يزيد العدوي في الحماسة  
البحرية ٢٢٣/٢ . ورواية الاول : والمرء مثل هلال حين  
تبره .

والايات ١٢-١١ في الدهش من غير غزو ص ٢٥٥ - ٢٥٦ .  
والرابع لا وجود له في نصنا واكملناه من الدهش .  
ورواية الثامن : لخضوع بزخرفها .

القبول على ساحل . واأسفا لمفرور غفول جاهل ،  
قد انقل بعد الكهولة الكاهل . وقد ضيّع البضاعة  
وبذر الحاصل . وركن الى ركن لو رآه مائل . بيني  
الحصون ويشيد المعادل . وهو عن ذكر قبره  
متشاغل . ويدعي بعد هذا انه عاقل . تالله  
لقد سبقه الابطال الى اعلى المنازل . وهو يامل في  
بطالته فوز المعامل . هيهات ما علق بطلال' بطلال .  
متى تنظر في عواقب الامور ؟ متى تذكر الترحال  
عن هذه القصور ؟ متى تأنف من شين  
التمادي والقصور ؟ الى متى انت في جمع ما يفنى  
تدور ؟ اين من كان قبلك في المنازل والدور ؟ اين من  
ظن بسوء تدبيره ان لن يحور ؟ رحل والله الكل  
فاجتمعوا في القبور . واستوطنوا خشن المهاد الى  
نفخ الصور . فاذا قاموا لفصل القضاء والسماء'  
تمور . وكشيف الحساب المخفي' وهتك السؤال  
المستور . وظهرت عجائب' الافعال ، وحصل ما في  
الصدور . ونصيب الصراط فكم من قدم عشور .  
ووضعت عليه كلاليب فيا هول العبور . واصبحت  
وجوه المتقين تشرق اشراق البدر . وآب اهل  
اليقين بتجارات لا تبور . ودعي اهل الفجور  
بالأسى والتبور . وجيء بالنار تقاد بالازمة وهي  
نغور . « اذا لقوا فيها سمعوا لها شهيقا وهي  
تغور » (٢) .

## الفصل الثالث عشر

عباد الله ما اشرق الاوقات وقد اضعتوها .  
وما اجهل النفوس وقد اطعمتموها . وما ارق'  
السؤال عن الاموال فانظروا كيف جمعتوها . وما  
احفظ الصحف للاعمال فتدبروا ما اودعتموها .  
قبل الرحيل عن قليل . والمناقشة على النكير  
والفتيل (٣) . قبل ان تنزلوا بطون اللحود . وتباشروا  
خشن التراب بلبين الخدود . وتصيروا طعاما للدود .  
في بيت بابة مسدود ولو قيل للعاصي ما تشاء ؟  
لقال : اعود ولا اعود .

- ١ - اين اهل الديار من قوم نوح .  
ثم عاد من بعدهم' وثمود' (٤)

(٢) الآية الكريمة ٧ ل الملك ٦٧ .

(٣) القتل : السحاة في شق النواة . وقيل : هو ما يقتل  
بين الاصبعين من الوسخ ، والنكير : النكته في ظهر  
النواة . قال ابو منصور : وهذه الاشياء تضرب كلها  
امثالا للشيء التاله الحقير القليل .

(٤) الابيات ١-٢ في عيون الاخبار ٢١٧/٢ منسوبة لعدي بن  
زيد .

ورواية الثاني : بينما هم على الاسرة والانماط ...

ورواية الثالث : واطباء ..

والايات ١-٢ في الدهش ٥٦٦ من غير غزو .



- ٢ - بينما القوم في النحار والخيلاج  
انقضت الى التراب الحدود  
٣ - والاطباء بدمهم لحقوهم  
ضل عنهم سعنوطهم واللثود  
٤ - وصحيح اضحى يعود مريضاً  
وهو ادنى للموت ممن يعود

بامبارزا بالخطايا ما اجهلك . الى متى تغتر  
بحلم الذي امهلك . كانك بالموت قد حل بك فاذهلك .  
ودنا الرحيل فافزعك الملك . واسرك البلى بعد  
القوى واعتلك . وقدمت على وزر عظيم اتلك  
فيا مطمئنا الى الغاني ما اكثر زلك . وبما معرضا  
عن النصح كان النصح ما قيل لك . ابن حبيبك  
الذي كان وانتقل ؟ اما غمسه التلف في بحره  
ومقل (١) ؟ ابن الكثير المال الطويل الامل ؟ اما خلا  
وحده في لحدده بالعمل ؟ ابن من جر ذيل الخيلاء  
غافلا ورفل ؟ اما سافر عتنا والى الان ما قفل ؟ ابن  
من تنعم في قصره وفي قبره نزل ؟ فكانه في الدنيا  
ما كان وفي اللحد لم يزل . ابن من شوق في اللذات  
واحتفل ؟ غاب والله نجم سعوده وافل . ابن  
الجبابرة ؟ ابن الاكاسرة العتاة الاول ؟ ملكك  
ملكهم سواهم والدنيا دول . خلا والله منهم النادي  
الرحيب ، ولم ينفعهم كثرة البكاء والتجيب .  
وعاينوا من هول المطلاع كل عجيب ، وسئل  
عاصيهم فلم يعلم كيف يجيب . وفارقوا كل محب  
بعيد وقريب . وانفردوا باعمال احصاها العتيد  
والرقيب . بامكران الهوى متى تصحو ؟ ياكثر  
الدنوب متى تمحو ؟ الى كم تهفو ويعفو ؟ وتتكدر  
ونعمنا تصفو ؟ اما اندرك بياض الشبط ؟ اما يبكيك  
قبح ما منك فرط ؟ الى متى تجري في الهوى على  
اقبح نعط ؟ الى متى تغتر بامل قد انبسط ؟ الى  
هتي تضيق وقتنا مثله يلتقط ؟ لقد احاطت بك  
المنون وها انت في الوسط . واستل التلف سيفه

ورواية الثالث : واطباء .

والآيات ١-٤ في شرح المقامات ٨٢/١ منسوبة لعدي بن  
زيد .

ورواية الثاني : بينما هم على الاسرة والانماط ، ...  
الجلود .

والآيات ١ و ٢ و ٤ في النجوم الزاهرة ٢٤٩/١ منسوبة  
لعدي بن زيد .

ورواية الثاني : بينما هم على الاسرة والانماط .

ورواية الرابع : هو ادنى .

والبيت الرابع في الموضح ص ٢٤٨ .

والآيات في ديوان عدي بن زيد العبادي - تحقيق محمد  
جبار المبيد ص ١٢٢ .

(١) مثل الشه في الشهه بمثله مثلاً : نفسه .

عليك واخترط . يا متكبراً في نفسه كم عال سقط .  
يا ظالماً في فعله تمرضت للسخط . يا موعوداً  
لسانه سوء القول والفلط . يا كثير الخطايا يا عظيم  
اللفظ . يامن يعصي وينسى والملك قد ضبط .  
يا منقفا نعم المولى على العصيان هذا عين الشطط .  
يا معرضا عن الباب ما رايناه قط . امح باعتراك  
قبح اقترافك وقد انكشط . وقم في الدجى على  
باب الرجا . ترى الإنعام من مولاك قد هبط .  
فاعتدر ممّا جنيت فما قتت بما اشترط . فلقد  
نصحتك بما اسمعتك ، وقد اقمعتك على النقط .

### الفصل الرابع عشر

يامن اكثر عمره قد مضى . ونفسه مع  
اللحظات تقتضى وقد انذره الموت بسلب الرفيق  
معرضا . كيف تحترس والدرع منخرق والسيف  
منتضى .

سهم المنايا ابدا صائب

يدعو اليه الناس مستعرضا

بيننا الفتى في عيشه ناعم

تفره الايام حتى انقضى

وكل يوم مر من عمره

يحدوه للترحال مستنفضا

والنفس دين الموت عند الورى

ودينه لا بد ان يقتضى

يا عجبا من عالم آمن

من غدره او سيفه المنتضى

ابن الدين استبقوا للنهى

واغتبقوا بالمشرع الرضى

طوتهم الاجداث في ضيقها

وعاد من يهواهم مبغضا

يامن في حل عجه بنفسه يرفل ويميس .  
يامن هو في أسر شهواته اذل اسير وخسيس . يامن  
يؤثر الرذائل على انفس نفيس . يا طويل الامل ماذا  
صنع الخليل والجليس . يا واقفا مع التواني قد  
سارت العيس . من لك اذا فاجاك على المعاصي ملل  
الرئيس ؟ واحتوشك اعوان ملك الموت  
وحمي الوطيس ؟ وتقلت الى احد لا يرى فيه  
انيس . واصبحت بعد الغنى من الفقراء المقاليس .  
يا غافلا والاجل قد دنا . افق من سكرتك قبل فوت

## الفصل الخامس عشر

ايها العبد تفكر في اخوانك كيف ارتحلوا .  
وتذكر ديارهم اين نزلوا . واسئل منازلهم عنهم  
ماذا فعلوا . وانتبه من رقدتك قبل ان تصل الى  
ما وصلوا .

يا ايها الذي قد غره الامل'  
ودون ما يامل الانسان والاجل'<sup>(١)</sup>  
الا ترى انما الدنيا وزينتها  
كمنزل الركب حلتوا ثمت ارتحلوا  
حتوفها رصد وعيشها نكد  
وصفوها كدر وملكها دول  
يظل يفرع بالروعيات ساكنها  
فما يسوغ له لين ولا جلد  
كانه للمنايا والردى غرض'  
يظل فيه بيباب الدهر ينتقل  
تديره ما ادارته دوائره  
منها المصيب ومنها المخطيء الزلل  
والنفس هاربة والموت يطلبها  
وكل عثرة رجل عندها جلل

يامن اصبح شبيه بعد ليل شبابه قد تبلج .  
ونديره قد حام حول حماه وعرج . كانك بالموت  
قد اتى سريعا وازعج . ونقلك عن دار امنك مكرها  
واخرج . ونقلك على خشونة النعش بعد لين  
الهودج . وافصح باهلاكك فطال ما مجمج . وانظرك  
الى قليل من الزاد وارجح . فيا لاهيا في ديار  
البلى اي فعل من فعلك اسمج ؟ ويا عالما بنظر  
الناقد وبضاعته كلها بهرج . ويا غافلا عن رحيله  
سلب' الاقران انموذج . كم سمعت من مكر دنياك  
خبرا بعد خبر ؟ وانت تؤثرها يامن لكرها قد خبر .  
وقد سار ركبها لميل وذكر' الرحيل على قلبك  
ماخطر . واستانست بالفاني بها والمستانس بالفاني  
على خطر . فانظر بين يديك فقد اظهرت لديك  
العبر . وما هي الا قنطرة فكن ممن' عبر . لقد

المنى . وانتظر بعد حلاوة الراحة مرارة العنا .  
واصخ الى تدبر الاعتبار فايالك عنا . وتفكر فيمن  
حل' الذي بنى بعدما بنى . واعلم بانك في دار  
الرحيل وفي منزل الفنا .

هذه الدار بناها قبلنا  
عصبة بادوا وخلوها لنا  
ثم تغفينا وتبقى بعدنا  
ليست الدنيا لحي' وطننا  
وكذا نحن على آثارهم  
نترك الدنيا لقوم غيرنا

اين من تجبر لما ملك ؟ وقهر العباد فعتى  
وفتك ؟ وسعى في طريق الفساد وسلك ؟ واخذ المال  
فارق الدم وسفك ؟ نزل به والله موت الملك . وحل'  
به طارق التلف فهلك . وظلف ما صر'ه لغيره  
وترك . ودار عليه بعد ان دار عليه الفلك . فقتل  
نفسه بسيف البطالة فعلى من الدرك . وما فعل  
به عبرة' لغيرك ولك . يا مدمنا على الخطايا متى  
تتوب ؟ يا غائبا في سفر المعاصي متى تتوب ؟  
يا مطمئنا الى دار الازعاج والخطوب ، من لك اذا  
جاءك ملك الموت بوجه قطوب ؟ متى تأنف من شين  
الخطايا ورين الحوب<sup>(١)</sup> ؟ الى متى تؤثر الرذائل  
وترضى الجمبوب<sup>(٢)</sup> ؟ يامن قوله محصي' وفعله  
مكتوب . يا مفترا بجعله وهذا العمر يذوب .  
يا مقبلا على المنى دع قول الكذوب . يا طويل الامل  
رب' صباح لم تدرك فيه الغروب . يا قليل الاعتداد  
وقد قامت صفوف الحروب .

الا لله انت متى تتوب  
وقد خضيت ذوائبك المشيب'  
كانك لست تعلم اي' حث'  
يحث بك الشروق ولا الغروب  
تحب الدهر ان تدعى حكيما  
وانت لكل ما تهوى ركوب  
وتضحك دائبا ظهرا لبطن  
وتذكر ما عملت ولا تتوب  
وما تعمى العيون عن الخطايا  
ولكن انما تعمى القلوب

(١) الايات ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ، ٥ ، ٧ في الدهش ١٩٢-١٩٤  
من غير عزو .

ورواية الاول : التنفيس والاجل .  
ورواية الرابع : تظل تفرع .. عيش ولا جلد .  
ورواية الخامس : تظل فيه سهام الدهر تنتصل .  
والبيت السادس انفردت به مخطوئتنا ولا وجود له في  
الدهش .  
ورواية السابع : والموت يتبعها .

(١) الحوب : الالم .  
(٢) الجمبوب : القصير العميم .

انذرك ما خفي منها وما ظهر . واراك الموت عقبى  
من علا وأخرى من قهر . واخبرك بالرحيل عن  
قليل بياض الشعر . وفعلك فعل' من ما فهم  
المقصود ولا شعر . وانت تشيع الموتى وترجع الى  
الاثر . وقد علمت ان النون مورد البشر . هيهات  
ان الرحيل قد ازف والموت' قد زار . فاجتهد  
قبل ان تطلب الضرر في زمان الفراغ . وزر ديار  
الاستقامة فما يصلح للنا[س] من زاغ . وابغ الهدى  
فباغي الهدى غير عاد ولا باغ . وتفكر فيمن سار  
الى البلى ، فلو تفكرت ما طاب طعامك ولا ساغ .  
فقد صدقناك ان يكذب لاغ . وحققنا الابلاغ .  
وليس علينا وجود القبول فانه « ما على الرسول الا  
البلاغ » (١) .

### الفصل السادس عشر

ايها المقبل على الدنيا خاطبا جامعا . كيف  
تفتر بأمر قد أضحى لمن قبلك خادعا ؟ اما رايت  
قصارى من بنى قصراً واسعا ؟ اما عينته إذ سلك  
مسلكا شاسعا ؟ متى يصبح الوعظ بقلبك القاسي  
نافعا ؟ .

الى متى ترفل في حلة

تنتظر الموت لها خالعا

ولم يكن فيما مضى عبرة

تكون عن أمر الهوى رادعا

كم شارع غصّ بأربابه

أمسى الردى في قلعهم شارعا

آها لهم من ظلمات الثرى

من بعد نور قد زهى ساطعا

ما حصلوا زاداً ولكن سروا

قد سلكوا منتهجا شاسعا

يا عجباً إذ اخبروا (٢) عامراً

وصيروا ما حفظوا ضائعا

وعاد من كان لهم واصلاً

إذ سلكوا غفر الثرى قاطعا

ولم يكن ما جمعوا مرة

من أسرهم في تربهم نافعا

بيننا الفتى بالفخر مستكبراً

حتى علا في ذلّه خاشعاً

وكم بنوا حصنا مشيد العلا  
فلم يكن من يؤسهم مانعا  
وكم جنود لهم استكملوا  
لم يك يوماً بأسهم دافعا  
جرت صروف رغم تقديره  
لم يكن الحزم له نافعا  
ولو رايت اليوم أضدادهم  
ذا شبع قد كان أو جائعا  
لم تر فيما بين أشباحهم  
فرقا وأضحى ملكهم خاضعا

يامن يبارز مولاه بما يكره . ويخالفه في امره  
آمنا مكره . وينعم عليه فينسى شكره . ورحيله  
قد دنا وماله فيه فكره . يامن قبائحه ترفع عشاء  
وبكره . يامن زاده قليل ما اطول هذه السفره .  
والنقلة قد دنت والمصير الحفره . متى تعمل في  
قلبك المواعظ ؟ متى تقبل قول الناصح الواعظ ؟  
متى تحذر الرقيب الحافظ ؟ متى تنظر بفكرك مال  
امرك وتلاحظ ؟ يامن بنفسه في الهوى يلعب .  
يامفتراً بامله والاجل اقرب . كم سبقك من نذير  
وعاينت المذهب . وانت على التفريط لا ترجو  
ولا ترهب . انما هو عمر قد وهى وها هو ينهب .  
والموت قد اتى وما بعد الموت اصعب . والحشر  
شديد والحساب اتمب . والسوق حثيث ولا يدرى  
الى اين يذهب . من للمطرود اذا حُصر بالافلاس ؟  
ومن للمفرط اذا سُهر بين الناس ؟ ومن للمعجز  
اذا رجا الرحمة فعاد بالياس ؟ ومن انيس المقصر  
في ظلمات الارماس ؟ ومن للمذنب اذا جلّ الخطب  
اشتدّ المراس ؟ ومن للمسئول اذا جرت الدموع  
ونكسّ الرأس ؟ ومتى يستيقظ الغافل هذا من  
النعاس ؟ لابدّ والله من الانتقال عن هذه الدار .  
وظهور المكنونات في خفايا الاسرار . واطراق الروس  
وذلّ الانكسار . وضيق الحبوس وطول الانتظار .  
واشتداد التحير وعدم القرار . وتكاثف القلق  
وفقدان القرار . ودخول الجنة أو لا فالنار .

### الفصل السابع عشر

يامن يحث الى القبر اىّ إحداث . تنبه من  
رقادك فانك في اضعاف . وتيقن انك في الدنيا قليل  
اللباث . وتفكر كيف تكون في الثرى بعد ثلاث

(١) رقم الآية الكريمة ١٨ له الضكوت ٢٩ ، وتتمتها : المين .

(٢) اخرب المكان : فرغ .

واحذر ان تستغيث باللفظ والرفق فلا تفث .  
تركك والله الاهل واشتغلوا بالميراث . فان ذكروك  
بعد ايام فبقلة اكثرث . خلوت بعد جمع المال  
في اطمار رثا . ولم يصحبك غير القطن بعد كثرة  
الاناث . وعادت اعضاؤك القويمة بناؤها في انتكاث .  
فيامطمئنا الى الدنيا قد انلرك الالتباث . وياناسيا  
شان الفناء ، كم شان شانا وعاث . فاشتغل بما  
ينفعك في القبر عن جمع التراث . وانتقل  
الى الاعمال الصالحات عن الاعمال الخياث .  
والتفت عن عمارة ما يفنى الى مراعاة الاجداث .  
فليدورن ما في الموت على الذكور والاناث .

يا آمن الاقدار بادر صرّ فها

واعلم بان الطالبين حثا  
خذ من تراثك ما استطعت فانما  
شركاؤك الايام والوراث  
المال مال المرء ما بلغت به  
الشهوات او دفعت به الاحداث  
لم يقض حق المال الا معسر

وجدوا الزمان يعا فيه فعاثوا  
مالي الى الدنيا الفرورة حاجة

فليخز سباحر كيدها النفث  
ما كان منه فاضلا عن قوته

فليوقنن بانسه ميراث  
طلقتها الفا لاجسم دائها

وطلاق من عزم الطلاق ثلاث  
سكناتها مجبورة وعهودها

منقوضة وجبالها انكاث  
ام المصائب لا تزال تروعا

منها ذكور نواب واناث  
اني لاعجب من اناس امسكوا

بحبال الدنيا وهن رثا  
كنزوا الكنوز واعقلوا شهواتهم

والارض تشيع والبطون غراث  
كم فرح بشهر وإهلاله ، متهلل لرؤية

هلاله ، فاختطفه الموت في خلاه ؟ كم مائل الى جمع  
ماله ، تركه تركة ومضى باقاه ؟ هل رحم الموت

مرضا لضعف اوصاله ؟ هل ترك كاسباً لاجل  
اطفاله ؟ هل امهل ذا عيال لاجل عياله ؟ هل ابقي

احداً على ممر الزمان وطواله ؟ كم راع ملكا قسراً  
وما راعى عز ابطاله ؟ وكما اشرف على شريف ولم  
ينظر في سعة جلالة ؟ كم خرّق درعاً بوقع نباله ،  
وكما ايتّم طفلاً صغيراً ولم يباليه ؟ كم سدّ نفساً في  
نعاماه وشماله ؟ كم بفت عيلاً باليلي بعد التراقي  
الى ابلاله ، فرقى روحه الى التراقي ولم ينظر في  
حاله ؟ فلا كبيراً ترك لقصره ورجاله . ولا حقيراً في  
ذله وسؤاله . فيا مشغولاً عن ذكره بلهوه  
واشتغاله . توقع قدومه في غدوة الزمان او آصاله ،  
يامن يوعظ وكأنه ما يسمع . يامشغولاً بما يفنى  
يحوي ويجمع . يامن شاب وما تاب في اي شيء  
تطمع ؟ يا غافلاً والموت على لقائه قد ازمع . ستعلم  
يوم عرض الكتاب وسوء الحساب عين من تدمع .  
اتراك يوم الرحيل ، اذا ضاق رجب السبيل ماذا  
تصنع ؟ اتراك بماذا تتقي يامن قد سسقي ذاك  
المصرع ؟ عجباً لك كيف آثرت ما يفنى وانت تعلم  
ان ما يبقى انفع ؟ يامن امارات طرده من وجه صده  
عن الوعظ تلمع . لقد نادى لسان حاله  
بظهور القبيح من اعماله غير انا فيك نطمع .

كم تمللون وعدلكم لا ينفع

ضاع الحديث فحدثوا من يسمع

### الفصل الثامن عشر

يامن مال الى جمع المال ، سيؤخذ منك يوم  
المال . وينسالك وارثه بعد ليال . ويميل عن قصدك  
من اليك مال .

١ - ابقيت مالك ميراثاً لواوئيه

فليت شعري ما بقي لك المال

٢ - القوم بعدك في حال يتصرهم

وانت من بعدهم حالت بك الحال

٣ - مالت بهم عنك دنيا اقبلت لهم

وادبرت عنك والايم اجبال

٤ - ملوا البكاء فما يبكيك من احدي

واستحكم القيل في الميراث والقال (١)

(١) الايات ١-٤ لعمود الوراق في ديوانه ص ١١١-١١٢  
وهي في ادب المعنى والدين ص ٢٠٥ منسوبة لابن الرومي  
ورواية الاول : ما ابقي .

ورواية الثاني : تسره ... فكيف بعدهم .

ورواية الثالث : الهتهم عنك .

ورواية الرابع : واستحكم القول .

والايات ١-٤ في بهجة المجالس ٢٢٢/٢ لعمود الوراق .

ورواية الاول : ما ابقي . ورواية الثاني : تسره ..  
فكيف بعدهم نارت .

وعظك مصرعه . واحذر ان يكون وصفك ما تسمعه .  
فوا عجباً لمن يطلب عبرةً فوق هذا اما يقتعه ؟  
لا تعدّليه فانّ العذلَ يُولِعُه  
قد قلتَ قولاً ولكن ليس يسمعه<sup>(١)</sup>  
فاستعلمي الرَفَقَ في تأنيبه بدلاً  
عن عنفه فهو مضى القلب موجه

### الفصل التاسع عشر

افق من سكرتك ايها الغافل فانك عن قريب  
لاشك راحل . واتّما هي ايام قلائل . فخذ نصيبك  
من ظلّ زائل . واقض ما انت قاض وافعل ما انت  
فاعل .

انسيت يا مغرور انك ميت  
ايقن بانك في المقابر نازل  
تغنى وتبلى والخلائق للبلى  
ابمثل هذا العيش يفرح عاقل

كانك بالوت قد ناب وقدح . واورى زناد  
الرحيل وقدح . وخلا كفك مما فيه كدح .  
وتساوى لديك من ذمّ ومدح . ابن الذين كانت  
الالسن تهذي بهم لتهديهم ؟ واضحت فلك الاختبار  
تجري بهم لتجريبهم ، اقامت اقامتهم منادى  
الرحيل لتغري بهم لتغريبهم . باتوا في القبور  
وحداً لا انيس لغريبهم . ابن اهل الوداد الصافي  
في التصافي ؟ ابن الفصح ان شاء اثناً اذا انشأ  
في القول الشافي ؟ ابن قصورهم التي تضمنتها  
مدائح الشعراء صار ذكرُ القوافي القوافي ؟ لقد  
نادى الموت اهل العوالي والقصور العوالي الطوافي :  
تاهبوا لقدومي فكم غرثان طوي في طوافي . رحل  
ذو المال وما اوصى في تفريق كدر أو صافي . ولقي  
في امره امراً مرّاً لا تبلغه اوصافي . ذاقوا طعمام  
الآمال فانتزع من افواههم يوم المال . وعاد الخوى  
في الخوافي . عوى في ديارهم ذئب السقام بتكذيب  
العوافي . انتقطت آمالهم . وصار كل المتسّى  
في رفع المنافي . تزلزل ودّ احبابهم . والتوى وقت

(١) البيتان لعلي بن زريق البغدادي من عينيه الشهيرة .  
ورواية الاول في طبقات السبكي ٢٠٨ : قد قلت حقاً .  
ورواية الثاني : من عنفه . وعلي بن زريق ( ت حوالي  
٤٢٠ هـ ) شاعر كاتب هجر وطنه وتولى بالاندلس واشتهر  
بواحدته هذه . انظر ترجمته في معجم المؤلفين ٩٥/٧ .  
وفي مخطوطة الوالي بالوفيات للصدقي ٦٧-٦٥/١٢ .  
وكشف اللثون ١٢٢٩ . وتاريخ آداب اللغة العربية  
لزيدان ٢٠٧/٢ . وبروكلمان ٦٦/٢ .

الى متى تجرّص على القُدَر وتنسى  
القُدَر ؟ من ذا الذي طلب مالم يقدرَ فقدر ؟ لقد  
آذاك إذ ذاك النصيب . واوقعتك الحرص في شرك  
الشيرك إذ نصيب . تحمل على نفسك فوق  
الجهد ، ولو قمعت اراحك الزهد . فلماذا تحمل  
ما آذى ؟ ومن ينفكك إن قتلت نفسك يا هذا ؟ وم  
تحمل الهمّ على الهمّ لامرٍ لو قضي تمّ ؟ احرصا  
على الدنيا لا كانت ؟ أم شكاً في عيوبها فقد بانت ؟  
ابن من اعرض عن نفعه في جمعه لها ولها ؟ اكتسبته  
حين اخرجته بعد ان حلّها ولها . بينا هو يفرح بها  
ويلهو . ويتكبر على اقرانه ويزهو . اوثقت بحبال  
المكر قهرا . بعد ان غرسته بلذتها دهرا . وابدلت  
ارباحه فيها خُسرا . وعوضته من يسرها ضيقا  
وعسرا . وزودته الى البلى من حنوطها عطرا .  
وكتبته في لحدّه بقلم الردى سطرًا . ظنّ انها قد  
دامت واذا بها لشقوته قد ادامت . واعتقد انها  
عنه قد حامت واذا بها لهلاكه قد حامت . وخيّل  
اليه انها قد استقامت . واذا بها قد رحلت وما  
اقامت . فعَدِمَ لما انتقل عزّاً وتوقيرا . وعاد ما  
ملكه مقترًا فقيرا . وغودر بعد صحته شلواً عقيرا .  
ولم يفن عنه ما اكتسبه فقيرا . فحلت من قميص  
حليته الازرار . واكتنفته شوار الخطايا والاوزار .  
واصبح والكفن له في اللحد الازار وبعُد عنه من كان  
يحبّ قربه والزار . ولم ينفعه بكاء اهله بالدموع  
الزار . فلو اطلعت عليه وقد صار طعاماً للدود .  
وقد جفاه الرفيق الرفيق الودود . واصبح وباب  
الاماني في وجهه مغلق بل مسدود . وقد عادت  
محبهه إذ سال صديده الى الصدود . وباشر خده  
خشن التراب في الاخدود . فلو قل له تمنّ  
لقال : اعود . مانفعه والله تضرّعه . ولا طاب له في  
لحدّه موضعه . ولقد سالت من الحشرات ادمعه .  
وساء لوحدته مضجعه . وخلا بدنه مع الدود  
يقطّعه . وعام في بحر اسى يقطّعه ويرفعه .  
واشتغل عن من يسلم عليه ويودعه . وانتقطع عنه  
ما كان يؤثّر مطعمه . واصبح منتظراً للحساب  
يتوقّعه . وشرب كأساً مريراً فهو يتجرّعه .  
واضحى حاصداً ما كان زرعهُ . فاعتبر بحاله فقد

والايبات في كتاب الآداب لجمال بن شمس الخلافة ص  
١٠٧ ورواية الثاني : يسومهم .. فكيف بمداد دارت  
بهم حال .

التوى في التواني . تالله لقد نال الدود والبلى ما أراد منهم والفيافي الفيافي . آلت قبورهم الى الخراب أو لا فلاندرى اهذا قبر المولى أو لا ؟ وهم سوى في السواقي . كم اعرضوا عن نصيح ورفضوا ما قد تلقى في التلافي ؟ كم ندموا على ضياع زمانهم الذي خلا في خلافي ؟ كم رايت عاصيهم اعرض عني الى عدوي والتجأ في التجافي ؟ اما اخبرتمكم بوصف النار انها نزاعة للشوى في الشواقي ؟ فاعتبر بحالهم فانه يكف كفت الهوى وهو الواعظ الكافي . فاعرض عن إلحافي ، ولو كنت يشرأ إلحافي<sup>(١)</sup> .

## الفصل العشرون

الى متى ترفع البناء بغير استقامة اعمالك ؟ ويطلع عليك فما ترضى احوالك ؟ وقد اودعت الجهل افعالك ، واللغو اقوالك ؟ وشيطانك قد خدعك ، وعدوك قد اغتالك ؟ ياطويل الامل لمن نفع قبلك ؟ يامطيع الهوى لقد غطى عقلك . ياناسيبا رحيله ليت شعري كيف انت ومن لك ، اذا نازك الموت فانزلك وما عليك ؟ والموت سيأتي عن قليل اليك . وقد رايت مثاوي اقرانك بعينيك . فما ازعجك ذلك ولا اهلك . اين اخوانك اما رحلوا ؟ اين اصحابك اما تفلوا ؟ اين الذين اكلوا الشهوات اما اكلوا ؟ اين العاملون خلوا بما عملوا ؟ وانت على اثرهم والله فاعقل حالك . تقطعوا في القبور وتقاطعوا . ودعاهم البلى فاجابوا وسارعوا . وقادهم السرف الى ديار الاسف فتتابعوا . وذلوا بعد عزهم وكبرهم وتواضعوا . ولم ينفعهم الا التقى فاصلح خلالك . كانوا مرة فزالوا ، وتغيرت احوالهم في الثرى وحالوا . ولو قيل لهم : قولوا ، لاستقالوا . وستئول والله ما اليه آلوا . فمتى تذكر ارتحالك ؟ ستخلو والله في لحلك وحلك . وسينساك من خلفت بعدك . وتبقى اسير حسرتك . اسير وحدتك . وتبأشر التراب بلسين خدك . ويمزقك الثرى ويقطع اوصالك . فتيقظ

(١) بشر الحافي ( ١٥٠ - ٢٢٧ هـ ) : من كبار الصالحين . له في الزهد والودع اخبار . وهو من ثقات رجال الحديث ، من اهل مرو سكن بغداد وتوفى بها . انظر ترجمته في : روضات الجنات ١٢٢/١ . ووفيات الاميان ٩٠/١ ، وتاريخ بغداد ٧/١٧٧ - ٨٠ . وابن عساکر ٢٢٨/٣ وصلة الصلوة ٢/١٨٢ . وحليّة ٢٣٦/٨ . والشمراني ٦٢/١ . والاعلام ٢٦/٢ .

لنفسك قبل انقضاء الاجل ، واحذر غرور التسويف ومكر الامل . وتفكر فيمن رحل اين نزل ؟ وتدبر امرك وبادر العمل . واصح من سكرتك واطع عن عدل . واجتهد في الخير قبل ان لا يمكن . واحسن في الحياة قبل الا تحسن . وراقب من يعلم ما تخفي وما تعلن . واقبل اليه تائباً ، واستقل من ذنوب سلفت وقد اقالك . فانما العمر ايام تعد . والزمان اذا مضى لا يرد . والامل طويل . ليس لاخره حد . فكن حازماً عارفاً طريق الجد فجد . فهذه نصيحة من شفيق يرى لك .

## الفصل الحادي والعشرون

ايها الغافل وقد راى سلب الرفيق متى تصحو من سكر الهوى وتفيق ؟ من لك اذا ضاقت عليك الطريق وجاء الملك ففصك بالريق ؟ وتقلق عن مزار رحب الى مكان سحيق ؟ وكم ناداك لو سمعت باسم الصديق ، وارك قبرك بين القبور في اخذ الشقيق ؟

الا كل حي هالك وابن هالك  
وذو نسب في الهالكين عريق  
فقل لغريب الدار انك نازح  
الى منزل نائي المحل سحيق  
وما تعدم الدنيا الدنية اهلها  
شواظ بريق او دخان حريق  
تجرع فيها مالك فقد هالك  
ويشجى فريق منهم بفريق

الآبيات ٨-١ لابي نؤاس .

وهي في الدهش ص ١٩٨ من دون مزو ، وعزاها الحق لابي نؤاس .

ورواية الثاني : انك راحل .

ورواية الثالث : شواظ حريق .

ورواية الرابع : تجرع فيها هالكا ... وتشجى فريقا .

ورواية السابع : لا يزال ظلالها .

ورواية الثامن : ولا ينفع الصادي .

وفي ديوانه تحقيق احمد عبدالمجيد الغزالي ص ٦٢١ قطعة من خمسة آبيات ، ثلاثة منها من قطعنا هذه وبيتان لا وجود لهما في قطعنا . وفي قطعنا خمسة آبيات زيادة على ما في الديوان .

وفي تاريخ بغداد ٧/٢٢٢ ( وعنه نقل الدكتور علي احمد الزبيدي في كتابه « زهديات ابي نؤاس » ص ١٤٠ ) ستة آبيات ثلاثة منها موجودة في قطعنا وللاية لا وجود لها في قطعنا . وتتل قطعنا منفردة بخمسة آبيات .

فلا تحسب الدنيا اذا ما سكنتها  
 قراراً فما دنياك غير طريق  
 اذا امتحن الدنيا لبيب تكشفت  
 له عن عدو في ثياب صديق  
 عليك بدار لا يزول ظلالها  
 ولا يتأذى اهلها بمضيق  
 فما يبلغ الراضي رضاه بيلغة  
 ولا ينفع الصادي صدها بريق

بامتسكا بدنيا اذا تمت نفرت . واذا اسرت  
 اسرت . واذا لاح غريرها فقد خدعت وغرت .  
 واذا مارت مرت وامرت ، ثم مرت . وان اظهرت  
 صافيتها لمصافيتها ، فقد ادرجت المكر في خافيتها .  
 وان لانت لطالها ومقنتها ، فانما تحملها الى تلفه  
 على تلافيتها . لقد صاحت بك إذ غدرت بصاحبك  
 ملء فيها . وستخدعك كما خدعت من كان قبلك  
 فيها . ما تزال تريك انها لك حتى ترفضك . وانها  
 تصحك حتى تمرضك . وانها تبنيك حتى تنقضك  
 بينما طالها يضحك ابكته . ويفتر بسلامته  
 فاهلكته . ففاجاه على لهوه الاجل . ولم ينفعه  
 غرور المني والامل . وحصل الى لحد خلا فيه  
 بالعمل . وابلى الله جديده . وانحل اذ حله  
 صديده . وشينت محاسنه ومعانيه . وخلت منه  
 قصوره ومغانيه . تالله لقد اُفرد بعمله . وندم  
 على زلله . واشتغل بهمه ووجهه . وتمنى لو زيد  
 ساعة في اجله . وبقي رهين سيئه وحسنه . ولم  
 يصحبه من ماله سوى كفته فما هو الا اسير  
 في حفرته ، ومنقطع في سفرته . وهذه وان كانت  
 صفة من عنائى . فكذا يكون لو ان العاقل  
 ارتأى . اسفا لفاغل ما يفيق بالتعريض حتى يرى  
 التصريح . وما تبين له جليلة الحال الا في الضريح .  
 كآتي به قد وكزه ملك الموت فافاق . وانتبه  
 لنفسه والروح في السياق . واشتد كربته والتفت  
 الساق بالساق . وذاق طعم الاسف فاذا به مر  
 المداق . وتحير في امره وضاق الخناق . وعدم  
 راحة العون ولدة الارفاق . وصار اكبر حسرته  
 توبة من شقاق . هيهات مضى باوزاره الثقيلة .  
 وخلا بخلاله القبيحة والجميلة . وغيب في التراب  
 فلا حيله . وبات النديم يلومه وسن الاحي له .  
 تالله لقد رفضه الحبيب القريب ، واصبح في حفرته

اذل غريب . وشاهد في الحفرة كل امر عجيب .  
 وتوقدت نيران احزانه واشتد الهيب . اعلمتك  
 لمثل حاله فليعمل اللبيب . وهو والله قريب .

### الفصل الثاني والعشرون

عباد الله قد حام الحيام حول حماكم .  
 وصاح بكم حيث اخلى النادى وناداكم . واولاكم  
 من النصيح حقكم ، فما احقكم بالندير واولاكم .  
 وهو عازم على اقتناصكم وما المقصود سواكم .  
 هذا الموت يقول : احذروا بلابلي يا اهل المنازل ،  
 واستعدوا لنازلي . كم ذل جبار شديد القهر  
 لصائلي . كم انذرت باخذ تناول .

واني لاعجب من عاقل  
 يبعث بمنزلة الجاهل  
 يبيت عن الموت في غفلة  
 ولم يكن الموت بالفافل  
 سواء على الموت نفس امرىء  
 عزيز ونفس امرىء خامل  
 اذا النفس جرعتها كاسه  
 فيالك من رامح نابل  
 وكم كنت تمطله بالتقى  
 وكم يصبر الموت للماطل  
 اذا كنت تأمل ان لا تموت  
 اذا يسخر الموت بالامل  
 كأنك لا تره جائلا  
 ولا انت تسمع بالجائل  
 يصول بهم واحدا واحدا  
 الى ان وصلت الى الصائل  
 ومن كان لا بد من تقيله  
 فاین يفر من الناقل ؟

يامن قد علق الهوى برمته . وامسك الهوى  
 بازمته . يارهين ديون تعلقها في ذمته . يا عظيم  
 الدناءة في همته . متى تحتمي يامريض ؟ متى ترتقي  
 يامن في الحضيض ؟ متى ارى جفئك وهو من خوفي  
 غضيض ؟ متى تصعد صحائفك وهي زهر بيض ؟  
 يا غافلا والموت يسعى في طلبه . يا مشغولا  
 بلهوه مفتونا بلعبه . يامشتريا راحة تفنى بطول  
 تعب . ياراضيا بدرن صحفه ودنس كتبه . اما

علت مريضاً يتقلب في مرير مرضه ووصبه ؟ اما رايت كرب نصبه ، بعد رَوْحِ منصبه ؟ اما شيعت ميتاً ثم رجعت الى سلبه ؟ اما تخلى من ماله إذ خلا بمكسبه ؟ انتقمه عزه او علو نسبته ؟ لقد ناجاك قبره ، وناداك امرؤ انتمى له فلقد ضرّ الهوى فلا تلتهم به . كانك بالموت قد نصص عليك مشرعاً وشغلك بكربه ، وقد كنت متفرغاً ، فتفلك عن ديارك فاصبحت منك فُرْعاً . وطمس شموساً من عزك قد كنّ بُزْعاً ، واستلّ سيوفاً اصبحن في دمك ولُغاً . ناجاك بعد ان كان نذيراً مبلغاً . وبلغ بك من الحرّة والندامة مبلغاً . واعدمك المراد المشتى والمقصود المتغى . واخرس لسانك بعد ان قال ولغا . وحمي الوطيس واشتدت الوغى . تهباً ايها الغافل لما سيأتي . واقهر بالتفكر هوى النفس العاني ، قبل ان تظهر القبائح الموجودات اللواتي ، تقول لاجلها : « يا حسرتي ( ليتني قدّمت لحياتي ) » (١) .

يامن يبيت على لهو ولذات  
العمر يفنى بأيام وساعات  
ياغافلاً وهو لا يدري منيته  
متى تكون ، تاهب قبل ان تاتي  
كم قد رايت رخيّ البال عاجلكه  
منغصاً عيشه من بعد راحات  
غدت بهم نجب نحو المنون الى  
الحادهم فخلوا فيها بأفات  
واصبح القوم صرعى في قبورهم  
لا يستفيقون من سكر المنيات  
فاعمل لنفسك ما ينجي وكن وجلاً  
يرعى عواقبه حق المراءات

### الفصل الثالث والعشرون

يامن تجبّر في الدنيا وتمرد . اين من عتى قبلك وسرد ؟ اين الكثير المال القوي العدّد ؟ اين ذو الجمع العظيم خلا وانفرد ؟ اين من كان يحكي في قهره الاسد ؟ لو اطلعت لرايت عجيباً من ذلك الجسد . اين الوالد اين الولد ؟ هل ابقى الموت قبلك احد ؟

قل للمفكر في الاهلين والولد  
ان المنيّة لا تبقي على احد  
فانظر لنفسك واذكر هول مصرعها  
واعمل مبادرة فالموت بالرّصد  
اين الملوك وابناء الملوك ومن  
لم ينجه كثرة الاموال والعدد  
فانظر لنفسك وافكر هل يرى لهم  
ماشٍ على قدم او باطشٍ بيد ؟  
اضحت ديارهم من بعدهم عطّلاً  
اخنى عليها الذي اخنى على لبّد

اخواني هذه خيول السير قد اُسرّجت ،  
ونفوس الاقران عن مقرها قد اخرجت ، وعقول  
الغافلين بالاماني قد استدرجت وكأنها  
بستور الآمال قد ادرجت . اما حادي الموت قد  
غرّد ؟ اما سيف المنون قد تجرّد ؟ اما عاينت  
سلب من قد تمرّد ؟ اما رايت كيف اخرج عن الدنيا  
من بها تفرّد ؟ اين اصحاب القصور الحصينة ؟  
والانساب العالية الرصينة ؟ واخوان الحلوم  
الرزينة ؟ وذو القوة المكيّنه ؟ فاولوا الوقار  
والسكينة ؟ قضت عليهم والله ايدي المنايا فظفرت .  
وخلت اكفهم عن الدنيا فكفّت وصفرت . وتقلوا  
الى اجداثٍ ما مُهّدّت إذ حفرت . ورحلوا بذنوب  
لا يدري هل غفرت . والصحيح منهم بالاحزان قد  
سقيم . ومذعورهم الى دار البلى لا يقيم . والكتاب  
قد سطر بالذنوب ورّقم . ولذيد عيشهم بالتنفيس  
قد ختم . وفراقهم لاهاليهم واموالهم ختم .  
والولد قد ذلّ بعد ابيه ويثم . هيهات تقلبت بتلك  
النفوس احوال النقل . وقهرها اسر الممات فحبس  
واعقل . وطلبت ان تقال مما جنيت فلم تقبل .  
وصارت عبرة في الاخبار لمن علم وعقل . الا قلب  
حاضر نخاطبه . الا عبد يرعوي نعاته . الا مذهب  
يلين بالوعظ جانبه . يامن شاب وماتاب ولا اصلح .  
يامعرضاً الى ما يؤذي عن الاصلح . ليت شعري  
بعد الشباب بماذا تفرّح ؟ ما اشنع الخطايا في الصبا  
وهي في الشيب اقبح . اذا نزل الشيب ومازال  
العيب فبميدٍ ان يبرح .

١ - واذا تكامل للفتى من عمره  
خمسون وهو الى التقى لا يجنح

(١) تمام الآية الكريمة : ( يقول باليتني قدمت لحياتي ) ،  
٢٤ له الجعر ٨٩ .



- ٢ - عكفت عليه المخزيات فما له  
متأخر عنها ولا متزحزح  
٣ - واذا رأى الشيطان غرة وجهه  
حيًا وقال : فديت من لا يفلح<sup>(١)</sup>

### الفصل الرابع والعشرون

عباد الله الى متى هذه الغفلة الشاملة ؟  
وكيف اعرضتم عن الارباح الكاملة ؟ ولم آثرتم  
السموم القاتلة ؟ ومن اي وجه اتهم الافات  
المعاجلة ؟ كأنك بجنود المعاجلة . يا عجباً للراضي  
بالسموم القواضي . يلهو بامله والموت لاجله في  
تقاضي . ويضيع باقي عمره كضيعة الماضي .

من لدنيا كثيرة الاعراض  
ولنفس طويلة الاغراض  
ولسكان دار ملك خراب  
قد تولت وآذنت بانقباض  
وهم' يأملون فيها خيالاً  
خلب' البرق كاذب' الايماض  
ارتقب للمنون جيلاً فجيلاً  
فهي الداء للقلوب المراض  
بغرور وزخرف شيب منها  
بالدواهي وبالحتوف القواضي  
اهل' دار توارثوها خراباً  
يأملون الحياة والموت قاضٍ  
والمنابا مطلة شارعات  
وهم' للمنون كالاغراض  
والليالي تحوزهم والمنابا  
جمة الورد مترعات الحياض  
وهم يحشرون مرأ حثيثاً  
زُمرأ في مزالق ودحاض<sup>(٢)</sup>

(١) الابيات في المدهش ص ٢٥٢ . نسبها المحقق للبحري .  
والابيات في ديوان البحري طبعة المصري ٨٢/١ وفيها  
اختلاف كبير : رواية الاول .

واذا مضى للمرء من امواله  
خمسون وهو عن الصبا لم يجزع  
ورواية الثاني : ... وكان قد  
اضحكتنا وسردتنا ، لا تبرح  
ورواية الثالث : واذا رأى ابليس ... لم يفلح

(٢) الدحاض من الامكنة : الزلزال والجمع دحاض .

ايهذا الملل النفس جهلاً  
اقض ماأنت ياأخا الجهل قاض  
بان عنك الصبا واصبحت كهلاً  
ظاهر الشيب معلماً بالبياض  
هل سالت الديار عن كل عاتٍ  
من همام اخي هموم عراض ؟  
بعد ملك وبهجة وسرور  
طالع الدهر جمعه بارفضاض  
فتوى غائباً فقيراً ذليلاً  
مفرداً في الثرى وفي الرضاض  
اخسر' الناس بانع النفس جهلاً  
بالاباطيل بيعه عن تراضي

عباد الله ما بال النفوس تعمر المصير  
ولا تصرف عن التقصير ؟ وكيف رضيت بالزاد  
اليسير ، وقد علمت طول المسير ؟ وكيف اقبلت  
على الدبير ، وقد حذرت غاية التحذير ؟ اما  
تخاف زلل التعشير ، اذا حوسبت على القليل  
والكثير ؟ والفتيل والنقير ؟ يامن يامن بطش ذا  
البطش وبيارز عالماً برويته ولم يخش . يامن اذا  
وزن طقف . واذا باع غش . انسيت يوم الركوب  
على النعش ؟ انسيت النزول في بيداء الدبيب  
والوحش ؟ انسيت الحلول في لحد خشن الفرش ؟  
يامفترا بزخرف الهوى قد الهاه النقش ، اذا جنيت  
على نفسك فعلى من الارش ؟ يامن اذا جاء وقت  
الغرض التوى ، واذا حان حين اللهو هش . يامن  
لا يصير للقضاء ولا على خدش . كن على قدم  
الانتباه فانت بعين ذي العرش اما أن للعيون الجامدة  
ان تدمع ؟ وللقلوب الغافلة ان تخشع ؟ وللأفئدة  
ان تنزعج وتتصدع ؟ ايها الموعوظ كانه لم يسمع .  
اما انت عن قليل في اللحد توضع . اذا خليت  
وخليت كيف تصنع ؟ يامفترا بالامل ذكر الاجل  
انفع . يامتلعا بزخرف دنيا تروق وتلمع .  
لاتلهيتك فانها حين تصل تقطع . ابن الفك ايها  
الفتى اما ودع ؟ ابن عز' ذي العز اما تضعضع ؟  
اترى انت حاضر' عندنا اوما تسمع ؟ انتبه لنفسك  
فالمجد قد اسرع . وتاهب للرحيل فما في البقاء  
مطمع . وانتظر ملك الموت قبل النزول وتوقع .  
يا عجباً كيف تنسى العيوب وتهجع ! وتهجم على  
نظر الحرام ولا ترجع !

## الفصل الخامس والعشرون

ايها المساكن للكسل والقصور ، المفتري  
بالمساكن الانيقة والقصور . تهيأ لاستلاب  
الموت بين الورود والصدور . وتأهب للرحيل فما  
تدري بما يدور المقدور .

- ١ - ارواحٌ مُودَّعٌ أم بكورٌ  
لَكَ فانظر لاي حالٍ تصيرُ (١) ؟
- ٢ - وايضا ضى السَّواد من نذر المو  
ت وهل بعده لنفسٍ نذيرٌ
- ٣ - ايها الشامتُ المعيرُ بالدَّهرِ  
انت المبررُ الموفورُ ؟
- ٤ - أم لديك العهدُ الوثيقُ من ال  
ايام ؟ بل انت جاهلٌ مفرورٌ
- ٥ - من رأيت المنونَ خلَّدنَ أم من  
ذا عليه من أن يضام مجيرٌ ؟
- ٦ - اين كسرى كسرى الملوك انو  
شروان ، أم اين قبله سابور ؟

(١) الإبيات ١٥١ من قصيدة شهيرة لعدي بن زيد العبادي  
عدتها خمسون بيتا مثبتة في ديوانه ص ٨٤-٩٢ .  
ورواية الاول : لك فاعلم .  
ورواية الثاني : من نذر الشر وهل بعده لانس .  
ورواية الخامس : يضام خفي .  
ورواية التاسع : وخلله كلسا .  
ورواية العاشر : فباد الملك منه .  
ورواية الحادي عشر : وتأمل رباً .  
ورواية الثالث عشر : وقال .  
ورواية الخامس عشر : فالوت به .

- ٧ - وبنو الاصغر الكرام ملوكهم  
روم لم يبق منهم مذكور
  - ٨ - واخو الحضرة إذ بناءه وإذ دج  
سلة تجبى اليه والخابور
  - ٩ - شاده مرمراً وجلله كلسا
  - ١٠ - لم يهبه ريبُ المنون وبإد ال  
ملك عنه ، فبابه مهجور
  - ١١ - وتذكر ربَّ الخورثق اذ أش  
رف يوما وللهدى تفكير
  - ١٢ - سره ماله وكثرة ما يم  
لك والبحر معرضا والسدير
  - ١٣ - فارعوى قلبه فقال وما غب  
سطة حي الى الممات يصير
  - ١٤ - ثم بعد الفلاح والملك وال  
إمّة ، وارتهم هنساك القبور
  - ١٥ - ثم اضحوا كأنهم ورقٌ جفّ  
ب الدت به الصبا والدبور
- اخواني : قد وعظكم سلب سلب غيركم .  
وقربت النوق نوق الرحيل لسيركم . والحمد لله  
وحده وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله  
وصحبه وسلم تسليما كثيراً الى يوم الدين .
- تم الجزء الثاني من زبد المواعظ وجواهر  
الانفاس من كتاب التحفة .

# ذات الفوائد

## — رسالة في الكيمياء —

لمؤيد الدين أبي إسماعيل الحسين بن علي الطفراني

تحقيق

الدكتور رزوق فرج رزوق

كلية الآداب - جامعة بغداد

### الرسالة :

ورد ذكر هذه الرسالة في طائفة من المصادر والمراجع العربية ، مع سواها من مؤلفات مؤيد الدين أبي إسماعيل الطفراني في الصنعة ( علم الكيمياء القديم ) . ذكرها ياقوت الحموي (١) وصلاح الدين الصفدي (٢) وحاجي خليفة (٣) وطاشكيري زاده (٤) وإسماعيل باشا البغدادي (٥) وأقا بزرك (٦) .

وقد تبين لي بعد مراجعة طائفة كبيرة من فهرس المكتبات ومن الكتب والمراجع انه لا توجد من هذه الرسالة الا نسخة خطية فريدة هي التي تمتلكها دار الكتب المصرية بالقاهرة .

وهذه الرسالة قسم من السام مجموع خطي كبير رقمه ٧٢١ طبيعيات . وهي تتألف من خمس صفحات ( في ١٨٥ أ - في ١٨٧ أ ) . في الصفحة الواحدة ٢٥ سطرا . مكتوبة سنة ١٠٨٨ هـ . بقلم نسخ فارسي (٧) .

اولها : « رسالة ذوات الفوائد (٨) من كلام الاستاذ مؤيد الدين أبي إسماعيل رحمة الله عليه . قال : من الاسرار الكبار قول هرقل : ان في التبييض احد عشر سرا . »

وأخرها : « فهذه الاوزان التي اکتروا فيها الالباس قد شرحناها بغاية البيان . والحمد لله وحده وصلواته على عبده سيدنا محمد وآله اجمعين . »

هو مؤيد الدين أبو إسماعيل الحسين بن علي بن محمد بن عبد الصمد الدؤلي ، الاصفهاني ، المتني ، الطفراني .

ولد باصفهان سنة ٤٥٢ هـ في اسرة عربية ينتهي نسبها الى أبي الاسود الدؤلي . ودرس في صباه وشبابه علوم عصره الشرعية والحكمة ، وحين بلغ أشده بدأ يشق دونه بعلومه وأدبه ومواهبه الى المناصب السلجوقية العالية فصار منشأ وطفرانيا ومستوفيا ووزيرا .

وقتل سنة ٥١٥ هـ بعد معركة نشبت بين السلطان محمود وأخيه الملك مسعود الذي كان الطفراني وزيره .

برز الطفراني في العصر السلجوقي في اربعة من الميادين هي الصنعة والكتابة والكيمياء والسياسة ، فقد كان شاعرا مجيدا ومنشأ بليغا وكيميائيا عالما وسياسيا قديرا .

ولكن الطفراني المعروف عند الادباء والباحثين بوصفه ادبيا أو وزيرا لا يعرفه كيميائيا أو بعبء بكيميائه الاقله منهم . والحق ان الطفراني مبرز في كيميائه تبرزه في الادب والسياسة ، فقد كان ( جابر ) عصره ، وكان اسمه الملقب أسماء أهل الصنعة في زمانه .

ولقد وصل الينا من مؤلفاته في الكيمياء كتب ورسائل وأحمار هذا ثبتها :

- (١) ارشاد الارباب ٤ : ٥٢ . عدما كتابا : ( كتاب ذات الفوائد ) .
- (٢) الغيث المسجم ١ : ١٢ .
- (٣) كشف الظنون ١ : ٨٢٨ .
- (٤) مفتاح السعادة ١ : ٢٤٤ .
- (٥) هدية المارفين ١ : ٢١١ . سماها : ذات الفوائد .
- (٦) الدررمة ١ : ٢ . سماها : ذات الفوائد .
- (٧) انظر وصف الرسالة والمجموع الخطي في فهرس المخطوطات المصورة ج ٣ ( العلوم والكيمياء والطبيعيات ) ص ٤٧ ، ١٨٢ - ١٩١ .
- (٨) العنوان الراجح : ذات الفوائد . وهو ما نص عليه معظم المصادر ووجهه فريتنس كرتنو في دائرة المعارف الاسلامية ( بالانكليزية ) : ٨٢٦ - ٨٢٧ ( مادة الطفراني ) .

- ١ - مفاتيح الرحمة
- ٢ - مصابيح الحكمة
- ٣ - جامع الاسرار
- ٤ - تراكيب الانوار
- ٥ - حقائق الاستشهاد ( في الرد على ابن سينا )
- ٦ - سر الحكمة في شرح كتاب الرحمة
- ٧ - الارشاد الى الاولاد
- ٨ - اسرار الحكمة
- ٩ - الرسالة الخاتمة
- ١٠ - الاسرار في صحة صناعة الكيمياء
- ١١ - رسالة في الطبيعة
- ١٢ - المقاطيع في الصنعة ( شعر تعليمي في الكيمياء )
- ١٣ - وصية الطفراني من تدابير جابر
- ١٤ - ذات الفوائد ،

اما موضوعها فهو ( الاوزان ) ، وهي التي اشار اليها الطفراني في آخر رسالته وقال انه شرحها بفاية البيان . وهذه الاوزان لا علاقة لها في الرسالة بالوزن بمعناه المعجمي المعروف وانما هي من مفاهيم علم الصنعة . وقد كان يطلق على علم الكيمياء نفسه اسم علم الميزان او علم الموازين . وثمة كتاب لجابر بن حيان عنوانه « الحاصل في علم الميزان » (٩) وكتاب ثان عنوانه « ترتيب الاوزان » (١٠) . وهناك كتاب لابي مسلمة محمد ابن ابراهيم الجريطي عنوانه « الاوزان في علم الميزان » (١١) .

وبين الطفراني في رسالته ما يعنيه اهل الصنعة بالاوزان فيقول : « واعلم ان ما ذكره من الاوزان فانما هو المقايسة بين ارواح الاجساد وانقالها . وهذه الاوزان وان تميزت في العمل فلا حاجة الى وزنها . وانما قالوا ذلك تضليلا وتحيسرا للجهال ... » .

ويقول البحالة فيدمان في هذا الصدد : « ان الكيمياء لا تسمى بهذا الاسم [ علم الميزان ] بسبب استعمال موازين فيها . ولكن لما يجري البحث عنه فيها من المقاييس الصحيحة والنسب المتوازنة التي ينتج عنها الحصول على الوسط الصحيح اللاتم لتحقيق الغاية الكيميائية المرتجاة » (١٢) .

والمنهج الذي اتبعه الطفراني في تأليف رسالته هو ان يذكر طائفة من اقوال العلماء والحكماء القدماء ممن اشتغلوا بالصنعة او اللوا الكتب والرسائل في مواضعها . وهذه الاقوال وجيزة غالبا . وهو يتلوها بشروح لها او تعاليق عليها تكاد تحكيها قصرا .

يبدأ الطفراني رسالته بالتمهيد بقول كيميائي لهرقل هو : « ان في التبيين اشد عسرا سرا » ثم يعقبه بقول آخر شبيه به لجابر بن حيان هو : « تحتاج الارض من الماء الى عشرة اضعافه » وبشرحه ثم يعمي في اقتباساته لاقوال كيميائية اخرى عديدة وفي شرحها والتطبيق عليها . ومن الموضوعات والاصطلاحات الكيميائية التي تتردد في هذه الاقوال : العمل والتدبير والخلط والتبيين والتجهم والتعطين . ومن الرموز : ارض مصر وارض فارس والسماء والارض والسبعة المتحرة والماء الورقي والماء الخالد واكليل الفلبه والحجر .

اما العلماء والحكماء الذين يقتبس اقوالهم في هذه الرسالة فهم هرقل وارس واغاثوذيون وبليناس وزوسيموس وجاماسف ومارية وجابر بن حيان وخالد بن يزيد . وما يقتبسه من اقوال بليناس ثم ارس اكثر مما يقتبسه من اقوال الآخرين . وفي الرسالة اقوال حكماء غير هؤلاء لا يسميهم (١٣) .

ولا بد من الاشارة الى ان هذه الرسالة - وان كان هدفها الشرح والبيان - لا تخلو من الغوص ، وانها كسواها من المؤلفات الكيميائية القديمة تتحدث عن موضوعات علم صعب اعزه اهله وكنموه عن غيرهم فاستخدموا في مؤلفاتهم الرموز وتمعدوا التعمية والابهام . ولا بد من الاشارة ايضا الى ان اعتمادنا في تحقيق هذه الرسالة على نسخة خطية وحيدة لم يسر لي في تقويم نصها وتصويب بعض جملها ما كان ممكنا ان يسره تعدد النسخ الخطية .

### منهج تحقيق الرسالة :

- ١ - صحت في متن الرسالة اخطاء التصحيف والتحريف واشرت في الحواشي الى الاخطاء .
- ٢ - شرحت بعض الالفاظ والرموز الكيميائية .
- ٣ - ارفقت الرسالة بملحقين تضمن اولهما تعريفا بالحكماء والعلماء الذين ورد ذكرهم في الرسالة . وتضمن ثانيهما فهرسا لما جاء فيها من الفاظ ورموز كيميائية .
- ٤ - استعملت الرموز الآتية :
  - م : للمجموع الخطي ٧٢١ طبيعيات ( ق ١٨٥ - ١٨٧ ) بدار الكتب المصرية .
  - لندن : للمجموع الخطي ٨٢٢٩ شرقية بمكتبة المتحف البريطاني بلندن .
  - ق : لكلمة ورقة .
- (١٢) دراسات في مؤلفات الطفراني ( بالانكليزية ) ص ٢١٠ - ٢١٣ .

- (٩) منه نسخة خطية في مكتبة جاراالله باستانبول ١٦٤١ .
- (١٠) منه نسخة خطية في مكتبة الفاتح باستانبول ٥٣٠٩ .
- (١١) منه نسخة خطية في دار الكتب المصرية { طبيعيات .
- (١٢) دائرة المعارف الاسلامية ، مادة « الكيمياء » ( بالانكليزية ) ٢ : ١٠١٠ . اقول : ان وجود هذا المعنى الكيميائي لكلمة وزن لا ينبغي وجود الكلمة بمعناها الحقيقي في العمليات الكيميائية التي كان يقوم بها الكيميائيون العرب والمسلمون . ونحن نجد في كتب جابر بن حيان وابي بكر الرازي وغيرهما عناية بذكر اوزان المواد المتفاعلة التي تستخدم في التجارب العملية ولاشك ان اهتمامهم بالوزن هو الذي هداهم الى استنباط القانون الذي ذكره الجلدكي وهو ان المواد تتفاعل بمقادير معينة من حيث الوزن . ولقد استعملوا من الاوزان الرطل والاقوية والمثقال والدرهم والدقائق والقيراط والحبة ، واستخدموا موازين حساسة دقيقة . انظر جابر بن حيان وخلفاؤه لمحمد محمد فياض ص ١٢٤ - ١٢٥ .

## بسم الله الرحمن الرحيم وصلى الله على محمد وآله رسالة ذات الفوائد (١)

من كلام الاستاذ مؤيد الدين ابي اسماعيل رحمة الله عليه

قال : من الاسرار الكبار قول هرقل (٢) : « إن في التبيين (٣) احد عشر سرا . » وهو مثل قول جابر « تحتاج الارض من الماء الى عشرة اضعافه . » وانما يريد جابر بالماء الماء الورقي (٤) ، ويريد بالارض الثفل الباقي منه . وقال آرس : « ومن أجل هذا الماء قال الحكيم : مأوك (٥) من طبقة سماوية صانعة للطبائع . »

والعشرة الاشياء التي ذكروها في الكتب اشاروا بها الى كون الماء الورقي عند تمامه عشرة اضعاف الجسد . وسماوا كل واحد من العشرة باسم على حدة .

وقال جابر في بعض كتبه : « ان الكلس يدبر الى ان ينقى عسره (٦) ، ويحترق ما سواه . » اقول : اذا انتهى الى هذا الحد اختلط النحاس المعفن (٧) بالصفحة التي لم تعفن . وتمسك الاصباغ بعضها بعضا خلايا من النحاس المعفن . الذي لم يعفن هو الماء الورقي ، والصفحة التي لم تعفن هي الجسد الباقي وهو اكليل الغلبة لانه به يتم التدبير ويصير الاجساد (٨) بكليتها ارواحا (٩) لم تبق فيها ارضية تخالفها ها هنا تقوى على قتال النار .

- (١) م : فوات الغرايد .
- (٢) سيد التعريف به وبسواه من العلماء والحكماء الذين ذكرهم الطغرائي في هذه الرسالة في الملحق الاول من هذا التحقيق .
- (٣) تحويل المعادن الرخيصة الى الفضة . اما التحمير فتحويل الفضة الى الذهب .
- (٤) الارض عند اهل الصنعة من رموز الرصاص . اما الماء الورقي فمن رموز الزئبق .
- (٥) م : مابك .
- (٦) م : عشرة .
- (٧) قال ابوني : التعفن حرق غليظ الجسد حتى يصير روحا غواصا بعد ان كان جسدا غليظا خشنا . والتعفن هو المستعمل في حجرهم وعليه معمولهم . انظر شمس المعارف ولطائف العوارف ص ١٠٨ .
- (٨) هي الذهب والفضة والحديد والنحاس والاسبرج والرصاص القلبي والغارصيني . انظر مفاتيح العلوم للخوازمي ص ١٤٧ .
- (٩) هي الكبريت والزرنخ والزئبق والتوشادر . انظر مفاتيح العلوم للخوازمي ص ١٤٧ .

وما ذكروه من الاربعة الاجساد والستة الاجساد والسبعة الاجساد انما هو كمية ما يروح من الجسد بالقياس الى العشرة الاجزاء التي هي تمام ، والعمل الاجزاء (١٠) .

اعلم ان الماء المفرد عند التدبير يستخرج ارواح الاجساد فيجتها في جوفه . وانما يستجن السير منه في اول الامر ثم لايزال يتزايد الى ان يصير الروح والثفل سواء ، ثم يتزايد الروح فتختلف نسبة احدهما الى الاخر من اول التدبير الى اخره ، اما ما (١١) رمزه من الاعداد في سائر المواضع فعلى هذا القياس ، ولهم فيها مجال واسع .

وقال آرس في الاوزان : « هذه الاشياء انما تركيبها من كثير وقليل ثم يصيران بالسواء . » اقول ثم بعد ذلك يستمد (١٢) احدهما من الاخر حتى يصير ما كان قليلا في الاول كثيرا في الثاني .

وما ذكره من الاوزان فانما هو الماء الخالد ، وهو الذي قال فيه اغاثوذيون (١٣) : « ان الماء الخالد اذا اصيبت حقيقة وزنه جعل خطأ الذي لم يعرف وزنه صوابا . »

ويسمون الثفل الذي يبقى بعد طلوع الماء الخالد بالزبل (١٤) .

قول الحكيم : « ان حجرنا مثلث الكيان ، مربع الكيفية . » يعني بالتثليث الماء المفرد والماء المركب والارض ، وبالتربيع البياض والخضرة والحمرة والسواد .

قول الحكيم : « في ارض فارس فارس وارض مصر . » ارض فارس هو (١٥) الطائي فسوق لاشرافه (١٦) وعلوه ، وارض مصر هو الراسب لظلمته .

قول بليناس (١٧) : « تلك الحركات كانت في

- (١٠) م : كلا . ولعل الصواب : بالقياس الى العشرة الاجزاء التي هي تمام العمل .
- (١١) م : اما فيما .
- (١٢) م : استمد .
- (١٣) م : اغاذيون .
- (١٤) م : باذيل .
- (١٥) م : وهو .
- (١٦) م : لاشرافه .
- (١٧) م : ليناسي .

من الحيوان والانسان وكل دابة تامة القوة طويلة الولادة مثل الفرس والبقر والاسد وغير ذلك ، وصار الانسان قائما في الهواء لاعتدال الطبائع الاربع فيه لانه اتم المواليد كلها . هكذا تمت المواليد من الحيوان والنبات من الطبائع في ابتداء الخلقة من جميع الخليقة ، فقد دل بهذا القول على كيفية الانحلال اولا ، والامتزاج ثانيا ، وطول المدة في تمام ذلك ، وعسر الاجتماع والاتحاد في بدء الامر .

قول القائل : « الرطوبة مثلها ، وبها تصبغ الاجساد . » ليس يعني بها الرطوبة المائية ، وانما يعني بها الرطوبة المستخرجة من الاجساد التي هي ارواحها .

قول بليناس(٢٤) : « المكان الذي كانت فيه الحركة معتدلة والسكون معتدلا ايضا مثل الحركة جزئين مستويين كان هناك خلق الانسان الذي هو اوسط الخلائق . » يدل على ان المركب اذا صار روحه وجسده سواء فقد صار كثيرا . وهو الحملان الذي ذكره خالد [ بن يزيد بن معاوية ] في شعره(٢٥) .

وكلما زاد الروح ازداد لطافة الى ان يصير تسعة على واحد ، وهي التسعة الاحرف التي ذكرها زوسيموس(٢٦) في عدة مواضع ، وذكر ان اربعة منها لا صوت لها ، وخمسة لها صوت . وانما اراد بالصوت الصبغ ، ولذلك قال آرس : « كان الامد في اول الامر السواء بالسواء وهو قولهم آبار(٢٧) نحاس اجعلها بالسواء . » والآبار نحاس

(٢٤) م : فوبليناس .

(٢٥) الحملان : الغمرة . جاء في كتاب تراكيب الانسود للطبراني ( لندن ق ١٨١ ) : « قال خالد بن يزيد في ابيات كثيرة يذكر فيها العمل والاجساد الاربعة ثم ذكر الحملان وهو الغمرة ، فقال :

وعلمي حملان شيء مجمل جزاءه الهى خير ما كان جازيا  
انظر ايضا ديوان خالد بن يزيد بن معاوية ( مخطوطة مكتبة المتحف العراقي ببغداد ٢١٢٣ ) ص ٢٢٣ .

(٢٦) م : زوسيموس .

(٢٧) قال د. كامل مراد : « اخذ العرب معلوماتهم في الكيمياء على الاثر من البلاد التي دخلوها ، وكان المؤلفون او النقلة على الاغلب من اصل فارسي او سرياني ، ولهذا لا غرابة في ان نراهم يستخدمون بعض الالفاظ الفارسية او السريانية للدلالة على عنصر من العناصر . وفقد وردت في كتبهم اللفظة الاكاديمية ( انك ) للرصاص او القصدير عوضا عن قلبي او القصدير او رصاصي . كما

وسطه(١٨) اقوى منها في اطرافه وحدوده . » يريد بذلك ان ما صعد في وسط التدبير من التركيب اكثر مما يصعد اولا وآخرا . اما اولا فلصلابة الجوهر ولانه معدني لم ينضج واما آخرا فلقللة الباقي ولكثرة ما صعد منه الماء . ولما قسموا الجوهر قسمين اعلى واسفل سموا الاعلى والاسفل سوادا الاعلى ان تم بياضا وسوادا كما سموهما سماء وارضاً ، وروحا وجسدا ، وماء ودهنا .

قول بليناس : « فلما جاءت الحركات واختلفت الطبائع دخل بعضها في بعض ، وقبل بعضها بعضا في بعض على قدر قوتها وانحلال بعضها في بعض وازدواج بعضها لبعض ولذلك اسرع بعضها في ولادته وابطأ بعضها . » اراد بذلك انحلال النفس من الجسد ، وسمى المنحل طبائع ، لانها تنحل شيئا فشيئا ثم ذكر في هذا الفصل ازدواج هذه الطبائع المنحلة وعلّة سرعة بعضها وابطأء بعضها ، وذكر المواليد المولدة منها اولا فأولا : فيقال آخرا لاجتماع الطبائع الثلاث عليه في تحطيه وتعفينه اسرعت هذه الثلاث في الحركة للطافتها وتمت ولادتها قبل ولادة الارض فلما تم ما تولد من الماء والهواء ، وطلع(١٩) على وجه الارض طلع على اثره ما تولد من الارض بمعونة هذه الثلاث لها وكان الشجر الذي لا ثمر له لشدة يسه ، فدل بهذا القول لكره(٢٠) على كيفية انحلال الطبائع من الجواهر الاول ، وتدرجها حالا فحالا وشبهها في كل درجة بعنصر من العناصر البسيطة او نوع من الانواع المركبة عنها ، وابتدا بالشجر الذي لا ثمر له حتى صار الى الانسان الذي هو اشرف المركبات(٢١) ، وذلك قوله وانما طلع في اخره ماطلع من النبات لان القوى الاربع اجتمعت عليه ودفع كل واحد ضد منها ضده عن نفسه الى ان اسلفوا ولد والان(٢٢) هذه الطبائع الاربع اضداد ، فلمّا اجتمعت(٢٣) دفع كل ضد ضده قابضات في اجتماعها لدفع بعضها بعضا ، فلما تمت وطلعت طلع بازائها

(١٨) م : وسطها .

(١٩) م : وطلوع .

(٢٠) م : كذا في الاصل .

(٢١) هنا ينتهي ما ورد من هذه الرسالة في « دراسات في مؤلفات الطبراني » ص ٢٨٨ - ٢٩٠ .

(٢٢) م : كذا في الاصل .

(٢٣) م : اجتمع .

هو الخلط كله ، وهو الذي قال [ فيه ] الحكيم :  
« أنا لم تلق شدة في العمل أشد من المزاج حتى  
تزاوجت الطبائع واختلطت وصارت شيئا واحدا ،  
فهو كلما دبر انقلب من لون الى لون ولكل لون  
طبيعة وقوة ولطف وقد افادته النار لان يكون اولاً  
دودة ثم حية تينا ، وكلما طبع بالرطوبة ازدادت  
الوانه ازدهارا . »

واعلم ان كل ما ذكره من الاوزان فانما هو  
المقايسة بين ارواح الاجساد واثقالها ، وهذه  
الاوزان ان تميزت في العمل فلا حاجة الى وزنها ،  
وانما قالوا ذلك تضليلا وتحيرا للجهال كما قال  
جاماسب الحكيم في رسالته الى بهمن بن اردشير :  
« واعلم ان المركب لا يحمر حتى ينشف ماءؤه  
ويجف » . ويدل على ذلك قول زوسيموس : « ان  
الأنثالي اليابس يكون اذا طبخ بمائه حتى يجف  
وتذهب رطوبته ويتغير من البياض الى الحمرة .  
وهو الذي يسميه الحكيم زئبقا وكبريتا . »

وقول بليناس وهو يصف انقلاب الفضة في  
معدها ذهباً : « ثم يلح عليه الطباخ بحرارته ويقطع  
عنه الغذاء من الرطوبة ويصير يابسا(٢٨) بحرارة  
النار فاذا ألح عليه النار في طبأها اتصلت الحرارة  
الطباخ بالجزء الذي هو في باطنها فقويا جميعا  
وظهرا على(٢٩) الفضة وانعدم(٣٠) البرد منها  
وبطن البياض في باطنها وظهرت(٣١) الحمرة في  
استعلاء النار فصارت ذهباً . »

اعلم ان المركب اذا صار ذهباً بعد ما كان ورقا  
فقد بقي فيه عمل كثير الى ان يصير فرفيرا . وكذلك  
قال زوسيموس(٣٢) في حكاية عن موسى ( عليه  
السلام ) (٣٣) : « خذ الحجر المعروف

نجد استعمال الكلمة الارامية ( اباد ) للرصاص ... »  
انظر « الرمز في الكيمياء عند العرب » ص ٤٨ .

(٢٨) م : يابسة .

(٢٩) م : واطهرا .

(٣٠) م : وانعدم .

(٣١) م : وظهرة .

(٣٢) م : اديسموس .

(٣٣) قال ابن النديم : « ... وقالت طائفة اخرى من اهل  
صناعة الكيمياء ان ذلك كان بوحى من الله جل اسمه  
الى جماعة من اهل هذه الصناعة ، وقال آخرون : كان  
هذا بوحى من الله تعالى الى موسى بن عمران وإلى أخيه

بالنسطريس(٣٤) ، وهو العشرة الانواع التي  
ذكرها(٣٥) الحكيم ، واجعلها خميرا للذهب  
الذي سموه الصدى قد اختلط بالصمغ الى ان  
ينعقد ويتحد(٣٦) طبخها [ و ] الى ان تجدهما  
فرفيرا . »

اعلم انهم حين قسموا المركب عشرة اقسام  
سموا هذه الاقسام اجسادا(٣٧) . وانما سموها  
الثقل الباقي اجساداً .

ويدل على ذلك قول آرس : « انهم خلطوا  
الاجساد بعضها ببعض فامتزجت(٣٨) فأمسك  
بعضها بعضا بالماء المخلوط بها ، ثم دبرت فصارت  
كلها زئبقا واحدا فسمتها الحسدة(٣٩) ماء الكبريت ،  
وسموها كباريت استخرجت من الاجساد . وانما  
هذا كله استخراج روح الاجساد حتى يصير زئبقا  
واحدا في رأي العين . »

قال آرس : « ومعنى قوله الصقوا(٤٠) الزئبق  
بجسد المغنيسيا وبعبارة اخرى خذوا الزئبق  
فالصفوة بالكباريت . قال انما امركم ان تأخذوا  
الزئبق المركب المدبر فتلصقوه بالجسد النقي ،  
وذلك بعد ذهاب السواد ، فيصير الذهب حجرا  
ورقيا ، ثم يصير زعفرانا ، ثم يصير فرفيرا . اعلم  
انهم يريدون بالسواد الارضية ، وذلك ان للاجساد  
ظلمة وسوادا ، وذلك السواد والفظ من ارضيتها ،  
وانما يذهب بالتدبير الذي به يبيض النحاس وبه  
يحرق ، وبه يذهب ظله ، وذلك بالزئبق والنار .

وقال في موضع اخر : « ان العمل التام  
لا يخرج الا بالرفق وحسن التدبير ، وان النار  
والزئبق لا يقدران ان يصيرا الاجساد غير اجساد  
حتى يذهب رجرجته وبريقه ويلصق بالاجساد  
ربطاً [ و ] حتى يصير ترابا شبيها من الاجساد .

هارون عليها السلام ... » انظر الفهرست ص ٥٨ .

وانظر ايضا ديوان خالد بن يزيد في الصنعة ص ٢٠١ -

٢٠٢ .

(٣٤) او النسطرس ، وهو البورق . انظر سيكل ص ١٤ .

(٣٥) م : لذكر .

(٣٦) م : ويتحد .

(٣٧) م : اجساد .

(٣٨) م : فتزجت .

(٣٩) م : بالعدة .

(٤٠) م : ومعنى قولهم الصق ...

لان الزئبق ان لصق بالاجساد خرج ما اعلمتكم ،  
وهناك يسمونه ماء الكبريت النقي . »

وقال ايضا : « ان الارواح اذا جسدت  
تألفها(٤١) الاجساد في التقلب والتبييض  
والتحmir » .

وقال : « هذه العشرة الاشياء تسمى اذا تمت  
الاصباغ وهي من الفام الزئبق الخرشقلا(٤٢) .  
وهذه الكبريتة البيضاء تسمى اكليل القلب « .  
اقول إنما تسمى اكليل لان الركن الثابت يسمونه  
ملكا ، وهذه الكبريتة تطفو فوقه فتصير اكليل له ،  
ويسمونه سماً لانه يفتت الجسد وينشف رطوبته ،  
كما يفعل السم بأجساد الحيوان .

وهذه الاصباغ ربما قسموها سبعة اقسام  
وسموها بأسماء السبعة المتحيرة(٤٣) .

وقول الحكيم : « انه يوانيك على اي الاوزان  
شئت إلا ان تدخل(٤٤) عليه غريباً او تجعله(٤٥)  
ناقصاً من نجومه » . يعني ان لم يستخرج منه  
تمام الاصباغ التي شبهت بالنجوم السبعة . واقول  
ان هذه السبعة هي آخر العمل بعد البياض .  
ولذلك قال خالد [ بن يزيد بن معاوية ] :

وعليك بالتعفين(٤٦) بعد بياضه  
في فارس سبعماً من السبعات(٤٧)

(٤١) م : مجبات يالفا .

(٤٢) م : العرشقلي . والخرشقلا من اصل يوناني ومعناه  
المليس ذهباً . انظر الكرملی : « الكلم اليونانية في اللغة  
العربية » مجلة المشرق ، بيروت ج ٧ ص ٣١٨ . او :  
الخرشقلا من اليونانية خروسسو كولا أي الذهب  
الرصاصي ، وهو احد الرموز التي رمز بها الكيمائيون  
القدماء الى النحاس . انظر « الرمز في الكيمياء عند  
العرب » ص ٥٢ . انظر ايضا سيكل ص ١٦ ، ١٧ ، ٢٢ .

(٤٣) هي الكواكب السبعة المتحيرة : زحل والمشتري والمريخ  
والشمس والزهرة وعطارد والقمر . وقد تقتصر صفة  
التحير على خمسة منها هي : زحل والمشتري والمريخ  
والزهرة وعطارد . وسميت هذه الكواكب بالتحيرة لانها  
ترجع أحيانا عن سمت مسيرها بالحركة الشرقية وتتبع  
الغربية ، فهذا الارتداد فيها يشبه التحير . انظر نهاية  
الادب ١ : ٥٨ .

(٤٤) م : يدخل .

(٤٥) م : يجعله .

(٤٦) م : التعفين .

(٤٧) ذكر الطبراني هذا البيت وبيتا تاليا له ، في كتابه

وقبلها أربعة للبياض ، وهي التي قالوا فيها  
يبيض النحاس ويلين الحديد ويذهب بصيرير القلعي  
ورطوبة الآبار .

وباجتماع الاربعة والسبعة يتم قول هرقل :  
« إن في البياض أحد عشر سراً » .

وربما قسموا المركب التام ثلاثة اقسام  
وسموا هرمس الثلث بالنعمة(٤٨) ، والحكمة  
والنبوة(٤٩) .

وربما قسموه اربعة اقسام قسموها ماء وهواء  
وناراً وأرضاً .

وانما اختلفت الاقوال لاحتمال الانقسام الى  
اي عدد فرض لها .

وقد غالطوا بذكرها واختلاف أوضاعها ، وانما  
هو عمل واحد وتدبير واحد ، آخره شبيه بأوله .

قول الحكيم : اجعلوا النورين القرينين  
بالسواء ومن الباقي مثل جميعهم انما هو في بعض  
درجات المركب ، فالنوران القرينان هما الماء المركب  
بالسواء : ثلثان وثلث والباقي ثلثان .

واقول ان السبعة الاشياء كلها هو التصديق  
الاول لان القوم قالوا الثلث للبياض سميتها الحسدة  
شيئاً واحداً ، وجعلوا من ماء الكبريت مثل الاشياء  
كلها هو التصديق الاول لان القوم قالوا : الثلث  
للبياض والثلثان للحمرة . وقد قلنا ان السبعة(٥٠)

تراكيب الانوار ( لندن ق ١٧٥ ب ) وهذان البيتان هما :  
فادفته في التعفين بعد بياضه

في فارس سبعماً من السبعات  
فالذا تكامل وقتهن ، فانسه

سر ، وذلك غاية الفايكات  
وورد البيتان في « ديوان خالد بن يزيد بن معاوية »  
( مخطوطة المتحف العراقي رقم ٢١٢٣ ص ٧٢-٧٤ ) من  
قصيدة مطلعها :

طرد الظلام تتابع الفسيلات  
في كل واحدة من الجمعات

وعدد ابياتها ١٢ بيتاً . وهذان البيتان هما المرقمان  
١٢ ، ١٣ . وهذا نصهما في الديوان :

وعليك بالتعفين عند بياضه  
في فارس سبعة [كذا] من السبعات

فالذا تكامل وقتهن ، فانسه  
سمم وتلك [كذا] غاية الفايكات

(٤٨) م : بالنعمة .

(٤٩) زيادة ترد في كثير من المصادر .

(٥٠) م : السبع .



للحمرة . فقد صح ماقلناه . وغاية البيان في ذلك ان الحكماء قسموا حجرهم دفعة قسمين ودفعة ثلاثة اقسام وسموها نحاساً<sup>(٥١)</sup> وحديداً وقصديراً<sup>(٥٢)</sup> وآباراً . وسموها الاربعة الاجساد ، وربما جعلوا هذه الاربعة اثنين فسموا النحاس والحديد نحاساً والقصدير<sup>(٥٣)</sup> والآبار قصديراً<sup>(٥٤)</sup> . وربما جعلوا هذه الاربعة عشرة . ولذلك قالوا : العشرة موجودة في الاربعة وجعلوا القسم الآخر سبعة ، فصار الجميع اما أحد عشر على رأي هرقل واما سبعة عشر على رأي جابر . ومصداق ذلك قول هرمس : « ائمال الذهب سبع ثملان » فانهم يسمون القسم الاول من العمل البياض وعمل الورق<sup>(٥٥)</sup> ، والقسم الثاني الحمرة<sup>(٥٦)</sup> وعمل الذهب . ويسمونه أيضاً

(٥١) م : وسموها .

(٥٢) م : قسطر ، القسطر .

(٥٣) الفضة .

(٥٤) م : للحمرة .

ذهباً ومعدن ذهب وحجارة ذهب ورمل ذهب وكبريتاً احمر وما شاكل ذلك من الاسماء . واما من قسمها<sup>(٥٥)</sup> ثلاثة اقسام فقد سماها ثلاثة تراكيب لانتقسام كل واحد منها الى ثلاثة اقسام [ و ] وتسعة اقسام بعدد الشهور . وشبهوها بالفصول الاربعة . وسموا القسم الاول من الثلاثة نحاساً ليسه ، والقسم الثاني رصاصاً لينه ، والقسم الثالث حجر اطسوس<sup>(٥٦)</sup> لآلوانه .

وهو قول مارية : « آبار نحاس حجر مكرم ثم اذيبوها بالسواء » . وقولها في موضع آخر : « نحاس رصاص اطسوس بالسواء » . فهذه الاوزان التي اذكروا فيها الالباس قد شرحناها بغاية البيان ، والحمد لله وحده وصلاته على عبده سيدنا محمد وآله اجمعين .

(٥٥) م : قسمة .

(٥٦) م : حجراً اطسوس .

## ملحق ١

### تعريف بالحكماء والعلماء الذين ورد ذكرهم في الرسالة

آرس :

وغازييون وغازيون وغازيون وغازيون وعادميون وعادميون ... (المساعد ١ : ٢٥١) .

وقال ابن النديم انه واحد من الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة . ولم يذكر له كتاباً (الفهرست ص ٥١١) . وفي مكتبة الفاتح باستانبول نسخة خطية من رسالة له عنوانها « مقالات غازييون لتلاميذه » ورقمها ١/٢٢٢٧ .

بليناس :

قال الاب الكرملي معرقاً بأبولونيوس ان هذا العلم جاء بصورة بليناس وبليناس وبليس وسائر مصنفاتها لا للمسلم بل للعالم Apollonius وان ثمة اثنين من العلماء القدماء يحملان هذا الاسم هما ابولونيوس الطسواني Apollonius De Tyane وابولونيوس البرجي Apollonius de Perge (المساعد ١ : ٩٢) . وقال هوليارد ان اول هذين العالمين هو الذي بعينه المسلمون في كتب الصنعة Alchemy

وذكره ابن ابي اصيبعة باسم « بليناس الحكيم صاحب الطلسمات (عيون الانباء ١ : ٧٢) .

وذكر حاجي خليفة في كشف الظنون ص ١٤٠٢ « كتاب بليناس » . واغلب الظن ان هذا الكتاب هو الكتاب المسمى « كتاب الملل » او « كتاب سر الخليفة » الذي توجد منه عدة نسخ خطية في مكتبات القاهرة وليدن والبنغال وغيرها . وقد وصف فؤاد سيد نسخة دار الكتب المصرية ٧٣٠ طبعيات فذكر ان عنوانها « الرسالة الجامعة للاشياء من سر الخليفة وصنعة

قال الاب الكرملي : آرس اله الحرب عند اليونان ، من اصل عربي (من حرش) ، وهو الارث أيضاً (المساعد ١ : ١٨٢) وآرس أيضاً من الحكماء الذين ألفوا كتباً ورسائل في الصنعة ، منها « كتاب آرس الاكبر » و « كتاب آرس الاصغر » وقد ذكرهما ابن النديم في الفهرست ص ٥١٢ . ومنها « مصحف الحياة » و « مساهلات آرس الحكيم » و « كتاب الامثال » . وقد تردد ذكر هذه الكتب وتعدد الاقتباس منها في مؤلفات الطبراني الكيمياوية .

اغاثو ذيمون :

قال ابن ابي اصيبعة : كان اغاثوذيمون أحد انبياء اليونانيين والعربيين ، وتفسيره السعيد الحظ (عيون الانباء ص ٣١) .

وقال الاب الكرملي : اغاثوذيمون - وهو بالفرنسية Agathodemon وباليونانية Agathos Daimon - معناه في اليونانية : المبدأ الحسن . وهو الاسم الذي سمي به اليونان خنوفيس من اشهر آلهة المصريين . ويظهر اسم اغاثوذيمون في المصنفات العربية بأشكال شتى منها اغاثوذيون

الطبيعة » وأورد ماجاء بخاتمها وهو « ... صنعة الحكيم الفاضل الفيلسوف الكامل بليثاس القس صاحب الطلسمات الموضوعة على الكتوز ... » ( انظر فهرس المخطوطات المصورة ج ٢ - العلوم - الكيمياء والطبيعات ص ٥٠ ) . ومن مؤلفات جابر بن حيان كتاب عنوانه « الاحجار على راي بليثاس » نشر بول كراوس نخبة منه مع ما نشره من « مختار رسائل جابر بن حيان » .

اما الدوميلي فيقول ان بليثاس شخصية غريبة حيث حولها في المصور القديمة أساطير وخرافات كثيرة واحيطت بالتقديس واقرن ذكرها باسم هرمس . ( انظر العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي ص ٢٦٠ ، ٢٦٨ ) .

## جابر :

هو ابو موسى جابر بن حيان بن عبدالله الأزدي ، الكيمياوي العربي الكبير . ولد في طوس من أعمال خراسان وكان أبوه قد نزع اليها ليدمو للعباسيين . وعاد الى الجزيرة العربية واقتن العربية وتعلم عدة علوم . ورحل الى الكوفة بعد انتصار العباسيين على الامويين واتصل بالامام جعفر الصادق وتعلم عليه ثم اتصل بالبرامكة . وتوفي سنة ٢٨٥هـ / ٨١٥ م .

له تصانيف كثيرة قيل انها بلغت خمس مئة . شاع اكثرها وترجم بعضها ما بقي منها الى اللاتينية . واكثر هذه التصانيف رسائل . ولجابر عند أهل الصنعة من الاسلاميين منزلة عالية وله عند الافرنج شأن كبير . قال برتلو : « لجابر في الكيمياء ما لارسطو طاليس قبله في المنطق » وهو اول من استخرج حامض الكبريتيك واول من اكتشف الصودا الكاوية واول من استحضر ماء الذهب ... وقال لوبون : « تألف من كتب جابر موسوعة علمية تحتوي على خلاصة ما وصل اليه علم الكيمياء عند العرب في عصره ... » وقال هوليارد : « ان علم الصنعة الاسلامي مثل الطباعة التي بلغت أعلى مراتب الاقنان وهي في دور طفولتها لم يتجاوز مطلقا المستوى الذي أدركه بواحد من اوائل شراحه هو جابر بن حيان » . ( انظر الامام الصادق معلم الكيمياء ص ٢٠ - ٢٢ والاعلام ٢ : ٩٠ - ٩١ ) .  
**Alchemy**  
 ( ٦٦ ) . اما ستلمن فيقول من شأن جابر اذ يقول : « كان جابر مؤلفا من أهل القرن الثامن او التاسع نظر اليه باحترام من قبل المؤلفين العرب ، ولكن مساهمته في الصنعة وفي الكيمياء ليست مهمة » ( انظر **The Story of Early Chemistry** ص ١٧٦ ) .

## ومما نشر من كتب جابر ورسائله :

١ - مصنفات في علم الكيمياء للحكيم جابر بن حيان ، بتحقيق اريك جون هوليارد ، باريس ، ١٩٢٨ .

٢ - مختار رسائل جابر بن حيان ، بتحقيق بول كراوس ، القاهرة ، ١٩٣٥ . مع مقدمة باللغة الفرنسية .

ومن هذه الرسائل المختارة : اخراج ما في القسوة الى الفقل - الحدود - الماجد - ميدان العقل - الاحجار على راي بليثاس الراعب . ونخب من كتاب الخواص الكبير .

## وصدرت عنه بالعربية كتب ودراسات منها :

١ - جابر بن حيان وخلفاؤه لحمد محمد فياض القاهرة ، سلسلة اقرا ، ١٩٥٠ .

٢ - « جابر بن حيان » مجلة المجلة ، القاهرة ( يناير ١٩٦٠ ) .

٣ - جابر بن حيان للدكتور زكي نجيب محمود ، القاهرة ، سلسلة اعلام العرب ، ١٩٦٢ .

٤ - « في المنهج العلمي عند جابر بن حيان » بقلم مصطفى ليبي عبدالغني ، مجلة المجلة ، القاهرة ، العدد ٩٢ ( سبتمبر ١٩٦٤ ) .

٥ - « نبذة عن جابر بن حيان » بقلم الدكتور فاضل الطائي ، مجلة المجمع العلمي العراقي ١٤ ( ١٩٦٧ ) ص ٢٤ - ٥٥ .

اما اوفى دراسة لجابر فهي التي انجزها بول كراوس ونشرها في كتاب غخم باللغة الفرنسية صدر في القاهرة سنة ١٩٤٢ - ١٩٤٣ في جزئين . بعنوان : جابر بن حيان - اسهام في تاريخ الاراء العلمية في الاسلام .

## جاماسف :

جاما سف او جاما سب من الحكماء الفرس القدماء اهل الصنعة .

جاء في دائرة المعارف المسماة بمقتبس الاثر ومجدد ما دثر ١٣ - ٢٢٤ ماياني :-

« جاماسب بن لهراسب اخو كثناسب احد ملوك الفرس ، وقيل هو من الحكماء كما في منتخب التواريخ ص ٧٢٧ وقبره فوق الجبل على ثلاث مراحل بشيراز . وقال في بحر الجواهر ص ٩٨ جاماسب الحكيم صاحب الاحكام النجومية كان قبل ميث موسى عليه السلام ... »

وذكر ابن النديم « كتاب جاماسب في الصنعة » ضمن اسماء كتب الفها الحكماء في الصنعة ( الفهرست ص ٥١٢ ) .

وذكر الطبراني « كتاب جاماسب الحكيم ليهمن بن اردشير الملك » في كتابه مصابيح الحكمة ( لندن ق ١٠١ ب ) .

وذكر حاجي خليفة « رسالة جاماسب الحكيم الى اردشير الملك المتوج بالحكمة في صنعة الكيمياء اولها - اللهم اني اسالك الصديق قولاً وفعلًا » . ( كشف الظنون ١ : ٨٥٧ ) .

وفي مكتبة الفانح باستانبول نسخة خطية من هذا المصنف ، عنوانها « رسالة جاماسب الحكيم الى اردشير الملك بن بهمن ملك الفرس في تعلم الحكمة » في الورقات ١٦ اب - ١٢٤ ا من المجموع الخطي ٥٣٠٩ . وفي معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية نسخة مصورة عنها ( فهرس المخطوطات المصورة ص ٤٩ - ٥٠ ) .

وفي مكتبة المتحف العراقي ببغداد نسخة ثانية عنوانها « رسالة جاماسب الحكيم الى اردشير الملك بن بهمن الملك » في الصفحات ٤٢ - ٥٦ من المجموع الخطي ٢٠٣ . اولها : قال من الضميف المسكين ابن المساكين جاماسب الذي اخص بالفطنة والعطية وفتق العلوم الكريمة الفاضلة ورتقها بالآيات والامثال وذلك بتأييد من الله عز وجل ... انظر « مجموع خطي نفيس في الكيمياء » مجلة المورد ، المعدادن ٣ - ٤ ( ١٩٧٢ ) ص ٣٠٦ .

اما اردشير فاسم حمله مؤسس السلالة الساسانية المألقة في فارس واثان من اخلافه . اردشير الاول الذي حكم من ٢٢٤ ق - ٢٤٠ ق . و اردشير الثاني الذي حكم من ٢٧٩ - ٢٨٣ م و اردشير الثالث الذي حكم من ٦٢٨ - ٦٢٩ م . ولصالح الملك الذي كتب اليه جاماسب رسالته اردشير الاول او اردشير الثاني ، لان الثالث ولي الملك وقتل وهو ما يزال ظلاً .

هو أبو هاشم خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان عالم فريش في عصره . اشتغل بالكيمياء والطب والتنجيم فافتقها . قال الجاحظ انه كان خطيبا شاعرا ونصيحيا جامعا جيد الرأي كثير الادب ( البيان والتبيين ١ : ١٧٨ ) . وقال ابن النديم انه كان فاضلا في نفسه وله همة ومحبة للمعلوم خطر بباله الصنعة فأمر باحضار جماعة من فلاسفة اليونانيين ممن كان ينزل مصر وقد تفصح بالعربية وأمرهم بنقل الكتب في الصنعة من اللسان اليوناني والقبطي الى العربي . وهذا أول نقل كان في الاسلام من لغة الى لغة . ( الفهرست ص ٣٥٢ ) . وقال ايضا : له في الصنعة عدة كتب ورسائل وله شعر كثير في هذا المعنى رأيت منه نحو خمس مئة ورقة . ورأيت من كتبه كتاب الحراوات وكتاب الصحيفة الكبير وكتاب الصحيفة الصغير وكتاب وصيته الى ابنه ( الفهرست ص ٥١١ - ٥١٢ ) . وقال حاجي خليفة : أول من تكلم في علم الكيمياء ووضع فيها الكتب وبين صنعة الاسبر والميزان ونظر في كتب الفلاسفة من أهل الاسلام خالد بن يزيد بن معاوية بن أبي سفيان ، وأول من اشتهر هذا العلم عنه جابر بن حيان . وذكر جامع « ديوان خالد بن يزيد بن معاوية » في مقدمة الديوان الطويلة ان خالدا « كان مغرما بالصنعة لكفا بها لا يؤثر شيئا عليها وعلى من يرجو ان يوجد عنده علم منها ومعرفة بها » ، وأنه استعان على تعلمها برهبان رومي اسمه مريانس كان يقيم في جبال بيت المقدس . ( انظر الديوان المذكور ص ٣ - ٤ ) .

وقد شك ابن خلدون في اشتغال خالد بالكيمياء فقال : « وربما نسبوا بعض المذاهب والاقوال فيها لخالد بن يزيد بن معاوية ربيب مروان بن الحكم . ومن المعلوم البين ان خالدا من الجيل العربي ، والبداءة اليه اقرب ، فهو بعيد عن العلوم والصنائع بالجملة ، فكيف له بمصناعة غريبة النحى مبنية على معرفة طبائع المركبات وامتزجتها وكتب الناظرين في ذلك من الطبيعيات والطب لم تظهر بعد ولم تترجم ؟ اللهم الا ان يكون خالد بن يزيد آخر من أهل الداركة الصناعية تشبه باسمه فتمكن ( المبر ، المجلد ١ ص ١٧٨ ) . ورد بروكلمن على ابن خلدون فقال : « وليس ابن خلدون على حق في التشكك في خالد وعلمه . » ( تاريخ الادب العربي ١ : ٢٦٣ ) .

له من الكتب والرسائل : السر البديع في فك الرمز النجيب في علم الكاف . فردوس الحكمة في علم الكيمياء - منظومة . كتاب الحراوات . كتاب الرحمة في الكيمياء . كتاب الصحيفة الصغير . كتاب الصحيفة الكبير . مقالنا مريانس الراهب في الكيمياء . وصيته الى ابنه في الصنعة ( هدية العارفين ١ : ٢٤٣ ، تاريخ الادب العربي لبروكلمن ١ : ٢٦٢ - ٢٦٣ ) . وفي مكتبة المتحف العراقي ببغداد نسخة خطية من « ديوان خالد بن يزيد بن معاوية - في الصنعة » رقمها ٢١٢٣ وعدد أوراقها ١١٢ ورقة . والديوان مرتب على الحروف وفي أوله مقدمة كتبها جامعه . ويبدو ان هذا الديوان هو الديوان الكيمياوي « فردوس

الحكمة » الذي ذكره البغدادي في هدية العارفين ووصفه من قبله حاجي خليفة في كشف الظنون ( ٢ : ١٢٥٤ ) ، فبين أوليهما تشابه وبين عددي أبياتهما تقارب . وفي مكتبة المتحف العراقي ببغداد ايضا رسالة في الكيمياء لخالد بن يزيد في المجموع الخطي ٢٠٣ . انظر « مجموع خطي نفيس في الكيمياء » مجلة المسود ٤٠٣ ( ١٩٧٢ ) ص ٣٠٧ . وفي مكتبة داود الجلبي بالموصل « رسالة في الكيمياء منسوبة لخالد بن يزيد » . انظر كتاب مخطوطات الموصل ص ٢٦٨ .

## زوسيموس :

من الحكماء القدماء الذين ألفوا في الكيمياء والسكر والصوفية باللغة الاغريقية . وهو من بلدة اخميم بمصر التي اشتهرت قديما بالصنعة . ويرجع ان زوسيموس ازدهر في مطلع القرن الرابع الميلادي .

ذكره ابن النديم في الفهرست ص ٥١١ - ٥١٢ ( باسم ذيسموس وباسم دوسيموس ) مع الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة وقال ان له كتابا هو كتاب « كتاب دوسيموس الى جميع الحكماء في الصنعة » وأنه ألف كتابا مشتملا على كتب عديدة سماه « مفاتيح الصنعة » وألف ايضا سبعين رسالة .

وذكر الطبراني من مؤلفات زوسيموس « الرسالة المفردة » ( انظر مصابيح الحكمة ، لندن ، ق ١٤١ ب ) و « الرسالة الخاصة » و « الرسالة الثانية من المفاتيح » و « رسالة الكنوز » ( انظر تراكيب الانوار ، لندن ، ق ١٦٢ ب ، ١٧١ ، ١٧٤ ) .

وما زالت طائفة من مؤلفاته ، بالأغريقية أو مترجمة الى السريانية ، موجودة . وقد طبع بعضها مع ترجمة فرنسية ١٨٨٧ - ١٨٨٨ .

## مارية :

تذكرها المصادر الاغريقية مع من تذكر من أهل الصنعة القدماء ، وتنسب اليها اختراع حمام الماء Tribikos الذي مازال يعرف في فرنسا باسم حمام ماري ، واختراع آلة اخرى تظهر صورتها في بعض المؤلفات الكيمياوية اليونانية اسمها Keratokis ( انظر Alchemy لهوليارد ص ٤٦٧ ) .

وقد ذكرها ابن النديم مع من ذكرهم من الفلاسفة الذين تكلموا في الصنعة وقال ان لها كتابا في الصنعة سماه « كتاب مارية القبطية مع الحكماء حين اجتمعوا اليها » وكتابا آخر عنوانه « كتاب مارية الكبير » . وعدها الطبراني من مشاهير الحكماء القدماء من أرباب التصانيف في الصنعة الحكيمية المكتومة ، في مقدمة ديوانه الشعري الكيمياوي المعروف بالمقاطيع في الصنعة . وذكرها التويري مع من اظهره مصر من الحكماء الذين عمروا الدنيا بكلامهم وحكمهم وتديبرهم واظهروا ما خفى من العلوم وقال انها من أصحاب الطلسمات والخواص للطبائع . ( انظر نهاية الارب ١ : ٣٥٢ ) .

وفي دار الكتب المصرية رسالة في الصنعة عنوانها « رسالة مارية بنت سابة الملك القبطي الى آرس وسؤاله وجوابها له »

وهي ضمن المجموع الخطي ٧٢١ طبعة ، من ق ٤١ - ٤٢ .  
وأولها : ذكر ان آرس سال مارية الحكمة لما اجتمع معها فقال  
ايتها الملكة ... ( انظر فهرس المخطوطات المصورة ج ٣ - العلوم  
- الكيمياء والطبيعات من ٥٨ - ٥٩ ) .

## هرقل :

هو الامبراطور البيزنطي هيركليوس الاول ( ٦١٠-٦٤١م ) .  
كان صاحب مؤلفات في الصنعة . وقد ذكر ابن النديم في  
الفهرست من ١٢ كتابا له في الصنعة هو « كتاب هرقل الاكبر  
- اربعة عشر كتابا » . وذكر هذا الكتاب ايضا حاجي خليفة في  
كشف الظنون من ١٤٧١ . ونحدر الطغرائي في كتابه الكيمياوي  
الخطي « مصابيح الحكمة » ( لندن ، ق ١٠٢ ) من هذا  
الكتاب الذي ساء « كتاب هرقل الملك » وأشار الى انه كان  
احد مصادر دراسته الكيمياوية الرئيسة . قال : « فأول ما  
فتحه الله علي من هذا العلم انما فتحه من كتاب هرقل الملك ،  
وكننت دائم النظر فيه كثير البحث عنه متوسما من اثناء جهاته  
نور الحق مستدلا بتناسب فصوله على ما وراه من العلم الجم  
واقفا بأن همة مثله لا تسمو الى تدهيش الناس وتضليلهم ولا  
على الواضحة من طريقهم . » وكان كتاب هرقل فيما بعد من  
اهم مصادر مؤلفات الطغرائي في الكيمياء ، ولاسيما كتابه  
« مصابيح الحكمة » ودنوانه الشمري الكيمياوي « المقاطيع في  
الصنعة » .

## هرمس :

ذكر ابن جلجل ، نقلا من كتاب الالوف لابي معشر البلخي  
المنجم ، ثلاثة هرامسة ، اولهم هرمس الذي كان قبل الطوفان .  
وقال انه اول من تكلم في الاشياء العلوية من الحركات النجومية ،  
ومن بنى الهياكل ومجد الله فيها ، ومن نظر في الطب وتكلم  
فيه . وانه ألف لاهل زمانه قصائد موزونة واشعارا معلومة في  
الاشياء والارضية والعلوية . وقال انه سكن صعيد مصر وبني  
هناك الاهرام والبرابي - وهي بيوت التحكمة عند المصريين  
القدماء ، واعظمها برباة مدينة اخميم وكانت مبنية بحجر الرمر  
الضخم ، وعلى جدرانها نقوش وكتابات ترمز الى علومهم .  
وثاني الهرامسة من اهل بابل . وكان بارعا في علم الطب  
والفلسفة وغارفا بطائع الاعداد وقد جدد من علم الطب  
والفلسفة وعلم العدد ماكان قد درس بالطوفان ببابل ، وكان  
فيثلفورس تلميذه . اما هرمس الثالث الذي كان بعد الطوفان  
فقد سكن مصر وكان فيلسوفا طبيا عالما بطبائع الادوية القتالة  
والحيوانات المعدنية وخبريا بنصب المدن وطبائنها . وله كلام في  
صناعة الكيمياء نفيس .

وقال كارلو نليني ان « هرمس حكيم مصري خرافي لم يكن  
له وجود ابدا ، فكثر فيه الخرافات بين العرب في عهد  
الاسلام ، فمنهم من قال انه اخنوخ المذكور في التوراة ، ومنهم  
من قال انه النبي ادريس ، ومنهم من فرق بين ثلاثة هرامسة ،  
ونسبت الى الثالث منهم عدة كتب في احكام النجوم والسر  
وما اشبه ذلك » ( انظر طبقات الاطباء والحكام من ٥ - ١٠  
وحواشيها ) .

وقال جون ريد : ان الراي القائل بأن اصل الكيمياء  
مصري قد قوته كثرة ورود اسم هرمس الثالث العظيمة في الكتابات  
الكيمياوية بوصفه ابا الصنعة الهرمسية وراعي اهلها الذين  
يسمون انفسهم ابناء هرمس . ويعد هرمس المقابل الاغريقي  
Thoth  
لالله المصري القديم تحسوت  
(Prelude to Chemistry, p. 5.6 انظر )

وقد نسب الى هرمس عدد لا يصدق من المؤلفات في علم  
الفلك والسر والكيمياء . ذكر ابن النديم منها ما كان في  
الصنعة ، وهي : كتاب هرمس الى ابنه في الصنعة . كتاب  
الذهب السائل . كتاب الى طاط . كتاب عمل المنقود . كتاب  
الاسرار . كتاب الهاريطوس . كتاب اللاطيس . كتاب الاسطماخس .  
كتاب السلماطيس . كتاب ارميس تلميذ هرمس . كتاب  
نيلاوس تلميذ هرمس في راي هرمس . كتاب الادخقي . كتاب  
دمانوس . ( انظر الفهرست من ٥١٠ ) وذكر حاجي خليفة  
« كنز الاسرار وذخائر الابرار في علم الحروف والافاق لهرمس  
الهرامسة » ( انظر كشف الظنون ١٥١٢ - ١٣ ) وذكر البغدادي  
« قيس القابس في تدبير هرمس الهرامس في الكيمياء » ( انظر  
ايضاح المكنون ٢ : ٢٢٠ ) .

وذكر حاجي خليفة من الكتب والرسائل المنسوبة الى  
هرمس : مصحف القمر وكتاب الاسقوطاس وكتاب السر البديع  
وكتاب اللاطيس الاكبر وكتاب الهاريطوس ورسالة السر ( كشف  
الظنون من ٩٨٢ ، ١٣٩٢ ، ١٧١١ ، ١٤٧١ ، ٨٧١ ) . وفي  
الخزانة الاسفية بعيدي اباد نسخة خطية من رسالة السر  
( لهرمس بود شير ذي قستان بن اراميس الاخيمي الكاهن ) .  
رقمها ٥٧ علم الكيمياء ، وعدد اوراقها ٦ ( انظر تذكرة النوادر  
من ١٦٨ ) . وفي مكتبة الفاتح باستانبول رسالة عنوانها « مقالة  
هرمس الحكيم في الالوان » وهي من اقسام المجموع الخطي ٥٣٠٩  
( انظر فهرس المخطوطات المصورة ج ٣ - العلوم الكيمياء  
والطبيعات من ٢٠٤ ) . وفي المكتبة المباسية في البصرة رسالة  
عنوانها « ينبوع الحياة لهرمس الهرامسة » وهي من اقسام  
المجموع الخطي هـ ٦٤ ( انظر مخطوطات المكتبة المباسية في  
البصرة من ١٢٧ ) .

ويستعمل الاسم هرمس رمزا للزئبق في كثير من المؤلفات  
الكيمياوية القديمة ، كما يرمز اليه برموز اخرى منها عطارد  
والعتقاء والطير الابيض والملك والابق وماء الحياة والماء الثقيل  
والذهب السائل ( سيكل من ٢٢ - ٢٤ ) .

## ملحق ٢

### فهرست الالفاظ والرموز الكيمياوية التي وردت في الرسالة

١ - آبار ، آبار نحاس ، اتحاد ، اثالي ، اعمال ، اجتماع ،  
احتراق ، اختلاط ، ارضي ، ارضي فارسي ، ارضي مصر ،  
ارضية ، ازواج ، اكليل القلبة ، الفسة ، امتزاج ،  
انعقاد .

ت - تبخى ، تثليث ، تجسيد ، تركيب ، ترويج ، التسعة  
 الاحرف ، التصديق الاول ، تطين ، تفتيت ، تشيف ،  
 تنقية .  
 ث - ثفل .  
 ج - جسد ، جوهر .  
 ح - حجارة ، حجر ، حجر اطسوس ، حجر ذهب ، حجر  
 مكرم ، حجر ورقى ، حديد .  
 خ - خرشقا ، خلط ، خمير .  
 د - دهن .  
 ذ - ذهب .  
 ر - رسوب ، رطوبة ، رمل الذهب ، روح .  
 ز - زبل ، زعفران ، زئبق .  
 س - السبعة المتحيرة ، سم ، سماء .  
 ص - صبغ ، صدى ، صبغ .  
 ط - طبائع ، الطبائع الاربع ، طبخ ، طنو .  
 ظ - ظلمة .  
 ع - عسر ، عمل ، العمل التام ، العناصر البسيطة ، عنصر .  
 ف - فارس ، فرفير ، فضة .  
 ق - قتال النار ، قصدير ، قلعي .  
 ك - كبريت ، الكبريت الاحمر ، الكبريتة البيضاء ، كلس .  
 ل - لطافة ، لقم .  
 م - ماء ، الماء الخالد ، الماء المركب ، الماء المفرد ، الماء  
 المورقي ، ماء الكبريت ، مفتيسيا ، مقايضة .  
 ن - نار النجوم السبعة ، نحاس ، نسطريس ، النسوان  
 القرنان ، نصج .  
 هـ - هرمس الثلث بالنعمة والحكمة والنبوة .  
 و - وزن ، ورك .

## المصادر والمراجع

### الطبوعة :

ابن ابي اصيبعة ، موفق الدين ابو المباس احمد بن القاسم .  
 ميون الانباء في طبقات الاطباء ، تحقيق د. نزار  
 رضا ، بيروت ، ١٩٦٥ .  
 القا بزرك ، محمد محسن .  
 اللرية الى تصانيف الشيعة ، طهران ، ١٣٦٠ -  
 ١٣٧٨ هـ .  
 البغدادي ، اسماعيل باشا بن محمد امين .  
 هدية العارفين اسماء المؤلفين وآثار المصنفين ،  
 استانبول ، ١٩٥١ - ١٩٥٥ .  
 البوني ، محمد بن احمد .  
 شمس المارف ولطائف الموارف ، بباي ، ١٢٨٤ هـ .  
 ابن جلجل ، ابو داود سليمان بن حسان الاندلسي .  
 طبقات الاطباء والحكماء ، تحقيق فؤاد سيد ،  
 القاهرة ، ١٩٥٥ .

حاجي خليفة ، مصطفى بن عبدالله .

كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون ، استانبول ،  
 ١٩٤١ - ١٩٤٣ .

ابن خلدون ، ابو زيد عبدالرحمن بن محمد .

كتاب المبر وديوان المبتدا والخبر ، الطبعة الثالثة ،  
 بيروت ، ١٩٦٧ .

الخوارزمي ، ابو عبدالله محمد بن احمد .

مفاتيح العلوم ، القاهرة ، مطبعة الشرق ، د.ت .  
 ندوك ، ندوك فرج .

« مجموع خطي نفيس في الكيمياء » مجلة المسورد  
 ٢ - ( ١٩٧٤ ) ص ٣٠٥ - ٣١٩ .

الزركلي ، خير الدين بن محمود .

الاعلام - قاموس تراجم ، القاهرة ، ١٩٥٩ .

سيد ، فؤاد .

نهرس المخطوطات المصورة ، الجزء الثالث ( العلوم  
 - الكيمياء والطبيعات ) ، القاهرة ، ١٩٦٣ .

الصفدي ، صلاح الدين خليل بن ايبك

النيث المسجم في شرح لامية المسجم ، تصحيح احمد  
 ابن محمد السرمان ، الاسكندرية ، ١٢٩٠ هـ .

طاشكيري زاده ، احمد بن مصطفى .

مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات  
 العلوم ، تحقيق كامل بكري وعبدالوهاب ابو النور ،  
 القاهرة ، ١٩٦٨ .

فياض ، محمد محمد .

جابر بن حيان وخلفاؤه ، القاهرة ، سلسلة اقرا ،  
 ١٩٥٠ .

كامل ، د. مراد .

« الرمز في الكيمياء عند العرب » مجلة مجمع اللغة  
 العربية ، القاهرة ١٩ ( ١٩٦٥ ) ص ٤٣ - ٥٥ .

الكرملي ، الاب انستاس ماري .

المساعد ، تحقيق كوركيس عواد وعبدالحميد  
 اللوجي ، بغداد ، ١٩٧٢ ( الجزء الاول ) .

ميللي ، السدو .

العلم عند العرب واثره في تطور العلم العالمي ،  
 ترجمة د. عبدالعليم النجار و د. محمد يوسف  
 موسى ، القاهرة ، ١٩٦٢ .

ابن التديم ، ابو الفرج محمد بن اسحاق .

الفهرست ، القاهرة ، مطبعة الاستقامة .

النوري ، شهاب الدين احمد بن عبدالوهاب .

نهاية الارب في فنون الادب ، القاهرة - دار الكتب  
 المصرية .

الهاشمي ، د. محمد يحيى .

الامام الصادق الحكيم ملهم الكيمياء ، الطبعة  
 الثانية ، حلب ، ١٩٥٨ .

## الأجنبية :

- Holmyard, E.J. *Alchemy*, Edinburgh, 1957.  
Krenko, Fritz, "Al-Tughrā'i" the Encyclopaedia of Islam, Leiden and London, 1913—1934.  
Razook, R.F. *Studies on the Works of al-Tughrā'i*, Ph. D. Thesis, University of London, 1963.  
Read, John. *Prelude to Chemistry*, London, 1961.  
Siggel, Alfred. *Decknamen in der Arabischen Alchemistischen Literatur*, Berlin, 1951.  
Stillman, J.M. *The Story of Early Chemistry*, New York, 1960.  
Wiedemann, E. "Alchemy", the Encyclopaedia of Islam, Leiden and London, 1913—1934.

ياقوت الحموي ، أبو عبدالله ياقوت بن عبدالله .

إرشاد الأريب إلى معرفة الأديب ( معجم الأدباء )  
تحقيق د. س. مركليوث ، القاهرة ، ١٩٢٧ .

## المخطوطة :

خالد بن يزيد بن معاوية .

ديوان خالد بن يزيد بن معاوية . مخطوطة بمكتبة  
المتحف العراقي ببغداد رقمها ٢١٢٢ .

الطبراني ، مؤيد الدين أبو اسماعيل الحسين بن علي .

١ - ذات الفوائد : في مجموع خطي بدار الكتب  
المصرية بالقاهرة رقمه ٧٢١ طبيعيات ( ق  
١٨٥ - ٢١٨٧ ) .

٢ - جامع الاسرار : في مجموع خطي بمكتبة المتحف  
البريطاني بلندن رقمه ٨٢٢٩ شرقية .

٣ - تراكيب الاسوار : في المجموع الخطي نفسه .  
٤ - مفاتيح الرحمة : في المجموع الخطي نفسه .  
٥ - مصابيح الحكمة : في المجموع الخطي نفسه .



# شعر الجاحظ

أبي عثمان عمرو بن بحر

جميعه وحققه

محمد جبار المعيب

الدراسات العليا - جامعة بغداد

وقد طرق الجاحظ المدح في شعره أكثر من أي غرض آخر، مدح الوزير محمد بن عبد الملك الزيات والقاضي المعتزلي أحمد ابن أبي ذؤاد والوزير عبيد الله بن يحيى بن خاقان وكتساب الدواوين كابي الفرج بن نجاح بن سلمة وإبراهيم بن رباح . أما الزيات فكان مختصا به مقدما عنده ، وقد أهدى له أكبر كتبه ( الحيوان ) ، لذلك لا نستغرب أن نجده بسنن ممدوحه . وحينما قبض أحمد بن أبي ذؤاد على الزيات عنى عن الجاحظ وقربه ونال عنده حظوة ، ... وهكذا نجد الجاحظ يتقرب إلى رجال الدولة في عصره بكتبه وشعره للحصول على بغيته من المال والمكانة المرموقة .

وكثيرا ما كان يمدح بقصيدة واحدة أكثر من شخص ، قال ياقوت (٧) : ويقال أن الجاحظ مدح بهذه الأبيات ( القطعة ١٤ ) أحمد بن أبي ذؤاد وإبراهيم بن رباح ومحمد بن الجهم .

✱

أما الهجاء ، فقد وصلت إليها قطعة واحدة ( القطعة ٢٠ ) في هجاء الجماز - وهو من أكثر شعراء البصرة فحشا - ، ولا ندرى سبب الهجاء بينهما ، لكن يعمت بن مزروع يذكر أن خاله هو الذي بدأه . قال (٨) : هجا خالي أبو عثمان الجاحظ الجماز بأبيات منها :

نسب الجماز مقصو

ر إليه منتهاه

تنتهي الاحساب بالننا

س ولا تصدو فلناه

فكتب إليه الجماز (٩) :

يا فتى نفسه السى الس

كفر بالله تائقسه

(٧) مجمع الادباء ٨٢/١٦

(٨) المصدر السابق

(٩) نسا مع ثالث للخاركي البصري في الوافي ٢٣٨/٦

عرف الجاحظ اماما من ائمة النثر والبيان في الادب العربي، وعالما من علماء عصره في اللغة والادب والتقد والكلام وغيرها من فنون الفكر والثقافة التي تناولها جدا وهزلا .

عاش الجاحظ أكثر حياته في البصرة ، وكانت في عصره قد بلغت الغاية في ازدهار الشعر والشعراء كابي نواس وبشار ومسلم بن الوليد والحسين بن الصالح وعبد الصمد بن المثل والجماز والحمودي وأبان الاحقفي وغيرهم من شعراء عصره ، هذه النهضة الشعرية جعلت أبا عثمان - امام البيان - يتجه إلى نظم الشعر ويوجهه حيث ما استطاع من مدح وهجاء واخوانيات .

ومع أن العلماء لم يتفقوا في مدى ما ذهب إليه الجاحظ في نظم الشعر من قلة أو كثرة ، إلا أنهم اتفقوا على ضعف هذا الشعر ولينه . وأن نسبت له أبيات ذات قيمة فنية نفوسها عنه وقالوا : « أن هذا الشعر أرفع طبقة من شعره » .

وحاجي خليفة (١) أول من ذكر له ( ديوانا ) ، أما المظان المتقدمة فقد أوردت له شعرا كثيرا لكنها لم تشر إلى هذا (الديوان) مع ما ذكرت من كتبه الكثيرة . لكننا نستطيع أن نطمئن إلى أن الكثير من هذه القطع الشعرية التي ضمنها هذا المجموع له ، والقليل منها منسوب إليه يشاركه في نسبتها شعراء عباسيون .

والذي يؤكد نسبة أكثر قطع هذا المجموع له ، أنه - أي الجاحظ - روى بعضها في كتبه وعزاها لنفسه (٢) ، كما روى البعض الآخر منها معاصرون له ، كابي الميناء (٣) والميرد (٤) ويعت بن مزروع - ابن اخته (٥) - وأبو الحسن البرمكي - جعلة ؟ (٦) .

✱✱

(١) كشف الظنون ٧٨١/١

(٢) القطع : ٢ و ٧ و ١٧ و ١٨

(٣) القطع : ١ و ٨ و ١٢ و ١٤

(٤) القطعتان : ٣ و ٩

(٥) القطعة : ٢٠

(٦) القطعة : ٤

لك في الفضل والتزهـ

سد والنسك سابقه

ثم استمر بهجوه ، قال :

قال عمرو مافخرأ

نحن قوم من العرب

قلت : في طاعة لربـ

ك أبلت ذا النسبـ

ولم يقتصر الامر على الجماع ، وانما هجا الجاحظ شعراء  
آخرون من البصرة ، كابي كريمة(١٠) الذي قال فيه :

لم يظلم الله عمرا حين صرـ

من كل شيء - سوى آدابه - عارى

والحموى بقوله(١١) :

لو يمسخ الغنزير مسحا لآيبا

ما كان الا دون قبسح الجاحظ

مما يحمل على الظن أن للجاحظ ردودا على هجاء هؤلاء الشعراء  
فقدت . على أن هناك بعض الشعراء خشوا التعرض للجاحظ  
خوفا من نشره لا شعره ، فقد قيل(١٢) لأبي هفان : لم لا تهجو  
الجاحظ وقد ندد بك واخذ بمغتك ؟ فقال : امثلي يمدح عن  
عقله ، والله لو وضع رسالة في أرنبة انفي لما أمست الا بالصين  
شهرة ، ولو قلت فيه ألف بيت لما طن منها بيت في ألف سنة .  
وصلى أبو هفان ، فقد كتب الجاحظ رسالة في أحمد بن عبد  
الوهاب طارت شهرة وخلدته ما بقيت هذه الرسالة .

اما الأغراض الأخرى التي طرقها الجاحظ ، فالفزل  
[ القطعة ١٢ ] والخمرات [ القطعة ١٦ ] والأخوانيات  
[ القطعة ٢ ] والشيب [ القطعتان ١٠ و ١٢ ] وغيرها من  
الأغراض .

\*\*\*

وقد ذكر بديع الزمان الهمداني شعر الجاحظ فأنكر أن

(١٠) تاريخ بغداد ٢١٦/١٢

(١١) شرح المقامات للشريشي ١٥٤/٣ ، ونسب البيت للجماز  
في نمار القلوب ٤٠٤ .

(١٢) معجم الأدباء ٩٩/١٦

يكون له شعر رائع ، قال(١٣) : « أن الجاحظ في أحد شقي  
البلافة يقطف ، وفي الآخر يقف ، والبلغ من لم يقصر نظمه  
عن نشره ، ولم يزد كلامه بشعره ، فهل ترون للجاحظ شعرا  
رائعا ؟ قلنا : لا ... » . كما علق الشريف المرتضى على بيت  
من أبيات القطعة (١٢) بقوله (١٤) : « قوله ( كأنما كرت في  
جريال ) مليح قوي ولا يشبه شعر الجاحظ لئنه وضعف كلامه» .  
وعلق ابن نباتة على القطعة نفسها بقوله(١٥) : « فان الشعر  
أرفع طبقة من شعره » . وتصدىق ملاحظات هؤلاء العلماء  
على أكثر شعر الجاحظ ، فهو لم يبلغ من الشاعرية المستوى  
الذي يطمنا نعمة من شعراء العصر المرموقين . وقلة هم الذين  
امتلكوا ناصيتي النثر والشعر وأظهروا موهبة عالية فيهما ، كابي  
العلاء المري . والجاحظ تفوق في النثر الفني فاستوى على  
قلمه وبلغ فيه ما جعل من بعده يأنم به ويقتدى .

بقيت هناك أشعار الحقها بهذا المجموع ، ضمنها رسالته  
( صناعات القواد ) (١٦) وهي أشعار غزلية نسبها الجاحظ الى  
حرفيين شعيين عاصره ، وقد نقل الحصري هذه الأشعار  
وعلق عليها بقوله(١٧) : ( والجاحظ صنع هذه الأشعار لما وضع  
هذه الأخبار ، وكان قديرا على الشعر سراقا له .. ) . ولولا  
تصرح الحصري بنسبتها اليه لا ضمنها هذا المجموع الصغير ،  
لانها لا تحمل قيمة فنية . وميزتها أنها ضمت كثيرا من الألفاظ  
الدخيلة والمولدة التي كان يستعملها هؤلاء الحرفيون ، وتهم  
الباحث اللغوي أكثر مما تهم الباحث الأدبي ، سواء أكانت هذه  
الأشعار للجاحظ أم لغيره .

حوى القسم الأول من هذا المجموع [ ٢١ ] واحدة وعشرين  
قطعة ، تصم [ ٩١ ] واحدا وتسعين بيتا ، بينها قطع لا تصح  
نسبتها اليه [ القطعتان : ١١ و ١٢ ] ، وأخرى لا نستطيع  
الجزم بنسبتها [ القطع ٩ و ١٦ و ٢١ ] لذكرها في مصادر  
متأخرة . اما القسم الثاني ففيه [ ١١ ] احدى عشرة قطعة  
تصم [ ٦١ ] واحدا وستين بيتا .

(١٣) المقامات ( القامة الجاحظية ) ٥٧

(١٤) امالي المرتضى ١٩٧/١

(١٥) سرح الميون ٢٥٩

(١٦) رسائل الجاحظ ٢٧٩/١ - ٢٩٣

(١٧) جمع الجواهر ١٢٨



## القسم الاول

( ١ )

### التخريج :

الابيات في تاريخ بغداد ٢١٥/١٢ ( انشد ابو العيناء (١) للجاحظ ) .  
 وجامع بيان العلم ٦٩/١ ( قال ابن عبد البر النمري : انشد ابو العيناء وغيره للجاحظ ، ويقال ليس له غير هذه الابيات ) .  
 ومعجم الادباء ٨٩/١٦ ( قال ابو العيناء : انشدني الجاحظ لنفسه )  
 وشرح الميوس ٢٥٨/٢٥٩ ( ومن شعره ) .  
 والخلاصة ٣ ( انشد ابو العيناء للجاحظ ) .  
 والبصائر والذخائر ١٣٤/١ - ١٣٥ ( البيتان ( ١ - ٢ ) بلا مزو .

### قال :

- ١ - يطيب العيش أن تلقى حكيما  
غذاه العلم والظن المصيب
- ٢ - فيكشف عنك حيرة كل جهل  
ففضل العلم يعرفه الاديب
- ٣ - سقام الحرص ليس له دواء  
وداء الجهل ليس له طبيب

( ٢ )

### التخريج :

معجم الادباء ٩٣/١٦ : الابيات كتبها الجاحظ ضمن رسالة الى ابراهيم بن المدير (٢) ، يقول فيها : وقلت ابياتا تقصر عن صفة وجدي ولكنه ما يتضمن قلبي ، وهي :

- ١ - بخدي من قطر الدموع ندوب  
وبالقلب مني ، ملد تأيت ، وجيب
- ٢ - ولي نفس حتى (٣) الدجى يصدع الحشا  
ورجع حنين للفؤاد مديب

(١) ابو العيناء ، محمد بن القاسم بن خلاد ، شاعر بصري اشتهر بنوادره وقرنه . توفي سنة ٢٨٢ هـ - وقيل ٢٨٢ هـ - ( مروج الذهب ٢٢٥/٤٢ ومعجم الادباء ١٨/٢٨٦ والاعلام ٢٢٦/٧ ) .

(٢) ابراهيم بن محمد بن عبيد الله بن المدير ، وزير كاتب شاعر . توفي سنة ٢٧٩ هـ ( الوالي بالوفيات ١٠٧/٦ وپروكلمان ١١٧/٢ والاعلام ٥٦/١ ) .

(٣) كذا في الاصل ( حتى ) ولا معنى لها .

- ٣ - ولي شاهد من ضر نفسي وسقمه  
يخبر عني أنني لكئيب
- ٤ - كاني لم أفجع بفرقة صاحب  
ولا غاب عن عيني سواك حبيب

( ٣ )

### التخريج :

تاريخ بغداد ٢١٩/١٢ ومعجم الادباء ١١٢/١٦ ( انشدهما المبرد للجاحظ ) .  
 ووفيات الاميان ٤٧٣/٣ ( وكان الجاحظ ينشد ) .  
 والمستطرف ٣١/٢ ( قال الجاحظ ) .  
 قال الخطيب البغدادي ( بسنده ) :

حدثنا المبرد ، قال : دخلت على الجاحظ في اخر ايامه وهو عليل ، فقلت له : كيف انت ؟ فقال : كيف يكون من نصفه مفلوج لو نشر بالناشير ما حس به ، ونصفه الاخر منقرس لو طار اللباب بقربه لاله ، والافه في جميع هذا اني قد جزت التسمين ، ثم انشدنا :

- ١ - اترجو أن تكون ، وانت شيخ ،  
كما قد كنت أيام الشباب
- ٢ - لقد كذبتك نفسك ، ليس ثوب  
دريس (٤) كالجديد من الثياب

( ٤ )

### التخريج :

وفيات الاميان ٤٧٤/٣ ( قال ابو الحسن البرمكي (٥) : انشدني الجاحظ ) .  
 وشرح الميوس ٢٥٩ ( ومن شعره )  
 ونسبهما القاضي في ذيل اماليه ٨٨ الى ( النافيه (٦) .

### قال :

- ١ - وكان لنا اصدقاء مضوا  
تفانوا جميعا فما خلدوا
- ٢ - تساقوا جميعا كؤوس المنون  
فمات الصديق ومات العدو

(١) دريس : خلق .  
 (٥) لا اعرفه ، ولعله ابو الحسن احمد بن جعفر البرمكي المعروف ب ( جحلة ) ، ولد سنة ٢٢٤ هـ وتوفي ٢٢٤ هـ ( الاعلام ١٠٤/١ ) .  
 (٦) هو النافيه الاكبر ، ابو العباس عبدالله بن محمد الانباري ، خرج الى مصر وتوفي بها سنة ٢٩٢ هـ ( الاعلام ٢٦١/٤ ) .

## التخریج :

معجم الادباء ٨٠/١٦ ( ومن شعر الجاحظ في ابن ابي دؤاد ( ٧ ) ، ونسبها الجاحظ الى ( شاعر ) في البيان والتبيين ٢٢٣/١ .

## قال :

- ١ - وعویص من الامور بهيم
- غامض الشخص مظلم مستور ( ٨ )
- ٢ - قد تسهلت ما توعر منه
- لسان يزينه التجبير
- ٣ - مثل وشي البرود هلهله النسب
- سج وعند الحجاج در نشر
- ٤ - حسن الصمت والمقاطع إمّا
- نطق القوم والحديث يدور
- ٥ - ثم من بعد لحظة تورث اليسر
- سر وعرض مهذب موفور

## التخریج :

معجم الادباء ٨١/١٦ ( وكتب الجاحظ الى احمد بن ابي دؤاد ) .

## قال ( ٩ ) :

- ١ - لا تراني ، وان تطاولت عمدا ،
- بين صفهيم ' وانت تسمير
- ٢ - كلهم فاضل عليّ بمال
- ولساني يزينه التجبير ( ١٠ )
- ٣ - فاذا ضمنا الحديث وبيت
- فكانني على الجميع امير ( ١١ )
- ٤ - رب خصم ارق من كل روح
- ولفرط الذكا يكاد يطير
- ٥ - فاذا رام غايتي فهو كاب
- وعلى البعد كوكب مبهور

( ٧ ) هو : احمد بن ابي دؤاد الايادي ، من قصة المعتزلة المشهورين . توفي مغلوجا ببغداد سنة ٢٤٠ هـ ( الاعلام ١٢٠/١ ) .

( ٨ ) البيت اما ان يكون فيه اقواء ، او ان الواو ليست واو ( رب ) .

( ٩ ) هذه القطة والتي قبلها تشكّلان ، كما يبدو ، قصيدة واحدة في مدح ابن ابي دؤاد .

( ١٠ ) عجز هذا البيت هو عجز البيت الثاني من القطعة السابقة .

( ١١ ) في الاصل ( وكانى .. ) .

## التخریج :

الابيات انشدما الجاحظ لنفسه في ( رسالة الى ابي الفرج ( ١٢ ) ) ، رسائل الجاحظ ( هارون ) ٢٢٩/١ - ٢٣١ . وفي معجم الادباء ١١١/١٦ - ١١٢ الابيات ( ١ ) و ٢ و ٦ و ٨ - ١١ و ١٣ و ١٤ و ١٧ و ٢٦ ) ( وقال الجاحظ في ابي الفرج بساله اطلاق رزقه ) . والبيتان ( ١ - ٢ ) في جمع الجواهر ١٤٨

## قال :

- ١ - اقام بدار الخفض راض بحظه
- وذو الحرص يسري حيث لا احد يسري
- ٢ - يظن الرضا بالقسم شيئا مهوتا
- ودون الرضا كاس امر من الصبر
- ٣ - جزعت فلم اعتب ، فلو كنت ذا حجا
- لقتعت نفسي بالقليل من الوفر
- ٤ - اظن غبي القوم ارغد عيشة
- واجذل في حال اليسارة والعسر
- ٥ - تمر به الاحداث ، ترعد مرة
- وتبرق اخرى بالخطوب ، وما يلذري
- ٦ - سواء على الايام صاحب حنكة
- واخر كاب لا يريش ولا يسري
- ٧ - فلو شاء ربي لم اكن ذا حفيظة
- طلوبا لغايات المكارم والفخر
- ٨ - خضعت لبعض القوم ارجو نواله
- وقد كنت لا اعطي الدنية بالقر
- ٩ - فلم ارايت المرء يبذل بشره
- ويجعل حسن البشر واقية التبر
- ١٠ - ربعت على ظلمي وراجعت منزلي
- فصرت حليفا للدراسة والفكر
- ١١ - وشاورت اخواني ، فقال حكيمهم :
- عليك الفتى المري ذا الخلق الغمر
- ١٢ - فتى لم يقف في الدهر موقف ظنة
- فيحتاج فيه للتنصل والعن
- ١٣ - أعينك بالرحمن من قول شامت
- ابو الفرج المأمول يزهد في عمرو
- ١٤ - ولو كان فيه راغبا لرأيتيه
- كما كان دهرا في الرخاء وفي اليسر

( ١٢ ) هو : ابو الفرج محمد بن نجاح بن سلمة ، لم يذكره سوى الطبري في حوادث سنة ٢٤٥ هـ حينما قبض عليه وعلى ابيه - الذي كان على ديوان التوقيع - ففرما اموالا . ( وانظر رسائل الجاحظ ( هارون ) ٢٢١/١ ) .

١٥- اترضى، فذلك اليوم نفسي واسرتي،

بتأخير أرزاقى وانت تلى أمرى

١٦- الا يا فتى الكتاب والعسكر الذي

تأزر بالحسنى وأيد بالنصر

١٧- إخاف عليك العين أو نفس وامق

وذو الود منخوب الفؤاد من الدعر

١٨- وعهدي به والله يرشد أمره

ويحفظه في القاطنين وفي السفر

١٩- مطلا على التدبير ما يستغفره

مكابد محتال عقاربته تسرى

٢٠- برأي يزيل الطود من مستقره

وأوضح عند الخصم من وضح الفجر

٢١- وعزم كعرب المشرقي مصمم

وقلب ربيط الجاش منثلج الصدر

٢٢- فيا ابن نجاح انجح الله سعيكم

وأيدكم بالنصر والعدد الدثر (١٣)

٢٣- تعدت فلم اطلب، وجلت فلم اصب

خليلاً يواسيني ويرغب في شكري

٢٤- وان اخفقت كفي وقد علتكم

فقد فال رأي واستنمت الى شعري

٢٥- أعيذك بالرحمن أن تشمت العدى

فللفقر خير من شماعة ذي الفمر (١٤)

٢٦- فان ترع ودتي بالقبول فأهله

ولا يعرف الاقدار غير ذوي القدر

٢٧- وحسبك بي ان شئت ودا وخلة

وحسبك بي يوم النزاهة والصبر

٢٨- الا رب شكر دائر الرسم دارس

وشكر كنفش الحميرية في الصخر

## قال :

١ - وعهدي به ، والله يصلح امره ،

رحيب مجال الرأي منبلج الصدر

٢ - فلا جعل الله الولاية سبة

عليه ، فاني بالولاية ذو خبر

٣ - فقد جهده بالسؤال وقد ابي

به المجد الا ان يلح ويستشري

(٩)

## التخريج :

شرح المضمون به على غير أهله ٣١٩ - ٣٢٠ (قال الجاحظ)

ونسباً الى حميد بن سعيد في المتحل ٢٩ ، والى سعيد بن

حميد في أشعاره ٥٦ .١

## قال :

١ - لو كنت لا أهدي الى أن أرى

شيئاً على قدرك أو قس شعري

٢ - لكنت أهدي سدره المنتهى

ترفل في أنوابها الخضمر

(١٠)

## التخريج :

تاريخ بغداد ٢١٥/١٢ ومعجم الادباء ٨٩/١٦ ( انشد المبرد

للجاحظ )

وسرح البيون ٢٥٩ ( ومن شعره ) .

## قال :

١ - ان حال لون الرأس عن حاله

ففي خضاب الرأس مستمتع

٢ - هب من له شيب له حيلة

فما الذي يحثاله الاصلد مع

(١١)

## التخريج :

ديوان المعاني ٢٧٦/١ ( ودوى للجاحظ ) .

وينسب لبشار بن برد في ديوانه ١٥٢/٤ .

ولابن المعتز في يوانه ١١٢/٤ .

## قال :

١ - يكون الخال في وجه مليح

فيكسوه الملاحه والجمالا

٢ - ولست تمل من نظر اليه

فكيف اذا رأيت الوجه خلا

(٨)

## التخريج :

معجم الادباء ٩١/١٦ ( قال ابو الميناء : انشدني الجاحظ

لنفسه في ابراهيم ابن رباح (١٥) ) .

(١٣) الدثر : الكثير

(١٤) الفمر : الحقد والغل

(٢٥) هو : ابراهيم بن رباح الجوهري الكاتب ، كان على

ديوان الفسيح لهزله الواثق وحبه ، ثم اطلق سراجه

بشفاعة ابي العلاء . ( اعتاب الكتاب ١٥ ) ولد تصعد

فهم ابيه الى ( دباح ) بالباء الموحدة في الكثير من

المصادر .

أما المرتضى ١٩٧/١ قال أبو العيئة : أنشدني الجاحظ في الخضب لنفسه .  
وسرح الميون ٢٥٩ - ٢٦٠ ( نقلا من أمالي المرتضى ) .

قال :

- ١ - زوت فتاة من بني هلال
- ٢ - فاستعجلت السي بالسؤال :
- ٣ - مالي أراك قانسى السبال (١٦)
- ٤ - كأنما كرمعت في جريال (١٧)
- ٥ - ما يبتغي مثلك من أمثالي
- ٦ - تنح قدامي ومن حيالي

الآبيات - هذا الرابع - في المنتخب من كتابات الأدباء ٢٨  
( قال الجرجاني : هذه الآبيات لأبي الهند ذكرها ابن قتيبة في  
عيون الأخبار [ ١١٢/٤ ] ، ونسبها أبو حيان للجاحظ في رسالته  
التي عملها بقرطه ( ١٨ ) .  
وفي الديارات ١٠٧ - ١٠٨ ومسالك الأبصار ٢٦١/١  
( لبس قطاع الطرق ، من الجاحظ ) . والبيت الأول فقط في  
جميع الأسال ٢٥٤/٢ ( بلا عزو ) .

قال :

- ١ - والوط من راهب يدعي  
بان النساء عليه حرام
- ٢ - يحرم يضاء ممكورة (١٩)
- ويغنيه في البضع عنها غلام
- ٣ - إذا ما مشى غرض من طرفه  
وفي الدبر بالليل منه عرام (٢٠)
- ٤ - ودير العذارى (٢١) فضوح لهن  
وعند اللصوص حديث تمام

(١٦) قنا الشيء : اشتدت حرته ، وقنا لجيته : سودها  
بالخضب . / السبال : جمع سبلة ، الشارب أو مقدم  
الحيمة .

(١٧) الجريال : صفة الخمر . قال الشريف المرتضى : قوله  
( كأنما كرمعت في جريال ) مليح قوي ، ولا يشبه شعر  
الجاحظ للينه وضعف كلامه . وقال ابن نباتة : فإن  
هذا الشعر أرفع طبقة من شعره .

(١٨) في الأصل ( بقرطبة ) ، وهو تصحيف ، إذ أن أبا حيان  
التوحيدي صنف كتابا في ( تزييف الجاحظ ) فقد ، منه  
نقول في : معجم الأدباء في ترجمة ( أبي حنيفة الدينوري )  
( أبي سعيد السرياني ) و ( الجاحظ ) ، كما نقل عنه  
ابن أبي الحديد في شرح نهج البلاغة ٢٩٧/١٣ .

(١٩) المكمورة : البيضاء المستديرة الساقين .

(٢٠) العرام : الشراسة .

(٢١) دير العذارى : دير قرب بغداد على شاطئ دجلة  
( الديارات ) .

تاريخ بغداد ٢١٥/١٢ ( ٢٢ ) .  
والآبيات ( ١ - ٣ ) في معجم الأدباء ٨١/١٦ - ٨٢ ، ولديه  
( أن الجاحظ مدح بهذه الآبيات : أحمد بن أبي دؤاد ، وإبراهيم  
بن رباح ، ومحمد بن الجهم ( ٢٣ ) ) وسرح الميون ٢٥٩ .

والبيتان ( ١ - ٢ ) في أمالي المرتضى ١٩٧/١ ( عن أبي  
العيئة قال : حدثني إبراهيم بن رباح قال : أنشدني الجاحظ  
يمدحني ) ، وزهر الآداب ٩٧/١ وهدية الاسم ٤٤٤ ، وفيهما :  
( وفي ابن الزيات ( ٢٤ ) يقول الجاحظ ) .

والآبيات الخمسة في المحاسن والمساوى ٢٧٩/١ ( بتقديم  
وأخير ) منسوبة إلى عبدالله بن طاهر .

والبيتان ( ١ - ٢ ) ينسبان لإبراهيم الصولي في ديوانه  
١٣٧ ، ولحماد بن أبان الأحمي في جمع الجواهر ١٤٨ .

والآبيات ( ١ و ٢ و ٥ ) مع بيتين آخرين في المحاسن  
والمساوى ٤٠٥/١ ، والبيتان ( ١ - ٢ ) في عيون الأخبار ١٧٦/٣  
وشرح المختار من شعر بشار ١٩٦ .

قال :

- ١ - بدا ( ٢٥ ) حين أترى باخوانه  
فقلل عنهم شباه الميديم
- ٢ - وذكره الدهر صرف الزمان  
فبادر قبل انتقال النعمم
- ٣ - فتى خصه الله بالمكرما  
ت فمازج منه الحيا بالكرم
- ٤ - إذا همة قصرت عن يد  
تناولها بجزيل الهمم
- ٥ - ولا ينكت الأرض عند السؤا  
ل ليقطع زوَّاره عن نَعَم

( ٢٢ ) قال الخطيب البغدادي ( بسنده ) : حدثني أبو العيئة  
عن إبراهيم بن رباح ، قال : أتاني جماعة من الشعراء  
فاتشدوني ، كل واحد منهم يدعي أنه مدحني بهذه  
الآبيات ، وأعطى كل واحد منهم عليها ، وهي ... ، قال  
إبراهيم : فكان اللاحقي بينهم وأحسبها له ، ثم أخرج  
من جامني الجاحظ وأنا والي الأهواز ، فأعطيته عليها  
ملا ، ثم كنت عند ابن أبي دؤاد فدخل إلينا الجاحظ  
فالتفت إلى ابن أبي دؤاد فقال : يا أبا إسحاق قد  
امتدحت بأشعار كثيرة ما سمعت بشيء وقع قلبي وقبلته  
نفسى مثل آبيات مدحني بها أبو عثمان ، ثم أنشدنيها  
بحضرته ... ، فقلت : وجد أيدك الله مقالا فقال ،  
وعجبت من عمرو وسكوته ، ولم أذكر من ذلك شيئا . ( )

( ٢٣ ) هو : أبو عبدالله محمد بن الجهم السمرى الكاتب  
النحوي ، صاحب أبي زكريا الفراء وتلميذه . توفي سنة  
٢٧٧ هـ ( تاريخ بغداد ١٦١/٢ ) .

( ٢٤ ) هو : محمد بن عبدالله الزيات ، وزير كاتب شاعر .  
مات مغلبا سنة ٢٣٢ هـ . ( الأعلام ١٢٦/٧ ) .

( ٢٥ ) بدا : مخففة من ( بدا ) .

## التخريج :

وفيات الاميان ٤٧٤/٣ ( سأل بعض البرامكة أن ينشده  
بعض شعره فأنشده ) .

## قال :

- ١ - لئن قدمت قبلي رجال ، فطالما  
مشيت على رجلي فكنت المقدما
- ٢ - ولكن هذا الدهر تأتي صروفه  
فتبرم منقوضا وتنقض مبرما

## التخريج :

حلبة الكعب ٣٩ ( وقال الجاحظ ) ، وبلا عزو في قطب  
البرور ٢٨٦ .

## قال :

- ١ - أرى للكأس حقا لا أراه  
لفير الكأس الا للنديم
- ٢ - هو القطب الذي دارت عليه  
رحى اللغات في الزمن القديم

## التخريج :

رسائل الجاحظ ( كتاب الحجاب ) ٣٠/٢ ( أنشده  
الجاحظ نفسه ) .

## قال :

- ١ - كفى أدبا لنفسك ما تراه  
لفيرك شائنا بين الانسام

## التخريج :

رسائل الجاحظ ( كتاب فصل ما بين العداوة والحسد )  
٣١٧/١ ( أنشده الجاحظ نفسه ) .

## قال :

- ١ - وأكثرت حسادي وأكثرت خلتي  
وكنت وحسادي قليل وخلاني

## التخريج :

رسائل الجاحظ ( كتاب : فصل ما بين العداوة والحسد )  
٣٧٠/١ ( أنشدهما الجاحظ لنفسه ) .

## قال يمدح عبيدالله بن يحيى (٢٦) :

- ١ - أن ابن يحيى عبيدالله أمّني  
من الحوادث بعد الخوف من زمني
- ٢ - فليست أحذر حسادي، وأن كثروا  
ما دمت ممسك جبل من أبي حسن

(٢٦) أبو الحسن عبيدالله بن يحيى بن خلفان ، وزد للمتوكل  
والمتعمد . توفي ٢٦٢ هـ ( الاعلام ٢٥٥/٤ ) .

## التخريج :

أحامي المرتضى ١٩٧/١ ( رواها يعوت بن المزدح (٢٧) لخاله)  
والأبيات ( ١ و ٣ و ٤ ) في معجم الشعراء ٣٧٥ ( للجاحظ  
في الجمار ) (٢٨)

والبيتان ( ١ - ٢ ) في معجم الادباء ٨٢/١٦ ( رواها  
يعوت بن المزدح )

ونسبت الأبيات لعبدالصمد بن الملل في الألفاني (الدا)  
٢٢٧/١٢ وعنه في ديوانه ١٩٨  
والبيت الاول فقط في محاضرات الراغب ٢٥٥/١

## قال يهجو الجمار :

- ١ - نسب الجمار مقصور  
ر اليه منتهاه
- ٢ - تنتهي الاحساب بالناس  
س ولا تمجدو قفاه (٢٩)
- ٣ - يتحاجى في أبي الجم  
ساز : من هو ؟ كاتباه
- ٤ - ليس يدري من أبو الجم  
ساز الا من بسراه (٣٠)

## التخريج :

البديع في نقد الشعر ١٥٤ - ١٥٥ (وتروى للجاحظ) .

## قال :

- ١ - خر (٢١) غراب البين من حالق  
له نقيب فرشقناه
- ٢ - عن قوس وصل بسهام الهوى  
فلم نزل حتى صرعناه
- ٣ - وباشق الحب نصبا له  
يلبل الصدق فصدناه
- ٤ - واضطرب الباشق مستوحشا  
فخطت بالوصل عيناه
- ٥ - فقر واستأنس حتى اذا  
أجابنا حين دعوناه
- ٦ - وثقت بالصيد فأرسلته  
فصاد لي من كنت أهواه

(٢٧) هو ابن اخت الجاحظ . شاعر اديب ، توفي بالشام سنة  
٢٠٤ هـ ( الاعلام ٢٧٧/٩ ) .

(٢٨) في حاشية الاصل ( من معجم الشعراء : ( هذه الأبيات  
رواها الرزياني قبل لاحد بن اسحاق الفارسي ) ، وهي  
من القسم المتأخر من الكتاب .

(٢٩) مكانه في الألفاني :

يتراءى نسب الناس  
في الاصول ( يراه ) بالياء المثناة ، ولا معنى له ، وهو  
تصحيف .

(٢١) في الاصل ( مر ) ، ولا معنى لها .

التخريج :

الآيات في رسائل الجاحظ ٢٩٢/١ - ٢٩٣ و طراز المجالس  
٧١ ، و ( ١ ، ٢ - ٦ ) في جمع الجواهر ١٤٧ - ١٤٨ .

قال على لسان محمد بن داود الطوسي (٤٠) - وكان  
فراشاً - :

- ١ - كسح الهجر ساحة الوصل لما  
غَبَرَ البين في وجوه الصفاء
- ٢ - وجرى البين في مرافق (٤١) ريش  
هي مذخورة ليوم اللقواء
- ٣ - فرش الهجر في بيوت هموم  
تحت راسي وسادة البرحاء
- ٤ - حين هيات بيت خيش من الوص  
ل لا يوابه ستور البهلاء
- ٥ - فرش البحر لي بيوت مسوح  
متكاهها مطارح الحصباء
- ٦ - رقب للصب من براغيث وجد  
تعتري جلده صباح مساء

( ٢٤ )

التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٨٤/١ - ٢٨٥ و جمع الجواهر ١٤٤  
وطراز المجالس ٦٨ - ٦٩ .

وقال على لسان جعفر الخياط :

- ١ - فتقت بالهجر دروز الهوى  
اذ وخزنتني ابرة الصدد
- ٢ - فالقلب من ضيق سراويله  
يعثر بي في تكة الجهدد
- ٣ - جشمتني ياطيلسان النوى  
منك على شوزكتي (٤٢) وجدي
- ٤ - أزرار عيني فيك موصولة  
بمروة الدمع على خدي

من البيض واللحم . ( انظر : العرب ٢٢١ وشفاة الفليل  
١٣٩ وكتاب الطبخ ٥٨ ) .

(٤٠) في جمع الجواهر : داود الفرائس .

(٤١) المرافق : جمع مرفقة ، وهي المدة .

(٤٢) كلها في الاصل ، ولم اشر على معنى هذه اللفظة .

أشعاره في رسالته ( صناعات القواد )

( ٢٢ )

التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٩١/١ - ٢٩٢ و جمع الجواهر ١٤٧  
وطراز المجالس ٧١ .

قال على لسان عبدالله بن طاهر (٣٢) ، وكان طباحاً :

- ١ - ياشبيه الفالوذ (٣٣) في حمرة الخد  
سد ولوزينج (٢٤) النفوس الظمساء
- ٢ - أنت جوزينج (٢٥) القلوب ، وفي اليد  
من كلين الخبيصة البيضساء
- ٣ - عدت مستهترا بسككاج (٢٦) ود  
بعد جودابة (٢٧) بجنب شواء
- ٤ - يا نسيم القدور في يوم عرس  
وشببها بشهدة صفراء
- ٥ - أنت أشهى الى القلوب من الزب  
سد مع الترسيان (٢٨) بعد الفداء
- ٦ - اطمم الحاسدون الوان غم  
في قصاع الاحزان والادواء
- ٧ - قد غلا القلب مذ نأت عنك داري  
غليان القدور عند الصلاء
- ٨ - هام قلبي لما كسرن غضارا  
ت سروري مغارف الشحاء
- ٩ - فتفضل على العميد بيوم  
جد بوصل يكبت به أعدائي
- ١٠ - وتفضل على الكتيب بيزما  
ورد (٢٩) وصل يشفي من الادواء

(٢٢) في جمع الجواهر : عبدالله الطاهري .

(٢٣) ، (٢٤) ، (٢٥) الفالوذ واللوزينج والجوزينج : نوع من  
الطوى .

(٢٦) السككاج : لحم مقطع يخلط باليانجان او الجزر ،  
يمزج يشوي من الطلوة والحموضة ، انظر : كتاب  
الطبخ ١٢ - ١٤ .

(٢٧) الجوداب : طعام يصنع من السكر والرز واللحم  
( التاج ) ، وانظر : كتاب الطبخ للبغدادي ٧١ .

(٢٨) الترسيان : ضرب من التمر يكون بالكوفة ( المغرب  
٢٨٦ ) .

(٢٩) البزمورد : رقائق ملفوف باللحم ، وقيل : طعام

- ٥ - يا كستبان (٤٣) القلب يا زيقه  
عذبني التذكار بالوعس  
٦ - قد قص ما يمهّد من وصله  
مقراض بين مرهف الحسد  
٧ - يا حجرة (٤٤) النفس ويا ذيلها  
مالي من وصلك من بسد  
٨ - ويا جربان (٤٥) سروري ويا  
جيب حياتي حلت عن مهدي  
(٢٥)

#### التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٨٥/١ - ٢٨٦ وطراز الجالس ٦٩  
الابيات (١ - ٢) ، وجمع الجواهر ١٤٤ - ١٤٥ (١ ، ٢ ، ٤ ، ٥) .

- وقال على لسان اسحاق بن ابراهيم - كان زراعا - :  
١ - زرعت هواه في جريب مثلث  
واسقيته ماء الدوام على المهند  
٢ - وسرجنته (٤١) بالوصل لم آل جاهدا  
ليحرزه السرجين من آفة الصد  
٣ - فلما تعالى النبت واخضر - يانعا  
وافرك حب الحب في سنبل الود  
٤ - اتته اكف الهجر فيها مناجل  
فأسرعن فيه ، حين أدرك ، بالحصد  
٥ - فيا شؤم مالي اذ يعطل للشقا  
ويا ويح ثوري صار مغلغه كبدي  
(٢٦)

#### التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٨٦/١ - ٢٨٧ وطراز الجالس ٦٩ وجمع  
الجواهر ١٤٥ .

- وقال على لسان فرج الرخجي - وكان خبازا - :  
١ - قد عجن الهجر دقيق الهوى  
في جفنة من خشب الصد  
٢ - واختمر البين ، فنار الهوى  
تدكي بسرجين من البعد

- (٤٢) الكستبان : قمع صفيح يوضع في الاصبع ، يستعمله  
الخياطون للوقاية من الابرّة .  
(٤٤) الحجزة : مقعد السراويل والازار .  
(٤٥) الجربان : الجيب ( العرب ١٤٧ ) .  
(٤٦) سرجنته : من السرجين ، فضلات الحيوانات تستعمل  
سمادا للأرض .

- ٣ - وا قبل الهجر بمحراكسه  
يفحص عن أرغفة الوجسد  
٤ - جرادق (٤٧) الموعد مسومة  
مشرودة في قصعة الجهد  
(٢٧)

#### التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٨٨/١ - ٢٨٩ وجمع الجواهر ١٤٦  
وطراز الجالس ٧٠ .

- وقال على لسان علي بن الجهم بن يزيد (٤٨) - وكان  
صاحب حمام - :

- ١ - يا نورة الهجر حلقت الصفا  
لما بدت لي ليقة الصسد  
٢ - يا منزر الاسقام حتى متى  
تنقع في حوض من الجهد  
٣ - أوقد اتون الوصل لي مرة  
منك بزنبيل من السود  
٤ - فالبين ، مذ أوقد حمامه ،  
قد هاج قلبي مسلخ الوجسد  
٥ - أفند خطمي الصفا والهوى  
نخاله الناقض للمهد  
(٢٨)

#### التخريج :

رسائل الجاحظ ٢٨٢/١ - ٢٨٣ وجمع الجواهر ١٤٣ وطراز  
الجالس ٦٨ .

- وقال على لسان حزام - صاحب خيل المعتصم - :  
١ - أن يهدم الصد من جسمي معالقه  
فان قلبي بقت الوجسد معمور  
٢ - اني امروء في وثاق الحب يكبجه  
لجام هجر على الاسقام معذور  
٣ - أنل خليلك نبلا من وصالك أو  
حسن الرقاد فان النوم مأسور  
٤ - أصابجل شكال الوصل حين بدا  
ومبضع الصد في كفيه مشهور  
٥ - لبست برقع هجر بعد ذلك في  
اصطبل ود فروث الحب منشور

- (٤٧) جرادق : جمع جردق ، الغبر الفليظ . وفيها لفة  
اخرى باللال العجمة ( العرب ١٤٣ ) .  
(٤٨) في جمع الجواهر : الجهم بن بدر .

## التخريج :

- ١ - شرب الوصل دستج (٥٢) الهجر فاستط  
لح بطن الوصال بالاسمهال
- ٢ - ورماني حبي بقولنج بسين  
مذهل عن ملامة المـ
- ٣ - ففؤاد الحبيب ينحله السـ  
ل وقلبي معذب بالـلال
- ٤ - وفؤادي مبرسم (٥٣) ذو سقام  
يا (ابن ماسوه) (٥٤) ضل عني احتيالي
- ٥ - لو ب ( بقرات ) كان ما بي و ( جاليه  
نوس ) باتا منه بأكسف بال

( ٣٢ )

## التخريج :

- رسائل الجاحظ ٢٨٧/١ - ٢٨٨ و طراز المجالس ٦٩ ،  
ومدا الاخير في جمع الجواهر ١٤٥ .
- وقال على لسان عبدالله بن عبدالصمد بن ابي  
داود - وكان مؤدبا - :

- ١ - قد المات الهجران صبيان قلبي  
ففؤادي معذب في خـال
- ٢ - كسر البين لوح كبدي فما اط  
مع ممن هويته في وصال
- ٣ - رفع الرقم من حياتي وقد اط  
لح مولاي حبله من حبالـي
- ٤ - مشق (٥٥) الحب في فؤادي لوحـي
- ٥ - لاق (٥٦) قلبي بنائه فمداد الـ  
معين من هجر مالكي في انهمال
- ٦ - كرسف (٥٧) البين سود الوجه من وصـ  
لي ققلبي بالبـين في اشـمال

- (٥٢) المستج والمستج : آنية تحول باليد ( الالفاظ  
الفارسية المربة ٦٢ ) .
- (٥٣) مبرسم : من البرسام ، وهو التهاب يمرض للحجاب  
الذي بين الكبد والقلب ( الالفاظ الفارسية ١٩ ) .
- (٥٤) ابن ماسوه : يريد ( ابن ماسويه ) وهو طبيب عباسي  
مشهور .
- (٥٥) المشق : سرعة الكتابة .
- (٥٦) لاق الدواة يليقها : اصلى مدادها .
- (٥٧) الكرسف : القطن .

رسائل الجاحظ ٢٨٩/١ - ٣٩٠ و طراز المجالس ٧٠ ، و  
( ١ و ٢ و ٣ ) في جمع الجواهر ١٤٦ .

وقال على لسان الحسن بن ابي قماشه - وكان  
كناسا (٤٩) - :

- ١ - اصبح قلبي بربخا (٥٠) للهوى  
تسلح فيه فقحة الصـد
  - ٢ - بنات وردان (٥١) الهوى للـلى  
اصبر من ذا الوجد في صـدري
  - ٣ - خنافس الهجران ائكلنني  
يوم تولتى معرضا صـبري
  - ٤ - اسقم ديدان الهوى مهجتي  
اذ سلح البين على عمـري
- ( ٣٠ )

## التخريج :

- رسائل الجاحظ ٢٩٠/١ و طراز المجالس ٧٠ ، و (٢-١)  
- باختلاف القافية - في جمع الجواهر ١٤٦ .
- وقال على لسان احمد الشرايى :
- ١ - شربت بكاس للهوى نبذة معا  
ورقرقت خمر الوصل في قدح الهجر
  - ٢ - فمالت دنان البين يدفعها الصبا  
فكسرن قرابات حزني على صـدري
  - ٣ - وكان مزاج الكأس غلة لوعة  
ودورق هجران وقينتي هـجر
- ( ٣١ )

## التخريج :

- رسائل الجاحظ ٢٨٣/١ ( ١ - ٥ ) ، و طراز المجالس  
٦٨ ( ١ - ٢ ، ٤ - ٥ ) و جمع الجواهر ١٤٣ - ١٤٤ ( ١ ، ٣ ، ٤ ، ٥ )  
و ربحانة الالب ٦٩/٢ ( ١ - ٢ ) .
- وقال على لسان بختيشوع الطبيب :
- (٤٩) في جمع الجواهر : الحسن بن ابي قماش وكان ابوه  
كناسا .
- (٥٠) البربخ : منفذ الماء ، و بربخ البول مجراه ( التاج ) .
- (٥١) بنات وردان : ضرب من العشرات ( الرصع لابن الاثير  
٢٤٠ ) .



## اختلاف الروايات

٢ - ديوان بشار :

ويؤنقه لاعمين مبصره  
كيف اذا رايت اللون خلا  
ديوان ابن المعتز :  
كيف يكون مشتعل بالف  
يكون جميعه للحسن خلا

( ١٢ )

- ١ - سرح العيون : رب فتاة .. قد عجلت ..
- ٢ - سرح العيون : تنج من فكري ومن خيالي .

( ١٣ )

- ١ - عيون الاخبار : والفجر من راهب ..
- ٢ - عيون الاخبار ومسالك الابصار : .. منها الظلام  
المنتخب من الكنايات : .. وبعيته ..
- ٣ - المنتخب من الكنايات والديسارات : اذا مشى ..  
( بسقوط - ما - ) .
- عيون الاخبار : .. ولي الليل بالدير ..
- المنتخب من الكنايات : .. منه غرام
- ٤ - عيون الاخبار : .. حديث الانام .

( ١٤ )

- ١ - زهر الاداب : لآخوانه ... منهم ..
- عيون الاخبار : .. ففكك عنهم ..
- سرح العيون : .. يفلل عنهم ..
- ٢ - شرح المختار من شعر بشار وعيون الاخبار والمحاسن  
والساويء ٢٨٠/١ وجمع الجواهر وديوان الصولي :  
وذكره الحزم فب الامور ...
- امالي المرتضى :  
وذكره الحزم ريب الزمان  
فبادر بالمصرف قبل النسد
- زهر الاداب :  
وابصر كيف انتقال الزمان  
فبادر بالمصرف قبل النسد
- الحاسن والساويء ٤٠٥/١ : وحلده الحزم ...
- سرح العيون : وذكره الحال ...

- ٤ - الحاسن والساويء ٢٧٩/١ : تناول بالجد اعلى الهمم .
- ٥ - الحاسن والساويء ٤٠٥/١ : ليمنع زواره ..
- الحاسن والساويء ٢٧٩/١ : ليثني زواره ..

( ٢٠ )

- ١ - محاضرات الادباء : نسب الخمار .. ( بالخاء المعجمة ،  
تصحيح )
- ٢ - يتحاشى من ابي الجمار ...
- امالي المرتضى : يتحاشى من ابو الجمار فيه كآباء .
- ٤ - معجم الشعراء : ... من رآه .

( ١ )

- ١ - جامع بيان العلم : اذ تلقى ليبيا ... والراي المصيب .
- سرح العيون : ... والهم المصيب .
- المظلة : ... والنظر المصيب .
- البصائر : ان تلقى ادبيا ... وانتظر المصيب .
- ٢ - معجم الادباء : ... حيلة كل ريب وفصل ..
- سرح العيون : .. يعرفه اللبيب .
- البصائر : ... كل ريب ..
- جامع بيان العلم : .. الاريب .
- ٢ - معجم الادباء وسرح العيون والمظلة : ليس له شفاء ..
- معجم الادبا : وداه البخل ...

( ٢ )

- ١ - المستطرف : .. في زمن الشباب .

( ٤ )

- ١ - سرح العيون : وكم كان من اصدقاء له  
واعداة تفانوا فمسا ..
- ذيل الامالي : وكان لنا اصدقاء حماة  
واعداة سوء فلم يخلدوا
- ٢ - سرح العيون : .. كؤوس الردى ..
- ذيل الامالي : .. كؤوس الحمام ..

( ٥ )

- ٢ - معجم الادباء : قد تسنمت ..
- ٢ - معجم الادباء : هلله ..
- ٤ - معجم الادباء : نصت القوم ..

( ٧ )

- ١ - جمع الجواهر : اقام يدا والخففى .. وذا الحظ ..
- معجم الادباء : .. راض بخفضه وذا الحزم ..
- ٢ - جمع الجواهر : .. بالقوت شيئا ..
- معجم الادباء : يقن الرضا شيئا يسرا مهونا ..
- ٩ - معجم الادباء : فلما رايت القوم .. واقية الوفر .
- ١١ - معجم الادباء : فقال حليمهم ..
- ١٧ - معجم الادباء : اخاف عليك العين من كل حاسد ..

( ٩ )

- ٢ - المنتحل واشعار سميد بن حميد : لم اهد الاجنة المنتهى .

( ١٠ )

- ١ - معجم الادباء : .. عن لونه ..
- سرح العيون : .. ففي خضاب المرد ..
- ٢ - سرح العيون : هب ان من شاب ...  
فها الذي تحنى له الاصلع .

( ١١ )

- ١ - ديوان بشار : .. في خد نقي فيكسبه ..
- ديوان ابن المعتز : .. في خد قببح ..

- ١ - جمع الجواهر : شبه الفالوذج ..
- ٢ - جمع الجواهر : انت جوزينج الفؤاد ... الصفراء
- ٣ - جمع الجواهر : انت مستهتر ... جوزابة ..
- ٤ - جمع الجواهر : يا قنار القنور .. بيضاء
- ٥ - جمع الجواهر : الى الفؤاد .. البرسيان وقت ..
- ٦ - جمع الجواهر : .. الحاسدين .. والصفراء .
- ٧ - جمع الجواهر : قد حلت منك ..
- طراز المجالس : .. السلاء .
- ٨ - جمع الجواهر : كسرت فيك .. مفارق ..
- ٩ - جمع الجواهر : بماء ورد يكتب قلوب المدا .
- طراز المجالس : على الصبيد .. تكبت ..
- ١٠ - طراز المجالس : برياورد ..

- ١ - جمع الجواهر : كنس الهجر .. عثر .. صفائي .
- طراز المجالس : كسر الهجر .. غير ..
- ٢ - طراز المجالس : .. مدخورة ..
- ٣ - جمع الجواهر :

فلقد بث في فراش همومي

تحت خدي وسائد لفضائلي

- ٤ - جمع الجواهر : بيت حسن من الوصل لا توابه ستور البهاء
- ٥ - طراز المجالس : متكاتها من الحصباء .
- ٦ - جمع الجواهر : من بواث .. قد تغالسته صباح مساء .

- ١ - جمع الجواهر : فتقت بالهجر دروز الهوى .. بابرة من ابر الصد .
- ٢ - جمع الجواهر : يشر في بايكة الجهد .
- طراز المجالس : .. في بانكة ..
- ٣ - جمع الجواهر : حسدتي يا طيلسان .. منه على سوء شقا جدي .
- طراز المجالس : .. على سوء زكتي ..
- ٤ - جمع الجواهر : يا دستبان .. عذبي الركنز ..
- ٥ - جمع الجواهر : ما اعرف من وصله .
- ٧ - طراز المجالس : يا حزة النفس .
- ٨ - جمع الجواهر : .. حبيب غرامي .

- ١ - رسائل الجاحظ وطراز المجالس : .. في كراب من الصفا .
- ٢ - رسائل الجاحظ وطراز المجالس : ( العجز ) جرى يرقان البين في سنبل الود .

- ٢ - جمع الجواهر : فاختمر .. ترجى بشوك الهجر من بعدي .
- طراز المجالس : فنار الجوي ..
- ٣ - جمع الجواهر : والقبل الصد بهجرانه ..
- ٤ - جمع الجواهر : جرادقا للودع ..

- ١ - جمع الجواهر : غلفت الصفا بما بدا من ..
- طراز المجالس : جلوت الصفا ..
- ٢ - جمع الجواهر : يامبلر الاسقام ..
- ٣ - جمع الجواهر : انقل ذيول الوصل ..
- ٤ - جمع الجواهر : هيح قلبي مشلح ..
- ٥ - جمع الجواهر : .. بحاله الناقص ..

- ١ - جمع الجواهر : عن قلبي مداوده .. بقت الصبر ..
- ٢ - جمع الجواهر : ويح امرى .. على الاسقام مقرر .
- ٣ - رسائل الجاحظ وطراز المجالس : علل بجل نبيل من وصالك او ..

- ٤ - جمع الجواهر :

امنت قتل شكالي حين ودعني

ومبضع الحب لي كفيه مطرور .

- ١ - جمع الجواهر : .. للهوى مخرجا ..
- ٢ - جمع الجواهر :
- وبنت وردان الهوى تيمت
- عقلي فما اعقل ما امرى
- ٣ - جمع الجواهر : .. نومي فولى ..

- ١ - جمع الجواهر : .. بكاس اللهو من راحة الهوى .. في قدح البين
- طراز المجالس : نبلة لما ..
- ٢ - جمع الجواهر :
- دنن الحب يدققها الصبا
- وكرت قرابات دهمي على عيني .

- ١ - جمع الجواهر : ... بجنح الهجر ..
- ريحانة الالب : .. دستيح الهجر ..
- ٢ - ريحانة الالب : ( عجزه ) جالينوس منه باكسف بال .
- ٣ - جمع الجواهر : فؤاد الحب .. السهد .. معلق بالخال .
- ٤ - جمع الجواهر : ذو زحر يابن ماسويه صدق احتيالي .
- طراز المجالس : بائن السوء ..
- ٥ - جمع الجواهر : .. مانا منه باكسف حال .

- ١ - جمع الجواهر : .. فلواذي موله ذو خيال .
- ٢ - جمع الجواهر : .. لوح وصلي ..
- ٣ - جمع الجواهر : وقع الرقم عن دواتي فمد ..
- ٤ - طراز المجالس : نقش الحب .. بالفضلال ..

## المراجع

صححه : عبدالرحمن محمد عثمان ، القاهرة ( مطبعة العاصمة ) ١٩٦٨ ( الطبعة الثانية - جزآن ) .

- **جمع الجواهر في الملح والتوائد**  
لابي اسحاق ابراهيم بن علي الحمري القيرواني ( - ٤٥٢ هـ ) ، حققه : علي محمد الجاوي ، القاهرة ( دار احياء الكتب العربية ) ١٩٥٣ .
- **حلبة الكميث**  
لشمس الدين محمد بن الحسن النواجي ( - ٨٥٩ هـ ) ، القاهرة ( الطبعة الملامية ) ١٩٦٨ .
- **الديارات**  
لابي الحسن علي بن محمد الشاشيني ( - ٣٨٨ هـ ) ، تحقيق : كوركيس عواد ، بغداد ( مطبعة المعارف ) ١٩٦٦ ( الطبعة الثانية ) .
- **ديوان ابن المعتز**  
صنعة ابي بكر محمد بن يحيى الصولي ( - ٣٣٦ هـ ) ، عني بتصحيحه : ب . لوين . استانبول ( مطبعة المعارف ) ١٩٤٥ - ١٩٥٠ ( الجزآن ٢ - ٤ ) .
- **ديوان بشار بن برد**  
نشر : محمد الطاهر بن عاشور ، القاهرة ( مطبعة لجنة التأليف والترجمة والنشر ) ١٩٦٦ ( الجزء الرابع - ملحقات الديوان ) .
- **ديوان المعاني**  
لابي هلال الحسن بن عبدالله المسكري ( - ٣٩٥ هـ ) ، القاهرة ( مطبعة النوري ) ١٣٥٢ هـ ( جزآن ) .
- **ذيل امالي القاضي**  
لابي علي اسماعيل بن القاسم القاضي ( - ٣٥٦ هـ ) ، القاهرة ( مطبعة السعادة ) ١٩٥٣ ( الطبعة الثالثة ) .
- **رسائل الجاحظ**  
لابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ( - ٢٥٥ هـ ) ، تحقيق : عبدالسلام هارون ، القاهرة ( مكتبة الخانجي ) ١٩٦٤ - ١٩٦٥ ( جزآن ) .
- **ريحانة الالباء وزهرة الحياة الدنيا**  
لشهاب الدين احمد بن محمد الخفاجي ( - ١٠٦٩ هـ ) ، تحقيق : عبدالفتاح محمد الحلو ، القاهرة ( مطبعة ميسى البابي الحلبي ) ١٩٦٧ ( جزآن ) .
- **زهر الاداب وثمر الالباب**  
لابي اسحاق ابراهيم بن علي الحمري القيرواني ( - ٤٥٢ هـ ) ، تحقيق : علي محمد الجاوي ، القاهرة ( دار احياء الكتب العربية ) ١٩٥٣ ( جزآن في تسلسل واحد ) .
- **شرح العميون في شرح رسالة ابن زيدون**  
لابي بكر جمال الدين محمد بن شمس الدين محمد المريف بابن نباتة ( - ٧٦٨ هـ ) ، تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ( دار الفكر العربي ) ١٩٦٤ .
- **شرح المختار من شعر بشار**  
اختيار الخالدين ، ابي بكر محمد ( - ٢٨٠ هـ ) وابي عثمان سعيد ( - ٣٩٠ هـ ) ابني هاشم ، وشرح ابي الطاهر اسماعيل بن احمد التجيبي ( - نحو ٤٤٥ هـ ) ، صححه : محمد بدر الدين الملوي ، القاهرة ( مطبعة الاعتماد ) ١٩٣٤ .

- **اشعار سعيد بن حميد**  
جمع وتحقيق : يونس احمد السامرائي ، بغداد ( مطبعة الارشاد ) ١٩٧١ ، ضمن : ( رسائل سعيد بن حميد ) .
- **اعتاب الكتاب**  
لابي منبذ الله محمد بن عبدالله القضامي المريف بابن الابار ( - ٦٥٨ هـ ) ، حققه : الدكتور صالح الاشر ، دمشق ( مجمع اللغة العربية ) ١٩٦١ .
- **الاصلام**  
لخير الدين الزركلي ، القاهرة ( مطبعة كوستا توماس ) ٥٤ - ١٩٥٩ ( الطبعة الثانية - عشرة اجزاء ) .
- **الاغاني**  
لابي الفرج علي بن الحسين الاصفهاني ( - بعد ٣٥٦ هـ ) ، القاهرة ( دار الكتب ) ، ( الجزء الثالث عشر ) .
- **الالفاظ الفارسية العربية**  
تأليف : ادي شير ، بيروت ( المطبعة الكاثوليكية ) ١٩٠٨ .
- **امالي المرتضى**  
للشريف المرتضى علي بن الحسين ( - ٤٣٦ هـ ) ، تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ( دار احياء الكتب العربية ) ١٩٥٤ ( جزآن ) .
- **البيدع في نقد الشعر**  
لأسامة بن منقذ ( - ٥٨٤ هـ ) ، تحقيق : الدكتور احمد بدري والدكتور حامد عبدالمجيد ، القاهرة ( وزارة الثقافة - سلسلة تراثنا ) ١٩٦٠ .
- **البصائر والذخائر**  
لابي حيان علي بن محمد التوحيدي ( - ٤٠٠ هـ ) ، تحقيق : الدكتور ابراهيم الكيلاني ، دمشق ( مكتبة اطلس ومطبعة الانشاء ) ١٩٦٤ ( اربعة اجزاء ) .
- **البيان والتبيين**  
لابي عثمان عمرو بن بحر الجاحظ ( - ٢٥٥ هـ ) ، تحقيق : عبدالسلام هارون ، القاهرة ( لجنة التأليف والترجمة والنشر ) ١٩٤٨ ( اربعة اجزاء ) .
- **تاريخ الادب العربي**  
لكارل بروكلمان ، ترجمة : الدكتور عبدالحليم النجار ، القاهرة ( دار المعارف ) ١٩٦١ ( الطبعة الاولى - صدر منه ثلاثة اجزاء ) .
- **تلخيص بغداد**  
لابي بكر احمد بن علي الخطيب البغدادي ( - ٤٦٣ هـ ) ، بيروت ( دار الكتاب العربي ) ، طبعة مصورة بالايكست عن الطبعة المصرية .
- **تاريخ الطبري ( تاريخ الرسل والملوك )**  
لابي جعفر محمد بن جرير الطبري ( - ٣١٠ هـ ) ، تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ( دار المعارف ) ٦٠ - ١٩٦٨ ( ١٠ اجزاء ) .
- **ثمار القلوب في المصاف والتسويب**  
لابي منصور عبدالمك بن محمد الثعالبي ( - ٢٩١ هـ ) ، تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ( دار نهضة مصر ) ١٩٦٥ .
- **جامع بيان العلم وفضله**  
لابي عمر يوسف بن عبدالر النمري ( - ٤٦٣ هـ ) ،

- شرح المصنوع به على غير اهله  
شرح عبيدالله بن ميدالكافي ( - القرن السابع ) على  
الآبيات التي انتخبها عز الدين عبدالوهاب الزنجاني  
( القرن الثامن ) . القاهرة ( مطبعة السعادة ) ١٩١٣ .
- شرح مقامات الحريري  
لابي العباس احمد بن عبدالمؤمن الشريشي ( - ٦١٩ هـ ) ،  
نشر : محمد عبدالنعم خفاجي ، القاهرة ( المطبعة  
الاميرية ) ١٩٥٢ ( ٤ اجزاء ) .
- شرح نهج البلاغة  
لعزالدين عبدالحميد بن هبة الله المدائني المعروف بابن  
ابي الحديد ( - ٦٥٥ هـ ) ، تحقيق : محمد ابو الفضل  
ابراهيم . القاهرة ( دار احياء الكتب العربية ) ٥٨ -  
١٩٦٤ ( ٢٠ جزء ) .
- شعر ابراهيم بن العباس الصولي  
صنعة : ابي بكر محمد بن يحيى الصولي ( - ٢٣٤ هـ ) ،  
صححه : عبدالعزيز الميني ، القاهرة ( مطبعة لجنة  
التأليف والترجمة والنشر ) ١٩٢٧ ( ضمن كتاب :  
الطرائف الادبية ) .
- شعر عبدالصمد بن العذل  
حققه : زهير غازي زاهد ، النجف ( مطبعة النعمان )  
١٩٧٠ .
- شفاء القليل في ما في كلام العرب من الدخيل  
لشهاب الدين احمد بن محمد الخفاجي ( - ١٠٦٩ هـ ) ،  
نصحح : محمد عبدالنعم خفاجي ، القاهرة ( المطبعة  
المنيرية ) ١٩٥٢ .
- الطبخ ( كتاب )  
لمحمد بن الحسن بن محمد الكاتب البغدادي ( القرن  
السابع ) ، اعاد نشره : فخري البارودي ، بيروت ( دار  
الكتاب الجديد ) ١٩٦٤ .
- طراز المجالس  
لشهاب الدين احمد بن محمد الخفاجي ( - ١٠٦٩ هـ ) ،  
القاهرة ( المطبعة الوهيبية ) ١٢٨٤ هـ .
- هيون الاخيار  
لابي محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة ( - ٢٧٦ هـ ) ،  
القاهرة ( دار الكتب المصرية ) ١٩٢٥ وما بعدها .
- قطب السرور في اوصاف الخور  
لابي اسحاق ابراهيم بن القاسم المعروف بالرفيع  
القيرواني ( - نحو ٤١٧ هـ ) ، تحقيق : احمد الجندي ،  
دمشق ( مجمع اللغة العربية ) ١٩٦٩ .
- كشف القنون في اسامي الكتب والفنون  
لحاجي خليفة ، محمد عصمت بن ابراهيم الرومي  
( - ١٠٦٧ هـ ) ، طبعة مصورة بالوافست من الطبعة  
التركية ، الاسنانة ( وكالة المعارف التركية ) ١٩٤١  
( جزآن ) .
- مجمع الامثال  
لابي الفضل احمد بن ابراهيم الميداني ( - ٥١٨ هـ ) ،  
تحقيق : محمد محيي الدين عبدالحميد ، القاهرة  
( مطبعة السعادة ) ١٩٥٥ ( جزآن - الطبعة الثانية ) .
- المختلعة  
لبهاء الدين محمد بن حسين العاملي ( - ١٠٣١ هـ ) ،  
القاهرة ( مطبعة البابي الحلبي ) ١٩٥٧ ( جزآن ) .
- المحاسن والمساوي  
لمحمد بن ابراهيم البيهقي - من اهل القرن الخامس -  
تحقيق : محمد ابو الفضل ابراهيم ، القاهرة ( مطبعة  
نهضة مصر ) ١٩٦١ ( جزآن ) .
- معاصر الادباء  
لابي القاسم حسين بن محمد المعروف بالارغب الاسفهاني  
( - ٥٠٢ هـ ) ، بيروت ( دار مكتبة الحياة ) ١٩٦١  
( جزآن ) .
- المرصع  
لمجدالدين المبارك بن محمد المعروف بابن الاثير ( - ٦٠٦ هـ )  
تحقيق : الدكتور ابراهيم السامرائي ، بغداد ( مطبعة  
الارشاد ) ١٩٧١ .
- مروج الذهب ومعادن الجوهر  
لعلي بن الحسين بن علي المسعودي ( ٢٤٦ هـ ) ، بيروت  
( دار الاندلس ) ٦٥ - ١٩٦٦ ( ٤ اجزاء ) .
- مسالك الابصار في ممالك الامصار  
لابي العباس احمد بن يحيى بن فضل الله المبري  
( - ٧٤٩ هـ ) ، حققه : احمد زكي ، القاهرة ( دار  
الكتب المصرية ) ١٩٢٤ ( الجزء الاول ) .
- المستطرف في كل فن مستظرف  
لشهاب الدين محمد بن احمد الايشي ( - ٨٥٠ هـ ) ،  
القاهرة ( مطبعة الاستقامة ) ١٣٧٩ هـ ( جزآن ) .
- معجم الادباء  
لابي عبدالله باقوت بن عبدالله الرومي ( - ٦٢٦ هـ ) ،  
نشر : محمد فريد رفاي ، القاهرة ( دار المأمون ) ٣٦ -  
١٩٢٨ ( ٢٠ جزء ) .
- معجم الشعراء  
لابي عبيدالله محمد بن عمران المرزباني ( - ٣٨٤ هـ ) ،  
تحقيق : عبدالستار احمد فراج ، القاهرة ( دار احياء  
الكتب العربية ) ١٩٦١ .
- العرب من الكلام الاعجمي  
لابي منصور موهوب بن احمد الجواليقي ( - ٥٤٠ هـ ) ،  
تحقيق : احمد محمد شاك ، القاهرة ( دار الكتب  
المصرية ) ١٩٦٩ ( الطبعة الثانية - مصورة بالوافست ) .
- مقامات يديع الزمان الهمداني  
قدم لها وشرح فوامضها : الشيخ محمد عبده ، بيروت  
( المطبعة الكاثوليكية ) ١٩٥٧ .
- المتحصل  
النسوب لابي منصور عبدالملك بن محمد النمالي  
( - ٤٢٩ هـ ) ، صححه : احمد ابو علي ، الاسكندرية  
( المطبعة التجارية ) ١٩٠١ .
- الوالي بالوفيات  
لصلاح الدين خليل بن ايبك الصفدي ( - ٧٦٤ هـ ) ،  
نشره جمعية المستشرقين الالمانية ، بتحقيق مجموعة  
من المحققين العرب والمستشرقين ، صدر منه ( ٨ )  
اجزاء .
- وفيات الاعيان وانباء ابناء الزمان  
لشمس الدين احمد بن محمد بن خلكان ( - ٦٨١ هـ ) ،  
تحقيق : الدكتور احسان عباس ، بيروت ( دار الثقافة )  
١٩٦٤ وما بعدها ( ٧ مجلدات مع جزء ثامن للفهارس ) .

# في النحو

لابي علي الحسن بن عبدالله المعروف بلغة الاصبهاني  
المتوفى سنة ٣١١ هـ

تحقيق الدكتور

عبدالحسين الفتلي

كلية الآداب - جامعة بغداد

## المؤلف لفدة :

هو ابو علي الحسن بن عبدالله المعروف بلغة (١) ، قدم بغداد ، وكان جيد المعرفة بفنون الادب حسن القيام بالقياس موافقا في كلامه . وكان اماما في النحو واللغة ، وكان من طبقة ابي حنيفة الدينوري (٢) .

اخذ عن الباهلي صاحب الاصمعي والكرماني صاحب الاخفش ، وكان يحضر مجلس الزواج ويكتب عنه ، ثم خالفه ولقد عنه وجمل ينتقى عليه ما يمليه (٣) .

ولقد حفظ في صفه كتب ابي زيد وابي عبيدة والاصمعي ثم تبع ما فيها فامتحن بها الامراب الوافدين الى اصبهان ، وله شعر افردته حجة الاصبهاني في كتاب اصبهان (٤) ولم يكن له في اخر ايامه نظير في العراق في اللغة والعلم والنحو والشعر .

اما وفاته : فليس هناك نص صريح يحدد تاريخها لها ، فياقتوت والصفدي لم يذكرها شيئا من ذلك ، الا ان السيوطي في البنية (٥) قد افترض ان وفاته « ٣١٠ » هـ ، وهذا التاريخ مقبول لا اعتراض عليه ، لان وفاة الزجاج الذي عاصره لفدة « ٣١١ » هـ وكذلك وفاة الاخفش الصغير الذي يعد من طبقته « ٣١٥ » هـ .

## اما مؤلفاته فهي :

- ١ - كتاب خلق الانسان . ذكره ياقوت وغيره .
- ٢ - كتاب خلق الفرس .
- ٣ - الرد على ابن قتيبة في غريب الحديث ، ذكره ياقوت والسيوطي .
- ٤ - علل النحو .
- ٥ - كتاب التسمية .
- ٦ - كتاب النطق .
- ٧ - كتاب الهشاشة والبشاشة .
- ٨ - مختصر في النحو . وهو موضوع التحقيق .

- (١) في البنية / ٢٢٢ . ابو علي الحسن بن عبدالله المعروف بلغة بضم اللام وسكون الكاف وفتح الدال ، ويقال : لغة بالبدال المعجمة .
- (٢) انظر المحج ٨١/٣ ، و ٨٢ ، وتاج العروس مادة « لند » .
- (٣) بنية الوفاة / ٢٢٢ .
- (٤) انظر المحج ٨٢/٣ .

## ٩ - نقض علل النحو .

١- كتاب الرد على الشعراء ونقصه عليه ابو حنيفة الدينوري .

١١- الرد على ابي عبيدة في غريب الحديث ذكره ياقوت والسيوطي ايضا .

١٢- كتاب التواذر ، ذكره ياقوت في المعجم .

١٣- بلاد العرب . وينسب اليه ، تحقيق الاستاذ حمدا لاجسر .

وكتاب النحو هذا قد عثرت عليه في الخزانة العاصية بمدينة الرباط بالمغرب ضمن مجموعة رقمها « ١٠٠٠ » يرجع تاريخ نسخها الى القرن الرابع الهجري ومكتوب بطرة الكتاب : كتاب في النحو عن ابي علي الحسن بن محمد المعروف بلغة مفره الالفاظ بزيادة ابي عمر الصباغ .

وتقع النسخة في ثلاث وثلاثين صفحة في كل صفحة ثلاثة وثلاثون سطرا بخط دقيق وواضح .

## منهج التحقيق :

لما كان الهدف من تحقيق النصوص هو اظهارها سليمة صحيحة كما اراد لها المؤلف فقد حافظت على النص ولم اتدخل فيه الا بالقدر الذي لا يمس جوهره كاعادة كتابة كلمة وفق القواعد الاملائية الصحيحة ولقد خرجت الشواهد الشعرية بالرجوع الى دواوين الشعراء وكتب اللغة والنحو والمصاحف ، ثم شرحت الفاض من مفرداتها اللغوية الصعبة شرحا موجزا ، ونسبت الشواهد غير المنسوبة الى قائلها كلما استطعت الى ذلك سبيلا ، اما الايات القرآنية . فقد رددتها الى مواضعها في المصحف الشريف . وذكرت في الهشاشة رقمها واسم السورة التي وردت فيها واشرت الى القراءات اذا كان هناك قراءة في اية من الايات .

## وصف النسخة :

هذه النسخة قديمة ، واضحة الخط مشكولة ، يرجع تاريخها الى القرن الرابع الهجري ، وتتألف من احدى وثلاثين صفحة ، ومتوسط عدد السطور في كل صفحة اثنان وعشرون سطرا ، كما ان متوسط كل سطر خمس عشرة كلمة . والنسخة من القطع المتوسط . كتب على اول صفحة منها : كتاب النحو عن ابي علي الحسن بن محمد المعروف بلغة « بالبدال المعجمة » وتحتوي على ثلاثة وستين بابا ، والهاواين مكتوبة بخط كبير . وتبدأ بالفصام الكلام ، وتنتهي بباب النسب وباب اخرها « اتقنى كتاب النحو والحمد لله اولا واخرا وصلى الله على محمد وآله وسلم وحسبنا الله نعم الوكيل والمعين » .

عن أبي علي الحسن بن محمد المعروف بلفدة

بسم الله الرحمن الرحيم

الكلام كله ثلاثة أشياء : اسم وفعل وحرف  
جاء لمعنى ليس باسم ولا فعل فالاسم نحو قولك :  
رجل وفرس ، ودار ، وأرض ، وزيد ، وعمرو ،  
وعبدالله ، وكل ما صلح أن يكون فاعلاً أو مفعولاً  
فهو اسم .

والفعل ضربان : فعل واقع وهو الماضي نحو  
قولك : ذهب زيد ، وانطلق عمرو ، وشخص محمد .  
وفعل مضارع ، وهو الذي في أوله إحدى الزوائد  
الأربع نحو قولك : اذهب ، وتذهب ، ونذهب  
ويذهب ، وكذلك ما أشبه من الأفعال . والزوائد  
الأربع هي الياء والتاء والنون والهمزة التي في  
قولك : أفل أنا ، وتفعل أنت ، ويفعل هو ، ونفعل  
نحن .

وأما الحروف التي جاءت لمعنى فنحو : هل ،  
وبل ، وقد ، وسوف . وما أشبه ذلك مما هو لمعنى  
استفهام أو جحد أو استقبال أمر مع سائر المعاني  
التي سنذكرها إن شاء الله .

والعربية تجري على أربعة أوجه : على الرفع  
والنصب والجزم .

فالاسم يكون فيه الرفع والنصب والجزم  
ولا جزم فيه .

والفعل يكون فيه الرفع والنصب والجزم  
ولا جزم فيه .

والحرف يكون مبنياً على بعض الحركات .

**باب الواحد :** اعلم أن رفع الواحد بالضمّة  
والواو ، فأما الضمة فنحو قولك :

هذا عبدالله وزيد ، وبكر ، ومحمد ، وبشر ،  
فعلامه رفع هذه الأسماء الضمة التي في آخر كل  
حرف من الاسم .

وأما الواو ففي نحو قولك : هذا أبوك ،  
وأخوك ، وفوك ، وهنوك ، وذو مال ، وذو شعر .

وقولك للمرأة : هذا حموك ، تعنى أبا زوجها  
أو أخا زوجها ، ولا يكون رفع الواحد بالواو إلا  
في أسماء بسيرة وهي التي سمينا . وسائر الأسماء  
علامة الرفع فيها الضمة . ونصب الواحد بالفتحة  
والالف ، فالفتحة نحو قولك : رأيت عبدالله ، وزيدا ،  
وعمرأ وبكرأ ومحمداً وبشراً . والالف نحو قولك :

رأيت أباك وأخاك وفاك ، وذامال وذاشعر والمرأة  
رأيت حماك .

وجز الواحد بالكسرة والياء ، فالكسرة نحو  
قولك : مررت بعبدالله وعمرو وزيد ، وبكر  
ومحمد ، والياء نحو قولك : بابيك ، وأخيك وفيك  
وذو مال ، وذو شعر ، والمرأة مررت بحميك .

والجزم : فبالسكون والحذف ، فبالسكون  
نحو قولك : لم يضرب ولم يقم ، ولم يذهب ولم  
يسر . والحذف نحو قولك : لم يغز ، ولم يرم ،  
ولم يخش وأشباه ذلك .

**باب تثنية الاسم وجمعه :** اعلم أن رفع  
الاثنين بألف ساكنة نحو قولك : هذان رجلان ،  
واتاني أخواك ، وأعجني فرساك ، وهاتان داراك ،  
فعلامه الرفع فيها الألف ، وبها يعرف رفع الاثنين ،  
وجرهما بياء ساكنة مفتوح ما قبلها كقولك : رأيت  
رجلين ، ولقيت أخويك ، ومررت بصاحبك ،  
ونزلت داريك ، واشتريت ضيعتيك ، وجلست  
عند الرجلين ، فالنصب والجزم فيها سواء .

ورفع الجميع الذي يكون على هجائين بواو  
ساكنة مضموم ما قبلها كقولك : هؤلاء المسلمون ،  
واتاني الأولون ، ودخل عليّ المؤمنون ، وهم مقبلون  
نحوك ، وداخلون دارك . ونصب هذا النصب من  
الجميع وجزه بياء ساكنة مكسور ما قبلها كقولك :  
رأيت الأولين ومررت بالآخرين ، وقصصت إلى  
الأفضلين ، وهزمت الكافرين ، وأخذت العشرين ،  
والثلاثين ، فنصب هذا الضرب وجزه سواء .

ونون الاثنين مكسورة أبداً إن كانت في اسم  
أو فعل ، ونون الجميع مفتوحة أبداً إذا كانت زائدة ،  
وانما كسروا نون الاثنين وفتحوا نون الجميع  
ليفصلوا بينهما . فتقول في الاثنين ذهب الرجلان ،  
وجرى الفرسان ، ومررت بالغلامين ، وجئتك  
بالدرهمين قبل . وتقول في الجميع : مررت  
بمسلمين صالحين ، وهؤلاء مسلمون صالحون ،  
وتقول : هؤلاء بنونك ، وهم قوم مؤمنون فتفتح  
النون في جميع ذلك لانها زائدة ، وانما تكون النون  
زائدة في الجماعة التي تكون مرة بالياء ومرة بالواو .

**باب التاء الزائدة :** اعلم أن كل تاء تحدث  
في جميع المؤنث ولا تكون في الواحدة ثابتة . فهي في  
موضع النصب والجزم مكسورة .

ولا تنصب في موضع النصب . وهي في  
موضع الرفع مرفوعة وتنون في كل وجه إذا لم تكن  
مضافة نحو قولك : رأيت عماتك وأخالاتك ، ورأيت  
أخواتك . وعرفت جماعات القوم وكذلك إذا لم

تكن مضافة قلت : ابصرت جملات واقعات ، ونسوة مقبلات ، وآخر ذاهبات . وتقول في الرفع : هن المسلمات الصالحات ، وهن أخواتك ، وانهي بشارت ، وفيه علامات للخير ، وهن مقبلات مسرعات نحونا . وانما كسرت التاء في جميع هذا في موضع النصب لانها تاء زائدة حدثت في الجميع ولم تكن في الواحدة ، الا ترى انك اذا قلت : عمة او خالة ، او حمامة ، او ذاهبة لم تكن في شيء منها تاء .

وتقول : سمعت اصواتهم ، ورايت ابياتهم ، واجريت عليهم اقواتهم ، فتفتح التاء في موضع النصب لانها اصلية ليست بزائدة ، والدليل على ذلك انها ثابتة في الواحد ، تقول : صوت ، وبيت ، وقوت ، فتجد التاء ثابتة .

واما قولك : رايت طيالسهم وسادتهم ، وقادتهم ، وججاجحتهم وزنادقتهم فانما فتحت التاء ها هنا في موضع النصب ، لان هذه هاء تانيث ، الا ترى انها في الوقف هاء ، تقول : طيالسة ، وسادة ، وقادة وانما صارت تاء في الوصل وليست هذه بالتاء التي تحدثت في الجميع ، لان تلك لا تقع الا بعد الف ساكنة .

وتقول : رايت بيوتات العرب فتكسر التاء الاخيرة لانها تاء زائدة .

وتقول : رايت ذوات مال ، فتجر التاء لانها زائدة ، الا ترى انك اذا افردته في الواحد قلت : ذاه .

وتقول : رايت ذات مال ، فتنصب التاء لانها في الوقف « هاء » . تقول : ذاه ، كما تقول : صاحبة مال ، فاذا سكت عليها قلت : صاحبه .

**باب تشية الفعل وجمعه** :- اعلم ان علامة الرفع في فعل الاثنين ثبات النون نحو قولك هما يذهبان ، وانتما تذهبان ، وهما يقولان خيرا ، ويأمران بالمعروف وينهيان عن المنكر ، وكذلك فعل الجميع اذا قلت : هم يذهبون ، وانتم تخرجون ، وهم يقلبون ويدبرون ، كل هذا مرفوع ، وعلامة الرفع فيه النون التي في آخره ، وكذلك فعل المرأة اذا خاطبتها تقول : انت تذهبين وتأكلين وتشربين ، وتصلين ، وتصومين ، وتفعلين الخير . فتفتح النون في فعل المرأة ، لان ما قبلها اشبه ما قبل نون الجميع ففتحت كما تفتح نون الجميع .

ونصب هذا الضرب من الفعل وجزمه بحذف النون ، تقول : لم يذهب ، ولم يخرج ، وامرتهما ان تسيرا ، ونهيتكما ان تشتما الناس .

وتقول للجميع : امرتكم ان تخرجوا ، ونهيتكم ان تقيموا ، ولم تحسنوا ولم تجميلوا ، ولم تفعلوا ما انتم اهلكه فتحذف النون ، ويكون حذفها علامة للنصب والجزم جميعا ، وانما يعرف النصب من الجزم اذا كانا مستويين بالحرف العامل في الفعل ، فان كان الحرف العامل فيه من حروف النصب علمت ان الفعل منصوب ، وان كان الحرف العامل فيه من حروف الجزم علمت ان الفعل مجزوم ، وكذلك تفعل بفعل المرأة اذا اردت نصبه او جزمه ، تحذف منه النون فتقول : لم تذهبي ولم تخرجي ، ولم تقولي خيرا وامرتك ان تسيري ، واعطيتك لثلا تسالي الناس فتحذف النون للنصب والجزم جميعا .

**باب الابتداء** :- اعلم ان كل اسم ابتدائه ولم توقع به فعلا من بعده فهو مرفوع وخبره ايضا ، مرفوع ان كان اسما معربا ولا بد لسه من خبر ، تقول : زيد منطلق وعمرو سائر ، وهذا اخوك والله ربنا ، والسعر رخيص ، والخير كثير ، فالاول في جميع هذا مبتدا ، والاسم الثاني خبره ، وقد يكون خبر الابتداء فعلا كقولك : زيد يذهب ، وعمرو ينطلق ، وبشر بكرم اخاك وقد يكون خبر الابتداء ظرفا كقولك : زيد عندك وخلفك ، وابوك ثم عمرو هاهنا ، والرحيل اليوم ، والقتال الليلة ، وانما نصب الخبر ها هنا لانه ظرف ، وهو غير الاول ، فان كان الآخر هو الاول جرى اعرابه عليه نحو قولك : الليلة ليلة باردة ، واليوم يوم شديد الحر ، وتقول : الحر اليوم شديد ، والريح الليلة باردة ، فتنصب ، اليوم ، واليلة ، لانك تريد : الحر شديد اليوم والريح باردة الليلة . فصار اليوم واليلة ظرفين فنصبتهما .

ومن المبتدا قولك : السمن منوان بدرهم ، والبر قفيزان بدرهم ، واللذان ضربت اخوك ، والذين ضربت اخوتك ، واللذان ضربت جاريتك . وتقول : الذي ضرب زيد عمرو ، وتقول : ممن ضربت اخوك .

واذا نعت الاسم في الابتداء او غيره بنعت جرى النعت عليه لان النعت يجري مجرى الاسم في رفعه ونصبه وجره ، من ذلك قولك : زيد اخوك اخونا « فزيد اسم مبتدا واخوك نعته واخونا » خبر الابتداء ، ومثله : زيد الظريف خارج ، وعمرو العاقل سائر .

ومن المبتدا قولك : هذا زيد ، ومن اخوك ، وابهم منطلق ، وزيد ماله كثيرا ، وعبدالله داره

جيدة ، وبشر اخواه صالحان ، واخوك قومه  
ذاهبون ، وزيد ذهب اخوه ، وعبدالله ضرب  
اخاك .

**باب الفاعل والمفعول به :-** اعلم ان الفاعل  
رفع في كل وجه . فاذا حدثت من انسان او غيره  
انه قد فعل او قلت : لم يفعل او لا يفعل او انه  
ليفعل او ليفعلن ، او هل فعل ، فاسمه ابدا رفع  
نحو قولك : ذهب زيد ، ولم يذهب عمرو ،  
وليخرجن عبدالله ، ومتى يسر اخوك ، واين  
يجلس ابوك وليخرج زيد مع القوم ، كل هذا رفع .  
وانما ارتفع لانه الفاعل ، ومنه قولهم : طاب خبرك ،  
وظفرت يدك ، وخسرت يدك ، وجاد زرعك ،  
وما بقى علي الا خمسون ، لان الخمسين ، هي  
الباقية فهي الفاعلة .

وتقول : اشبع زيدا الطعام ، واكل زيد  
الطعام .

ومن الفاعل قولك : افعل ما يحب اخوك .  
وعليك بما يريد ابوك ، واجتنب ما يكره اخوك .  
وافعل ما يسر زيدا وما يسر عمرا « نصبت زيدا  
وعمرا لانه مفعول بهما ، والمفعول به منصوب بوقوع  
الفعل عليه » .

وتقول : ما منع اخاك من زيارتنا ، وما حبس  
اخاك عنا ، وما عثى زيدا البنا . تريد : اي شيء  
حبسه . وان شيء منعه ، واي شيء عناه .

وتقول : احرز محمد سيفه ، تعني انه احززه  
من ان يسرق او يؤخذ ، ويجوز : احرز محمدا  
سيفه ، على ان تجعل السيف هو الذي احرز  
محمدا ، ومعناه انه امتنع به فاحززه من القتل .  
ومثله افسد محمد ماله ، وافسد محمدا ماله ،  
وتقول : قتل ارضا عالما ، فترفع العالم ، لانه  
الفاعل ، وتنصب الارض لانها مفعول بها ، وقتلت  
ارض جاهليا ، رفعت الارض لانها الفاعلة والجاهل  
مفعول به

واعلم انه انما رفع الفاعل ونصب المفعول  
به ليفرق بينهما ، وليدل ذلك على المعنى ، ولو  
كانا جميعا مرفوعين او منصوبين لم يعرف الفاعل  
من المفعول به .

**باب المفعول الذي لم يسم فاعله :-** اعلم ان  
كل فعل لم تسم فاعله ترفع ما بعده ، وذلك انك  
تقيم المفعول الذي لم تسم فاعله مقام الفاعل  
فترفعه كما ترفع الفاعل ، فان جئت باسم آخر  
نصبته وذلك نحو قولك : ضرب عبدالله ، وستم  
زيد ، واكرم بكر ، وسر بشر ، وهزم الكافرون .

فان جئت بفعل يتعدى الى مفعولين نصبت الآخر  
منهما فقلت : كسي عبدالله ثوبا ، واعطى زيد  
درهما ، وكنتي محمد ابا عبدالله ، وسقى زيد ماء  
علبا ، وكذلك ان جئت بمصدر نصبته لان  
المصادر تنصب كما ينصب المفعول به ، تقول :  
ضرب زيد ضربا شديدا ، وستم عبدالله شتما  
قبیحا ، وضرب بكر ضربتين ، وسقى زيد سقا  
عنيفا .

وتقول : ضرب يزيد ضربتان ، رفعت الضربتين  
لانك اقمتهما مقام الفاعل ، وتقول : ضرب يزيد  
الارض ضربتين ، لان الارض قامت مقام الفاعل ،  
وضرب يزيد على الارض ضربتان ، لانك شغلت  
زيدا بالباء ، والارض بعلى ، رفعت الضربتين .  
وان اضممت الاسم اقمتم المضمرة مقام  
الفاعل ، ونصبت ما بعده ، تقول : اعطيت درهماين ،  
وسقيت شربتين ، لان اسمك قام مقام الفاعل  
وهو « التاء » .

وتقول : اعطى بي درهماين ، واخذ مني  
ديناران ، وسقى لي يعمران ، لان حرف الجر منع  
اسمك من ان يقوم مقام الفاعل .

وتقول : ضرب يزيد اعلى الحائط ضربتين ،  
« فاعلى الحائط » في موضع رفع ، لانك اقمته  
مقام الفاعل ، وهو اسم مقصور مثل قفا وعصا  
فلا يتبين فيه الاعراب ، ويدلك على انه اسم انك  
تدخل عليه حرف الجر فتقول : ضرب يزيد على  
اعلى الحائط ، فلو كان حرفا من حروف الجر لم  
تقدر ان تدخل عليه غيره من الحروف ، لان الحرف  
لا يدخل على الحرف ، وان قدمت المفعول جاز  
فتقول : البس الثوبين عبدالله ، وسقى الشربتين  
زيد ، واعطى المال عبدالله . فهذا وما اشبه ينصب  
فيه الاول .

وتقول : اعطى المعطى درهما خمسين ، نصبت  
الخمسين لانك اقمته « المعطى » مقام فاعل اعطى  
الا ان المعطى مقصور فلا يتبين فيه الاعراب ،  
ونصبت الدرهم لانك اقمته مقام مفعول المعطى .  
وفي المعطى ضمير قد قام مقام الفاعل .

وتقول : اعطى بالمعطى درهما خمسون ،  
واعطى بالمعطى به درهم خمسون .

**باب البذل في الفاعل والمفعول به /** تقول :  
ضربني الذي ضربت زيد ، فترفع « زيدا » على ان  
تجعله بدلا من « الذي » والذي في موضع رفع ،  
وضربت الذي ضربني زيدا ، فتنصب زيدا ، لان  
« الذي » في موضع نصب .





الورقة الاولى من « كتاب النحو »



أخاك ، وكان زيدا أخوك ، وأخاك كان زيد . ولا يزال زيد شاخصا ، ولا أبرح مادام زيد جالسا .

وان اضمرت الاسم للذكر قد جرى له نصبت الخبر ، وكل ما جاز أن يجعل خبر الابتداء جاز أن يجعل خبرا لهذه الحروف .

فان كان أحد الاسمين نكرة لم تكن النكرة الا منصوبة وذلك قولك : كان زيد محسنا وما كان قائما الا زيد ، وقائما كان زيد .

**باب الحروف التي تنصب الاسماء والنموت وترفع الخبر :-** وهي خمسة أحرف ، ان ، ولكن ، كان ، وليت ، ولعل ، تقول : ان زيدا الظريف قائم ، وكان أخاك القائم زيد .

فان جئت بظرف بعد الاسم قام الظرف مقام الخبر كما كان في الابتداء ، وسواء تقديم الظرف وتأخيره وذلك قولك : ان زيدا عندك ، وان عندك زيدا ، وان خالدا وراءك ، وان وراءك خالدا . وكذلك كل ما تم به الكلام يجري هذا المجرى في تقديمه وتأخيره نحو قولك : ان لزيد مالا وان فيه لخيرا ، وان عليا لدينا .

وان جئت بعد الخبر باسم معطوف كنت فيه بالخيار ان شئت رفعت المعطوف وان شئت نصبت وذلك قولك : ان زيدا منطلق وعمرو ، وان شئت نصبت عمرا ، الا أن الرفع بعد ان ولكن أجود . قال الله سبحانه : ان الله بري من المشركين ورسوله (١) . . والنصب في كان ولعل وليت أجود وكذلك ان جاءت صفة كنت فيها بالخيار ، ان شئت رفعتها وان شئت نصبتها ، تقول : ان زيدا محسن الظريف والظريف ، قال الله جل وعز : قل ان ربي يقذف بالحق علام الغيوب (٢) . وعلام الغيوب . قد قرئت بالرفع والنصب جميعا .

**باب الحروف التي تجر ما بعدها :-** وهي : من ، والى ، وقبل ، وبعد ، وفي ، وبين ، وعند ، ومع ، وعن ، وعلى / وتحت ، وأسفل ، وفوق ، وأعلى ، ووسط ووسط ، ووراء ، وخلف ، وقدام ، ودون ، و أمام ، ومثل ، وبعض ، وكل ، وغير ، وويل ، وبيع ، وويس ، وسبحان ، ومعاذ ، وعياذ ، وشبه ، ونحو ، ورب ، وحاشا ، وحذاء ، وأزاء ، وخلا ، وتلقاء ، وقبل ، وقبالة ، ولدى ، ولدن ، وسواء ، وسوى ، وذوا ، وذوا ، وذوو ، وذات ، وذواتا ، وذوات ، وأولو ،

وتقول : ضربت وجه ألدني ضرب وجهي أخيك ، فتجر « الأخ » لان الذي في موضع جر ، وكذلك ضربت وجهه اللذين ضربا وجهي أخوك . ومررت باللذين مرا بي أخوك .

ويجوز في الآخر من ذلك الرفع أيضا على البدل من الاسم المضمرة في الفعل الا أنه ليس بالوجه .

**باب تقدم الفعل :-** اعلم ان الفل اذا تقدم الاسماء كان موحدا لاثنتين ولا يجمع وذلك انه يخلو من الضمير اذا ظهرت الاسماء ، وانما يثنى ويجمع اذا كان فيه ضمير الاسماء . تقول : ذهب أخوك ، وذهب أخواك ، وذهب أخوتك ، وخرج القوم ، ومرابي هؤلاء ، واتاني نسوة فقلن لي كذا وكذا .

فاذا تقدمت الاسماء وتأخر الفعل ثنيته وجمعته فقلت : أخواك ذهبا ، والقوم ذهبوا ، والنسوة مررن بي ، وهؤلاء زاروني ، وأخوتك دخلوا علي ، وكذلك اذا اضمرت الاسماء في الفعل فلم تذكرها للذكر جرى لها قبل ذلك ، ثنيت وجمعت فقلت : اتيتني فكلما في حاجتهما ومرابي فسلما عليّ ودخلن عليّ فكلمني اذا غبت نسود .

**باب الحروف التي ترفع بعدها الاسماء بالابتداء :-** وهي حروف واسماء وظروف ، الا انها سميت في الجملة حروفا لتكون أهون على المتعلم ، وانما ارفع بعد هذه الحروف على الابتداء وهي ، هل ، وهل ، ولولا ، وانما ، وكأنا ، ولكننا ، ومتى ، وكيف ، وحيث ، وابن ، واذا ، وانى والاسماء منها : من ، وما ، وأيهم ، وهذا ، وهذه ، وذلك ، وتلك ، وتثنيتها وجمعها . نحو ، هذان وهاتان ، وهؤلاء ، وأولئك .

والظروف كلها ترفع الاسماء بعدها ، تقول : هل زيد خارج ، ولولا عبدالله لاقمنا ، وانما عبدالله أخونا وصاحبنا ، وكأنما زيد الاسد شجاعة ، ولكنما زيد أخ وصاحب ، ومتى القوم خارجون وكيف أخوك صانع ، وابن زيد جالس ، وحيث عبدالله جالس زيد قائم . وقدمت اذ عبدالله أمير واذا عبدالله اتاني اكرمه .

وتقول : من عبدالله ، وما أمرك ، وذلك صاحبك ، وتلك جاريتك ، وهذا أخوك الظريف ، وكذلك أخواتها كلها تجري هذا المجرى /

**باب الافعال التي ترفع الاسماء وتنصب الخبر :-** وهي : كان ، وليس ، وأصبح ، وأمسى وظل ، وبات ، وأضحى ، وصار ، وما تصرف منها ، ومادام ، ومازال ، ولا يزال ، تقول : كان زيد

(١) التوبة : ٣

(٢) سبا : ٤٨

وقرب ، وقرابة ، ومنذ ، والباء الزائدة ، والكاف الزائدة واللام الزائدة .

تقول : أخذته من عبدالله ، ودخلت على أخيك ، وذهبت الى أبيك ، وقدمت قبل زيد وعند عبدالله مال كثير . وكذلك سائرهما ، تجربها ما بعدها .

وان افردت هذه الحروف كانت مضمومة نحو قولك : لقيتك من قبل ، وأيتك من بعد وأتاه الامر من فوق ، قال الله جل وعز : الله الامر من قبل ومن بعد (٣) . وقال طرفة :

دخل الصنعة في امتنها

فهي من تحت مشيحات الحزم (٤)

وقال آخر :

أقب من تحت عريض من هل (٥)

**باب الإضافة :-** اعلم أن كل ما أضفت اليه شيئاً فهو مجرور نحو : هذا غلام زيد ، ومنزل أخيك ، ودخلت دار عبدالله ، وإذا أضفت الاثنين حذفتهما النون قلت : هذان غلاما زيد ولقيت غلامي زيد ، وهما صاحبك .

وكذلك الجميع الذي يكون على هجائين إذا أضفته حذفته نونه أيضاً ، تقول : هذه عشرو زيد وأخذت عشرين زيد ، وهذه عشروك ، وشاتمو زيد ، وضاربو عمرو .

واعلم أن المضاف لا تدخله الالف واللام ، لا تقول : رأيت الغلامك ، ولا دخلت المنزلك ، ولا يفصل بين المضاف والمضاف اليه ، لان المضاف اليه داخل في المضاف الاول معاقب للتنوين فكان الآخر شيئاً من الاول ، فلو قلت لقيت غلام اليوم زيد ، أو دخلت منزل اليوم أخيك ، لم يجر إلا انه قد جاء في الشعر على اضطرار ، قال ذو الرمة :

كان أصوات من أفسالهن بنا

وأواخر الميس أصوات الفرائج (٦)

(٣) الرزم : ٣٠

(٤) في الكامل ٥٧/١ : ثم تفرى اللجم من تمدائها ..... وانظر دواوين الشعراء السنة الجاهلين ترتيب وشرح عبدالمنعم الصمدي / ١٨١ .

(٥) من شواهد الكتاب ٤٦/٢ ، على بناء « تحت » على الضم لما قصرها عن الإضافة وجعلها غاية كقبل وبعد . وصف فرساً بلى الكشح وانتفاخ ما بين الجنين وعرضه . والاقب : الضامر ، والرجز لأبي النجم المجلي . وانظر الخصائص ٣٦٣/٢ . وما ينصرف للزجاج ١٢ . وشرح ابن عقيل الشاهد ٢٣٧ ، والمغني ١٥٤/١ .

(٦) من شواهد سيوبه ٩٢/١ ، ٣٤٧/١ ، على الفصل بين

وكذلك كل ما أضفته حذفته منه التنوين كما تحذف منه النون التي هي عوض من التنوين .

**باب الفعل المضارع :-** وهو ما في اوله الروائد الاربعة : الهمزة ، والياء ، والتاء ، والنون ، نحو قولك : افعل انا ، وتفعل انت ،

اعلم أن هذا الضرب من الفعل مرفوع أبداً ، إلا أن تدخل عليه حرف الجزم فتجزمه ، أو حرف النصب فتنصبه .

وعلاوة الرفع في الواحد الضمة ، وفي فعل الجميع ، والمرأة إذا خاطبتها ثبات النون .

**باب الحروف التي تنصب الأفعال المضارعة :-**

وهي أن ، ولن ، واذن ، وكى ، وكىما ، وكىلا ، وحتى ، واللام المكسورة التي في معنى « كى » ، ولام الجحد ، وأو ، وان لا ، ولئلا وجواب الفاء ، والواو . تقول : أريد أن اذهب ، ولن يخرج زيد ، واذن اكرمك ، واقعد حتى تأكل ، وجئتك لتكرمني ، وكى لا تلومني ، وما كنت لاشتتك ولاضربتك أو تسبقني ، ولاقتلتك أو تفر مني .

**باب حروف الجزم :-** وهي لم ، والم ، ولما ،

والما ، وحروف المجازة ولها باب مفرد ، ولا في النهي ، وجواب الامر والنهي والتعني ، والنهي إذا لم يكن فيه فاء ، فان ادخلت الفاء نصبته ، ولام الامر ، فهذه الحروف تجزم الأفعال المضارعة . تقول : لم يذهب زيد . وألم أقل لك ولما يخرج بعد ، والمجازة نحو قولك : ان تكرمني اكرمك .

والامر وجوابه نحو : انتهي اكرمك ، وكذلك النهي نحو قولك : لا تأت زيدا يكرمك ، ولام الامر نحو قولك : ليخرج زيد ، ولا تقع الا على امر الغائب ، وقد تقع أحياناً للمخاطب وهي قليلة .

**باب التعجب :-** اعلم أن المتعجب منه منصوب

أبداً ما دمت تقرنه « بما » وذلك قولك : ما أحسن زيدا ، وما أجمل عمرا ، وإنما نصبوه لان « أحسن » مشبه بالفعل فنصبوا ما بعده تشبيهاً بالمفعول . وتقول : ما أشد الحر ، وما أصدق البرد ،

المضاف والمضاف اليه للضرورة ، والاصل : كان أصوات أواخر الميس .

الأيصال : الإبعاد ، يقال أوغل في الأرض : إذا أبعد فيها ، والميس : بفتح الميم شجر يتخذ منه الرجال والاقتاب . والفرائج : سفار الدجاج ، وانظر المختضب ٣٧٦/٤ ، والخزانة ١١٩/٢ ، وشرح سقط الزند ١٥٣٢ ، وابن يعيش ٧٧/٢ ، والديوان ٧٦ .

والخصائص : ٤٠٤/٢ . الموشح ٢٩٢ . والانصاف ٤٣٣/ .

به فقلت الله لقد جئتُك ، كأنك أردت : اذكر الله ،  
ولما حذفت حرف القسم وصل الفعل ونصب .

فان جمعت الف الاستفهام او هاء التنبيه  
عوضا من حرف القسم جررت وذلك قولك : الله  
لقد كان كذا ، ولاها الله ذا لقد فعلت كذا ، كأنك  
قلت : لا والله هذا قسمي ، فلما حذفت حرف  
القسم صارت هاء التنبيه والالف عوضا منه .

ولا تقع هذه الالف والهاء موقع حرف القسم  
الا في الله وحده .

وتقول : لعمر الله ، ولیم' الله . ولیمن الله .  
ترفع ذلك كله بالابتداء وتضم خبره ، كأنك  
قلت : لعمر الله قسمي ، ولیمن الله حلقي ، فان  
حذفت اللام من : لعمر الله ، نصبت ، وكان  
موضوعا موضع المصدر ، فتقول : عمر الله ، وعمر  
الله ، كأنك قلت : عمرتك الله اي ذكرتك الله ، وان  
حذفت اللام من لیمن الله ، كان الرفع أحسن فيه ،  
وجاز النصب على اضمار فعل .

**باب المعرفة والنكرة** :- اعلم ان حد المعرفة من  
الاسماء ماعرفه المخاطب والمخاطب . وحد النكرة :  
ما كان شائفا في امته يقع على جميع ما كان من  
من جنسه .

وجملة المعارف خمسة : وهي الاسماء الاعلام ،  
والكنى نحو زيد ، وابي عمرو ، وفاطمة ، والمعرف  
بالالف واللام نحو : الرجل ، والفلان ، والدار ،  
ولا يقال ذلك الا لما قد عهد شخصه او جرى ذكره .  
واسماء الاشارة : وهي الاسماء المبهمة نحو : هذا ،  
وهذه ، وذلك ، وتلك وتثنيتها وجمعها ، واسماء  
الكناية ، وهي المضمرة ، لا تأتي الفاظ الغائب منها  
الا للذكر قبلها نحو : هو ، وهي ، وانا ، وانت ،  
وانت ، وما يقع منها للتثنية والجمع .

والمضاف الى واحد من هذه الاربعة نحو :  
غلامك ، وغلامي ، وغلام هذا ، وغلام الرجل  
وصاحب زيد ، فهذه الخمسة معارف وصفاتها  
لا تكون الا منها / نحو قولك : رايت غلامك العاقل ،  
وجاءني زيد الظريف ، ومررت بغلامك هذا .

واما المضمرات فلا توصف ولا يوصف بها .  
وصفات النكرة نكرة مثلها نحو قولك : جاءني  
رجل عاقل ، ودخلت دارا واسعة . ولا تكون  
المعرفة صفة للنكرة ، ولا النكرة صفة للمعرفة .  
وقد تكون كل واحدة منهما بدلا من الاخرى ،  
وذلك : مررت باخيك رجلا صالحا ، ومررت برجل  
صالح زيد ، فان جئت بنكرة بعد معرفة وقد  
استغنت المعرفة عنها نصبت النكرة على الحال

فان ادخلت كان قبل فعل التعجب بقي التعجب  
كما كان ، نحو قولك : ما كان احسن زيدا ، وما  
كان اجمل عمرا ، تجعل كان دالة على معنى الماضي ،  
ولا حظ لها في العمل ، وان جئت « بكان » بعد ان  
توقع فعل التعجب على اسم رجعت « كان » الى  
عملها ، وكذلك سائر الافعال التي تقع هذا الموقع  
وذلك قولك : ما احسن ما كان زيد ، وما احسن  
ما صنع زيد ، اوقمت فعل التعجب على « ما »  
وبقي ما بعدها على عمله .

فان نفيت هذه الافعال كلها ولم ترد معنى  
التعجب جرى ذلك كله مجرى الفعل والفاعل ،  
وذلك قولك : ما احسن زيد ، اذا نفيت احسانه ،  
وما حسن زيد ، اذا نفيت حسنه ، وكذلك اذا  
نفيتهما عن نفسك قلت : ما احسنت ، وما  
حسنت .

وان جملته استفهاما اضفته واعطيته قسطه  
من الاعراب فتقول : ما احسن زيد اذا اردت ايه  
احسن ، وما اطول النهار ، اذا استفهمت من ايه  
اطول ، وكذلك : ما احسنني اذا استفهمت عن  
اجمل شيء في بدنك « النون مخففة » .

فان تعجبت من نفسك قلت : ما احسنني  
بنونين ، وما اجملني ، وما اظرفني .

٢٠ وضرب من التعجب لقطه لفظ الامر ، ولا يزاله  
الباء وذلك قولك : احسن بزيد ، واظرف بي  
واسمع بهم (٧) . والواحد والاثنان والجميع  
في هذا البناء سواء لانه لاحظ لهم في لفظ هذا  
الخطاب ولا ضمير لهم فيه ، انما معناه : ما احسن  
زيدا وما اسمعه ، وكذلك المؤنث .

وضرب منه آخر يجري مجرى الفعل والفاعل وذلك  
قولك : احسن زيد ، ولكرم ابوه ، وانما المعنى معنى  
التعجب ايضا .

واعلم ان التعجب لا يقع على ما كان لونا وخلفة  
الا بفعل يوصل به اليه ، لا تقول : ما احمر زيدا  
ولا ما اسمرك حتى تقول : ما اشد او ما ابين وما  
اتم حمرة ، او ماجانس ذلك .

**باب القسم** : وحروفه الواو ، والباء ، والتاء ،  
فأي كلمة اردت بها القسم ادخلت عليها الواو  
او الباء ، لم تكن الا مجرورة ، فاما التاء فلا يقسم  
بها الا في الله وحده ، تقول : والله لقد كان كذا ،  
وبالله ما علمت بملاقاتك وتالله لقد جئتني ، فان  
حذفت هذه الحروف ونويت القسم نصبت المقسم

(٧) مريم : ٣٨ ، والاية : اسمع بهم وابصر .. وانظر البحر  
الحيط ١٩١/٦ .

وذلك قولك : هذا اخوك عاقلا ليبيا ، وهذا بعلي شيخا (٨) .

وان رفعتها كان لك فيها وجوه اربعة :  
خبران ، وبدلان ، فاحد البدلين ان يكون الثاني بدلا من الاول ، والثالث خبرا .

والوجه الثاني ان تجعل الثاني خبرا والثالث بدلا وذلك قولك : هذا عبدالله مقبل . وهذا اخوك عاقل .

واما الخبران فاحدهما ان تجعل الثاني والثالث خبرا فتخبر عن الابتداء بخبرين ، لا تقصد الى احدهما دون الثاني ، كما تقول : هذا حلو حامض ، اي قد جمع الطعمين .

والوجه الثاني من الخبرين ان تجعل الاول ابتداء ، والذي يليه خبره ، وتجعل الثالث خبر ابتداء مضمر ، كأنك اذا قلت : هذا عبدالله قائم ، أردت : هذا عبدالله وهو قائم .

وربما كان الكلام في لفظ المعرفة وهو تكرة وذلك قولك : حسن الوجه ، وكريم الاب ، وشريف الخال ، كل ذلك تكرة لانها اضافة ضعيفة ، قد نوي التنوين فيها فصار قولك : هذا حسن وجهه ، وكثير ماله ، والالف واللام عوض من الاضمار الذي حذفته وليستا لمهود يشار اليه ، والدليل على ان ذلك تكرة دخول الالف واللام فيه ووقوع رب عليه وهما عيار للتكرة تعرف بهما ، فتقول : هذا الحسن الوجه ، ورب حسن الوجه قد رايت .

ومما هو تكرة ولفظه لفظ المعارف قولك : مثلك وغيرك . ونحوك ، وشبهك ، وترك قولك : هذا مثلك مقبل ، وهذا غيرك ذاهب ، وتصف بها النكرات فتقول : مررت برجل غيرك وبغلام شبهك ، وتنوي فيه التنوين حتى كأنه غير مضاف ، تريد : مثل لك ، وشبه لك . وأما شبهك فمعرفة ، ولو أردت به النكرة لقلت : شبهه بك .

واعلم ان الاسماء الاعلام المفردة اذا تثبت او جمعت زال اختصاصها وصارت نكرات ، وذلك قولك : رايت زيدا مقبلين ، وعمرين عاقلين ، انما تريد : زيدا من بين الزيدين ، فكانك قلت : رايت زجلين اسمهما زيد .

فان أردت تعريفيهما عرفتهما بما تعرف به سائر النكرات .

فان كان المفرد العلم مضافا نحو : عبدالله . وعبدالرحمن ، بقي في التثنية والجمع معرفة ، لان

الذي اضيف اليه وعرف به غير زائل عنه ، وذلك قولك ، هذان عبدالله مقبلين ، وهؤلاء عباد الرحمن مقبلين .

واعلم انهم قد جعلوا لبعض السباع والهوام اسماء اعلاما تعرف بها ، وتجري في التمرير مجرى زيد ، وأبي عمرو ، وذلك قولك : هذا أبو الحرث مقبلا ، وهذا أبو جمعه (٩) رابضا ، وهذا ابن أوى هاويا .

وكذلك ان لم يكن حيوانا فسمي باسم يعرف به ويشهر ، حتى اذا ذكر لم يحتج الى وصفه استغناء بشهرته ، وذلك نحو : ابن أوبر لضرب من الكماة ، وابن حبة للخبز .

واما ابن لبون وابن مخاض فنكرتان ، لانهما صفتان تزولان لا اسمان يشبتان ، والالف واللام تدخلان عليهما وتمتعتان مما تقدمهما ، تقول : هذا ابن اللبون ، وابن المخاض ، ولا تقول : ابن الأوى ، ولا ابن الأوبر . قال الشاعر (١٠) :

وابن اللبون اذا ما لُزَّ في قسْرٍ  
لم يستطع صولة البزل القناعيس

وقال آخر (١١) :

وجدنا نهشلا فضلت ققيما  
كفضل ابن المخاض على القصيل

**باب ما : وما في لفة اهل الحجاز ترفع الاسم وتنصب الخبر ، لانهم شبهوها في العمل « بليس »**

(٩) في سيبويه ٢٦٣/١ : باب من المعرفة يكون فيه الاسم الخاص شائما في الامة ليس واحد منها اولي به من الآخر ، نحو قولك : للاسد ابو الحارث . واسامة ، وللثعلب نمالة ، وابو الحمين وسمسم ، وللذئب دالان ، وابو جمدة .

(١٠) من شواهد الكتاب ٢٦٥/١ على ان « ابن لبون » تكرة بدليل دخول الالف واللام عليه .

وهو لجريز ، وابن لبون : ماله ثلاث سنين . لُزَّ : شد . والقرن : الحبل يشد به البيران فيقرنان معا . الصولة : الوثوب ، البزل : جمع بازل وهو من الايبل ما طلع نابه . القناعيس : جمع قنساس ، بمعنى الشديد ، ضرب هذا مثلا لنفسه ولن اراد مقاومته في الشعر والفخر وانظر المنتضب ٤٦/٤ ، والسيوطي ٦١/١ ، والديوان ٣٢٢ . والوشح ٦٢/١ . واللسان « لز » .

(١١) من شواهد سيبويه ٢٦٦/١ على ان « ابن مخاض » تكرة بدلالة دخول الالف واللام عليه في البيت .

وابن المخاض : هو الذي حملت أمه ، والنصيل : ما كان في الحول وما اتصل به والبيت للفردق بهجو نهشلا وققيما وهما حيوان من مضر فجعل فضل احدهما على الآخر كفضل ابن المخاض على القصيل ، وكلاهما لا فضل له ولا خير عنده . وينسب في المنتضب لجريز وكذلك في اللسان « مخض » وانظر المنتضب ٤٦/٤ . وديوان الرزديق ٦٥٢/١ .

كما اشبهتها في المعنى وهي لغة القرآن وذلك قولك: ما زيد منطلقاً ، وما هذا بشراً (١٢) ، وتعتبره بدخول الباء في خبره فتقول : ما زيدٌ بأخيك ، فان أدخلت الـأ بطل عملها ، كما بطل معناها لانك جعلت معنى الكلام ايجاباً بعد أن كان نفيًا ، وذلك قولك: ما زيدٌ إلا أخوك ، وما زيد إلا منطلق . وكذلك ان قدمت الخبر لم تعمل وذلك قولك : ما منطلق زيدٌ ، وما مسيء من اعتب ، وما محسن من لجج وأما بنو تميم فانهم يجعلون «ما» في هذا كله جارية مجرى هل وبلى ، فيرفعون ما بعدها بالابتداء والخبر . فان قلت : ما زيد إلا ذهاباً ومجيئاً ، وما أنت إلا أكلا وشرباً ، لم يكن إلا نصباً على المصدر ، لانه قد صار بدلاً من اللفظ بالفعل ، حتى كأنك قلت : ما زيدٌ إلا يأكل أكلا ، فان رفعته فعلى السعة . وهو أن يكثر ذلك الفعل منه فتجربه مجرى قولك : ما أنت إلا بهيمة ، على المجاز ، ومنه قول الشاعر (١٣) :

ترع ما غفلت حتى اذا ذكرت

فانما هي اقبالٌ وادبارٌ

فان فصلت بين ما وبين الاسم الذي كانت تعمل فيه بطل عملها وذلك قولك : ما دارك زيد داخل وما غلامك محمد ضارب .

فان كان الفاصل ظرفاً بقيت على عملها وذلك قولك : ما اليوم زيدٌ ذاهباً ، وما عندك عمرو جالساً . وتقول : ما كلٌ بيضاء شحمة ، ولا كل سوداء ثمرة ، والرفع في ثمرة أكثر ، والنصب جائز .

وتقول : ما زيد ذاهباً أبوه ، لما كان الأب من سبب زيد ، جاز ان تجعل خبره خبراً لزيد . ولو قلت : ما زيدٌ ذاهباً عمرو ، لم يجز .

**باب نعم وبئس :** اعلم ان نعم وبئس كلمتان يجمعان أجناس المدح والذم ، وترفعان المعرفة التي فيها الالف واللام ، لا تعملان في غيرها ، وتنصبان

(١٢) يوسف : ٣١ .

(١٣) من شواهد الكتاب ١٦٩/١ على رفع « اقبال وادبار » على السعة على انهما خبران ، فحذف المضاف واقسم المضاف اليه مقامه ، ولو نصب على معنى فانما هي تقبل انبئاً وتدير ادباراً ووضع المصدر موضع الفعل لكان حسناً .

يقال : رفعت الابل وارتعتها : تركتها ترعى . وادكرت : تذكرت ، اي تذكرت ولدها .

والبيت للخبثاء في رداء اخيها ، وانظر المقتضب ٢٣٠/٣ ودلائل المجاز ٢١٨/١ ، والخاتمة ٢٠٧/١ . وامالي الشجري

٧١/١ ، والديوان ٥٨/١ .

النكرة وذلك قولك : نعم الرجل زيدٌ وبئس الغلام عمرو ، ومما يجري مجرى « بئس » تقول : ساء المثل مثلك ، ولك في الاسم الاخير الرفع على الابتداء وما قبله خبره ، ولك ان تجعله تفسيراً ، كأنك لما قلت : نعم الرجل بدا لك ان تفسره فقلت : هو زيد .

فان اوقعت نعم وبئس ، وساء على نكرة نصبتها ، وذلك قولك : نعم رجلاً زيد ، وبئس غلاماً عمرو ، وساء مثلاً مثلك فت نصب ذلك كله على التمييز ، والاسم الذي وقعت عليه هذه الاحرف مضمر حتى كأنك قلت : نعم الرجل من الرجال / زيد ، وساء المثل من الامثال مثلك . وان اوقعتها على مؤنث كان لك فيها التانيث ان شئت والتذكير ان شئت ، فتقول : نعمت المرأة مراتك وبئست لدار دارك ، وان شئت تركته على حاله كما قال الله جل وعز : ولنعم دار المتقين (١٤) .

**باب حبذا :** فاما « حبذا » فترفع المعارف كلها وتنصب النكرات على الحال ، وذلك قولك : حبذا عبدالله أخوك ، وحبذا زيدٌ رفيقك ، وكذلك : حبذا أمة الله جاريتك ، يكون للمذكر والمؤنث على حال واحدة ، وذلك انها كانت « حبذا » ضم اليها « ذا » فصارا جميعاً بمنزلة كلمة واحدة يرتفع ما بعدها ، وتقول اذا اوقعتها على نكرة : حبذا رجلاً زيدٌ ، وحبذا رجلاً غلامك .

**باب النداء :** والنداء حكمه ان يكون منصوباً في الاحوال كلها لانه مفعول وحروفه يا ، وايا ، وهيا ، والالف ، وله اوجه أربعة : مضاف ، ونكرة ، ومفردا ، ونداء طويل .

فاما المضاف فلا يكون الا منصوباً ، وكذلك صفته ، وذلك قولك : يا عبدالله ، ويا غلام زيد ، فان وصفت قلت : يا عبدالله الظريف ، ويا غلام زيد الظريف .

وكذلك نداء النكرة منصوب ابداً ، وصفته ايضا نصب ، وذلك قولك : يا رجلاً صالحاً ، ويا غلاماً عاقلاً .

واما النداء الطويل فقولك : يا ضارباً زيداً ، ويا عشرين رجلاً لا يكون الا منصوباً ابداً . واما المفرد فمضموم لا يقال له مرفوع لانه غير متمكن وذلك قولك : يا زيد ، ويا عمرو ، وصفته ان كانت مفردة فانت فيها بالخيار ان شئت رفعت على اللفظ ، وان شئت نصبت على الموضع ، وذلك قولك : يا زيد الظريف ، ويا زيد الظريف .

فان كان النداء مفردا والصفة مضافة لم يكن فيها الا النصب وذلك قولك : يا زيد ذا الجملة .  
ويا عمرو اخانا ، وحكم العطف في هذا كله حكم الصفة وذلك قولك : يا زيد والحكم ، وان شئت نصبت ، وان قلت : يا زيد وعبدالله « لم يكن في المظوف الا النصب كما كان في الصفة » قال الله جل وعز : يا جبال اوبي معه والطير (١٥) وقد فري بالنصب .

وتقول : يا ايها الرجل اقبل ، فيا حرف النداء « واي » واسم مفرد ، « وها » تنبيه وقع ، بين الاسم والصفة ولا يستعنى الاسم عن الصفة لانها بمنزلة الصلة ، ولا يجوز النصب في هذه الصفة كما جاز في سائر الصفات التي وصف المفرد بها ، لان هذه مع الاسم بمنزلة شيء واحد فصار كالاسم المحرب من مكانين وذلك قولك : هذا امرؤ ، ورايت امرا ، ومررت بامريء .

وتقول : يا زيد بن عمرو ، ويا محمد بن خالد ، فتنصب الاسم والصفة جميعا مادام الاسم مضافا الى خاص يعرف به وتجمله بمنزلة شيء واحد . فان لم يكن الاسم مضافا الى علم مشهور افردت النداء وبنيته ونصبت الصفة على موضعه فتقول : يا زيد بن اخينا ، ويا محمد بن الرجل الصالح ، ليس في هذه الصفة الا النصب ، ولا في هذا النداء الا الضم ، وهذا الاسم في غير النداء منون ، تقول : هذا زيد ابن اخينا ، وذلك غير منون ، تقول : هذا زيد بن عمرو فيصيران كالاسم الواحد .

واعلم انك اذا ناديت تكرة نصبتها ونونتها ، وقلما تخلو من صلة او صفة منصوبة تلزمها وذلك قولك : يا رجلا عاقلا اقبل ، ويا غلاما/لزيد تعال ، قال (١٦) :

فيا راكباً إما عرضت قبلتَن

نداماي من نجران الا تلاقيا

وان اضفت المنادي الى نفسك فانت فيه بالخيار ان

(١٥) سبأ : ١٠ . القراءة برفع « والطير » من الشواذ .  
انظر النشر ٢٤٩/٢ . وفيه التفع/٢٠٨ . والبحر المحيط ٢٦٢/٧ .

(١٦) من شواهد سيبويه ٣١٢/١ . على نصب « راكباً » لانه منادي تكرة غير مقصودة لانه لم يقصد راكبا بعينه انما التمس راكبا من الركيان يبلغ قومه خبره وتحيته ولو اراد راكبا بعينه لبناه على الضم .. وعرضت اتيت المروض ، وهي مكة ومن حولها . والمبيت لماك ابن الرب . وقد نسيه سيبويه الى عبد بنوث بن وقاص ، وانظر شرح ابن عقيل ٢٦٠/٢ . والمقد الفريد ٢٢٩/٥ .  
والامالي ٧٦/١٥ . والامالي ١٢٢/٢ .

شئت حذف ياء الاضافة ، لان الكسرة التي قبلها دالة عليها ، وان شئت اثبتها وذلك قولك : يا رب اغفرلي ، وتقول : يا غلام اقبل ويا صاحب تعال ، ولا تحذف هذه الياء الا من المنادى نفسه ، وان شئت ثنيتهما فقلت : يا غلامي ويا صاحبي .

وسبيل النداء الطويل سبيل المضاف في انه يكون منصوبا ابدا ، وكذلك صفته .

باب ما ينصرف ومالا ينصرف : في الاصل في الاسماء كلها الصرف وهو التنوين والتمكن ، فكل اسم تمكن نون في حال الوصل ، وحذف التنوين في حال الوقف ، والذي لا يتمكن فلعله تحدث ، تمنعه من التمكن .

فجميع مالا ينصرف لا يدخله التنوين ولا الجر ، ولفظه في الجر كلفظه في النصب .

واعلم ان النكرة اخف من المعرفة ، والمذكر اخف من المؤنث ، والعربي اخف من الاعجمي والاسم اخف من الفعل .

وما لا ينصرف في معرفة ولا نكرة ، كل صفة كانت على بناء « افعل » نحو : احمر ، واصفر وابيض ، تقول : هذا ثوب احمر حسن ، ورايت ثوبا احمر جيدا ، ومررت برجل آدم عاقل ، فلفظ آدم وما اشبهه في الجر كلفظه في النصب .

وفعلان الذي مؤنثه « فعلى » نحو : غرثان ، وعطشان ، وشبعمان ، مؤنثها : غرثى ، وعطشى وشبمى .

وكل جمع كان على مثال « فواعل » ، ومفاعيل . وما اشبهها مما نالته الف وحدها حرف حرف ثقيل نحو ، دواب او حرفان نحو : مساجد او ثلاثة نحو : مغاييح ، تقول : هذه مصاييح مضيئة ، ومررت بمساجد حسنة ، ورايت دواب فارعة ، قال الله جل وعز : يعملون له ما يشاء من محاريب وتماثيل وجفان كالجوابي (١٧) فلم يصرف « محاريب ولا تماثيل » وصرف الجفان لان بعد الفها حرفا خفيفا ، فبناؤه بناء جدار .

ومما لا ينصرف في معرفة ولا نكرة ايضا ما كان في آخره الف التانيث المقصورة نحو : حبلسى وبشبرى ، واكثر ما جاء على مثال : فعتلى ، وفعتلى ، فالفه الف التانيث ، وهو لا ينصرف في معرفة ولا نكرة ، وكذلك ان كانت ممدودة بعد ان تكون للتانيث ، ظمياء ، عشراء ، واصدقاء . ومنه ايضا ما عدل من جهته في حال النكرة نحو :



جاءني القوم أحاداً أحاداً ، ومثنى مثنى وثناء ثناء ،  
وثلاث ثلاث ، قال الله جل وعز : أولى أجنحة مثنى  
وثلاث ورباع (١٨) فهذه جملة ما لا ينصرف في معرفة  
ولا تكرة ، وهذه الملل هي التي تثقل بها بناء الاسم  
فلم يحتمل جراً ولا تنويناً .

**وباب آخر :-** تخف علله عن الملل المتقدمة  
فتمنع من الصرف في المعرفة ولا تمنع منه في  
النكرة لخفتها ، وثقل المعرفة .

وهذا الباب يشتمل على أصول كثيرة فمنها :  
الاعجمية . الأسماء الاعجمية التي تزيد على حرفين  
أو ثلاثة وتمنع من الالف واللام وذلك نحو :  
هرمز ، وفيروز ، وهامان .

وأسماء الأنبياء كلها صلوات الله عليهم نحو :  
إبراهيم ، واسحق ، ويعقوب ، وما أشبهها في  
العجمة . فاما محمد ، وصالح ، وشعيب ، وهود -  
صلى الله عليهم - فعربية مصروفة .

والاعجمي الذي انصرف لقلّة حروفه وخفته :  
نوح ، ولوط ، ودل ، وجان ، والذي انصرف منه  
للدخول / الالف واللام عليه وشبهه بالعربي : راقود ،  
وجاسوس ، وشاهين ومنها كل اسم كان بناؤه بناء  
الافعال فأنك اذا سميت به منعه من الصرف لما  
ذكرناه لك من ثقل بناء الافعال ، وذلك نحو : يزيد ،  
ويشكر ، واعصر واصبع ، وأبلم ، ويلر ، وضرب  
كل ذلك غير منصرف في المعرفة لانه موافق لبناء  
الافعال .

فان سميت بافعال لها امثلة في الأسماء  
صرفتها لخفة بناء الاسم وذلك نحو : رجل سميته  
بضرب أو ضارب أو دحرج ، أو قيل ، أو رد ،  
تقول : هذا ضرب ، وضارب ، ورد ، وقيل .  
ومنها ما في آخره الف ونون زائدتان نحو : مروان ،  
وعثمان ، وسفيان .

وكل مؤنث زاد على ثلاثة أحرف أو كان على  
ثلاثة متحرك الوسط فهو ينصرف في المعرفة سميت  
به آدمياً أو غيره نحو : قدّم أو عبث ، ودلال ،  
وغزال . وسقّر ، ولظى ، فان سميت مذكراً  
بالمؤنث الذي هو على أربعة فسبيله في امتناعه من  
الصرف كسبيل المؤنث . فان سميته بما هو على  
ثلاثة أحرف انصرف .

وان كان المؤنث على ثلاثة ساكن الاوسط  
فسميت به مذكراً صرفته ، وان سميت به مؤنثاً  
كنت فيه بالخيار ان شئت قلت : هذه هند قد

أقبلت ، وجمل قد جاءت ، وان شئت لم تصرفها (١٩)  
قال : لم تتلفح بفضل مثرها  
دغد - ولم تغد دغد في العلب  
فجاء بالفتين معاً .

ومنها كل اسم عدل عن فاعل الى قتل في  
حال التسمية والتعريف نحو : عمر ، وزحل  
وقسم كل ذلك عدل عن جهته لما أرادوا التسمية به .  
فان كان على « قتل » اسماً لشيء أو جمعاً لفعل  
فسمي به رجل فهو مصروف نحو : هذا صرد ،  
وهذا غرف اذا سميت به رجلاً ، والدليل على أنهما  
لم يعدلا في حال التعريف قولك : الصرد ، والغرف .  
ومنها ما كان على بناء « أفعل » وكان اسماً  
لا صفة نحو : أحمد ، وأجل اذا كان اسماً للصقر  
واسود اذا كان اسماً للحية ، تقول : جاءني أحمد ،  
وأحمد آخر فتصرف الثاني لانه تكرة .

**باب ما كان من أسماء النساء معدولاً :** ومما  
لا ينصرف في المعرفة وينصرف في النكرة الأسماء  
المؤنثة التي جاءت على « قعال » وذلك نحو :  
حذام ، ورقاش وغلاب وقطام ، وقولهم في النداء :  
بافساق ، وبافساق ، فهذه كلها مبنية على الكسر  
في الرفع والنصب والخفض عند أهل الحجاز  
لأنها معدولة عن حاذمة ، وراقشة ، وغالبة ،  
وقاطمة ، وغيرهم يجريها مجرى زينب « فيمنعها  
الصرف ولا يمنعها الأعراب الا في حال الخفض .  
قال الشاعر : (٢٠)

اذا قالت حذام فصدقوها  
فان القول ما قالت حذام

(١٩) من شواهد الكتاب ٢٢/٢ . على صرف دغد وترك صرفها لانه  
اسم ثلاثي ساكن الوسط خفيف فاحتمل الصرف في المعرفة  
وان كان مؤنثاً لخفته .  
والتلفع : التفتع . والعلب : واحداً لعبة وهي اناة من  
جلد يشرب به الأعراب .  
يقول : هي حضيرة رقيقة العيش لا تلبس لبس الأعراب  
ولا تنفد غذاهم .  
والبيت لجبر ، وانظر شرح الكافية ٤٤/٢ ، وحاشية  
الصبان ٢٥٤/٣ والرواية « تسق » بدلا من « تذل » ورغبة  
الامل ١٨٩/٣ . وما لا ينصرف للزواج ٥٠/١ ، وروايته :  
لم تنفد ديوان جرير ٨٢/١ وابن عيش ٧٠/١ ، والمنصف  
٧٧/٢ ، والكامل ٣١٤/١ .  
(٢٠) الشاهد بناء حذام على الكسر في الموضعين على لغة  
أهل الحجاز .  
البيت لجيم بن صعب ، وكانت حذام امراته . وانظر  
شرح التصريح ٢٢٥/٢ .  
رحاشية الصبان ٢٦٨/٣ . وما لا ينصرف للزواج ٧٥/١ .  
وابن عيش ٦٤/٤ . والكامل ٧١/٢ ، وان بن عقيل ١٤/١  
والكامل ٤١٤/٢ . والمثنى ٢٢٠/١ .

وقال النابغة (٢١) :

اتاركة تدللها قطام . وفضا بالتحية والكلام

فان كان اسماً لشيء قبل ان تسمي به فسميت به امرأة فليس حكمه الا حكم زينب ، وذلك نحو : ركاب ، وصلاح ، وجمال ، فان كان مضموم الاول او مكسوره فهو كذلك ايضا اذا سميت به امرأة نحو : سعاد ، وشمال ، فلا يكون المعدول الا مفتوح الاول ، ولا يكون هذا الا مؤنثا معرفة .

**باب اسماء الارضين :** ومن هذا الباب اسماء الارضين اذا انتثها وارادت بها البقعة او الارض فهي مؤنثة لا تنصرف في المعرفة وذلك نحو : واسط ، ودابر ، وهجر ، واضاح وحراء ، وقباء ، فان اردت بهذه الاسماء التذكير نحو البلد ، والمكان / فهو مذكر منصرف في الاحوال كلها ، فاما فالح ، فمذكر لا اختلاف فيه ، واما مصر فممنهم من يجريها مجرى هند فيصرفها مرة ولا يصرفها اخرى . وقد جاءت لكنا للفتين في القرآن قال الله عز وجل : ادخلوا مصر ان شاء الله آمين (٢٢) وقال : اهبطوا مصرا (٢٣) فصرف ولم يصرف .

ومنهم من يرى ان لا يصرف شيئا من المؤنث في المعرفة قلت حروفه ام كثرت ، فيقول : انما لم لم يصرف « مصر » في قوله : ادخلوا مصر « لانها اريد بها فصر » بعينها وهي معرفة وقوله : اهبطوا مصرا « صرف لانه اريد بها مصر من الامصار ، وهي تكرة .

وبدر . وحين ينصرفان لانهما مذكران ، واما عمان ، ومشق ، وفارس ، وخراسان فغير مصروفات لانها مؤنثات ، ومنها ما قد انضاف فيه العجمة الى التانيث .

**باب ما جعل من الاسمين اسما واحدا :** من الاشياء التي لا تنصرف في المعرفة وتنصرف في

(٢١) الشاهد بناء « قطام على الكسر في لغة اهل الحجاز . والميم مكسورة لانها جاءت دوبا لان البيت مطلع قصيدة للنابغة الديباني ، مصرع ، وبعد هذا البيت قوله : فلو كان غداة البين ضنت وقد رفعوا الخدود على الخيام وقطام ، امرأة كعدام ، ويرد في « غنا » بدلا من « فضا » . وانظر تلقيب القوافي لابن كيسان تحقيق الدكتور ابراهيم السامرائي / ١١ . وفيه « اتارية » وهو تحريف « اتاركة » لم لم ينسبه لقائله . ودواوين الشعراء السنة ٢٤٦ / وقطر الندى لابن هشام / ٤٤٧ .

(٢٢) يوسف : ٩٩ . قال سيبويه ٢٣ / ٢ . وبلغنا عن بعض المفسرين ان قوله عز وجل « اهبطوا مصر » انما اراد مصر بعينها .

النكرة الاسمان اللذان يجعلان اسما واحدا لشيء وذلك نحو : حضرموت ، وبعلبك وبلال آباء ، ورام هرمز ، ودراب جرد ، قالي قلا ، وماه دينار ، فهذا كله وما اشبهه يجري الاعراب منه على الحرف الاخر من الاسم الثاني ، كما يجري على الهاء في طلحة ، وليس بينك وبين الاسم الاول في الاعراب عمل ، تقول : هذا حضرموت ورام هرمز ، كما تقول : هذا طلحة ، ومررت برام هرمز وبعلبك ، كقولك : مرت بطلحة ، وكذلك : هذا خمسة عشر اذا سميت به رجلا ، ومعدى كرب ، وان شئت اضفت الاسم الاول من هذا كله الى الاسم الثاني فاعربتھما جميعا واجريتھما مجرى المضاف والمضاف اليه قلت : هذا حضرموت ، كقولك : هذا غلام زيد ، وان كان الثاني اعجميا جرت مجرى سائر الاعجمية قلت : هذا بلال آباء ورام هرمز ، كما تقول : هذا صاحب ابراهيم ، يجري مجراهما في رفعهما ونصبهما وجرهما ، واعلم ان جميع ما في هذا الباب ما خلا الاصول الخمسة التي تقدمت في اول الباب فانه لا ينصرف في المعرفة وينصرف في النكرة ، وانما يكون معرفة اذا كان اسما علما لشيء بعينه يجري مجرى زيد وعمرو ، وكل ما لا ينصرف فانك اذا ادخلت عليه الالف واللام واضفته انصرف وتمكن وذلك قولك : مررت بالاحمر وباحمركم ، وبالمساجد ، وبمساجدكم ، ويعمر ويعمركم ، ويعروان ، ويعروانكم .

**باب ما يزداد الميم في اوله :** اعلم ان كل ما يعالج به شيء او يرتفق به مما في اوله ميم زائدة ، فالميم فيه مكسورة نحو : المرفقة ، والروحة ، والمقطع ، والمسلة ، والمصحف ، والمظلة وما اشبهها ، كلها الميم فيها مكسورة الا احرفا يسيرة جاءت شاذة قد ضمت الميم منها نحو : المنخل ، والمدهن ، والمدق ، وهو الذي يدق به المطر ، والمكحلة ، والمسعط ، وبعضهم يقول : المدق ، الا ان اللغة الجيدة الضم ، قال الراجز : يرمي الجلاميد بجلمود مدق (٢٤) .

**باب التصغير :** \ وشروطه ان يضم اوله ويفتح ثانيه ويزاد بعد الثاني باء للتصغير ، ويعرف بالحرف الآخر بما يستحقه من الاعراب ، وذلك نحو قولك في « فلس » قلّيس ، وفي كلب كَلْبِيب ،

(٢٤) الرجز لرؤبة بن المعجاج ، والمدق : حجر يدق به الطيب ، ضم الميم لانه جعل اسما ، فاذا جعل نعنا رد الى الاصل ، وقول رؤبة « الرجز » انشده ابن دريد شاهدا على ان المدق « بكسر » الميم ما دقت به الشيء ، فان كان ذلك « فمدق » بدل من جلمود . انظر اللسان ٢٨٩ / ١٣ . والديوان ١٠٦ .

وفي عبد عبيد ، فان كان الاسم المصغر على أربعة أحرف كسرت الحرف الذي بعد التصغير وبقي الباقي على شرطه وذلك قولك في جعفر جعْفِيف ، وفي درهم درِيْهم ، وفي جلجل(٢٥) جليجل . فان كان الاسم على أربعة أحرف ورابعه حرف من حروف التانيث فتحت ما بعد ياء التصغير ، لان ما قبل حرف التانيث لا يكون الا مفتوحاً ابداً وذلك قولك في حمدة ، حميدة ، وفي بشرى بشري وفي حمراء حمراء .

وكل اسم زاد على أربعة أحرف فانك تردده في التصغير الى أربعة ، لا يلحق التصغير أكثر منها الا انك تنظر فان كان الاسم مزيداً حذفت منه الزوائد التي تستغنى عنها وأبقيت ما يفسد المعنى بحذفه وذلك قولك في « مفتسل ، مفتسل » ، فالميم والتاء والتان ، الا أن حذف التاء ليس يخل بالمعنى فتحذفها ، وحذف الميم يفسد المعنى فنثبتها .

وكذلك تقول في تصغير ، مستخرج مخرج . بحذف السين والتاء معاً حتى يعود الى أربعة ، فان كانت على خمسة كلها أصلية حذفت الذي ثقل به وهو الحرف الخامس ، فتقول في تصغير : فرؤدق فررؤد ، وفي تصغير سقرجل سقيرج .

وان كان على خمسة أحرف رابعة حرف من حروف المد واللين وهي الواو والالف والياء صفرتها على تمامه ، الا أنك تقلب الواو والالف ياء لانكسار ما قبلها ، فتقول في تصغير مفتاح مفتيح وفي جرموق(٢٦) : جريميق .

فان كانت الالف في بنات الخمسة ثلاثة حذفتها البتة ، وان شئت عوضت منها الا أنك تجعل عوض قبل الحرف الآخر وذلك قولك في مقاتل ، وسراذق ، مقتيل ، وسريديق . فالياء الثانية عوض من الالف التي كانت ثلاثة . وان كان الاسم على أربعة وثلاثة ياء او واو او الف ، قلبت الواو والالف ياءً وادخمت ياء التصغير فيها وذلك قولك في غزال ، غزِيل ، وفي عجوز عجيز .

فان كانت الواو متحركة متوسطة كنت في قلبها وتركها بالخيار ، وذلك قولك في جدول : جدِيل وجَدُول .

وان كانت متأخرة او بعدها حرف من حروف التانيث فلا بد من قلبها وذلك قولك في غزوة غزِيَّة ، وفي دعوى دُعِيَّة ، وفي قصوى قصِيَّة .

(٢٩) الجليل : الجرس الصغير

(٢٦) الجرموق : ما يلبس نوق الخف .

واذا صفرت اسماً ثانيه حرف من حروف المد واللين نظرت الى أصله ، فان كانت ياء أصلها واو رددتها في التصغير الى الواو نحو : قيل ، وريح ، تقول : قَوِيل ، وروحية لما انضم ما قبلها رجعت الى أصلها .

فان كانت ياء أصلها ياء تركتها على حالها نحو : بيضة ، تقول : بِيِيضة ، وان كانت واوا أصلها ياء رجعت الى أصلها أيضاً ، تقول في موقف : مَنِيقف ، وموسر ، مَنيسر ، وان كانت واوا أصلها واو تثبت ، تقول في : قول ، قَوِيل ، وكذلك سبيل الالف ان كان أصلها ياء رجعت اليها وان كان واوا فكذلك .

وان لم يكن لها اصل ترجع اليه ، فالواو اولي بها لانضمام ما قبلها ، فاما التي أصلها الواو فقولك : في دار دَويرة ، ودار تَويرة . واما التي ترجع الى الياء فقولك في تاب : تَتِييب ، وعار عَيِير . واما التي لا أصلها فقولك في خالد خَويلد ، وصالح صَويلح .

وان صفرت مؤنثاً على ثلاثة أحرف زدت في التصغير هاء نحو : نار ، ودار ، تقول : دَويرة ونَويرة ، وان كان على أربعة أحرف فصاعداً فسبيله سبيل ما كان على لفظه من المذكر وربما شذ من بنات الثلاثة أحرف فلم تلحق فيها الهاء نحو : حرب ، وقرش ، ودرع ، وعُرس صفروها بغير هاء ، ومنهم من يشبها .

وان كانت صفة المؤنث لا تلحق فيها الهاء في تكسيرها ، لم تلحقها في تصغيرها وذلك قولك امرأة عدل(٢٧) ، وجنب(٢٨) ، وملحفة خلق ، لم يقولوا : خلقة وعدلة ، وجنبية ، صفروها كذلك فقالوا : عديل ، وجنبي ، وخلق .

**باب تصغير الجمع :** اذا صفرت جماعة لها واحد من لفظها وليس لها لفظ يعرف به أدنى العدد من كثيره رددت ذلك الجمع الى لفظ الواحد فصفرت ذلك الواحد ثم جمعته وزدت على الأدميين واوا ونونا بعد تصغيره ، وعلى جمع المؤنث من الأدميين وغيرهم الفا وتاء وذلك قولك في تصغير مسلمين مُسْلِمِين ، وفي مسلمة مسلميات ، وفي مساجد ، ودراهم وجميع ما جانسهما مما لا لفظ لادنى العدد فيه ، مُسَيِّجِدات ، ودرهمات .

فان كان لاقول العدد لفظ ، ولاكثره لفظ آخر

(٢٧) يقال رجل عدل وعاذل : جائر الشهادة ، وكذلك امرأة عدل ونسوة عدل .

(٢٨) الجنب : التجار الجنب : هو الذي جاوره ونسبه في قوم آخرين .

رددت لفظ الأكثر الى لفظ الاول فصغره وذلك قولك في تصغير جمال ، أجيمال ، لانك تقول في القليل أجمال ، وفي الكثير جمال\* فتزد لفظ الكثير الى لفظ القليل فتصغره ، وكذلك جميع ماله أدنى العدد ، وجميع الالفاظ التي تكون لادنى العدد أربعة أفعال نحو : أجمال ، وأفعله نحو : أحمره ، وأفعل ، نحو : أكلب ، وفعلته غلمة ، فكل جمع استعمل في أدنى عدده واحد من هذه الأربعة رد في التصغير اليه ، فتقول : في تصغير حمير ، أحيمره ، ترددها الى أحمره ، وفي كلاب أكليب\* ، ترددها الى أكلب . وفي غلمان ، وولدان ، غليمة ، ووليدة ترددها الى غلمة ، وولدة .

فان كان لفظ الكثير على لفظ واحد من هذه الأربعة ترك على حاله وصغر ، وذلك قولك أعدل ، وأقلام ، وأكباد ، واكتاف ، لفظها لفظ أدنى العدد ، ويشترك الكثير فيه أيضا ، فتصغيرها على لفظها فتقول : أميدال ، وأقيلام ، وأكباد ، ولا تقلب الألف ياء في التصغير ، وتكسر ما قبلها فرقا بين الجمع والمصدر ، لان أفعالا مصدر ، فتقول في تصغيره أفيميل ، وأفعال جمع ، تقول في تصغيره أفيمال .

وكل جمع لا واحد له من لفظه أو بينه وبين واحدة الهاء تصغيرهما جميعا على لفظهما .

فاما الذي بينه وبين واحد الهاء ، فتصغر ، وجوز ، ، تقول في تصغيرهما تمير\* ، وجوزر . وكل اسم على حرفين فلا بد ان يكون قد سقط منه شيء ، فاذا صغر نظر الى ما ذهب منه فرد\* وذلك قولك في دم دمي ، واب ، أبي ، وأخ أخى الا ترى أنك تقول في التثنية دميان ، وأبوان ، وأخوان ، قد بين لك سقوط الواو والياء منها ، وكذلك ان كان على حرفين بعدهما حرف تانيث فلا بد أيضا من رد ما ذهب منه في التصغير ، لان حرف التانيث ليس من الاصل وذلك قولك في تصغير زينة ، وزينة ، وفي عدة ، وعيدة لانهما من وزنت ، ووعدت ، وفي سنة وشفة سنيهة ، وشفيهة ، لان الداهب منها هاء .

فاذا كان في أول الاسم واو وبعدها الف زائدة قلبت الواو في التصغير همزة والالف الزائدة واوا ولم تجمع بينهما ، وذلك قولك في : وأصل ، أوصل ، وواعد أو يعد ، قلبوا الواو همزة كراهة لاجتماع واوين ، وقلبوا الالف واوا قياسا على الف « ضارب » وشاتم لانها مثلها / .

**باب القطع والوصل :** اعلم أنك تعرف الف

القطع التي تقع في الافعال الماضية والامر من الف الوصل بان تصرف ذلك الفعل ، فان وجدت حروف المضارعة من ذلك الفعل مضومة علمت أنها الف قطع ، وذلك قولك : اكرم ، وأحسن ، وأجمل ، كل ذلك الف قطع الا ترى أنك تقول في مضارعه ينكرم ، ويجمل ، ويحسن .

واما الف الوصل فانها تدخل في الامر ، وتعرفها بان ترد فعلها الى « يفعل » فان كانت حروف المضارعة مفتوحة علمت ان الالف موصولة وذلك قولك : اذهب ، وانطلق ، وأخرج وأصنع ، تقول من ذلك : يذهب ، ويخرج ، ويصنع ، وهذه الالف اذا ابتد بها لا تكون الامكسورة ، وان وصل هذا الفعل بشيء سقطت الالف بواحدة\* ، فتقول اذا ابتدأت : اذهب انطلق ، واذا وصلت : يا زيد اذهب ، وباعمر و انطلق .

وان كان الثالث من هذا الفعل مضموما ضمنت الالف اذا ابتدأت بها لابعاع الضمة الضمة وذلك قولك : أخرج ، أثبت .

واما الف القطع فهي في ابتدائها وادراجها وماضيها وامرها مفتوحة أبدا ، تقول : أحسن زيد ، وأحسن اذا ابتدأت ، ويا زيد أحسن ، اذا وصلت ، فهذه الفات القطع والوصل التي تقع في الافعال . واما الاسماء فانك تعرف الفات القطع والوصل منها بالتصغير فمما ثبت فيه فهي الف قطع ومما سقطت فهي الف وصل ، فالتى تثبت قولك : أب ، وأخ ، وأخت وأصبع ، وأبريق ، وأجمال ، وأعدل ، وما أشبهها .

والتي تسقط في التصغير فقولك : اسم ، وابن ، واثنان ، واثنان ، وامرؤ وامرأة واست ، وقولهم : أيمن الله ، والالف التي تقطع للتعريف ، لا تقع الف الوصل في شيء من الاسماء الا في هذه ، واذا صغرتها سقطت الالف فقلت : سمي ، وبني ، وثنيان ومثريه ، وسثيئة .

وكل الف كانت للتعريف فهي الف وصل وهي التي تقع مع اللام في قولك : الرجل ، والدار فان وقعت مع اللام لغير التعريف فهي الف قطع وذلك نحو : الواح ، والقاء ، والهام وتعرف ذلك بانك اذا اردت تعريفها ادخلت عليها الفا ولاما للتعريف ، فقلت : الألواح ، والالقاء .

وان ادخلت الف الاستفهام على الف الوصل في الاسماء حذفت الف الوصل وذلك قولك : اسمك محمد ؟ ، أبوك هذا ؟ وكذلك في الافعال ، تقول : انطلق زيد ؟ اذا استفهمت ، واستخرجت المال .

لقد الب الواشون الباً لبينهم

فترب لافواه الوشاة وجندل

فرفعهما جميعاً ، وتقول : وريح ، وتب لزيد ، وتباً  
وويحاً لمعرو ، اذا بدأت بما حقه النصب اتبعته  
الآخر ، واذا بدأت بما يرفع الحقت به ما كان وجهه  
النصب .

فان افردتها جميعاً كان الجيد فيه ما ذكرته  
لك من نصب المصدر الذي لا يجوز اضافته ورفع  
الاسم الذي هو مسند الى ما بعده فتقول : تباً  
لزيد ، وريح لمعرو .

**باب من التانيث والتذكير :** اهل ان كل صفة  
تكون على فاعل او مفعيل مما لاحظ للمذكر فيه  
فهي للمؤنث بغير هاء ، وذلك قولهم : امرأة حامل ،  
وشاة والد ، وفسس مقرب للتي دنا نتاجها ، وظبية  
منقول للتي معها غزالها ، ومنظفل للتي معها طفلاً ،  
ومُسندِن للتي معها شادنها ، وكل هذا اذا اردت  
به الفعل الحقت الهاء .

وكل صفة كانت على « فاعول » مما هو في  
معنى « فاعل » فانك تسوي فيها بين المذكر  
والانثى وذلك نحو : غفور ، وشكور ، وولود ،  
ودود ، وكلبة عقور .

فان كانت على . . مفعيل فهي ايضا كذلك ،  
تقول : امرأة منطبق ، ورجل منطبق ، ومُشِير (٢٥)  
ومعطير . وكذلك ان كانت على « مفعال » نحو  
قولهم : امرأة محسان ، ومعطار ، ومعطاء ،  
ومضحك ، وكذلك ان كانت على « فعيل » بمعنى  
مفعولة ، نحو قولهم : رجل قتيل ، وامرأة قتيل ،  
وكف خضيب ، وعتر رمى (٢٦) ، وامرأة جريح ،  
وعين كحيل ، لان كل هذا يجوز فيه مفعولة نحوه  
مدهونة ، ومكحولة ، ومفتولة ، ومخضوبة ، فان  
لم يكن « فعيل » في معنى مفعولة « الحقت الهاء في  
مؤنثها وذلك قولهم : رجل مريض ، وامرأة مريضة :  
وظريفة وصغيرة وكبيرة ، لا يقال في شيء من ذلك  
مفعولة .

واما قولهم : ملحفة جديد ، وشاة سديس ،  
وريح خريق ، وكتيبة خصيف ، فهي شاذة . واما  
قولهم : رجل ملولة ، وصرورة ، وفروقة ، فانما  
الحقت الهاء فيها للمبالغة . وعلامات المؤنث ثلاث :  
الهاء نحو : قائمة وقاعدة ، والهزمة نحو : الحمراء ،  
والصفراء ، والالف نحو : حبلَى ، وبشرى .

فاذا ادخلت الف الاستفهام على الف القطع  
ببتا وذلك قولك : ابوك زيد والكرمت عمرا .  
وان كان في الكلام حرف من حروف الاستفهام  
استغنيت عن الالف نحو قولك : ابن من انت ، وغلام  
من هذا ؟

وان ادخلت الف الاستفهام على الف التعريف  
مددتها ولم تحذف الف الوصل فرقا بين الاستفهام  
والخبر وذلك قولك : الرجل ذهب ، والله خير  
اما يشركون (٢٩) . وكل الف اخبرت بها عن نفسك  
قطعتها وفتحتها ان كانت للوصل كما تفتح الياء  
والتاء والنون ، وذلك قولك : انا اذهب ، واخرج  
وانطلق ، وان كانت للقطع ضممتها كما تضم الياء  
والتاء والنون فتقول : انا احسن واجمل .

**باب من الاضافة /** وهو ان تضيف الشيء الى  
الجنس الذي هو منه وذلك قولك : هذا خاتم حديد ،  
وثوب خز ، ودار آجر ، وهذان خاتما حديد ، فان  
كان الثاني نمنا للاول اتبعته اياه فقلت : هذا  
تمر برني (٣٠) ، وثوب هاروني .

فان قلت : هذا تمر دقل (٣١) ، وتمر  
شهريز (٣٢) ، وتمر قريتا (٣٣) ، فانك تضيف اليها ،  
لانها اجناس وان سئلت لم تضاف .

**باب من النحو :** وذلك قولك : سقياً لزيد ،  
ورعياً لمعرو ، ومرحباً بزيد ، كل هذا منصوب ،  
لانها مصادر ولا تحسن اضافتها ، فان كانت موضوعة  
موضع المصادر وبعدها لام تسندها اليها شبهتها  
بالابتداء والخبر فقلت : ويل لزيد ، وريح لمعرو وان  
حذفت اللام نصبت واضفت فقلت ، ويل لزيد ،  
وريح معرو .

ومثل قولهم سقياً لزيد قولهم : تسماً لزيد ،  
وتباً لمعرو ، لانهما مصدران لا تحسن اضافتهما  
بغير لام ، على ان الرفع والنصب في كل هذا جائزان .  
قال الشاعر (٣٤) :

(٢٩) النحل : ٥٩ .

(٣٠) البرني : اجود التمر واحده برنية .

(٣١) الدقل : ارديء التمر .

(٣٢) شهريز : ضرب من التمر مرب « بضم الشين ولتحها »  
والفتح اجود .

(٣٣) القرية : ضرب من التمر وهو اسود سريع النضج لقشره  
على لحاله اذا ارطب .

(٣٤) من شواهد الكتاب ١٥٨/١ على رفع « ترب » بالابتداء  
وهو نكرة لما فيه من معنى المنسوب على المصدرية .

والترب : يضم التاء - والجندل كناية من الخيبة . لان

من ظفر من حاجته بهما لم يظفر بشيء ينتفع به . يقول :

الباوا علي ، اي جمعوا الى جميعهم متعاونين على الفساد

ما بينه وبين من يحب فنجيبهم الله عز وجل .

(٢٥) مشير : من الاشر ، والشوار ، والشوار ، متاع البيت

(٢٦) رمي . يقال : غر رمي اي رمي ، قال اللحياني : غزال

رمي ورمية والاول اعلى . انظر اللسان ٥٣/١٩ .

كلهن قال الله جل وعز : وان جنحوا للسلم فاجنح لها(٣٩) . وروى في بعض حديث العرب : حرب مجبية أو سلم مخزية(٤٠) .

والالف مذكر ان كان من عدد المؤنث أو غيره ، ولذلك قالوا : ثلاثة آلاف ، ولو كان مؤنثا لقالوا : ثلاث آلاف ، كما قالوا : ثلاثمائة ، وأربعمائة ، وقالوا : الف اقرع ، أي تام ، هذا أيضا مما يدل على تذكيره .  
والعروض ، عروض الشعر مؤنثة ، وكذلك العروض من الأرض وغيرها ، قال حميد بن ثور (٤١) .

فما زال سوطي في قرابي ومحجني  
وما زلت منه في عروض أذودها  
والصعود والهبوط ، والحدور ، والكؤود ،  
والصَّبوب مؤنثات كلهن ، قال الشاعر (٤٢) :  
عطاؤك بحر في حدور تمدد  
ودون عطاء الباخلين صعود

النخل ، يذكر ويؤنث ، وقد جاءت كلتا اللفتين في القرآن ، قال الله جل ثناؤه : والنخل بإسقامات لها طلع نضيد(٤٣) . وقال في التذكير : كأنهم أعجاز نخل منقعر (٤٤) . والسرى سير الليل مؤنثة . الغول والعنقاء والضبع مؤنثات ، والفريس

(٣٩) الانفال : ٦١

(٤٠) هذا مثل لم يذكره الميداني .

(٤١) في اللسان :

انشد ثعلب لحيد :

فما زال سوطي في قرابي ومحجني

وما زلت منه في عروض الأودها

والعروض من الأبل : التي لم ترض . ١٧٥/٧ وهو  
حميد ٧٢/ . ولها : في قرابي ونمرتي والنمرق :  
الوسادة الصغيرة يتكا عليها . والحجف : المصا  
المنطقة كالصولجان .

ولعل هذا البيت من قصيدة من جملة أبياتها هذا البيت  
الذي هو من شواهد الحنطب :

فلما مضى ( عامين ) بعد انفصاله

من الفرع واحلولى دمالا يرودها

وقد خرج محقق الحنطب هذا البيت وزعم انه في الديوان  
٧٣ ، وهو من شواهد سبويه أيضا .

الحنطب ٣١٩/١

وفي مجالس ثعلب : ٣١٤/١

فما زال سوطي في قرابي ومحجني

وما زلت منه في عروض أذودها

يقول : ضربته بالاسن فتأله كاذب فكفاني ان اضربه اليوم .  
(٤٢) لم اجد الى قاله في كتب النحو واللغة .

(٤٣) ك ف : ٣٠

(٤٤) القمر : ٢٠

باب من المؤنث الذي يروى رواية ويحكي  
عن العرب : - المين : مؤنثة ، والاذن والعنق :  
تؤنثان في لغة أهل الحجاز ، وغيرهم يذكرهما .

واللسان / يذكر ويؤنث ، والتذكير فيها أكثر ،  
والكبد ، مؤنثة ليس فيها غير ذلك ، وكذلك الكتف  
والفخذ ، والورك ، والساق والقدم وعقب الرجل .  
والرجل واليد مؤنثة ، وكل ذلك يصغر  
بالهاء . والعاتق يذكر ويؤنث ، والتذكير فيها أكثر  
وأعرف ، والمضد ، والدراع ، مؤنثتان ، قال  
الشاعر :

أرمى عليها وهي قترع اجمع

وهي ثلاث أذرع واصنبح(٣٧)

والاصبح : مؤنثة ، تقول : هذه اصبح . كما  
تري ، وكذلك أسماء الاصابع مؤنثات كلهن ، تقول :  
هذه الخنصر ، وهذه البصر ، والوسطى ،  
والسبابة ، والابهام ، وكذلك سائرهن ، والضلع  
مؤنثة ، والمتن يؤنث ويذكر ، ويقال فيه : متن ،  
ومتنة . والكف الغالب عليها التانيث وقد ذكرها  
بعض الناس .

والاضحى تؤنث ، يقال : قد دنت الاضحى ،  
وربما ذكرت ، يذهبون بها الى اليوم نفسه .  
والقدم مؤنثة وتصغيرها قديمة ، وكذلك الخمر ،  
والضحى تؤنث ، يقال : قد ارتفعت الضحى  
والحرب والقوس ، والنمل ، والعرس مؤنثات كلهن  
قال الشاعر(٣٨) :

أنا وجدنا عرس الحنط

لثيمة مذومة الحواط

النهر والنار والسلم يعف الصلح مؤنثات

(٣٧) البيت في وصف القوس :

وانظر اللسان ٥٢/١٩ . والمحكم لابن سيدة ٥٧/٢ ،  
والخصص ٨٠/١٦ ، والخزانة ١٠٤/١ ، والمذكر  
والمؤنث للفراء ١٥٠ . وفيه والاصبح وروايته : بلا عزو  
... وفي البقلة لابن البركات ٧٠ ، واصلاح المنطق ٣٤٣ .  
والخصائص ٣٠٧/٢ . وادب الكاتب ٢٩٦ . وشرح ادب  
الكاتب للجواليقي ٢٥٣/٢ . وفي الانتصاب والميني  
٥٠٤/٤ : لحيد الارقط .

(٣٨) في اللسان :

أنا وجدنا عرس الحنط لثيمة مذومة الحواط  
الحواط : حظيرة تنخل للطعام ، لانها تحوطه .

والحنط : بآنج الحنطة . ٢٧٨/٧ ، ٢٧٩

والشرس والفرس : مهنة الاملاك والبناء ، وقيل : كلامه  
خاصة . ١٣٤/٦ .

وانظر شرح الشافية للرضي ٢٤٢/١ . وشرح شواهد  
الشافية للبهادري ١٠٠٩٦ . وينسب هذا الرجز لدكن  
الراجز وهو راجز اسلامي معاصر لخيرير والفردق .

الانثى ، يقال لها فرس ، كما يقال للذكر وتصغيرها فريس .

الضآن ، والمز ، والابل مؤنثات ، والنعم مذكر ، تقول : هذا نعم وارد .

الخيال ، والفنم مؤنثان وتصغيرهما ، خييلة وغنيمة . السمن مؤنثة وتصغيرها سمينة يقال : سقطت سمن ، وهذه سمن سوداء .

والناب والضرس مذكران ، والرحى والمصا مؤنثان ، والعقاب مؤنثة ، ذكرها كانت او انثى ، يقال : هذه عقاب ، قال الشاعر (٤٤) :

فبنيا يمشيان جرت عقاب

من العقبان خائفة طلبوب

البئر مؤنثة وتصغيرها بويرة والجميع الابرار الدلو مؤنثة ، والحال حال الانسان الغالب عليه عليه التانيث ، وقد يقول بعض العرب : حاله بالهاء وهي بلا هاء اكثر . درع الحديد مؤنثة ، ودرع المرأة مذكر .

القُدوم مؤنثة قال الشاعر :

تنيف برأس في الزمان كأنه

قُدوم فؤؤس باح فيها نصابها(٤٥)

سقط الزاد : تذكر وتؤنث . سقر ولظى مؤنثان .

الطست مؤنثة ، وكلام العرب الطس والطسه ، وهي بلا هاء اكثر ، الا ان ادخال التاء لغة لبعض اهل اليمن ، وجمعها طستاس .

السوق : مؤنثة ، تقول : قد قامت السوق ، وتصغيرها سويقة ، وكذلك الشمس وتصغيرها شمسية ، وكذلك الارض ، وتصغيرها اريضة ، السكين الغالب عليه التذكير ، يقال : هذا سكين حديد ، قال ابو ذؤيب :

يرى ناصحاً فيما بدا فاذا خلا

فذلك سكين على الحلق حاذق(٤٦)

وقال النابغة :

فاهوى للصبيحة فاخلاها

بسكين له ذكر هدام(٤٧)

(٤٤) لم أعتد الى قائله في كتب اللغة والنحو .

(٤٥) الحاذق : القاطع . ويروي : «حالق» بدلا من «حالق»

د اي يحلق كل شيء وانظر شرح اشعار الهدلين ١٤/١ .

والخصم ١٦/١٧ . ودويان الهدلين ١٥١/١ .

(٤٦) للنابغة الجعدي وروايته : الخ على الصبيحة فانتجما .

الدويان ٢٠٢/٢ . والنقائض مع بيتين آخرين ٢٤٨/٢ .

وقد يؤنثها بعض العرب ، قال الشاعر(٤٧) :

فغيت في السنام غداة قتر

بسكين موثقة النصاب

وقال آخر : (٤٨)

اذا عرضت منها عناق رأيت

بسكينه من حولها يتلف

يلوذ بها عن عينها لا يروعها

كانه عن حوائه الموت يصرف

السلم : مذكر قال الله تبارك وتعالى : ام لهم سلم يستمعون به(٤٩) .

اليمن والشمال مؤنثان ، والنوى اذا اردت بها وجهة القوم التي ينونها مؤنثة . العجز عجز الانسان وغيره مؤنثه ، المنون اذا اردت بها المنية مؤنثة ، وقد تكون واحدة وجمعاً ، المنجنيق : مؤنثة ، والمنجنون للدالية . المقرب والارنب مؤنثان تقعان على الذكر والانثى من جنسهما . الافعى مؤنثة ، وذكرها الافعوان .

السمنوم والحرور مؤنثان ، السماء مؤنثة وكذلك اذا اردت بها المطر ، يقال : اصابتنا سماء غزيرة .

العنكبوت مؤنثة . قال الله جل وعز : كمثل العنكبوت اتخذت بيتاً(٥٠) .

القفا يذكر ويؤنث ، والتذكير ، اغلب ، المواء مؤنثة مقصورة وهي اسم نجم يقال : قد طلعت المواء . اسماء الشهور وهي كلها ذكران ، الاجمادى ، ويقال : هي جمادى الاولى وجمادى الآخرة قال الفراء ، وحروف المعجم كلها مؤنثات ، لم نسمع في شيء منها بالتذكير في الكلام ، وقد يجوز تذكيرها في الشعر .

باب وسط ووسط لم اعلم ان وسطا اذا كان اسماً فتحت السين منه واجريت الاعراب عليه في كل وجه وذلك قولك وسط رأسه حسن واحتجم على وسط رأسه ، وضربت وسطه ، واذا كان ظرفاً اسكنت السين منه ونصبته ابداً ، وذلك قولك : وسط رأسه ذهبن ، ووسط الدار

(٤٧) لم ينسب لشاعر معين ، وانظر الخصم ١٦/١٧ .

(٤٨) البيتان لجميل بن معمر ، وانظر المذكر والمؤنث للفراء

٢٧/١ . والاول في ديوانه ١٣٦/١ . ونقلا عن منتهى الطلب

لابن ميمون .

ورواية البيت الاول : مرغت منها وهو الصحيح ، لانه

لا معنى في : اذا مرغت ، ولعله تصحيف .

(٤٩) الطور ٢٨٠ .

(٥٠) العنكبوت : ٤١ .

زيد ، فهذا لا يكون الا ظرفاً ، كما ان الاول لا يقع الا اسماً ، وربما اطردا جميعاً فيه وذلك قولك : وسط الدار اجر اذا كانت موضوعة فيه ووسط الدار اجر اذا كان من اجر .

**باب حذف التنوين والاثباته :** اعلم انك لا تحذف التنوين من الاسم المفرد المنصرف اذا وصلته بكلام الا اذا كان موصوفاً بالابن والابنة مضافاً الى اسم ابيه او امه او لقب مشهور به ، ولا تحذفه مع ذلك الا مع استغنائه عن الابن لو اردت السكت عليه وذلك قولك : هذا زيد بن عمرو . وعمرو بن عبدالله ، وانما حذف التنوين من هذه الاسماء لالتقاء الساكنين مع كثرة الاستعمال اذا كان كل انسان منسوباً الى ابيه معروفاً به . والذي هو مضاف الى لقب يجري مجرى الاسم العلم قولك : هذا زيد بن الخليفة وهذا عمرو بن الامير ، فان كان الابن خبراً لا صفة وكان غير مستغنى عنه نونت ابداً وذلك قولك : ان زيدا ابن عمرو ، وظننت محمداً ابن خالد . وكذلك ان كان مضافاً الى غير اسم ابيه نحو قولك : هذا زيد ابن اخينا ، وهذا عمرو ابن عم عبدالله .

**باب كم :** اعلم ان كم في الاستفهام سؤال عن عدد فثبته بعدد ينصب ما بعده وذلك العدد عشرون وثلاثون ، فتقول اذا استفهمت كم درهما لك ، وكم رجلا اناك وكم ثوباً عليك ، تريد : كم من رجل اناك ، والتنوين منوي في « كم » قائم مقام النون في عشرين فان ادخلتها على معرفة رفعت وذلك قولك : كم ارضك جريباً ، وكم دارك ذراعاً ، فان كان الكلام خبراً اجريت كم مجرى « رب » وجرت بها ما بعدها ولم تدخلها الا على تكرة وذلك قولك : كم رجلاً قد اتاني ، وكم درهم قد انفقت . وتقول : بكم ثوبك مصبوغ اذا سألت عن كراء صبغة ، فان سألت عن ثمنه في حال صبغة قلت : بكم ثوبك مصبوغاً وبكم ثوبك المصبوغ .

**باب تعدية الافعال :** اعلم ان من الفعل مالا يتعدى اسم الفاعل الى مفعول وذلك قولك : جلس زيد ، وقام عمرو ، ومنه ما يتعدى الى مفعول واحد وهو قولك : ضربت زيدا وشتمت عمرا ، ومنه ما يتعدى الى مفعولين ، وان شئت اقتصرت على واحد وذلك قولك : كسوت زيدا ثوباً ، واعطيت عمرا درهماً ، وان اقتصرت على واحد قلت : كسوت زيدا ، واعطيت عمرا ، ومنه ما يتعدى الى مفعولين لابد منهما وذلك قولك : ظننت زيدا عاقلاً وقلت عمرا شاكساً ، وحسبت عبدالله مقيماً ، فهذا ونحوه لا يستغني عن مفعولين .

ومنه ما يتعدى بحرف جر وذلك قولك :

مررت بزيد ، وقصبت الى عمرو ، ونزلت على عبدالله ولو قلت : مررت زيدا ، ونزلت عبدالله لم يجز .

وجمع مالا يتعدى اذا ادخلت عليه احد حرفي التعدية تعدى الى مفعول واحد وهما الالف والياء ولا يجتمعان على مفعول واحد وذلك قولك : اذهبت زيدا وذهبت بزيد . فان ادخلت واحداً منها على التعدية زدته مفعولاً لدخوله ، وذلك قولك : زرع زيد ارضاً ، فان ادخلت الالف قلت : ازعت زيدا ارضاً . وكذلك ان ادخلته على ما يتعدى الى مفعولين عديته به الى ثلاثة وذلك قولك ، ظننت زيدا اخاك ، فان ادخلت حرف التعدية قلت : اظننت زيدا عمراً اخاك ، اي صيرته الى ان ظن ان عمراً اخوك .

وكل مالا يتعدى او يتعدى فانه لا يمتنع من التعدى الى الظرف ، والحال ، والمصدر وذلك قولك : ذهبت اليوم مبكراً ذهاباً ، وكذلك : ضربت زيدا امس ضرباً شديداً .

**باب الحال :** - والحال منصوبة ابداً لانها مفعول فيها كما ان الظرف مفعول فيه ، ولا تكون الا تكرة وذلك قولك : ذهبت ماشياً ، وانطلقت مسرعاً ، ولو كان جارياً مجرى المفعول به لما جاز ، لان ذهب ، وانطلق لا يتعديان الى مفعول ، ولا تكون الحال الا لمعرفة او تكرة محدودة ، وذلك قولك : جاءني زيد راجلاً ، وجاءني صاحب لي مسرعاً ، قال الله جل وعز ، ان المتقين في جنات وعيون آخذين (٥١) .

وتقول : الى البصرة زيد ذاهب ، وان شئت ذاهباً ، لان الكلام قبله تام ، فان قلت : على عمرو وزيد نازلاً ، لم يجز لان الكلام قبله غير مستغن .

ومن الحال قولك : احسن ما يكون / زيد قائماً ، واطيب ما يكون اللحم طرياً ، وارخص ما يكون السمن منوان ، واغلى ما يكون البر قفيزان فترفع المنوين والتفيزين والنصب ايضاً جائز فيهما . ومن الحال ايضاً قولك : بها دول كابرأ عن كابر ، وبعته ناجزأ بناجز .

ومنه قولك : هو عربي محضاً ، وكلمته مشافهة ، وبينت له حسابه باباً باباً ، تريد مفصلاً واشتريته بدرهم فصاعداً ، وبعته ببدأ بيد ، وما شأنك قائماً وما لك راجلاً .

**باب حروف العطف :** وهي الواو ، والفاء ،



وتم ، واو ، ويل ، ولا بل ، واما ، ولا ، ولكن ،  
وام ، وحتى ، فهذه الحروف تعطف الاسم على  
الاسم ، والحرف على الحرف . والفعل على  
الفعل .

**باب الصفة المقدمة :-** وانما سميت صفة  
مقدمة لأنها قد قدمت على ما هي صفة له في  
المعنى ، وحكم هذه الصفة انها اذا كانت مضافة  
الى ما فيه الالف واللام تبعث الذي قبلها في ثانيها  
وتذكيرها وتثنيها وجمعها ، وذلك قولك رايت  
رجلا حسن الجارية ، وجارية حسنة الزوج ، فقد  
جرت الصفة على ما قبلها كما ترى ، ليس بينها  
وبين ما بعدها علم بثمة .

فان حذفت الالف واللام والمضاف اليه ،  
فالوجه ان تجعل الاعراب وحده تابعا لما قبله  
وتحمل التانيث والتذكير والمعدد على الأخيرة  
فتقول : رايت امرأة حسنا وجهها ، ورايت رجلا  
جميلة مرأته فقد اثنت الجميلة كما ترى لانك  
اجريتها في التانيث على المرأة واتبعت الرجل في  
الاعراب وحده ، وكذلك سبيله في التثنية والجمع ،  
تقول : رايت رجلين حسنة امرأتاهما ، وامرئين  
جميلا زوجاهما ،

فان كانت هذه الصفة تابعة لمعرفة كانت  
حالا لها لانها نكرة جاءت بعد معرفة فتقول : مرت  
بزيد حسنا وجهه ، وبزينب جميلا زوجها .

ومن الصفة قولك : مرتت بقومك اجمعين ،  
وبأصحابك كلهم ، ويقوم ذاهبين اجمعون  
وبرجال خارجين كلهم ، فتجمل . اجمعين « وكلهم »  
توكيدين للاسماء المضمرة في « ذاهبين وخارجين »  
ولا تجعلهما توكيدين لقوم ورجال ، لانهما لا تكونان  
الا معرفتين ، ولا تجربان على المعارف .

**باب التمييز :-** والتمييز لا يكون الا نكرة  
ايضا ، واذا ميزت الاعداد وبين جنسها لم تميز الا  
بواحد يدل على الجميع ، وذلك قولك . عندي  
عشرون درهما وثلاثون درهما وصمت عشرين يوما  
وصمت خمسين شهرا وسنة ، وسمى تمييزا لانك  
لما ذكرت العدد بنيت بهذا الواحد الجنس الذي  
منه هذا العدد .

ومن التمييز قولك : هي اكبر منه سننا ،  
وافضل منه ابا ، وهو احسن الناس وجهاً واطولهم  
شعراً ، ومنه قولهم : ذهب طولا وعرضا ، ونقيس  
التمييز كله بمن أو الباء الا ترى ان قولك . عشرون  
درهما ، انما تريد : عشرون من الدراهم ، ولما قلت :

هو احسن الناس ، بينت بماذا فضله عليهم فقلت :  
وجهاً ، اي بوجهه .

**باب الاستثناء :-** والاستثناء على ضروب  
فمنها ان توجب الكلام وتجمل ثم تستثني مما اوجبت  
واجملت واحداً أو اثنين أو اكثر الا انك تستثني ابداً  
قليلا من كثير وذلك قولك جاءني القوم الا زيدا ،  
وقدمت القافلة الارجلين . قال الله جل وعز :  
فشربوا منه الا قليلا منهم (\*) فان كان اول هذا الكلام  
نفيًا كان ما بعد الا بدلا مما قبله وذلك قولك : ما  
جاءني احد الا زيد ، وما ضربت اصحابك الا زيدا ،  
قال الله جل وعز : ما فعلوه الا قليلا (٥٢) منهم ،  
وقال : فاسر باهلك بقطع من الليل ولا يلتفت منكم  
احد الا امرتك (٥٣) « فترفع المرأة اذا جمعت الكلام  
مبنيا على النهي كان المعنى : ولا يلتفت منكم الا  
امرتك . وتنصبها اذا حملتها على الاسراء ، كان :  
المعنى : فاسر باهلك الا امرتك .

ونوع آخر من الاستثناء وهو ان يكون المستثنى  
خارجا عن نوع المستثنى منه وهو قولك ، جاءني  
القوم الا حمارا ، وما الى اليه ذنب الا الاحسان ،  
قال الله جل وعز : وما لاحد عنده من نعمة تجزى  
الا ابتغاء وجه ربه الأعلى (٥٤) . وقال : وما لهم به  
من علم الا اتباع الظن (٥٥) . ويجوز لك في هذا  
النوع البدل ايضا وهي لغة بني تميم .

ونوع آخر من الاستثناء وهو ان تقدمه على  
مالا يتم الكلام الا به ويسمى الاستثناء المقدم  
وذلك قولك : ما جاءني الا اباك احد ، وما رايت  
الا اباك احدا ، وما مرت الا اباك باحد ، قال  
الشاعر (٥٦) :

(\*) البقرة : ٢٤٩

(٥٢) النساء : ٦٦ . وقرا ابن عامر وحده من السبعة بنصب  
« قليل » انظر النشر ٢/ ٢٥٠ .

(٥٣) هود : ٨١ . قرا ابن كثير وابو عمرو برفع التاء من  
« الا امرتك » وقرا الباقون بنصبها انظر النشر ٢/ ٢٩٠ .  
والمفصل للزمخشري ١٩٧/١ .

(٥٤) الليل : ١٩ . من الشواذ قال ابو حيان ٨٤٤/٨ . وقرا  
الجمهور : الا ابتغاء بنصب الهزة وهو استثناء منقطع .  
وانظر شواذ ابن خالويه ١٧٤/١ والكشاف ٢١٨/٤ .

(٥٥) النساء : ١٥٧ .

(٥٦) الشاهد فيه تقدم المستثنى على المستثنى منه في الشطرين  
والاصل :

ومالي شيعة الا آل احمد ومالي مشعب الا مشعب  
الحق .

ومشعب الحق : طريقه . ويروي : ومالي الا مذهب الحق  
مذهب .

والشيعة : الاعوان .

والبيت للكثير بن زيد الاسدي ، انظر الهاشميات ٤١/٤ ،

فمالي الا آل احمد شيمه

ومالي الا مشعب الحق مشعب

وهذا كله اذا اخرته صار بدلا ، لانك بداته بالنفي وقد تقدمه ما يكون بدلا منه .

وتقول في الواجب : له عشرون الا درهما . وهذا درهم الا دائما .

وسبيل غير وسوى سبيل الاسم الذي بعد إلا في هذه الاحوال كلها فتقول : جاءني القوم غير زيد ، وسوى عمرو ، فتنبههما بالاستثناء ، كما تقول : جاءني القوم الا زيدا ، والا عمرا وكذلك تقول : جاءني القوم غير حمار ، وسوى فرس ، على الاستثناء الخارج .

وتقول : ما جاءني غير زيد ، أحد ، كما تقول : ما جاءني الا زيدا أحد .

**باب الحروف التي تجر في الاستثناء** - وهي خلا ، وحاشا ، وغير ، وسوى ، وسواء . تقول : جاء القوم حاشا زيد ، وخلا عمرو ، ومروا بي غير ابيك ، وسوى أخيك .

**باب الحروف التي تنصب في الاستثناء** - وهي ليس ، ولا يكون ، وما خلا ، وما عدا . تقول : جاءني ما خلا زيدا ، واتاني اصحابك ليس عمرا ، وقدم القوم لا يكون اباك .

واما الا ان يكون فقيما بعدها الرفع والنصب ، تقول : اتوني الا ان يكون أخوك وهو الاكثر ، ومنهم من يقول : الا ان يكون أخاك ، قال الله جل وعز : الا ان تكون «تجارة»<sup>(٥٧)</sup> فالرفع اكثر وقد نصبها قوم .

**باب النفي** - اعلم انك اذا نفيت النكرة حذف التنوين منها ونصبتهما ، ولا بد لها من خبر وذلك قولك : لا بأس عليك / ولا مال لك ، ولا خير عندك ، فان فصلت بين لا وبين هذا الاسم المنصوب رفعت ونونت فقلت : لا عليك بأس ولا لك مال ، قال الله جل وعز : لا فيها غول<sup>(٥٨)</sup> .

فان ثبتت هذه النكرة حذفت النون ، وان شئت انبتها ، فتقول : لا غلامي لك ، ولا غلامين لك ، وكذلك الجميع ، وتقول أيضا : لا ابا لك ، كلاهما جائزان .

فان كررت النكرة وكررت معها لا كان لك

والمنخسب ٢٩٨/٤ والمفصل ١٩٥/١ . وابن يعيش ٢/٧٩ ، والاصناف ١٧٦/ . والكامل ٢٤٥/٤ ومجالس لطلب ٦٢ . والاغانى ١١٩/١٥ . وروضة الامل ٢٤٥/٤ .  
(٥٧) النساء : ٢٩ البقرة : ٢٨٢ .  
(٥٨) الصافات : ٤٧ .

فيهما النصب بغير تنوين والرفع بتنوين فتقول : لا غلام لك ولا جارية ، ولا درهم عندك ولا دينار . وان شئت رفعتهما ونونتتهما . فان نفيت المعرفة رفعتها وعطفت عليها معرفة مثلها فتقول : لا عبدالله في الدار ولا اخوه ولا زيد عندي ولا ابوه . فان وصلت النكرة بما لاغنى عنه نصبتهما ونونتتهما وصار التنوين كانه في وسط الكلمة وذلك قولك : لا خيرا منه لك ، ولا حسنا وجهه عندك . واعلم ان الا في في التمني تجري مجرى « لا » في النفي فتقول : الا ماء اشربه . والا ثوب البسه .

**باب الضمير** - وتاءات الضمير ثلاث ، تاء المخبر عن نفسه وهي مضمومة نحو : قمت وقعدت ، تاء المخاطب المذكر ، وهي مفتوحة نحو : خرجت واكلت ، وتاء المخاطبة المؤنث وهي مكسورة نحو : فعلت ، وضمت .

فاما التاء الساكنة التي في قامت وقعدت فلا حظ لها في الاعراب ، وليس بضمير ، انما هي علامة التانيث وذلك قولك : قامت هند ، فان لقيت ساكنا آخر حركتها بالكسر لالتقاء الساكنين ، فتقول : قامت المرأة ، وجاءت القافلة .

وكاف المذكر مفتوحة نحو : رايتك ، وهي في المؤنث مكسورة .

**باب اي** - ولها ثلاثة مواضع : الاستفهام . ولا تحتاج الى صلة نحو قولك : اي القوم في الدار ، وايهم عندك . والجزاء وهي ايضا غنية عن صلة نحو قولك : ايهم يأتني آتاه ، واي الناس يكرمني اكرمه . والخبر ولابد لها فيه من صلة ، لانها في معنى الذي وهي تجري مجراه وذلك قولك : لاضربن ايهم في الدار . وايهم في الدار جالس ، تريد : الذي في الدار جالس .

ومن وما سبيلهما في الاستفهام والجزاء والخبر سبيل اي ، لا فرق بينهما وبينها في العمل ولاي ومن باب آخر ، وهو ان نستفهم بها عن نكرة فتحكيها فيهما وبينهما على حذف النكرة التي تقدمتهما ، فاذا قال الرجل : ضربت رجلا قلت : مناه وان قال : ضربت رجلين ، قلت : منين وان قال : ضربت رجلا قلت : منين ، واذا قال : جاءني رجل ، قلت : منو ، واذا قال : مروت برجل قلت : مني ثم التثنية والجمع والتانيث على حسب النكرة التي تسئل عنها ، تجعل اعرابها في من واي . وكل هذا اذا وقفت ، فان وصلت نليس الا من يا فتى ، وان سالت عن معرفة حكيت الاسم على ما تكلم به صاحبك ، فاذا قال : جاءني ابو عبدالله ، قلت : من ابو عبدالله ، واذا قال : رايت ابا عبدالله قلت :

من أبا عبدالله ، وذا قال : مررت بأبي عبدالله ،  
قلت : من أبي عبدالله .

ولا تكون الحاية إلا في الاسماء والكنى ، لو  
قال : رأيت غلام زيد لما كان لك إلا : من غلام زيد .

**باب الفاء والواو :** اعلم ان جواب الامر  
والنهي والاستفهام والتعني والحجود والدعاء  
وكل ما ليس بواجب مجزوم لما فيه من معنى  
الجزاء فان ادخلت الفاء في جواب ذلك كله  
نصبته . فاما المجزوم فقولك .. اتني آتاك .  
وهل عندك مال اخذ منه ، ولت عندي مالا اعطك  
ما عندي مال اصلك ، فان ادخلت الفاء قلت :  
اتنني فاتيك ، ولا تفترروا على الله كذبا  
فيسحتكم (٥٩) .. وما عندي مال فاصلك ، وهل  
لي دار فأوبك ، ولا زلت بخير فافرح . ومنه  
قول الشاعر (٦٠) :

فلا زال قبر بين بقيا وجاسم  
عليه من الوسمي جود ووايل  
فينبت حوذانا وعوفا منورا  
سأبعه من خير ما قال قائل

وربما نصبوا ما بعد الواو في غير الواجب  
ايضا كقول الشاعر (٦١) :

للبس عباءة وتقرعيني  
أحب الي من لبس الشغوف

(٥٩) طه : ٦١ .

(٦٠) من شواهد الكتاب ٢٢/١ على رفع « فينبت » لانه جملة  
خبرا عن الفيت واجبا وتفسيرا لحاله ثابتا ، والمعنى ،  
فينبت ذلك الفيت حوذانا ، وهو ضرب من البنت طيب  
الرائحة ، وكذلك العوف ، طيب الريح .  
والبيتان للنايفة ، يرى بها والنعمان بن الحارث ،  
وعقبا وجاسم موضحان بالشام ، ويروي « بنى » ، ويصرى  
بدلا من « بقيا » ، والجود والوايل ، انزور المطر . وخص  
الوسمي لانه اطرف المطر عندهم لانه يأتي عقب القيط .  
ورواية الديوان فيها خلاف لما في هذا الكتاب ، وانظر  
المقتضب ٢١/٢ ، والديوان ٦٤ .

(٦١) من شواهد سيبويه ٢٦/١ ، على نصب « تقر » باضمار  
« أن » ليمطف على « اللبس » لانه اسم ، « وتقر » فعل  
فلم يمكن عطفه عليه فحمل على اضمار « أن » وما بعدها  
اسم تمطف اسما على اسم وجعل الخبر عنهما واحدا  
وهو « أحب » .

والعباءة : جبة الصوف ، والشغوف : لياب رفاق نصف  
البدن ، واحدا شغف بكر الشين وفتحها . وروايته :  
و « لبس » بلام واحدة .

والبيت ليسون بنت بحدل الكلبية ، زوج معاوية وام  
يزيد .

وانظر المقتضب ٢٧/٢ ، والخزانة ٥٩٢/٣ ، وحياة  
الحيوان للدميري ٢٠٨/٢ ومشكل اعراب القرآن ١٥٤ .

وكقول الآخر (٦٢) :

وما أنا للشيء الذي ليس نافعي  
ويغضب منه صاحبي بقوول

ونحو قوله (٦٣) :

قتلت بعبدالله خير لدانه  
ذؤابا فلم افخر بذاك واجزعا

**باب المجازاة :** ولها عشرة احرف ان ، وما ،  
ومهما ، وإذما ، وحيشما ، ومتى ، واينما ، وأنى  
وأي . ومن ، فهذه الحروف تجزم الافعال المضارعة  
وتجزم جوابها ان كان فعلا مضارعا نحو قولك :  
ان تأتني آتاك ، ومتى تخرج أخرج معك ، وحيشما  
تكن أكن ، فان ادخلت الفاء على هذه الاجوبة  
رفعتها ، تقول : ان تأتني فاتيك ، واينما تكن  
فاكون ، ولا بد للمجازاة من جواب كما انه لا بد  
للابتداء من خبر .

وان ادخلت هذه الحروف على فعل ماض  
بقي على بنائه ولم يغير ، وكذلك الجواب اذا كان  
ماضيا ، تقول : من خرج خرجت معه ، ومن جاءني  
جئت .

فان كان الشرط ماضيا والجواب في لفظ  
المستقبل جزمته ، تقول : من ذهب اذهب معه  
ومن يذهب ذهب معه ، فان ابدلت من الشرط  
بدلا بقي الجواب على هيئته ، فتقول :

ان تأتني تكرمني اكرمك ، وان تخرج معي  
تسر أسر معك ، وكذلك : ان جئت بالجواب ثم  
ابدلت منه او عطف على نحو قول الله جل وعز :  
« ومن يفعل ذلك يلق أثاما يضاعف له العذاب  
يوم القيامة ويخلد فيه مهانا » (٦٤) فابدل وعطف  
كما ترى .

فان كان الذي بعد فعل الجزاء في معنى الحال

(٦٢) من شواهد سيبويه ٢٦/١ على نصب « يغضب »  
حملا على معنى لان يغضب والتقدير : وما أنا بقوول  
للشيء غير النافع ، ولان يغضب منه صاحبي ويجوز :  
ويغضب ، بالرفع حملا على صلة « الذي » وهو ابين  
واحسن ، والبيت لكب الفتوى من قصيدة في الاسمييات  
٧٢/ ، وانظر المقتضب ١٩/٢ ، والاسمالي ١٥٤/٢ ،  
وحماسة البحري ٢٦٧ . والخزانة ٢١٩/٣ . وابن  
يعيش ٢٥/٧ .

(٦٣) من شواهد الكتاب ٢٥/١ ، على نصب « واجزعا »  
باضمار « أن » على تأويل : لم يكن مني ان افخر بقتله  
واجزعا ، اي لم اجمع بين الفخر والجزع اي فخرت  
بقتله وادراك ثار اخي به غير جائز من قومه لغزني ومنعتني  
والبيت لدريد بن الصمة .

(٦٤) الفرقان : ٦٨ ، ٦٩

ويقلن شيب قد علاك  
وقد كبرت فقلت إنّه  
اي : اجل .

فاما « إن » : الخفيفة المكسورة فتجزم الفعل المضارع تقول : إن تاتني آتاك . وتكون في معنى « ما » تقول : إن رأيتك قط ، تريد : ما رأيتك قط . وإن الكافرون الا في غرور (٦٨) وتكون زائدة مع « ما » نحو قولك : ما إن جاءني زيد تريد : ماجاءني . قال الشاعر (٦٩) :

ما إن يكاد نجليهم بوجهتهم  
تخالج الامر إن الامر مشترك .

وان الخفيفة المفتوحة تنصب الافعال المضارعة ، تقول : أريد ان اذهب .

وتكون زائدة ايضا ، تقول : لما ان جاءني زيد اعطيته ، وتكون في معنى « اي » تفسيرا لما قبلها ، تقول : اتفخر على ان اصحابك اكثر من اصحابي ، ومنه قوله جل وعز : وانطلق الملام منهم ان امشوا (٧٠) . اي امشوا .

باب ام واو : ام لها مضعان احدهما ان تستفهم بها عن امرين تعلم ان احدهما قد كان ولا تدري ايها هو وذلك قولك : ازيد في الدار ام عمرو ، وقولك : اضربت زيدا ام عمرا . تريد ايها ضربت ، وايها عندك ، ولا تدخل هذه الا والف الاستفهام قبلها . والاخر : ان يكون استفهاما منقطعا من اول الكلام ، ولا تبالي اكان ما قبله استفهاما او خبرا . وذلك ان ترى شخصا من بعيد ، فتقول : هذا زيد ، ثم يقرب فتعلم انه ليس بزيد وتشك في عمرو فتقول : ام عمرو ياقوم ، وعلى ذلك تقول : هذا فرس فاذا دنا الشخص منك قلت ام بغل .

واما « او » فأنها تدخل للشك وذلك قولك : ضربت زيدا او عمرا ، تريد ضربت احدهما وتكون للتخيير نحو : خذ هذا او هذا .

وتدخل للتقريب نحو قولك : ما أدري أذن او قام ، تريد انه لم يكن بينها شيء .

باب البتل : وهو ان تعمل الكلام في شيء ثم

(٦٨) الملك : ٢٠ .

(٦٩) الشاهد فيه على زيادة « ان » الخففة ، والوجهة : الطريقة . تخالج الامر : اختلاف الراي . الامر مشترك : معناه ، لا يجتمعون على رأي واحد . والبيت لزهير بن سلمي ، وانظر القنضب ٣٦٣/٢ . والخصائص ١١٠/١ ، والديوان ١٦٥ طبعة دار الكتب . (٧٠) ك ص : ٦ .

رفعته وكان موضعه جزما ، وجاء الجواب بعده جزما وذلك قولك : ان تاتني تمشي امشي معك ، ومن ياتنا يسألنا نعطه ، وقال الشاعر (٦٥) :

متى تاته تعشو الى ضوء ناره

تجد خير نار عندها خير موقد

وان شغلت من حروف المجازاة ما هي اسماء بشيء بطل عملها ، وذلك قولك : ان من يزورنا نزوره ، وكان من يكرمنا نكرمه ، وظننت من ياتيك يكرمك ، صارت « من » مشغولة بهذه العوامل ، ومعناها معنى « الذي » وما بعدها صلة لها فلذلك رفع .

فان شغلت هذه العوامل عن هذه الاسماء بشيء عادت هذه الى عملها ، وذلك قولك انه من ياتنا تاته ، وكنت من يجيئني اكرمه . وظننتك من يزرك يحدثك .

باب إن وان الثقيلتين والخفيفتين : « إن » الثقيلة لها مضعان : احدهما ان يتدا بها نحو قولك : إن زيدا منطلق . وإن في الدار زيدا . / والثاني ان تتوسط الكلام ويكون في خبرها اللام نحو قولك : علمت انك لذهاب ، وشهدت انك لذهاب ، وشهدت انك لرجل صالح ، قال الله جل وعز « والله يعلم انك لرسوله ، والله يشهد إن المنافقين لكاذبون » (٦٦) .

فان حذف اللام من هذا النحو كانت « ان » مفتوحة تقول : بلغني انك قادم ، وسمعت انك ذاهب ، وظننت انك خارج .

وتكون « إن » الثقيلة المكسورة في معنى اجل ونعم ، يقول القائل : كان من الامر كيت وكيت . فتقول : إن والله ، أي اجل والله ، قال (٦٧) :

(٦٥) من شواهد الكتاب ٤٤٥/٢ ، على رفع « تعشو » لونه موقع الحال ، والمعنى : متى تاه عاشيا ، اي في الظلام ، وهو المشاء تجد خير نار اي ناره مدة للضيف والطارق والبيت للحطينة ، وانظر القنضب ٦٥/٢ ، وامالي ابن السجري ٢٧٨/٢ ، واليعني ٤٢٩/٤ والديوان ٢٥/ . ومجالس ثعلب ٤٦٧/ . وابن يمش ٥٣/٧ . واللسان ٢٨/١٩ . وما لا ينصرف للزجاج ٨٨/ . والخزانة ٣٦٠/٣ .

(٦٦) المنافقون : ١

(٦٧) من شواهد سيبويه ٤٧٥/١ و٢٧٩/٢ على تبين حركة النون بالهاء لانها حركة بناء لا تنفي فكهوا تسكينها لانها حركة مبني لازمة . ومعنى « انه » هنا نعم . والبيت لابن الرقيات . وانظر ابن يمش ١٢٥/٨ . وكتاب الازمية في الحروف ٢٦٧/ وشواهد المعنى ١٢٦/ . والخزانة ٤٨٥/٤ .

وحذف النون من نحو هذا كحذفها من قول الشاعر: (٧٢)

ابني كليب ان عمي اللذا  
قتلا الملوك وفككا الاغلا

**باب العدد :** اعلم ان كل عدد كان واحده مذكرا فهو من الثلاثة الى العشرة بالهاء وهو مضاف الى لفظ الجمع وذلك قولك : ثلاثة رجال وعشرة اجمال ، وستة ابواب ، فاذا زدت على العشرة كان اسم الجنس الذي تخبر عنه موحدا منصوبا ، وكانت الهاء في الثلاثة والاربعة كما فيها دون العشرة ، فتقول : ثلاثة عشر رجلا وخمسة عشر درهما ، ولم تعرب ما فوق العشرة الى العشرين الا اثني عشر فان رفعهما بالياء ، واذا جاوزت العشرين اعربت في الوجوه كلها فقلت : هؤلاء ثلاثة وعشرون رجلا ، وقبضت خمسة وعشرين دينارا وكذلك الى المائة .  
واما المؤنث فانك تحذف الهاء مما دون العشرة فتقول : ثلاث نسوة ، وخمس ملاحف ، وتسع وسائد ، واذا جاوزت العشرة قلت : هذه احدى عشرة امرأة واثنتا عشرة امرأة ، وسبع عشرة صورة ، فتترك الثلاث وما بعدها من الاعداد الى العشرين بغير هاء كما كان فيما دون العشرة ، وتثبت الهاء في العشرة ، وتكسر الشين منها ان شئت وتسكنها ان شئت .

واعراب ما فوق العشرة الى العشرين جاز مجراه في المذكر . فان جاوزت العشرين اعربت وحذفت الهاء فقلت : ثلاثة وعشرون امرأة ، ورايت خمسا وثلاثين امرأة ، وكذلك الى المائة ، فان ثلثت المائة وربعتها قلت : ثلاثمائة درهم ، ولم تلحق الهاء في الثلاث لان المائة مؤنثة .

وان بلغت الالف وجاوزته قلت : ثلاثة الف درهم ، وعشرة الف درهم فالحقت الهاء لان الالف مذكر واضفت العدد الى الجمع قلت : ثلاثة دراهم .

**باب التثنية :** اذا ثبتت اسما زدت فيه في موضع الرفع الفا ونونا نحو : رجلان وغلaman .

وفي موضع النصب ياء ونونا كقولك : رجلين وغلامين ، فان كان الاسم مقصورا على ثلاثة

تبدل من ذلك الشيء شيئا هو الاول او هو بعضه او من شبهه فيعمل العامل المتقدم في الثاني كما عمل في الاول وذلك قولك : ضربت الناس بعضهم ، ورايت اخاك زيدا ، وخاف الناس قويمهم وضعيفهم تريد : خاف ضعيف الناس وقويمهم .

فان كان الثاني غير الاول ولا متعلقا به لم يجز البدل فيه الا ان يكون المتكلم غالطا او ناسيا فيتدارك وذلك قولك : مررت برجل حمار .

**باب اسم الفاعل الذي يعمل عمل الفعل :**  
وذلك قولك : هذا ضارب زيدا ، وشاتم عمرا اذا اردت انه يضرب زيدا ويشتم عمرا .

فان كان الفعل قد وقع منه اضعفت فقلت : هذا ضارب زيد ، وشاتم عمرو ، وان ادخلت الالف واللام قلت : هو الضارب زيدا ، والقاتل عمرا ، ولم يجز الاضافة مع الالف واللام لانهما تعاقبان التثنية ، فكما لم تثبت الاضافة مع التثنية كذلك لم تثبت مع المعاقب له . وان تثبت ثبتت الاضافة مع الالف واللام لانهما لا تعاقبان التثنية والجمع فكما تثبت الالف واللام مع النون ثبتت مع الاضافة التي هي معاقبة له ، فتقول : هما الضاربا زيد والضاربو عمرو ، كما كنت تقول : الضاربات والضاربون .

وان ادخلت على المضاف الذي هو اسم الفاعل الالف واللام وادخلتها على المضاف اليه ايضا جاز فقلت : هو الضارب الرجل ، لانه مشبه بقولك : هو الحسن الوجه ، وان حذفت الالف واللام من الاسم الآخر لم يكن الا منصوبا فقلت : هو الحسن وجها ، والضارب رجلا والكرام ابا ، وربما حذفت النون في التثنية والجمع من اسم الفاعل استخفافا وبقي ما بعده منصوبا نحو قول الشاعر (٧١) :

الحافظو عورة المشيرة لا  
ياتيهم من ورائنا نظف

(٧١) من شواهد الكتاب ٩٥/١ على حذف النون استخفافا لطول الاسم ونصب ما بعده على نية ابيات النون . والنظف : الدنوب ، ويردي « وكسف » وهو العيب . والبيت منسوب الى رجل من الانصار ويقال : هو قيس بن الخطيم ، وهو مطلع قصيدة في ديوان قيس بن الخطيم طبع بقداد ٨١/ وينسب كذلك الى الحارث بن ظالم ولاخلط في ديوانه ٤٤/ . وانظر المنتضب ١٤٥/٤ . والخزاة ١٨٨/٢ ، وشروح سقط الزند ١٣٠٧/ . والموضح ٢٠٩/ . والضرائر ٦٨/ .

(٧٢) من شواهد الكتاب ٩٥/١ ، على حذف النون من « اللدان » تخفيفا لطول الاسم بالصلة ، والبيت للاخلط يفخر على جرير وهو من بني كليب بن يربوع بمن اشترى من قومه من بني تغلب وساد كمرو بن كلسوم .

وانظر المنتضب ١٤٦/٤ ، وامالي ابن الشجري ٢٠٦/٢ . والخزاة ٩٩/٢ وشرح المفصلات ٤٢٨/ ، والديوان ٤٤/ . وما لا ينصرف للزجاج ٨٤/ . والنصف ٦٧/١ . والدرر اللوامع ٢٣/١ . واللسان « لدي » .



نحو : صحيفة وصحائف ، وصحف ، وسفينة وسفائن ، وسفن .

وفِعَالَة أيضا على « فعائل » نحو : عمامة وعمائم ، ولِفَافَة ولِفائف .

و « فاعل » اذا كن اسماء على « فِعْلَان » نحو : حائط ، وحيطان ، وغائط ، وغيطان فان كان صفة فعلى « فَعَال » نحو : شاهد وشهادة ، وافعال ، نحو : ناصر وانصار و « فَعْلَة » نحو ظالم وظلمة ، وفنول ، نحو : قاعد وقعود ، وفَعَال ، نحو : قائم وقِيَام ، وفَعَل ، نحو : راكب وركب ، وفَعَل ، نحو : راكع وركع وشاهد وشهد وكان على اربعة احرف اصلية او ملحقة فكله يجمع على وزن « فَعَال » وفَعَال نحو : جعفر وجعافر ، وبلبل ، وبلابل ، وجندب ، وجنداب ، ودرهم ، ودراهم ، وعكرش وعكارش . فان كان قبل آخره ياء او ألف جُمع على « فَعَالِل » نحو : كردوس ، وكرايس ، وقنديل وقناديل ، وتمثال ، وتمائيل ، وقرطاس وقراطيس .

**باب ما يجمع من المذكر بالهاء :** نحو حمام وحمامات ، وجَمَل سَبَحَل (٧٥) وسَبَحَلات وذو القعدة ، وذوات القعدة / وشَوَال ، وشَوالات وشواويل ، وابن عرس ، وبنات عرس ، وابن آوى وبنات آوى ، فاما أسماء الادميين فجمع السلامة من مذكوره بالواو والنون ، ومن مؤنثه بالالف والهاء نحو : مسلمون ، ومسلمات ، ولك ان تكسرها على ما تقتضيه ابنيتهما من صنوف التكسير .

**باب الترخيم :** والترخيم لا يكون الا في النداء المفرد وهو حذف آخر حرف من الكلمة وترك الباقي على حاله وذلك قولك في حارث ، يا حارث ، وفي مالك

(٧٥) السجل الفخم من الجمال .

يا مال (٧٦) وفي عامر يا عامر ، ومنهم من يجعل المرحم اسما على حاله حتى كان ما حذف لم يكن فيه فيضم آخر هذه الاسماء ويجريها مجرى زيد في النداء ، ولا يرخم الاسماء الاعلام ، ولا يرخم من الاعلام الا ما زاد على ثلاثة احرف الا ان اسما في آخره هاء التانيث فانه يرخم وان كان على ثلاثة احرف نحو : رجل سميته بشفة وشاة ، فتقول : يا شف اقبل ويا شا تعال .

واذا رخمتم اسما في آخره زائدتان حذفتهما ، معا ، وكذلك ان كان آخر الاسم من الاصل وقبله زائد ، فتقول في « مروان » يا مرور اقبل ، وفي منصور ، يا منص تعال .

**باب النسب :** اعلم انك اذا نسبت الى اسم زدت في آخره يائين للنسب وكسرت ما قبلها فتقول اذا نسبت الى زيد ، زيدى ، والى عمرو عمرى فان كان في آخره هاء حذفتها في النسب فتقول في النسب الى البصرة بصرى والى الكوفة كوفى ، واذا نسبت الى الجمع رددته الى الواحد فتقول اذا نسبت الى المساجد مسجدي ، والى الفرائض فَرَضى ، واذا نسبته الى « فَعَل » رددته الى « فَعَل » فقلت في غرة غرى وفي شقرة شقري ، ومنه قالوا في «علي» وغنى ، وعدي ، علكوي ، وغنوي وعدوى ، فان سميت الواحد بلفظ الجمع ثم نسبت اليه لم ترده الى واحده فتقول في النسب للقبائل والاحياء كلابي وضبابي وانماري .

« انقضى كتاب النحو » والحمد لله اولا وآخرا  
وصلى الله على محمد وآله وسلم

وحسبنا الله ونعم الوكيل والمعين

(٧٦) قال امرؤ القيس :

لنم الفتى نتمشو الى ضوء ناره  
طريف بن مال ليلة الجوع والخمر

## المراجع

- الاقتصاد ، شرح ادب الكاتب لابن السيد البطليوسي . تحقيق عبدالله البستاني - المطبعة الادبية بيروت .
- الامالي لابي علي القالي - مطبعة دار الكتب سنة ١٣٤٤هـ .
- الامالي الشجرية لابن الشجري - طبع حيدر اباد . المطبعة الاولى .

- ادب الكاتب لابن قتيبة الطبعة المشرفة .
- اشعار الهدلين - دار الكتب سنة ١٣٦٩هـ .
- اصلاح المنطق لابن السكيت تحقيق الاستاذين احمد شاكروعبدالسلام هارون - مطبعة دار المعارف .
- الافاني لابي الفرج الاصبهاني - مطبعة دار الكتب .

— شرح الكافية للرعي - الطبعة العامة سنة ١٣٧٥ .  
 — شرح الفضليات لابي محمد القاسم بن محمد الانباري تحقيق لابل نشر اكسفورد سنة ١٩٢٠ .  
 — شرح المفصل لابن يعش - الطبعة المنيرة .  
 — شروح سقط الزند - مطبعة دار الكتب .  
 — شواهد المفني لجلال الدين السيوطي - دمشق ١٩٦٦ .  
 — شواذ القرآن لابن خالويه - مختصر في شواذ القرآن - اسطنبول .  
 — العقد الفريد لابن عبد ربه تحقيق احمد امين - مطبعة لجنة التأليف والنشر .  
 — فيث الكفح في القراءات السبع للسفاس بهامش شرح الشاطبية .  
 — قطر الندى لابن هشام تحقيق الاستاذ محي الدين عبد الحميد .  
 — الكامل للمبرد تحقيق الدكتور زكي مبارك - الطبعة الاولى ١٩٢٧ م .  
 — كتاب سيويه - طبعه بولاق .  
 — الكشف للزمخشري نشر المكتبة التجارية الطبعة الاولى .  
 — لسان العرب لابن منظور - طبعه بولاق .  
 — مجالس ثعلب تحقيق الاستاذ عبدالسلام هارون - مطبعة دار المعارف - ١٩٦٠ .  
 — ما ينصرف وما لا ينصرف للزجاج تحقيق محمود قراة - القاهرة ١٩٧١ .  
 — المختص لابن سيده طبعه بولاق .  
 — الذكر والمؤنث للفراء - الطبعة العلمية بحلب ١٣٤٥ هـ .  
 — مشكل اعراب القرآن - لكي بن ابي طالب ، تحقيق حاتم صالح الصامن ، رسالة ماجستير ١٩٧٣ .  
 — المفصل للزمخشري  
 — معجم الادباء لياقوت الحموي - الطبعة الهندية بمصر ١٩٢٧ .  
 — المعجم المفهرس لمحمد فؤاد عبدالباقي - مطابع الشعب ١٣٧٨ هـ .  
 — المفني للبيب لابن هشام الانصاري تحقيق محي الدين عبد الحميد .  
 — المتنب لابن العباس البرد تحقيق عبدالخالق عفيمة القاهرة ١٣٨٨ .  
 — الوشع للرزباني تحقيق علي محمد الجاوي - دار نهضة مصر ١٩٦٥ .  
 — النشر في القراءات العشر لابن الجوزي - مطبعة دار الامون .  
 — النقائص بين جرير والفرزدق لابي عبيدة تحقيق الاستاذ الصاوي ١٩٣٥ .  
 — الهاشميات للكميت - مطبعة شركة التمدن سنة ١٣٢٣ هـ .  
 — الوالي بالوفيات للصفيدي .

— الانصاف في مسائل الخلاف لابن الانباري - تحقيق الاستاذ محي الدين عبد الحميد - مطبعة الاستقامة . الطبعة الاولى .  
 — البحر المحيط لابي حيان الاندلسي - مطبعة السعادة .  
 — بنية الوعاة لجلال الدين السيوطي - مطبعة السعادة .  
 — تاج العروس . للزبيدي - الطبعة الخيرية بمصر ١٣٠٦ هـ .  
 — التصريح بمضمون التوضيح للشيخ خالد الازهري - مطبعة محمد مصطفى .  
 — تلقيب القوافي لابن كيسان تحقيق الدكتور ابراهيم السامرائي بغداد ١٩٧١ .  
 — حاشية الصبان على الاشعوني - مطبعة بولاق سنة ١٢٨٠ هـ .  
 — حماسة البحري تحقيق الاستاذ كمال مصطفى - المطبعة الرحمانية .  
 — حياة الحيوان للدميري - المطبعة المشرقية والميمنية .  
 — خزائن الادب للبغدادي - مطبعة بولاق ، ١٢٩٩ هـ .  
 — الخصائص لابن جني تحقيق الاستاذ محمد علي النجار - مطبعة دار الكتب .  
 — الدرر اللوامع على شواهد شرح همع اللوامع لاحد بن الامين الشنقيطي - مطبعة كردستان .  
 — دلائل الاعجاز للشيخ عبدالقاهر الجرجاني - مطبعة المنار الطبعة الثانية .  
 — دواوين الشعراء الستة الجاهليين - مطبعة الفجالة بمصر ١٩٦٨ م .  
 — ديوان الاخطل - بيروت ١٨٩١ .  
 — ديوان جرير تحقيق الاستاذ الصاوي .  
 — ديوان جميل بن ممر - مكتبة صادر ببيروت  
 — ديوان الحطيئة - دار صادر بيروت .  
 — ديوان حميد بن ثور - تحقيق الاستاذ عبدالعزيز الميمني - دار الكتب ١٣٦٩ هـ .  
 — ديوان الخنساء - مطبعة التقدم .  
 — ديوان رؤبه . ليبسك سنة ١٩٠٢ م .  
 — ديوان زهير بن ابي سلمى . مطبعة دار الكتب سنة ١٣٦٣ هـ .  
 — ديوان ذي الرمة - نشر كمبردج سنة ١٩١٩ م .  
 — ديوان الفرزدق تحقيق الاستاذ العمادي سنة ١٣٥٤ .  
 — ديوان القباضة اللباني ضمن دواوين الشعراء الستة الجاهليين - طبعة الفجالة بمصر ١٩٦٨ .  
 — ديوان النابغة الجعدي - منشورات المكتب الاسلامي بدمشق  
 — شرح الالية لابن عقيل تحقيق الاستاذ محي الدين عبد الحميد  
 — شرح ادب الكاتب للجواليقي - نشر القدسي  
 — شرح الشافية للرعي - مطبعة حجازي .  
 — شرح شواهد الشافية للبغدادي - مطبعة حجازي .



# فهارس المخطوطات والبibliوغرافيات



# فهرس المخطوطات الاسلامية

بمكتبة جامعة كمبرج

ترجمة الدكتور

يحيى الجبوري

الاستاذ الزائر بجامعة كمبرج

قسم الدراسات الشرقية

## القسم الاول

فهرس لايدن : فهرس المخطوطات الشرقية في لايدن ، تصنيف  
دوزي وهتسا ستة مجلدات . ط لايدن  
١٨٥٦-١٨٧٧ م .

حاجي خليفة : كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون ، لحاجي  
خليفة طبعة غوستاف فلوجل سبعة مجلدات ،  
لايزك ١٨٢٥-١٨٥٨ م .

الفهرس الفارسي : فهرس المخطوطات الفارسية في مكتبة جامعة  
كمبرج . تصنيف ادوارد ج . براون ، طبع كمبرج  
١٨٦٦ م .

فهرس برلين : فهرس المخطوطات العربية في برلين ، تصنيف  
الوارد طبع برلين ١٨٨٧ م .

برلين فارسي : فهرس المخطوطات الفارسية في برلين ، تصنيف  
وليم برتش طبع برلين ١٨٨٨ م .

برلين تركي : فهرس المخطوطات التركية في برلين ، تصنيف  
وليم برتش ، طبع برلين ١٨٨٩ م .

بروكلمان : تاريخ الادب العربي . طبع ويدر ١٨٩٦ م .

### ملاحظة هامة :

الرقم الذي على يمين اسم المخطوطة هو رقم تسلسل  
المخطوطة ، والرقم الذي على يسارها هو رقم المخطوطة مسع  
رمزها وهذا الرقم الاخير مع الرمز هو المهم في استخراج  
المخطوطة .

ان الحروف والارقام بالاصل بالحرف الانكليزي والرقم  
الافرنجي او اللاتيني وكذلك ارقام الاجزاء والتسويات ،  
وتيسرا للطباعة العربية فقد وضعت الحرف والرقم العربيين .  
واليك ترتيب الحروف : « الحرف الاول كبير ( كابل ) دائما  
والحرف الثاني صغير » .

Ld = ل د	Dd = د د
Mm = م م	Ee = ي ي
Oo = و و	Ff = ف ف
Nn = ن ن	Gg = ج ج
Qq = ق ق	Hh = ه ه
Add = ا د د	Ii = آى آى
	Kk = ك ك

يحتوي هذا الفهرس كل المخطوطات الاسلامية وغيرها  
التي كتبت بالحرف العربي ، وهي مجموعة كبيرة من المخطوطات  
المحتوية في مكتبة الجامعة او مكتبات الكليات ، ولي كمبرج  
اكثر من عشرين كلية غير المعاهد ومدارس اللغة .

وكان المستشرق الانكليزي ادوارد ج . براون المعروف  
باتجاه ورصانة علمه بالفارسية والعربية والتركية ، قد عمل  
هذا الفهرس حين كان امينا لقسم المخطوطات في مكتبة الجامعة ،  
وطبع بمطبعة جامعة كمبرج سنة ١٩٠٠ م .

ثم اقتنت الجامعة مخطوطات اخرى وكشفت ذخائر جديدة  
لفعل براون نفسه ملحقا للمخطوطات الاسلامية وطبع في كمبرج  
سنة ١٩٢٢ م . وبعد ثلاثين سنة من هذا التاريخ جاء الاستاذ  
آربري لصنع ملحقا ثانيا للمخطوطات الاسلامية وطبع في كمبرج  
سنة ١٩٥٢ م ، وكان المرحوم آربري قد صنف مخطوطات مكتبة  
جستر بتي بدلين - ايرلندا ايضا .

ولي مقدمة المرحوم براون الالية توفيق لعمله ومنهجه ، وقد  
حاولت - ما استطعت - في ترجمة هذا الفهرس ان اتابع المصنف  
في ترتيبه وتسلسله ووصفه دون تصرف الا عند الضرورة . وامل  
محتمل يجد الباحث العربي بغيته في هذا العمل فيتعرف على الكثير  
من الكنوز العربية التي تحفل بها مكتبات اوروبا .

### المصادر والنصوص

فهرس المتحف ١ : فهرس المخطوطات العربية في المتحف البريطاني  
الجزء الاول . ط لندن ١٨٢٦-١٨٧١ م .

فهرس المتحف ٢ : ملحق فهرس المخطوطات العربية في المتحف  
البريطاني الجزء الثاني صنفه جارسل ريو . ط لندن  
١٨٩٤ م .

متحف فارسي ١ : فهرس المخطوطات الفارسية في المتحف  
البريطاني ، تصنيف جارسل ريو ٣ مجلدات .  
ط لندن ١٨٧٩-١٨٨٢ م .

متحف فارسي ٢ : ملحق فهرس المخطوطات الفارسية في المتحف  
البريطاني ، تصنيف جارسل ريو . ط لندن  
١٨٩٥ م .

متحف تركي : فهرس المخطوطات التركية في المتحف البريطاني ،  
تصنيف جارسل ريو . ط لندن ١٨٨٨ م .

الفهرس الهندي : فهرس المخطوطات العربية لمكتبة دائرة الهند ،  
تصنيف اولو لوث . ط لندن ١٨٧٧ م .

لقد بينت في مدخل الفهرست الذى عملته للمخطوطات الفارسية في مكتبة جامعة كمبرج الذى طبعته الجامعة سنة ١٨٩٦ م ، مع بعض التفاصيل تاريخ ونمو هذا القسم من مكتبتنا منذ سنة ١٦٢٥ م ، عندما ضمن لنا كرم جورج فليبرز دوق بكنكهام مجموعة ار بنيسوس Erpenius النفيسة الموجودة حتى تاريخ نشر هذا الفهرس ، ومنذ ذلك التاريخ حصلنا ( عن طريق الشراء غالباً ) على حوالى مائة واربعين مخطوطة ، وقد ذكرت هذا في ذلك الفهرس فلا ارى ضرورة لاعادته هنا ، ولذلك سأجاوز ذلك الى مسائل اخرى .

ان فهرسة المخطوطات ، مع انها من المهام المفيدة التى يقوم بها المستشرق ، فهى في الوقت نفسه مضجرة ومملة ، وخاصة في حالة مجموعات اقتني اكثرها عن طريق الهبات السخية لا عن طريق الاختيار المتعمد والشراء . ولاجل ذلك عندما انتهيت من تصنيف كتابي ( الفهرس الفارسي ) ادركت ان جزء كبيراً من المخطوطات التي لم يقع عليها الاختيار . لم تكن ذات جدوى او فائدة . لقد تمنيت جاداً ان يتولى شخص غيري اكثر تاهيلاً لمثل هذا العمل مني فهرسة بقية المخطوطات الاسلامية ، وهو عمل لم اشعر نحوه بميل شديد . وفي الحال صار واضحاً انه ما لم اختر اتمام العمل بنفسى ، فان الاحتمال سيكون ضعيفاً ان ينتهي في المستقبل القريب .

وبما ان اية مجموعة من المخطوطات غير المفهرسة تصبح عديمة الجدوى وبخاصة للباحثين المقيمين في اماكن بعيدة ، لذلك فقد عازمت ان اعمل الملاحظات الاولى لكل المخطوطات التي كتبت بخط عربي ( سواء كانت باللغة العربية او الفارسية او التركية او الاوردية او الباختوية او الملاوية او البنجابية ) التي صنفتها عندما كنت بصدد تصنيف الفهرس الفارسي ، وان انشرها في كتاب موجز كفهرس للمخطوطات الاسلامية ، ليكون مرشداً للمستشرقين الآخرين ، حتى صدور فهرس مفصل لائق ..

ان الخطة التى قررت ان اختطها في تصنيف هذا الفهرس ، كان هدفها الاول الایجاز ، ولكنها برهنت عملياً انها اكثر مشقة مما توقعت .

وعند تنظيم المخطوطات التى امكن التأكد من قراءة عناوينها ، حسب حروف الهجاء ( وفقاً لخطة الفهرس العظيم حاجي خليفة ) ، بدا لي انه يمكن

الاقتصاد ، وذلك بالاستغناء عن فهرس منفصل للعناوين ، وتجنب اي تكرار لاسماء المصادر ، وفوق ذلك فقد اتضح لي انه لن يكون هناك اى فرق للباحث عن مخطوط معين اذا كان هذا المخطوط يضمه غلاف واحد مع مخطوطات اخرى او كان منفرداً ، ولذلك فقد قررت في حالة المخطوطات التى يضمها جلد واحد ان اعامل كل جزء منها كوحدة مستقلة ، وان اصف المجلد ككل تحت مادة واحدة فقط ( وهى في الغالب مادة المجلد الاقدم ) ، من ذلك على سبيل المثال مخطوطة بوركاردت Burkhardt رقم ١٤١ ق ق ، فانها تشتمل على ثلاث رسائل للمقريري هي :

١ - الذهب المسبوك

٢ - ابر النحل

٣ - الطرفة الفرية

وكل من هذه الرسائل الثلاث وصفت مستقلة طبقاً للترتيب الهجائي للعناوين الاولى تحت حرف ( ذ ) رقم ٤٤٢ ، والثانية تحت حرف ( ع ) رقم ٦٦٤ والثالثة تحت حرف ( ط ) رقم ٦٥٥ ... والمجموعة كلها مدرجة تحت رقم واحد هو ٤٤٢ حيث يشار اليه فيما بعد .

لقد كان واضحاً منذ البداية انه ستبقى كمية كبيرة من المخطوطات المعتبرة ، اما لانها لاتحمل عناوين ( مثل مجموعات الرسائل والذكرات والكتب العادية والمنوعات وما اشبه ) او انها مبتورة فيستحيل استخلاص هويتها ، او انها تركت بلا عنوان مصادفة ، بحيث لم استطع بما عندي من وسائل التحقق من اسمها ، ولذلك فقد رتببت هذه المخطوطات غير المعنونة حسب الموضوع ( وهو النظام الذى اتبعه الدكتور ريو Rieu في فهرس المتحف البريطاني ) في مجموعة منفصلة تكون القسم الثاني من هذا الكتاب .

واخيراً من اجل موظفي المكتبة الذين تهتمهم الناحية الفهرسية اكثر من الناحية الادبية ، والذين يعتبرون المجلد ذى الاربعة اجزاء اربع مخطوطات ، بينما الجزء الواحد الذي يحوى اربعة اعمال مختلفة يعتبرونه واحداً ، من اجل هؤلاء كان من الضروري ان تنظم كل المخطوطات طبقاً للارقام المتسلسلة ، وتوضع امام كل رقم المادة او المواد التى يوجد تحتها وصف المخطوط ، وهذا العمل يؤلف القسم الثالث من هذا الكتاب الذى ينتهى بفهرس الاعلام ( الذى يضم اسماء المؤلفين والنساج ومالكي المخطوطات السابقين ، ويميز بعلامات

مناسبة طبقاً للخطة التى اتبعتها في الفهرس ( الفارسي ) ، ويتضمن أيضاً بعض عناوين الكتب التى لم تدخل في الترتيب الهجائي المعمول به في القسم الاول ، و قليلا من المراجع ذات الصبغة العامة .

هكذا كانت خطة الفهرس كما اوتسمت في ذهني ، ولكن عند التطبيق لم اكن قادراً على اخراجها بشكل كامل متماسك . ويجب ان اعترف اولاً انه قد جاء الوصف في بعض العناوين في القسم الاول اقل أو أكثر تحديداً ودقة ، من ذلك مثلاً ( الارقام ١٧٤ ، ١٨٦ ، ٢٠٦ ، ٢٤٧ ، ٢٧٠ ، ٢٣٨ ( السخ ) ، ولو جاءت الرسائل اليدوية سوية تحت عنوان ( انشاء ) في القسم الاول بدلا من أن تكون تحت اسم ( مجموعات رسائل ) في القسم الثاني لكان افضل ، وفي هذه الحال يكون الكلام مباشراً ، وبذلك حدث انتهاك للخطة الاصلية ، وأكثر من ذلك فقد وضعت في القسم الثاني بعض المجلدات تحتوى على اثنتي عشرة رسالة صغيرة منفصلة ، تحت عنوان ( مخطوطات لمضامين مختلفة ) وهذا يناقض تماسك الخطة مع انى ملتزم بتجنب مشكلة المخطوطات المنفصلة بالدرجة الاولى .

وأخيراً فحينما كان الفهرس تحت الطبع كنت قد حددت سنة واحدة ( كانون ثنى ١٨٩٩ - كانون ثنى ١٩٠٠ ) لنشر قائمة جديدة لقسم المخطوطات الشرقية في مكتبة الجامعة . ومن الطبيعي اننى افدت من هذه الحالة لاضيف لمجموعتنا بالشراء كل ما وجدناه مستطاعاً ، مثل كثير من المخطوطات المرغوب فيها من هذا النوع على قدر الامكان ، وكان كثير منها قد احرز متأخراً ولذلك لم يدرج تحت العناوين في القسم الاول ، بل ادخل كإضافة في الملحق الاول ، بينما الاضافات الحديثة جداً المقتناة خلال هذا العام [ ١٩٠٠ ] قد سجلت في القسم الثالث مع كلمات قليلة لوصف عام \* .

ان عنوان هذا الفهرس قد عرض مرة ثانية للنقد ، منذ ان حوى عدة مخطوطات جيدة مسيحية وبعض المخطوطات الهندية والفارسية . ان وصف ( الاسلامية ) يفهم على انه معنى « لكل ما هو مكتوب كلياً أو جزئياً بحرف عربي » ، حيث ان الحرف العربي في الاساس وسيلة لكتابة الادب الاسلامي . لقد كان الاختصار في اسم الفهرس مطلوباً لاجل التحديد ، وكان هذا افضل ما اقترح ، ان الدقة

\* قلت : قد وصفها بالتفصيل في المجلد الثاني للملحق المطبوع سنة ١٩٢٢ ( المترجم ) .

التامة في وصف الاسم لم تكن متيسرة . ومن الواضح ان تصنيف المخطوطات وفقاً للحرف الذى كتبت فيه اكثر ملائمة .

لقد كنت متجهاً لتسجيل ملاحظات حول كل المخطوطات التى كتبت بحرف عربي في حدود معرفتي ، ولكن هذا الامر كان مستحيلاً بالنسبة للمخطوطات التى كتبت بحرف سرياني او عبري ، وعلى امل ان تجيء خلال الرسائل ( الكرشونية ) في السابق او اليهودية - الفارسية ، او العربية المصنفة مؤخراً . وقد حوى هذا الفهرس أيضاً مخطوطتين كتبنا بخط بهلوى خاصة ( ٣٢٨ أدد و ٣٢٩ أدد ) وقطعة اخرى من مخطوطة مصرية قديمة ( ١٨٥٩ أدد ) ، وثمة مخطوطات اخرى ( مثلاً ١١١٠ و ٢٢٦ و ٢٢٧ ) كتبت باللغة اللاتينية او بعض اللغات الشرقية الاخرى مع انهما في الاساس اسلاميتان .

ان العيب الواضح الذي اقترفته في بناء هذا الفهرس هو انه في الوقت الذي يسهل على الباحث التحقق من اسم المخطوطة او مؤلفها ، فليس من اليسير معرفة ماذا تمثل هذه المخطوطة من حيث تفاصيل ادبها بنظرة سريعة ، وعلى كل حال فان هذا الامر في مجموعتنا يعد هيناً اذا ما قورن بفهرس المتحف البريطاني او فهرس دائرة الهند او فهرس مكتبة بودلين وهو فهرس ضعيف هزيل . . .

انني اعترف مع عدم الارتياح وانا اخط هذه السطور الاخيرة للفهرس بالخلل الذي تمثل في هذا العمل الذي استغرق ثماني سنين خلال المواسم الدراسية ، وان مهمة انجاز هذا الفهرس كانت تلاحقني وتشغل ذهني ، وحين اذكر ذلك الان اتذكر كم قلبت من الصفحات وعددتها بيدي وكم حملت من المخطوطات من المكتبة الى غرفتي ثم اعيدها كل مخطوط مرة في الاقل وكم هي عدد الخطوات التى قطعتها مجتازاً السلالم والممرات ان كل ذلك يستحق الحساب والاهمية .

وبعد فلاجل كل التعب المرهق الذى لم يكن بلا تعويض فقد كان الاكتشاف العرضي لبعض الكنوز النفيسة والمعلومات الواسعة للكتابات الشرقية القديمة والسيرة وتاريخ الادب كان خير تعويض ، فقد فرضت هذه الكنوز الاعجاب المتزايد للحضارة العظيمة للاسلام بحيث اننا حتى الان في بداية ادراكنا لها .

وقد كان يتقلب علتي اثناء العمل سام وقرف فقد كنت احياناً اخوض وسط حروف سيئة صعبة

ووثائق بالية ما كانت لتوقظ في نفسي اية شرارة من التمتع ، وقد يحدث أحياناً ان صوت انسان يصلني من ناسخ قديم فيدعوني لآكون خجلاً من التذمر تخليداً لعمله الطويل ، وقد خطر في ذهني صدى خاص من هذه الاصداء كان يلح ويتكرر ، ومع هذا الصوت اختتم بسرور : \*

كتبت كتابي بخط جميل  
بجهد كثير وعمر طويل  
أخاف من الموت اذ جاء يوماً  
يباع كتابي بشيء قليل

ادوارد ج . براون

كمبرج ٣ آب ( اغسطس ) ١٩٠٠

رقم تسلسل المخطوطة رقم المخطوطة ورمزها

« حرف الهزة »

١٣١٣ د د

١/ أبواب الجنان

مؤلفه مرزا محمد رافع قزويني .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٤ ص ٥٩-٦٣

١٨١ ق ق

٣١٨٥ د د

٣٢٥٩ د د

٢-٤/ اتحاف الاخصاص في فضائل المسجد الأقصى

للصنهاجي ، الكتاب المعروف في ذكر فضائل مسجد القدس ، ترجمة الى الانكليزية ج رينولدز ، لندن ١٨٢٦ م ، انظر حاجي خليفة رقم ٤٢ ، وفهرس التحف ١٦٠/١ ، ٥٧٠ ، ٥٧٢ رقم ٢ ، وفهرس لايدن ١٧٦/٢ ، المخطوطة ١٨١ ادد : تشتمل على ١٣٦ ورقة قياس ٢٠x١٤ اسم ٢٧ سطراً في الصفحة . خطها نسخ جميل مزين (\*) : تاريخها محرم ٩٩١ هـ . نسخة ٣١٨٥ ادد : تشتمل على ١٩٠ ورقة قياس ٢١x٢٠ اسم ٢٥ سطراً . نسخ جيد واضح مزين ، غير مؤرخة وتخلو من ذكر اسم الناسخ . نسخة ٣٢٥٩ ادد : تشتمل على ١١٩ ورقة قياس ٢٠x١٤ اسم ١٧ سطراً في الصفحة ، خطها نسخ جيد واضح ومزين ، تخلو من التاريخ واسم الناسخ .

\* يوجد هذا الشعر في ختام الصفحة في مخطوطة ٢/١١ جج الجزء الرابع والآخر من مخطوطة مصاح الجوهري المكتوبة في بروكس سنة ٦٦٨ هـ ( ١٥٦١ م ) ناسخها حسن بن حسن .

(\*) المراد بكلمة ( مزين ) : ان فيها تنقيش بالالوان واغلبها الاحمر ، وقد تكون عناوينها مكتوبة بالاحمر او بعض جمل منها او منجمة بعلامات بحري متميز ، وقسم منها مؤطر بلون ذهبي وغير ذلك وهي ترجمة لكلمة Rubrications الواسعة المدلول . ( المترجم )

رقم تسلسل المخطوطة رقم المخطوطة ورمزها

٣٢٤٥ د د

٥/ اتمام الدراية لقراء النقاية

تأليف جلال الدين السيوطي ، شرح لكتابه النقاية ( حاجي خليفة رقم ١٣٩٥٠ ) وانظر حاجي خليفة رقم ٦٦ ، وفهرس لايدن ١٠/١ وص ٣١٤ .

اوراق المخطوط ١٠٢ قياس ١٧x١٢ اسم ، تاريخه ١١٥٣ هـ ناسخه عبدالباقي الحسيني ، خطه نسخ ضعيف عناوينه بمداد احمر .

٢١٤ د د

٦/ آثار الوزراء

كتاب سيف الدين في تراجم الوزراء المشهورين .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ١٠٩ ص ١٨٧-١٨٨ .

٢٣٤ ق ق

٧/ اجراء احكام الحبيكة في استعلاء جزاي السبيكة

مخطوطة بخط المؤلف الشيخ ياسين بن الحسين الفرضي ، تبدأ بقوله : « نحمدك يا من حبيب الافكار ذوى الفهم الذكية ادامة الفوس في بحار العلوم الحسابية .. الخ » .

هذه الكراسة تشغل الورقات ٥٢ب-٦٥ من المخطوطة التي ستوصف فيما بعد بعنوان : « قرة العين في اعمال الخطبان » .

٤/٨ د د

٧٩٨ د د

٣٢٦٨ د د

٨-١٢/ الاجرومية

الكتاب المشهور لمحمد بن محمد الصنهاجي ،

انظر فهرس التحف ٢٤٩/١ ، ٦١٧/٢ وما بعدها .

نسخة ٣٢٦٨ ادد تحوى هذا الكتاب وحده ، وتشتمل على ١٢ ورقة قياس ١٦x٧ اسم ، مؤرخة في ١١٥٧ هـ ، مكتوبة بخط تعليق ردى ناسخها اسماعيل بن مصطفى .

٤٨ د د اوراقها ٢١ب-٢١ ا ، قياسها ٢٠x١٤ اسم ، مؤرخة في ٨٨٧ هـ ، خطها نسخ جميل مزين ، تحتوى على المتن مع شرح الشيخ خالد بن عبدالله الازهري ( انظر حاجي خليفة ٧٤/٦ ) . ٢١١ ق ق اوراقها من ١٩ - ١٢ ب ، قياسها ١٦x١٤ اسم دون تاريخ او اسم الناسخ ، خطها نسخ واضح ولكنه رديء .

نسخة اخرى بالرغم السابق نفسه ٢١١ ق ق اوراقها ٥٧ب - ٨٥ ا ، خطها نسخ رديء تخلو من اسم الناسخ وزمان النسخ ، مثل السابقة فيها نص الاجرومية مع شرح الشيخ برهان الدين ابي اسحق ابراهيم البحري المالكي الازهري .

نسخة ٧٩٨ ادد تحتوي على ، اولا : من ٥٧ب-١٦ ورقة لنص الاجرومية ، ثانيا : من ١٧ب - ٦٤ ا شرح لشراح مجهول ، ثالثا : الورقات ٦٥ ا - ٩٦ ا نسخة اخرى لشرح خالد الازهري . ٩٧ ورقة قياس ٢١x١٦ اسم خطها نسخ جيد عناوينها بالمداد الاحمر ، مسطرتها ١١-٢١ سطراً ، غير مؤرخة .

١٤ ق ق

## احسن ما يميل من اخبار القيسين وجميل

انظر مادة « قيس لبنى » التي ستأتي .

١٤٤٢ أ د د

## ١٣/احكام ايام الاسبوع

الورقات ٨ب - ١٠أ من المخطوطة التي ستوصف فيما بعد في مادة : « معرفة النفس الناطقة » .

١١/٩ أ د د

## ١٤/احوال قيامت

اورافه ابد-٨٠ قياس ٢٠٦x٢٠٥ اسم مسطرته ١٢-١٥ سطرا في الصفحة ، خطه نسخ جيد ، كامل الشكل ، مزين .

كتاب حول البعث والنشور باللغة التركية ، ناقص من الآخر ، ليس فيه دلالة على مؤلفه ، او له :

« خبرده كلمشدر كه الله تعالى يرافج يرلاى او افجك در ( كلا ، درت ) بدافى واردي » .

انظر : برلين تركي ص ٦-٧ .

١٠٩٩ أ د د

## ١٥/احوال محاصل شش صوبه دكهن

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٠٧ ص ١٨٤-١٨٥ .

١٥٤ ق ق

## ١٦/اخبار الدول للقرماني

مخطوط اخبار الدول والار الاول ، مختصر للتاريخ العام منذ زمن متقدم حتى سنة ١٠٠٧ هـ ، مؤلفه ابو العباس احمد جليبي بن سنان بن احمد الدمشقي القرماني (توفي سنة ١٠١٩ هـ) .

انظر فهرس المتحف ١٤٧/١ ، ٤٢٨ ، ٤٩١/٢ .

٤٧٠ ورقة قياس ٢٠٣x٢٠٦ اسم ، خطه نسخ واضح ، مسطرته ٢٥ سطرا في الصفحة ، مزين . ناسخه احمد بن محمد بن مرزوه التركماني ، يوم السبت العاشر من رجب سنة ١١١٣ هـ = ١١ ديسمبر ١٧٠١ م .

٤٤ ق ق

## ١٧/اخبار مكة للاندري

نص هذا الكتاب يكون المجلد الاول من كتاب وستنفيل Chroniken D. Stadt Mekka المطبوع في لايبزك سنة

سنة ١٨٥٨ ، انظر مقدمة ذلك المجلد ، وكذلك فهرس لايدن ١٦٩/١٧٠ - اوراق المخطوط ٢٢٠ ورقة قياس ٢٤٥x١٦ اسم خطه نسخ وحرقه اسود كبير ، مسطرته ٢١ سطرا في الصفحة يخلو من التاريخ واسم الناسخ .

٣١٦ أ د د

## ١٨/اخبار ووقائع نادر شاه وفرخ سير

مختصر غير معروف لتاريخ نادرشاه ، متبوع بمختصر لتاريخ فرخ سير . انظر الفهرس الفارسي رقم ٧٦ ص ١٥١ .

١٤ ج ج

١/٥ ل ل

## ١٩-٢٠/اخترىء كير

معجم عربي تركي معروف لمصطفى بن شمس الدين فارحيساري ( توفي سنة ٩٦٨ هـ ) طبع في القسطنطينية سنة ١٢٧١ هـ و ١٢٩٨ هـ .

انظر فهرس لايدن ٩٢/١ ، حاجي خليفة رقم ٢٤٨ ، فهرس المتحف ٨٨٠/٢ ، الفهرس التركي ص ١٢٦ .

نسخة ٥٨٥ ل ل تشتمل على ٣٠٠ ورقة قياس ٢٧x١٦٠ اسم كتبت بخط نسخ متقن صغير مع تزوين ، مؤرخة في ٩٨٨ هـ ، وهذه النسخة تتطابق مع المطبوع سنة ١٢٧١ هـ .

نسخة ٦٤١ ج ج تشتمل على ٢٢٧ ورقة قياس ٢١٨x١٥٢ اسم ، الورقة الاخيرة مفقودة ، خطها نسخ رديء ولكنه واضح ، فيها شروح للكلمات فوق السطور بالمداد الأزرق ، بلا ختام لبيان اسم الناسخ وزمن النسخ . هذه المخطوطة مختصرة .

٧٤٦ أ د د

## ٢١/الاختيارات ( في الفقه )

كتاب اخلاقي مجهول المؤلف مكتوب باللغة العربية ، ينقسم الى ثلاثة اقسام : شريعة ، وطريقة ، وحقائق . يبدأ اوله ب :

« الحمد لله الذي لا يزيد في ملكه طاعة المطيعين الخ .. » .

الكتاب ضمن مخطوطته تشتمل على ٢٦٠ ورقة قياس ١٨٥x١٢٠ اسم ومسطرته تتراوح بين ١٩-٢٥ سطرا ، خطها نسخ جيد بحرف صغير في اول الجزء ، وبحرف اكبر في الجزء الاخير ، فيه تزوين بالاحمر ، تاريخ النسخ سنة ١١١٢ هـ في اخر الورقة ١٨ ب .

انظر مادة « البيان والاعراب » التي ستأتي ، هذه الرسالة تحتل الورقات ٢١٤ب-٢٢٥ أ .

٢٦٨ أ د د

## ٢٢/اختيار بديعي في الطبابة

المخطوط يبحث في المادة الطبية ، مؤلفه حاجي زين المطار . انظر الفهرس الفارسي رقم ١٢٨ ص ٢١٢ .

٧٤٨ أ د د

٣١٩٤ أ د د

١١٦٨ أ د د

## ٢٣-٢٥/اخلاق محسنى

النسختان ٧٤٨ أ د و ٣١٩٤ أ د تحتويان على النص الفارسي والنسخة ١١٦٨ أ د تحتوي على ترجمة تركية لحسين واعظي الكاشاني المعروف . المخطوطة رسالة في الاخلاق ، انظر في النسختين الاوليين الفهرس الفارسي رقم ١٢٥ و ٢٤٠ ص ٢٠٧-٢٠٨ و ٢٨-٢٩ .

النسخة الثالثة ١١٦٨ أ د التي تحتوي على الترجمة التركية اورافها ابد-١٢ قياس ٢٤٢x١٢٠ اسم ، في الصفحة ٢١ سطرا خطها نسخ متقن مع تزوين ، تاريخها ١١٨٨ هـ وناسخها

رقم تسلسل المخطوطة	رقم تسلسل المخطوطة ورمزها	رقم تسلسل المخطوطة	رقم تسلسل المخطوطة ورمزها
ابراهيم بن عبدالله تلميذ الخطيب سليمان افندي حسب ماجاء في اخر المخطوطة . ( انظر مادة « حديقة الوزراء » النسي سستاني ) .	رقم المخطوطة ورمزها	انظر حاجي خليفة رقم ٥٤٢ ، وفهرس المتحف ج٢ رقم ١٢٨٨ و ٧٨١ ص ٥٢٢-٥٢٤ و ٨٢٩ وج ١ ص ٢١٤ ، ٤٦٢ ، والفهرس الفارسي ٢١٦/٢-٢١٧ ، ٢٦٦/٥ .	رقم المخطوطة ورمزها
تبدا الترجمة بقوله : « كوئو حمد وئنا خداوند عظيمه كه قائل لقد خلقنا الانسان في احسن تقويم ... الخ » .	٣٠٨ ا د د	٢٨ ر٤ دد تتالف هذه النسخة من ٥٤ ورقة قياس ١٧ر٢x٢٤ر١٧ اسم في الصفحة ١٩ سطرا ، كتبت بحرف اسود خطها نسخ واضح مع تزيين بالمداد الاحمر . ناسخها احمد الابويجي الكتبي سنة ٧٤٩ هـ .	٢٦/اخلاق ناصري
مؤلف مشهور في الاخلاق ، لناصر الدين طوسي ( توفي سنة ٦٩٢ هـ ) .	٣٢٥٣ ا د د	نسخة ٣٢٥١ ادد فيها ٢٥ ورقة قياس ٢٠x١٤ر٨ اسم ، في الصفحة ٢٥ سطرا ، كتبت بخط رديء ولكنه نسخ واضح مقروء ، غير مؤرخة .	مؤلف مشهور في الاخلاق ، لناصر الدين طوسي ( توفي سنة ٦٩٢ هـ ) .
انظر الفهرس الفارس رقم ١٢٤ ص ٢٠٥-٢٠٧ .	٣٢٥٣ ا د د	٣١٧٨ ا د د	انظر الفهرس الفارس رقم ١٢٤ ص ٢٠٥-٢٠٧ .
٢٧/آداب الدعاء	٣٢٥٣ ا د د	٢٣/اسباب نزول القرآن	٢٧/آداب الدعاء
رسالة في الصلاة بالعربية .	٣٢٥٣ ا د د	المؤلف هو الشيخ ابو الحسن علي بن احمد الواحدي ( توفي سنة ٦٨ هـ ) ، انظر حاجي خليفة رقم ٥٨٦ ، والفهرس الفارسي ٢١/٤-٢٢ وفهرس برلين ١/١٨٠-١٨١ .	رسالة في الصلاة بالعربية .
انظر الفهرس الفارسي رقم ٣٢٢ ص ٤١٩ .	٣٢٥٣ ا د د	اوراقها ٢٥١ ورقة قياس ٢٣x٦٨ سم ، في الصفحة ١٧ سطرا .	انظر الفهرس الفارسي رقم ٣٢٢ ص ٤١٩ .
٢٨/الادبوعون في الابدال العوالي	٣٢٥٣ ا د د	خطها نسخ جميل بحرف كبير ، تاريخها الاربعاء ٢٠ شعبان ٦٢٧ هـ = ٤ تموز ( يوليو ) ١٢٣٠ م .	٢٨/الادبوعون في الابدال العوالي
مؤلفه الشيخ ابو القاسم علي بن الحسن بن هبة الله بن سائر الدمشقي ( توفي سنة ٥٧١ هـ ) . انظر حاجي خليفة رقم ٢٨٩ .	٣٢٥٣ ا د د	١٢/١٠ د د	٢٨/الادبوعون في الابدال العوالي
اوراقه ٨ ورفات قياس ١٨ر٢x١٠ر٧ اسم ، خطه رديء كتب باستمجال ، يخلو من ذكر الناسخ وتاريخ النسخ .	٣٢٥٣ ا د د	٢٤/اسرار الحروف	٢٨/الادبوعون في الابدال العوالي
٥٤ ق ق	٣٢٥٣ ا د د	رسالة صغيرة من رسائل التصوف القيمة ، مؤلفها غياث الدين علي بن علي اميران الحسيني الاسفهانى .	٢٨/الادبوعون في الابدال العوالي
٢٩/ارجوزة في معرفة تداخل الشهور واس للشهر	٣٢٥٣ ا د د	انظر الفهرس الفارسي رقم ١٣٢ ص ٢١٩-٢٢٠ .	٢٩/ارجوزة في معرفة تداخل الشهور واس للشهر
قصيدة في ١٣ بيتا ، تحتل الورقة ٢ب من المخطوط ٥٤ ق ق الذي سيوصف فيما بعد بعنوان : « خلاصة الاختصاص »	٣٢٥٣ ا د د	٣٥/اسرار ناعسه شيخ عطار ( ترجمه تركي )	٢٩/ارجوزة في معرفة تداخل الشهور واس للشهر
٣٢٦٢ ا د د	٣٢٥٣ ا د د	ترجمة تركية لكتاب الشيخ فريد الدين العطار اسرار نامه ، ومعه اوراق قليلة من رجال الصوفية .	٣٢٦٢ ا د د
الارشاد في اصول الاعتقاد	٣٢٦٢ ا د د	٦٨ ورقة قياس ١٥ر٧x١٠ر٧ . خطه نسخ واضح ولكنه ضعيف .	الارشاد في اصول الاعتقاد
انظر : « شرح كتاب اصول الاعتقاد » .	٣٢٦٢ ا د د	٩٢ ق ق	الارشاد في اصول الاعتقاد
٣٧٧ ا د د	٣٢٦٢ ا د د	٣٦/الاشارات في معرفة الزيارات	٣٧٧ ا د د
٣٠/ارشاد المصلين	٣٢٦٢ ا د د	مؤلفه الشيخ علي بن ابي بكر الهروي ( توفي ٦١١ هـ ) .	٣٠/ارشاد المصلين
مؤلفه رضا بن محمد امين همداني .	٣٢٦٢ ا د د	انظر حاجي خليفة رقم ٧٥٠ .	٣٠/ارشاد المصلين
انظر الفهرس الفارسي رقم ٩ ص ١٠-١١ .	٣٢٦٢ ا د د	اوراقه ١٦٥ ورقة قياس ١٧x١٢ر٢ اسم ، اسطره ١١-١٥ سطرا في الصفحة ، خطه نسخ قديم جميل ، تاريخه ٦٩٢ هـ .	٣٠/ارشاد المصلين
٤/٢٨	٣٢٦٢ ا د د	هذا المخطوط ليس كله بخط واحد ويحتوي اقساماً من تأليف متشابهة بضمنه نص مخطوطة للمؤلف حول القبور وما شابه ذلك .	٤/٢٨
٣٢٥١ ا د د	٣٢٦٢ ا د د	٤٢/٥ د د	٣٢٥١ ا د د
٣٢-٣١/ازهار الافكار في جواهر الاحجار	٣٢٦٢ ا د د	الاشباه والنظائر	٣٢-٣١/ازهار الافكار في جواهر الاحجار
مؤلفه ابو العباس احمد بن يوسف التيفاشي ( توفي سنة ٦٥١ هـ ) .	٣٢٦٢ ا د د	انظر مادة : « كتاب الاشباه والنظائر الفقهية على مذهب الحنفية » الآية .	٣٢-٣١/ازهار الافكار في جواهر الاحجار
مؤلفه ابو العباس احمد بن يوسف التيفاشي ( توفي سنة ٦٥١ هـ ) .	٣٢٦٢ ا د د		٣٢-٣١/ازهار الافكار في جواهر الاحجار



في الصفحة ١١ سطرًا ، مع تعليقات وشرح للكلمات بين السطور .

الجزء الذي يحتل الورقات ٨٣ب-١٠٨أ خطه تعليق ، مزين بعداد احمر ، تاريخه ١٠٦١ هـ ناسخه عثمان بن والي بن رضوان بن عبدالوهاب .

١٥٣ ق ق

١٨٨ ق ق

١٠٦٨ أ د د

#### ٤٢-٤٤/الاعلام باعلام بلد الله الحرام

مؤلفه الشيخ قطب الدين محمد بن احمد المكي .  
انظر حاجي خليفة رقم ٩٤٩ ، وفهرس المتحف ١٥٨/١-١٥٩ ، ٤٣١ ، ٨٢٨/٢ .

طبعة وستنفيلد في كتابه Chronik D. Stadt Makka  
الجلد الثالث ، وطبع في القاهرة ايضا سنة ١٣٠٣ هـ .  
النسخة ١٥٣ ق ق تحتوي على ٢٣٠ ورقة قياس ٢٠.٦x٢٥.٨سم في الصفحة ١٢ سطرًا ، كتبت بخط نسخ جميل مع تزيين ، تاريخها في اواخر محرم ١٠٦٥ هـ ناسخها علي بن ابراهيم بن علي بن محمد الكرمانى ، روجع النص في السنة نفسها .

النسخة ١٨٨ ق ق تحتوي على ٢٠٤ ورقات قياس ٢٠.٥x٢٥.٨سم في الصفحة ٢٥ سطرًا ، خطها نسخ واضح مزين .

وطبقا للتعليق في آخرها فان الفراغ من تصنيفها كان في السابع من ربيع الاول سنة ٩٨٥ وتاريخ نسخها في يوم الثلاثاء ١٤ جمادى الثانية سنة ١٠١٢ هـ .

النسخة ١٠٦٨ أ د د تحتوي على ٢٠٨ ورقات قياس ٢١.٣x٢٥.٨سم ، في الصفحة ٢١ سطرًا ، خطها نسخ جميل مزين ، تاريخها يوم الجمعة الثامن من جمادى الثانية سنة ٩٩٨ .

١٩٢ ق ق

#### ٤٥/اعلام الناس بما وقع للبرامكة من بنى العباس

مجموع حكايات ونوادر تاريخية تتعلق بالخلفاء الاوائل والبرامكة .

تأليف محمد دياب الاتليدي . انظر فهرس المتحف ٦٨٣/١ ، ٧٣٠/٢ اوراقه ٢٣٢ ورقة قياس ١٤x٢٠.٥سم في الصفحة ١٩ سطرًا ، خطه نسخ وديء ولكنه مقروء مزين ، ذكر تاريخ تأليفه على انه في ١١٠٠ هـ . طبع في القاهرة ١٢٧٩ هـ ، ترجم الى الانكليزية من قبل السيدة ج . كليرك ط لندن ١٨٧٢ م .

#### اعمال الرسل

انظر مادة « انجيل » .

١٧٤٦ أ د د

#### ٤٦/اغاثة الامة بكشف الفحة

تأليف الشيخ تقي الدين احمد القريري ( توفي سنة ٨٤٥ هـ ) .  
انظر حاجي خليفة رقم ٩٧٥ وفهرس المتحف ٦١٧/١ .

١٠٧١ أ د د

#### ٣٧/اصطلاحات الشيخ محيي الدين العربي

الكتاب للجرجاني ، نشره فلوجل في كتابه التعريفات  
Definitions المطبوع في لايبزيك ١٨٤٥ م ص ٢٩٨-٢٨٣ . كان هذا المخطوط يعود سابقا الى فلوجل وقد استعمله في طبع نص كتابه التعريفات ( انظر ص ٢ من ذلك الكتاب ) ورقاله ٧٠ب-٧٥هـ قياس ٢٠.٥x١٢.٧سم اسطره ٢٣ سطرًا في الصفحة ، نسخ في محرم ٢٧ .. ناسخه شمس الدين بن محمود .

١٣٠١ أ د د

#### اصول الجواهر المكنونة والعلوم الخزونة

ظهر هذا الاسم عنوانا لقطة من مخطوط في الطب ، ضمن الرقم ١٣٠١ أ د د .  
انظر وصفه في القسم الثاني في المجموعة التي بلا عنوان تحت اسم الطب .

٢٠٦ ق ق

#### ٣٨/اطباق الذهب

للشيخ شرف الدين عبد المؤمن بن هبة الله الاسفهاني .  
انظر حاجي خليفة رقم ٨٧٣ ، وفهرس المتحف ٦٥٧/١ ، ٦٢٣/٢ ، وفهرس فينا ص ٢١١-٢١٢ .  
اوراقه ٤٥ ورقة قياس ١٩.٨x١٤.٤سم ، مسطرته ١٩ سطرًا في الصفحة كتب سنة ١١٢٣ هـ بخط نسخ واضح ، مزين بعداد احمر .

٢٦ ق ق

#### ٣٩/اطراف السلسلة التي هي باكتاف النبوة والولاية منوطة متصلة

مؤلفه عثمان بن علي بن محمد بن عبدالله ، اوله :  
« الحمد لله الذي تدب الى حفظ الفروع بالاسول .. الخ »  
يحتل هذا الكراس من ١٤٠ب-١٤٥أ من مخطوط سياي وصفه في مادة : « سلسلة اللعب » .

٢١٥ أ د د

#### ٤٠/اعظم نامه

ورقاته ١٣ب-٢٤ أ ، فصائد في مديح الامير محمد اعظم ،  
ناظمها الله يار ابن حاجي محمد يار اوزبك البلخي  
انظر الفهرس الفارسي رقم ١٠٠ ص ٧٥-١٧٦ .

١٠٥٦ أ د د

#### ٤١/الاعراب عن قواعد الاعراب

رسالة في علم الصرف العربي ، مؤلفها الشيخ جمال الدين بن هشام ( توفي سنة ٧٦٢ هـ ) انظر حاجي خليفة رقم ٩٢٩ ،  
فهرس المتحف ٢٣٩/١ وما بعدها .  
تتضمن المخطوطة على ١٠٨ ورقات قياس ٢٠.٥x١٤.٨سم ،

١٠٦ ق ق

١٠٧ ق ق

١٠٨ ق ق

١٠٩ ق ق

## ٥٩-٥٦/الف ليلة وليلة

النص العربي لالف ليلة وليلة بكامله في اربعة مجلدات .  
بلا تاريخ النسخ متماثلة الحجم والخط ، خطها نسخ واضح  
ولكنه رديء ، قياس ٢١٠×١٤٠سم في الصفحة ٢٥ سطرا  
كتبت عناوينها بالداد الاحمر .

المجلد الاول ٩٦٦ ورقة ينتهي عند الليلة ٢١٦ .

المجلد الثاني ٣٠٢ ورقة ينتهي عند الليلة ٥٣٦ .

المجلد الثالث ٣٠٠ ورقة ينتهي عند الليلة ٧٧١ .

المجلد الرابع ٣٤٠ ورقة فيه ختام الليالي

ليست كل النسخ على نسق واحد من الكلام ، ويجدر ان  
نذكر هنا نسخة مكتبة لين Lane من الف ليلة وليلة طبعت  
في القاهرة سنة ١٢٥١هـ .

المجلد ٣٠٨٨ ادد و ٣٠٨٩ ادد يحتويان تصحيحات وتعليقات  
الشيخ محمد عياد الطنطاوي ومؤرخان في ١٢٥٥هـ .

١٣١١ ا د د

## ٦٠/الف ليلة وليلة ( فارسي )

ترجمة فارسية لل ١٣٥ ليلة من الكتاب .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٢٣ ص ٤٠٢-٤٠٣

١٠٤ ف ف

## ٦١/الف ليلة وليلة ( تركي )

ترجمة تركية للمائة ليلة الاولى ، ترجمها عمر بن عثمان  
على ما يظهر من اخر الورقة ١٦٦ب على انه المترجم او الناسخ  
( ولا يعلم بوضوح ايها هو ) تاريخ النسخ شهر جمادي الاولى  
اما السنة فقد حذفت .

اوراقه ١٧٣ ورقة قياس ٢٠×١٤سم وفي الصفحة ١٣  
سطرا خطه رديء ولكنه مقروء بقلم تعليق ، فيه شكل في اكثره .

١٥٢ ق ق

٢٨٩٩ ا د د

## ٦٢-٦٣ الفية ابن مالك

نسختان من الفية ابن مالك المشهورة ، طبعت مع شرح  
ابن عقيل من قبل ديتريشي Dieterici في لايبزك سنة ١٨٥٠م .

انظر حاجي خليفة رقم ١١٤٣ ، والفهارس .

نسخة ١٥٢ ق ق تشتمل على ١٥٢ ورقة قياس ٢٠×١٥سم  
في الصفحة ٧ اسطر ، خطها نسخ واضح بحرف كبير كتبت  
عناوينها بالداد الاحمر .

ناسخها احمد بن عكاشة في رمضان ٢٣ ٤٠٠هـ

نسخة ٢٨٩٩ ادد تحتوي على ٣٧ ورقة قياس  
١٧×١٣سم في الصفحة ١٤ سطرا ، خطها نسخ جيد  
واضح ، شكلها كامل ، مع تزوين ناسخها محمد بن احمد بن  
محمد البغناوي في الثامن والعشرين من ربيع الاول سنة ٨٧٦هـ .

يبدأ بعد الحمدلة بقوله : « وبعد فانه لما طال امر هذا البلاء  
المبين ، وحل فيه بالخلق انواع العذاب المبين .. الخ »  
اوراقه ١٩ب - ٥٠هـ من مخطوط مضى وصفه تحت  
تسلسل ٢١ اعلاه ، ليس فيه خاتمة مميزة .

٤٤ ق ق

## ٤٧/افتخار الحرمين المحروسين مكة والمدينة

الورقات ٢٢٥ - ٢٢٨ ا . انظر رقم ١٧ اعلاه .

قصيدة عربية موجهة الى داود بن عيسى بن موسى والي  
مكة والمدينة على لسان اهل المدينة يحتونه فيها على نقل اقامته  
الى هناك .

## الفصل القرى لقراء ام القرى

انظر : « شرح هزبية البوصيري » .

٦/٦٢ و و

١٠٨٢ ا د د

## ٤٨-٤٩/اقبالنامه جها نكيري

نسختان من المجلد الثالث من كتاب اقبالنامه لمحمد خان .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٩٦ و ٩٧ ص ١٧١-١٧٢ .

## اقبالنامه نظامي

انظر مادة : « خمسة نظامي » .

١٠٧٥ ا د د

## ٥٠/اقليس

كتاب افنديس الذي ظهر بعد ترجمة ثابت بن قرة الحراني ،  
انظر حاجي خليفة رقم ١٠٧٠ ، ٢/٢٨٠-٢٨٤ وبخاصة املا  
الصفحة ٢٨٦ . مخطوط لطيف ، ناقص صفحة او صفحتين من  
اوله تحتوي على مقدمة المترجم يتضمن بشكله الحالي ٢٣٤ ورقة  
قياس ٢٢×١٧سم وفي الصفحة ٢١ سطرا ، كتب بخط  
جميل نسخ قديم واضح ، في القرن الثالث عشر على الأرجح ،  
فيه خطوط بيانية وتسطير بالاحمر .

يخلو من ذكر الخاتمة للناسخ وزمن النسخ ، عدا قوله  
في اخر الكتاب ١٥ نهاية الورقة ٢٢٣ب :

« تم القول الخامس عشر لاسقلال المنسوب الى اقليس  
في الاصول نقل قسطا بن لوتا وهو ٦ اشكال » .

٦/١ و و

٦/٢ و و

٦/٣ و و

٦/٤ و و

١٩٥ ا د د

## ٥١-٥٥/اكبر نامه

تأليف الشيخ ابي الفضل مبارك .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٨٧-٩١ ص ١٦٢-١٦٦ .

٢٦٢٢ أ د

### ٦٤/ الامثلة المختلفة وكتاب الامثلة

رسالتان في النحو العربي تحتلان على التوالي ٦٠-٦٧ ورقة و ٧٠-٨٨ ورقة من المخطوط ٢٦٢٢ أ د الذي يحتوي على ٩٠ ورقة قياس ١٧٠٣x١٥٨١ سم في الصفحة ١٣ سطرا ، خطه تعليق متقن ، مزين ، خال من التاريخ .

النسخة الاولى مطابقة لما وصف في فهرس المتحف ٢٢٣/١ . هناك نسخ اخرى ( ١١ ا ره فاف ، ١٠٨٥ أ د ) وصفت في القسم الثاني من هذا الفهرس تحت اسم « النحو » .

٢٢٤ أ د

### ٦٥/ آمد نامه

كتاب في المفردات الفارسية الهندوستانية .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ١٦٧ ص ٢٥٠ .

٣٢٥٧ أ د

### انباه الاذكياء لحياة الانبياء

انظر القسم الثاني المخطوطات غير المعنونة في مجموعة ( الدين الاسلامي ) ، ٢ النصف . هذا الكتاب يحتل الورقات ٤٨-٦٥ من المخطوط .

٦/٣٥ و و

### انتخاب تاريخ فيروز شاهي

لمبد الحق حقي .  
انظر مادة : « تاريخ فيروز شاهي » .

٢٣. أ د

### ٦٦/ انتخاب حكايات وعمليات دين عيسى

الورقات ٢١٣-٢٢٦ من المخطوط .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ٤ ص ٦٥ .

٥/٢٧ ج ج

### ٦٧-٧٦ الانجيل وقصص الرسل والرسائل بالعربي

الانجيل الاربعة مؤرخة في ٢٥ صفر ٦٨٤هـ/ ١٢ آذار ١٢٨٢م مخطوط جميل في ٩٦ ورقة قياس ١٧٠٦x١٧٠٦ سم في الصفحة ٢١ سطرا . اعطى في اول الامر هدية من اللاتين - كما يبدو - الى دافيد دي وليم David de Wilem في سنة ١٦١٨م من قبل سيرل Cyril بطريرك الاسكندرية .

انجيل متى ١-٢٧ ورقة ، انجيل مرقس ٢٧-٤٤ ورقة ، انجيل لوقا ٤٤-٧٤ ورقة ، انجيل يوحنا ٧٤-٩٦ ورقة .

### ٦٨/ الانجيل الاربعة مؤرخة في سنة ٩٨٨ من الاستشهاد سنة ١٢٧٢ م

الانجيل الاربعة مؤرخة في سنة ٩٨٨ من الاستشهاد سنة

١٢٧٢م نسخت طبقا لما ذكر في الخاتمة عن مخطوطة ذكر الناسخ انها نسخت عن مخطوطة كتبها جون اسقف القفط ، الذي قرر انه نسخها عن مخطوطة روجعت من قبل الشيخ ناش الامام ابن عز الكفاة .

هذه النسخة ناقصة بعض الاوراق ، مزينة ، تشتمل على ١٨٥ ورقة قياس ٢٣٠٥x١٦٠٥ سم ، كتبت بخط نسخ اسود جميل ، وفي الورقة ٥٢ نقش يصور القديس مرقس واخر يصور القديس لوقا في الورقة ٨٤ . ووضع فهرس بمحتويات كل انجيل .

انجيل متى ٥-١٥٥ ورقة .

انجيل مرقس ٥٥-٨٣ ورقة .

انجيل لوقا ٨٨- ١٢٨ ورقة .

انجيل يوحنا ١٤٢- ١٨١ ورقة .

كان المخطوط يعود سابقا ( كانون اول - ديسمبر ١٥٦٠ او ١٥٦٥ م ) الى ميشيل مامبر Michael Mamber مترجم مندوب البندقية .

١٨٦. أ د

### ٦٩/ الاناجيل الاربعة ، تعود الى القرن الثاني عشر او الثالث عشر ،

تحتوي على ٣١٢ ورقة قياس ٢٣x١٦٧ سم ، في الصفحة ١١ سطرا . خطها نسخ جميل بحرف اسود سميك ، مزينة وملهبة .

انجيل متى ١٢ - ٨٦ ورقة .

انجيل مرقس ٨٨ - ١٤٥ ورقة .

انجيل لوقا ١٤٧- ٢٤١ ورقة .

انجيل يوحنا ٢٤٣- ٣١٢ ورقة

فيها نقش يصور القديس لوقا في الورقة ١٥٥ واخر يصور القديس يوحنا في الورقة ٢٤٧ .

٣٢١٦ أ د

### ٧٠/ الاناجيل الاربعة ، بلا تاريخ ، كتبت بخط نسخ جيد واضح مع كتابة العناوين بمداد مغاير .

الاناجيل الاربعة ، بلا تاريخ ، كتبت بخط نسخ جيد واضح مع كتابة العناوين بمداد مغاير .

١٦٦ ورقة قياس ١٩٤x٢٨٣ سم وفي الصفحة ١٧ سطرا .

انجيل متى ٢- ٤٧ ورقة .

انجيل مرقس ٤٨- ٧٦ ورقة

انجيل لوقا ٧٧- ١٢٦ ورقة .

انجيل يوحنا ١٢٦- ١٦٤ ورقة .

٣٢٢٦ أ د

### ٧١/ الاناجيل الاربعة وقصص الرسل والوحي .

الاناجيل الاربعة وقصص الرسل والوحي . مخطوط كتب بخط متقن يقع في ٢٥٦ ورقة قياس ١٦/٩٦ سم ، في الصفحة ٢٥ سطرا .

تاريخ في ١٠٩١هـ/ ١٦٨٨ م . خطه نسخ جيد مع تزيين .

١٢٦٢١ د د

## ٧٢/رسائل انجيلية متبعة باعمال الرسل

رسائل انجيلية متبعة باعمال الرسل كتبت من قبل سيرس « خادم الكنيسة في سيوط » بمصر في ١٣٥٣م ، انظر الورقة ٩٢ ب .  
اوراقه ١٤٩ ورقة ( ٢٠ ورقة مفقودة ) قياس ٢٤٢x١٥٧سم ، في الصفحة ١٩ سطرا ، خطه نسخ جيد ، فريز .

٣٢٩١ د د

## ٧٣/اعمال الرسل

اعمال الرسل متبعة برسالة القديس جيمس S. James (الورقات ٢٩ - ١٣٢) .

الرسالة الاولى للقديس بيتر (الورقات ١٣٢ - ٣٤٤) والقديس يوحنا (الورقات ٣٤٤ - ٣٧٧) ثم القوانين (الورقات ٣٧٧ - ١٠٧) ايام الاحاد والايمان المقدسة .

اوراقه ١٠٧ وورقات قياس ٢٩٨x٢٠سم وفي الصفحة ٢٠ سطرا خطه نسخ ضعيف ولكنه مقروء مع تزيين بالمداد الاحمر . تاريخه سنة ٢٠٠٧ من تاريخ الاسكندر ( = ١٦٦٦ م ) طبقا للملاحظة الاوربية في الهامش .

٣٢١٢ د د

## ٧٤/رسائل

الرسائل من ٢ كورنثي

٣/٦ الى اخر رسالة القديس جود S. Jude متبعة باعمال الرسل من ١٣/١ الى ٢٠/٢٨ ، وبقطعة من رسالة او نصح الى احد الطبوليين يكرر فيها التوسل بقوله : « يا اخي طيماتاوس » ، وتضمن قائمة بدروس ايام الاحاد والايمان المقدسة .

تتضمن المخطوطة بالامل على ٢٥٩ ورقة قياس ١٩٥x١٣٦سم وفي الصفحة ١٣ سطرا . في المخطوطة بعض الفجوات غير معروفة بعد الورقة ٢٤٨ و ٢٤٩ وبعض الاوراق مفقودة الان .

ليس هناك خاتمة او تاريخ ، خطها نسخ قديم .

٣٢١٣ د د

## ٧٥/قسم من الرسائل الى الرومان والكورنثيين

قسم من الرسائل الى الرومان والكورنثيين  
Corinthians . من الرومان ١٨/٥ الورقات ١١ - ١٩ الى الكورنثيين ٢/٦ الورقة ١٥ب ، بضمنها كل ١ كورنثيين (الورقات ٢٠ - ٤٥ب) متبعة بقسم يشمل بعض رسائل كتبت بعد ذلك (الورقات ٥٢ - ٥٥ب) مقسم الى (راس) يمتد من رقم ٤٤ الى ٥٠ .

عدد اوراق المخطوط ٥٥ ورقة قياس ١٨٣x١٣سم في الصفحة ١٣ سطرا كتب ( هذا القسم الاخير ) بخط نسخ قديم جيد في القرن الثاني عشر او الثالث عشر ، مع تزيين بالمداد الاحمر . يخلو من التاريخ المحدد .

١٥/٤ د د

## ٧٦/رسائل انجيلية الى كولوسيانيين

باللغة العربية مع ترجمة لاتينية ، مكرسة الى اسقف بانكروفت Bancroft من قبل وليم بدويل William Bedwell

٦٤ ورقة قياس ٢١x١٠٧سم وفي الصفحة ١١ سطرا . خطها متن مع كتابة العناوين بالمداد الاحمر .  
تحتل الترجمة اللاتينية الورقات ١٩ - ٤٦ ب والنص العربي الورقات ٥٣ - ٦٣ .

## ٧٧-٨٢/انجيل فارسي

- ٧٧ ٤٣٢ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ١ ص ١ .
- ٧٨ ٤٣٦ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ٢ ص ١ - ٢ .
- ٧٩ ٢٢٨ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ٣ ص ٢ - ٤ .
- ٨٠ ٢٣٠ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ٤ ص ٤ - ٥ .
- ٨١ ٢٤٠ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ٥ ص ٦ .
- ٨٢ ٢٢٧ د د انظر الفهرس الفارسي رقم ٦ ص ٦ - ٧ .

٤/٦٥ ن ن

## ٨٣/انجيل هندي

نسخة هنري مارتن ترجمة هندوستانية للمهد الجديد ، ترجمها كوفند رام Govind Raam من الاصل . وقفا للملاحظة في اول النسخة انها مخطوطة في مكتبة الكنيسة القديمة في كلكتا ، وعنها طبع النص .

ايزانها ٣٩٠ ورقة قياس ٢٤٥x١٥سم وفي الصفحة ١١ سطرا كتبت بقلم تعليق هندي ، مؤطرة باسطر ذهبية وملونة ، كل كتاب فيها منفصل وله خاتمة .

ايزانها ٣٩٠ ورقة قياس ٢٤٥x١٥سم وفي الصفحة ١١ سطرا كتبت بقلم تعليق هندي ، مؤطرة باسطر ذهبية وملونة ، كل كتاب فيها منفصل وله خاتمة .

تواريخها تنحصر بين ٢١ كانون اول ( ديسمبر ) ١٨١١م الى ١٤ نيسان ( ابريل ) ١٨١٢م .

٢٧٥ ق ق

١٦٩٩ د د

١٨٠٠ د د

## ٨٤-٨٦/انسان العيون في سيرة الامين والامون

نسختان من كتاب نورالدين علي بن ابراهيم بن محمد بن علي الحلبي .

انظر حاجي خليفة رقم ١٣٥٤ وفهرس المتحف ١/٢٤٤-٢٣٥ ، ٨٢٤/٢ - ٨٢٥ رقم ١٢٧٤-١٢٧٦ .

طبع في بولاق ١٢٩٢هـ .

نسخة ٢٧٥ ق ق تحتوي على ٣٣٩ ورقة قياس ٢١x٣٠سم ، في الصفحة ٣٧ سطرا ، كتبت بخط نسخ متن صغير مع كتابة العناوين بالمداد الاحمر . وهناك مراجعات من النسخة التي الدين

بن محمد عبد الجواد بن محمد بن أحمد البرموني تلميذ الشيخ علي المحلي الذي كان نفسه تلميذ المؤلف .

نسخة ٧٩٩ ادد و ٨٠٠ ادد مجلدان سميكان من ٦١٤ ورقة و ٦٩٠ ورقة على التناوب ، تحويات الموضوع نفسه ، قياس ٢٠x٢٤ اسم في الصفحة ٢٣ سطرا ، كتبت بخط نسخ ضميم ولكنه مقروء ، ناسخها على بن عبد ربه بن أحمد بن محمد الفرباوي ، تاريخها في الثامن من ربيع الاول سنة ١٠٨٨ هـ .

## ٦/٣٨ ف ف

### ٨٧/الانسان الكامل في معرفة الاواخر والاوائل

تأليف الشيخ علي بن عبد الكريم الجيلي الصوفي .

انظر حاجي خليفه رقم ١٣٥٦ ، وفهرس فينا ٣٧٦-٣٧٨ ، وفهرس لايدن ٣/٢٨٥ ، والفهرس الهندي رقم ٦٦٧ .

كتبت المخطوطة على شكل صفحات عددها ٩١ صفحة = ٢٤٦ ورقة قياس ٢٠x١٤٧ اسم و ٢٣ سطرا في الصفحة ، ويحتل هذا العمل الصفحات ١-٣٧١ من المخطوطة .

خطها نسخ واضح جيد مع تزوين ، تاريخها حوالي ١٠٤٠ هـ من قبل شخص نصراني من حماة يدعى تلجه .

## ٢٣٢ ق ق

### ٨٨/انشاءات عربية

انشاء القاضي الفاضل عبد الرحيم بن علي (حوالي ٥٦٣ هـ)

قارن فهرس المتحف ٣٧٦/٢ .

المخطوطة تحتوي على رسائل القاضي الفاضل الى مختلف رجالات العصر المعاصرين له . ٢٢ ورقة قياس ٢٠x٢٤ اسم وفي الصفحة ٢١ سطرا . خطها نسخ جميل مزين ، تاريخها سنة ١١٧١ هـ .

### انشاءات فارسية

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٨-١٩٢ ص ٢٧٤-٢٨٤ ، وانظر في هذا المجلد ايضا مادة : « رقعات ، وجامع القوانين ، وبدايع ، ومنشآت » تحت هذه العناوين صفت بعض الاعمال من هذا الصنف .

٢٠٣ ا د د

٢١٠ ا د د

٢١٦ ا د د

### ٨٩-٩١/انشاء ابو الفضل

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٤-١٨٦ .

٣٩ ا د د

### ٩٢/انشاء ملكشا

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٩٠ .

٥٧٣ ا د د

### ٩٣/انشاء هركون

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٨ .

٥/٤٠ د د

### ٩٤/انشاءات تركية

انشاء لرسائل تركية كتبت على جانب واحد من الصفحة فقط بخط رقعة جيد ، مع ترجمة ايطالية مقابل الورقة ١٣ . اوراقه ٩٣ ورقة قياس ٢٠x١٤ وفي الصفحة ١٥ سطرا .

٥/٤٨ د د

مجموعة انشاءات لرسائل تركية ، كتبت بخط ديواني .

٧٩ ورقة قياس ٢٠x٢٤ اسم وفي الصفحة ١١ سطرا .

١١/١ د د

الورقات ابد- ا انشاءات قليلة لرسائل تركية .

١٠ اوراق قياس ٢٠x٢٤ اسم وفي الصفحة ١١ سطرا .

١١/٢ د د

الورقات ٧١-١٠٠ قياس ٢٠x١٩ اسم .

انشاءات تركية كتبت بشكل غريب تصعب قراءته .

١١/٣٣ د د

قطعة صغيرة من كراس تركي يدعى : « انشاء كزیده » يحتوي هذا الكراس على رسالتين فقط ، تحت الصفحات ١٢ و ١٧ - ٨ ب قياس ٢٠x٢٤ اسم .

٦/٤٦ اى اى

الورقات ١-٧٠ قياس ٢٠x١٩ اسم

رسائل قليلة لانشاءات تركية .

١/١ ل ل

رسائل تركية كتبت سنة ١٠٧٦ هـ - ١٦٦٥ م

٦٠ ورقة قياس ٢٠x٢٩ اسم ، خطها ديواني ، المخطوطة ناقصة من الآخر .

٥/٣١ ل ل

الورقات اب - ١٣٨ قياس ٢٠x٢٣ اسم .

نماذج من الرسائل وعرضحالات في اللغة التركية ، خطها رقعة .

٦/٥٠ و و

### ١٠٢/رسائل تركية بعنوان : « الانشاء المرغوب »

رسائل تركية بعنوان : « الانشاء المرغوب »

وقد وصفت بملاحظة انكليزية في الورقة ١ ا على انها شرح لكلمات متضمنة في صكوك ورسائل .

الناسخ هو حافظ محمد امين ، الكتابة بخط رقعة حرف كبير واضح مع تزوين بالداد الاحمر .

٤٠ ورقة قياس ٢٢x١٧ اسم .

د د ١٣٠٩

## ١٠٣/انشاءات سيد هاشم الفني

وكيل ( قهرمان ) حاجي ابي بكر باشا ، الذي كان مرة حاكم مكة .

اوراقها ١٨٦ ورقة قياس ٢١٨٧x١٢٧ سم .

ج ج ٣/٢٠

د د ١٣١٧٩

## ١٠٤-١٠٥/انواع التنزيل واسرار التلويل للبيضاوي

انوار التنزيل واسرار التلويل للبيضاوي

نسختان من الكتاب المعروف في تفسير القرآن للقاضي نصرالدين ابي سعيد مبدالله بن عمر البيضاوي .

انظر حاجي خليفة رقم ١٤٠٢ وفهرس المتحف ١/٦٤-٦٥ و ٣٧٦ ، ٦٨/٢ وما بعدها ، نشره فليشر Fleischer

سنة ١٨٤٤ م .

نسخة ٣٢٢٠ ج ج تحتوي على ٣٢٩ ورقة قياس ٢٥x٢٨سم وفي الصفحة ٤٢ سطرا خطها ضعيف ، وكتب النص القرآني بحبر احمر ، تاريخها يوم الاثنين السابع من ربيع الاول سنة ٨٠٧هـ ، الناسخ محمد بن محمد بن حسن بن علي بن احمد بن محمد الخليلي الخزومي .

نسخة ٣١٧٦ تحتوي على ٤٩٨ ورقة قياس ٢٠x٢٠سم وفي الصفحة ٤٢ سطرا ، الصفحات القليلة الاولى كتبت بخط تعليق هندي ضعيف ولكنه مقروء ، والبقية بخط نسخ ، وكتبت اسماء السور بحبر احمر والنص القرآني فسوق السطور بالحبر الاحمر .

هذه النسخة تملو من الخاتمة وذكر التاريخ والناسخ .

د د ١٩٦

د د ١٩٧

د د ٢٣٤

د د ٢٣٥

د د ٣١٩٥

## ١٠٦-١١٠/انوار سهيلي

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢١٠-٢١٣ من ٢٩٢-٢٩٥

و ص ٢٩ .

ل ل ٤/١٣

## ١١١/انوار العاشقين

ترجمة تركية بقلم احمد بيجان للكتاب العربي مفاروب الزمان ، مؤلفه محمد بن صالح المعروف بابن الكاتب او يازجي اوفلو .

انظر حاجي خليفة رقم ١٤١١ و ١٢٤٦٢ ، وفهرس فينا ١٢٥-١٢٤/٢ .

اوراقه ٢٥٠ ورقة قياس ٢٨x١٨سم وفي الصفحة ١٩ سطرا . خطه نسخ تركي جيد ، كامل ، مزين ، تاريخه

١٨٤ هـ ، به تعليق في الورقة ١١ مؤرخ ١٠١٢هـ بقران هذا الجزء كان يعود فيما سبق الى قيو دان حاجي ستان الذي جمعه وقفسا .

ل ل ٦/١٨

د د ١٢٦١

## ١١٢-١١٣/انيس العشاق

لشرف الدين رامي .

النسخة الاولى كاملة ، والثانية ناقصة .

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٢ و ٣٢٨ من ٢٧٢ و ٤١٣-٤١٤ .

د د ١٢١٥

## ١١٤/اوصاف ناموه عالمكبرى

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٠٠ من ١٧٥-١٧٦ .

د د ١٤٤٢

## الافوى في شرح الاسماء الحسنى

رسالة في اسماء الله الحسنى .

انظر القسم الثاني تحت عنوان « مخطوطات في موضوعات مختلطة » .

يحتل هذا القسم الورقات ب٢-١٧ من المخطوطة .

ق ق ١٧٢

## الايات المقصورات على الايات المقصورات

انظر مادة : « شرح مقصورة ابن دريد » الاية .

د د ١٤١٧

## ١١٥/اليسافوجى للابهرى

كتاب معروف في المنطق لاثير الدين مفضل بن عمر الابهرى ، يلقبه شرح .

انظر حاجي خليفة رقم ١٥٢٢ ، وفهرس المتحف ١/٢٤٣ - ٢٤٤ و ٤٩٨/٢ وما بعدها .

وانظر في وصف المخطوط الفهرس الفارسي رقم ١٧٧ من ٢٦٢ .

الشرح الذي يتبعه لحسام الدين حسن الكاكي ، انظر المادة التالية .

ج ج ٦/٣٨

## ١١٦/اليسافوجى للكاكي

شرح للكتاب السابق ، لحسام الدين حسن الكاكي .

انظر حاجي خليفة الموضوع السابق ص ٥٠٣ ، وفهرس المتحف ٢/١٤٩٨ - ٤٩٩ .

يحتوي المخطوط على ٩٤ ورقة قياس ٢٠x٢٨سم وفي الصفحة ١٣ سطرا ، كتب سنة ١٢٠٨هـ بخط نسخ فسيح وحرف كبير واضح ، ناسخه احمد بن حاجي عامر السالمي المالكي البرهساني .

الاوراق الثلاث والثلاثين الاولى تتضمن الشرح على اليسافوجى .

١٧٧٦ د

## ١١٧/الإيضاح البرهاني في شرح مقامات الحريري

نسخة قديمة جميلة مؤرخة في يوم السبت العاشر من صفر سنة ٦٠٠هـ ( ١٩ تشرين اول/أكتوبر ١٢٠٢ م ) الشارح الشيخ ابو الفتح ناصر بن ابي الكاظم المازني الخوارزمي ( توفي سنة ٦١٠هـ ) .

انظر حاجي خليفة ج ٦٢ ، ج ٢ ص ٢-٤ ، وفهرس المتحف ٢١٨/٢١٩ والملاحظة ١ بعدها وفهرس المتحف ايضا ٦٣٨/٢-٦٣٩ .

٢٧٤ ورقة قياس ١٩x١٤٧سم وفي الصفحة ١٧ سطرا ، خطه نسخ قديم جميل مزين ، كثير الملاحظات في الهوامش وبين السطور وبعض هذه الهوامش باللغة الفارسية ، وهناك ابيات فارسية قليلة لشعراء غير مشهورين ، كتبت في القرن الثالث عشر على جانب الصفحة الاخرة .

٦٩ ق ق

## ١١٨/الإيضاح في اسرار النكاح

للشيخ عبدالرحمن بن نصر بن عبدالله الشيرازي .

انظر حاجي خليفة رقم ١٥٥٢ ، وفهرس المتحف ٢٢٣/١ ، ٦٣٤ اوراقه ٥١ ورقة قياس ٢٠٣x١٥سم في الصفحة ٢١ سطرا .

خطه نسخ ضعيف ولكنه مقروء به تزيين ، غير مؤرخ .  
انظر ايضا ٢٢٥ ادد مادة : « مختصر » .

١١٥ ق ق

## ١١٩/الإيضاح في سقط الزند وضوءه

شرح لكتاب سقط الزند لابن الملا المعري ، الشرح للشيخ ابي زكريا يحيى بن علي الخطيب التبريزي .

انظر حاجي خليفة رقم ٧١٨٧ ٢/١ ، ٢١ ، وفهرس المتحف ٢٨٢/١ و ٢٥٩ .

اوراقه ٢٥٢ ورقة زائدا ١٦ و ٧ اوراق من البداية . قياس ١٩٥x١٣٢سم وفي الصفحة ٢٣ سطرا . خطه نسخ جميل وعبارة مضبوطة بالشكل ، ليس به خاتمة ولكن في الاخر اجازات مدة مؤرخة ٦١٧هـ و ٦٢٢هـ ، و ٦٦٦هـ .

٣/٥٧ ن ن

## ١٢٠/آئين اكبري

لابي الفضل . انظر الفهرس الفارسي رقم ٩٢ من ١٦٦-١٦٧ .

١٢٦ د د

١١١٠ د د

## ١٢١-١٢٢/آئينه سكهري

لامير خسرو الدهلي ، نسختان .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٥٢ و ٢٥٣ من ٢٤٢-٢٤٣ .

## « حرف الباء »

بانت سعاد

تصيدة كعب بن زهير المشهورة .

انظر فيما يأتي مادة : « كنز المراد » ، وشرح بانت سعاد .

٣٢٧٣ د د

## ١٢٣/بحر الهدايت سلطاني

لواجد علي ملك اود .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٢٦ من ٤٢٣-٤٢٤ .

١٣٥ ق ق

## البداية والنهاية لابن كثير

قطعة من الكتاب .

انظر فيما يأتي مادة : « تواريخ الخلفاء الاسلامية » .  
الورقات ٦١ - ٦٣ ب

١٧٩٤ د د

## ١٢٤/بدايع الافكار في صنایع الاشعار

مؤلف في الصنعة البلاغية وفن الشعر ، مؤلفه حين واعظ الكاشفي .

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٠ من ٢٦٧-٢٧١ .

١٢٣٨ د د

## ١٢٥/بدايع الانشاء

كراس في الرسائل لليوسفي .

انظر الفهرس الفارسي رقم ١٨٢ من ٢٧٥ .

١٣١٩ د د

## ١٢٦/بدايع للبداية في الادب

مؤلفه جمال الدين ابو الحسن علي بن ابي منصور ظافر بن حسين الازدي ( توفي ٦٢٢ هـ ) .

انظر حاجي خليفة رقم ١٧٠٥ ، وفهرس المتحف ٢٧٤/٢ .  
اوراقه ١٥٤ ورقة قياس ٢٠٣x١٣٢سم وفي الصفحة ٢٣ سطرا .

خطه نسخ جميل ، مزين ، تاريخ نسخه في السابع عشر من رمضان سنة ٩٩٩هـ ناسخه محمد بن احمد الاكاري .

٦/٢٥ ل ل

## ١٢٧/بردة البوصري

قصيدة البردة المشهورة للشيخ شرف الدين ابي عبدالله محمد بن سعيد البوصري . فيها تعليقات في الحواشي باللاوي ( لغة اللاوي ) .

انظر حاجي خليفة رقم ٩٤٤٩ ، وفهرس المتحف ٧٦/١ ،

٧٧ ، ٨٧ ، ٢٩٢ ، ٤٩٠ ، وخاصة الصفحة ٧٦ الملاحظة ب .  
وفهرس المتحف ٦٨٠/٢ - ٦٨١ وما بعدها .

٦٢ ورقة قياس ١٦x٢١ اسم ، عدد الاسطر في الصفحة  
متغير ليس على قياس واحد .

هذه المخطوطة ، وكذلك المخطوطات اللابية الاخرى  
المحفوظة في كمبرج كانت قد وصفت جيدا من قبل الدكتور  
فان دونكل

١٤٢ ق ق

### ١٢٨/بردة البوصري مع شرحها

شرح للقصيد السابقة لخالد بن عبدالله الازهرري  
( توفي سنة ٩٠٣ هـ ) .

انظر حاجي خليفة ٥٢٦/٤ ، وفهرس المتحف ٨٧/١ ،  
٢٩٢ ، ٦٥١ ، ٦٨٠/٢ - ٦٨١ .

اوراقه ٤٢ ورقة قياس ٢٠x٢٨ اسم وفي الصفحة ٢٢  
سطرا ، خطه نسخ جميل ، تاريخه ١٠٣٦ هـ ، نسخ في  
القسطنطينية ، ناسخه رمضان بن مصطفى .

١٨١ أ د د

١٨٢ أ د د

١٨١ أ د د

### ١٢٩-١٣١/برهان قاطع

نسختان ( المخطوطة الاولى في المجلدين ) لمحمد حسين  
خلف التبريزي . معجم فارسي معروف .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ١٤٢-١٤٣ ص ٢٣٠-٢٣١ .

١٩٨ أ د د

### ١٣٢/برهان المآثر

مؤلفه علي بن عزيز الله الطباطبائي .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ١٠٤ ص ١٧٩-١٨١ .

١٥٧ ق ق

### ١٣٣/بستان العارفين

مؤلفه الشيخ ابو الليث السمرقندي .  
انظر حاجي خليفة رقم ١٨١٨ ، وفهرس لايدن ١٠٧/٤ ،  
وفيما يتعلق بالمؤلف راجع فهرس المتحف ٥٨/٢ .  
اوراقه ١٢٧ زائدا ٤ ودرقات ، قياس ٢١x٢٤ اسم وفي  
الصفحة ٢١ سطرا . خطه نسخ جميل مع تزئين ، فيه فهرس كامل  
بال موضوعات يحتوي على ٥٨ فصلا . خلو من التاريخ .

١٣٩ ق ق

### ١٣٤/بصائر القدماء وسراير الحكماء \*

مؤلفه الشيخ ابو حيان علي بن محمد بن العباس التوحيدي  
الشيرازي ( توفي سنة ٣٨٠ هـ ) .

(\*) قلت : هو كتاب البصائر والخواثر نفسه المطبوع مرتين  
في القاهرة ( احمد امين ) وبغداد ( عبدالرزاق محي الدين )  
- الترجمة -

انظر حاجي خليفة رقم ١٨٤٥ ، يبدأ بقوله :

« اللهم اني اسالك جدا مقرونا بالتوفيق ، وعلمنا بريئا  
من الجمل .. الخ » يحتوي المخطوط على ١٩١ ورقة قياس  
١٩٩x١٣ اسم وفي الصفحة ٢٥ سطرا ، وهذا الكتاب يحتل  
من المخطوط الورقات ١٤٦-١٩١ ، خطه نسخ جيد وحرفه صغير ،  
مزين ، تاريخه ١٤ شوال ١١١٧ هـ ، ناسخه يوسف بن محمد .

٢٦ ق ق

### ١٣٥/بغية الطالب بمعرفة اولاد علي بن ابي طالب

مؤلفه الشيخ محمد الطاهر بن الحسين بن عبد الرحمن  
ملخص من كتاب : « الرياض المستطابة » للشيخ ابي زكريا  
يحيى بن ابي بكر العامري .  
انظر وصف المخطوطة في مادة « سلسلة الذهب » الالية .

١٩٤ ق ق

### ١٣٦/بغية المسامر وغنية المسافر

مخطوطة بخط المؤلف يوسف بن الوكيل اللابي ، ألفه  
يوم الاثنين الرابع عشر من ذي القعدة سنة ١١٠١ هـ .  
مجموع حكايات وقصص جمعها المؤلف مشافهة خلال اقامته  
في القاهرة وربتها في خمسة اقسام هي الاتي :  
١ - نوادر وحكايات من نشر بعد حزن .  
٢ - نوادر الشجمان .  
٣ - نوادر الكرام والسحاه .  
٤ - نوادر اللصوص والذين يسطون على البيوت ، والمشايق .  
٥ - منوعات من نوادر الفضوليين .  
اوراقه ١٦٥ ورقة قياس ١٩x١٤ اسم ، في الصفحة ٢١  
سطرا ، خطه نسخ ضعيف ولكنه مقروء مزين بالبحر الاحمر .

٢٩٣١ أ د د

### ١٣٧/بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة

كتاب معروف وهو معجم تراجم للغويين والنحاة تأليف  
الشيخ جلال الدين السيوطي .  
انظر حاجي خليفة رقم ٧٩٢٩ ، فهرس المتحف ٧٤١/١ ،  
٤٣٨/٢ ، رقم ٦٤٩ .  
اوراقه ١٩١ ورقة قياس ٢٨x٢٠ اسم وفي الصفحة  
٣١ سطرا .

خطه نسخ جميل مع تزئين تبين الخاتمة ان تصنيف  
الكتاب كان قد كمل في رمضان سنة ٨٧١ هـ ، وتاريخ نسخ هذه  
النسخة في يوم الخميس الثامن من صفر سنة ١٠٦٣ هـ .

٦/١٥ ل ل

### ١٣٨/بلبل نامه

المورقات ٨١ب-٩٧ب من المخطوط ، تأليف الشيخ فريد  
الدين عطار . انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٠٥ ص ٢٨٩ .

٢٠ ق ق

### ١٣٩/بلوغ الارب في فن الادب

كتاب في فن الشعر والاساليب البلاغية ، لجبرائيل



ورقة قياس ٢١ر٢x١٣ر٤ سم وفي الصفحة ٢١ سطرا خطه  
تعليق بحرف كبير واضح ، مزين ، ومؤرخ في ٩٩١ هـ .  
راجعه وعلق عليه رمضان بن موسى الاطفي (أ) الحنفي  
ابن الناسخ الذي نسخ المخطوط .  
يحتل هذا الكتاب الاوراق ٢٢٦ب-٢٦٨ أ من المخطوط ،  
أوله :  
« فأقول وبالله التوفيق ، وأسأله الهداية الى اقنوم  
طريق .. الخ » .

د د ١١/٢٩

ل ل ٦/٣

د د ٢٠٤

د د ٤٣٠

د د ١٧٩٦

د د ٢٦٢٨

د د ٣٢٥٠

#### ١٤٥-١٥١/بوستان شيخ سعدي

كتاب مشهور للشيخ سعدي الشيرازي .  
انظر ايضا مادة : « شرح ، وكمليات » . سع مخطوطات .  
والنسخة (٤٣٠) ادد تحوى ايضا على « گلستان » .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٢٤-٢٢٩ و ٢٣١ و ٢٣٤-٢٣٠  
و ٤١٨ .

و و ٦/٣٩

د د ١٨٢٢

د د ٤٢١ ( مختارات )

#### ١٥٢-١٥٤/بهار دانش

للشيخ عناية الله ، قصة عاطفية مشهورة .  
انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٢٠-٢٢٢ من ٢٢٩-٢٠٤ .

ج ج ٦/٣٢

ج ج ٦/٣٤

#### ١٥٥-١٥٦/بهارستان جامي

كتاب بهارستان لجامي . معه في المخطوطة الثانية شرح  
لشيمي .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٧٤-٢٧٥ من ٢٥٨-٢٥٩ .

د د ١٧٤٦

#### ١٥٧/البيان والاعراب عما في أرض مصر من الاعراب

مؤلفه تقي الدين بن علي المقرئ .  
انظر حاجي خليفة رقم ٢٠٠٠ ، وفهرس لايدن ١٠٠/٥ .  
طبعة وستفيلد سنة ١٨٤٧ . المخطوط يحتوي على ٢٦٠  
ورقة ، ويحتل هذا الكتاب الورقات ١-١٨ قياس ١٨ر٣x١١ر٣ سم  
وفي الصفحة ٢٥ سطرا .

فرحات بن يوسف الماروني من حلب المولود سنة ١٦٦٢م والمتوفى  
سنة ١٧٢١م .  
انظر فهرس المتحف ٥٠/١ رقم ٣٤ ( ذكر الكتاب دون  
الإشارة الى مؤلفه ) ورقم ٣٥ ، وفهرس فينا ٤٨٧/١ .  
يختتم هذا المخطوط بالورقات ٢١٢ب-٢١٤ مع فهرس  
للموضوعات البلاغية ( مثلا انواع الجناس المختلفة ) التي شرحت  
في الكتاب ، وفي الورقة ٢١٥ بيان عن المؤلف وعمله وكتبه .  
أوراقه ٢١٦ ورقة قياس ٢٠ر٩x١٦ر١ سم وفي الصفحة  
٢١ سطرا خطه نسخ واضح جيد ، مزين ومؤرخ في ١٨١١م .

د د ١٧٤٦

#### ١٤٠/بلوغ الارب بمعرفة أي الانبياء من العرب

مبحث لمؤلفه محمد جار الله بن عبدالعزيز بن عمر الهاشمي  
الملوي . أوراقه ٢٢٦-٢٤١ من مخطوط وصف تحت رقم ٢١  
سابقا . ليس فيه خاتمة تميزه .

ق ق ١٨٥

#### ١٤١/بلوغ الامل في فن الزجل

تأليف الشيخ تقي الدين بن حجة الحموي ( توفي سنة  
٨٣٧ هـ ) .

انظر حاجي خليفة رقم ١٦٢٧ .  
أوراقه ١١٢ ورقة قياس ٢٠ر٧x١٤ر٥ سم وفي الصفحة  
٢١ سطرا . كتب بقلم تعليق رديء ولكنه مقروء مع تزوين ، وفيه  
حواش وتعليقات في عدة صفحات ، ليس فيه تاريخ ولا خاتمة .

ق ق ١٦٥

#### ١٤٢/بلوغ المرام في تاريخ دولة مولانا الباشا بهرام

تاريخ غير معروف للحكم التركي في اليمن تحت ولاية بهرام  
باشا في سنة ٩٧٧-٩٨٢ هـ .

المخطوط ٨٨ ورقة ، وهذا الكتاب يشغل الورقات ٤٤-٨٨  
من المخطوط قياسه ٢١x١٤ر٨ سم وفي الصفحة ١٣ سطرا ،  
خطه نسخ جيد واضح مع تزوين ، وفيه شكل ، بلا تاريخ او  
خاتمة .

ف ف ٦/٣٨

#### ١٤٣/البوادر العينية في النوادر الفيسية

الصفحات ٤٦٦-٤٩١ من المخطوط رقم ٨٧ ( الذي مر وصفه )  
للشيخ عبدالكريم الجبلي ، قصيدة صوفية .  
انظر فهرس المتحف ٦٨١/٢ .

ق ق ١٢٥

#### ١٤٤/بوادي الدموع الصنمية بوادي الديار الرومية

يوميات عن رحلة في آسيا ، في الحقبة الاخيرة من القرن  
العاشر الهجري للناظمي محب الدين الحموي . تكون هذه  
اليوميات القسم الثاني من رحلته . يحتوي المخطوط على ٢٧١

خطه نسخ جيد مع حواش بالمداد الاحمر ، فيه شكل جزئي ، تاريخه - حسبما جاء في الورقة ١٨ - السادس من رمضان سنة ١١١٢ هـ .

١٠٩٥ أ د د

### بیرات پرپ اذ کتاب مهابهات

انظر مادة : « مهابهات » الآية .

١٢٤ ق ق

### ١٥٨/بيطرنامه

كتاب البيطرنامة وثلاثة مباحث اخرى في البيطرة وفن البيطار باللغة العربية . ١٢٨ ورقة قياس ٢٠x١٢سم وفي الصفحة ١٥ سطرا .

خطه نسخ جيد بحرف كبير مع تزيين ، تاريخه ١٠٩٢ هـ كما ظهر على الورقة ٧٨ب في نهاية المبحث الثالث .

كتاب البيطرنامة يشغل الورقات ٢-٣ متبوع بمبحثين عن امراض الخيل ومعالجتها بعنوان : « كتاب يتعلق بالبيطرة وامراض الخيل » .

والاخر ( الثالث ) يبحث في علامات الخيل التي يعرف بها الجيد من الرديء الورقات ٥٢-٧٨ ، والرابع في معالجة انواع الامراض التي تتعرض لها الخيل ، الورقات ٨٠-١٢٨ باسم : « كتاب الزردقة في بيطرة الخيل » .

### ١٥٩/بادشاه نامه

القسم الثاني من كتاب بادشاه نامه لمبداحميد لاهوري . انظر الفهرس الفارسي رقم ٩٨ ص ١٧٢-١٧٣ .

١٦٠/٦٤٣ و و

### ١٦٠/بنج كنج در علم صرف

الكنوز الخمسة في علم الصرف . انظر الفهرس الفارسي رقم ١٧٦ ص ٢٦١ و ٢٦٢ .

١٦١/٢٥٠ أ د د

١٦١/٧٨٤ أ د د

### ١٦١-١٦٢/بند نامه عطار

نسختان من الكتاب المعروف ببندنامه ( النصائح ) للشيخ فريد الدين عطار .

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٢١-٢٢٢ ص ٣١٢ .

١٦٣/٧٥٢ أ د د

### ١٦٣/بورانادته پرকাশ

ترجمة فارسية للكتاب ( عن السنسكريتية ) المترجم زرافر سنغ Zuravar Singh

انظر الفهرس الفارسي رقم ٢٤ ص ٩٤ .

# مؤلفات محمد بن محمد بن النعمان

( الشيخ المفيد )

٣٣٦ - ٤١٣ هـ

بقلم

الشيخ محمد حسن آل ياسين

رئيس تحرير مجلة البلاغ - الكاظمية - بغداد

وسارع هذا الصبي اثر قدومه بغداد الى حضور مجلس درس الشيخ ابي عبدالله الحسين بن علي المعروف بالجعل بمنزله بدرب رباح ، ثم قرأ على ابي ياسر غلام ابي الجيش باب خراسان (١) وعلى غيره من نخبة اعلام ذلك العصر ، الذين بلغوا في احصائنا (٥٦) استاذًا وشيخًا (٧)

وكما كان هناك هذا العدد الكبير من الشيوخ للمفيد كان مثل ذلك من الطلاب والدارسين عليه ، وكان من جملتهم : الشريف الرضي محمد بن الحسين المتوفى سنة ٤٠٦ هـ والشريف المرتضى علي بن الحسين المتوفى سنة ٤٣٦ هـ ، وسلاح بن عبدالعزيز الديلمي المتوفى سنة ٤٤٨ هـ ومحمد بن علي الكراجكي المتوفى سنة ٤٤٩ هـ ، واحمد بن علي النجاشي المتوفى سنة ٤٥٠ هـ ، والشيخ الطوسي ، محمد بن الحسن ، المتوفى سنة ٤٦٠ هـ ومحمد بن الحسن بن حمزه الجعفري ، المتوفى سنة ٤٦٣ هـ (٨) .

\* \* \*

عاصر المفيد - في التاريخ السياسي - فترة انكماش الدولة العباسية وضعفها ووهنها ، ايام سيطرة امراء الاقاليم على حكم اقاليمهم وتواشي بني بويه شؤون السلطة في بغداد . وحظي هذا الشيخ بما لم يحظ به غيره من امثاله من ضروب الاعزاز والتقدير و « الجلالة العظيمة في الدولة

الشيخ المفيد محمد بن محمد بن النعمان عالم عراقي كبير وفقه اسلامي مرموق ، كان له ولمدرسته الكلامية والفقهية دور بارز في تاريخ بغداد الفكري في اواخر القرن الرابع واولائل القرن الخامس الهجري .

ولد في عكراء - بالقرب من بغداد - يوم الحادي عشر من شهر ذي القعدة سنة ست وثلاثين وثلاثمائة / ٩٤٧ م - وقيل : سنة ثمان وثلاثين (١) - متحدرا من اصلااب كريمة الحسب ، صريحة النسب ، زاكية المحتسب والنجار (٢) . وترعرع في كنف والده الذي لم نعرف من اخباره سوى كونه معلما بواسط (٣) ، ولذلك كان يكنى ولده بـ « ابن المعلم » (٤)

وعندما تجاوز هذا الفتى سني الطفولة واتقن مبادئ القراءة والكتابة قدم به ابوه الى بغداد (٥) حاضرة العلم ومهوى افئدة المتعلمين .

- (١) فهرست ابن النديم : ٢٧٩ ورجال النجاشي : ٢٨٧ وفهرست الطوسي : ١٥٨ ومعالم العلماء ١٠٠ ورجال ابن داود : ٣٣٣ والخلاصة : ٧٢ وبروكلمان - الترجمة العربية : ٢٤٩/٢
- (٢) اراجع في نسبة المتصل يعرب بن لقمان رجال النجاشي : ٢٨٢ .
- (٣) لسان الميزان : ٣٦٨/٥ وواسط : اسم لدن كثيرة ، والمقصود بها هنا واسط الدجيل التي تبعد عن بغداد ثلاثة فراسخ . معجم البلدان ٢٨٥/٨
- (٤) فهرست ابن النديم : ٢٥٢ و٢٧٩ وتاريخ بغداد : ٢٣١/٢ وفهرست الطوسي : ١٥٨ والمتنظم : ١١/٨ والكمال ٣١٢/٧ ورجال ابن داود : ٣٣٣ ولسان الميزان : ٣٦٨/٥ وميزان الاعتدال : ٢٦/٤ وشذرات الذهب ١٩٩/٣
- (٥) السرائر : الصفحة قبل الاخيرة - والكتاب على ضخامته غير مرقم الصفحات .

(٦) المصدر السابق .

(٧) اراجع بحثنا عنه الذي سجلنا فيه اسماء شيوخه جميعا/ مجلة البلاغ / العدد الاول / السنة الثالثة ٩٠-١٠٤ .

(٨) اراجع في اسماء طلاب المفيد : البداية والنهاية : ١٥/١٢ والنجوم الزاهرة : ٢٥٨/٤ ومقدمة الطبعة الجديدة من البحار ٧٨/١

البوذية « (٩) : فكانت له « صولة عظيمة بسبب عضد الدولة » (١٠) . وبلغ من احترام عضد الدولة له انه « كان يزوره في داره ويعوده اذا مرض » (١١) وكان للدور العلمي البار الذي قام به المفيد في عصره اثر كبير في اشتهار اسمه وشيوع ذكره ، فحفلت كتب الرجال والتاريخ بالترجمة لــــه والتحدث عن سيرته ، وساق كثير من المؤرخين – خلال الترجمة له – كلمات الاطراء وجمل الثناء بما لامزيد عليه (١٢) .

ووصف المؤرخون حياته الخاصة وصفاته الشخصية فذكروا في جملة مآذكروا : انه « كان شيخا ربعة نحيفا اسمر . كثير الصدقات . عظيم الخشوع . كثير الصلاة والصوم . حسن اللباس . كثير التقشف والتخضع والاكباب على طلب العلم . ما كان ينام من الليل الا هجعة ثم يقوم يصلى او يطالع او يتلو القرآن » (١٣) .

واشتهر المفيد بفن « المناظرة » بين الناس بمختلف آرائهم وطوائفهم ، وذكر ابن الجوزي انه « كان لابن المعلم مجلس نظر بداره بدرب رباح يحضره كافة العلماء » (١٤) ، وزاد ابن كثير في وصف هذا المجلس بقوله : « كان مجلسه يحضره خلق كثير من العلماء من سائر الطوائف » (١٥) .

\* \* \*

توفي – رحمه الله – ليلة الجمعة لثلاث خلون من شهر رمضان سنة ٤١٣هـ (١٦) ( اول كانون الاول – ديسمبر – ١٠٢٢ م ) ( ١٧) ،

(٩) شلرات الذهب ٢٠٠/٣

(١٠) لسان الميزان ٣٦٨/٥ وميزان الاعتدال ٢٠٠/٤ .

(١١) لسان الميزان : ٣٦٨/٥ وشلرات الذهب : ٢٠٠/٣ .

(١٢) امثال التوحيدي في الامتاع والمؤانسة : ١٤١/١ وابن القيم في الفهرست : ٢٧٩ و ٢٥٢ والنجاشي في الرجال : ٢٨٢-٢٨٣ والطوسي في الفهرست : ١٥٨ وابن ابي طي كما في شلرات الذهب : ١٩٩/٣ والحافظ ابن كثير في البداية والنهاية : ١٥/١٢ والحلي في الخلاصة : ٧٢ وابن حجر في لسان الميزان : ٣٦٨/٥ وابن تقي بردي في النجوم الزاهرة : ٢٥٨/٤ .

(١٣) لسان الميزان : ٣٦٨/٥ وشلرات الذهب : ٢٠٠/٣ .

(١٤) المنتظم : ١١/٨ .

(١٥) البداية والنهاية : ١٥/١٢

(١٦) تاريخ بغداد : ٢٢١/٣ وفهرست الطوسي : ١٥٨ ورجال النجاشي : ٢٨٧ ومعالم العلماء : ١٠١ والكناسل : ٣١٢/٧ والبدية والنهاية : ١٥/١٢ والنجوم الزاهرة : ٢٥٨/٤ وشلرات الذهب : ١٩٩/٣ .

(١٧) بروكلمان : ٢٤٩/٣

وشيعة ثمانون الفا من الباكين عليه (١٨) ، وصلى عليه تلميذه الشريف المرتضى علي بن الحسين الموسوي بميدان الاشنان (١٩) ، وهو الميدان الرئيس بكرخ بغداد – (٢٠) . وضاق على الناس مع كبره (٢١) . ودفن بداره ببغداد م نقل الى الكاظمية فدفن بمقابر قریش ، بالقرب من رجلي الامام الجواد (ع) ، الى جانب استاذه ابي القاسم جعفر بن محمد بن قولويه القمي (٢٢) . وقبره الان معروف في وسط الرواق الشرقي من المشهد الكاظمي .

« وكان يوم وفاته يوما لم ير اعظم منه ، من كثرة الناس للصلاة عليه وكثرة البكاء من المخالف والموافق » (٢٣) وتبارى شعراء عصره في رثائه وفي التعبير عن الفجعة بفقدته ، وكان منهم الشاعر عبد المحسن الصوري المتوفى سنة ٤١٩ هـ والشريف المرتضى علي بن الحسين والشاعر مهيार الديلمي (٢٤) .

\* \* \*

صنف والف ماوسعه الوقت ، وخلف من بعده تراثا ضخما لا يزال حتى اليوم مرجعا للعلماء والمعنيين بشؤون الفكر الاسلامي . وذكر المؤرخون له قريبا من « مائتي مصنف كبار وصغار » (٢٥) . ووصفوها بـ « التصانيف البديعة » (٢٦) .

وبالنظر الى اهمية هذه المؤلفات في تاريخ تراثنا العراقي الاصيل ومجدنا الفكري الزاهر ، جردت هذا الفهرست الموسع لتلك الكتب ، مسجلا فيه المعلومات المتوفرة عن كل واحد منها ، مشيرا خلاله الى اماكن وجود المخطوط وتاريخ طباعة المطبوع ، معتمدا في ذلك على المصادر الاساسية المعنية بسيرة هذا الرجل وآثاره ، وقد

(١٨) ميزان الاعتدال : ٢٠٠/٤ ولسان الميزان : ٣٦٨/٥ وشلرات الذهب ٢٠٠/٣

(١٩) رجال النجاشي : ٢٨٧ والخلاصة : ٧٢

(٢٠) بغداد قديما وحديثا : ٢٢٨

(٢١) رجال النجاشي : ٢٨٧ والخلاصة : ٧٢

(٢٢) المصدران السابقان .

(٢٣) فهرست الطوسي : ١٥٨ .

(٢٤) ديوان الصوري – مخطوط مصور بمكتبة المجموع العراقي – ١/١٢٠ وديوان المرتضى ٢٠٤-٢٠٦ وديوان مهيار الديلمي : ١٠٩-١٠٣/٣

(٢٥) فهرست الطوسي : ١٥٨ ومعالم العلماء : ١٠١ ورجال ابن داود : ٣٢٣ والخلاصة : ٧٢ وميزان الاعتدال : ٢٠٠/٤ وشلرات الذهب : ١٩٩/٣ – ٢٠٠ .

(٢٦) ميزان الاعتدال : ٢٠٠/٤ ولسان الميزان : ٣٦٨/٥

رتبت أسماء هذه الكتب على تسلسل الحروف  
الهجائية تسهيلا على القارئ والمراجع . (٢٧)

## — حرف الألف —

### آي القرآن المنزلة :

ذكره السيد علي آل طاووس (القرن السابع)  
في سعد السعود ١١٦ وقال : انه ينسب  
للمفيد . ولم تثبت صحة النسبة .

### ١ - إجازته للشيخ الدقاق :

تاريخها شهر صفر سنة ٤٠٣ هـ .  
الذريعة : ٢٤٦/١ .

### ٢ - الاجوبة عن المسائل الخوارزمية :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٢٠/٥ .

### ٣ - احكام اهل الجمل :

الطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ والذريعة :  
٢٩٥/١ . ولعله نفس كتاب «الجمل» الذي  
سيأتي ذكره .

### ٤ - احكام النساء :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١ : ٣٠٢  
وبروكلمان : ٣ : ٣٥١ ومجلة معهد  
المخطوطات : ٢٠٠/٤ .

الفه للسيدة فاطمة بنت الناصر أبي محمد  
الاطروش والدة الشريفين الرضي والمرضى .  
منه نسخة بمكتبة الطهراني بسمراء ،  
واخرى في مكتبة السيد ضياء شكاره ببغداد  
وثالثة في مكتبة مجلس بطهران ، ورابعة  
بخطي في مكتبتني الخاصة ، وكانت منه  
نسخة قديمة في خزانة الرحوم الشيخ عبد  
الحسين الحلبي ولا نعلم مكانها اليوم .

### ٥ - الاختصاص :

البحار : ٧/١ والذريعة : ٣٥٨/١ - ٣٦٠  
وبروكلمان : ٣ : ٣٥٠ وفهرست آستان  
قدس : ٧/٥ - ٩ وفهرست جامعة طهران :  
١٠٦٠/٥ وفهرست سبه سالار : ١٩٧/١ .

(٢٧) رعاية للاختصار رمزت للمراجع الرئيسة للبحث

بالرموز التالية المسجلة امام كل كتاب :

النجاشي - رجال النجاشي

الطوسي - فهرست الطوسي

معالم - معالم العلماء

مجمع - مجمع الرجال

الذريعة - الذريعة الى تصانيف الشيعة .

بروكلمان - تاريخ الادب العربي لبروكلمان - الترجمة

العربية -

استان قدس - كتابخانه استان قدس بمشهد - ايران

مكتبة مجلس - كتابخانه مجلس شوراي ملي بطهران .

طبع بطهران سنة ١٣٧٩ هـ في « ٤٥٦ »  
صفحة .

منه نسخة مخطوطة تاريخها ٨٩١ هـ في  
آستان قدس بمشهد ، واخرى تاريخها  
١٠٥٥ هـ وثالثة تاريخها ١٣٥١ هـ ، كما  
توجد منه نسخ في كل من مدرسة سبه  
سالار ( تاريخها ١١١٨ هـ ) ، ومكتبة  
الساوي بالنجف ( تاريخها ١٠٨٥ هـ )  
وجامعة طهران . وكانت لدى مؤلف البحار  
( القرن الحادي عشر ) نسخة عتيقة منه .

### ٦ - اختيار الشعراء :

معالم : ١٠١ .

### ٧ - الارشاد :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم :  
١٠١ والذريعة : ٥٠٩/١ وبروكلمان :  
٣٥٠/٣ وفهرست دار الكتب : ١٤/٨  
وفهرست آستان قدس : ١٧/٥ وجامعة  
طهران ١٠٨٣/٩ و ٣٤٨٤/١٣ .

ذكره مؤلفه في كتابه الفصول العشرة : ٩ .  
وهو مصادر الاقبال للسيد علي آل طاووس  
( ص ٥٩٨ ) والبحار للمجلس ( ٧/١ ) . منه  
نسخة مخطوطة بدار الكتب المصرية  
بالقاهرة تاريخها ١٠٩٥ هـ ، واخرى  
بجامعة طهران تاريخها ١٠٩٦ هـ ، وثالثة  
بمكتبة مجلس بطهران تاريخها ١٠٧٨ هـ ،  
ورابعة في آستان قدس بلا تاريخ .  
طبع مكررا في العراق وايران ، كما طبع  
شرح له وترجمة الى الفارسية .

### ٨ - الاركان في دعائم الدين :

النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠١ والذريعة :  
٢٢٥/١ ذكره مؤلفه في كتابه تصحيح  
الاعتقاد : ٢٨ وكتاب الفصول المختارة :  
١٣٣/٢ .

### ٩ - الاركان في الفقه :

الطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ .

### ١٠ - الاستبصار فيما جمعه الشافعي من الاخبار :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٦/٢ .

### ١١ - الاشراف في عام فرائض الاسلام :

النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠١ والذريعة :  
١٠٢/٢ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست  
مكتبة مجلس : ١٤/٧ ومجلة معهد  
المخطوطات : ٢٠٠/٤ .

١٩ - الاقناع في وجوب (وجوه) الدعوة :  
النجاشي : ٢٨٥ ومجمع : ٣٥/٦ والذريعة  
٢٧٥/٢ .

٢٠ - الامالي ( المتفرقات ) :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٣١٥/٢ .  
من مصادر السيد علي آل طلوس في  
محاسبة النفس : ٥ والمجلسي في البحار :  
٧/١ . طبع في النجف سنة ١٣٦٧ هـ في  
« ١٩٠ » صفحة .  
منه نسخة بمكتبة الطهراني بـ سامراء  
تاريخها ١١١٠ هـ ، واخرى في آستان  
قدس تاريخها ١٣٥٠ هـ .

٢١ - امامة امير المؤمنين (ع) من القرآن :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٣٤١/٢ .

٢٢ - الانتصار :  
النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٣٦٠/٢ .

٢٣ - اوائل المقالات في المذاهب المختارات :  
النجاشي : ٢٨٤ ومعال : ١٠٢ والذريعة :  
٢٧٢/٢ وبروكلمان ٣٥٠/٣ .  
من مصادر السيد علي آل طلوس في  
كتابه فرج المموم : ٣٧ و٧٤ والمجلسي في  
البحار .  
طبع بتبريز مرتين ، ثانيتهما سنة ١٣٧١ هـ .

٢٤ - الايضاح :  
النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعال  
١٠١ والذريعة : ٤٩٠/٢ .  
منه نسخة مخطوطة بالهند ، واخرى  
بمكتبة السيد محمد صادق بحر العلوم  
بالنجف .

٢٥ - ايمان ابي طالب :  
النجاشي : ٢٨٤ ومعال : ١٠٢ والذريعة :  
٥١٣/٢ وفهرست مجلس : ٢٧/٧ من  
مصادر البحار .  
طبع ضمن المجموعة الاولى من نفائس  
المخطوطات مرتين : سنة ١٣٧٤ هـ وسنة  
١٣٨٤ هـ .  
منه نسخة اخرى غير التي اعتمدت في  
مكتبة مجلس بطهران .

— حرف الباء —

٢٦ - الباهر من المعجزات :  
هكذا سماه مؤلفه في كتابه « المسائل

من مصادر السيد علي آل طلوس في  
الاقبال : ٣٣٧ .  
منه نسخة مخطوطة بمكتبة السيد ضياء  
شكارة ببغداد ، واخرى بمكتبة مجلس  
بطهران .

١٢ - اصول الفقه :  
النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٢٠٩/٢  
وبروكلمان : ٣٥٠/٣ .  
اورده بنصه ابو الفتح الكراچكي في كتابه  
كنز الفوائد : ١٨٦ - ١٩٤ .

١٣ - اطراف اندلائل واولل المسائل :  
وقد يسمى « اطراف الدلائل في اوائل  
المسائل »  
معال : ١٠٢ والذريعة : ٢١٦/٢ و  
٢١٨/١٥ .

١٤ - الاعلام فيما اتفقت الامامية عليه من  
الاحكام :  
النجاشي : ٢٨٥ ومعال : ١٠١ والذريعة :  
٢٣٧/٢ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست  
جامعة طهران : ١٢٨/٨ .  
طبع في النجف سنة ١٩٧٠ هـ في « ٢٦ »  
صفحة .  
منه نسخة مخطوطة بجامعة طهران  
تاريخها ١١١٣ هـ .

١٥ - الافتخار :  
النجاشي : ٢٨٦ ومعال : ١٠٢ والذريعة :  
٢٥٦/٢ .

١٦ - الافصاح :  
مجمع : ٣٤/٦ والطوسي : ١٥٨ ومعال :  
١٠١ والذريعة : ٢٥٨/٢ وبروكلمان :  
٣٥١/٣ .

طبع في النجف سنة ١٣٦٨ هـ في « ١٢٩ »  
صفحة .  
كانت منه نسخة خطية بمكتبة السماوى  
بالنجف ، وتوجد نسخة مخطوطة باستان  
قدس تاريخها ( ١٣٥٠ هـ ) .

١٧ - الاقتصاد ( على الثابت من الفتيا ) :  
معال : ١٠١ والذريعة : ٢٧٠/٢ .

١٨ - اقسام مولى في اللسان :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٧٢/٢ .  
طبع في النجف (بدون تاريخ) في « ٩ »  
صفحات باسم : رسالة في تحقيق لفظ  
المولى . ومنه نسخة مخطوطة بمكتبة  
مجلس بطهران ضمن مجموعة .

العشرة : ٣٧ ولكن النجاشي سماه « الزاهر في المعجزات » .  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٥/٣ و ١٣/١٢ .

## ٢٧ - البيان عن غلط قطرب في القرآن :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٢/٣ .  
**البيان في أنواع علوم القرآن :**  
ذكره في الذريعة : ١٧٢/٣ ، ولم يثبت لدينا أمره .

## ٢٨ - البيان في تاليف القرآن :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٧٢/٣ .

## ٢٩ - بيان وجوه الاحكام :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١٨٤/٣ .

## - حرف التاء -

### التذكرة باصول الفقه :

الذريعة : ٢٥/٤ ، واظنه كتاب « اصول الفقه » المار الذكر .

## ٣٠ - تفصيل الانمة على الملائكة :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٣٥٨/٤ .

## ٣١ - تفصيل الانبياء على الملائكة :

منه نسخة مخطوطة ضمن مجموعة بمكتبة مجلس بطهران .

## ٣٢ - تقرير الاحكام :

ذكره مؤلفه بهذا الاسم في كتابه الفصول المختارة : ١٥/٢ و ٢٢ . وكذا سمي في المعالم : ١٠١ ولكنه سمي في الذريعة : ٣٦٥/٤ ( تقريب الاحكام ) .

## ٣٣ - التمهيد :

النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠٢ والذريعة : ٤٣٣/٤ . ذكره مؤلفه في كتابه تصحيح الاعتقاد : ٧٠ وجوابات المسائل السروية : ٥٧

## ٣٤ - تصحيح الاعتقاد ( في شرح اعتقادات الصدوق ) :

الذريعة : ١٠٢/١٣ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست جامعة طهران ٥٦٧/٣ وفهرست آستان قدس : ١٠١/٥ .

وقد يسمى ( شرح اعتقادات الصدوق ) ، وهو من مصادر البحار . طبع في تبريز مرتين ، ثانيتهما في سنة ١٣٧١ هـ ، كما

طبع ت ترجمته الى الفارسية سنة ١٣٧١ هـ .  
منه نسخة مخطوطة تاريخها ١٠٣٦ هـ في جامعة طهران ، واخرى تاريخها ١٠٤٢ هـ في آستان قدس .

## ٣٥ - التواريخ الشرعية :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٤٧٥/٤ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست جامعة طهران : ١٥٢٨/٥ و ٨٥٥/٩ و ٣٠٦٩/١٣ وفهرست آستان قدس : ٣٥/٢ و ١٦٥/٥ .  
وقد يسمى « مسار الشيعة » ، وهو من مصادر السيد علي آل طاووس في الاقبال : ٦٧٣ ، وكانت لديه نسخة مكتوبة في حياة المؤلف .

كما انه من مصادر البحار ايضا .  
طبع في تبريز على الحجر سنة ١٣١٣ هـ .  
منه نسخة مخطوطة كتبت بالخط الكوفي في ٥٨ ورقة ( تاريخها سنة ٣٨٩ هـ في جامعة طهران ، واخرى فيها تاريخها سنة ١٠٥٣ هـ وثالثة فيها ايضا تاريخها ١٣٠٤ هـ . وفي آستان قدس نسخة مخطوطة من الكتاب تاريخها ٩٧٨ هـ ، واخرى تاريخها ١٠٨١ هـ وثالثة تاريخها ١٣٥٢ هـ .

## - حرف الجيم -

## ٣٦ - الجمل :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١٤٢/٥ و ٣٥٠/١٣ ( وسماه حرب الجمل ) .  
طبع في النجف للمرة الثانية في ( ٢٢٠ ) صفحة سنة ١٣٨٢ هـ .

## ٣٧ - جمل الفرائض :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١٤٥/٥ .  
منه نسخة مخطوطة بمكتبة السيد محمد صادق بحر العلوم بالنجف .

## ٣٨ - جواب ابن واقد :

( ولعله واقد بن ابي واقد الليثي )  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٧٢/٥

## ٣٩ - جواب ابي الفرج بن اسحاق عما يفسد الصلاة :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٣/٥

## ٤٠ - جواب ابي محمد الحسن بن الحسين النوبندجاني :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٣/٥

٤١ - جواب اهل جرجان في تحريم الفقاع :  
النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٥/٥

٤٢ - جواب اهل الحجاز في نفى سهو النبي (ص) :  
نسبه المجلسي للمفيد وأورده بنصه في  
بحاره : ٢٩٧/٦ - ٢٩٩ ، ورجح ابو علي في  
رجاله : ٢٩٦ ان تكون هذه الرسالة  
للمرتضى ، ويراجع في نفيها عن المفيد  
الذريعة : ١٧٥/٥ - ١٧٦ و ٢٦٧/١٢ .

٤٣ - جواب اهل الرقة في الاهلة والعدد :  
النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٦/٥ .  
منه نسخة بمكتبة السيد محمد صادق بحر  
العلوم بالنجف .

جواب الباقلاني :  
يراجع ( مسألة في النص الجلي ) في حرف  
الميم .

٤٤ - جواب الكرمانى في فضل النبي (ص) على  
سائر الانبياء :  
النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٨٦/٥ .

٤٥ - جواب المافروخي في المسائل :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٨٦/٥ .

٤٦ - جواب المسائل في اختلاف الاخبار :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٨٧/٥ .

٤٧ - الجوابات في خروج المهدي :  
النجاشي : ١٨٦ والذريعة : ١٩٥/٥ .  
منها نسخة مخطوطة بمكتبة الطهرانسي  
بسامراء .

٤٨ - جوابات ابن الحمامي :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٩٦/٥ .

٤٩ - جوابات ابن نباته :  
عبدالرحيم بن محمد صاحب الخطب  
المتوفى سنة ٣٧٤ هـ .  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٦/٥ .

٥٠ - جوابات ابي جعفر القمي :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٧/٥ .

٥١ - جوابات ابي جعفر محمد بن الحسين  
الليثي :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٩٧/٥ .

٥٢ - جوابات ابي الحسن الحضيضي :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٩٧/٥ .

٥٣ - جوابات ابي الحسن سبط المعافي بسن  
ذكرى في اعجاز القرآن :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٧/٥ .

٥٤ - جوابات ابي الحسن النيسابوري :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٧/٥ .

٥٥ - جوابات ابي الفتح محمد بن علي بن عثمان :  
( الكراجكي ، المتوفى سنة ٤٤٩ هـ ) .  
النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٧٣/٥ و ١٩٨

٥٦ - جوابات ابي الليث الاواني :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٨/٥ و ٢٢٨  
ومجلة معهد المخطوطات : ٢٥١/٤  
وفهرست آستان قدس : ٦٧/٢ وفهرست  
جامعة طهران : ٩٤٨/٩ .

واشتهر هذا الكتاب باسم « جوابات  
المسائل العكبيرة » وهي احدى وخمسون  
مسألة . وكان هذا الكتاب من مصادر البحار .  
منه نسخة مخطوطة تاريخها ١٠٥٩ هـ في  
مكتبة الشيخ هادي كاشف الغطاء في النجف ،  
واخرى تاريخها ١٠٧٥ هـ في جامعة طهران ،  
وثالثة تاريخها ١٣٥٢ هـ في آستان قدس ،  
ورابعة في مكتبة الامام الصادق (ع)  
بالكاظمية ، وفي آستان قدس منتخبات  
ضمت ٢٢ مسألة .

٥٧ - جوابات الامير ابي عبدالله :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٨/٥ .

٥٨ - جوابات اهل الدينور :  
وقد تسمى « جوابات المسائل الدينورية »  
« والمسائل الدينورية » .  
النجاشي : ٢٨٥ والطوسي : ١٥٨ ومعالم :  
١٠١ والذريعة : ٢٢٠/٥ .

٥٩ - جوابات اهل طبرستان :  
النجاشي : ٢٨٦ وسماها في الذريعة ٢٢٦/٥  
« جوابات المسائل الطبرية » .

٦٠ - جوابات اهل الموصل في العدد والرؤية :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٣٥/٥ وسماها  
« جوابات المسائل الموصلية في العدد  
والرؤية » .

ذكرها مؤلفها في كتابه جوابات المسائل  
السروية : ٥٧ .  
من الكتاب نسخة مخطوطة في مكتبة صاحب  
الذريعة في النجف .

٦١ - جوابات البرقي في فروع الفقه :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٠١/٥ .

٦٢ - جوابات بني عرقل :  
النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٠٢/٥ .



٦٣ - جوابات الشرقيين في فروع الدين :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٠٧/٥ .

٦٤ - جوابات علي بن نصر العبدجاني :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٠٩/٥ .

٦٥ - جوابات الفارقيين في الفية :

النجاشي : ٢٨٥ . وسماها في الذريعة :

٢٠٩/٥ « جوابات المسائل الميرافارقيات » .

منه نسخة مخطوطة بمكتبة السيد محمد صادق بحر العلوم بالنجف .

٦٦ - جوابات الفيلسوف في الاتحاد :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢١٠/٥ .

٦٧ - جوابات المسائل الجارودية :

طبعت في النجف في (٨) صفحات بدون تاريخ ، وطبعت معها رسالة اخرى باسم « الثقلان » في (٥) صفحات ، والظاهر من السياق ان الجميع رسالة واحدة في الرد على الجارودية . ومن هذه الجوابات نسخة مخطوطة في مكتبة الامام امير المؤمنين (ع) في النجف - ولعلها من خطوط القرن الحادي عشر الهجري - ونسخة اخرى في مكتبة مجلس ب طهران كما نسي فهرستها : ٦٤/٧ .

٦٨ - جوابات المسائل الجرجانية :

الطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ والذريعة : ٢١٧/٥ . ولعلها بنفسها « جواب اهل جرجان في تحريم الققاع » المار الذكر وقد تسمى « المسائل الجرجانية » . منها نسخة مخطوطة بمكتبة السيد محمد صادق بحر العلوم بالنجف .

جوابات المسائل الخوارزمية :

يراجع « الاجوبة عن المسائل الخوارزمية » في حرف الالف .

٦٩ - جوابات المسائل السروية :

معالم : ١٠١ والذريعة : ٨٣/٢ و ٢٢٢/٥ وبروكلمان : ٣٥١/٣ وفهرست جامعة طهران : ٢٤٨/٩ ومجلة معهد المخطوطات : ٢١٨/٤ .

طبعت في النجف في ( ٢٢ ) صفحة بدون تاريخ .

كانت منها نسخة مخطوطة تاريخها ١٠١٠ هـ بمكتبة السماوي في النجف ، واخرى

بمكتبة فيض آباد بالهند ، وتوجد منها نسخة مخطوطة ايضا بمكتبة الطهراني بسامراء ، واخرى بمكتبة الشيخ هادي كاشف الغطاء بالنجف ، وثالثة في جامعة طهران تاريخها ١٠٧٥ هـ باسم « اجوبة المفيد للسيد » . وقطعة منها في آستان قدس سماها مفهرس المكتبة اشتباهها باسم « رسالة في المتعة » . وهذه الجوابات من مصادر البحار وسميت فيه « اجوبة المسائل السروية » ، وقد تسمى « المسائل السروية » .

جوابات المسائل المعبرية :

يراجع « جوابات ابي الليث الاواني » المار الذكر .

٧٠ - جوابات المسائل الفارسية :

اشار اليها مؤلفها في كتابه « جوابات المسائل السروية » : ٥٧ . وسماها في الذريعة : ٢٢٥/٥ « جوابات المسائل الشيرازية » .

٧١ - جوابات مسائل اللطيف من الكلام :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٣٢/٥ و ٣٢٦/١٨ . طبع مع « اوائل المقالات » في تبريز سنة ١٣٧١ هـ .

٧٢ - جوابات المسائل المازندرانيات :

الطوسي : ١٥٨ وسماها « المسائل المازندرانية » والذريعة : ٢٣٢/٥ . اشار اليها مؤلفها في كتابه « جوابات المسائل السروية » : ٥٧ .

٧٣ - جوابات المسائل المنشورة :

« نحو من مائة مسألة » .

الطوسي : ١٥٨ .

٧٤ - جوابات المسائل النيسابورية :

الذريعة : ٢٤٠/٥ .

اشار اليها مؤلفها في كتابه « جوابات المسائل السروية » ٥٧ . منه نسخة مخطوطة بمكتبة السيد شهاب الدين النجفي في قم - ايران . ولعلها « جوابات ابي الحسن النيسابوري » المارة الذكر .

٧٥ - جوابات مقاتل بن عبد الرحمن :

« عما استخرجه من كتب الجاحظ »

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢١٢/٥ .

**٧٦ - جوابات النصر بن بشر في الصيام :**

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢١٣/٥ .

**الجواهر المنفردة :**

اشار اليه المفيد في « جوابات مسائل اللطف من الكلام » ص ٧٧ ولم يتضح انه عنوان كتاب او فصل او باب .

**- حرف الحاء -**

**٧٧ - حدائق الرياض وزهرة المرتاض :**

كانت نسخة عصر المؤلف في خزانة السيد علي آل طاووس وروى عنه في كتابه الاقبال : ٣٠٨ و ٥٢٩ و ٥٥٤ و ٥٨٤ و ٥٩٨ و ٥٩٩ و ٦٠٣ و ٦٢١ و ٦١٨ و ٦٦٧ . وذكر في الذريعة ٢٨٦/٦ .

**الحكايات :**

هكذا سماه في الذريعة : ٥١/٧ ولم نعرف له اثرًا ، ولعله رسالة المفيد في « الحكاية والمحكي » التي سترد في حرف الراء .

**- حرف الحاء -**

**٧٨ - خلاصة الایجاز في المتعة :**

ذكرها بروكلمان : ٣٥٠/٣ .

منها نسخة مخطوطة في خزانة الفاتيكان كما في فهرستها : ٦٨ . وسيأتي في حرف الميم « مختصر المتعة » ولا نعلم هل يقصد به هذا الكتاب ام غيره . والمفيد قد الف كتابا في المتعة لا كتابا واحدا كما اشار الى ذلك في المسائل الصاغانية : ص ٥ .

**- حرف الراء -**

**٧٩ - الرجال :**

ذكره في الذريعة : ٩٠/١٠ وقال بانه طبع مع كتابه « الارشاد » في بعض طبعاته .

**٨٠ - رد الصوفيين :**

ذكره بروكلمان : ٣٥١/٣ وأشار الى وجود نسخة مخطوطة منه في الهند .

**٨١ - الرد على ابن الاخشيد :**

وفي المطبوع من « جوابات المسائل السروية » ٥١ « ابو بكر بن الاخشاد » .  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٧٦/١٠ .

**٨٢ - الرد على ابن رشيد :**

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٧٨/١٠ .

**٨٣ - الرد على ابن عون في المخلوق :**

وابن عون هو محمد بن جعفر بن محمد بن بن عون الاسدي المتوفى سنة ٣١٢ هـ  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٧٨/١٠ .

**٨٤ - الرد على ابن كلاب في الصفات :**

وابن كلاب هو عبدالله بن محمد بن كلاب القطان وذكر له ابن النديم في الفهرست ٢٥٥ « كتاب الصفات » .

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٧٨/١٠ .

**٨٥ - الرد على ابي عبدالله البصري :**

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٨٠/١٠ .

**٨٦ - الرد على اصحاب العلاج :**

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٨٥/١٠ .

**٨٧ - الرد على ثعلب في آيات القرآن :**

معالم : ١٠٢ .

**٨٨ - الرد على الجاحظ [في] العثمانية :**

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١٩٢/١٠ .

**٨٩ - الرد على الجبائي في التفسير :**

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٨١/١٠ .

**٩٠ - الرد على الغالدي :**

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١٩٤/١٠ .

**٩١ - الرد على الشعبي :**

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٠٢/١٠ .

**٩٢ - الرد على الصدوق في عدد شهر رمضان :**

معالم : ١٠١ وسماه « الرد على ابن بابويه »  
والذريعة : ٢٠٤/١٠ .

كانت منه نسخة بمكتبة السماوي في النجف

**٩٣ - الرد على العتيقي :**

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢١١/١٠ .

**٩٤ - الرد على القتيبي في الحكاية والمحكي :**

وقد يسمى « النقض على ابن قتيبة في الحكاية والمحكي »

النجاشي : ٢٨٦ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١

والذريعة : ٢١٧/١٠ .

على مفهرس مكتبة برلين فسمى « في ذبائح اليهود والنصارى » باسم « المعارك »

#### ١٠٤- الرسالة الكافية في الفقه :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٣٢٣/١١ و ٢٥٠/١٧

#### ١٠٥- الرسالة المقتنة [ في الفقه ] :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعال : ١٠١ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست آستان قدس : ١٢٥/٢ وفهرست سبهار ٥٣٤/١ وفهرست مجلس : ٩٦/٤ . من مصادر المجلسي في البحار ومن مصادر السيد علي آل طاوس في الاقبال : ١١ و ٨٧ و ٦٧٧ .

طبعت ضمن موسوعة « الجوامع الفقهية » في ايران سنة ١٢٧٦ هـ . شرحها الشيخ الطوسي في كتاب ضخيم مطبوع هو « تهذيب الاحكام » . منها نسخة مخطوطة في آستان قدس تاريخها ٩٥٥ هـ واخرى فيها تاريخ مقابلتها ٩٩٢ هـ ، وثالثه في سبهار تاريخها ١٠٦٥ هـ ، ورابعة في مكتبة الامام امير المؤمنين في النجف تاريخ مقابلتها ١٠٧٧ هـ ، وخامسة بلا تاريخ في مكتبة مجلس بطهران .

#### ١٠٦- الرسالة المقتنة في وفاء البغداديين من المعتزلة :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٢٦/٧١ .

#### — حرف الشين —

#### شرح اعتقادات الصديق :

يراجع « تصحيح الاعتقاد » في حرف التاء .

#### ١٠٧- شرح كتاب الاعلام :

وكتاب الاعلام له ايضا كما مر في حرف الالف .

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١٠٣/١٣ .

#### — حرف العين —

#### ١٠٨- عدد الصوم والصلاة :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٢٣٢/١٥ .

#### ١٠٩- عقود الدين :

معال : ١٠١ والذريعة : ٣٠٣/١٥ ذكره مؤلفه في كتابه « تصحيح الاعتقاد » : ٢٨ .

#### ٩٥- الرد على الكرايسي :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٢٠/١٠ .

#### ٩٦- الرد على من حد المهر :

كانت منه نسخة مخطوطة في مكتبة السماوي بالنجف كما في الذريعة : ٢٢٧/١٠ .

#### ٩٧- الرد على النسفي :

في مسألة غسل الرجلين في الوضوء . الذريعة : ٢٣٠/١٠ وفهرست مكتبة مجلس : ١٣٠/٧ . ولعله « مسألة في المسح على الرجلين » المذكورة في حرف الميم منه نسخة مخطوطة بمكتبة الطهرانسي بسمراء ، واخرى بمكتبة مجلس بطهران .

#### ٩٨- الرسالة الى الامير عبدالله وابي طاهرا بني ناصر الدولة :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٠٧/١١ .

#### ٩٩- الرسالة الى اهل التقليد :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١٠٨/١١ .

#### ١٠٠- رسالة الجندي الى اهل مصر :

ذكرها النجاشي : ٢٨٥ ، و اشار اليها مؤلفها في كتابه « جوابات المسائل السروية » ٥٨ ، وينبغي ان تسمى جوابات مسائل الجندي أو الرد على مسائل الجندي .

#### ١٠١- الرسالة العزية :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٢٦٣/١٥ . كانت من مصادر السيد علي آل طاوس في الاقبال : ١١ و ١٨٦ و ٦٧٥ والملاحم والفتن : ١٤٤ .

#### ١٠٢- الرسالة العلوية :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٢١١/١١ .

#### ١٠٣- رسالة في الفقه الى ولده :

الطوسي : ١٥٨ ومعال : ١٠١ والذريعة : ١٠٩/١١

#### رسالة في معارك اليهود والنصارى :

ذكرها بروكلمان : ٣٥٠/٣ و اشار الى وجود نسخة مخطوطة منها في مكتبة برلين . والظاهر حدوث ليس في التسمية او في النسبة ، لعدم ذكر هذه الرسالة في كل المصادر المعنية ، ولعله التباس الامر

## ١١٠- العمد في الإمامة :

النجاشي : ٢٨٧ والدرية : ٣٣٣/١٥ .

## ١١١- العويس في الاحكام :

النجاشي : ٢٨٥ والدرية : ٣٦٢/١٥  
وفهرست جامعة طهران : ١٩٤٧/٥ و ٦٤٥/٨ و ١٤٩٦/٩ .

منه نسخة مخطوطة تاريخها ٩٨٧هـ في جامعة طهران ، واخرى فيها تاريخها ١٠٥٠ هـ ، وثالثة فيها تاريخها ١٢٢٤ هـ ، كما ان منه نسخة مخطوطة بخط صاحب رياض العلماء - الميرزا عبدالله - في خزنة السيد شهاب الدين النجفي بقم - ايران .

وهناك « مختصر العويس » في مكتبة الطهراني بسمراء ، ونسخة منه بمكتبة الشيخ هادي كاشف الغطاء بالنجف تاريخها ٩٦٨ هـ . وفي جامعة طهران « منتخب مسائل العويس » وقد كتب سنة ١٠٧٢ هـ و « مسائل العويس » .

## ١١٢- العيون والمحاسن :

النجاشي : ٢٨٤ والدرية : ٣٨٦/١٥ - ٣٨٧ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ ( وسماه خطأ : العيون والمجالس و « عيون المجالس » ) . من مصادر السيد علي آل طائوس في الطرائف : ٨ والمجلسي في البحار . كانت منه نسخة مخطوطة تاريخها ١٠٨٥ هـ في مكتبة السماوي بالنجف ، كما ان نسخة منه تاريخها ١٠٥٥ هـ في آستان قدس .

- حرف الفين -

## الفية (الكبي) :

هكذا ورد اسم الكتاب في الدرية : ٨٠/١٦ وسيأتي في حرف الكاف .

- حرف الفاء -

## ١١٣- الفرائض الشرعية :

النجاشي : ٢٨٤ والدرية : ١٤٩/١٦

## فصل الخطاب :

نسبة بعض المتأخرين للمفيد كما في الدرية : ٢٣٠/١٦ ، ولم تثبت لدينا النسبة .

## الفصل العشرة في الفية :

يراجع ( المسائل العشرة في الفية ) في حرف الميم .

## ١١٤- الفصول من العيون والمحاسن :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ والدرية : ٢٤٥/١٦ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ « واخطأ فسماه تلخيص العيون والمجالس واحتمل ان يكون التلخيص للشيخ الطوسي »

الظاهر انه بنفسه كتاب « الفصول المختارة من العيون والمحاسن » الذي اختصاره الشريف المرتضى من كتاب « العيون والمحاسن » المار الذكر .

طبع الكتاب في النجف في جزئين بدون تاريخ ذكر في الدرية نسخا كثيرة منه ، ووقفت على نسخة مخطوطة منه ناقصة الاخر في دار الكتب الظاهرية بدمشق ، ونسخة اخرى في آستان قدس تاريخها ١٣٤٥ هـ .

## ١١٥- الفضائل :

معالم : ١٠١ ومنه نسخة مخطوطة بخزانة السيد صادق كمونة ببغداد تاريخها ١٠٥٦ هـ .

## فقه الرضا :

نسبه بروكلمان ٣٥٠/٣ للمفيد ، ولا علاقة للمفيد به .

## فهرست تصانيف الشيخ المفيد :

نسبه في الدرية : ٣٧٨/١٦ للمفيد ، ولم يتم دليل على ذلك .

- حرف القاف -

## ١١٦- قضية العقل على الافعال :

النجاشي : ٢٨٦ والدرية : ١٥٥/١٧ .

- حرف الكاف -

## ١١٧- الكامل في [علوم] الدين :

النجاشي : ٢٨٦ ومعالم : ١٠١ والدرية : ٢٥٦/١٧ . ذكره مؤلفه في كتابه « تصحيح الاعتقاد » : ٢٨ و « الفصول المختارة من العيون والمحاسن » : ١٢٣/٢ .

## ١١٨- كتاب في تاويل قوله تعالى :

( فاسألوا اهل الذكر )

النجاشي : ٢٨٥ .

١١٩- كتاب في تفضيل امير المؤمنين :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٣٥٨/٤ .  
طبع في النجف في (٧) صفحات بدون تاريخ .  
منه نسخة مخطوطة بمكتبة مجلس كما في  
فهرستها : ٥٠/٧ .

١٢٠- كتاب في الغيبة :

طبع في النجف في (٦) صفحات عام ١٣٧٠هـ  
باسم « مسألة في الغيبة » .

١٢١- كتاب في قوله - ص - :

« انت مني بمنزلة هارون من موسى » :  
النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٨٩/١٣  
( وسمي فيها : شرح حديث انت مني  
بمنزلة هارون ) .

١٢٢- كتاب في القياس :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٢٢٠/١٧ .

١٢٣- كتاب مسألة في القياس - مختصر - :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٢١/١٧ .

١٢٤- كتاب نقض كتاب الاصح في الامامة :

النجاشي : ٢٨٥

١٢٥- كشف الالباس :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٢٠/١٨ .

١٢٦- كشف السرائر :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٣٩/١٨ ،  
وسمي في الذريعة : ١٥٥/١٢ « السرائر »

١٢٧- الكلام على الجبائي في المعلوم :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١١٠/١٨  
( وسمي فيه : كلام في المعلوم والرد على  
الجبائي ) وهو خلط بين كتابين .

١٢٨- الكلام في ان المكان لا يخلو من متمكن :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ١١٠/١٨ .

١٢٩- الكلام في الانسان :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٣٨٩/٢ ( باسم :  
الانسان والكلام فيه ) و ١١٠/١٨ باسمه  
الصحيح .

١٣٠- الكلام في حدوث القرآن :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١١٠/١٨ .

١٣١- الكلام في الخبر المخلق بغير اثر :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ١١٠/١٨ .

١٣٢- الكلام في دلائل القرآن :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٢٥٢/٨  
( باسم : دلائل القرآن ) و ٢٠٨/١٧ ( باسم  
القول في دلائل القرآن ) و ١١٠/١٨ باسمه  
الصحيح .

١٣٣- الكلام في المعلوم :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ١١٠/١٨  
وخلط بينه وبين الكتاب السابق : الكلام على  
الجبائي في المعلوم .

١٣٤- الكلام في وجوه اعجاز القرآن :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٢٣٢/٢  
( باسم : اعجاز القرآن والكلام في وجوه )  
و ١١٠/١٨ باسمه الصحيح .

الكيمياء :

رسالة فارسية منسوبة الى الشيخ المفيد  
بمكة العظيمة ، والظاهر انها لمفيد آخر .  
الذريعة : ٢٠٠/١٨ وفهرس جامعة طهران :  
٩٨٢/٤ .

- حرف اللام -

١٣٥- لمح البرهان :

النجاشي : ٢٨٤ والذريعة : ٣٤٠/١٨  
الفه المفيد سنة ٣٦٣ هـ .  
من مصادر السيد علي آل طاووس في  
الاقبال : ٦٥ .

- حرف الميم -

١٣٦- المتعة :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ( وسماه :  
احكام المتعة ) ومعالم : ١٠١ ( باسم : رسالة  
في المتعة ) والذريعة : ٦٦/١٩ وفهرست  
آستان قدس : ٦٧/٢ ومجلة معاهد  
المخطوطات : ٢٠٠/٤ . من مصادر المجلسي  
في بحاره ، وروى كثيرا منها في المجلد  
الثالث والعشرين منه .

منه نسخة مخطوطة غير مؤرخة في آستان  
قدس ، واخرى تاريخها ١٣٣٩ هـ في خزانة  
السيد ضياء شكاره ببغداد . اما نسخة  
آستان قدس المذكورة في الذريعة فليست  
كتاب المتعة بل المسألة الاخيرة من جوابات  
المسائل السروية .

١٣٧- المجالس المحفوظة في فنون الكلام :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٣٦٤/١٩ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ ( وسماء المجالس ) .  
من مصادر المجلسي في البحار وكانت لديه « نسخة عتيقة » من الكتاب .

١٣٨- مختصر على المعتزلة في الوعيد :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٢٢٤/١٠ ( وسمي فيها : الرد على المعتزلة في الوعيد ) .

١٣٩- مختصر في الغيبة :

النجاشي : ٢٨٤

ولعله هو المطبوع في النجف عام ١٣٧٠ هـ ضمن رسائل المفيد في الغيبة .

١٤٠- مختصر المتعة :

النجاشي : ٢٨٤ .

ولانظم هل هو « خلاصة الايجاز » المار للذكر في حرف الباء ام غيره .

١٤١- المزار الصغير :

النجاشي : ٢٨٥ ومعالم : ١٠١ ( وسماء : مناسك المزار ) والذريعة : ١٣٤/٤ وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست آستان قدس : ٢٨٤/٦ وفهرست جامعة طهران : ٣٠٧/١ .

من مصادر المجلسي في البحار وسماء « المزار » .

كانت منه نسخة مكتوبة في حياة المؤلف وفي آخرها ورقة عليها تعاليق في خزانة السيد علي آل طاووس كما ذكر في كتابه : محاسبة النفس : ٢٢ . وسماء « مناسك الزيارات » منه نسخة مخطوطة في آستان قدس تاريخها ٩٥٧ هـ .

اما نسخة جامعة طهران فهي ليست مزار المفيد وان سماها ناسخها كذلك لان فيها نقولا عن كتب متأخرة عن عصر المفيد .

١٤٢- المزورون عن معاني الاخبار :

النجاشي : ٢٨٥ .

مسار الشيعة :

( يراجع التواريخ الشرعية ) في حرف التاء .

١٤٣- مسألة في الاجماع :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٦٩/٦ ( وسماء : حجة الاجماع ) .

١٤٤- مسألة في الإرادة :

النجاشي : ٢٨٤ .

وفي كنز الفوائد : ٢٦-٢٨ كلام للمفيد في الإرادة ، لعله مقتبس من هذه الرسالة .

١٤٥- مسألة في الاصلح :

النجاشي : ٢٨٤ .

١٤٦- مسألة في انشقاق القمر وتكليم الذراع :

النجاشي : ٢٨٧ .

١٤٧- مسألة في البلوغ :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٤٨- مسألة في تحريم ذبائح اهل الكتاب :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٤/١٠ ( وسماء : الديحجية ) .

من مصادر المجلسي في بحاره ، وسماءها ( رسالة ذبائح اهل الكتاب ) .

١٤٩- مسألة في تخصيص الايام :

النجاشي : ٢٨٦ ، ولعل كلمة « الايام » تصحيف « الامام » كما في مجمع الرجال : ١٣٦/٦ .

١٥٠- مسألة في خبر مارية :

النجاشي : ٢٨٦ . طبعت ضمن المجموعة الخامسة من نفائس المخطوطات ببغداد سنة ١٣٧٥ هـ . باسم ( رسالة فيما أشكل من خبر مارية القبطية ) ومنها نسخة مخطوطة بمكتبة مجلس بطهران باسم « حديث مارية القبطية » كما في فهرستها : ١٠٤/٧ .

١٥١- مسألة في رجوع الشمس :

النجاشي : ٢٨٧ .

١٥٢- مسألة في سبب استتار الحجة :

نشرت في النجف عام ١٩٧٠ هـ في ( ٤ ) صفحات ضمن مجنوع رسائل المفيد في الغيبة .

١٥٣- مسألة في العترة :

النجاشي : ٢٨٦ ، وسمي في مجمع الرجال : ٣٦/٦ « مسألة في العتق »

١٥٤- مسألة في عصبة الانبياء :

كانت منه نسخة مخطوطة ضمن مجنوع صغير في خزانة السيد علي آل طاووس وتقل عنه في كتابه الاقبال : ٤٤

١٥٥- مسألة في غيبة الحجة وفوائدها :

طُبعت في النجف سنة ١٣٧٠ هـ ضمن  
مجموع رسائل المفيد في الغيبة .

١٥٦- مسألة في قول المطلقات :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٥٧- مسألة في القياس - مختصر - :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ٢٢١/١٧  
( وسماها كتاب القياس ، مختصر ) .

١٥٨- مسألة فيما روته العامة :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٥٩- مسألة في المسح على الرجلين :

النجاشي : ٢٨٤ . من مصادر المجلسي في  
بحاره ، وسماها : رسالة وجوب المسح .  
الطهراني بسامراء ، واخرى بمكتبة مجلس  
منها نسخة مخطوطة بمكتبة الطهراني  
بسامراء .

١٦٠- مسألة في المراج

النجاشي : ٢٨٧ .

١٦١- مسألة في معرفة النبي (ص) بالكتابة :

النجاشي : ٢٨٧ ومعالم : ١٠٢ ( وسماها :  
رسالة في كتابة النبي عليه السلام ) .

١٦٢- مسألة في معنى قول النبي (ص) : اصحابي  
كالنجوم :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٦٣- مسألة في معنى قوله (ص) : اني مخلف  
فيكم الثقلين :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٩٠/٣  
( وسماها : شرح حديث اني مخلف .. الخ .

١٦٤- مسألة فيمن مات ولم يعرف امام زمانه :

طُبعت في النجف سنة ١٣٧٠ هـ في (٥)  
صفحات ضمن مجموع رسائل المفيد في  
الغيبة .

١٦٥- مسألة في المواريث :

النجاشي : ٢٨٧ ومعالم : ١٠٢ ( وسماها :  
مختصر الفرائض ) والذريعة : ١٤٧/١٦  
( وسماها : الفرائض ) .

كانت منها نسخة مخطوطة في خزانة الحاج علي  
محمد بالنجف .

١٦٦- مسألة في ميراث النبي (ص) :

النجاشي : ٢٨٦ ، وأظنها هي المطبوعة  
بالنجف في (٣) صفحات باسم « رسالة في  
تحقيق الخبر المنسوب الى النبي (ص) : نحن  
معاشر الانبياء لانورث » .

وفي مكتبة مجلس بطهران كما في فهرستها :  
١٠٥/٧ رسالة مخطوطة للمفيد باسم « حديث  
نحن معاشر الانبياء » ولعلها هذه الرسالة .

١٦٧- مسألة في النص الجلي :

النجاشي : ٢٨٦ والذريعة : ١٧٧/٥ ( وسماها  
جواب الباقلاني ) وفهرست مكتبة مجلس :  
٦٥/٧ .

وهي جواب على سؤال القاضي ابي بكر  
الباقلاني المتوفى سنة ٤٠٣ هـ . طُبعت في  
نفائس المخطوطات / المجموعة الخامسة /  
بغداد ١٣٧٥ هـ . منها نسخة مخطوطة  
بمكتبة الطهراني بسامراء ، واخرى بمكتبة  
مجلس بطهران .

١٦٨- مسألة في تكاح الكتابيات :

النجاشي : ٢٨٤ . وكانت منه نسخة مخطوطة  
بمكتبة السماوي بالنجف .

١٦٩- مسألة في وجوب الجنة :

النجاشي : ٢٨٧ .

١٧٠- مسألة في الوكالة :

النجاشي : ٢٨٧ .

١٧١- مسألة محمد بن الخضر الفارسي :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٧٢- المسألة الجنبية :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٧٣- المسألة على الزيدية :

النجاشي : ٢٨٥ والذريعة : ٢٠٠/١٠  
( وسماها : الرد على الزيدية ) .

١٧٤- المسألة في اقضى الصحابة :

النجاشي : ٢٨٦ ، وسماها في مجمع الرجال :  
٣٦/٦ « جوابات المسألة في اقضى الصحابة »  
كما سماها في الذريعة ٢٧٣/٢ « اقضى  
الصحابة » .

١٧٥- المسألة الكافية في ابطال توبة الخاطئة :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم :

١٠١ ( وسماها : « المسألة الكافية في تفسيق الفرقة الخاطئة » والذريعة : ١١/٣٢٣ ( وسماها : الرسالة الكافية .. الخ ) و ٢٤٨/١٧ ( وسماها : الكافئة في ابطال .. الخ ) .  
نسخة منها كانت في خزانة الفوري بالنجف واخرى بالهند . من مصادر المجلسي في البحار .

١٧٦- المسألة المقنعة في امامة امير المؤمنين (ع) : النجاشي : ٢٨٧ ومعالم : ١٠١ ( وسماها : المقنعة في اثبات النص ) .

١٧٧- المسألة الموضحة عن اسباب تكاح امير المؤمنين (ع) :

النجاشي : ٢٨٥ . من مصادر المجلسي في بحاره ، وسماها ( رسالة في تزويج امير المؤمنين ) ولعلها بعض المسألة العاشرة من جوابات المسائل السروية .

١٧٨- المسألة الموضحة في تزويج عثمان :

النجاشي : ٢٨٦ . ولعلها بعض المسألة العاشرة من جوابات المسائل السروية .

١٧٩- مسائل اهل الخلاف :

النجاشي : ٢٨٤ .

١٨٠- مسائل الزيدية :

النجاشي : ٢٨٦ .

ولعلها «مسائل الجارودية» المطبوعة بالنجف

١٨١- مسائل النظم :

النجاشي : ٢٨٤ .

المسائل الحاجية :

هكذا سميت في هدية العارفين : ٦٦/٢ ، ومرت في حرف الجيم باسم « جوابات ابي الليث الاواني » .

١٨٢- المسائل الحرائية :

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٢١٩/٥ ( وسماها : جوابات المسائل الحرائية ) .

١٨٣- المسائل الصاغانية :

النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ والذريعة ٢٢٥/٥ ( باسم : جوابات المسائل الصاغانيات ) و ٤/١٥ وفهرست مكتبة مجلس : ٦٦/٧ .

طبعت في النجف سنة ١٣٧٠ هـ في (٦٣) صفحة . منها نسخة مخطوطة بمكتبة الطهراني بسمراء واخرى بمكتبة مجلس بطهران .

وقد كتب المفيد ذبلا للمسائل الصاغانية سمي في معالم العلماء : ١٠١ ( الشيخ الفاضل ، فيه جوابات عشر مسائل ) وسمي في الذريعة : ١٩١/٤ ( التشنيعات ) وفي ١٤٨/١١ ( رسالة التشنيعات ) . وطبع الدليل ملحقا بالاصل السابق .

١٨٤- المسائل العشرة في الغيبة :

النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠١ ( باسم : الاجوبة عن المسائل العشر ) والذريعة : ٢٢٨/٥ ( باسم : جوابات المسائل العشر ) و ٢٤١/١٦ ( باسم : الفصول العشرة ) . كتبها المفيد بين سنتي ٤١٠-٤١١ هـ كما في ص ٥ و ٢٢ منها .

طبعت في النجف سنة ١٣٧٠ هـ في (٣٨) صفحة باسم ( الفصول العشرة في الغيبة ) . منها نسخة مخطوطة في القرن (١١) الهجري في مكتبة الامام امير المؤمنين في النجف ، واخرى بمكتبة مجلس بطهران .

١٨٥- المسائل الواردة عن ابي عبد الله محمد بن عبدالرحمن الفارسي المقيم بالمشهد بالنوبندجان :

وهو غير «النوبندجاني» المار الذكر في حرف الجيم .

النجاشي : ٢٨٧ والذريعة : ٦٣/٢ ( باسم : الاسئلة النوبندجانية ) و ٢٤٠/٥ ( باسم : جوابات المسائل النوبندجانية ) .

١٨٦- المسائل الواردة من خوزستان :

معالم : ١٠١ .

النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠١ .

١٨٧- مصابيح النور في اوائل الشهور :

ذكره مؤلفه في كتابه تصحيح الاعتقاد : ٧٠ . وكتابه جوابات المسائل السروية : ٥٨ . وهو من مصادر السيد علي آل طاووس في الاقبال : ٦ و ٦٢٣ .

١٨٨- مقاس الانوار في الرد على اهل الاخبار :

النجاشي : ٢٨٦ .

١٨٩- مقالة في الرد على البهشية :

رايت منها نسخة بخزانة الشيخ محمد حسين كاشف الغطاء بالنجف



- ١٩٠- مناسك الحج :  
النجاشي : ٢٨٤ .
- ١٩١- مناسك الحج العملية :  
النجاشي : ٢٨٧ ونص ما فيه « مناسك الحج ، عمد » وقراها بعض الباحثين « العملية » .
- ١٩٢- مناسك الحج - المختصر - :  
النجاشي : ٢٨٤ .
- ١٩٣- المنبر في الامامة :  
الطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ ( باسم : المبين ) .
- ١٩٤- الموجز في المنعة :  
النجاشي : ٨٢٤ .  
ولعله خلاصة الايجاز المار الذكر في حرف الخاء .
- ١٩٥- الموضح في ( الوعد ) والوعيد :  
النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠١ .  
ذكره مؤلفه في كتابه جوابات المسائل السروية : ٦٦ .
- ١٩٦- مولد النبي (ص) والاوصياء (ع) :  
كانت معه نسخة لدى السيد علي آل طاوس وذكر انه غير كتاب الارشاد ونقل نصوصا منه في الاقبال : ٥٩٨ وفرج المهموم : ٢٢٤ و٢٢٤ والمهوف : ٢٨ .
- حرف النون -
- ١٩٧- النصر في فضل القرآن :  
النجاشي : ٢٨٥ .
- ١٩٨- النصرة لسيد الفترة :  
النجاشي : ٢٨٧ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ .
- ١٩٩- النصوص :  
من مصادر المجلسي في بحاره .
- ٢٠٠- نقض الامامة على جعفر بن حرب :  
النجاشي : ٢٨٥ .
- ٢٠١- نقض فضيلة المعتزلة :  
النجاشي : ٢٨٤ .
- ٢٠٢- نقض الرواية :  
النجاشي : ٢٨٤ وفيه « بغض » وهو تصحف .
- ٢٠٣- النقض على ابن الجنيد في اجتهد الرأي :  
النجاشي : ٢٨٧ .
- ٢٠٤- النقض على ابن عباد في الامامة :  
النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ .
- ٢٠٥- النقض على ابي عبدالله البصري :  
النجاشي : ٢٨٤ .
- ٢٠٦- النقض على البلخي :  
وهي خمس عشرة مسألة .  
النجاشي : ٢٨٥ .
- ٢٠٧- النقض على الجاحظ في فضيلة المعتزلة :  
النجاشي : ٢٨٧ ، وفي المطبوع منه سقط اصفناه من مجمع الرجال : ٣٧/٦ .
- ٢٠٨- النقض على الطلحي في الغيبة :  
النجاشي : ٢٨٥ .
- ٢٠٩- النقض على علي بن عيسى الرماني :  
النجاشي : ٢٨٤ والطوسي : ١٥٨ ومعالم : ١٠١ .
- ٢١٠- النقض على غلام البحراني :  
النجاشي : ٢٨٦ .
- ٢١١- النقض على النصيبي :  
النجاشي : ٢٨٦ .
- ٢١٢- النقض على الواسطي :  
النجاشي : ٢٨٥ .
- ٢١٣- النكت في مقدمات الاصول :  
النجاشي : ٢٨٤ ومعالم : ١٠٢ والذريعة : ١٨/٦٤ ( باسم : الكشف في مقدمات الاصول وهو تصحيف ) وبروكلمان : ٣٥٠/٣ وفهرست جامعة طهران : ٥٣١/٣ ومجلة معهد المخطوطات : ٢٣١/٤ .  
طبع ببغداد سنة ١٣٤٣ هـ باسم « النكت الاعتقادية » كما طبعت له ترجمة فارسية بطهران سنة ١٣٢٤ هـ ش .  
كانت منه نسخة مخطوطة بمكتبة السماوي ومنه الان نسخة اخرى مخطوطة بجامعة طهران .
- ٢١٤- نهج البيان عن سبيل الايمان :  
النجاشي : ٢٨٧ ومعالم : ١٠١ ( وفيه : الى سبيل الايمان ) .
- ٢١٥- نهج الحق :  
كانت منه نسخة بخزانة السيد علي آل طاوس ونقل عنه في كتابه اليقين : ١٧٤ .
- حرف الهاء -
- ٢١٦- الهداية في الفقه :  
طبع منسوبة اليه ضمن موسوعة الجوامع الفقهية في ايران سنة ١٢٧٦ هـ .

## فهرست المراجع

- ۲۲- فهرست مكتبة جامعة طهران . طهران . ۱۳۳۱ - ۱۳۴۰ هـ ش .
- ۲۳- فهرست مكتبة سبهسالار بطهران . طهران . ۱۳۱۳ - ۱۳۱۵ هـ ش
- ۲۴- فهرست مكتبة مجلس شورای ملي بطهران . طهران ۱۳۳۵ - ۱۳۴۰ هـ ش .
- ۲۵- الكامل : لابن الاثير . القاهرة ۱۳۵۳ هـ
- ۲۶- كنز الفوائد : للكراچكي . طهران ۱۳۲۳ هـ
- ۲۷- لسان الميزان : لابن حجر . حيدر آباد
- ۲۸- مجلة البلاغ السنة الثالثة . بغداد ۱۳۹۰ هـ
- ۲۹- مجلة معهد المخطوطات المجلد الرابع . القاهرة ۱۹۵۸ .
- ۳۰- مجمع الرجال : لعناية الله القهبائي . طهران ۱۳۸۷ هـ .
- ۳۱- محاسبة النفس : للسيد علي آل طاوس . النجف د . ت .
- ۳۲- معالم العلماء : لابن شهر آشوب . طهران ۱۳۵۳ هـ .
- ۳۳- معجم البلدان : لياقوت . القاهرة ۱۳۲۴ هـ
- ۳۴- الملاحم والفتن : للسيد علي آل طاوس . النجف ۱۳۶۸ هـ
- ۳۵- الملهوف : للسيد علي آل طاوس . النجف ۱۳۶۹ هـ
- ۳۶- المنتظم : لابن الجوزي . حيدر آباد الهند ۱۳۵۹ هـ
- ۳۷- النجوم الزاهرة : لابن تفری بردی . القاهرة طبعة مصورة .
- ۳۹- هدية العارفين : لاسماعيل البغدادي . استانبول ۱۹۵۱ م
- ۴۰- اليقين : للسيد علي آل طاوس . النجف ۱۳۶۹ هـ

## ملاحظة

لم نشر في هذا الفهرست لما اعتمدنا عليه من مؤلفات المفيد المطبوعة ، لانها مذكورة في صلب البحث .

- ۱ - الاقبال : للسيد علي آل طاوس . ايران ۱۳۱۲ هـ .
- ۲ - الامتاع والمؤانسة : لابي حيان التوحيدي . القاهرة ۱۳۷۳ هـ .
- ۳ - البحار : للمجلسي . طهران ۱۳۷۶ هـ وما بعدها .
- ۴ - البداية والنهاية : لابن كثير الدمشقي . القاهرة د . ت
- ۵ - بغداد قديما وحديثا : لمصطفى جواد واحمد سوسه . بغداد ۱۳۷۸ هـ .
- ۶ - تاريخ الادب العربي : لبروكلمان - الترجمة العربية - القاهرة ۱۹۶۲ م
- ۷ - تاريخ بغداد : للخطيب البغدادي . بيروت طبعة مصورة .
- ۸ - الخلاصة : للحلي . طهران ۱۳۱۰ هـ
- ۹ - الدررعة الى تصانيف الشيعة : لاقابزرك . النجف وطهران ۱۳۵۵-۱۳۸۹ هـ
- ۱۰- رجال : ابن داود . طهران ۱۸۸۳ هـ .
- ۱۱- رجال : ابي علي الحائري . ايران د . ت .
- ۱۲- رجال : النجاشي . بومباي ۱۳۱۷ هـ
- ۱۳- السرائر : لابن ادریس . طهران ۱۲۷۰ هـ
- ۱۴- سعد السعود : للسيد علي آل طاوس . النجف ۱۳۶۹ هـ
- ۱۵- شذرات الذهب : لابن العماد . القاهرة ۱۳۵۰ هـ
- ۱۶- فرج المهموم : للسيد علي آل طاوس . النجف ۱۳۶۸ هـ
- ۱۷- الفهرست : لابن النديم . القاهرة ۱۳۴۸ هـ
- ۱۸- الفهرست : للطوسي . النجف ۱۳۵۶ هـ .
- ۱۹- فهرست آستان قدس بمشهد . مشهد ۱۳۴۵ - ۱۳۸۴ هـ .
- ۲۰- فهرست خزانه الفايكان . روما ۱۹۱۰ - ۱۹۱۹ م .
- ۲۱- فهرست دار الكتب المصرية ( الثامن ) القاهرة ۱۹۴۲ م .

# فهارس مخطوطات مكتبة الاوقاف العامة في الموصل

## القسم الثاني

اعداد

سالم عبدالرزاق احمد  
امين مكتبة الاوقاف العامة في الموصل

- ٦/٣ حاشية على شرح التجريد (٣) .  
ميرزا جان حبيب الله البغدادي (٤) المتوفى  
سنة ٩٩٤ .  
ناقص من اوله ويبدأ ( مثل حمل السواد  
عليه ولا يكون مفيدا ... ) .  
ق - ١٣×٢٤ .  
و - ٢٠٤ .

- ٦/٤ حاشية فخري على التجريد (٥) .  
فخرالدين محمد بن الحسن الحسيني  
الاستريادي (٦) .  
١ ( المصنف طاب ثراه وجعل الجنة مثواه  
القصد الثالث في اثبات الصانع ... )  
وجاء في آخره ( قد فرغ من تسويد هذه  
الحاشية الفخرية الشريفة عباس بن مهر  
علي الكرمانشاهي سنة ١١٠٥ ) .  
ق - ١٢×١٨/٥ .  
و - ١٣٥ .

- ٦/٥ الزبدة شرح العمدة .  
محمود بن احمد بن مسعود القونوي (٧)  
المتوفى سنة ٧٧٠ .  
١ ( قال العبد الفقير الى رحمة ربه القدير  
محمود بن احمد القونوي عامله الله  
بلطفه الخفي ... ) ويقول ( فقد قصدت

## العقائد وعلم الكلام

- ٦/١ اثبات الواجب .  
محمد بن اسعد الدواني الصديقي (١)  
المتوفى سنة ٩٠٨ .  
١ ( سبحانك سبحانك ما اعظم شأنك  
... )

- عليها حواشي .  
ق - ١٥/٥×٢١ .  
و - ٣٢ .

- ٦/٢ تعليقات على شرح العقائد العنصرية  
لجلال الدواني المتوفى سنة ٩٠٨ .

- احمد بن حيدر الحيدري الحسين آبادي  
المتوفى سنة ١١٢٩ .

- ١ ( كيف لا احمد لمن تتالت من فضله  
الآلاء ... ) ويقول ان تاليفه هذا جاء  
ايضاحا لكنوز اشاراته ويقصد به الشيخ  
محمد بن اسعد الصديقي الدواني وتبينانا  
لرموز عباراته ومحكمة بين ما وقع  
للناظرين في تحقيق معضلاته .

- في كل صفحة ٢١ سطرا .  
الناسخ - احمد بن ابراهيم سنة ١٢٣٢ .

- ق - ١٧×٢٣/٥ .  
و - ١٠٣ .

- (١) انظر التيمورية ج ٤ ص ٤٨ ، كحالة ج ٩ ص ٤٧ ،  
الجبوري ص ٢٥٩ .  
(٢) لم يذكرها الجليبي انظر ص ١٢٠-١٣٩ ، المقائسد  
المضدية لعبدالدين عبدالرحمن بن احمد الابجي المتوفى  
سنة ٧٥٦ ، انظر حاجي خليفة ، طلس ص ١١١ .

(٣) انظر حاجي خليفة ص ٣٤٦-٣٥١ .

(٤) لم يذكر الجليبي اسم المؤلف انظر ص ١٣٧ ت ٢٥٤ ،  
حاجي خليفة ص ٣٥٠ .

(٥) لنصيرالدين ابي جعفر محمد بن محمد الطوسي المتوفى  
سنة ٦٧٢ ، انظر حاجي خليفة ص ٣٤٦ .

(٦) مير فخرالدين محمد بن الحسن الحسيني الاستريادي ،  
انظر حاجي خليفة ص ٣٥٠ ، طلس ص ١١٢ .

(٧) لم يذكر الجليبي اسم المؤلف - انظر ص ١٢٩ ت ١٢٨ ،  
حاجي خليفة ص ١١٦٨ .

ان أجمع للعمدة في اصول الدين المنسوبة  
الى الشيخ الامام الفاضل العلامة حافظ  
الملة والدين عبدالله بن احمد بن محمود  
النسفي ( ... ) .

الناسخ - اسماعيل بن علي الحنفي  
بالمدرسة الخاتونية .

ق - ١٥/٥ × ٢١/٥

و - ١٩٨ .

#### شرح طوابع الأنوار (٨) .

١ ( الحمد لله رب العالمين وصلى الله على  
سيدنا محمد وآله وأصحابه الطاهرين  
( ... ) .

الناسخ - صالح بن احمد . . . . سنة  
٨٧٢ .

ق - ١٤ × ٢٠ .

و - ٣٢٨ .

#### شرح طوابع الأنوار .

١ ( الحمد لله رب العالمين وصلى الله على  
سيدنا محمد وآله وأصحابه الطاهرين  
( ... ) .

آثار رطوبة في اسافل صفحاته ، صفحاته  
الاولى محزومة ومستكملة بقطع ورقية  
بيضاء .

ق - ١٦/٥ × ٢٥/٥

و - ١٨٤ .

#### شرح مختصر منظومة (٩) احمد بن عبدالله الجزائري المتوفى سنة ٨٨٤ .

ابوعبدالله محمد بن يوسف السنوسي (١٠)  
المتوفى سنة ٨٩٥ .

١ ( الحمد لله الذي ليس في الوجود الا  
ذاته ( ... ) .

جاء في الحاشية ان مختصره قاسم  
الخاني (١١) .

مبتورة الآخر .

ق - ١٥ × ٢١/٥

و - ١٣٩ .

(٨) طوابع الانوار للقاضي عبدالله بن عمر البيضاوي المتوفى  
سنة ٦٨٥ ، انظر حاجي خليفة من ١١١٦-١١١٧ ، طلس  
من ١١٩ .

(٩) ذكرها الجلي باسم ( شرح منظومة الجزري ) انظر من  
١٣٠ ت ١٣٤ ، الممارف ج ١٢ من ٢٩٠ الزركلي ج ١  
من ١٥٣ .

(١٠) انظر الزركلي ج ٨ من ٢٩-٣٠ .

(١١) قاسم بن صلاح الدين الخاني العلبي المتوفى سنة ١١٠٩ ،  
طلس من ١٤١ ، سركيس من ١٤٨٢ .

#### شرح المقاصد (١٢) .

سعدالدين مسعود بن عمر التفتازاني  
المتوفى سنة ٧٩٢ (٥) .

١ ( رب اعنا على اتمام ما قصدناه لك  
اللهم الحمد والمنة ( ... ) .

وجاء في آخره ( تم الكتاب بعون الله الملك  
الوهاب على يد العبد الفقير الراجي ربه  
القدير عبدالقادر عبدالموجود (١٣) غفر  
الله له ولوالديه وللمسلمين سنة الف  
ومائة وتسعة وعشرين ) .

ق - ٢١/٥ × ٣٠

و - ٢٩٥ .

#### شرح المواقف (١٤) .

السيد الشريف علي بن محمد  
الجزائري (١٥) المتوفى سنة ٨١٦ .

١ ( ضمن خطبة كتابة الاشارة الى مقاصد  
علم الكلام رعاية لبراءة الاستهلال فبسم  
اولا تيمنا ... الحمد لله العلي شأنه  
وامره وحاله في ذاته وصفاته وافعاله  
( ... ) .

الناسخ - مرتضى العمري .

راس كل موضوع مخاط بالابريس  
الاحمر .

طفرات في اول المجلد وآخره وعلى  
زواياه وهي محلاة بالحمرة .

ق - ٢١/٥ × ٣٠/٥

و - ٢٢٣ .

#### طوابع الأنوار (١٦) .

عبدالله بن عمر البيضاوي المتوفى سنة  
٦٨٥ .

١ ( الحمد لمن وجب وجوده وبقاؤه وامتنع  
علمه وفناؤه ( ... ) .

ق - ٩/٥ × ٢٠/٥

و - ١٠٤ .

٣٠١ .

(١٢) انظر حاجي خليفة من ١٧٨٠ .

(١٣) انظر الجبوري من ٢٦١ .

(١٤) الاسم مكتوب على آثار مسح ويخط بغير الخط الاصل .

(١٥) انظر سركيس من ١٧٦ ، طلس من ١١٨ .

(١٦) لم يذكر الجلي اسم المؤلف انظر من ١٣٠ ت ١٣٥ .

(١٧) انظر حاجي خليفة من ١١١٦ ، التيمورية ج ٤ من ٩٢ ،  
مطبوع انظر سركيس من ٦١٨ .

## التصوف والاخلاق والأدعية

### ٧/١ الانسان الكامل في معرفة الاواخر والاول (١) .

عبدالكريم بن الشيخ ابراهيم الجيلي (٢)  
المتوفى سنة ٨٢٨ .

١ ( الحمد لمن قام بحق (٣) حمده اسم  
الله ( ... ) .

ناقص من آخره .

ق - ١٤/٥ × ٢٠/٥ .

و - ٢٣٩ .

### ٧/٢ بستان العارفين (٤) .

أبو الليث السمرقندي (٥) المتوفى سنة  
٣٧٥ أو ٣٩٣ .

١ ( الحمد لله رب العالمين والعاقبة  
للمتقين ( ... ) .

مرتب على مائة وأثنين وستين بابا .

ق - ١٨/٥ × ٢٧ .

و - ٨٠ .

### ٧/٣ ترجمان الاشواق (٦) .

محي الدين ابن عربي المتوفى سنة ٦٣٨ .

١ ( رب يسر يا كريم قال سيدنا وامامنا

الشيخ الامام العالم الراسخ الوارث

الكافل المحقق محي الدين أبو عبدالله

محمد ابن عربي الطائفي الحاشمي

الاندلسي ( ... ) .

الفها سنة ٦١١ .

ق - ١٤/٥ × ٢٠ .

و - ١١٦ .

(١) انظر حاجي خليفة ص ١٨١ ، دار الكتب ج ١ ص ٢٦٨ .

(٢) انظر الجبوري ص ١٨١ .

(٣) ( لمن قام بحمده ) انظر حاجي خليفة ص ١٨١ .

(٤) ذكرها الجيلي باسم ( باسم أبي الليث ) انظر ص ١٣٠ .

ت ١٤٧ ، دار الكتب ج ١ ص ٢٧٢ .

(٥) نصر بن محمد بن احمد بن ابراهيم السمرقندي ( أبو

الليث ، امام الهدى ) ، انظر كنهالة ج ١٣ ت ٩١ ،

حاجي خليفة ص ٢٤٣ ، التيمورية ج ٣ ص ١٤١ ،

الجبوري ص ١٤٦ .

(٦) انظر حاجي خليفة ص ٣٩٦ ، لم يذكره الجيلي انظر

ص ١٣٩-١٢١ .

## ٧/٤

### الجواهر والنور (٧) .

عبد الوهاب الشعراني المتوفى سنة  
٩٧٣ (٨) .

١ ( الحمد لله رب العالمين واصلي واسلم  
على سيدنا محمد وعلى سائر الانبياء  
والمرسلين ) .

الناسخ - عبدالكريم بن الحاج زين الدين  
الحلي سنة ١١٤١ .

ق - ١٥/٥ × ٢١/٥ .

و - ١٦٦ .

### ٧/٥ الحرز الثمين (٩) للحصن الحصين .

علي بن سلطان بن محمد الهروي القاري  
المتوفى سنة ١٠١٤ .

١ ( الحمد لله الذي جعل ذكره حصنا  
حصينا من كل باب ( ... ) .

الحصن الحصين للشيخ محمد بن محمد  
ابن محمد الجزري الشافعي (١٠) .

ق - ١٤/٥ × ٢٣ .

و - ٢٧٧ .

### ٧/٦ روض الراحين في حكايات الصالحين (١١)

( نزهة العيون النواظر وتحفة القلوب  
الحواضر ) .

اليافعي عبدالله بن اسعد اليميني المكي  
الملقب غفيف الدين المتوفى سنة ٧٦٨ .

١ ( أوله الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على محمد سيد الأولين والآخرين

الذي أرسله الله رحمة للعالمين ( ... ) .

تاريخ الصالحين وحكايات عنهم .

الناسخ - شيخ سلطان بن الشيخ خليل

سنة ١٢٢٢ .

ق - ١٥/٥ × ٢٠/٥ .

و - ٣٧٠ .

(٧) انظر حاجي خليفة ص ٦١٨ ، مطبوع انظر سركيس ص

١١٣١-١١٣٠ ، طلس ص ١٢٧ .

(٨) انظر التيمورية ج ٣ ص ١٦٤ .

(٩) مطبوع انظر سركيس ص ١٧٩٢ ، حاجي خليفة ص

٦٦٩-٦٧٠ .

(١٠) المتوفى سنة ٧٣٩ ، انظر حاجي خليفة ص ٦٦٩ .

(١١) مطبوع انظر سركيس ١٩٥٢ ، لم يذكره الجيلي انظر

ص ١٢١-١٣٩ .

محمد بن بير علي المعروف ببركلي (١٥)  
المتوفى سنة ٩٨١ .

١ ( الحمد لله الذي جعلنا امة وسطا  
خير الامم .... ) .

اوله فهرست المخطوطة . علومه شتى ..  
مقسم الى فصول ومباحث وصنوف  
وفي اوله رموز المخرجين في الاحاديث  
الواردة في المخطوطة . عليه حواشي  
بالعربية والفارسية لخوجه زادة  
واختري . جلده محلى بطفرء . في  
وسطه وعلى زاوية منه .

الناسخ - مصطفى بن شكرالله بن عبد  
الحدادي سنة ١١٠٤ .

ق - ١٤x٢٠ .

و - ٢٦٠ .

عوارف المعارف (١٦) .

عمر بن عبدالله بن محمد بن عمويه  
السهروردي المتوفى سنة ٦٣٢ .

١ ( الحمد لله العظيم شأنه القوي سلطانه  
الظاهر جنانه الباهر حجته وبرهانه  
المحتجب بالجلال والمنفرد بالكمال .... )  
الناسخ - محمد قاسم سنة ١٠٨٩ .

ق - ١٦/٥x٢٣/٥ .

و - ٢١٨ .

الكبريت الاحمر في بيان علوم الشيخ ٧/١٢

الاكبر (١٧) .

عبدالوهاب الشعرائي المتوفى سنة  
٩٧٣ .

١ ( الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والتسليم على سيدنا محمد وعلى سائر

(١٥) لم يذكر الجلي اسم المؤلف انظر من ١٢٧ ت ٩٧ ، دار  
الكتب ج ١ من ٣٢٠ ، طلس من ١٤٤ ، مطبوع سركيس  
من ٦١١ .

(١٦) مطبوع انظر سركيس من ١٠٦١ ، حاجي خليفة من  
١١٧٧ ، دار الكتب ج ١ من ٣٣٣ .

(١٧) مطبوع انظر سركيس من ١١٢١ في دار الكتب ج ١  
من ٣٤٤ .

سليمان بن داؤد السقسيني النسفي .  
١ ( الحمد لله خالق البرية المنفرد بالازلية  
والجبرية .... ) .

وهو مستقى من كتاب المؤلف الذي اسمه  
بهجة الانوار في خفيات الاسرار وقد اورد  
فيه استنباطات من كتب كثيرة مثل كتاب  
( التاج والطلايف والموايد والعدة والعدد  
والسلوة والسلوى والريحان ويقول بأنه  
اخذ من النكات طرائفها ومن الارشادات  
طرائفها .

الناسخ - احمد بن مولانا سيد احمد  
المعروف باودمي سنة ١٠٥٣ .

ق - ١٥x٢١ .

و - ٤٢١ .

شرح حزب البحر .

احمد بن احمد بن محمد بن عيسى  
البرنسي (١٣) المتوفى سنة ٨٩٩ .

١ ( .... ياالله ياعلي يا عظيم يا حليم .... )  
ويقول عنه شارحه انه ( قد وقع الفراغ  
منه في بلاد الصعيد سنة ٨٩٥ ونسخة  
سنة ١١٤٨ ) .

ق - ١٣x٢١ .

و - ٥٩ .

شرعة الاسلام (١٤) .

١ ( الحمد لله الذي دلنا على معرفته  
بالشواهد والاعلام .... ) .

فصوله مكتوبة بالحبر الاحمر ، في كل  
صفحة ١٣ سطرا .

خطه النسخ ، ورقه ثخين .

ق - ١٧/٥x٢٤ .

و - ١١٧ .

(١٢) انظر حاجي خليفة من ٩٦٢ ، دار الكتب ج ١ من  
٣١٥ ، ذكره الجلي باسم ( زهرة الرياض في المواعظ ،  
لتاج الاسلام سليمان بن داؤد السبتي ) من ١٢٢ ت ٣٣ .

(١٣) الشعر يزروق - حاجي خليفة من ٦٦٢ - لم يذكر  
الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٢٢ ت ٣٦ ، حزب  
البحر لنورالدين ابي الحسن على بن عبدالله الشاذلي  
اليميني المتوفى سنة ٦٥٦ ، حاجي خليفة من ٦٦٢ .

(١٤) انظر حاجي خليفة من ١٠٤٤ ، طلس من ١٤٩ و ٢٤٦  
و ٣٦٣ ، الجبوري من ١٢٢ ، كحالة ج ١٢ من ٢٥١ ،  
وفي مخطوطات مكتبة الاوقاف العامة في الوصل (الصائغ)  
نسخة اخرى ( تمت سنة ١١٢١ على يد ابراهيم بن بكر )  
دار الكتب ج ١ من ٣٢٦-٣٢٣ .

٧/١٥

مفاتيح الجنان ومصابيح (٢١) الجنان  
( شرح شرعة الاسلام ) .

يعقوب سيدي علي المتوفى سنة ٩٣١ .  
أ ( حما لمن من على عباده نعمة الاسلام  
وجعله شرعة ومنهاجا ... ) في كل  
صفحة ٢١ سطرا .

الناسخ - احمد بن حاجي علي بن حاجي  
احمد الشافعي الامدي سنة ٩٥٣ .

ق - ١٤×٢٠ .

و - ٢٣٣ .

منهاج العابدين (٢٢) .

٧/١٦

ابو حامد الغزالي الطوسي المتوفى سنة  
٥٠٥ .

أ ( وما توفيقي الا بالله قال الشيخ الفقيه  
الامام حجة الاسلام شرف الائمة ابو  
حامد ... ) .

النسخ سنة ٩٧٢ .

ق - ١٥×٢٠ .

و - ١٦٧ .

الميزان (٢٣) .

٧/١٧

عبد الوهاب بن احمد الشعراني المتوفى  
سنة ٩٧٣ .

أ ( الحمد لله الذي جعل الشريعة المطهرة  
بحرا يتفرع منه جميع بحار العلوم  
النافعة والخلجان ... ) .

صفحتان اضيفتا الى اوله جاء في اولها  
( ولقد خلقنا الانسان من سلالة من طين  
ثم خلقناه نطفة في قرار مكين ) .

الناسخ - عثمان بن فخر الدين بن بلر  
الدين الشعراوي الوراق سنة ١٠٢٦ .

ق - ١٨/٥×٢٨/٥ .

و - ٤٦٥ .

الانبياء والمرسلين وعلى آلهم وصحبه  
اجمعين وبعد فهذا كتاب نفيس انتخبته  
من كتاب المسمى بلواقح الانوار القدسية  
الذي كنت اختصرته من الفتوحات المكية  
خاص فهمه بالعلماء الاكابر ... ) .

ويقول ( ومرادي بالكبريت الاحمر  
اكسير الذهب ومرادي بالشيخ الاكبر  
الشيخ محي الدين بن العربي ... ) .

ق - ١٣×٢١ .

و - ١٢٥ .

كشف الرين ونزح الشين ونور العين (١٨)  
( شرح تائية الشيخ عبدالقادر بن حبيب  
الصفدي (١٩) ) .

٧/١٢

علي بن عطيه بن حسن بن محمد الملقب  
بطلوان الحمدي ثم الهيتي المتوفى سنة  
٩٢٢ .

أ ( رب اشرح لي صدري ويسر لي أمري )  
شرحه سنة ٩٢٤ .

الناسخ - ابراهيم بن شلهوم سنة  
١١٠٢ .

جاء في آخره ( وكان الفراغ منه في  
السفينة المباركة ونحن طالعين من البصرة  
قاصدين بغداد في شط الدجلة ... ) .

ق - ١٦×٢١ .

و - ١٩٩ .

مطالع المسرات بجلاء دلائل الخيرات (٢٠) .

٧/١٤

محمد المهدي بن احمد بن علي بن يوسف  
الفاس المتوفى سنة ١٠٥٢ .

أ ( يقول العبد الفقير اليه سبحانه الراجي  
غفوه وغفرانه ... ) .

الناسخ - علي الطالبي سنة ١٢٢٠ .

ق - ١٧/٥×٣٠/٥ .

و - ٢٨٦ .

(١٨) سلك العين لاذهاب الفين - وقد ذكره الجلي باسم  
شرح تائية الصفدي انظر من ١٢٢ ت ٢٥ ، حاجي خليفة  
ص ٩٩٧ .

(١٩) المتوفى سنة ٩١٥ ت انظر البغدادي ج ١ ص ٥٩٨ ،  
عزة ص ٢٥٥ .

(٢٠) مطبوع انظر سركيس ص ١٤٣١ ، حاجي خليفة ص ٧٥٩ .

(٢١) ذكره الجلي باسم شرح شرعة الاسلام ولم يذكر اسم  
مؤلفه انظر من ١٢٧ ت ٩٠ ، حاجي خليفة ص ١٠٤٤ ،  
دار الكتب ج ١ ص ٣٦١ .

(٢٢) مطبوع انظر سركيس ص ١٤١٥ ، حاجي خليفة ص ١٨٧٦ ،  
دار الكتب ج ١ ص ٣٦٦ .

(٢٣) انظر حاجي خليفة ص ١٩١٨ ، طلس ص ١٥٠ .

أبو زكريا يحيى بن شرف النووي المتوفى سنة ٦٧٦ .

١ ( الحمد لله الواحد القهار العزيز الغفار مقدر الأقدار ... ) .

أول المخطوطة فهرست ثم طغراء على شكل دائرة ملونة القطر كتب تحتها اذكار النووي والصفحة الاولى من الكتاب نقوش وزخرفة ملونة ثم المقدمة ويقول مؤلفه انه ( فرغ من جمعه في المحرم سنة سبع وستين وستمائة ) .

الناسخ - مصطفى بن عبد الغني سنة ١١٩٢ .

ق - ١٨/٥ × ٢٦/٥ .

و - ١٤٠ .

## ٧/١٩ نصائح صوفية

١ ( يارب يارباه باسمك ابتدي وبك افتدي وبنور قدسك اهتدي .

ق - ١٤ × ٢٤

و - ١٦٣

## ٧/٢٠ البواقيت والجواهر في بيان عقايد الاكابر (٢٥) .

عبد الوهاب بن احمد بن علي الشمراني المتوفى سنة ٩٧٣ .

١ ( احمد الله رب العالمين واصلي واسلم على سيدنا محمد وعلى سائر الانبياء والمرسلين ) . وقد فرغ من تأليفه سنة ٩٥٥ والنسخة هذه منسوخة عن نسخة المؤلف .

الناسخ - معين الدين بن نجم الدين الشافعي الشهير والده بابن المبلط سنة ١٠٣٤ .

ق - ١٦/٥ × ٢٥/٥

و - ٣٣١ .

(٢٤) لم يذكرها الجليبي انظر من ١٢١-١٣٩ ، البندادي ج ٢ ص ٥٢٤-٥٢٥ ، الزركلي ج ٩ ص ١٨٤ ، الألباني ص ٤٢٧ .

(٢٥) مطبوع انظر سركيس ص ١١٣٤ ، حاجي خليفة ص ٢٥٤ .

## اصول الفقه

### ٨/١ اصول البزدوي (١) .

أبو الحسن علي بن محمد البزدوي (٢) المتوفى سنة ٤٨٢ .

١ ( الحمد لله خالق النسيم ورازق القسم مبدع البدايع وشارع الشرايع دينا رصيا ونورا مضيئا وذكرنا للانام ... ) ناقص من آخره .  
ق - ١٨/٥ × ٢٧/٥ .  
و - ١٧٦ .

### ٨/٢ التلويح الى كشف حقائق التنقيح (٣) .

التفتازاني (٤) المتوفى سنة ٧٩٢ (٥) .  
١ ( الحمد لله الذي أحكم بكتابه اصول الشريعة الفراء ورفع بخطابه فروع الحنفية السمحة البيضاء حتى اوضحت كلمته الباقية راسخة الاساس شامخة البناء ... ) .

وقد وقع الفراغ من تأليفه سنة ٧٥٨ . وجاء في آخره ( تم الكتاب عصر السبت خامس ربيع الآخر سنة ألف ومائتين وستة عشر ) .  
ق - ٢٠/٥ × ٢٩/٥ .  
و - ٣١٠ .

### ٨/٣ التلويح الى كشف التنقيح - نسخة ثانية .

جاء في حاشية الصفحة الاخيرة ( تمت هذه النسخة الشريفة على يد ... أبوبكر عثمان بن محمد الهندي في شهر المبارك ربيع الآخر سنة اثنين وتسعين وتسعمائة ) .

جلده مزخرف . ورقه نخين مكتوب بالحمرة والحبر الاسود ، خطه المعروف بالنسخ .

ق - ١٨/٥ × ٢٧

و - ٢١٤ .

(١) انظر حاجي خليفة ص ١١٢ ، كنز الوصول الى معرفة الاصول ، مطبوع انظر سركيس ص ٥٥٤ .

(٢) لم يذكر الجليبي اسم المؤلف - انظر - ص ١٢١ ت ١ .

(٣) انظر حاجي خليفة ص ٤٩٦ ، دار الكتب ج ١ ص ٢٨١ .

(٤) مسعود بن عمر بن عبد الله التفتازاني ( سعد الدين ) ، انظر كعالة ج ١٢ ص ٢٢٨ .

(٥) انظر الجبوري ص ٢٦١ .



## التوضيح في حل غوامض التنقيح (١).

مبيد الله بن مسعود بن تاج الشريعة  
المتوفى سنة ٧٤٧ .

١ ( حمدا لله أولا وثانيا ولعنان الثناء عليه  
ثانيا وعلى أفضل رسله وآله مصليا وفي  
حلبة الصلاة مجليا ومصليا ... ) .

ويقول فيه مؤلفه على صفحته الثالثة  
( وأما السحر في الكلام فهو دون الإعجاز  
وطرقه فوق الواحد فأورد فيه لفظ  
الجمع وسميته ( بتنقيح الاصول (٧) )  
والله تعالى مسئول ان ينفع به مؤلفه  
وكاتبه وقارؤه وطالبه ... ) .

ثم يبدأ بتعريف اصول الفقه .

النسخ سنة ١٠٩٠ ، خطه جميل ، أول  
كل مسألة مكتوبة بالحرمة ، جلده محلي  
بطغراء في أوله وفي آخره طغراءات على  
زواياه الثمانية ، خطه النسخ ، ورقه  
اصفر رقيق ، مجلد .

ق - ١٤/٥ × ٢٣/٥ .

و - ١٥٧ .

## شرح جمع الجوامع (٨) .

جلال الدين المحلي (٩) المتوفى سنة ٨٦٤ .

١ ( الحمد لله على افضاله والسلام على  
سيدنا محمد وآله هذا ما اشتدت اليه  
حاجة المتفهمين لجمع الجوامع من شرح  
يحل الفاظه ... ) . عليه حاشية للقاضي  
زكريا (١٠) .

كاتبه - محمد بكر الشريتجي سنة

١٢٤٩ .

ق - ١٧ × ٢٣/٥ . و - ١٩٢ .

## شرح جمع الجوامع (١١) .

جلال الدين المحلي (١٢) المتوفى سنة ٨٦٤ .

(٧) انظر حاجي خليفة ص ٤٩٦-٤٩٩ .

(٦) ذكره الجليي باسم ( التوضيح ) انظر ص ١٢١ ت ٤ ،  
حاجي خليفة ص ٤٩٦ ، دار الكتب ج ١ ص ٢٨١ .

(٨) لتاج الدين عبد الوهاب بن علي السبكي الشافعي المتوفى  
سنة ٧٧١ ، انظر حاجي خليفة ص ٥٩٥ ، التيمورية  
ج ٤ ص ١٦٧ .

(٩) انظر المصدر السابق .

(١٠) القاضي زكريا بن محمد الانصاري الشافعي المتوفى سنة  
٩١٠ انظر حاجي خليفة ص ٥٩٥ .

(١١) لم يذكر الجليي اسم الشارح ، انظر ص ١٢٧ ت ١٠٥ ،  
المؤلف تاج الدين عبد الوهاب بن علي السبكي الشافعي  
المتوفى سنة ٧٧١ ، انظر حاجي خليفة ص ٥٩٥ .

(١٢) انظر المصدر السابق .

١ ( اللهم صلي على سيدنا محمد وآله  
الحمد لله على افضاله والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد وآله هذا ما اشتدت  
اليه حاجة المتفهمين لجمع الجوامع من  
شرح يحل الفاظه ويبين مراده ... ) .

بخط محمد البكفالوني سنة ١٠٨٦ .

ق - ١٨ × ١٣/٥ . و - ٢٤١ .

شرح المختصر (١٣) ( منهاج الوصول الى  
علم الاصول ) للقاضي البيضاوي المتوفى  
سنة ٦٨٥ .

برهان الدين عبيد الله بن محمد الفرغاني  
المتوفى سنة ٧٤٣ .

١ ( الحمد لله الذي اعلى معالم الاسلام  
وبين لطرق المعاش والمعاد قوانين الشرع  
والاحكام والصلاة على نبيه خير الانام  
... ) .

الناسخ - يوسف بن يعقوب بن يحيى  
سنة ٧٧٠ .

ق - ٢١ × ١٥/٥ . و - ٢٥٤ .

## مختصر المنتهى (١٤) .

أبو عمرو بن الحاجب المتوفى سنة ٦٤٦ .

١ ( بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين  
قال الشيخ الامام العلامة أبو عمرو بن  
الحاجب رحمه الله تعالى ) .

كاتبه مالكة عبد الوهاب بن عبد الله  
الشرافي سنة ٨١٨ .

ق - ١٧/٥ × ٢٥ . و - ٦٤٦ .

## نهاية السؤل شرح منهاج الاصول (١٥) .

جمال الدين عبد الرحيم الاسنوي (١٦)

المتوفى سنة ٧٧٢ .

١ ( رب تم يا كريم وصلى الله على سيدنا  
محمد قال سيدنا وشيخنا الشيخ الامام

العالم العامل جمال الدين ... ) .

الناسخ - محمد بن محمد .

ق - ١٧ × ٢٥/٥ . و - ٢٤٩ .

(١٣) انظر حاجي خليفة ص ١٨٧٨-١٨٨٠ ، دار الكتب ج ١  
ص ٢٨٩ ، لم يذكر الجليي اسم الشارح انظر ص ١٢١  
ت ١١ .

(١٤) مختصر ابن الحاجب - انظر حاجي خليفة ص ١٦٢٥  
و ص ١٨٥٣ .

(١٥) منهاج الوصول الى علم الاصول مختصر للقاضي الامام  
ناصر الدين عبيد الله بن عمر البيضاوي المتوفى سنة ٦٨٥  
انظر حاجي خليفة ص ١٨٧٨ ، ذكره الجليي باسم  
( شرح منهاج الوصول في علم الاصول انظر ص ١٢١ ت ١٩ ) .

(١٦) انظر حاجي خليفة ص ١٨٧٩ ، دار الكتب ج ١ ص  
٢٩٦ .

## الفقه الحنفي

### الاختيار لتعلييل المختار (١) .

٩/١

عبد الله بن محمود الموصلي (٢) المتوفى سنة ٦٨٣ .

١ ( الحمد لله الذي شرع لنا ديننا قويمًا وجعلنا من أهله تعلمًا وتعليمًا حمد من عمته رحمته وأفضاله وغمرته عطيته ونواله ... ) .

أوله فهرست لمحتوى المخطوط .

ق - ١٨×٢٦ .

و - ٢٨٨ .

### الاشباه والنظائر .

٩/٢

زين الدين بن نجيم الحنفي (٣) المتوفى سنة ٩٧٠ .

١ ( الحمد لله وكفى وسلام على عباده الذين اصطفى وبعد فلما يسر الله لي باتمام كتاب الاشباه والنظائر الفقهية على مذهب الحنفية المشتملة على سبعة انواع اردت أن افهرسه في أوله ليسهل النظر فيه ... ) .

ق - ١٥/٥×٢٢/٥ .

و - ٢٩٩ .

### ايضاح الاصلاح ( شرح الوقاية ) (٤) .

٩/٣

ابن كمال باشا (٥) المتوفى سنة ٩٤٠ .  
١ ( احمده في البداية والنهاية على الهداية والوقاية وأشكره على ما أنعم عليّ من التوفيق والعناية ... ) شرحه سنة ٩٢٨ .  
أوله فهرست لمحتويات المخطوط

ق - ١٦×٢١ .

و - ٢٩٦ .

(١) المختار في فروع الحنفية انظر حاجي خليفة ص ١٦٢٢ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٠٠ .

(٢) لم يذكر الجلبى اسم المؤلف - انظر ص ١٣٠ ت ١٤٢ ، أبو الفضل مجد الدين عبدالله بن محمود ( بن مودود ) الموصلي الحنفي المتوفى سنة ٦٨٣ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٠٠ .

(٣) لم يذكر الجلبى اسم المؤلف انظر ص ١٣٠ ت ١٤٣ ، انظر حاجي خليفة ص ٩٨ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٠١ .

(٤) لبرهان الشريعة محمود بن صدر الشريعة الاول عبيدالله المحبوبي الحنفي المتوفى في القرن السابع - انظر - حاجي خليفة ٢٠٢٠-٢٠٢٤ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٠٣ .

(٥) لم يذكر الجلبى اسم المؤلف انظر ص ١٣١ ت ١٦٨ .

## البحر الرائق شرح كنز الدقائق (٦) - المجلد الاول .

٩/٤

زين الدين بن نجيم (٧) المتوفى سنة ٩٧٠ .  
١ ( الحمد لله الذي دبر الانام بتدبيره القوي وقدر الاحكام بتقديره الخفي وهدى عباده الى الرشاد وانطقهم بالسنة حداد .

ج ١ ويبدأ من كتاب الطهارة الى المهر .

ق - ٢٠×٣٠ .

و - ٥٣٧ .

## البحر الرائق شرح كنز الدقائق - المجلد الثاني .

٩/٥

ويبدأ من نكاح الرقيق الى فضل المسجد جاء في آخره ( هذا آخر الجزء الثاني من شرح كنز الدقائق المسمى بالبحر الرائق تأليف الشيخ الامام العالم العلامة المحقق ... زين الدين بن نجيم الحنفي ) وجاء بعده ( تم هذا الجزء المبارك ليلة الجمعة ثاني عشرين ذي القعدة المبارك سنة خمس وخمسين ومائة والف على العبد الضعيف محمد بن عبد اللطيف الحنبلي ) .

ق - ١٩×٣٠ .

و - ٥٣٨ .

## البحر الرائق شرح كنز الدقائق - المجلد الثالث .

٩/٦

من كتاب البيوع الى الاجارات الفاسدة .  
ق - ٢١/٥×٣٠ .  
و - ٣٤٠ .

### بحر الفتاوى (٨) .

٩/٧

محمد الارزرومي الشهر بقاضي زاده المتوفى سنة ١١٧٣ .

١ ( الحمد لله الذي جهل المجتهدين المتقدمين هداة المؤمنين ببيان الاحكام والفقهاء المتأخرين من أصحاب الترجيع معيني القضاة والمفتين من أهل الاسلام )

(٦) ذكره الجلبى باسم ( البحر الرائق ) انظر ص ١٣٠ ت ١٤٥ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٠٤ - مطبوع - انظر - سركيس ص ٢٦٥ .

(٧) زين العابدين بن ابراهيم بن محمد بن نجيم المصري سنة ٩٧٠ انظر سركيس ص ٢٦٥ .

(٨) انظر حاجي خليفة ص ٢٢٥ ، البغدادي ج ٢ ص ٢٢٣ ، كحالة ج ١٠ ص ١١٥ .

الناسخ - علي بن الحاجي إسماعيل  
سنة ١١٧٨ .  
ق - ٢١ × ٢٢  
و - ٢٧١ .

#### ٩/٨ الجامع الصغير ( جامع المصدر الشهيد ) (٩) .

جسام الدين الشهير عمر بن عبدالعزيز البخاري المتوفى سنة ٥٣٦ .  
١ ( الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على خير خلقه محمد وآله وصحبه الطيبين الطاهرين اجمعين ) .  
مخط أسكندر بن رسول سنة ٨٦٢ .  
ق - ١٧ × ٢٦  
و - ١٤١ .

#### ٩/٩ الجواهر (١٠) .

١ ( كتاب الجواهر وأسأل الله الوهاب في ان يكثر نفعه للطلاب ويجعله سببا للرشاد ومقبولا في الفوائد ) .  
ناقص من آخره .  
ق - ١٢/٥ × ٢١  
و - ٥٤ .

#### ٩/١٠ حاشية على التلويح (١١) .

حسن جلبي بن محمد الفنساري (١٢) المتوفى سنة ٨٨٦ .  
١ ( الحمد لله الذي احكم بكتابه اصول الشريعة الفراء ) .  
ق - ١٦ × ٢٢  
و - ٩٨ .

#### ٩/١١ حاشية على دور الحكام في شرح غرد الاحكام (١٣) .

محمد الوائلي (١٤) المتوفى سنة ١٠٠٠ .

(٩) لم يذكر الجلبي اسم مؤلفه - انظر - ص ١٣٠ / ت ١٤٨ ، حاجي خليفة ص ٥٦٢ ، دار الكتب ج ١ ص ٤١٢ ، طلس ص ٦٢ .

(١٠) انظر حاجي خليفة ص ٦١٥ ( جواهر الفقه في العبادات )  
(١١) ذكره الجلبي باسم حاشية حسن جلبي انظر ص ١٢١/ت/٥ ، دار الكتب ج ١ ص ٤١٦ .

(١٢) هو ( المولى ) حسن جلبي بن محمد بن محمد شهاب الفناري الرومي الحنفي المتوفى سنة ٨٨٦ ويعرف بملا حسن الفري - انظر سركيس ص ٧٥٧ .

(١٣) ذكره الجلبي باسم ( حاشية وائلي على الدرر ) انظر ص ١٢١ ت ١٥٤ .

(١٤) هو المولى محمد بن مصطفى الوائلي الشهير بوائقولي المتوفى سنة ١٠٠٠ انظر حاجي خليفة ص ١١٩٩ .

١ ( الحمد لوليه والصلاة على نبيه وآله وصحبه اجمعين ) .  
الناسخ - احمد بن علي سنة ١٠٥٠ .  
الساكن في محلة سنان باشا من محلات قسطنطينية .  
ق - ١٤ × ٢٠/٥  
و - ٢٠٣ .

#### ٩/١٢

حاشية على وقاية (١٥) الرواية لبرهان الدين بن صدر الشريعة المتوفى سنة ٦١٦ .

يعقوب باشا بن خضر بيك المتوفى سنة ٨٩١ .

١ ( الحمد لله الذي لا يستفتح الكتب الا بحمده ) .

الناسخ - اويس عبد الحنان سنة ٩٢٨ .  
ق - ١٤ × ١٩/٥ .  
و - ١٤٦ .

#### ٩/١٣

حاشية على الهداية (١٦) .

جلال الدين عمر بن محمد الخنصدي الخبازي المتوفى سنة ٦٩١ .

١ ( رب تم بالخير عزتك بالطيب الحمد لله ذي الثناء على الله بكل افعاله فهي جميلة والشكر على نعمائه فهي جزيلة ) .

خطه قديم .  
ق - ١٩ × ٢٦  
و - ٢٠٠ .

#### ٩/١٤ خلاصة الفتاوى .

طاهر بن احمد بن عبد الرشيد البخاري (١٧) المتوفى سنة ٥٤٢ .

١ ( الحمد لله خالق الأرواح والاجسام وجاعل النور والظلام لا يغيره من الدهر حوادث ) .

ق - ١٨ × ٢٧  
و - ٣٧٠ .

(١٥) ذكره الجلبي باسم ( حاشية يعقوب باشا على صدر الشريعة ) انظر ص ١٢١ ت ١٥٥ ، حاجي خليفة ٢٠٢٠ - ٢٠٢٤ ، دار الكتب ج ١ ص ٤١٦ .

(١٦) الهداية لبرهان الدين علي بن ابي بكر المروغيني الحنفي المتوفى سنة ٥٩٢ انظر حاجي خليفة ص ٢٠٢٢-٢٠٢١ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٧١ .

(١٧) لم يذكر الجلبي اسم المؤلف - انظر - ص ١٢١/ت/١٥٦ ، حاجي خليفة ص ٧١٨ ، دار الكتب ج ١ ص ٤١٩ .

لمنلا خسرو (١٩) المتوفى سنة ٨٨٥ .  
 ١ ( الحمد لله الذي احكم احكام الشرع  
 القويم بمحكم كتابه واعلى اعلام الدين  
 المستقيم بمعظم خطابه ... ) بداية تاليه  
 سنة ٨٣٣ والفراغ منه سنة ٨٧٧ ، جلده  
 مزخرف .

خطه المعروف بالنسخ ، ناسخه مرتضى  
 ابن يحيى العمري سنة ١١٢٠ . في كل  
 صفحة ٣١ سطرا .

ق - ٢١ × ٣١ .

و - ٢٢٩ .

يوسف بن جنيد (٢١) المتوفى سنة ٩٠٥ .  
 ١ ( الحمد لله الذي شرح شريعة الفراء  
 ... ) .

الفها في زمن السلطان بايزيد خان بن  
 مراد خان .

الناسخ - نانارين بن علي سنة ١٠٠٢ .

ق - ١٥/٥ × ٢٠/٥ .

و - ٢٢٣ .

محمد امين بن الشيخ علي (٢٢) الامام  
 بجامع بني امية ( ابن عابدين ) المتوفى  
 سنة ١٢٥٢ .

١ ( حمدا لك يامن شرحت صدورنا بانواع  
 الهداية سابقا ونورت بصائرنا بتنوير  
 الابصار لاحقا واقضت علينا من اشعة  
 شريعتك المطهرة بحرا رائقا ... ) .

(١٨) ذكره الجلي باسم دور وغرر انظر من ١٥٧/ت/٢١  
 مطبوع انظر سركيس ١٧٩٠ .

(١٩) لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٥٧/ت/١٢١ ،  
 والملا خسرو هو محمد بن فراموز المشهور بالولي او الملا  
 خسرو سنة ٨٨٥ انظر سركيس من ١٧٩٠ ، دار الكتب  
 ج ١ ص ٤٢١ ، الجبوري ص ٩١ .

(٢٠) شرح على وقاية الرواية في مسائل الهداية للامام برهان  
 الشريعة محمود بن صدر الشريعة الاول عبيدالله المجوبي  
 الحنفي - انظر - حاجي خليفة ص ٢٠٢٠ ذكره الجلي  
 باسم شرح الوقاية لصدر الشريعة انظر من ١٢١ ت ١٦٦ .

(٢١) المولى يوسف بن جنيد التوقاني المعروف بابي جلي  
 المتوفى سنة ٩٠٥ - انظر حاجي خليفة ض ٢٠٢١-٢٠٢٢  
 دار الكتب ج ١ ص ٤٢١ .

(٢٢) لم يذكر الجلي اسم مؤلفه - انظر - من ١٣١/ت/١٥٨ ،  
 دار الكتب ج ١ ص ٤١٥ و ٤٢٢ و ٥٤ الملحق ، طلس  
 ص ٦٦ .

جلده منقوش بالماء الذهبي ، مجدول ،  
 اوله فهرست المحتوي ، صفحته الاولى  
 والثانية مزخرفة ومنقوشة في اولها .  
 سنة تاليه ١٠٧١ .

( وكان الفراغ من كتابة هذا الشرح المنيع  
 يوم الاحد سابع عشر رجب الاصم سنة  
 مائتين وثلاثة والاف ) .

ناسخه - شريف سعدالله متولي ، في  
 كل صفحة ٣١ سطرا .

ق - ١٩/٥ × ٣٠ .

و - ٢٩٥ .

محمود بن احمد العيني (٢٤) المتوفى  
 سنة ٨٥٥ .

١ ( الحمد لله على مننه الجسام ونعمه  
 العظام والصلاة على رسوله محمد خير  
 الانام وعلى آله واصحابه الكرام وسلم  
 تسليما كثيرا ... ) .

ق - ١٧ × ٢٥/٥ .

و - ٢٨٨ .

معين الدين الهروي المعروف بمسكين  
 المتوفى سنة ٩٥٤ .

ناقص من اوله ويبدأ ( اعلم ان الدراهم  
 كانت مختلفة الوزن في عهد عمر فبعضها  
 كان عشرين قيراطا مثل وزن الدينار  
 وبعضها كان اثني عشر قيراطا وبعضها  
 كان عشرة قرايط فأراد عمر رضي الله عنه  
 ان يجعل الدراهم على وزن واحد فآخف من  
 كل ثلاثة فاجمع أربعة عشر قيراطا فأمر  
 بضرب الدراهم بهذا الوزن ... ) .

الناسخ - سليمان لاجل مولانا جبريل  
 ابن ابراهيم سنة اثنتين وثمانين  
 وثمانمائة .

ق - ١٧ × ٢٦ .

و - ٢٨٧ .

(٢٣) كنز الدقائق لابي البركات عبيدالله بن احمد المعروف  
 بحافظ الدين النسفي المتوفى سنة ٧١٠ انظر حاجي  
 خليفة ص ١٥١٥ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٣٥ .

(٢٤) انظر المصدر السابق .

(٢٥) للشيخ الامام أبي البركات عبيدالله بن احمد المعروف  
 بحافظ الدين النسفي المتوفى سنة ٧١٠ انظر حاجي  
 خليفة ١٥١٥-١٥١٧ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٤٢ .

## ٩/٢٠ شرح مجمع البحرين (٢٦) .

عبد اللطيف بن عبدالعزيز بن ملك المتوفى  
سنة ٨٨٥ .  
١ ( يامن لا يحوط كماله نطاق وصف  
الفصحاء ولا ينوط بادراك ادراكه فحول  
الفضلاء ... ) .  
ق - ١٨/٥ × ٢٦/٥ .  
و - ٣٥٨ .

## ٩/٢١ صرة الفتاوى (٢٧) .

صادق محمد بن علي الساقزي المتوفى  
سنة ١٠٥٩ .  
١ ( الحمد لله الذي جعل الفقهاء خيار  
العباد ... ) .  
( وقد وقع استجماع هذه الفتاوى في  
غرة ذي القعدة الشريفة لسنة تسع  
وخمسين و ألف من الهجرة النبوية  
الكتاب يعون الملك الوهاب في تاريخ  
عشر من شهر محرم الحرام سنة الف  
ومائة وستة وستين ) .  
ق - ١٦ × ٢١ .  
و - ٣٧٧ .

## ٩/٢٢ عيون المذاهب .

قوام الدين محمد بن محمد (٢٨) بن احمد  
الكالي المتوفى سنة ٧٤٩ .  
١ ( الحمد لله باسط الارض ورافع  
السماء وباعث الرسل والانبياء صلوات  
الله عليهم خصوصا على سيدنا محمد  
زبدة الاصفياء وامام الاتقياء ... ) .  
ق - ١٥ × ٢١ .  
و - ١٦٠ .

## ٩/٢٣ الفتاوى البزازية (٢٩) (الجامع الوجيز) .

ابن البزاز محمد بن محمد الكردي (٣٠)  
المتوفى سنة ٨٢٧ .

- (٢٦) لظفر الدين احمد بن علي بن ثعلب المعروف بابن  
الساعلي البغدادي الحنفي المتوفى سنة ٦٩٤ - انظر -  
حاجي خليفة ص ١٥٩٩-١٦٠١ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤٦٠ .  
(٢٧) انظر حاجي خليفة ص ١٠٧٨ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤٤٢ .  
(٢٨) لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٣١ ت ١٧٢ .  
حاجي خليفة ص ١١٨٧ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٤٥ .  
(٢٩) انظر حاجي خليفة ص ٢٤٢ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤١٤ ، طلس، ص ٧١ ، مطبوع سركيس ص ٥٥٥ .  
(٣٠) لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٣٢ ت ١٧٦ .

١ ( حمدا لمن دعى الى دار السلام بمحمد  
عليه افضل الصلاة والسلام شارع احكام  
الاسلام ناهج نهجة الحلال والحرام  
وبعد فهذا مختصر في بيان تعريفات  
الاحكام على وجه الاتقان والاحكام ... )  
في آخره رسالة في الفرائض فيها فصول  
في الميراث .

ق - ١٧ × ٢٥ .  
و - ٤٦١ .

## ٩/٢٤ الفتاوى البزازية (الجامع الوجيز) .

ابن البزاز محمد بن محمد الكردي (٣١)  
المتوفى سنة ٨٢٧ .  
نسخة ثانية - بخط التعليق - جلده  
مزخرف .  
الناسخ - محمد بن مولانا كمال سنة  
٨٧٨ .  
ق - ٢١/٥ × ٢٨ .  
و - ٣٥٨ .

## ٩/٢٥ الفتاوى الخيرية (٣٢) .

خير الدين الرملي (٣٣) المتوفى سنة  
١٠٨١ .  
١ ( الحمد لله الذي وفق من اراد به  
الخير للفق في الدين وهدى من شاء الى  
سبيل المهتدين ... ) .  
يبدأ من كتاب الطهارة الى كتاب  
الفرائض .  
( وكان الفراغ من تحريرها صبيحة يوم  
الثلاثاء التاسع عشر خلت من ربيع الآخر  
المنخرط في سني ستة وتسعين ومائة  
و ألف من الهجرة وذلك بقلم شريف  
سعد الله متولي حضرة النبوين الموصلي  
... ) .  
ق - ٢٠ × ٣٠ .  
و - ٣٨١ .

- (٣١) لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٣٢ ت ١٧٥ ،  
دار الكتب ج ١ ص ٤١٤ ، طلس ص ٧١ ، مطبوع ،  
سركيس ص ٥٥٥ .  
(٣٢) انظر دار الكتب ج ١ ص ٤٤٨ ، مطبوع - انظر سركيس  
ص ٩٥١ .  
(٣٣) لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٣٢ ت/١٧٧ ،  
خير الدين بن احمد بن احمد بن نور الدين علي بن زين  
الدين بن عبد الوهاب الايوبي المليبي الفاروقي الحنفي  
المتوفى سنة ١٠٨١ انظر المصدر السابق ، طلس ص ٧٢ .

حسن بن منصور بن محمود الازجندي  
الشهر بقاضي خان المتوفى سنة ٥٩٢ .  
ج ١ ( الحمد لله رب العالمين والصلاة  
والسلام على رسوله وآله وصحبه  
اجمعين حمدا يقربنا الى مرضاة الله  
وكرامته وصلاة تبليغنا الى محبة الرسول  
وشفاعته ... ) .

من كتاب الطهارة الى كتاب الضرب  
والقتل .

اوله فهرست لمحتوى المخطوطة ، فصوله  
مكتوبة بالحمرة ، ورقه ابيض صقيل .

ق - ١٧/٥ × ٢٥/٥ .

و - ٢٩٠ .

ج ٢ - من كتاب البيوع الى كتاب  
الفصب .

جلده مزخرف . بخط يحيى بن شيخي  
... بن المة بن اخي بن حاجي علجان  
سنة ٩٦٨ .

ق - ١٧/٥ × ٢٥/٥ .

و - ٣٨٥ .

ج ٣ .  
اوله كتاب الهبة وآخره في الحجر  
بالسفه .

اوله فهرست لمحتوى المخطوطة . فصوله  
مكتوبة بالحمرة . في كل صفحة ٢٥  
سطرا .

ق - ٢٠ × ٢٩/٥ .

و - ١٦٢ .

جماعة من علماء الهند رئيسهم الشيخ  
نظام الدين (٣٦) .

(٣٤) انظر حاجي خليفة ص ١٢٢٧ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤٤٩ ، مطبوع بهامش الفتاوى الهندية - الطبعة الاميرية  
بيولاق مصر سنة ١٣١٠ - لم يذكر الجلبى اسم المؤلف  
كما لم يشر الى الجزء الاول من الفتاوى ، انظر  
١٧٨/ت/١٣٢٢ .

(٣٥) الفتاوى المالكية انظر دار الكتب ج ١ ص ٤٤٨ ،  
مطبوع - سركيس ص ٤٦٨ .

(٣٦) جميعا بامر السلطان ابي المظفر محمد اورنگ زيب بهادر  
عالمكير بادشاه غازي المتوفى سنة ١١١٨ - انظر سركيس  
ص ٤٩٧ ، دار الكتب ج ١ ص ٥٦ الملحق .

ج ١١ ( باسمه سبحانه الحمد المنفرد  
بوضع شرائع الاحكام ... ) .

من باب الطهارة حتى باب السرقة نسخت  
سنة ١١٥٩ .

ق - ٢٢ × ٣٢ .

و - ٢٩٠ .

ج ٢ - من كتاب السير الى آخر  
الدعاوى .

تم نسخه في ( تاسع شهر الله المبارك  
ربيع الثاني المنخرط في سلك شهور  
ستين بعد المائة والف ... ) .

ق - ٢٢ × ٣٢ .

و - ٢٨٠ .

ج ٣ - من كتاب الاقرار الى المتفرقات .  
نسخ في آخر شهر صفر سنة ١١٦١ .

ق - ٢٢/٥ × ٣٢/٥ .

و - ٢٧٨ .

ج ٤ - من باب القسمة الى آخر  
الكتاب .

نسخ في نصف شهر صفر المظفر من  
شهور سنة اثنتين وستين بعد المائة  
والالف .

ق - ٢١/٥ × ٣٢/٥ .

و - ٣٤٧ .

ابو الحسين احمد بن محمد بن جعفر بن  
حمدان البغدادي الحنفي المعروف  
بالقديري المتوفى سنة ٤٢٨ .

١ ( كتاب الطهارة قال الله تعالى يا ايها  
الذين آمنوا اذا قمتم الى الصلاة  
فاغسلوا وجوهكم وايديكم الى المرافق  
وامسحوا برؤوسكم وارجلكم الى الكعبين  
... ) .

بخط عثمان بن الحاج عمر الامدي سنة  
١١٥٤ .

ق - ١٦ × ٢١ .

و - ١٠١ .

(٣٧) انظر الجوري ص ١٠٤ ، دار الكتب ج ١ ص ٥٣  
الملحق .

نقص في أوله ويبدأ ( الطهر فصار البدن كما أن السائل الذي يقدر على إزالته في إمطة الطهر ... ) ، مـ جدول مزخرف بطفرات .

الناسخ - مبدّر بن برهان بن مبدّر بن محمد الدين السوطالي .

ق - ١٦/٥ × ٢٧/٥ .  
و - ٣٤٢ .

٩/٣٥

لوائح الانوار (٣٩) على منح الغفار (٤٠) .

نجم الدين بن خير الدين الحنفي الرملي المتوفى سنة ١١٢١ تقريباً .

١ ( الحمد لله الذي منح أوليائه تنوير الابصار وجباهم من فيض فضله ... ) ويقول عنه مؤلفه ( هذه نبذة من فوايد الاستاذ الكبير شيخني ووالدي .. المرحوم الشيخ خير الدين الحنفي .. وقد جمعتها من خطة الشريف على نسخته منح الغفار شرح تنوير الابصار وجردتها وعلى طريقة الشرح رتبها وقد كتبت غالب العبارة برمتها ليستغني المطالع عن مراجعة الاصل .

الناسخ - صالح تابع عثمان لال عثمان اغا ناظر اوقاف خليل الرحمن سنة ١١٥٠ .

ق - ١٥/٥ × ٢٠ .  
و - ٢٤٧ .

مختارات النوازل (٤١) .

محمد بن محمد الرشيد الكاشغري (٤٢) ، المتوفى سنة ٧٠٥ .

١ ( الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة على رسوله محمد وآله الطيبين الطاهرين اجمعين ) من كتاب الطهارات الى كتاب الخنثي .

(٣٨) انظر حاجي خليفة من ٢٠٢١-٢٠٤٠ ، طلس من ٧٥ .

(٣٩) ذكره الحلبي باسم ( حاشية الرملي على المنح وهي خطة لوائح الانوار على منح الغفار ) انظر من ١٣١ ت ١٥٣ ، انظر الدليل ج ٢ ص ٥٧٦ .

(٤٠) منح الغفار شرح تنوير الابصار لشمس الدين محمد بن عبدالله بن احمد بن تومناش العزي المتوفى سنة ١٠٠٤ انظر الجبوري من ١٢٤-١٣٥ .

(٤١) انظر دار الكتب ج ١ ص ٤٦١ .

(٤٢) لم يذكر الحلبي اسم المؤلف - انظر - من ١٣٢/ت-١٨٩ .

وجاء على الصفحة الاولى من المخطوطة ( المنتخب من واقعات الصدر الشهير رحمه الله عليه مما انتخبه الشيخ الامام الاجل العالم الورع الفقيه الزاهد محمد ابن محمد الرشيد الكاشغري رحمة الله عليه بمدينة اربل المحروسة في سنة تسع وتسعين وستمئة وسماه النوازل في الحوادث والله اعلم بالصواب .

هذا الكتاب المسمى بمختارات النوازل لصاحب الهداية واليه المرجع والياب ) صفحاته الاولى فهرست لمحتوى المخطوط يليها نقولات وحواشي ثم قول لعبدالقادر الرازي اوله ( واعلم ان الجوع احد اركان المجاهد وبسببه تنفجر ينابيع الحكمة ... ) ثم قول لانس وعمر رضى الله عنهما ثم دعاء .

خطه المعروف بالنسخ ، جلده مزخرف ، عناوينه مكتوبة بالحرمة ، في كل صفحة ٢١ سطرا .

ق - ١٨/٥ × ٢٧/٥ .  
و - ١٦٣ .

مختصر شرح الوقاية (٤٣) .

عبدالله بن مسعود بن تاج الشريعة (٤٤) ، المتوفى سنة ٧٤٧ .

١ ( الحمد لله رب العالمين والصلاة على خير خلقه محمد وآله اجمعين يقول العبد المتوسل الى الله يا قوتي الدريعة عبيدالله بن مسعود بن تاج الشريعة ... ) .

ق - ١٥/٥ × ٢٣/٥ .  
و - ٢٢٣ .

مختصر غنية التلمي في شرح منية الصلي (٤٥) .

ابراهيم بن محمد بن ابراهيم الحلبي المتوفى سنة ٩٥٦ .

(٤٣) وقاية الرواية في مسائل الزيادة لبرهان الشريعة محمود ابن صدر التريعة الاول عبيدالله الجبوري الحنفي المتوفى سنة ٦١٦ انظر حاجي خليفة من ٢٠٢٠ الجبوري من ١٣١ ت ١٢١ .

(٤٤) انظر حاجي خليفة من ٢٠٢١ ، الجبوري من ١١٥ .

(٤٥) ذكره الحلبي باسم ( ابراهيم الحلبي ) انظر من ١٣٠ ت ١٤١ ، لسيد الدين الكاشغري - انظر طلس من ٧٧ : دار الكتب ج ١ ص ٤٦١ .

١ ( الحمد لله الذي جعل العبادة مفتاح  
السعادة ومطمح السيادة ... ) .

ويقول ( كنت قد شرحت كتاب منية  
المصلى شرحا وسميته بغنية المتحلي  
ولكن رأيت فيه بعض الاطالة الذي ربما  
اوجبت كلاله للمتدئين والقاصرين  
للملافة فاحببت ان اختصر فوائده مسائله  
ومن فرائد دلائله تسهيلا على الطالبين  
... ) .

ق - ١٤/٥ × ٢١ .  
و - ١٤٦ .

#### مخزن الفقه (٤٦) .

موسى بن موسى الاماسي الشهير بحافظ  
الكتب المتوفى سنة ٩٢٨ .

١ ( الحمد لله رب العالمين والصلاة على  
محمد سيد المرسلين وعلى آله الطيبين  
واصحابه الطاهرين وبعد فيقول العبد  
المذنب الناسي موسى بن موسى الاماسي )  
اوله باب الطهارة وآخر باب الحكايات .  
بخط المؤلف سنة ١٠٩٤ .

ق - ١٧ × ١٧/٥ .  
و - ١٤٩ .

#### مفاتيح الصلاة (٤٧) .

١ ( الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين  
والصلاة والسلام على افضل النبيين  
محمد وآله وصحبه اجمعين الى يوم  
الدين وبعد فاني اردت ان اجمع كتابا  
جامعا ) .

ويقول فيه ( انه اورد فيه مسائل من  
مجمع البحرين وشرحه للمصنف وابن  
ملك والبداية والهداية وشرحه ... ) .

ق - ١٢ × ٢٠/٥ .  
و - ١٢٨ .

#### ملتقى الابحار .

ابراهيم بن محمد بن ابراهيم الحلبي (٤٨)  
المتوفى سنة ٩٥٦ .

(٤٦) انظر حاجي خليفة من ١٦٢٩ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤٦٢ .

(٤٧) انظر الدليل ج ٢ ص ٥٢٠ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٦٥ .

(٤٨) لم يذكر الحلبي اسم المؤلف انظر من ١٣٢ ت ١٩٢ ،  
حاجي خليفة من ١٨١٤ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٦٦ .

١ ( الحمد لله الذي وفقنا للتفقه في الدين  
الذي هو حبله المتين وفضله المبين وميراث  
الانبياء والمرسلين ... ) .

الناسخ - احمد بن حسن سنة ١٠٨٩ .  
ق - ١٣ × ٢٠/٥ .  
و - ٢٤٧ .

#### نصاب الاحتساب (٤٩) .

عمر بن محمد بن عوض السنامي المتوفى  
سنة ٦٩٦ .

١ ( الحمد لله الحبيب الرقيب على  
نواله ايمانا واحتسابا والصلاة على  
رسوله الحبيب النسيب محمد وآله  
ما لا يحصى كتابا ولا حسابا ... ) .  
وجاء في آخره ( تم كتاب نصاب الاحتساب  
بعون الملك الوهاب يوم الاحد في شهر  
عشرة من عاشوراء سنة خمسة وتسعين  
والف على يد ... سيد كاظم بن السيد  
عبد الله البغدادي ... ) مجدول ، جلده  
مزخرف ، في كل صفحة ١٥ سطرا .

ق - ١٣ × ٢٠ .  
و - ١٣٥ .

#### النقاية (٥٠) .

١ ( هذا كتاب نقاية - الحمد لله رب  
العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة على  
رسوله المصطفى ... ) .

الناسخ - الشيخ مصطفى بن صالح سنة  
١١٥١ .

ق - ١٥ × ٢١/٥ .  
و - ٦٩ .

#### الهداية (٥١) .

علي بن ابي بكر بن عبد الجليل  
المرغيناني (٥٢) ٥٩٣ .

ج ١ ( الحمد لله الذي اعلى معالم

(٤٩) انظر حاجي خليفة من ١٩٥٢ ، دار الكتب ج ١ ص  
٤٦٩ ، مطبوع سركيس من ٢٠٢٢ .

(٥٠) انظر حاجي خليفة من ١٩٧٠-١٩٧٢ ، الدليل ج ٢ ص  
٦٧٤ ، دار الكتب ج ١ ص ٤٧٠ .

(٥١) مطبوع - انظر سركيس من ١٧٢٩ ، حاجي خليفة من  
٢٠٣١-٢٠٤٠ .

(٥٢) لم يذكر الحلبي اسم المؤلف انظر من ١٣٢ ت ١٩٩ ،  
دار الكتب ج ١ ص ٤٧١ .



## الفقه الشافعي

العلم واعلامه واظهر بين عيون الرواية ومتون الدراية ... .  
تكثر عليه التعليقات في الحواشي ، جلده مزخرف ومحلى بالماء الذهبي .  
الناسخ - كمال بن فريد بن عمر بن اسحق سنة ٩١٦ .  
ق - ١٦/٥ x ٢٩/٥ .  
و - ٧٣٣ .

### الهداية .

٩/٤٥

ج ٢ اوله ( كتاب النكاح يتعقد بالايجاب والقبول بلفظين يعبر بهما عن الماضي ... )  
الناسخ - كمال بن فريد بن عمر بن اسحق ، جلده مزخرف .  
تكثر عليه الهوامش في الحواشي .  
ق - ١٨/٥ x ٣٢ .  
و - ٦٦٦ .

### الهداية .

٩/٤٦

ج ٣ اوله ( كتاب البيوع البيع يتعقد بالايجاب والقبول اذا كان بلفظ الماضي )  
بخط محمد امين الحافظ بن عبد القادر ابن الحاج عمر الحافظ بن الحافظ شيخ جرجيس .  
اوله فهرست لمحتوى المخطوطة .  
ق - ١٨ x ٣٠/٥ .  
و - ٣٧٠ .

### الهداية .

٩/٤٧

ج ٤ - اوله ( كتاب الاقرار قال واذا اقر العاقل البالغ بحق لزمة اقراره ... )  
اوله فهرست لمحتوى المخطوطة .  
ق - ١٧/٥ x ٣٠ .  
و - ٣٧٤ .

### الهداية .

٩/٤٨

ج ٥ اوله ( كتاب الاضحية قال والاضحية واجبة على كل مسلم مقيم موسر في يوم الاضحية عن نفسه وعن ولده الصغار ... )  
اوله فهرست لمحتوى المخطوطة بخط محمد امين الحافظ بن عبد القادر بن الحاج عمر الحافظ بن الحافظ شيخ جرجيس سنة ١٢٢٤ .  
ق - ١٨ x ٣٠ .  
و - ٤٣١ .

١٠/١

### جامع المختصرات ومختصر الجوامع .

كمال الدين النشاي (١) المتوفى سنة ٧٥٧  
١ ( الحمد لله كاشف الفطا ومنايع المطا والصلاة على محمد خاتم انبيائه ... )  
جاء في آخره ( تم جامع المختصرات للشيخ كمال الدين النشاي مدرس جامع الحطري شاطي النيل المبارك ... )  
ق - ١٨/٥ x ١٢/٥ .  
و - ٢١٩ .

### رموز الكنوز .

١٠/٢

كمال الدين محمد بن موسى الدميري (٢) المتوفى سنة ٨٠٨ .  
منظومة في الفقه ج ١ .  
١ ( الحمد لله العظيم ذي الكمال والاقتدار والجلال والجمال )  
آخرها ( تم بحمد الله ذي الجلال )  
النصف من منظومة الكمال ( وهو امام مولده دمر )  
له كرامات ... .  
جلدها مزخرف .  
ق - ١٨/٥ x ٢٦/٥ .  
و - ٣١٤ .

١٠/٣

### شرح المقدمة الحضرمية ( اسعاف الابرار شرح مشكاة الانوار ) (٣) .

شهاب الدين احمد بن حجر (٤) المتوفى سنة ٩٧٤ .  
١ ( الحمد لله رب العالمين جمدا يوافي نعمه ويكافي فريده ياربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك )  
وجاء آخرها ( وقد فرغ من تحرير هذا

- (١) لم يذكر الجلي اسم المؤلف انظر من ١٣٠ ت ١٤٩ ، كمال الدين احمد بن عمر بن احمد بن مهدي النشاي المدلجي المصري الشافعي المتوفى سنة ٧٥٧ انظر حاجي خليفة ص ٥٧٣ ، دار الكتب ج ١ ص ٥٠٨ .  
(٢) هو محمد بن موسى بن عيسى بن علي الدميري ابوالبقاء - انظر - الزركلي ج ٢٤٠/٧ ، لم يذكر الجلي اسم المؤلف - انظر من ١٢١/ت ١٦٠ .  
(٣) انظر الذيل ج ١ ص ٧٧ ( المقدمة الحضرمية في فروع الشافعية ) لمبدالله بن عبدالرحمن بافضل الحضرمي الشافعي المتوفى سنة ١٠٣٣ المصدر السابق ج ٢ ص ٥٤٣ .  
(٤) لم يذكر الجلي اسم المؤلف انظر من ١٢١ ت ١٦٢ .

الكتاب بعون الله الملك الوهاب في سنة  
الف ومائة وتسعة وستين في ثمان  
وعشرين صفر الخير على يد أضعف  
الكتاب أحمد الاسكداري بن الحاج  
شكر الله .

ق - ١٦×٢٢/٥ .

و - ١٨٧ .

#### ١٠/٤ شرح المقدمة الحضرمية .

شهاب الدين أحمد بن حجر المتوفى سنة  
٩٧٤ .

١ ( الحمد لله رب العالمين حمداً يوافي نعمه  
ويكافي مزيدة ياربنا لك الحمد كما ينبغي  
لجلال وجهك وعظيم سلطانك ) .  
نسخة ثانية خطها رديء .

الناسخ - حاجي ... بن ملا محمد  
الريكاني .

ق - ١٦×٢٢/٥ .

و - ١٣٤ .

#### ١٠/٥ كفاية النبيه في شرح التنبيه (٥) .

ابن الرفعة (٦) المتوفى سنة ٧١٠ .

ناقص من أوله ويبدأ ( الطلاق على  
مشيتها مع انه لا تقدر على رفعه بعد

(٥) انظر حاجي خليفة ص ٤٨٩-٤٩٣ ، دار الكتب ج ١ ص ٥٣٦ .

(٦) هو أحمد بن محمد بن علي بن مرتفع بن حازم بن إبراهيم  
ابن العباس بن الرفعة الانصاري البخاري المصري  
الشافعي الشهير بابن الرفعة ( نجم الدين أبو العباس )  
المتوفى سنة ٧١٠ انظر - كماله ج ٢ / ص ١٣٥ .

وقوعه ... ) جاء في آخره ( علقه للملكه  
الفقيه الاجل العالم العامل المفيد تقى  
الدين ابي الطاهر اسماعيل القلقشندي  
العبد الفقير الى الله العفو الرؤف عمر  
بن عثمان بن عبد الرحمن الكرزي .

وجاء ايضاً ( علق كله من خط مؤلفه  
الشيخ ... نجم الحق والملة والدين  
ابي العباس أحمد بن محمد بن علي  
الرفعة ) .

ق - ١٧×٢٥/٥ .

و - ٢٤٤ .

#### ١٠/٦ كنز الراغبين شرح منهاج الطالبين (٧) .

جلال الدين المحلي المتوفى سنة ٨٦٤ .  
١ ( الحمد لله على انعامه والصلاة والسلام  
على سيدنا محمد وآله واصحابه هذا  
ما دعت اليه حاجة المتفهمين لمنهاج  
الفقه ... ) .

ناسخه - أحمد بن محمد بن زايد بن  
عبد الرحمن ( وافق الفراغ من نسخة  
صبيحة يوم السبت المبارك حادي عشر  
شهر ربيع الآخرة من شهر سنة ثلاثة  
وسبعين وثمانمائة ) .

ق - ١٨×٢٦/٥ .

و - ٢٩٦ .

(٧) ذكره الجايي باسم ( شرح المنهاج ) انظر - ص ١٢١/ت/  
١٦٧ ، لمحي الدين بن زكريا يحيى بن شرف النووي  
الشافعي المتوفى سنة ٦٧٦ ، حاجي خليفة ص ١٨٧٣ ،  
دار الكتب ج ١ ص ٥٣٦ .

العرض والقدر والتعريف



# أخبار الزهاد

## العشور على أثر مفقود لمؤرخ العراق ابن الساعي

٥٩٣ - ٦٧٤ هـ

كتبه

بشار عواد معروف

كلية الآداب - جامعة بغداد

المؤلف « هذا ماتيسر جمعه من اخبار الصالحين الزهاد والعارفين العباد والاولياء المقربين الافراد على ما شرطته حسب ما وصل اليّ وسهله الله تعالى عليّ وان فسّحَ الله تعالى في الاجل وبلغ الامل سابعه بما يشابهه ليعم نفعه ويتضاعف أجره - ان شاء الله تعالى - ! »

ولما درسنا الكتاب بروية وامعان وقرنا عنه تبين لنا انه كتاب « اخبار الزهاد » لمؤرخ العراق المشهور تاج الدين ابي طالب علي بن انجب المعروف بابن الساعي البغدادي المتوفى سنة ٦٧٤ هـ .

### تاج الدين ابن الساعي (١) :

ولد تاج الدين ابو طالب علي بن انجب المعروف بابن الساعي البغدادي في شعبان من

لا تزال خزائن الكتب ودورها في الخافقين تحوي كنوزاً من المخطوطات العربية تنتظر من يكشف عنها النقاب ويزيل ما علق عليها من آثار الزمن ، ويخرجها ويجلّي نصوصها ، لتظهر للباحثين والدارسين من ذوي الارب والمعرفة فتمم فائدتها وترتجى عائدتها .

وقد عثرنا عند رحلتنا الى البلاد المصرية في الدفعة الاولى في مطلع السنة ١٣٨٦ هـ \ ١٩٦٦ م على نسخة خطية من كتاب في التراجم بدار الكتب المصرية يحمل الرقم (٧٥ تاريخ) مجهول العنوان والمؤلف لدهاب ورقات من اول الكتاب . وقد وصف فهرسو الدار المذكورة هذه النسخة وذكروا ان الكتاب في التراجم وان مؤلفه من اهل القرن السابع من غير محاولة لكشف اسمه او اسم مؤلفه . وعلى الرغم من تردد جملة كبيرة وثلة خطيرة من الباحثين والمعنيين بالتاريخ على هذه الدار الشهيرة فان احداً منهم لم يحاول الافادة من هذه النسخة او التطرق الى اهميتها او محاولة معرفة مؤلفها مع ان الكتاب من امهات الكتب التاريخية الاسلامية عموماً والعراقية خصوصاً .

تكون النسخة الخطية من ١٢٢ ورقة ويعود تاريخ نسخها الى يوم السبت الثالث من شهر ربيع الآخر سنة ١٠١٩ هـ وناسخها هو « صلاح بن احمد بن صلاح » الذي لم اجد له ترجمة فيما وقفت عليه من كتب . وقد جاء في آخرها قول

(١) تنظر ترجمة ابن الساعي في الكتاب المسمى بالحوادث الجامعة والمنسوب خطاً لابن الفوطي ( ص ٢٨٦ ) واليونيني : ذيل مرآة الزمان ( ١٤٧/٣ ) وابن رافع السلامي : منتخب المختار ( ص ١٣٧ - ١٣٨ ) والذهبي : تاريخ الاسلام ( وفيات سنة ٦٧٤ ) وذاكرة الحفاظ ( ١٤٦٩/٤ ) والصفدي : الوافي ( م ١٢ ورقة ٨٨ مصورة المكتبة المركزية ) وابن كثير : البداية ( ٢٧٠/١٣ ) والقرشي : الجواهر ( ٢٥٤/١ ) وابن قاضي شهاب : منتخب المعجم المختص ( ورقة ١٤١ باريس ٢٠٧٦ ) وطبقات الشافعية له ايضاً ( ورقة ٦٨ باريس ٢١٠٢ ) وابن نفري بردي : المنهل الصافي ( ورقة ١١٨ باريس ٢٠٧١ ) وناجي معروف : تاريخ علماء المستنصرية ( ٧٩-٧٤/٢ ط ٢ ) ومقدمة الجامع المختصر ونساء الخلفاء للمرحوم مصطفى جواد وغيرها .

سنة ٥٩٣ هـ ببغداد ، وسمع الحديث بها على جماعة كبيرة من العلماء المشهورين والمغمورين ذكرت عليهم مشيخته الضخمة التي بلغت عشر مجلدات . فمن المشهورين الذين سمع عليهم : ابو عبدالله محمد بن سعيد المعروف بابن الديبشي الواسطي المتوفى سنة ٦٣٧ هـ ، وابو الحسن علي بن محمد بن علي الموصلي بابن اللباد الخياط المتوفى ببغداد سنة ٦١٤ هـ وغيرها . واجاز له جماعة كبيرة من متعيني الرواة منهم : ابو اليمن زيد بن الحسن الكندي البغدادي العالم المشهور المتوفى سنة ٦١٣ هـ . وقرا القرآن الكريم بالقراءات على ابي البقاء عبدالله بن الحسين العكبري المتوفى سنة ٦١٦ هـ .

وعني ابن الساعي بدراسة التواريخ ولاسيما تواريخ بغداد فقرا « التاريخ المجدد لمدينة السلام واخبار فضلائها الاعلام ومن وردها من علماء الانام » على مؤلفه محب الدين ابي عبدالله محمد بن محمود المعروف بابن النجار البغدادي المتوفى سنة ٦٤٣ هـ ، وقرا « التاريخ المذيل به على ذيل ابن السمعاني » على مؤلفه جمال الدين ابي عبدالله محمد بن سعيد المعروف بابن الديبشي الواسطي المتوفى سنة ٦٣٧ هـ واكثر من النقل منه في كتبه (٢) ، فضلا عن تواريخ كثيرة . وصحب ابن الساعي المشايخ والزهاد ومن اشهرهم عبدالوهاب ابن سكيئة المعروف بامير الامناء المتوفى سنة ٦٠٧ هـ . ولبس خرقة التصوف سنة ٦٠٨ هـ من شيخ الشيوخ شهاب الدين ابي حفص عمر بن محمد السهروردي الشافعي المتوفى سنة ٦٣٢ هـ . وبذلك كملت فنونه وصارت تأتي اكلها ، فبرع تاج الدين في اكثر العلوم الدينية كالحديث والفقه والتفسير ، والفنون الادبية كالتاريخ والادب والشعر ..

وكان تاج الدين ابن الساعي دمث الاخلاق محبوباً مجاملاً جميل السيرة محترماً بين الخاص والعام مكثراً عند ارباب الدولة العباسية . وقد

مهد له الاختلاط باميان الدولة واربابها سبيل الاطلاع على مكنونات الدواوين الرسمية المخزونة التي يصعب على غيره من المؤرخين الوصول اليها « وبذلك الجاه ايضاً وكونه معظماً عند الاكابر والاعيان كثير التردد اليهم نقل اخباراً من ارباب الدولة واعوانها وعندهم لا يعرفها احد من المؤرخين ، ولم يذكرها غيره ، فصارت مادة تاريخية غزيرة ، ولولا هي لنقص التاريخ نقصاناً مؤسفاً » . (٣)

ولعل مما ساعده واعانه على الاطلاع انه تولى خزن الكتب في المدرسة النظامية (٤) وخزنها ايضاً في المدرسة المستنصرية (٥) وهما من اعظم خزائن الكتب في عصره ، فاطلع على امهات الكتب المخزونة واتصل بالترددين على هذين المركزين العلميين العظيمين .

وتوفى ابن الساعي في ليلة الواحد والعشرين من شهر رمضان سنة ٦٧٤ هـ ببغداد ، ودفن بمقبرة الشونيزي بالجانب الغربي من بغداد .

وقد الف ابن الساعي كتباً كثيرة في فنون شتى بلغت قرابة ١٣٣ مجلداً وقد احصاها جملة من المؤرخين منهم : شمس الدين الذهبي (٦) وصلاح الدين الصفدي (٧) والتقي ابن رافع السلامي (٨) وابن قاضي شعبة (٩) وغيرهم . وقال الذهبي : « وكان يحصل له من الدولة ذهب جيد على عمل هذه التواليف » (١٠) .

- (٣) مقدمة نساء الخلفاء ص ١٨
- (٤) ابن رافع السلامي : منتخب ص ١٢٨
- (٥) الذهبي : تذكرة الحفاظ ١٤٦٩/٤ وابن تقي بردي : النهل الصافي ( الورقة ١١٨ ) وراجع ايضاً الدكتور ناجي معروف : تاريخ علماء المستنصرية
- (٦) تاريخ الاسلام (وفيات سنة ٦٧٤) وتذكرة الحفاظ ١٤٦٩/٤
- (٧) الوالي ١٢ م ورقة ٨٨
- (٨) منتخب المختار ص ١٢٧ - ١٢٨
- (٩) طبقات الشافعية ( ورقة ٦٨ نسخة باريس ٢١٠٢ ) « ومتن المجمع المختص » الذي للذهبي ( ورقة ١٤١ من النسخة الباريسية المذكورة ) .
- (١٠) تذكرة الحفاظ ١٤٦٩/٤ . قلت : وقد احصى شيخنا العلامة مصطفى جواد - رحمه الله - توافيق ابن الساعي في مقدمة كتاب « نساء الخلفاء » وذكر منها ٥٦ مؤلفاً وفي قائمته نظر لاختلاط كتب باخرى . ولنا بحث عن « مؤلفات ابن الساعي » لعله يظهر قريباً - ان شاء الله تعالى - .

- (٢) راجع مثلاً الجامع المختصر ٩ ص ٧ ، ٩ ، ١٢ ، ١٢ ، ٢٦ ، ٢٩ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٥٧ - ٥٨ ، ٦١ ، ٧٠ ، ٧١ ، ٨٥ - ٨٧ ، ١٠٧ ، ١٣١ ، ١٣٤ ، ١٥٥ ، ١٨٠ ، ١٩٠ ، ٢١٠ ، ٢٤٥ ، ٢٤٦ ، ٢٤٩ ، ٢٥٤ ، ٢٧٧ ، ٢٩٠ ، ٢٩٢ ، ٢٩٥ ، ٢٩٨ وغيرها .

## اخبار الزهاد :

ذكر صاحب الكتاب المسمى « بالحوادث الجامعة » (١١) والمنسوب وهما لكمال الدين عبد الرزاق ابن الفوطي ، وابن كثير في « البداية والنهاية » (١٢) ان آخر كتاب الفه تاج الدين ابن الساعي هو كتاب « الزهاد » وقد وجد على هذا الكتاب بخط الشيخ زكي الدين عبدالله (١٣) بن حبيب الكاتب هذه الايات :

ما زال تاج الدين طول المدى

من عمره يعتق في السير

في طلب العلم وتدوينه

وفعله نفع بلا ضير

علا علي بتصانيفه

وهذه خاتمة الخير

وقد ذكرنا قبل قليل قول مؤلف الكتاب في نهايته : « هذا ماتيسر جمعه من اخبار الصالحين الزهاد والعارفين العباد والاولياء القربين الافراد على ما شرطته حسب ما وصل الي وسهله الله تعالى علي » (١٤) .

وطبيعي ان يكون الكتاب المؤلف في « الزهاد » حاوياً لتراجم جملة منهم وذكر بعض اخبارهم وسيرهم ، وهذا بعينه هو الذي وجدناه في هذا المخطوط الذي نتكلم عليه .

## نسبة الكتاب الى ابن الساعي :

لقد ثبت لدينا ان هذا الكتاب من مؤلفات تاج الدين ابن الساعي المؤرخ البغدادي لجملة اسباب توكدت قيمتها عندنا وها هي ذي :

### اولا : المؤلف بغدادي :

ذكر مؤلف المخطوط جملة من المشايخ البغداديين ممن اتصل بهم وعرفهم عن قرب مما يدل على انه من سكان هذه المدينة :

١ - قال في ترجمة ابي عبدالله محمد بن محمد الزاهد البلخي : « قدم بغداد واستوطنها الى

حين وفاته . وكان مقيماً بسوق السلطان في مسجد له قريباً من دجلة .. وكان يقبل علي ويدعو لي » (١٥)

٢ - وقال في ترجمة الشيخ ابي عبدالله محمد بن محمد البصري الزاهد التوفى في يوم الثلاثاء الثامن من شهر رجب سنة ٦٢٥ هـ « كان منقطعاً بمحلة التوتة (١٦) بالجانب الغربي من بغداد في زاوية له هناك يقصده الناس للتبرك به والسلام عليه .. حضرت عنده مراراً وسمعت منه حكاية . » (١٧)

٣ - وذكر ان ابا عبدالله محمد بن محمد بن جميل « من اهل باب الازج ... وكنت اقصد للزيارة له والتبرك به ... وكانت وفاته في ليلة الخميس خامس عشر ذي القعدة من سنة خمس وعشرين وست مئة ، وصلي عليه بعد المغرب في جامع القصر » (١٨)

٤ - وقال في ترجمة الزاهد المشهور ابي عبدالله محمد بن سكران بن ابي السعادات بن معمر الذي لازال ضريحه قائماً عند مفرق الراشدية في بداية الطريق الترابي بين طريق الخالص الجديد وناحية خان بني سعد والمار بالمشيرة : « ولد باحدى قرى بغداد وسكن ناحية المباركة من اعمال الخالص واستوطنها وعمر فيها رباطاً وانشأ الى جانبه بستاناً وسكن عنده جماعة من الفقراء المريدن له المعتقدين فيه واستعملهم في الزراعة .. وعني بمولد النبي - صلى الله عليه وسلم - وكان ينفق في كل سنة ما يزيد على خمس مئة دينار في مولده - صلى الله عليه وسلم - ويصنع به الاطعمة الكثيرة التي تعم من يقصده في مثل هذا الموسم من الفقراء كافة .. وسائر بغداد .. قال لي مرة ، وقد حضر عندي ومعه جماعة من الفقراء فلم ار احداً منهم جلس معه تعظيماً له فقلت له : سيدي

(١٥) الورقة ٦

(١٦) في الاصل : « الثوب » وهو تصحيف . ومحلة التوتة كانت من محال غربي بغداد تقع وراء مقبرة الشونيزية ، وهي مقبرة الشيخ « الجنيد بن محمد » الحالية .

(١٧) الورقة ٦-٧

(١٨) الورقة ٧-٨

(١١) الحوادث ص ٢٨٦

(١٢) البداية ٢٧/١٣

(١٣) توفي سنة ٦٨٣ وقد ذكره صاحب الكتاب المسمى بالحوادث الجامعة في سنة وفاته .

(١٤) الورقة ١٢٢ من المخطوط .

أتأذن لهم في الجلوس .. » ثم ذكر وفاته في يوم الثلاثاء خامس شعبان سنة ٦٦٧ هـ وقال : « ودفن في قريته وبني عليه قبة واقام اصحابه بعده يسلكون طريقه وهم الان في بركة مجتهدين في الحري على منهاجه (١٩) » . قال بشار عواد : وهذا يثبت ايضا ان ابن الساعي الف هذا الكتاب في آخر ايامه وانه كان آخر تأليفه على ما يبدو .

٥ - وقال في ترجمة ابي عمرو عثمان بن سليمان بن احمد الطرز الفقير المتوفى في يوم الثلاثاء السادس والعشرين من جمادى الاولى سنة ٦٣٦ هـ : « صحب في صباه عبد الغني (٢٠) ابن تقطة .. وسكن رباط كمال الدين ابن رئيس الرؤساء بالقصر من دار الخلافة .. وكنت سألته عن مولده فلم يحققه واطنه بلغ سبعين سنة (٢١) » .

٦ - وذكر في ترجمة ابي بكر عبد الكريم بن ابي عبدالله بن الحسين الفارسي الزاهد فقال : « من اهل الفارسية ، قرية على نهر عيسى . وهو ابن اخي الحسن بن مسلم الذي قدمت ذكره (٢٢) .. قصدته مرات لزيارته والتبرك

(١٩) الورقة ٩٨ - وراجع الكتاب المسمى بالحوادث الجامعة في وفيات سنة ٦٦٧ هـ .

(٢٠) هو عبدالغني بن ابي بكر بن شجاع الحنبلي المعروف بابن نقطة الزاهد المشهور المتوفى في الرابع من جمادى الآخرة سنة ٥٨٢ هـ ووالد الامام المحدث المشهور ابي بكر محمد بن عبدالغني صاحب « التقييد » و « اكمال الاكمال » وغيرهما ، واخو ابي منصور الزكشي صاحب النظم المعروف بـ « كان وكان » وقد ترجمه المؤلف في كتابه هذا ( ورقة ٩٤-٩٥ ) وابن الديبشي في تاريخه ( ورقة ١٨٠ باريس ٥٩٢٢ ) والزكي المنلري في التكملة ( ٩٨-٩٧/١ ط النجف ١٩٦٩ ) والعيني في عقد الجمان ( ج ١٦ ورقة ٥٢-٥٣ مصورة دار الكتب المصرية ) وغيرهم .

(٢١) الورقة ٩٤ . وقد ذكره المنلري في التكملة ( م ٨ ص ١٦١١ من الطبعة الماجستير ) وفصل محب الدين ابن النجار البغدادي في ترجمته ( التاريخ المجدد / الورقة ١٢٤ - ١٢٥ ظاهري ) .

(٢٢) في الورقة ٤٩ من كتابه . وكانت وفاته في الحادي عشر من محرم سنة ٥٩٤ هـ وقد ترجمه بالقوت في معجم البلدان ( ٢٥٩/٢ ، ٨٢٨/٢ - ٨٣٩ ) وابن الاثير في الكامل ( ٥٨/١٢ ) وابن الديبشي في تاريخه ( ورقة ١٨ باريس ٥٩٢٢ ) وسبط ابن الجوزي في المآلة ( ٥٣/٨ - ٤٥٤ ) والزكي المنلري في التكملة ( ١١٩-١٧/٢ ) وابو

به .. وكنت قد سألته عن مولده فقال : في سنة ثلاث وسبعين وخمس مئة . وبلغني خبر وفاته في يوم الخميس التاسع من صفر سنة خمس وثلاثين وست مئة فتوجهت الى قريته لاصلي عليه فوجدته قد دفن الى جنب عمه فصليت على قبره (٢٣) » .

٧ - وقال في ترجمة ابي القاسم عمر بن مسعود بن ابي العز القراش المعروف بعمر البزاز المتوفى في الرابع عشر من شهر رمضان سنة ٦٠٨ هـ ( ٢٤ ) : « وكان له دكان بخان الصفة بسوق الثلاثاء يبيع البز ويطلب الكسب وسمعت كلامه ... ودفن في زاويته بالجانب الغربي » ( ٢٥ ) .

٨ - وقال في ترجمة الشيخ اسحاق بن احمد العلثي : « وكنت اتردد اليه للسلام عليه والتبرك به واطلب منه الدعاء فيدعو لي . وكان قد جاء الى بغداد في الايام المستنصرية ونزل على دجلة في الجانب الغربي فقصدته الامام المستنصر بالله للسلام عليه والتبرك به وطلب الدعاء منه » ( ٢٦ ) .

شامة في ذيل الروضتين ( ص ١٢ ) والذهبي في المختصر المحتاج اليه ( ٢٦/٢ ) وتاريخ الاسلام ( ورقة ٧٥ باريس ١٥٨٢ ) ودول ( ٧٧/٢ ) وسير اعلام النبلاء ( ١٣ / ورقة ٦٩ ) والعبر ( ٢٨٣/٤ ) والمشتبه ( ١٩١ ) والصفدي في الوافي ( م ١١ ورقة ٢٧-٢٨ ) وصاحب المسجد السيوك ( ورقة ١٠٢ ) والعيني في عقد الجمان ( ج ١٧ ورقة ٢٢٢-٢٢٣ ) وغيرهم .

(٢٣) الورقة ٩٥ وذكره الزكي المنلري في التكملة ( م ٨ ص ١٥٦٧ الترجمة ٢٧٨١ من الطبعة الماجستير ) وذكره ابن رجب في الليل ( ٢١٦/٢ ) ونقل عن ابن النجار البغدادي . وذكره ايضا ابن العماد في الشلرات ( ١٧١/٥ ) .

(٢٤) الورقة ١٠٣ وترجمه ايضا ابن الاثير في الكامل ( ١٢٤/١٢ ) وابن الديبشي في تاريخه ( الورقة ٢٠٤ باريس ٥٩٢٢ ) وابن النجار في تاريخه ( الورقة ١٢٣ من الجزء الباريسي ) وصائن الدين النعال البغدادي في مشيخته ( رقم ٥١ بتحقيقنا ورقة ٣٠ من الاصل ) والذهبي في تاريخ الاسلام ( ورقة ١٦٩ باريس ١٥٨٢ ) وابن الفرات في تاريخه ( م ٥٥ الورقة ٤٦ من نسخة فينا ) والتاذلي في فلان الجواهر ( ص ١٢٠ - ١٢١ )

(٢٥) قال المحب ابن النجار في تاريخه : « وكان له دكان بخان الصفة بسوق الثلاثاء يبيع فيه البز ويطلب الكسب الحلال ثم انه ترك ذلك وانقطع الى زاوية له الى جانب مسجد بالجانب الغربي قريبا من جامع العقبة » ( ورقة ١٢٣ من الجزء الباريسي ) .

(٢٦) الورقة ٢٩-٤١



٩ - وقال في ترجمة الشيخ الصالح الزاهد أبي محمد علي بن محمد بن عبدالله بن ادريس الادرسي الروحاني (٢٧) البعقوبي صاحب الشيخ الشهير والزاهد الخطير أبي محمد عبدالقادر بن أبي صالح الجيلي : « ولما قدم بغداد في سنة ٦١٧ قصدته الى مدرسة الشيخ عبدالقادر الجيلي : وسلمت عليه . . توفي يوم الخميس مستهل ذي الحجة سنة تسع عشرة وست مئة » (٢٨) .

ثانيا : صلة المؤلف بالشيخ ابن سكيّنة ومعرفة تاريخ مولده :

قد عرفنا من سيرة تاج الدين ابن الساعي انه اخذ عن أبي احمد عبدالوهاب بن سكيّنة المتوفى سنة ٦٠٧ (٢٩) . وكان ابن سكيّنة من كبار زهاد بغداد و « من الصالحين والعباد العاملين لازماً لطريقة السلف » (٣٠) قال محب الدين ابن النجار البغدادي : « ولقد طفت شرقاً وغرباً ورايت الائمة والعلماء والزهاد فما رايت اكمل منه ولا اكثر عبادة ولا احسن سمّاً . صحبته قريباً من عشرين سنة ليلاً ونهاراً وتادبت به وخدمته . وقرأت عليه القرآن بجميع مروياته وقراءاته . وكان ثقة صدوقاً حجة نبيلاً ، ركناً من اركان الدين وعلماء من اعلام المسلمين » (٣١) .

(٢٧) منسوب الى « الروحاء » قرية قريبة من بعقوبا .

(٢٨) الورقة ١٠٤ وذكره ابن الدبيثي في تاريخه ( الورقة ١٧٦ من نسخة كيمبرج ) والقرني المنلدي في التكملة (٦٣ ص ١١٦١-١١٦٢ من الطبعة الماجستير ) وذكره الذهبي في تاريخ الاسلام ( ورقة ٢٥٤ باريس ١٥٨٢ ) وسمر اعلام النبلاء ( ج ١٢ ورقة ١٦١ ) وابن الملقن في طبقات الاولياء ( ورقة ٤٢ ) وغيرهم .

(٢٩) راجع اعلام والصفيدي : الوالي ( م ١٢ ورقة ١٢ )

(٣٠) المنلدي : التكملة ( م ٢٣ ص ٢٢٦ ) .

(٣١) التاريخ المجدد ( ورقة ٦٦-٦٤ نسخة القاهرة ) وقد ترجم له جملة كبيرة من المؤرخين منهم : ابن نقطة في التقييد ( ورقة ١٥٩-١٦٠ نسخة الأزهر ) وابن الدبيثي في تاريخه ( ورقة ١٥٦-١٥٧ باريس ٥٩٢٢ ) والمنلدي في التكملة ( م ٢ ص ٢٢٤-٢٢٦ ) والذهبي في سير اعلام النبلاء ( ج ١٢ ورقة ١١٥-١١٦ ) ومعرفة القراء ( ورقة ١٨١-١٨٢ ) وتاريخ الاسلام ( ورقة ١٦٠-١٦١ باريس ١٥٨٢ ) وابن الملقن في العقد المذهب ( ورقة ١٦٥ ) وابن قاضي شعبة في طبقات الشافعية ( ورقة ٥٧ باريس ) والمعيني في عقد الجمان ( ج ١٧ ورقة ٢٢٩-٢٣١ ) وغيرهم كثير

وقد ذكره مؤلف الكتاب ( ابن الساعي ) فقال : « شيخنا ابو احمد عبدالوهاب بن علي بن عبد الله المعروف بأمين الامناء ابن سكيّنة الملقب ضياء الدين . . . واذكر وانا صبي زاهق الحلم وانا التذ بالنظر اليه ولا اسام القعود بين يديه . ولما راى في ذلك احبني وكان يسألني عن حالي ويسال عني اذا غبت ويخصني بشيء من الحلاوة في كل وقت احضر عنده . وكان له ولد اسمه عبد الرحيم ولقبه عون الدين بامر به بالقعود معي ويقول : اقرا معه بالارادة فاذا راى عنده تقصيراً او ميلاً الى لعب ينكر عليه ويقول له : لم لا تكون مثل هذا فان له همة ارجو له الصلاح . وكان يعتذر اليه ويقول : هذا اكبر مني . ولقد صدق - رحمه الله - فاني كنت اسن منه بسنتين » (٣٢) .

وبذلك حدد لنا مؤلف الكتاب تاريخ مولده ايضاً فاذا بحثنا في كتب التراجم عن عون الدين عبد الرحيم بن عبد الوهاب نجد ان زكي الدين عبدالعزيز النذري يترجم له في التكملة في وفيات سنة ٦٣٩ فيقول « وفي السابع عشر من شعبان توفي الشيخ الاجل الاصيل ابو محمد عبدالرحيم ابن الشيخ الاجل أبي احمد عبدالرهاب . . . المعروف بابن سكيّنة ومولده سنة سبع وتسعين وخمس مئة » (٣٣) . ثم نجد له ترجمة اخرى في تلخيص مجمع الاداب لكمال الدين عبدالرزاق ابن الفوطي ينقلها من تاريخ تاج الدين أبي طالب ابن الساعي فيقول في الملقبين بعون الدين : « ذكره شيخنا تاج الدين ابو طالب في تاريخه وقال : رتب شيخاً برباط العميد فجملة وزينه وشـحـنه بالصوفية ، قال : وفي جمادي الاولى سنة ست وعشرين وست مئة رتب عون الدين وكيلاً لشرف الدين اقبال الشرابي وحظي بالقرب منه . . وتوفي في منتصف شعبان سنة تسع وثلاثين وست مئة . ومولده في جمادي الاخرة سنة ست وتسعين وخمس مئة » (٣٤) .

(٣٢) الورقة ٩٢-٩١

(٣٣) التكملة ( م ٨٣ ص ١٦٩٤ الترجمة ٢٠٣٩ من الطبعة الماجستير ) .

(٣٤) تلخيص ج : الترجمة ١٢٥٠ وذكره صاحب المسجد المسبوك في وفيات سنة ٦٣٩

من هنا نلاحظ ان المنلري ذكر ولادة عون الدين سنة ٥٩٧ هـ وان ابن الساعي حددها في جمادي الاخرة من سنة ٥٩٦ هـ . ومن الطبيعى ان ناخذ برواية ابن الساعي لانه هو المعنى بها . والذي حفظناه عن ولادة ابن الساعي انها كانت في شعبان من سنة ٥٩٣ هـ فيكون قوله : « كنت اسن منه بسنتين » يتفق الى حد كبير مع ولادة تاج الدين ابن الساعي وان كان هناك فرق في اقل من سنة .

وقد ذكر مؤلف هذا الكتاب ابا احمد بن سكيئة في مواضع عدة من كتابه ووصفه بـ « شيخنا » فقال في ترجمة ابي عبدالله محمد بن محمد الزاهد البلخي : « رايته مراراً عند شيخنا ابي احمد عبد الوهاب ابن سكيئة وقبلت يده » (٢٥) وقال في ترجمة ابي عبدالله محمد بن محمد البصري الزاهد المتوفى في الثامن من شهر رجب سنة ٦٢٥ هـ : « وكان شيخنا ضياء الدين ابو احمد بن سكيئة اذا مضى الى زيارة مقبرة الشونيزي يدخل اليه ويتحدث معه » (٢٦) وذكر في ترجمة ابي الحسن علي بن محمد بن غليس الزاهد اليميني المشهور المتوفى سنة ٥٩٨ هـ انه « قدم بغداد سنة ست وتسعين ( وخمس مئة ) ونزل على شيخنا ابي احمد عبد الوهاب بن سكيئة وكانت بينهما صحبة بمكة . وكان شيخنا عبد الوهاب المذكور كثير التعظيم له والاكرام .. ورايت بخط ابن غليس اليميني الى ضياء الدين ابي احمد بن سكيئة : « خادمه علي بن غليس الذي لايسوى فليس » . (٢٧)

ثالثاً : صلة مؤلف الكتاب بالشيخ شهاب الدين السهزوردي ولبسه خرقة التصوف منه : لقد حفظنا من سيرة تاج الدين ابن الساعي

- (٢٥) الورقة ٦  
(٢٦) الورقة ٦-٧  
(٢٧) الورقة ٨٨-٨٧ قلت : تجد ترجمة ابن غليس هذا عند ابن النجار في تاريخه ( ورقة ١٢-١٣ ) من النسخة البارسية ( والزكي المنلري في التكملة (٣٦٢/٢-٣٦٣) وابي شامة في ذيل الروضتين (ص ٢٠-٢١) والعيني في عقد الجمان ( ج ١٧ ورقة ٢٧٥-٢٧٦ مصورة القاهرة ) ولقد المنلري « غليس » بالحسروف فقال : « بسم الفين المعجمة وبعد اللام المفتوحة ياء اخر الحروف ساكنة وسين مهلة » .

انه صحب الصوفية والزهاد وانه لبس خرقة التصوف من الزاهد الشهير شهاب الدين عمر ابن محمد بن عبدالله بن محمد بن عبدالله القرشي التيمي البكري السهزوردي المولد اليفدادي الدار والوفاة المتوفى سنة ٦٣٢ (٢٨) . وكان لبسه لخرقة التصوف سنة ٦٠٨ هـ كما ذكر صاحب منتخب المختار وغيره (٢٩) . وقد طول مؤلف المخطوط الذي نتكلم عليه في سيرة شهاب الدين السهزوردي وذكر انه لبس خرقة التصوف منه (٤٠) فهذا يدل دلالة اكيدة على ان مؤلف الكتاب هو تاج الدين ابن الساعي .

#### رابعاً : بعض شيوخه :

وعلمنا من سيرة تاج الدين ابن الساعي انه تتلمذ للشيخ تاج الدين ابي زكريا يحيى بن القاسم بن المفرج التكريتي الشافعي (٤١) المتوفى ببغداد في الثامن من شهر رمضان سنة ٦١٦ (٤٢) . وقال مؤلف هذا الكتاب في ترجمة شيخه ابي احمد عبد الوهاب بن علي بن سكيئة : « وقد ذكره شيخنا ابو زكريا يحيى التكريتي مدرس النظامية في جملة مشايخه فقال .. » (٤٣)

#### خامساً : صلته برجال الدولة :

عرف عن ابن الساعي صلته الوثيقة بارباب الدولة العباسية ، فقد ذكر شمس الدين الذهبي (٤٤) وصلاح الدين الصفدي (٤٥) ان شرف الدين اقبالا الشرايبي مقدم الجيوش العباسية كان يحترم ابن الساعي ويبحث اليه

- (٢٨) سيرة السهزوردي اشهر من ان تذكر وقد ذكرنا له في تطبيقنا على كتاب « التكملة لوفيات النقلة » جملة كبيرة في مصادر ترجمته فراجعها هناك ان اردت فيها كفاية (ص ٧٣ من ١٤٧٧ - ١٤٧٨ من الطبعة الماجستيرية) .  
(٢٩) ص ١٢٨ - ١٢٩ وراجع مصادر ترجمة ابن الساعي الورقة ٩٥-١٠٢ .  
(٤١) قال ابن الساعي في الجامع المختصر : « انشدني ابو محمد عبد السلام ابن شيخنا تاج الدين ابي زكريا يحيى بن القاسم التكريتي » ص ٩٠ .  
(٤٢) المنلري : التكملة ( ٤١٠/٤ - ٤١١ ) وتجد هناك مصادر ترجمته وهي كثيرة لم نرفدها في اعادتها .  
(٤٣) الورقة ٩٤ .  
(٤٤) ابن قاضي شهاب : منتقى المعجم المختص ( الورقة ١٤١ باريس ٢٠٧٦ )  
(٤٥) الواهي ١٢٣ الورقة ٨٨

بلبلدناير . وكان بالجاه الذي وصل اليه يطلع على المنشير الرسمية . وللتوقيعات والمكاتبات : للخزونة : في الدواوين (٤٦) .

ومن جهة اخرى نجد مؤلف هذا الكتاب . على مثل هذا الاتصال برجال الدولة العباسية وكبارها من ذلك اتصاله بالاستاذ سعد الدين محمد بن جلدك (٤٧) خازن دار التشريفات المتوفى سنة ٦٢٦ (٤٨) حيث حصل منه على نسخة كتاب . محاولة تنازل الخليفة الناصر لدين الله عن الخلافة والانقطاع عن الدنيا والزهد فيها (٤٩) كما كان على اتصال بشيخ الشيوخ العدل صدر الدين ابي المظفر علي بن محمد بن النيار (٥٠) المقتول بواقعة بغداد سنة ٦٥٦ . وكان ابن النيار ثالث ناظر للمدرسة المستنصرية (٥١) .

سادسا : ذكر مؤلف الكتاب لاحد كتبه الاخرى :

ولعل من اكثر الدلائل التي تؤيد مذهبنا اليه من ان هذا الكتاب هو « اخبار الزهاد » او « كتاب الزهاد » لتاج الدين ابن الساعي هو ذكره لاحد كتبه الاخرى في هذا الكتاب ، فقد ترجم المؤلف للعالم المشهور والفقيه المذكور ابي اسحاق ابراهيم بن علي الشيرازي مدرس النظامية المتوفى سنة ٤٧٦ هـ ترجمة راقية ولم يكتف بذلك بل قال : « وقد ذكرت اخباره في الورع وغير ذلك مما نقل من انباء الائمة في كتابي الموسوم بـ « المناقب العلية لمدرسي النظامية » (٥٢)

(٤٦) راجع الجامع المختصر ( ٢٢٢/٩ ) قال في حوادث سنة ٦٠٤ « وفي يوم الثلاثاء رابع عشره خلع على نسياء الدين احمد بن مسعود التركستاني الحنفي وولي تدرس مشهد ابي حنيفة - رضي - والنظر في وقوله وكتب توقيع من المخزن العمود بانشاء مجد الدين محمد بن جميل كاتب المخزن العمود يومئذ ومن خطه نقلت وهذه نسخته » .

(٤٧) الورقة ٩٧

(٤٨) الكتاب المسمى بالحوادث الجامعة ( ص ١٢ )

(٤٩) سوف نتكلم عليه بعد قليل

(٥٠) الورقة ١٠٢

(٥١) راجع تاريخ علماء المستنصرية للدكتور ناجي مصروف

( ٧٩-٨٤ ط ٢٠ )

(٥٢) الورقة ١٩-٢٠

وقد جاء ذكر هذا الكتاب في الكتب التي الفها ابن الساعي (٥٣) .

ان هذه الادلة الكثيرة تشير بما لا يقبل الشك الى ان هذا الكتاب لا يمكن ان يكون لغير تاج الدين ابي طالب علي بن انجب المعروف بابن الساعي البغدادي المتوفى سنة ٦٧٤ هـ وهو كتاب « الزهاد » او « اخبار الزهاد » ليس غيره .

### اهمية الكتاب :

تمتاز كتب تاج الدين ابن الساعي عموما باهميتها لسعتها من جهة ولان ابن الساعي من كبار المؤرخين العراقيين المبرزين في القرن السابع الهجري عرف بعلمه الغزير ولتصاله بالاحداث التاريخية عن قرب .

وفي هذا الكتاب عدد لا يستهان به من تراجم الزهاد والصوفية وتهنئا منه بالدرجة الاولى اخبار المعاصرين منهم الذين شاهدتهم المؤلف بنفسه واخذ عنهم واتصل بهم .

ومن ثم فانه حوى طائفة مجهولة من تراجم الزهاد البغداديين الذين قد لانجد اليوم لهم تراجم في غير هذا الكتاب مما يزيده قيمة على قيمته المذكورة .

ولعل اخطر ما في الكتاب واكثره اهمية هو ورود وثيقة عن محاولة تنازل الخليفة الامام الناصر لدين الله العباسي « ٥٧٥-٦٢٢ هـ » عن الخلافة والزهد في الدنيا اوردها في ترجمة شيخه شهاب الدين عمر السهروردي المتوفى سنة ٦٣٢ هـ ، قال المؤلف في الكلام على رباط المربانية « ثم ان الامام الناصر بعد ذلك لما خطر له الزهد في الدنيا وترك الخلافة وتقليدها ولده ابا نصر محمداً (الظاهر) امر ان تبني له دار بناحية المربانية على شاطئ نهر عيسى وبني للشيخ الى جنبها رباط فيه دار وحمام وبستان بحيث يسكن عنده في الرباط عشرين من مشايخ الصوفية ليتخلى هو في داره للعبادة ويساكن الشيخ

(٥٣) انظر مثلا منتخب المختار لابن رافع ص ١٢٨ وقائمة مؤلفات ابن الساعي للدكتور مصطفى جواد في مقدمة نساء الخلفاء .

والصوفية الذين يختارهم « (٥٤) ثم بدا له غير ذلك لظهور بعض الظروف السياسية فترك هذا الامر .

وقد فتشنا عن هذه الوثيقة في جميع الكتب التاريخية المخطوطة والمطبوعة التي استطعنا الوقوف عليها مما تناول عهد الخليفة الناصر لدين الله من قريب او بعيد فلم نجدها في غير هذا الكتاب . وليست هذه اول وثيقة ينفرد بها تاج الدين ابن الساعي فهو مولع بذكر الكتب الرسمية التي استطاع الحصول عليها نتيجة لاتصاله برجال الدولة العباسية واربابها . وقد اشار الى هذه الوثيقة تلميذه عبدالرحمن

(٥٤) الورقة ٩٦

الاربلي المتوفى سنة ٧١٧ هـ في « خلاصة الذهب المسبوك » فقال في ترجمة الامام الناصر لدين الله : « وبنى رباط المربانية ، وهذا الرباط بناه وعزم ان ينقطع فيه ويترك الخلافة زهداً في الدنيا وانشأ في ذلك كتاباً ليقرأ على الناس وقد وقف المشايخ بالعراق على نسخته ثم بدا له غير ذلك » (٥٥) .

وقد كتبنا بحثاً مسهباً عن هذه الحادثة ونشرنا فيه هذه الوثيقة بعنوان : « اضواء جديدة على خلافة الناصر لدين الله » يظهر قريباً - ان شاء الله تعالى - .

(٥٥) ص ٢٨٢

# حول كتاب التحبير للسمعاني

بقلم

منيرة ناجي سالم

قسم الدكتوراه - كلية الآداب  
جامعة بغداد

«الاديب» (٨) البيروتية . ذكرت فيه باني قد قمت بدراسة كتاب « التحبير في المعجم الكبير » لابي سعد السمعاني وحققته في ثلاث مجلدات كبيرة في رسالة تقدمت بها الى كلية الآداب وهيئة الدراسات العليا بجامعة بغداد لنيل درجة ماجستير آداب في التاريخ الاسلامي باشراف الاستاذ الدكتور ناجي معروف وذلك في سنة ١٩٩٢هـ/ ١٩٧٢ م وقد نولشت الرسالة واجيزت بتقدير « جيد جدا » والكتاب بعد للطبع والنشر من قبل جهة رسمية في العراق وقد توخيت من ذلك لفت نظر استاذنا الباحث السيد مطاع الطرايشي الى عدم صرف جهده القيم في تحقيق هذا الكتاب تحقيقا مكسرا والاستفادة من جهده وخبراته في نشر اثر عربي آخر غيره قد تكون له فائدة اكبر .

لقد دار بحث الاستاذ مطاع حول ثلاثة امور رئيسة هي :

- اولا : ان لكتاب « التحبير » نسختين مخطوطين هما :
- ا - نسخة المكتبة الظاهرية بدمشق تحمل اسم « التحبير في المعجم الكبير » .
- ب - نسخة مكتبة احمد الثالث باستانبول باسم « منتخب معجم شيوخ السمعاني » .
- ثانيا : المقارنة التي عقدها بين النسختين .
- ثالثا : النتائج التي توصل اليها من خلال بحثه المنه به .
- وليسمح لي الاستاذ مطاع في الاجابة على هذه الامور فاقول :

لكتاب « التحبير في المعجم الكبير » نسخة فريدة هي نسخة المكتبة الظاهرية بدمشق وهي نالصة من طرفيها ، وقد ورد فيها اسم « التحبير » في موضعين من حواشي هذه النسخة (٩) وهو من مؤلفات ابي سعد السمعاني المبروزي التميمي وقد اورد الذهبي اسم التحبير ضمن مؤلفات ابي سعد السمعاني في ترجمة له في تذكرة الحفاظ (١٠) . وأشار الذهبي نفسه الى ان ابن النجار نقل اسماءها من خطه (١١) .

- (٨) لم يبلغني انه نشر علما باني قد ارسلته في شهر شباط ١٩٧٢ .
- (٩) التحبير : الورقة / ١١٦ ، ١٤٤ ، كما تراها مصورة هنا .
- (١٠) تذكرة الحفاظ ج ٢ ص ١٢١٨ - ١٢١٨ .
- (١١) ن م : ج ٢ ص ١٢١٦

كتب الاستاذ مطاع الطرايشي الباحث السوري في مجلة « مجمع اللغة العربية بدمشق » بحثا بعنوان « حول كتاب التحبير » مقبلا فيه على بحث الاستاذ حمد الجاسر الذي نشره في مجلته « العرب » (١) .

وكننت قد اجبت الاستاذ الفاضل على تساؤلاته وشكوكه التي اثارها حول كتاب « التحبير » في بحث ارسلته الى مجلة المورد البغدادية ، ولكن نشر هذا البحث في تلك المجلة قد تاخر كثيرا بسبب كثرة البحوث المعدة للنشر فيها ، اضافة الى كونها مجلة فصلية . وقد نشر مؤخرا (٢) ، وأشار الاستاذ الفاضل رئيس تحرير « المورد » الى التاخر الذي اصاب البحث . واحب ان اشير الى ان الاستاذ مطاعا كان قد نشر خبرا في كل من « نشرة اخبار الترات العربية » (٣) ومجلة « الاعلام » (٤) البغدادية ، وكذلك في مجلة « الاديب » (٥) البيروتية بعد ان نشر الاستاذ حمد الجاسر بحثه بمقدمة اعلن فيه عزمه على تحقيق كتاب « التحبير في المعجم الكبير » .

وحرصا مني على توفير الجهد وعدم التكرار وتيسير جهود الباحثين والناشرين على كتاب فرغنا من تحقيقه ومناقشته سيما ونحن في امس الحاجة الى بلل مثل هذه الجهود والخبرات في نشر المزيد من تراثنا العربي الاسلامي الجيد وان المكتبات في الخافقين تخر بالئات بل بالالوف من نفائس المخطوطات التي لم تتل من لدن الباحثين والحققين ما تستحقه من الاهتمام والعناية بها فجلدا لو صرف هذا الجهد على تلك المخطوطات التي لم تمسها انامل المحققين .

ومن هذا المنطلق نشرت خبرا في « نشرة اخبار التراث العربي » (٦) ومجلة « الاعلام » (٧) البغدادية ، ومجلة

- (١) مجلة العرب : ج ١٠ ص ٦ - ربيع الثاني ١٣٩٢ حزيران ١٩٧٢ . ص ٧٥٢ - ٧٦٦ .
- (٢) مجلة المورد - المجلد الثاني - العدد الرابع - ص ٢٤٥ - ٢٥٢ .
- (٣) العدد ٢٦ - ص ٥ .
- (٤) العدد السابع - السنة الثامنة - تشرين الثاني ١٩٧٢ - ص ١٠٣ .
- (٥) مجلة الاديب - نوفمبر - ١٩٧٢ .
- (٦) نشر في العدد - ٣٧ - ص ٤ .
- (٧) نشر في العدد - ١٢ - السنة الثامنة - ١٩٧٣ - ص ٢٢٦ .

الاصلية من « التحجير » التي بخط المودلف وبين معجم شيوخ  
عبدالرحيم السمعاني الذي خرجه ابو سعدله .

اما نسخة مكتبة احمد الثالث باستانبول وهي بعنوان  
« كتاب المعجم وهو المنتخب » تأليف المولى الشيخ العلامة ابي  
سعد عبدالكريم بن محمد بن منصور السمعاني رحمه الله  
وكتب فوق هذا العنوان ما يلي :

كتاب توارىخ شيوخ اهل الحديث على حروف المعجم .  
واستبعد ان يكون المنتخب يمثل نسخة اخرى لكتاب  
« التحجير » اذ من الواضح انها وصلت الينا كاملة بعكس  
نسخة المكتبة الظاهرية حيث كانت تنقصها اوراق من طرفيها  
وعلى الرغم من تمام نسخة مكتبة احمد الثالث فلم يرد فيها  
اسم التحجير ولو عرضا ، ولو كانت هذه النسخة تمثل نسخة  
اخرى لكتاب « التحجير » كما ذهب الى ذلك الاستاذ مطاع  
لكان عنوانها « التحجير وهو المنتخب » او « المنتخب مسن  
كتاب التحجير » على اقل تقدير . في حين ان اسم التحجير قد  
ورد في موضعين في حاشية نسخة المكتبة الظاهرية . كما  
اسلفت ذكر ذلك .

ويمكن القول ان هذه النسخة كما هو مبين من عناوينها  
تمثل منتخبا من كتاب « معجم شيوخ السمعاني » الذي  
خرجه ، لنفسه ، ويؤكد صحة ما ذهب اليه ما ورد من معلومات  
في مقدمته التي يقول فيها ابو سعد السمعاني : « .. اما بعد  
فاني لما فرغت من كتاب العوالي لولدي ابي المظفر رعاه  
الله في اثنين وثلاثين جزءا ، وكنت قد جمعت معجم شيوخي  
في ثمانية عشر جزءا وقع لي ان اجمع لنفسي معجما لشيوخي  
الذين سمعت منهم حضرا وسفرا وان كنت قد جمعت فيه  
مجموعا كبيرا رويت عن كل شيخ لقيته حديثا واحدا او حكاية  
او انشادا .. ولا واليت « بلغ » في سنة ست واربعين  
رايت في الخزنة التي وضعها شيخنا الامام ابو شعاع عمر  
بن ابي الحسين في كتاب « معجم شيوخ » ابي محمد عبدالعزیز  
بن محمد بن محمد النخشي الحافظ فاستحسنته .. ثم جمع  
بعد ذلك شيخنا عمر بن ابي الحسين البساطي ذكره الله  
بالخير مشيخة لنفسه جمع فيها شيوخي بسؤالي اياه  
وقرات بعضه عليه بلغ سنة ست واربعين وانتمت عليه  
والباقي ببخارا سنة تسع واربعين ، فاردت الاقتداء بهما  
والاقتفاء لآثارهما لان الله تعالى جده وتوالت جوده قد كان  
حنيا بي ووليا لي حيث حبيب الي الحديث وزينه في قلبي  
ويؤقني سماع كل سنة حسنة ووفقني لشدة الرجال الى محال  
الترحال حتى رايت الافاضل .. واجتمع عندي من مكتوم  
الفوائد ومختوم الزوائد وفقر السموعات وبقر الجموعات  
ملا اعلمه اجتمع لواحد من ابناء المشيخة الا من شله الله  
من اهل الدهر .. واردت ان اجمع شيوخي الذين لقيتهم  
حضرا وسفرا ورتبت اسماءهم على حروف المعجم .. فلستغفرت  
الله تعالى وشرعت في جمعه ضحوة يوم الاحد الثاني عشر من  
ذي الحجة سنة ثلاث وخمسين وخمسائة (٣١) واود ان اعلق  
على ما ورد في عنوان نسخة مكتبة احمد الثالث « المعجم  
وهو المنتخب » تأليف المولى العلامة ابي سعد السمعاني .

فاني ارى ان كلمة تأليف هنا تعود للمعجم وليست  
للمنتخب اذ لم يرد اسم « المنتخب » ضمن مؤلفات ابي سعد  
التي سردھا ابن النجار وذكرھا الطهري في تذكرة الحفاظ (٢٢) ،

وقد اطلع ياقوت الحموي البغدادي المتوفى سنة ٦٢٦ هـ على  
مؤلفات ابي سعد وذلك عندما زار ياقوت مدينة مرو ٦١٥ هـ ،  
وانتقى فيها بشيخه ابي المظفر عبدالرحيم السمعاني (١٦) ،  
ومما يدل على اخذ ياقوت المباشر من مؤلفات السمعاني  
وغيره قوله عن خزان الكتب العشر التي في مرو ومن ضمنها  
الخزائن الثلاث التي كانت لاسرة السمعانية : « كانت سهلة  
التناول لا يفارق منزلي منها متنا مجلد واكثر بغير رهن  
تكون قيمتها مثني دينار فكنت ارتع فيها واقتبس من فوائدها  
وانساني فيها كل بلد والهامني عن الادل والولد واكثر  
فوائد هذا الكتاب وغيره مما جمعته فهو من تلك الخزائن (١٧) .

واطلع عليه تاج الدين السبكي المتوفى سنة ٧٧١ هـ ،  
واورد عنه نقولا في طبقات الشافعية الكبرى .

وارجح ان يكون كل من ياقوت والسبكي قد اخذا  
عن النسخة الاصلية لكتاب « التحجير » التي بخط المؤلف  
والتي قدرها المؤرخون بثلاثمائة طائفة (١٨) وذلك لانه وردت في  
كلا المصدرين نقول عن « التحجير » لم ترد في نسخة المكتبة  
الظاهرية (١٩) .

من ذلك نستدل ان النسخة الظاهرية لكتاب التحجير  
ان هي الا نسخة منتسخة بدليل وجود تعليقات الناسخ (١٦) ،  
الذي ضاع اسمه بسبب تلف الم بطرفي المخطوطة .

وقد ذكر المرحوم الاستاذ يوسف العش في فهرس  
مخطوطات القاهرة (١٧) ، ان خط هذه النسخة يشبه خط  
ضياء الدين المقدسي المتوفى سنة ٦٤٢ هـ ولقد تأكد للاستاذ  
مطاع صحة ما ذهب اليه المرحوم العش حينما قام بمقابلته  
مع كتاب آخر في المكتبة الظاهرية بخط الضياء نفسه (١٨) ،  
فتبين له ان رسم الاحرف ولون الحبر والاشعارات المستعملة في  
المخطوطين سواء بسواء مما يشعر بوضوح ان الكتاب  
واحد (١٩) .

ويستدل من بعض تعليقات ناسخ التحجير وبخاصة  
تعليقه على تاريخ ولادة ابي القاسم عبدالرحمن بن الحسن  
بن عبدالله بن الحسن الكرمانى الرمجارى الاديب من اهل  
نيسابور ، قوله في الحاشية : « في مشيخة ابنة وسبعين بدل  
اربعين (٢٠) على ان ناسخ « التحجير » كان يقارن بين النسخة

(١٢) معجم البلدان : ج ٣ ص ٨٤١ .

(١٣) ن م : ج ٤ ص ٥٠٩ - ٥١٠ .

(١٤) الطائفة نصف كراس - الاعلام : ج ٤ ص ١٧٩ في الحاشية .

(١٥) معجم البلدان : وردت فيه نقول من « التحجير » لم ترد

في النسخة الظاهرية في المواد التالية : ارم ، بروسير ،

بيار ، جوبق ، جيزاباذ ، حاني ، خرجرد ، خسوز ،

خونجان دندانتان ، ز ز ، زنج ، سنجبت ، طخورذ ،

طرق ، فاز ، فنجگرد ، ملقاباذ ، وبذاذ ، وينظر

طبقات الشافعية الكبرى للسبكي : ج ٣ ص ٢٠-٢١ ،

٤٤-٤٥ ، ٥٠ - ٥١ ، ٧٣ ص ٩ .

(١٦) التحجير : الورقة / ٤٤ ، ١٤ ب ، ١٧ ب ، ٤٦ ا ،

١٧٢ ا ، ١٠٩ ب ، ١٢٥ ب ، الخ .

(١٧) فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية - قسم التاريخ :  
ص ١٨١ .

(١٨) الكتاب « الثالث من الحكايات المنتسبة » للحافظ ضياء  
الدين المقدسي ، مخطوطة الظاهرية .

(١٩) مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق : ج ٢٤ ص ٣٧١ .

(٢٠) التحجير : الترجمة / ٢٤٤ ، الورقة / ٤١ ا

(٢١) المنتخب : الورقة / ٢٢ - ٢٣ .

(٢٢) تذكرة الحفاظ : ج ٤ ص ١٢١٦-١٢١٨ .

في حين ورد اسم « معجم شيوخ السمعاني » وأسهمت المصادر في الأخذ عنه والإشارة إليه نذكر منها :

« معجم البلدان » هـ ، و « معجم الادباء » لياقوت الحموي البغدادي المتوفى سنة ٦٢٦ هـ ، و « التقييد لمعرفة رواة السنن والمسائيد » (٣٧) و « تكملة الاكمال » (٣٨) لابي بكر محمد بن عبد الفتي البغدادي المعروف بابن نقطة المتوفى سنة ٦٢٩ هـ .

و « تاريخ الاسلام » للذهبي المتوفى سنة ٧٤٨ هـ ، و « طبقات الشافعية الكبرى » لتاج الدين السبكي المتوفى سنة ٧٧١ هـ ، و « الجواهر الفضية في طبقات الحنفية » لابي الوفاء القرشي المتوفى سنة ٧٧٥ هـ . ومراجع اخرى يطول ذكرها . ومما يؤكد صحة ما ذهب اليه ما ذكره منتخبه في آخر النسخة عند قوله :

« آخر المنتخب والحمد لله رب العالمين وصلواته-على سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين وقد وافق الفراغ منه على يد اضعف عياده ابي بكر بن عبدالكافي بن عثمان البرلسي الرازي في الثاني والعشرين من ذي الحجة سنة سبع واربعين وستمائة غفر الله له ولجميع المسلمين آمين » .

ولو كان المنتخب من نسخ التخبير فعلا لوردت فيه معلومات في مقدمته على انه كتاب « التخبير » ولأشار الى ذلك منتخبه ، اضافة الى عدم ذكر اسم التخبير في المنتخب ولو عرضا بل نرى العكس من ذلك فان اسم المعجم ورد صراحة في العنوان والمقدمة ، وهذا بطبيعة الحال لا ينبغي وجود تشابه كبير في المعلومات وفي عدد التراجم في كلا الكتائين مما يوهم البعض على انهما كتاب واحد .

#### ثانيا : المقارنة بين النسختين :

عقد الاستاذ مطاع مقارنة دقيقة بين النسختين المذكورتين . موضعا بذلك اوجه الشبه والاختلاف بينهما في امور كثيرة تتعلق بالنسختين منها ما يتعلق بعدد اوراقهما وعدد تراجمهما وحواشيهما وقد تكون بعض الحواشي تعليقات للناسخ ، وكذلك ما ورد في كلا النسختين من فليات بعض المترجم لهم بعد وفاة المصنف .

ومع دقة المقارنة التي عقدها فان لي عليها ملاحظات تتعلق بجميع الموضوعات التي تضمنتها تلك المقارنة اذكر منها :

#### ١ - عدد اوراق كلا النسختين :

فالتخبير تبلغ اوراقه ( ١٤٨ ) ورقة مع العلم بان وجه (٦) من الورقة الاولى قد سقط . اما عدد اوراق المنتخب فقد بلغت (٢٩٩) ورقة ، غير ان الورقتين (١٤٣) و (٢١١) قد سقطتا من التصوير مع ما تضمنتا من تراجم ولذلك فان عدد اوراق المنتخب المتبقية قد بلغت ( ٢٩٧ ) ورقة . وليست ( ٢٩٨ ) ورقة ، وقد تضمنت الورقة الاولى منه عنوان الكتاب وكانت مقدمته تقع في حدود (٣) اوراق ، وانا التوجهية الاولى منه كانت تقع في الورقة ( ٦٤ ) فمن ههنا نرى ان تراجم

المنتخب تقع في حدود (٢٩٢) ورقة ، ويكون حجم المنتخب ضعف حجم التخبير تقريبا ، وذلك لان التخبير نسخة المكتبة الظاهرية قد افتتحت بتراجم المشايخ مباشرة وههنا نرى ان الاستاذ مطاع لم يكن على صواب حين قدر حجم المنتخب بضعفي حجم التخبير .

#### ٢ - عدد تراجم النسختين :

ان عدد تراجم « التخبير » في نسخة المكتبة الظاهرية قد بلغت (١١٩٢) ترجمة مع العلم بان الترجمة الاولى ناقصة الاسم ، والترجمة الاخيرة لا تعمل الا الاسم ، وقد بلغت تراجم الرجال (١١٢٢) ترجمة ، اما تراجم النساء فكانت في حدود (٧٠) ترجمة ، وهي ليست كما ذكر الاستاذ مطاع بان تراجم التخبير تقع في (١١٦٧) ترجمة منها (١١٠٠) ترجمة للرجال و(٦٧) ترجمة للنساء .

اما عدد تراجم المنتخب فقد بلغت ( ١٤٢٥ ) ترجمة ، وقد بلغت تراجم النساء (٨٢) ترجمة . وههنا عدد التراجم التي سقطت من الورقتين ( ١٤٣ ) و (٢١١) وبغض النظر عن التراجم التي تكررت لتكرر الورقة (١٩٨) .

ولمعرفة النقص في تراجم المنتخب ولو تخمينيا فقد عمدت الى احصاء التراجم في « التخبير » فتبين لي ان عدد التراجم السالفة من الورقة (١٤٣) في حدود (٥) تراجم مع العلم بان جزءا من ترجمة ابي الجسد الحلبي التي في آخر الورقة (١٤٢) ب) من المنتخب لم تتم لسقوط الورقة (١٤٣). وههنا القدر الذي ثبت من ترجمته في الورقة (١٤٢) ا) ادونه كما يلي :

« ابو الجسد عبدالرحمن بن محمد بن الخضر بن ابي السرايا الحلبي المرقى من اهل حلب ، سكن الرقة .

كان من اهل الفضل ، كثير المحفوظ ، ادرك جماعة من الفضلاء وخاطبهم وسمع منهم مثل : ابي الفضل بن ابي صالح ، و ابي عبدالله محمد بن عبدالله الاصبهاني وغيرهما دخلت » .

بهذا القدر من ترجمته انتهت الورقة ( ١٤٢ ) ب) ولا يستطيع تقدير الجزء المفقود من ترجمته وبخاصة اذا علمنا ان هذه الترجمة لم ترد في « التخبير » .

واليك اسماء التراجم التي سقطت من الورقة (١٤٣) ووردت تراجمهم في « التخبير » .

(١) ابو بكر عبد الرحمن بن محمد بن عبدالله بن الحسين النيسابوري الخرفي من اهل قرية خرق (٣٩) .

(٢) ابو محمد عبدالرحمن بن محمد بن عبدالرحمن بن ابي الوفا النيسابوري البيه التميمي الجيزباراني المصروف بالجيزباران (٣٦) .

(٣) ابو الفضل عبدالرحمن بن محمد بن عبدالرحمن بن ابي الفضل البوينجي الجوبباري المروزي من اهل جوببار (٣٧) .

(٤) ابو الفتح عبدالرحمن بن محمد بن علي بن عثمان الايفاني القضاعي من اهل بنج ديه وايغان احمدى قرها (٣٨) .

- (٢٥) التخبير : الترجمة ٣٦٠ ، الورقة ٤٣ / ب .
- (٢٦) التخبير : الترجمة / ٣٦١ ، الورقة ٤٣ / ب .
- (٢٧) التخبير : الترجمة / ٣٦٢ ، الورقة ٤٣ / ب .
- (٢٨) التخبير : الترجمة / ٣٦٣ ، الورقة ٤٣ / ب .

(٢٣) نسخة المكتبة الازهرية برقم (١٣٧)

(٢٤) نسخة المتحف البريطاني برقم (٤٥٨٦) ومنها رقيقة في المكتبة المركزية لجامعة بغداد برقم (٦٢-٦٣) والرقيقة : اسم الملقب المجمع العلمي المراتي على الميكروfilm .

(٥) أبو القاسم عبدالرحمن بن محمد بن الفضل بن محمد ابن احمد الحداد الاصبهاني ، أخو أبي محمد عبد الرحيم من اهل اصبهان(٣٩) .

اما عدد التراجم التي سقطت من الورقة (٢١١) وذكرت تراجمهم في التحبير فتقع ايضا في حدود (٥) تراجم وهم:

- (١) أبو الفتح محمد بن الحسين بن أبي الفتح بن وهب من اهل همدان(٣٠) .
- (٢) أبو بكر محمد بن الحسين بن أبي عمرو المستوفي النيسابوري من اهل نيسابور(٣١) .
- (٣) أبو عبدالله محمد بن الحسين بن أبي الفضل بن المهندس النقاد الفوسي من اهل الطابران(٣٢) .
- (٤) أبو بكر وقيل أبو جعفر محمد بن الحسين بن أبي القاسم بن الحسين الطبراني الشالوسي الصوفي الواصف من اهل شالوس ، بليدة من أعمال طبرستان بينها وبين أمل ستة عشر فرسخا (٣٣) .
- (٥) أبو سعيد محمد بن حامد بن حمد الاصبهاني المعروف بسرمر(٣٤) .

وهناك تراجم غيرها وردت في التحبير ولم ترد في المنتخب وهذا التراجم هي :

- (١) أبو عبدالله محمد بن محمد بن الحسين الصفار من اهل اصبهان(٣٥) .
- (٢) أبو بكر خلف بن الموفق بن أبي بكر الوكيل الهروي (٣٦) .
- (٣) أبو غانم احمد بن رضوان بن عبدالله بن الحسين الشافعي الكرماني البروسيري(٣٧) .
- (٤) أبو الفتح احمد بن محمد بن موسى الزبي الواعظ(٣٨)
- (٥) أبو بكر عبدالرزاق بن علي بن الحسين بن عبدالله بن عبدالرزاق البروسيري (٣٩) .
- (٦) أبو صالح عبد الصمد بن عبدالرحمن بن العباس الحنوي(٤٠) .

وعلى هذا نرى ان الفرق بين عدد تراجم التحبير والمنتخب يكون كما يأتي :

١٤٢٥ - ١١٩٢ الفرق ٢٣٣ ترجمة .

ولهذا لم يكن الاستاذ مطاع على صواب حينما ذكر ان الفرق بين تراجم النسختين هو (٢٥٨) ترجمة .

- 
- (٢٩) التحبير : الترجمة / ٣٦٤ ، الورقة / ٢٣ ب - ١٤٤ .
  - (٣٠) التحبير : الترجمة / ٧٣٦ ، الورقة / ٩٣ ا .
  - (٣١) التحبير : الترجمة / ٧٣٧ ، الورقة / ٩٣ ا .
  - (٣٢) التحبير : الترجمة / ٧٣٨ ، الورقة / ٩٣ ا .
  - (٣٣) التحبير : الترجمة / ٧٣٩ ، الورقة / ٩٣ ا - ٩٣ ب .
  - (٣٤) التحبير : الترجمة / ٧٤٠ ، الورقة / ٩٣ ب .
  - (٣٥) التحبير : الترجمة / ٨٦٢ ، الورقة / ١١٠ ب .
  - (٣٦) التحبير : الترجمة / ١٨٩ ، الورقة / ٢٥ ب .
  - (٣٧) ينظر القسم الاول من كتاب التحبير ، دراسة وتحقيق: الملحق الخامس « المشايخ الذين سقطت تراجمهم من كتاب التحبير وذكروا في المصادر التي نقلت عن التحبير» الترجمة ٢/ .
  - (٣٨) الملحق رقم (٥) : الترجمة ٥/
  - (٣٩) الملحق رقم (٥) : الترجمة ٢١/ .
  - (٤٠) الملحق رقم (٥) : الترجمة ٢٢/ .

واذا طرحنا من هذا الناتج عدد التراجم التي سقطت من التحبير بسبب التلف الذي اصاب طرفيها لكان عدد هذه التراجم (١٢٢) ترجمة وتشمل تراجم الاحمد بن وبلى ما سقط من تراجم من اسمه ابراهيم وكذلك بقية تراجم النسوة الا التي سقطت تراجمهم من التحبير فقد وصل الى حرف الكاف « من اسمها كريمة » وهذه الترجمة لا تحمل سوى الاسم فقط ٢٢٢-١٢٢ = ١١٠ ترجمة الفرق بين المنتخب والتحبير اذا فرضنا ان التحبير نسخة المكتبة الظاهرية تامة غير ناقصة .

وبلاحظ ان عدد التراجم بالنسبة للاسماء المترجمة في المنتخب اكثر من عدد التراجم بالنسبة لنفس الاسماء المترجمة في التحبير اي انه قد ترد في المنتخب تراجم لا ترد في التحبير ، وهذا يقودنا الى امرين :

الاول : ان التراجم التي سقطت من التحبير بسبب التلف الذي اصاب طرفي المخطوطة وعددها في المنتخب (١٢٢) ترجمة فانه من غير المستبعد ابدا ان يكون عدد التراجم الساقطة اقل مما هو عليه في المنتخب اي اقل من (١٢٢) ترجمة .

الثاني : ان التراجم التي لم ترد في المنتخب ووردت في التحبير نسخة المكتبة الظاهرية او ما نقل عن التحبير في المصادر قد بلغت (١٦) ترجمة منها (١٠) تراجم سقطت مع الورقتين (١٤٣) و (٢١١) ، وارى ان المفقود من المنتخب يزيد على ورقتين .

ففي المنتخب عادة تكون مادة الترجمة اطول مما هي عليه في التحبير المضافة الى وجود الرواية في نهاية الترجمة وقد تكون حديثا واحدا او حديثين او انشادا او حكاية او غير ذلك(٤١) .

وقد يكون سند الرواية اطول من مادة صدر الترجمة ، فليس من المعقول ان التراجم العشر التي وردت في التحبير وسقطت من التصوير في المنتخب لم يرد فيها روايات ، او انها وردت في المنتخب حرفيا كما وردت في التحبير دون اضافات في مادة الترجمة ، وارجع ان يكون المفقود في حدود (٤) ورقات على الاقل وذلك بالنظر الى وجود الروايات في تراجم المنتخب ومن غير المستبعد ايضا ان تكون فيسه تراجم اضافية اكثر من التراجم التي وردت في التحبير قد انتهت في الورقة (١٤٢) بترجمة ابي المجدد الحلبي ، ولم ترد هذه الترجمة في التحبير .

وكان تمام هذه الترجمة في الورقة (١٤٣) المفقودة من المنتخب وكانت الورقة (٢١٠) قد انتهت بترجمة ابي عبدالله الزاغولي ، ولم ترد ترجمته في التحبير .

وهذا القدر من ترجمته ثبت في الورقة ( ٢١٠ ب ) دونها كما يلي :

ابو عبدالله محمد بن الحسين بن محمد بن الحسين بن علي بن عبدالله بن ابراهيم بن يعقوب الازدى الزاغولي من اهل زاغول قرية بينج ديه (٤٢) .

(٤١) لقد بلغ عدد التراجم التي دونت فيها روايات في المنتخب في حدود (٢٥٨) ترجمة اما عدد التراجم التي تخلو من ذكر الروايات فقد بلغت (١١٦٧) ترجمة .

(٤٢) ذكرت له ترجمة في الانساب : ج ٦ ص ٢٢٢ . الزاغولي : نسبة الى زاغول قرية من قرى بنج ديه



قدم مرو واقام بها وتلقه على الامام الموفق عبدالكريم الهروي ، والامام والدي رحمه الله ، وكان والدي يكرمه ويدينه لعلمه وفضله وورعه وحرصه على طلب الحديث ، وكان حسن الخط كثير الضبط ، صنف كتابا .

بهذا القدر من ترجمته انتهت الورقة (٢١٠ب) وقد اكملت ترجمته في الورقة (٢١١) الساقطة من التصوير ، وهاتان الترجمتان لم تذكر في التحبير . فاذا تصورنا مقدار النقص في بعض هاتين الترجمتين وما يستغرقه من السطور لاكمال نقصهما مع التراجم العشر التي سقطت وربما كانت اكثر من عشر تراجم . واذا اخذنا بنظر الاعتبار المادة الموسعة في كل ترجمة اضافة الى وجود الروايات فان ما افترضته يكون صحيحا وهو ان نقص المنتخب كان اكثر من ورقتين وقد يقع في حدود (٤) اوراق .

وقد ذكر الاستاذ مطاع سبب التفاوت الملحوظ بين النسختين حين اشار الى بعض الحواشي المثبتة في النسخة الظاهرية من ذلك قوله :

١ - جاء في الورقة ( ١٢٧ ب ) بجانب العنوان ( من اسمه عبيدالله ) ما نصه :

« ما يذكر في مشيخة ولده فاني لا اذكره الا ان انساه فاكته » وقد وهم الاستاذ مطاع في الاشارة الى رقم الورقة فان تراجم من اسمه عبيدالله تقع في الورقة ( ٤٠ ا ) .

اما في الورقة (١٢٧) فتقع تراجم من اسمه ( هبة الله ) وكذلك تراجم من اسمه (هلال) ولا ادرى من اين جاء الاستاذ مطاع بهذه الحاشية فان الورقة (٤٠) تخلو من اي حاشية(٢) .

ب - الورقة (٧ب) عنوان ( اسمه بدل وزيادة الياء

من مرو الروذ مدينة بخراسان، بهذه القرية قبر امير خراسان المهلب بن ابي صفرة الازدي المتكى ، ومات بههذه القرية في ذي الحجة سنة اثنتين وثمانين ، ومن هذه القرية ابو عبدالله محمد بن الحسين ... الازدي الراغولي، من هذه القرية ، سكن مرو ثم انتقل الى قرية يقال لها نوس كارنجان واختط بها ، تفقه بمرور على والدي والموفق بن عبدالكريم الهروي رحمهما الله تعالى وكان صالحا فاضلا سديد السيرة ، خشن الميث قانما باليسر ، عارفا بالحديث وطرقه ، اشتغل بطلبه وجمعه طول عمره ونظر في الادب والكتب وجمع مجموعا لعلها بلغت اربعمائة مجلدة سماها « قيد الاويد » جمع فيها العلوم ورتبها وكان قد سافر الى هراة ونيسابور ، وسمع بها الحديث . سمع بهراة ابا الفتح نصر بن احمد بن ابراهيم الحنفي ، و ابا عبدالله عيسى بن شعيب بن اسحاق السجزي و ابا سعد محمد بن الربيع الجبلي ، وبمرو الروذ ابا محمد عبدالله بن الحسن الطبرسي الحافظ ، و ابا محمد الحسين بن مسمود البغوي الفراء . وبمرو الامام والدي، و ابا سعيد محمد بن علي بن محمد الدهان . وجماعة كثيرة سواهم . كتبت عنه وسمعت بقرائه وافادته الكثير من الشيوخ ، وكان حريصا على طلب العلم والنسخ من كبار السن ، سألته عن مولده غير مرة فقال لا احق ، وولد بههذه القرية اعني زاغول قبل سنة ثمانين واربعمائة . (٤٣) ينظر الورقة / ٤٠ من نسخة المكتبة الظاهرية وهي تخلو من اي حاشية كما تراها مصور هنا .

ايضا وهو بديل ) شطب على الجملة الاخيرة وهي مثبتة في المنتخب ( لوحة ٤٥ ب ) لانه حذف ترجمتين من اصل ثلاث وكان مع الحطوف من اسمه بديل .

وهنا ايضا وهم الاستاذ مطاع في الاشارة الى رقم الورقة في التحبير فان تراجم حرف الباء تقع في الورقة (١٨) وكذلك من اسمه بدل في الورقة (١٨) ايضا وليس في الورقة (٧ب) .

ان وجود الحذف في التحبير وذكر الترجمة الثالثة في المنتخب لا يجعلنا نعتقد بان النسخة الظاهرية والمنتخب يمثلان نسختين لكان « التحبير » فان التحبير نسخة المكتبة الظاهرية قد انتسخت كما اصبح موهوكا عند الاستاذ مطاع بخط ضياء الدين المقدسي المتوفى سنة ٦٤٢ هـ ، اما المنتخب فقد ذكر منتخبه بانه فرغ منه في الثاني والعشرين من ذي الحجة سنة سبع واربعين وستائة .

هذا لا يجعلنا نعتقد بان الضياء المقدسي كان يعارض ما يكتبه بنسخة المنتخب حتى انه حذف ترجمة من اسمه بدل وبزيادة الياء « بديل وقد وجدت هذه الترجمة الثالثة في المنتخب .

ان هذا يفسر لنا ايضا ان الضياء المقدسي كان يختصر في عدد التراجم بالنسبة لاسماء الحروف المترجمة فيمكن اعتبار النسخة الظاهرية تهديبا لكتاب التحبير للسماعي بخط الضياء المقدسي ، وانه كان يعارض ما يكتبه بين النسخة الاصلية في التحبير بخط السماعي وبين مشيخة ولده ابي المظفر عبد الرحيم السماعي - والذي هو في الوقت نفسه قد سمع من ابي المظفر عبد الرحيم بمرور(٣) . كما يظهر ذلك جليا في تعليقه على تاريخ ولادة ابي القاسم الكرماني في حاشية التحبير بقوله : « في مشيخة ابته وسبعين بدل اربعين »(٤) .

وان ذكر هذه التراجم الثلاث في المنتخب لا يعني ان منتخب المعجم لم يسقط هو ايضا عددا من التراجم فان عنوان الكتاب يدل على انه انتخب في هذا الكتاب تراجم من معجم شيوخ السماعي وثبتها فيه وليس كل تراجم المعجم .

ج - و اشار الاستاذ مطاع الى الترقيم الذي ثبت في بعض حواشي الاوراق في الزاوية اليسرى كما يلي :

في الورقة ٢٨ - رابعة

في الورقة ٤٠ - خامسة

في الورقة ١٠٠ - تاسعة

في الورقة ١١٤ - عشرة التحبير

في الورقة ١٤٢ - ثمانية عشر التحبير .

وقال : وقد تبين بعد التدقيق وحساب الفرق بين الارقام المتوالية ان هذا الترقيم يعني مئات من التراجم المنقولة عن التحبير واذا كانت ( الرابعة ) تقابل في التعداد لدى (٢٤٢) فمعنى ذلك ان (٦٠) ترجمة فقط سقطت مع الاوراق المفقودة من اول الكتاب اما البقية الى مئة واحد عشر ترجمة فقد اهلها الكتاب عمدا .

(٤٤) ينظر ترجمة الضياء المقدسي في : طبقات ابن رجب : ٢ ص ٢٢٦ - ٢٤٠ ، المبرج ج ٤ ص - ١٨٠ ، شلدرات الذهب : ج ٥ ص ٢٢٤ .

(٤٥) التحبير : الترجمة / ٣٤٤ ، الورقة / ٤١ ا .

ب ( ٦٠ ) ترجمة فقط سقطت مع الاوراق المفقودة. من اول الكتاب وان البقية قد اهلها الكتاب عدا .

وانا استطيع ان اجزم بان ناسخ التحجير لم يستوعب كل تراجم الاحمدين وبعض تراجم من اسمه ابراهيم وقد بلغت في المنتخب (١١١) ترجمة ، الا انني في الوقت نفسه لا استطيع ان اجزم بعدد التراجم التي ثبتها في التحجير نسخة الظاهرية ولا عدد التراجم التي حذفها او اهلها ومن هنا لاستطيع الجزم بعدد التراجم التي سقطت من التحجير مع الاوراق المفقودة والتي جزم الاستاذ مطاع بانها (٦٠) ولكنه في الوقت ذاته لم يقدم دليلا واضحا لهذا الجزم .

وانا رجعنا الى المنتخب فاننا نجد ان الترجمة (٢٤٦) التي تقع في الورقة (٢٠ ب) من نسخة الظاهرية . تقسح في الورقة ( ١١٤ ب ) في المنتخب ورقمها (٤٠٦) .

فعند المقارنة بين عدد تراجم التحجير والمنتخب يكون الفرق بين المنتخب ونسخة الظاهرية ( ٤٠٦ - ٢٤٦ ) = ١٦٠ ترجمة ( وهذا العدد يساوي ما اهل الناسخ من تراجم وما سقط من التحجير .

وانا اخرجنا من هذا العدد التراجم السالطة من التحجير على فرض انها (١١١) ترجمة فتكون الفروق كمما يأتي :

١٦٩ - ١١٠ = ٥٠ ترجمة اهلها ناسخ التحجير

والخامسة = ٥٠٠ = ترجمة ولكنها في التحجير تساوي ٢٥٥ ترجمة

٥٠٠ - ٢٥٥ = ٢٤٥ ترجمة الفرق بين التحجير الاصلية وبين نسخة الظاهرية

والتاسعة = ٩٠٠ = ترجمة ولكنها في التحجير تصل الى (٨١٢) ترجمة

٩٠٠ - ٨١٢ = ٨٨ ترجمة وهي الفرق

العاشرة = ١٠٠٠ = ترجمة ولكنها في التحجير نسخة الظاهرية تصل الى ٩١٢ ترجمة

١٠٠٠ - ٩١٢ = ٨٨ = ترجمة وهي الفرق

الثانية عشر = ١٢٠٠ = ترجمة ولكنها في التحجير

نسخة الظاهرية تصل الى ( ١١٤٥ ) ترجمة

١٢٠٠ - ١١٤٥ = ٥٥ = ترجمة وهي الفرق

وبعد ملاحظة هذا الترتيب اي ثمانية عشر التحجير الذي

كان في الورقة (١٤٤) وعدد التراجم المتبقية في التحجير التي

هي في حدود (٤٨) ترجمة. فيكون مجموع تراجم التحجير نسخة

الظاهرية (١١٩٢) ترجمة والذا فرضنا كما ذكرت قبل ان التحجير

ختم بثلاثة عشر التحجير وهي تعادل ( ١٢٠٠ ) ترجمة. فيكون

الفرق بين التحجير النسخة الاصلية وبين التحجير للظاهرية

( ١٢٠٠ - ١١٩٢ = ٨ ) تراجم ( بينما كان الفرق بين المنتخب

والتحجير في حدود (٢٢٢). ترجمة .

وهنا نكون امام احتمالين :

الاحتمال الاول : ان التحجير النسخة الاصلية اقل حجما من المنتخب من معجم شيوخ السمعاني والتي تريد على الترتيب رابعة عشر ، فقد بلغت ( ١٢٢٥ ) ترجمة .

الاحتمال الثاني : ان المنتخب من معجم شيوخ السمعاني

(٤٧) جعلنا هنا ١١٠ ترجمة وذلك لان العدد ٢٤٦ ترجمة ضم الترجمة الاولى الناقصة .

وهنا ايضا نجد اختلافا في ارقام الاوراق التي اشار اليها الاستاذ مطاع وذلك لان الترتيب الاصلي لاوراق التحجير فيه خطأ لانه اهل حساب رقمين مكررين وهما رقم الورقة (٢١) والورقة (٢٢) غير ان المادة فيها غير مكررة ولذلك حذفت الرقمين المكررين وزدت رقمين فبلغ عدد اوراقها ( ١٤٨ ) ورقة ومن هذا نرى ان هذه الحواشي التي اشار اليها الاستاذ مطاع تقع في الترتيب الصحيح .

في الورقة ٣٠ - رابعة

في الورقة ٤٢ - خامسة

في الورقة ١٠٢ - تاسعة

في الورقة ١١٦ - عشرة ، التحجير

في الورقة ١٤٤ - ثمانية عشر ، التحجير

غير انه لم ترد في الورقة ( ٤٠ ) حسب الترتيب المفلوط ولا في الورقة (٤٢) حسب الترتيب الصحيح حاشية يذكر فيها هذا الترتيب ( خامسة ) كما تراها بصورة هنا ، وانما جاء فيها حاشية طويلة تضمنت ترجمة ابي عبدالله عبد الرحمن بن عبد الرحيم الدارمي من اهل هراة (٤٦) .

وقد بلغ عدد التراجم عند كل رقم من هذا الترتيب كالآتي :

الورقة ٣٠ - رابعة . بلغ عدد التراجم عندها (٢٤٦)

ترجمة بما فيها المترجمة الاولى المتناصلة في التحجير ، وانجزوا

يسرا من الترجمة ٢٤٦/ يقع في الورقة (١٢١) .

الورقة ٤٢ - خامسة ( نشأتها حسب رغبة الاستاذ مطاع )

الترجمة ( ٢٤٧ - ٢٥٥ ) وجزء يسير من الترجمة ( ٢٥٥ ) يقع

في الورقة (٤٢) .

الورقة ١٠٢ - تسعة . من الترجمة (٢٥٦-٨١٢) ،

وجزء يسير من الترجمة (٨١٢) يقع في الورقة ( ١٠٢ ) .

الورقة ١١٦ - عشرة التحجير . من الترجمة (٨١٢-٩١٢)

الترجمة (١١٤٥) يقع في الورقة ( ١٤٥ ) .

لذا كان هذا الترتيب يرد به المئات من التراجم

المنقولة عن التحجير كما يرى الاستاذ مطاع وحيث ان آخر

ما ورد من هذا الترتيب وهي « ثمانية عشر التحجير » فيعني

ان هذا الترتيب يعادل ( ١٢٠٠ ) ترجمة ، وقد ذكر بعد

هذا الترتيب (٤٨) ترجمة فيحتمل ان التحجير قد ختم بترتيب

( ثمانية عشر التحجير ) اي ما يعادل ( ١٢٠٠ ) ترجمة .

والان نحسب الفرق بين ما ثبت من تراجم وبين ما اهل

بالنسبة الى ما يشير اليه الترتيب من حثات التراجم .

فالرابعة تعادل ( ٤٠٠ ) ترجمة في الاصل وتقابل في

العدد عندى ب ( ٢٤٦ ) ترجمة ولا اعرف السبب الذي

جدا بالاستاذ مطاع لحمله (٢٤٦) ترجمة . والذا فرضت انه

قد اهل ذكر الترجمة الاولى فيكون للعدد (٢٤٥) ترجمة

وليس ( ٢٤١ ) ترجمة . هذا الى انه قد سقط من التحجير

(١٥٤) ترجمة . والذا لفصلنا الى نسخة الظاهرية تراجم

الاحمدين وبعض تراجم من اسمه ابراهيم التي سقطت من

اول التحجير وبلغ عددها في المنتخب (٢١١) ترجمة. فيكون

المجموع ( ١١١ + ٢٤٦ = ٣٥٧ ترجمة ) وعند ذلك يكون

( ٤٠٠ - ٣٥٧ = ٤٣ ) ترجمة ( اهلها ناسخ التحجير . ولا اعلم

السبب الذي حدا بالاستاذ مطاع ان يعدد التراجم السالطة

(٤٦) التحجير : الترجمة / ٣٥١ / ٤٢ب

يمثل أيضا نسخة مختصرة من معجم شيوخ السمعاني وربما كانت تراجمه تزيد على ( ١٤٢٥ ) ترجمة .

ومن غير المستبعد أن يكون منتخبه قد اهل عددا من التراجم أي أنه لم ينتخبها في منتخب وفي كلام الأستاذ مطاع عن الاختصار الذي عمد إليه ناسخ التحبير في مادة الترجمة فبينه اهمال الرواية تملها سواء أكانت حديثا أم حكاية أم شعرا . وقد سها الناسخ عدة مرات فنقل جزءا من صدر الرواية كما نجد في ترجمة أبي طاهر اسماعيل بن أحمد العقيقي (٨) .

وهناك تراجم أخرى فعل الناسخ بها مثل هذا .

كما في ترجمة أبي الفرج ثابت بن أبي القاسم ... الثقفي من أهل أصبهان .

وفي ترجمة أبي الفرج ثابت بن محمد بن يحيى ... الدينني من أهل مدينة أصبهان .

وأشار الأستاذ مطاع إلى اختصار آخر بالنسبة إلى مادة الترجمة ، كما في ترجمة أبي الفضل محمد بن علي بن سميد .. الطهرى البخارى (٩) .

### ٣ - الحواشي في كلا النسختين :

لا شك أن ناسخ التحبير قد كتب بعض التعليقات في هوامش بعض الأوراق (١٠) وقد تكون تصويبا لبعض هفوات المصنف أو استدراكا عليه أو تنبيها على تشابه غريب أو إشارة إلى معارضة النص بكتاب آخر . كما فعل في ترجمة عبدالرحمن بن الحسن الكرمانى فقد كتب في الحاشية تعليقاً على تاريخ ولادته . « في مشيخة ابنه وسبعين بدل أربعين » .

وفي ترجمة ، عبدالرحمن بن عبدالله بن القاسم بن عبدالله بن أبي الحسن أحمد بن أبي الفضل عبدالواحد بن أبي بكر محمد بن أحمد بن عثمان ابن الوليد بن الحكم بن سلمان المعروف بأبي الحديد السلمي الخطيب (١١) وضع الناسخ فوق ( بن القاسم ) وفوق ( بن عبدالله ) إشارة تشبه رأس صاد هكذا ( ص ) وكتب في الحاشية عبارة « المصيب عليهما فضلة »

فعلى هذا تحذف الأسماء التي فوقها رأس صاد . بينما وردت هذه الترجمة في المنتخب (١٢) ، كما هي في التحبير ولكن بدون تعليق من قبل المنتخب . وعلق ناسخ التحبير على تاريخ بعض وفيات المترجم لهم على أنها ليس من كلام المصنف كما في ترجمة :

أبي الفتح مسعود بن محمد بن سعيد بن مسعود بن عبدالله . السعدي الخطيب (١٣) وورد سنة الوفاة « قيل توفي في سنة ثمان وستين وخمسائة » .

(٤٨) التحبير : الورقة ١٢/ ، الترجمة ١٠/ ، وليس في الورقة ١/ كما أشار الأستاذ مطاع .

(٤٩) التحبير : الورقة ١٠٣/ ، الترجمة ٨١٥/ ، وليس في الورقة ١٠١/ كما أشار الأستاذ مطاع .

(٥٠) التحبير : الورقة ٤٦/ ، ١٤٤/ ، ١٠٩/ ، ١٢٥/ ، ١٣٣/ .

(٥١) التحبير : الترجمة ٢٤٧/ ، الورقة ٤١/ .

(٥٢) المنتخب : الورقة ١٢٨/ .

(٥٣) التحبير : الترجمة ٩٨٧/ ، الورقة ١٢٥/ - ١٢٥ ب

فعلق الناسخ على تاريخ الوفاة بقوله : « هذا ليس قول السمعاني لأنه توفي قبل هذا » .

وتعليقي على ذلك . أن أبا سعد السمعاني توفي في شهر ربيع الأول سنة ٥٦٢ هـ (١١) وأن أبا سعد قد ترجم ، لأبي جعفر محمد بن عبدالعزيز بن علي بن بادار القزويني ثم الطوسي المعروف بأبي زيد من أهل نيسابور (١٢) . ودون وفاته ، في اليوم التاسع من المحرم سنة اثنتين وستين وخمسائة أي قبل وفاة المصنف بأقل من شهرين ، هذا وإذا اخلنا بقول السبكي حين حدد تاريخ وفاة أبي سعد بقوله : « توفي في الثالث الأخير من ليلة غرة ربيع الأول سنة اثنتين وستين وخمسائة (١٣) » .

ولاشك في أن تاريخ وفاة المترجم له من قبل أبي سعد صحيحة لذلك لم يعلق الناسخ عليها .

وأرى أن تعليق الناسخ على تاريخ وفاة أبي الفتح السعدي ، في محله إذ لا يمكن أن ينص المتولي قبلا على أن توفي بمده ، وقد يكون في سنة الوفاة خطأ فربما كان يقصد به سنة ( ٥٥٨ هـ ) بدلا من ( ٥٦٨ هـ ) فيكون التساير الأول معقولا .

وقد ذكر أبو سعد ترجمته في الانساب (١٤) ، وذكر تاريخ ولادته فكانت كما ورد في التحبير إلا أنه لم يدون تاريخ الوفاة مما يدل على أن أبا الفتح السعدي كان حيا في عهد أبي سعد السمعاني وقد ترجم أبو سعد في التحبير لعدد من شيوخه ممن توفوا بعده وفي هذه الحالة كان يترك سنة الوفاة بدون تدوين ، وربما يكون أبا الفتح السعدي واحدا من هؤلاء ، ولهذا فإن أبا سعد ترك تدوين سنة وفاته في الانساب ، وأرجح أن يكون أبو سعد قد فعل مثل هذا في ترجمته في التحبير أي أنه لم يدون سنة الوفاة ، وقد يكون هذا التاريخ دسا على أبي سعد في التحبير للثمن منه . وقد نبه الناسخ إلى ذلك فعلق عليه في الحاشية وقد ذكر السبكي بأن دسا قد حصل في كتاب التحبير وكان ذلك في صدد تطبيقه على عبارة وردت في ترجمة أبي الفتح محمد بن عبدالكريم الشهرستاني (١٥) حيث قال أبو سعد في التحبير : « وهو منهم بالأندلس والميل إليهم قال في التبيين (١٦) » فقال السبكي مقبلا على ذلك : « أما الذيل فلا شيء فيه من ذلك ، وأما ذلك في التحبير ، وما أدري من أين ذلك لأبن السمعاني ، فإن تصنيف أبي الفتح دالة على خلاف ذلك ويقع لي أن هذا دس على ابن السمعاني في كتابه التحبير والا فلم لم يذكره في الذيل .. (١٧) »

وعلق الناسخ أيضا على تاريخ وفاة ، أبي الفتح نصر بن سيار بن صاعد .. الكتاني الهروي (١٨) .

وقد وردت سنة الوفاة هكذا « قيل توفي بها في شهور

(٥٤) ينظر المظان المترجمة لأبي سعد السمعاني ، في القسم الأول دراسة وتحقيق كتاب التحبير : ص ١٥ .

(٥٥) التحبير : الترجمة ٨٤٢/ ، الورقة ١١٠٧/ - ١٠٧ ب .

(٥٦) طبقات السبكي : ج ٧ ص ١٨٥ .

(٥٧) الانساب : ٥٩٦ ب .

(٥٨) ترجمته في طبقات السبكي : ج ٦ ص ١٢٨ - ١٢٢ .

(٥٩) التحبير : الترجمة ٧٩١/ ، الورقة ١٠٠/ .

(٦٠) طبقات السبكي : ج ٦ ص ١٣٠ .

(٦١) التحبير : الترجمة ١٠٥٦/ ، الورقة ١٢٣/ - ١٢٣ ب

سنة اثنتين وسبعين وخمسمائة « وعلق الناسخ على ذلك بقوله : « الوفاة نذكرها عن السمعاني »

و لا أدري كيف يدون أبو سعد السمعاني تاريخ وفاة شيخ من شيوخه توفي بعده بعشر سنوات وأرى أن ذلك دس على أبي سعد في التحجير للنيل منه ، وهذه ليست المرة الأولى التي دس فيها عليه . وقد وردت سنة الوفاة نفسها في كل من التقييد (١٧) ، لابن نقطة ، وفي الجواهر المضية (١٧) ، مما يؤكد أن سنة الوفاة صحيحة ولكن ورودها في التحجير على لسان أبي سعد غير صحيحة بل هي مفسوسة عليه ، ومن الغريب أن القرشي كان قد نقل ترجمته عن السمعاني دون أن يعين مصدره الذي نقل عنه الترجمة ولم يعلق على تاريخ الوفاة إذا كان قد أخذها عن السمعاني أو عن مصدر آخر غير السمعاني أما ابن نقطة ، في التقييد فقد أخذ الوفاة عن مصدر آخر غير السمعاني فقد قال : « حدثنا عنه الحافظ أبو محمد عبد القادر بن عبدالله الرازي بنجران وبلغني أنه توفي يوم الثلاثاء عاشر محرم من سنة اثنتين وسبعين وخمسمائة » .

ومما يؤكد أن تاريخ الوفاة في كلا الترجمتين مفسوسة أنهما مسبوقتان بكلمة قيل ، ويمكن افتراض أن تدوين هذه الوفيات بعد السمعاني قد تكون من وضع ولده عبدالرحيم خاصة وأنه أدرك معظم مشايخ والده وبما أن والده قد خرج له معجمين لشيوخه فمحتمل جدا أنه دون وفاة بعض المشايخ الذين أدرك وفاتهم في معاجمه ومعاجم والده ، ولهذا نرى تكرار الوفيات في المنتخب ولكن يبقى هذا الاحتمال ضميما لأنه كان حربا به أن يثبت إلى ذلك وينسبه إلى نفسه دون تركه بلا تعليق ، ومما يصف هذا الاحتمال أيضا وجود عدد من التراجم لم يدون فيها تاريخ وفيات عدد من الذين ماتوا بعد السمعاني ولو فعل عبد الرحيم ذلك لدون تاريخ وفياتهم ونبه إليها .

وأشار الاستاذ مطاع إلى أن المنتخب قد خلا من العواشي المنشورة بهامش نسخة الظاهرية غير واحدة وردت في النسختين مما تصوبها على ما ورد في الأصل وكان ذلك في ترجمة ، أبي محمد اسماعيل بن أبي القاسم عبدالرحمن بن أبي بكر صالح القاري الرجاري من أهل نيسابور (١٩) .

ورد في الأصل « بروايته عن أبي حفص بن مسرور » و صوب ناسخ التحجير بقوله : « قيل صوابه عن عبد القادر الفارسي » وجاء هذا التصويب نفسه في المنتخب في ترجمته (٢٥) .

لو رجعنا إلى المنتخب لوجدنا فيه حواشي غير التي أشار إليها الاستاذ مطاع تضمنت أيضا تصويبات وتعليقات أخرى منها في التراجم التالية :

١ - أبو نصر عبدالرحمن بن محمد بن أحمد بن محمد بن منصور بن جبريل الخرجي الغطبي سكن مرو من أهل خرجرد (٢١) .

توفي في واقعة الغز بمر ، وهو أنه كان على المنسابة بأسفل المأجان فرمت الغز المنارة بالنار فاحترق من فيها منهم :

(٦٢) التقييد لمرة رواية السنن والمسند : الورقة / ٢١٣

(٦٣) الجواهر المضية : ج ٢ ص ١٩٥ .

(٦٤) التحجير : الترجمة / ٢٢ ، الورقة / ١٤ - ١٤

(٦٥) المنتخب : الورقة / ٤٣ .

(٦٦) المنتخب : الورقة / ١٤٢ ، الترجمة / ٥٥٢

أبو نصر الخرجي ، وابنه عبد الرزاق وكان ذلك في الثاني عشر من رجب سنة ثمان وخمسين وأربعمائة » .

صوب الناسخ في الحاشية فقال : « صوابه ثمان وخمسين وخمسمائة » .

٢ - أبو علي الحسن بن مسعود الفراء البغوي من أهل مرو الروذ (١٧) .

وجاء عقب ذكر تاريخ وفاته ما يأتي : ( شيخ آخر ) وصوب المنتخب في الحاشية فقال : ( صوابه الرواية ) فكان تصويب المنتخب صحيحا بذلك لأنه كتب أنبانا وذكر الرواية بعدها ، ولم يكن بداية لترجمة جديدة .

٣ - أبو عبدالله الحسن بن هبة الرحمن بن عبدالواحد بن عبدالكريم بن هوازن القشيري .. من أهل نيسابور (١٨) .

علق المنتخب في الحاشية على ما ورد في سند الرواية فقد دون جاء في الرواية : أخبرنا أبو عبدالله الحسن بن أحمد الخطيب من لفظة بنيسابور أنبانا أبو بكر عبد القادر بن محمد الجنبلي ، أنبانا الأستاذ الإمام عبد القاهر بن طاهر التميمي ، أنبانا هشيم بن مبشر عن سيار ..

فلحق المنتخب بقوله : « سقط ما بين التميمي إلى هشيم غير واحد » .

٤ - أبو محمد سفيان بن أبي منصور الصالحي (١٩) . صوب المنتخب في الرواية وكانت أبيانا من الشعر افني دمي حتى إذا افني الهوى دمي ليعدك ناب عن دمي دمي

كتب المنتخب في الحاشية « صوابه - ابقى دمي ) مكان « افني دمي »

٥ - أبو محمد حمزة بن العباس بن علي العلوي (٧٠)

دونت وفاته كما يأتي : « ووفاته بها يوم الجمعة السابع عشر من جمادى الأولى سنة ست عشرة وستمئة » .

وقد سها المنتخب عن تصويبها وقد تكون خطأ من قبله فقد وردت في التحجير : « ووفاته بها يوم الجمعة السابع عشر من جمادى الأولى سنة ست عشرة وخمسمائة » (٧١) .

وأشار الاستاذ مطاع إلى نقول المصادر عن التحجير وخص بالذكر ياقوتا في معجم البلدان ، والسبكي في طبقاته الكبرى : « وقد قمت بتتبع المواضع التي نقل فيها الرجلان عن التحجير فنتبين لي أن بعض ما نقله من التراجم موجودة في المنتخب وغير موجودة في نسخة الظاهرية ، وأن هناك تراجم نقلها ياقوت عن التحجير لم تذكر في كلتا النسختين » .

وأشار في الحاشية إلى كل من ترجمة :

خزيمة بن علي ، إبراهيم بن محمد المروذي ، العباس بن محمد المعروف بعباسة وأشار كذلك إلى تراجم ، عبيد الرزاق بن علي البردسيري ، وعبد الصمد بن عبدالرحمن الحنوي ، وعثمان بن مردك الترسخي ، وكرم بن بقعاء الجلوتيني ، ومحمد بن عبدالله الجوسقاني ، وزيد بن صالح الرازاني .

(٦٧) المنتخب : الورقة ٨٢ ب ، الترجمة / ٢٦٠

(٦٨) المنتخب : الورقة / ٨٦ ا ، الترجمة / ٢٦٦ .

(٦٩) المنتخب : الورقة / ١١١ ا ، الترجمة / ٢٨٩

(٧٠) المنتخب : الورقة / ٩٨ ب - ٩٩ ا ، الترجمة / ٣١٥

(٧١) التحجير : الترجمة / ١٦٩ ، الورقة / ٢٢٣

التحجير او المنتخب ، ولا استبعد انه اخذها عن السمعاني الا انه لم يذكر المصدر الذي اخذ عنه تراجم مشايخ السمعاني (٧٩) .

#### ثالثا : النتائج المستخلصة

١ - ان كتاب « التحجير في المعجم الكبير » نسخة فريدة من مخطوطات المكتبة الظاهرية بدمشق تقع في (١٤٨) ورقة نافصة من طرفيها وهي تمثل نسخة مختصرة ومتسخصة ويمكن اعتبارها تهذيبا لكتاب التحجير للسمعاني بخط الضياء المقدسي المتوفى سنة ٦٤٢ هـ ، وانه كان يمارس ما يكتبه على مشيخة ابي المظفر السمعاني ولد المصنف وشيخ الضياء المقدسي نفسه وكتب تعليقات مهمة على حواشيه . وقد احتوت هذه النسخة على ( ١١٩٢ ) ترجمة لمشايخ المصنف وشيخاته وقد فرغت من دراسته وتحقيقه في ثلاث مجلدات وحصلت فيه على درجة الماجستير في التاريخ الاسلامي من كلية الاداب - جامعة بغداد في ١٢٩٢ هـ / ١٩٧٢ م وتقوم في طبعه جهة رسمية في العراق ، لذا لا ارى ضرورة في شروع الاستاذ مطاع لتحقيق هذا الكتاب .

٢ - اما نسخة مكتبة احمد الثالث وهي بنسبواون « المعجم وهو المنتخب »

فهو منتخب من معجم شيوخ السمعاني الذي خرجته لنفسه كما يوضح ذلك عنوان الكتاب والمعلومات التي وردت في مقدمته التي شملت ثلاث اوراق من المخطوطة وتقع في (٢٩٩) ورقة وبما ان ورقين منه قد سقطتا من التصوير فهو اذن يقع في (٢٩٧) ورقة تضمنت (١٤٢٥) ترجمة .

وقد انجزت تحقيق هذا الكتاب القيم بمشاهدة استلاي الاستاذ الدكتور ناجي معروف .

٣ - فيما ورد من تشابه بين التحجير والمنتخب من حيث ورود بعض وفيات المترجم لهم بعد وفاة السمعاني والتصويب لها من قبل الناسخ في التحجير فقط دون المنتخب ، والتصويب الواحد في كلا النسختين في ترجمة ابي محمد العليقي ، كل ذلك لا يجعلني ارى بان المنتخب هو نسخة ثانية لكتاب التحجير ولكنني اراه كتابا مستقلا لا علاقته به بالتحجير .

واستغرب من قول الاستاذ مطاع : « مخطوطة مكتبة احمد الثالث هي منتخب من التحجير كما ذكر في عنوانها » . فانا اسأل الاستاذ مطاع اين كلمة التحجير في العنوان ؟ وهذه الورقة الاولى من المنتخب وقد صورتها هنا .

وانا لا انفي وجود تشابه كبير في مادة التراجم وفي عددها تقريبا وربما حصل هذا التشابه في مادة التراجم في كلتا معجم السمعاني وكذلك معاجم ولده .

واري هذا نمطا من التأليف في ذلك الوقت ، فقد يؤلف كتاب فسخ في حل من حقول المعرفة ثم يستخرج منه عدة كتب تختلف في اسلوب عرضها فقد يقرمه مثلا على اسماء المترجم لهم او وفياتهم او الاحاديث التي سمعها منهم وهكذا .

٤ - ان نسخة الظاهرية القدم من المنتخب ببضع سنوات اذ يرجع تاريخ نسخها الى ما قبل سنة ٦٤٢ هـ وهي سنة وفاة ضياء الدين المقدسي ناسخ التحجير ، اما نسخة المنتخب فهي احدث من التحجير فقد كتبت سنة ٦٤٧ هـ .

ولا شك ان كاتب المخطوطين التحجير والمنتخب قد اطلع على كل معاجم السمعاني ولده ابي المظفر عبد الرحيم .

٥ - وانا لا اتفق مع الاستاذ مطاع حينما اعتبر التحجير الصورة النهائية لمعجم الشيوخ الشامل لشيوخ المصنف

(٧٩) معجم البلدان : الواد التالية : ترسخ ، جلولين ، جوسقان ، رازان .

اما ترجمة خزيمة بن علي فقد وردت في التحجير على الصورة الآتية .

ابو الفضل محمد بن علي بن عبد الرحمن الاخرى الاديب الدهستاني المعروف بخزيمة من اهل دهستان (٧٦) .

وقد ترجم له في المنتخب في موضعين ، مرة باسم خزيمة وذلك في الورقة / ١٠٣ ثم ترجم له مرة اخرى باسم محمد بن علي المعروف بخزيمة في الورقة / ٢٢٦ ا .

اما ترجمة ابراهيم بن محمد المروزي فلم ترد في التحجير نسخة الظاهرية وربما سقطت مع الاوراق المفقودة من اول النسخة ، وثبتت ترجمته في المنتخب (٧٣) وقد ذكرها السبكي في طبقاته الا انه لم يذكر انه نقلها عن التحجير (٧٤) .

اما ترجمة العباس بن محمد المعروف بعباسة فقد وردت في التحجير وهو ابو محمد العباس بن محمد بن ابي منصور بن ابي القاسم العساري الطوسي الطبراني الواعظ المعروف بعباسة من اهل الطبران قصبة طوس (٧٥) . وقد وردت ترجمته في المنتخب في الورقة (١٨٦) .

اما بالنسبة الى كل من ترجمة : عبدالرزاق البردسيري وعبدالصمد بن عبد الرحمن الحنوي . فانهما لم تسردا في التحجير نسخة الظاهرية ولا في المنتخب . الا انها وردتا في معجم البلدان (٧٦) ، وملخص تاريخ الاسلام (٧٧) ، منقولتين عن التحجير اما بالنسبة الى تراجم : هنان بن مردك الترسخي ، وكرم بن بقاء الجلوليني (٧٨) ومحمد بن عبد الملك الجوسقاني ، وزيد بن صالح الرازاني .

فلم يشر ياقوت في هذه التراجم الى انه اخذها عن

(٧٢) التحجير : الترجمة / ٨١٦ ، الورقة / ٢١٠٤ ، معجم البلدان : ج ١ ص ٩٥ نقلا عن التحجير والاخرى : نسبة الى آخر وهي قصبة دهستان بين جرجان وبلاد خراسان الانساب : ج ١ ص ٧١ .

(٧٣) المنتخب : الورقة / ٢٤٤ ، طبقات السبكي : ج ٧ ص ٣١-٣٢ .

(٧٥) التحجير : الترجمة / ٩٣٢ ، الورقة / ٧٢٢ ، طبقات السبكي : ج ٥ ص ١٢٩ وقد اورد له السبكي اربعة ابيات من الشعر ذكر انها وردت في التحجير ولكنها لم ترد في النسخة الظاهرية ورد ذلك عرضا حينما كان السبكي يترجم لابي منصور عبد القاهر بن طاهر البغدادي . فقال السبكي : « مما انشده ابن السمعاني في التحجير في ترجمة العباس بن محمد المعروف بعباسة لا تمنع من فيما قضى

واشكر لملك ترتضى

اصبر على مر القضاء

ان كنت تعب من قضى

ومما انشده ايضا :

يا فاتحا لي كسل باب مرتج

اني لفسو منك عني مرتج

فامن علي بما يفيد سمادتي

فسمادتي طوما متى تأمر تجي

(٧٦) معجم البلدان : ج ١ ص ٥٥٥ ، منقولة عن التحجير ، ترجمة في ملحق رقم (٥) ، الترجمة / ٢١٠ .

(٧٧) معجم البلدان : ج ٢ ص ١٨٨ ، منقولة عن التحجير ، ملخص تاريخ الاسلام ، الورقة / ٤٦ ب ، منقولة عن التحجير ، ترجمته في ملحق رقم (٥) ، الترجمة / ٢٢٢ .

(٧٨) جاء رسمها في بحث الاستاذ مطاع الجلوليني خطأ

وولده معا ، فقد ذكر الاستاذ مطاع بانه بدأ بمشيخة ابنه  
وثني بمشيخة نفسه فانتهى الى التحجير في المعجم الكبير .

ولما لم تصل اليها معاجم السمعاني وولده لذلك يتصلر  
علنا اصدار مثل هذا الحكم وان المصادر التي اسهبت في الاخذ  
عن معاجم السمعاني كانت تميز بين معاجمه ومعاجم ولده  
فكيف يكون التحجير ان هو الصورة النهائية لمعجم الشيوخ  
الشامل وان اغلب معاجم السمعاني وولده لم تصل اليها وهي :  
١ - التحجير في المعجم الكبير ، وصلت اليها منه نسخة  
مختصرة وهي النسخة الظاهرية التي حققتها في ثلاث مجلدات .  
٢ - معجم شيوخ السمعاني ، وصل اليها منتخباً منه وهو  
نسخة مكتبة احمد الثالث باستنبول .

٣ - ومعجم شيوخ عبدالرحيم اللؤلؤي خرجه له والده فقد  
قال ابو سعد :

« وكنت قد جمعت معجم شيوخه في ثمانية عشر  
جزءاً » (٨٠)

٤ - وكتاب العوالي خرجه ابو سعد وولده عبدالرحيم  
في اثنين وثلاثين جزءاً (٨١) وقد ذكر ابو سعد عدداً من شيوخه  
في مؤلفاته الاخرى كما في الانساب ، والدليل على تاريخ بغداد  
ومعجم البلدان ، وتاريخ مرو ، وتاريخ الوفاة للمتأخرين من  
الرواة (٨٢) .

(٨٠) المنتخب : الورقة ٢/ب

(٨١) المنتخب : الورقة ٢/ب

(٨٢) يراجع القسم الاول من دراسة وتحقيق كتاب التحجير :  
الفصل السادس من مؤلفات ابي سعد : ص ١٦٦-١٩٥ .

## مصادر البحث

(\*) ابن رجب : زين الدين ابو الفرج عبدالرحمن بن احمد  
الدمشقي الحنبلي ( ت ٧٩٥هـ ) .

١ - الدليل على طبقات الحنابلة ، تصحيح حامد الفتحي ،  
مطبعة السنة المحمدية مصر ١٣٧٢هـ / ١٩٥٢م .

(\*) ابن العماد : ابو الفلاح عبدالحق بن احمد الحنبلي  
الدمشقي ( ت ١٠٨٩ هـ )

٢ - شلرات الذهب في اخبار من ذهب ، نشر مكتبة  
القدس ، القاهرة ١٣٥٠ هـ (٨) اجزاء في (٤)  
مجلدات .

(\*) ابن نقطة ، ابو بكر محمد بن عبدالفني البغدادي الحنبلي  
( ت ٦٢٩ هـ )

٣ - التقييد لمعرفة رواة السنن والمسانيد ، نسخة المكتبة  
الازهرية برقم (١٣٧) ولدي نسخة مصورة عنها .

٤ - تكملة الاكمال ، نسخة المتحف البريطاني برقم (٤٥٨٦)  
ومنها رقيقة في المكتبة المركزية لجامعة بغداد برقم  
( م-٦٢-٤٣ )

(\*) الجاسر : الاستاذ حمد

٥ - مجلة العرب ، تصدر من دار اليمامة للبحث  
والترجمة والنشر - الرياض المملكة العربية السعودية .

(\*) الحلبي : احمد بن محمد بن علي  
٦ - ملخص تاريخ الاسلام للذهبي ( ت ٧٤٨ هـ ) ، نسخة  
مكتبة الاوقاف العامة ببغداد برقم ( ٥٨٩٢ ) .

(\*) الذهبي : شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد  
( ت ٧٤٨ هـ )

٧ - تذكرة الحفاظ ، المسلسلة الجديدة من مطبوعات  
دائرة المعارف الثمانية ٣/٦ صحح من النسخة

القديمة المحفوظة في مكتبة الحرم المكي ، ط ٤ ، دار

احياء التراث العربي . بيروت (٤) اجزاء في مجلدين  
( ج ٢-١ ) ١٥ شوال سنة ١٣٧٤ هـ ( ج ٢-٤ )  
جمادي الاولى سنة ١٣٧٧ هـ .

٨ - المر في خبر من غير ، تحقيق الدكتور صلاح الدين  
المنجد ، دار المطبوعات والنشر الكويت ١٩٦٠-١٩٦٦  
(٥) اجزاء .

(\*) الزركلي : خير الدين

٩ - الاعلام ، قاموس تراجم لاشهر الرجال والنساء من  
العرب والمستعربين والمستشرقين ، ط ٢ ، مطبعة  
كوسناتسوماس القاهرة ١٣٧٣ هـ . ١٣٧٨ هـ /

(\*) السبكي : تاج الدين ابو نصر عبدالوهاب بن علي (٧٧١هـ)  
١٠- طبقات الشافعية الكبرى ، تحقيق محمود محمد  
الطناعي ، ومبدالفتاح محمد الحلو ، ط ١ مطبعة

مطبعة ميسى البابي الحلبي وشركاه ١٣٨٣ هـ / ١٩٦٤م  
(٨) اجزاء .

(\*) السمعاني : تاج الاسلام ابو سعد عبدالكريم بن محمد بن  
منصور ( ت ٦٥٢ هـ )

١١- الانساب ، تحقيق الشيخ عبدالرحمن بن يحيى الملطي  
البيامي ، ط ١ ، مطبعة دائرة المعارف الثمانية ،

حيدر اباد الدكن الهند ١٣٨٤ هـ / ١٩٦٢-١٩٦٦م  
(٦) اجزاء لم يكمل بعد .

نسخة المتحف البريطاني تحت رقم (٢٣٢٥٥) طبعا  
المستشرق مرجليوت بالزنكوغراف في لندن ١٩١٢م .

١٢- التحجير في المعجم الكبير ، نسخة المكتبة الظاهرية  
بدمشق برقم ( ٥٢٩ حديث ) ، تم دراسة هذا

الكتاب وتحقيقه في رسالة تقدمت بها الى كلية الاداب  
وهيئة الدراسات العليا في جامعة بغداد وهي جزء

من متطلبات درجة ماجستير اداب في التاريخ  
الاسلامي ١٣٩٢ هـ / ١٩٧٢م ، في قسمين وتكون من

ثلاثة اجزاء ، نالت تقدير جيد جدا وطبع في جهة  
رسمية في الجمهورية العراقية .

١٣- معجم شيوخ السمعاني ، نسخة مكتبة احمد الثالث  
باستانبول ، برقم (٢٩٥٣) ومنها نسخة مصورة في

معهد المخطوطات بجامعة الدول العربية برقم (١٦٤)  
وقد انجزت تحقيق هذا الكتاب بمشاركة الاستاذ

الدكتور ناجي معروف .

(\*) شكري : الدكتور شكري فيصل  
١٤- مجلة مجمع اللغة العربية بدمشق ، ج ٢م ٤٨

(\*) العش : الدكتور يوسف العش  
١٥- فهرس مخطوطات دار الكتب الظاهرية ، قسم

التاريخ ، دمشق (١٩٤٧م) .

(\*) الملوجي : الاستاذ عبدالحميد الملوجي  
١٦- المورد ، مجلة تراثية فصلية ، تصدرها وزارة الاعلام

- الجمهورية العراقية .

(\*) القرشي : محي الدين ابو محمد بن ابي الوفاء المصري  
( ت ٧٧٥ هـ )

١٧- الجواهر الضيعة في طبقات الحنفية ، مطبعة دائرة  
المعارف النظامية بالهند حيدر اباد الدكن ١٣٣٢ هـ .

(\*) ياقوت : شهاب الدين ابو عبدالله الحموي الرومي البغدادي  
( ت ٦٢٦ هـ )

١٨- معجم البلدان ، طبع باعناؤه وستنفلك ، لايزبك  
١٨٦٦م (٦) اجزاء .

# ابن الديبشي وكتابه « تاريخ بغداد »

بقلم الدكتور

بدرى محمد فهد

كلية الآداب - جامعة بغداد

بجامع القصر الشريف يوم الجمعة حادي عشر صفر سنة ١٣٧٠هـ قال ثنا ابو الخطيب ..... قال النبي (ص) الفصل الكلام أربعة سبحانه الله ، الحمد لله ، ولا اله الا الله ، والله اكبر . ولا عليك ايها بدأت . ثم ذكر ثلاثة أبيات مما انشده والده من حفظه . وثبت في آخر الترجمة ما سمعه من والده عن تاريخ ميلاده ، واكد به نقله من خط عم والده وابو القاسم بن علي ( ) ، ثم ثبت تاريخ وفاته سنة ٥٨٥هـ ذاكرا وقت الوفاة ليلة الجمعة بين الاذان والاقامة وأنه صلى عليه بجامع واسط والجمع والفر وشيخه مع المشيخين الى مقبرة داوردان التي تبعد عن واسط مسافة فرسخ (٧) .

وهكذا يتجلى من خلال ترجمة ابن الديبشي لوالده انه من أسرة علم فان اياه قد سمع الحديث وحصل على اجازات بروايته وأنه كان يحفظ الشعر ويرويه وان عم ابيه ايضا كان من اهل العلم لهذا رايانه يسجل تاريخ ابن اخيه فان ابن الديبشي في انشاء تشييته ميلاد والده قال انه قرأ بخط عمه ابي القاسم ابن علي « ولد ابن اخي ابو المعالي سعيد بن ابي طالب يوم .. السبت ..... » (٨) .

وقد ترجم لابن الديبشي كثرة من المؤرخين الا انهم لم يتناولوا نشأته وحياته الاولى شأن كثير من العلماء والشعوبين اذ تقتصر الترجمة على ذكر اسمه ولقبه ثم ذكر منزلته العلمية ومؤلفاته وبعض شيوخه ومن روى عنه من تلاميذه فمما قاله ابن خلكان عنه انه سمع الحديث كثيرا وعلق تعليقات مفيدة ، وكانت له محفوظات حسنة يوردها ويستعملها في معاراته . وأنه كان في الحديث واسماء رجاله والتاريخ من الحفاظ المشهورين والتبلاء المذكورين وأنه ألف جملة كتب منها تاريخ واسط وتاريخ بغداد . ووصف الكتاب الاخير بأنه يقع في ثلاث مجلدات ، جعله ذبلا على تاريخ ابي سعد عبد الكريم ابن السمعاني ، المذلل به على تاريخ بغداد للخطيب البغدادي . وان ابن الديبشي قد ذكر في هذا الكتاب ما لم يذكره السمعاني ممن اغفله ، او كانت وفاته بعد وفاة السمعاني (٩) . وقد ذكر الذهبي انسه مقررء حاذق اضافة لكونه مؤرخا حافظا ، وأنه كان اماما متقنا ، واسع العلم غزير الحفظ . وأنه سمع من ابي طالب الكنتاني ، وابي الفتح ابن شاتيل ، وعبد النعم بن الفراوي وطبقته . وأنه قرأ القراءات على جماعته (١٠) .

## ١ - حياة ابن الديبشي :

هو الحافظ ابو عبدالله محمد بن سعيد ( ابو المعالي ) بن يحيى بن علي بن الحجاج المعروف بابن الديبشي الفقيه المؤرخ الواسطي الشافعي .

ولد بواسط سنة ١١٦٣/٥٥٨م وتوفي ببغداد سنة ١٢٣٧/٦٢٩م (١) . وقد ذكر هو سبب تلقيه بابن الديبشي عندما ترجم لوالده في كتابه حيث قال « والدي من اهل واسط منسوب الى قرية تعرف بدبيشة قريبة من باكسابا ، منها كان جده علي ثم قدم واسطا واستوطنها وبها ولد اولاده يحيى واخوته (٢) » . اما عن حركة الدال في الديبشي فقد فتحها ياقوت العموي الا انه جوز القسم (٣) فتابعه على ذلك ابن خلكان (٤) ، وابن العماد الحنبلي صاحب الشذرات (٥) ، الا انه من رأي الدكتور مصطفى جواد الفتح (٦) .

ثم استمر ابن الديبشي بترجمة والده فذكر انه ولد بواسط وقدم بغداد وهو صغير مع ابيه ، وأنه اقام بها مدة وسكن دار الخلافة المظلمة بباب التوبي في الدرب الجديد الى ان توفي والده بها . وبعد ذلك تناول حالته العلمية حيث ذكر ان اياه سمع الحديث في نفس محلته التي سكن بها من ابي الحسن سعد الخير بن محمد الانصاري وغيره وكتب بها عن جماعة حكايات وانشيد ، وأنه راي ما كتبه ابووه في مجموع بخطه . ثم ذكر ان اياه عاد الى واسط ونزلها الى حين وفاته . واصناف ان القاضي ابا علي الحسن بن ابراهيم الفارقي وغيره قد اجازوا اياه ، الا انه لم يظفر بسماعه الا بعد وفاته ، وأنه كتب عنه اناشيد وامورا اخرى لم يشأ ان يذكرها واكتفى بالإشارة اليها بقوله ( وغيرها ) .

ثم ذكر ابن الديبشي سماع والده حيث قال « قرأت في الكتاب الذي سمعه والدي ابو المعالي سعيد بن يحيى بن علي بن الحجاج ومنه نقلت . قال ثنا ابو الحسن سعد الخير بن محمد بن سهل الانصاري قراءة عليه وانا اسمع بشرقي بغداد

(١) ابن خلكان : وفيات الاعيان ٢٨:٤ ، ابن الجوزي : غاية النهاية ١٤٥:٢ .

(٢) ابن الديبشي : ج ١ : ٦٦ (١) .

(٣) ياقوت الحموي : معجم البلدان ٤٧٠:٢ .

(٤) ابن خلكان : وفيات الاعيان ٢٨:٤ .

(٥) ابن العماد الحنبلي : شذرات الذهب في اخبار من ذهب ١٨٥:٥ .

(٦) انظر مقدمة كتاب المختصر المحتاج اليه ج ٢ ص ٣ .

(٧) ابن الديبشي : ج ٢ و ٦٦ (١) .

(٨) ن ٣٠ .

(٩) ابن خلكان : وفيات الاعيان ٢٨:٤ .

(١٠) الذهبي : العبر ١٥٤:٥ .

وقد أكد ابن الجوزي كثرة سماعه الحديث وأضاف انه قرأ القرآن بالروايات الكثيرة على جماعته من الشيوخ ذكر منهم علي ابن المظفر الخطيب ، ونصر الله بن الكيال ، وأبا بكر بن الباطلي . وانه تصدر لافراء فلا عليه بالقراءات العشر الشيخ عبد الصمد بن أبي الجيش . ثم ذكر بعض من روى عنه مثل الشيخ الزكي البرزالي ، وعلي بن محمد الكازروني ، والعز الغاروقي ، والجمال ابن الشريفي . ثم ذكر ابن الجزري نقلا عن الذهبي ان ابن الديبشي كان قد برع في القراءات والحديث . وله خبرة تامة بالعربية والشعر ، وأيام الناس ، وانه فقد بصره في آخر عمره (١١) . اما صاحب كتاب الحوادث الجامعة فانه كرر مسألة كونه محدثا حافظا للقرآن والتواريخ وانه يقول الشعر ، وذكر له قطعتين شعريتين قصيرتين (١٢) . وقد ذكر ابن الديبشي وأشاد به غير هؤلاء من المؤرخين (١٣) .

اما ما يتعلق ببقية حياته فقد ورد بعضها اتفاقا في اثناء تاريخه ومنه عرفنا انه ولد سنة ٥٥٨هـ ، وله في سنة ٧٤٠هـ كان بواسط وانه ذهب الى قرية داود القريبة من واسط لتشيع ودفن احمد بن محمد الداوداني الذي توفي في هذه السنة المذكورة (١٤) . وانه بعد مضي خمس سنوات ذهب للحج وذلك في سنة ٥٧٩هـ وقد ذكر ذلك في اثناء ترجمته لابي الحسن محمد بن جعفر الهاشمي (١٥) . ويبدو انه زار بغداد لأول مرة خلال ذهابه للحج حيث ذكر الصفوي انه رحل الى بغداد في حدود سنة ٥٨٠هـ وسبع ببغداد والحجاز والموصل (١٦) . وقد ذكر انه وجد بواسط سنة ٥٨٤هـ (١٧) . ويبدو انه استمر بها حتى السنة التالية ٥٨٥هـ حيث كان اماما لجامع واسط ، ولها صلى على ابيه في هذا الجامع عند وفاته (١٨) . وفي سنة ٥٨٧هـ نجد ابن الديبشي بواسط ايضا حيث التقى - كما ذكر - بشيخ اندلسي اسمه احمد بن محمد السلمي المعروف بابن خولة (١٩) ونجده ببغداد سنة ٦٠٢هـ عندما ورد بها محمد بن عبد الكريم بن محمد السمعاني ابو زيد الروزي رسولا من امرأ العجم ، وانه جلس بعد اداء مهمته للوعظ بباب بدر الشريف ويؤى عن ابيه وغيره . وان ابن الديبشي رآه ولم يكتب عنه ، وان كان قد حصل على اجازة منه قبل مجيئه الى بغداد (٢٠) .

وقد كرر مسألة وجوده ببغداد في هذه السنة في اثناء كلامه عن خطيب مسجد عكبرا التي تمتد عشرة فراسخ عن بغداد ، حيث ذهب يلتمس الرواية عنده فلم يجده حافظا للشعر يروى سوى أبيات يرجع زمان حفظه لمهد الصبا (٢١) . ولعل لهذه الفترة يعود امر شهادته عند قاضي القضاة ، ومن ثم جعله من الشهود المعدلين وهنا ما كان يقتضيه العرف الاجتماعي في هذه الفترة من الدولة العباسية حيث يتقدم الرجل الى

قاضي القضاة فيزيكه رجلا ن عدلان فيصبح عند ذلك من الشهود المدول اي من المؤهلين لتولي المناصب - عدا العسكرية منها - ومن بطاقة القاضي الذين يستعين بهم في تركية الشهود اي في الشهادة على الوثائق الرسمية المهمة (٢٢) . وهذا ما وقع لابن الديبشي فبعد ان اصبح من الشهود تولى الاشراف على الوقوف « اي الوقف العام » والنظر في وقف المدرسة النظامية ، الا انه لم يحدد زمن هذه التولية ولا زمن تخليه عنها (٢٣) . الا ان ياقوت الحموي حدد سنة توليه ووقف المدرسة النظامية سنة ٦٠٠هـ (٢٤) . ويبدو انه بقي ببغداد حتى سنة ٦١١هـ وقد ذكر ذلك في اثناء ترجمته لمحمد بن احمد بن علي الطوسي ، ابي عبدالله البخاري الذي قدم بغداد حاجا في هذه السنة ثم عاد الى بلده ، وقد كتب عنه ابن الديبشي اناشيد (٢٥) . ولعل ابن الديبشي لم يرتبط بعمل حكومي في هذه الفترة وانه كان ينتقل من بلد الى اخر طلبا للحديث والتحديث معا فقد ذكره المؤرخ ابن المستوفي في تاريخ اربل على انه قدم اربل في ذي القعدة من سنة ٦١١هـ ، وكان شيخا وانه انشد ابن المستوفي هذه الابيات من نظمه (٢٦) :

خبرت بني الايام فلم اجد  
صديقا صدوقا مسندا في النوائب  
واصفيهم مني السوداد فقابلوا  
صفاء وبادي بالقنلى والشوائب  
وما اخترت منهم صاحبا وارفضيته  
فاحمدته في فعله والمواقب  
وقد اورد الصفدي من شعره هذه القطع (٢٧) :

اذا اختار كل الناس في الدين ملجأ  
وصوبه رأيا وحققه فعلا  
فاني ارى علم الحديث واهله  
احق اتباعا بل اسدهم سبلا  
لتركهم فيه القياس وكونهم  
يؤمنون ما قال الرسول وما املئ

وهذه القطعة الاخرى التي نقلها الصفدي من معجم الادباء لياقوت والتي فقدت من النسخة المتداولة حاليا :

تمكن مني في الفؤاد وحله  
واضعف وجدا عق صبري وحله  
وايقن اني في هواه مدله  
فعد وابدئ بالفقرام ودله  
بدع جمال لاق في الحسن امله  
وسلط اغنايا على القلب دله  
واسلمني للوجد حسن قوامه  
وطل دمي في حبه واحله  
وكتت طليقا لا اخاف من الهوى  
فاسكن قلبي شوقه واحله

(٢٢) انظر بحثنا تاريخ الشهود ، مجلة كلية الشريعة العدد الثالث ١٩٦٧ .

(٢٣) ابن الديبشي : ج ١ ف ٢ و ١٥٨ (ب)

(٢٤) الصفدي : الوافي ١٠٣٤ هذا النص لا وجود له في معجم الادباء .

(٢٥) ابن الديبشي : ج ١ ف ١ و ٢٣ (ب)

(٢٦) ابن خلكان : وفيات الاعيان ٤ : ٢٨

(٢٧) الصفدي : الوافي ٤ : ١٠٣

(١١) ابن الجوزي : ١٤٥:٢

(١٢) مجهول : الحوادث : ١٣٥ ، ١٣٦

(١٣) انظر مقدمة الدكتور مصطفى جواد الكتاب المختصر

الححتاج اليه ١٠٠:٢-١٢

(١٤) ابن الديبشي : التاريخ المذيل به : ه ٥٤ ، ٥٥

(١٥) ن ٠ م : ج ١ ق ١ و ٢١ (ب)

(١٦) الصفدي : الوافي ١٠٢:٤

(١٧) ابن الديبشي : ج ١ ق ١ و ١٢٨ (ب)

(١٨) ن ٠ م : ج ٢ و ٦٦ (أ)

(١٩) ن ٠ م : التاريخ المذيل ب ٦٢ (ب)

(٢٠) ن ٠ م : ج ١ ق ١ و ٧٦ (ب)

(٢١) ن ٠ م : التاريخ المذيل به و ٤٤ (أ)



حيث اورد ثمان روايات عن ابن الديبشي في الجزء التاسع من كتابه الجامع المختصر . وهو الجزء الوحيد الذي وصل اليهنا لحد الان ( ٢٧ ) .

### ٣ - تاريخ بغداد :

#### أ - وصف الكتاب :

ان تاريخ بغداد لابن الديبشي ، موضوع بحثنا ، هو التاريخ الذي ذيل به على تاريخ بغداد للسمعاني ( ابي سعد عبد الكريم ابن محمد ت ٥٦٢ ) .

والذي كان قد ذيل به على تاريخ بغداد للخطيب البغدادي ( ابي بكر احمد بن علي ت ٦٢٤ هـ ) . فالكتاب من حيث المبدأ تكملة لتاريخ السمعاني حيث ادرج ابن تولي بعده ، ثم استدركه ابن فات السمعاني ذكرهم ، وهو اخيرا تصحيح لبعض ما وهم فيه السمعاني . هذا ما ذكره ابن الديبشي نفسه في مقدمة الكتاب ( ٢٨ ) . وقد حوى هذا التاريخ ذكر الخلفاء وولاة عهدهم والوزراء وارباب الولايات والنقباء والقضاة والعدل والخطباء والفقراء ورواة الحديث واهل الفضل والادب والشعراء ثم من قدم بغداد من اهل العلم والرواية وحدث بها ، او سمع فيها وحدث بغيرها من الغريباء . وانه اورد عن كل واحد ممن ذكر من اصناف الناس هؤلاء حديثا او حكاية او ابياتا من الشعر بشكل مختصر دون اطالة او اكنار . وانه تابع السمعاني في منهجه وترتيبه للكتابة ( ٢٩ ) . فاذا علمنا بان كتاب السمعاني المتوفى سنة ٥٦٢ هـ قد حوى ذكر جماعة ممن اشتغل عليهم كتاب الخطيب البغدادي المتوفى سنة ٤٦٢ هـ ممن لم يذكر الخطيب وفياتهم لوفاته قبلهم ، حيث استدركه هو عليه ذكرهم وتبيت سني وفياتهم ادرنا ان استدركه ابن الديبشي على السمعاني فيه ذكر بعض الأشخاص ممن توفي بعد وفاة السمعاني وحتى سنة ٦٢٠ هـ ( ٤٠ ) . قد جعل كتاب ابن الديبشي مكملا لكتاب سابقه الخطيب البغدادي والسمعاني .

اما القطع التي وصلت من تاريخ ابن الديبشي فهسي اربعة ثلاثة منها مصورة عن المكتبة الوطنية ببرائس وهي :

١ - القطعة الرقمية 5921 Arabe وتوجد منها في مكتبة الدراسات العليا بكلية الاداب نسختان الاولى تحت رقم ١٢٤٠ ، والثانية جعلت في سفرين الاول تحت رقم ١٥٧ والثاني تحت رقم ٥٧٤ . وقد رجعت في بحثي هذا الى النسخة الثانية بسفرها لان الاولى لم تكن موجودة وهذه القطعة كتب على ورقها الاولى انها الجزء الاول بعنوان ( ذيل تاريخ مدينة السلام بغداد ) وقد بدأت بعد البسطة بمن اسمه محمد بن احمد وانتهت بجلج بن عيسى . وجاء في اخرها انه اخر الجزء الثاني والعشرين من اصل بوقف السلطان الملك الاشرف بدار الحديث التي انشأها جوار قلعة دمشق رحمه الله وتقبل منه . وهو اخر من اسمه الحسن ، الحسن بن احمد بن محمد . وسارم لل نسخة الثانية ، السفر الرقم ١٥٧ ب ج ١ ق ١ ، ولل سفر الثاني رقم ٥٧٤ ب ج ١ ق ٢ .

( ٣٧ ) ابن السامي : الجامع المختصر في عنوان التواريخ وبعون السير : ٢٦ ، ٥٨ ، ٨٦ ، ٨٧ ، ١٦٥ ، ٢١٢ ، ٢٤٥ ، ٢٧٧

( ٣٨ ) ن - م : ج ١ ق ١ و ٢

( ٣٩ ) ن - م

( ٤٠ ) انظر مقدمة كتاب المختصر المحتاج اليه ١٥:٢

اذا رمت عنه الصبر عن تصبري  
وانهل قلبي من هواه وعلوه  
وان قلت كم ذا الوجد يالقلب فائتد  
يقول مجيبا لي عساه وعلوه  
فشكواي من وجدي به وبعباده  
وبلواي من صبري اذا ما استقله  
واني على الحالات منه للو غنى  
وشوق عظيم القدر قلبي استقله  
فمن مسمدي في الحب والحب ظالم  
ومن مرشد لي فيه قلبا اضله  
كاني اذا ما غاب عني شخصه  
من الوجد ذو حزن بشيء اضله

كما ان ابن الديبشي ذكر في اثناء ترجمته للخليفة الناصر لدين الله ، ابي المباس احمد بن الحسن انه شرف من قبله بجائزة كتاب جمعه الخليفة سماء ( روح المارفين ) ( ٢٨ ) ، وانه حدث به في عدة بلدان ( ٢٩ ) . اما تاريخ جمع الخليفة لهذا الكتاب فقد حدده المؤرخ عبداللطيف البغدادي في اواسط خلافته ( ٣٠ ) ، اي اواسط الفترة الممتدة ما بين ٥٧٥-٦٢٢ هـ ، وهي الفترة التي حكم فيها الخليفة الناصر كما هو معلوم . واخيرا كانت وفاة ابن الديبشي ببغداد في سنة ٦٢٧ هـ .

### ٢ - مؤلفات ابن الديبشي :

لقد مر بنا خلال ترجمة حياته انه كان متشعب الثقافة وان له مؤلفات عدة تناولت اصنافا مختلفة من العلوم ، اشهرها تاريخ بغداد وتاريخ واسط وقد كرر ذلك كل من تصدى لترجمته ، الا اننا وجدنا له اسما كتيب اخرى هي :

أ - طبقات القراء : وقد اقتبس منه ابن قاضي شهبة في ترجمته لمحمد بن طاهر بن عبدالله الامام ، ابي عبدالله القرقي النحوي ( ٣١ ) .

ب - المشتبه : ذكره ابن قاضي شهبة في اثناء ترجمته لمحمد ابن ابراهيم بن عمران بن موسى ابي بكر الجوري المتوفى سنة ٣٥٩ هـ ( ٣٢ ) .

ج - المشيخة البغدادية : وهي مشيخة ابن الديبشي نفسه ، وقد ذكره ابن قاضي شهبة ( ٣٣ ) .

وقد روى عنه بعض المؤرخين من دون ان يذكروا اسم الكتاب الذي كانت الرواية منه على العادة المألوفة في عصر ابن الديبشي مثل ياقوت الحموي في معجم الادباء في اثناء ترجمة احمد بن محمد الواسطي ( ٣٤ ) ، والامير علي بن هبة الله بن ماکولا ( ٣٥ ) . وابي محمد القاسم بن علي الحريري البصري ( ٣٦ ) . وابن السامي

( ٢٨ ) هذا الكتاب قد سلم من عايات الدهر وهو موجود الان .

( ٢٩ ) ابن الديبشي : ج ١ ق ١ و ١٧

( ٣٠ ) عبداللطيف البغدادي : قطعة من تاريخه نشرها كلود كاهن في مجلة الدراسات الشرقية التابعة للمعهد الفرنسي بدمشق مجلد ٢٣ سنة ١٩٧٠ .

( ٣١ ) ابن قاضي شهبة : طبقات النحاة واللغويين : ورقة ٥٢

( ٣٢ ) ن - م : ورقة ٢

( ٣٣ ) ن - م : ورقة ٤٧٤

( ٣٤ ) ياقوت الحموي : معجم الادباء ١١٤:٢

( ٣٥ ) ن - م : ٤٣٧:٥

( ٣٦ ) ن - م : ١٧٣:٦

٢ - القطعة المرقمة 5922 Arabe وتوجد منها في المكتبة المذكورة نسختان ايضا الاولى تحت رقم ١٢٤١ ، والثانية ٢٥٠ . وتقع في ٢٢٢ ورقة وتبدأ بعد البسطة بمن اسمه الحسن بن احمد وتنتهي ب علي بن الحسن بن هبة الله . وقد كتب على الورقة الاولى الجزء الثاني من ( ذيل تاريخ مدينة السلام بغداد ) . وكتب في اخرها ، آخر الجزء الثالث والاربعين من الاصل وهو آخر السفر الثاني من هذه النسخة يتلوه ان شاء الله في اول الثالث علي بن الحسن بن عبدالله ابن هبة الله بن المظفر بن رئيس الرؤساء ابي القاسم علي بن الحسن بن المسلمة . ثم اسم الناسخ بعد حمد الله وشكره . وكان الذي نسخ فيه وهو دار الحديث بدمشق ، ومن نسخة وقف السلطان الملك الاشرف . وقد فرغ من نسخه ثاني عشر جمادي الاخرة من سنة ٦٢٦هـ . وسنرمز لها ج ٢ .

٣ - القطعة المرقمة في كلية الاداب ٤٤٦ وتقع في ٢١١ ورقة وهي نسخة مصورة عن ياريس ايضا . وقد كتب عليها انها المجلد الثاني من كتاب التاريخ المذيل به على تاريخ بغداد لابي سعد بن السمعاني . وتبدأ بعد البسطة بمن اسمه احمد بن اسماعيل وتنتهي ب حبش بن الحسن . وقد ذكر في اخرها « يتلوه في الثالث حرف الخاء وذكر من اسمه خالد » وسنرمز لها بالتاريخ المذيل به .

٤ - نسخة المجمع العلمي العراقي المصورة عن نسخة مكتبة كمبرج تحت رقم ٢/٤٤ وتقع في ١٨٥ ورقة كتب عليها انها الجزء الثالث وتبدأ بمن اسمه عبدالله بن عبدالرحمن وتنتهي ب عدنان بن المعمر بن عدنان . وكتب في آخر هذه القطعة « آخر حرف العين يتلوه في المجلد الرابع حرف الفين المعجمة وذكر من اسمه غالب وصلى الله على سيدنا محمد » . وسنرمز لها ب ج ٢ ا .

## ب - طريقة الكتاب :

اتبع ابن الديبشي في ترتيب المترجمين حروف المعجم : كما انه التزم بترتيب اسماء اباة المترجمين على حروف المعجم ايضا فلو اخلنا القطعة الثالثة اي المرقمة في مكتبة الدراسات العليا بالرقم ٤٤٦ فانا نجد الاسماء تبدأ بمن اسمه احمد واسم ابيه اسحاق ، ثم يلي هؤلاء الاسماء المفردة في اباة من اسمه احمد وهي الاسماء التي لا تتكرر الا مرة واحدة مثل احمد بن التكين ، احمد بن ازهر ، احمد بن اكل ، ثم حرف الباء في اباة من اسمه احمد ، مثل احمد بن بنيمان ، احمد بن بدر ، ثم حرف التاء في اباة من اسمه احمد مثل احمد بن ترمش .... وهكذا يستمر حتى يصل الى حرف الياء في اباة من اسمه احمد مثل احمد بن يعقوب . ثم يلي ذلك بالكتني في اباة من اسمه احمد مثل احمد بن ابي احمد المعروف بابن الصداة ، احمد بن ابي العزا ابي بكر المعروف بابن الديك فاذا انتهى من ذلك بدأ بمن اسمه ابراهيم مراعيًا في الاباء ترتيب حروف المعجم كما حصل لمن اسمه احمد ، فاذا انتهى من ابراهيم تناول اسماعيل ، ثم اسعد ، فاشرف ، افضل ، اكل ، وفي آخر حرف الالف يذكر الاسماء المفردة في هذا الحرف مثل ايوب بن احمد ، ارسلان بن بقاز . اما لماذا بدأ يذكر من اسمه احمد في حرف الالف فذلك تيمنا باسم رسول الله (ص) ، وهذا ما جرى عليه كثير من المؤرخين حيث يبدأ بذكر من اسمه محمد قبل كل الاسماء او بذكر من اسمه احمد ، وبعد الاسماء المبدوءة بالالف يذكر

الاسماء المبدوءة بالباء ، ثم التاء حتى يصل الى الحاء ومن اسم ابيه يحيى .

والاسماء المفردة في حرف الحاء مثل حرب بن مكي ، وحجاج ابن علي ، وحبش بن الحسن حيث تنتهي هذه القطعة . وهذا العرض يعرفنا مقدار الناقص من الكتاب بعد رجوعنا الى التعريف بكل قطعة كما مر بنا ، ومن مقارنة هذه القطع بالمختصر الذي عمله الذهبي لهذا الكتاب والذي سماه المختصر المحتاج اليه من تاريخ الحافظ ابي عبدالله محمد بن سعيد بن محمد اسبن الديبشي (١) . يظهر لنا جليا ضخامة الكتاب وجلال قدره واهميته لتاريخ العراق اولا والتاريخ الاسلامي ثانيا .

## ج - مادة الكتاب :

ان لتاريخ بغداد هذا هو تاريخ رجال اساس ترتيبه التراجم وقد اوضح ابن الديبشي منهجه كما سلفت الاشارة في مقدمته التي عقدها في اول الكتاب مبينا انه سوف يتناول مختلف الناس ابتداء من الخليفة الى من هو دونه ومن يروي الحديث والشعر والادب من اهل بغداد او من القرابة الزاشرين لها او المارين بها . لهذه تباينت الترجمات من حيث الطول والاهمية ما بين الصفحات والاسطر المصدونات . وقد وردت ضمن الترجمات امور سياسية وادارية وثقافية مهمة بالنسبة لتاريخ العراق في عصر المؤلف .

اما المعلومات السياسية التي يقدمها هذا الكتاب فتبدو في ترجمات الخلفاء مثل المستفيء بامر الله الحسن بن يوسف « المستنجد بالله » ، وابنه الناصر لدين الله احمد بن الحسن . فعما قاله في الخليفة الاول « بوع له بالخلافة بعد وفاة ابيه يوم الاحد عشر ربيع الاخر سنة ٥٦٦ وجلس للناس والبايعه ب شباه دار الملك المشرف على بستان التاج بدار الخلافة المعظمة فبايعه السادة الامراء من اهله وذويه اولا ثم القضاة والولاة والصدور والعلماء والاعيان ثم الناس كافة . وكان المتولي لآخذ البيعة له والقيام بامر الاجل ابو الفرج محمد بن عبدالله بن رئيس الرؤساء واستوزره يوم مبايعته ولم يخلع عليه في هذا اليوم لاجل الغزاء ، وخلع عليه بعد ذلك » . وورد فيه ايضا « سمعت العدل ابا الفضل مسعود بن علي بن النادر وكان ممن له اختصاص بخدمة الامام المستفيء بامر الله قدس الله روحه يصغر بالطف والرأفة والاحسان . وقال كان يدفع الي الصلة من المال ويامرني ان اوصلها الى اهل البيوت الفقراء والضعفاء والمساكين وربما سمي لي قوما من اهل الحال القريبة خاملين لا يعرفون فلاهب اليهم واسأل عنهم فاذا لقيتهم وجدتهم على غاية من الفقر والحاجة فاعجب من اتصال خبرهم بعلمه الشريف ووقوفه على حالهم واستحقاقهم . وله في مدة ولايته خصوصا في اخرها عند شدة الفلاء الواقع في سنة ٥٧٥ من البر والصدقة والانعام الدار الى خلق من العلماء والفقراء والمساكين ما عظم قدره وشاع ذكره وهم نفعه وكثر وقعه تقبل الله منه . ولد يوم الاثنين ١٢ شعبان ٥٣٦ . وبدأ به مرضه الذي توفي به يوم عيد الفطر من سنة ٥٧٥ وتوفي بعد العصر من يوم السبت سلخ شوال سنة ٥٧٥ .... ودفن بدار الصخر ، التي كان يعمل بها دعوة الصوفية في كل رجب في ايوانها ثم نقل تابوته في ليلة التصف من شعبان سنة ٥٧٦ الى الجانب الغربي ودفن بترتبه المنسوب اليه بقصر بني الامون على دجلة

(١) نشره الدكتور مصطفى جواد في جزئين ، طبع الاول سنة ١٩٥١ والثاني سنة ١٩٦٣ .

بوصية منه . فكانت مدة خلافته تسع سنوات وستة اشهر» (٤٢) وكذلك قدم بعض المعلومات السياسية من خلال ترجمته للوزراء مثل مؤيد الدين ابي الحسن محمد بن محمد القمي والوزير ابي الفرج ابن المسلمة (٤٣) او من ناب في الوزارة (٤٤) .

اما المعلومات الادارية كادارة الولايات التابعة للمراق ، او الجيش كمؤسسة ادارية ، او نقابة الاشراف ، فتبدو واضحة من خلال ترجمة النظار وامراء الحج من الزعماء والماليك (٤٥) . او من خلال ترجمة بعض القضاة كما حصل « لجعفر بن عبدالواحد بن احمد بن محمد بن احمد بن حمزة بن محمود بن عبدالله بن محمد بن عبدالرحمن بن ثابت بن الاسود بن مسعود الثقفي ، والاسود هذا هو اخو مروة بن مسعود الثقفي . وجعفر هذا يكنى ابا البركات قاضي القضاة بن قاضي القضاة ابي جعفر ، اصله من الكوفة . ولد ببغداد وشهد اولا بها عند قاضي القضاة ابي القاسم علي بن الحسين الزينبي فيما اخبرنا ابو عبدالله محمد بن احمد بن هبة الله النحوي قراءة عليه . قال لنا القاضي ابو العباس احمد بن بختيار ابن المنداي قراءة عليه في كتاب تاريخ الحكام تأليفه في ذكر من قبل قاضي القضاة ابو القاسم الزينبي شهادته واثبت تركيته . قال وابو البركات جعفر بن عبدالواحد ابن الثقفي قبل شهادته في يوم الجمعة السابع والعشرين من جمادى الآخرة في سنة ٥٤٠ هـ وزكاه القاضي ابو القاسم علي بن عبدالسيد ابن الصباغ ، وابو نصر احمد ابن محمد بن الحديشي . وفي رجب سنة ٥٥٥ هـ ولي والده ابو جعفر عبدالواحد قضاء القضاة شرقا وغربا وولي ولده ابو البركات جعفر هذا اقصى القضاة فكان على ذلك الى ان توفي والده في ليلة الجمعة تاسع عشر من ذي الحجة من السنة المذكورة . وتولى قضاء القضاة وما كان الى والده في يوم الثلاثاء تاسع صفر سنة ٥٥٦ هـ وخلع عليه وقرىء عهده بجامع القصر الشريف فلم يزل على حكمه وقضائه الى ان توفي الوزير ابو المظفر يحيى بن محمد بن هبة وزير الامام المستنجد بالله في ١٣ جمادى الاولى ٥٦٠ هـ فاستتب قاضي القضاة ابو البركات جعفر ابن الثقفي في الوزارة مضافا الى ولايته لقضاء القضاة في يوم الخميس ثامن عشر الشهر المذكور . فكان على ذلك الى ان قدم الوزير ابو جعفر احمد بن محمد البلدي من واسط يوم الاحد رابع صفر سنة ٥٦٣ هـ وخرج الى تلقيه وهو صدر موكب الديوان العزيز ، ودخل الوزير في اليوم المذكور ولقي الامام المستنجد واستأذنه وجلس بالديوان العزيز على ما شرحنا في ذكرنا له . وبقي قاضي القضاة ابو البركات على حكمه وقضائه الى ان توفي . وقد سمع الحديث من .... توفي قاضي القضاة ابو البركات بن الثقفي في يوم الثلاثاء ١١ جمادى الآخرة سنة ٥٦٣ هـ وصلى عليه ... » (٤٦) .

وهكذا تتجلى جملة امور من خلال هذا النص تتعلق بالادارة لا سيما القضاء منها فبعد ان ذكر اسم القاضي ونسبه يبين لنا العرف الاجتماعي الذي سبقت الاشارة اليه في اثناء ترجمة ابن

- (٤٢) ابن الديبشي : التاريخ المذيل به : و ١٨١  
(٤٣) ن.م : ج ١ ق ١ و ٥٩  
(٤٤) ن.م : ج ١ ق ١ و ٧٨  
(٤٥) ن.م : التاريخ المذيل به و ٢٤ ، ٥٠ ، (١) ٨١ ، ١٢٧ (ب)  
ج ١ ق ١ و ٢٢ (ب) ، ج ١ ق ١ و ٢٣ (ب) ،  
ج ١ ق ١ و ٦٤ (ب) ، ج ١ ق ٢ و ١٢٢ ،  
ج ١ ق ٢ و ١٢٤ (ب) ، ج ١ ق ١ و ١٣٠ ،  
(٤٦) ن.م : التاريخ المذيل به : و ١٤٤ (١)

الديبشي الا وهو التزكية امام قاضي القضاة من قبل عدلين كي يصبح الرجل من الشهود العدول المؤهلين لتولي المناصب المختلفة في الدولة . ثم بين كيف ان اياه كان قد تولى اعلى رتبة في القضاء وهي قاضي القضاة ، مما مهد له السبيل كي يصبح اقصى القضاة وهي المرتبة الثانية في سلم القضاء ثم قاضي القضاة بعد ذلك . وبين الرسوم المتبعة « المراسيم في ايامه » وهي الخلع على من يتولى الوظائف الكبيرة ، وقراءة العهد وهو الامر بالتولية .

اما المعلومات العلمية والثقافية التي حواها تاريخ بغداد هذا فهي الاوسع والاشمل وتبدو من خلال تراجم العلماء والادباء الكثيرين الذين لقيهم ابن الديبشي او راسلهم من ذلك تراجم شعراء الديوان اي الشعراء الذين كانوا يحضرون دار الخلافة وينشدون الاشعار في المناسبات المفرحة او الحزنة . وكان هؤلاء الشعراء بعضهم من العراقيين مثل جعفر بن مكي بن علي بن سعيد ابو محمد ، وقيل ابو جعفر الذي وصفه ابن الديبشي بانه تفقه على مذهب الشافعي بالدرسة النظامية ، وبالواصل وتكلم في مسائل الخلاف « الفقه القانين » وله معرفة بالادب وعلم الكلام وقال الشعر الجيد وله مدائح كثيرة في الخليفة الناصر لدين الله ، ولهذا اصبح من شعراء الديوان السدين يحضرون لالقاء شعرهم في ( الهنات ) اي في التهنئة وقد تولى ديوان البريد سنة ٦١٢ هـ ثم عزل عنه وصار احد الحساب بالديوان العزيز . ولم يذكر ابن الديبشي وفاته مما يدل على انه بقي حيا الى ما بعد وفاة ابن الديبشي (٤٧) .

كما انه ترجم للشعراء غير العراقيين مثل جبريل بن صارم ابن احمد الصعبي ابي الامانة وكان من اهل مصر ثم ورد بغداد واقام بها حتى وفاته . وكان فاضلا وله شعر ، وله مدائح في الخليفة الناصر لدين الله . ولهذا اصبح مقربا للخليفة حتى ارسله سفيرا عنه الى خوارزم وغيرها « فحسنت حاله ونمي ماله وصار مشهورا بعد ان كان مغضولا (٤٨) ..... » .

لم يكن ابن الديبشي ينقل الشعر او الحديث النبوي فقط بل كان ينقل اي شيء يجده عند الشيخ الذي يلتقي به وينقل عنه اسمه ولقبه وكنيته ، واسم البلد الذي ولد فيه ونزح منه وتاريخ وفاته ان استطاع الحصول عليها سواء كان ذلك في العراق او بعد سفر الشيخ ان كان من الغرباء فمن امثلة تحمله الرواية عن يلقاهم ما جاء عن ثامر بن جامع بن مختار ، ابي البركات القطان انه من اهل الحربية ( ببغداد ) وانه روى عن ابي القاسم عبدالله بن احمد بن يوسف شيئا من مفاتيح محمد بن اسحاق « سمعنا منه ، قرأت على ابي البركات ثامر ابن جامع اخبركم ابو القاسم .... (٤٩) » الا ان مما يؤخذ على ابن الديبشي انه اورد امورا لا اهمية لها حيث ترجم لبعض الاشخاص المجهولين الذين لم يكن لهم تحصيل علمي ، ولم يبلغوا مرحلة الرواية مثل ابراهيم بن عبدالرحمن بن مكي بن يوسف البرزاز ابي اسحاق الذي وصفه بانه كان شابا من اهل السوق الجديد ، وانه سمع معه من بعض الشيوخ الذين تعلم لهم ابن الديبشي نفسه وتفقه على مذهب الشافعي وتوفي قبل اوان الرواية في رجب سنة ٦٠٠ هـ ومثل ابراهيم بن عبدالقادر بن ابي صالح الجبلي الاصل البغدادي الولد ابي اسحاق احمد

- (٤٧) ن.م : التاريخ المذيل به : و ١٨٦ (١)  
(٤٨) ن.م : و ١٥١ (١)  
(٤٩) ن.م : و ١٤٣ (١)

اولاد الشيخ عبدالقادر اذ قال عنه « سمع ... وما اقله حدث بشيء لانفاسه بطلب المعاش ، توفي سنة ٥٩٢ هـ بواسط (٥٠) » .

ومثل هذا ما ذكره عن اشخاص وقال عنهم « ما علمت انه روى شيئا » (٥١) . او « ما علمت انه بلغ زمان الرواية » (٥٢) . وقد ذكر شخصا سمع الحديث اتفاقا ( اي بالصدفة ) ومع ذلك ثبت اسمه في الكتاب وهو محمد بن الحسين الحنفي من اهل طبرستان ، قدم بعد سنة ٥٦٠ هـ وسكن محلة ابي حنيفة وتفقه بالدرسة .... وان ابن الديبشي التقى به وساله ان كان سمع شيئا من الحديث فاجابه بانه سمع الحديث على سبيل الإنفاق ولم يكن معه شيء من مسموعاته فالتشد ابن الديبشي لبعض المتقدمين (٥٣) .

كل سيذكر فعله من بعده

فاختر لنفسك حسن فعل يذكر

فهؤلاء لم يكن عندهم ما يروونه فذكرهم وترجمهم الا ان هناك اخرين ممن ترجمهم لم يكن عندهم سوى بعض الابيات من الشعر ، وان لم يعرف قائلها كما حصل بالنسبة لمحمد بن احمد بن علي العلوي ابي عبدالله ، من اهل بخارا وكان قد قدم بغداد حاجا في سنة ٦١١ هـ . فبعد ان ترجمه ابن الديبشي قال عنه « وكتبنا عنه اناشيد وكان معه شيء من الحديث ولكن سمعاه لم يكن واضحا فتركناه » . ثم ذكر الاناشيد من دون ذكر لصاحبها بل اكتفى بانه قال لاحدهم (٥٤) . ومثل هذا ما جاء عن محمد بن عثمان بن ابراهيم ابي بكر القاري من اهل كاسان من بلاد ما وراء النهر اذ قال عنه انه خرج من بلاده صبييا ثم قدم بغداد واستوطنها بعد سنة ٥٦٠ هـ واصبح احد القراء بالديوان اي « ديوان دار الخلافة » وكان يقرأ بالالحن ، ويؤذن بباب الحجرة الشريفة . وقد اتصل به ابن الديبشي وكتب عنه بعض الاناشيد فقط « لتعلم سمعاه » اي انه لم يكن يملك سواها فهو به فكان مما رواه ابن الديبشي عنه ابيات لبعضهم . واخرى للحسين بن منصور الطلاج (٥٥) .

وكان ابن الديبشي يشبث احيانا بعض الابيات الرديئة لجرد ان يرووها من راويها كما جاء في اثناء احدى الترجمات حيث قال « وهذه الابيات كما تراها ليست بالجيدة اللفظ ولا المعنى اوردها عن هذا الشيخ كما سمعناها منه لاجل الرواية لا انا نستحسنها والله الموفق » (٥٦) . وقد اورد ترجمة كان قد نقلها من معجم شيوخ المبارك بن كهل وهي ترجمة ابراهيم بن ابي البركات ابي اسحاق التنيسي الذي قدم بغداد . وانشد المبارك بن كامل في سنة ٥٤٠ هـ لابي العلاء المعري قطعة من شعره ( ستة ابيات ) . وهكذا انتهت هذه الترجمة من دون تعليق او شرح . فهذه الطريقة قد شاعت فيما يبدو لدى مؤرخي هذه الفترة لا سيما اصحاب كتب الرجال وهي توجي بولهم بتكثير عدد شيوخهم وعدد مترجميهم . وقد لاحظنا هذه الظاهرة عند السمعاني في تاريخه وفي كتاب الانساب وهذه

الطريقة لا تجدي شيئا لما اهمية تسجيل رجل لم يرو سوى قطعة من الشعر لا يصرف نسبتها الى قائلها او رواية قطعة من شعر ابي العلاء المعري في الوقت الذي تتوفر فيه نسخ دواوينه ومقابل هذا نجد اختصارا مغلًا، وذلك عندما يشير ابن الديبشي الى كون صاحب الترجمة مؤلف وان له تصانيف او كتب دون ان يذكر اسماءها او يعطينا وصفا لها . ولو قارنا هذه الطريقة بطريقة الخطيب البغدادي وابن الجوزي لوجدنا اختلافًا شاسعا فالخطيب في تاريخ بغداد قدم ترجمات ضافية ملأت صفحات طويلة فنية بالمعلومات عن المترجمين على اختلاف اصنافهم ومستوياتهم العلمية والاجتماعية ... وكذلك فعل ابن الجوزي في المنتظم وانه حتى في حالات ترجماته المختصرة التي لم ترد عن ثلاثة او اربعة اسطر فانها كانت تخص بعض الموظفين كالقضاة والشهود او النبلاء او ممن ينتمي للأسرة الصليبية . او من رواة الحديث والعلوم الاخرى .

## د - مصادر الكتاب :

( استقى ابن الديبشي مادة ( تاريخ بغداد ) من مصادر اربعة رئيسة هي : اولاً الكتب المؤلفة ، وثانياً الشيوخ ، وثالثاً الاجازات ، ورابعاً المعاصرين له ممن يلقاهم او يراسلهم . واليك تفصيل ذلك :

اولاً - الكتب المؤلفة : - نقل ابن الديبشي من الكتب المؤلفة التي سبقت عصره وفيها ترجمات لاشخاص كانوا احياء ثم توفوا على عهده فامدته تلك المصادر بمعلومات عن هؤلاء الاشخاص في حال حياتهم ثم اكمل تراجم من كانت عنده توابيع وفيهم وكانت هذه الكتب مختلفة الاختصاصات كما يأتي مرتبة على الحروف وامامها اسماء مؤلفيها .

أ ب - الانساب : - وقد نقل عنه في بعض المواضع (٥٧) .

أ ت - تاريخ ابن شافع : - وهو ابو الفضل احمد بن صالح ابن شافع الجيلي ٥٦٥هـ/١١٧٠ م . وقد نقل عنه في بعض المواضع ايضا (٥٨) وهذا الكتاب مرتب على السنين بدأ به مؤلفه بالسنه التي توفي فيها الخطيب البغدادي وهي ٤٦٢ هـ ووصل فيه الى ما بعد ٥٦٠هـ (٥٩) .

أ ث - تاريخ ابن مشق : - ابو بكر محمد بن المبارك ابن ابي طاهر بن مشق البيهقي ٥٦٠هـ/١١٢٠ م . هكذا ورد اسم الكتاب عندما اخذ منه بعض ما يتعلق بترجمة الحسن ابن صالي ابن عبدالله ابي نزار بن ابي الحسن النحوي البغدادي الملقب بملك النعاة وكرر ذلك في مواضع اخرى (٦٠) ، الا انه وراحينا باسم « معجم شيوخ ابن مشق » كما هو الحال في اثناء ترجمة الحسن بن المبارك بن محمد ، ابي الحسن الشاعر المعروف بابن الخل وكرر ذلك في مواضع اخرى ايضا (٦١) .

أ ج - تاريخ ابي العباس المذل : - ابو العباس احمد بن احمد البندنجي المذل ٦١٥ هـ وقد سماه ابن الديبشي باسم كتاب وهذه هي طريقته في تسمية معاجم الشيوخ فتارة يسميها

(٥٧) ٢٠٠ ن : التاريخ المذيل به : ٢٧٠ ب ، ٧٠ ب ، ١٤٣ ب ، ١٧٩ .

(٥٨) ٢٠٠ ن : ١٤٨ ، ١٧٤ ، ١٤٤ ، ١٦٤ ، ١٧٤ ، ١٧٦ ، ١٧٩ .

(٦٠) ٢٠٠ ن : ١٥٩ ، ١٦٤ ب .

(٦١) ٢٠٠ ن : التاريخ المذيل به : ١٧٢ ، ١٧٥ ب ، ١٩٢ .

(٥٠) ٢٠٠ ن : ١٩٠ (١)

(٥١) ٢٠٠ ن : ١٩٢ (١)

(٥٢) ٢٠٠ ن : ١٩٤ (١) ، ١٩٩ (ب)

(٥٣) ٢٠٠ ن : ج ١ ق ١ ، ٤٢ (ب)

(٥٤) ٢٠٠ ن : ج ١ ق ١ ، ٢٣ (ب)

(٥٥) ٢٠٠ ن : ج ١ ق ١ ، ٧٨ (١)

(٥٦) ٢٠٠ ن : ج ١ ق ١ ، ٤٦ (١)

تأريخاً وينسبها لأصحابها ، وتارة باسم معاجم شيوخ وأخرى باسم كتاب ، وسوف ترد امثلة على ذلك ، قال ابن الديبشي أثناء ترجمته لأحمد بن مسعود ابن سعد الناقد أبي الرضا الجصاص ( حدثني أبو العباس أحمد بن أحمد المعدل لفظاً ، ومن كتابه نقلت قال : توفي أبو الرضا الجصاص يوم .. » (٦٢) )

أ ح - تاريخ بغداد : - السمعاني ، تاج الإسلام أبو سعد ١١٦٦هـ / ١١٦٦ .

وهذا الكتاب هو أكثر الكتب التي استعان بها ابن الديبشي لأنه سار على نهجه أولاً ، ولأنه أكمل ما جاء به من ترجمات واستدرك ما فاتته ثانياً وصحح ما حصل فيه من وهم أخيراً. لهذا كان هذا الكتاب ملازماً لابن الديبشي صباح مساء يتصفح عند تثبيت كل ترجمة على ما يعتقد . فأول ترجمة ذكرها ابن الديبشي هي ترجمة محمد بن أحمد بن سليمان بن إبراهيم الخطيب أبي الفخام المعروف بابن العادي قال في نهايتها « .... هذا من شرط تاج الإسلام أبي سعد ابن السمعاني ، اخل بذكره فاستدركناه والله الوفي » (٦٣) .

وجاء في ترجمة أحمد بن محمد بن الحسن الواسطي أبي الحسن .... قال ذكره تاج الإسلام أبو سعد ابن السمعاني في كتابه مرتين .... الأولى لم يذكر وفاته فيها ، ثم ذكره مرة ثانية مترجماً له ثم ذكراً تعديد سنة وفاته ، وإن السمعاني جعلها ترجمتين في حين أنهما شخص واحد (٦٤) وكذلك رجع لتاريخ السمعاني عند نقله ترجمة الحسن بن صالح بن عبدالله أبي نزار بن أبي الحسن النحوي البغدادي الملقب ملك النعاة حيث قال « وذكره تاج الإسلام أبو سعد بن السمعاني في كتابه ، ونحن نذكره لأن وفاته تأخرت عن وفاته » (٦٥) ومثل هذا ما نقله عن السمعاني في ترجمته للحسن بن أحمد بن الحسن بن أحمد ابن محمد بن سهل بن سلمة بن عتكل بن حنبل بن اسحاق أبي العلاء الحافظ المعروف بابن المطار حيث قال « وذكره تاج الإسلام .... وذكرناه نحن لأن وفاته تأخرت عن وفاته كما شرطنا والله الوفي » (٦٦) كما أنه كان يرجع للسمعاني عند تصحيحه ماوهم فيه السمعاني كما حصل في عدة مواضع من كتابه (٦٧) وقد يرجع إليه لنقل بعض المعلومات عن المترجمين أو من أجل عقد مقارنة (٦٨) . وقد نقل ابن الديبشي بعض المعلومات عن المترجمين وأحال على السمعاني نفسه ولكن في غير هذا الكتاب ، وهو ما سماه « الزيادات على تاريخه » ولعل هذه الزيادات هي مستدركه كتبه السمعاني بعد أن اجلس نشر كتابه لطلابه ومن روى عنه (٦٩) .

أ ح - تاريخ الحكام بمدينة السلام : - أبو العباس أحمد ابن بختيار بن علي بن مندائي الواسطي .

وهذا التاريخ لم يأخذ منه مباشرة ، أو من مؤلفه بقراته عليه إنما بواسطة شيخه أبي عبدالله محمد بن أحمد بن عبدالله القنوي عن مؤلفه . وكان قد قرأه على شيخه . وكانت استماتته

بهذا الكتاب في المواضع التي يكون المترجم فيها من القصة ، فبعد أن يورد ما يعرفه عنه يرجع لكتاب ابن المندائي ليعرف ما إذا كان من جملة القصة الذين شهدوا عند قاضي القضاة أبي القاسم علي بن الحسين الزينبي فقبل شهادته وأصبح بعد ذلك من المدول المزكين . إذ أن تاريخ الحكام هذا مقصور على من ثبتت عدالته وزكي بشهادة شاهدين أمم قاضي القضاة المذكور فأصبح بعد ذلك من الشهود المدول وهذا ما وجدناه في ترجمة إبراهيم بن نصر بن يوسف ابن الحسين بن غيلان أبي اسحاق ابن أبي غالب المتوفى سنة ٥١٨هـ (٧٠) . وكذلك في ترجمة الحسن بن محمد بن أحمد بن كردي ، أبي محمد (٧١) . وأحمد ابن غالب ، أبي بكر المتوفى سنة ٥٥٥هـ (٧٢) وأبي البركات جعفر بن عبدالواحد بن أحمد الثغفي (٧٣) .

أ و - تاريخ صدقة بن الحسين : - أبو المرح صدقة بن الحسين الفقيه الرازي الحنبلي نقل ابن الديبشي من هذا التاريخ (٧٤) - وهو ذيل على تاريخ الزاغوني من سنة ٥٢٧هـ إلى قريب وفاته ٥٢٧هـ / ١١٧٧م - عند ترجمته لأحمد بن الحسن السلمي البغدادي المتوفى سنة ٥٥٨هـ (٧٥) .

وترجمته لإبراهيم بن دينار النهراني البغدادي الحنبلي أبي حكيم (٧٦) ولجعفر بن عبدالله بن محمد بن علي الدامقاني (٧٦) .

وكان ابن الديبشي يكتب بهذه المواضع بقوله (الذكر صدقة) . أما المواضع التي نص فيها على أن صدقة ذكرها في تاريخه فكانت في ترجمة ابن الشعار إبراهيم بن محمد المتوفى سنة ٦٤هـ (٧٧) . وإبراهيم بن محاسن أبي اسحاق القضاة (٧٨) . والحسن بن محمد بن خل أبي علي الكردي الفقيه الشافعي المتوفى سنة ٥٥٨هـ (٧٩) .

أ ذ - تاريخ عمر بن علي القرشي : - القاضي أبو المحاسن عمر بن علي ( أبو الحسن ) بن الخضر القرشي الحافظ . وقد نقل عنه ابن الديبشي في كثير من المواضع فتارة كان يقول ( في كتابه ) (٨٠) وتارة يقول نقلاً عن « مجسم شيوخه » (٨١) . وقد يكتب فيذكر اسمه فقط كان يقول « قال أو ذكر القاضي أبو المحاسن القرشي » (٨٢) . أو أن يقول

- (٧٠) ن. م. : و ١٩١
- (٧١) ن. م. : و ١٧٠ ب
- (٧٢) ن. م. : و ٤٥ ب
- (٧٣) ن. م. : و ١٤٤ أ
- (٧٤) انظر ترجمته وما جاء من كتابه الاعلام ٢٩٠:٢
- (٧٥) ن. م. : التاريخ المذيل به و ٧٠ ب
- (٧٦) ن. م. : و ١٨٨ أ
- (٧٦) ن. م. : و ١٤٦ أ
- (٧٧) ن. م. : و ١٩٧ أ
- (٧٨) ن. م. : و ١٦٨ ب
- (٧٩) ن. م. : و ١٧١ ب
- (٨٠) ن. م. : و ١٧٤ ، ٧٥ ، ١٧٧ ، ١٨٠ ، ١٨٢ ب ، ١٣١ ب ، ١٤٦ ، ١٥٠ ب ، ١٥٩ ب ، ١٦١ ، ١٦٤ ب ، ١٦٥ . أ
- (٨١) ن. م. : و ٤٤ ب ، ١٠٠ ب ، ١١٢ ، ١١٣ ب ، ١٣٧ ، ١٦٠ ، ١٦٦ ب ، ١٧٠ ب ، ١٩٠ ، ١٩٦ ب .
- (٨٢) ن. م. : و ١١٢ ، ١١٧ ، ١١٧٢ ، ١١٧٣ ، ١١٧٩ ، ١٨١ ب ، ١٨٣ ب ، ١٨٥ ، ١٩٠ ، ٢٠٣ ب ، ٢٠٥ ب ، ٢٠٦ ب .

- (٦٢) ن. م. : و ١٦٧
- (٦٣) ن. م. : ج ١ أ و ١٣
- (٦٤) ن. م. : التاريخ المذيل به : و ٤٧ ، ٤٨ ب
- (٦٥) ن. م. : و ١٥٢ ب
- (٦٦) ن. م. : و ١٥٢ ب ، ٥٤ ، ٥٥
- (٦٧) ن. م. : التاريخ المذيل به : و ١٦٢ ، ١٦٣
- (٦٨) ن. م. : و ١٧٥ ب
- (٦٩) ن. م. : و ٥٤ ، ٥٥

هكذا « فيما رسمه في التاريخ » (٨٢) وهو بلا شك كتاب واحد وان تساهل في تسميته وهو معجم شيوخ لانه لو كان تاريخا لذكر عنوانه كما حصل بالنسبة لابن المارستاني الذي لم يكن قد اكمله .

ا ر - كلمة تاريخ الطبري : - الهمداني ، محمد بن عبدالمالك ١١٢٧هـ/ ١١٢٧م ولم ينقل عنه كثيرا (٨٤) .

ا ز - خريدة القصر وجريدة العصر - العماد الكاتب ، ابو عبدالله محمد بن محمد الاصفهاني ١٢٠١هـ/ ١٢٠١م اخذ منه ابن الديبشي في بعض المواضع (٨٥) .

ا س - ديوان الاسلام الاعظم بمدينة السلام : - ابو بكر عبيد الله بن علي بن ابي الفرج المارستاني او المارستانية ٥٩٩هـ/ ١٢٠٢م . وهذا الكتاب لم ينمعه مؤلفه كما قال ابن الديبشي وانه اخذ منه بالرغم من اعتقاده بان مؤلفه ممن لا يعتمد عليهم وقد نقل عنه في مواضع قليلة (٨٦) وسماء تاريخ المارستاني (٨٧) .

ا ش - رسائل ابي الفرج بن جيا  
رسائل قوام الدين ابي طالب بن زيادة .

وقد استعان بالجموعتين من الرسائل في اثناء ترجمته لسعيد بن احمد ، ابي بكر المعروف بابن الفرات ، والذي اشتهر ابوه بلقب شيخ الزمان . قال ابن الديبشي « ورايت لشيخ الزمان ذكرا في شيء من رسائل ابي الفرج بن جيا ، ورسائل قوام الدين ابي طالب بن زيادة . يدل على انه قد كان فيه غابة عما الله عنا وعنه (٨٨) » .

ا ص - زينة الدهر في ذكر شعراء العصر : - ابو المعالي سعد بن علي الخطري الكثني ١١٧٢هـ/ ١١٧٢م . وقد نقلت عنه ترجمة محمد بن الحسين بن الامدي ابي المكارم البغدادي احد الشعراء (٨٩) .

ا ض - مشيخة ابن الجوزي : - ابو الفرج عبدالرحمن ابن علي ٥٩٧هـ/ ١٢٠١م وابن الجوزي احد شيوخ ابن الديبشي وقد نص على ذلك فيما نقله من معجم شيوخه احيانا (٩٠) ، واكتفى بالقول نقلا عن شيخه ابن الجوزي احيانا اخرى (٩١) . وارجح ان يكون الاخذ في هذه المواضع جميعها عن شيخه ابن الجوزي ، اما عن نقله من كتب ابن الجوزي الاخرى فانه ذكرها كما سيأتي بيانه في موضعه .

ا ط - مشيخة ابي محمد بن ابي نصر البزاز : - يبدو انه نقل منه ترجمة واحدة هي ترجمة احمد بن محمد بن المبارك بن احمد ابن بكروس الحبلي التوفي سنة ٥٧٣هـ (٩٢) .

ا ظ - معجم شيوخ ابي عبدالله المكي : - ابو عبدالله محمد بن عثمان المكي ٥٩٩هـ/ ١٢٠٢م .  
نقل عنه ابن الديبشي ترجمتين (٩٣) ..

ا ع - معجم شيوخ المبارك بن كامل : - ابو بكر المبارك كامل ابن ابي غالب البغدادي الخفاف ٥٤٣هـ/ ١١٤٨م .

وهذا من الكتب التي اكثر ابن الديبشي النقل عنه ، الا انه لم يلتزم بتسميته باسم واحد فقط بل تساهل ايضا كما تساهل مع غيره فقد يذكر انه (نقل من خط المبارك بن كامل) ، او (قال ابو بكر) ، او (حدثنا في معجم شيوخه) ، او (هكذا اسماء ابو بكر المبارك بن كامل) ، او تعبيرا (في كتابه) (٩٤) .

ا غ - المنتظم في تاريخ الملوك والامم - ابو الفرج عبدالرحمن بن علي ابن الجوزي ٥٩٧هـ/ ١٢٠١م وقد سلفت الاشارة الى ان ابن الجوزي كان شيخ ابن الديبشي ، لهذا كان يذكره مشغولاً بكلمة شيخنا وقد نص ابن الديبشي على اسم كتاب المنتظم عند نقله منه في بعض المواضع (٩٥) ، الا انه سماه في مواضع اخرى بالتاريخ الكبير (٩٦) .

نايا - الشيوخ - وهذا النوع الثاني من مصادر ابن الديبشي في كتابه تاريخ بغداد . وهؤلاء الشيوخ ممن تتلمذ لهم ، وهم بذلك يختلفون عن الشيوخ الذين لقيهم ابن الديبشي صدفة فاجازوه رواية ما يحملونه من علم والدين سنتناولهم في الشوع الثالث من المصادر .

ان ابن الديبشي لم يشأ ان يذكر ما درس على هؤلاء الشيوخ بل اكتفى بذكر ما نقله عنهم او سمعه منهم من معلومات عن تصدي لترجمتهم في تاريخ بغداد . وهؤلاء الشيوخ على الترتيب هم : -

احمد بن منصور (٩٧)

بت - احمد بن يحيى بن احمد ، ابو المعالي بن ابي المعز بن ابي المعالي المتوفى سنة ٦٠٣هـ (٩٨) .

بث - ابو بكر العازمي (٩٩) .

بج - ابن الجوزي ابو الفرج عبدالرحمن بن علي (١٠٠) .  
بح - ابو الحسن علي بن محمد بن علي بن يعيش الانباري (١٠١) .

بخ - الحسين بن سعيد بن شنيف (١٠٢) .

(٩٣) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ٨٣ ، ٨٩  
(٩٤) ٠ ن : و ٤٧ ، ٤٨ ب ثلاث روايات ، ٧٣ روايتان ، ٧٤ ، ٨١ ب ، ٨٩ ، ٩١ ، ٩٤ ب ، ٩٨ ب ، ٩٩ ب ، ١٠٦ ، ١٢٨ ب ثلاث روايات ، ١٢٩ ب ، ١٣٠ ، ١٣٩ ب ، ١٤٢ ، ١٥٢ ، ١٥٦ ب ، ١٥٧ ، ١٦١ ب ، ١٧٠ ب ، ١٧٥ ب ، ٢٠٢ روايتان .

(٩٥) ٠ ن : و ٤٧

(٩٦) ٠ ن : و ١٨٤

(٩٧) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ٧٩ ب

(٩٨) ٠ ن : و ٨٠ ب

(٩٩) ٠ ن : و ١٤٢

(١٠٠) ٠ ن : ج ١ ق ١ و ١٢٩ ، ٧٧

(١٠١) ٠ ن : ج ١ ق ١ و ٨٨ ب

(١٠٢) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ١١٦ ب

(١٠٣) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ٢١٠ ، ج ١ ق ٢٢٢

(١٠٤) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ١٤٢

(٨٣) ٠ ن : و ١٧١ ، ٢٠٠ ب ، ٢٠١

(٨٤) ٠ ن : ج ٢ و ٥٩ ب

(٨٥) ٠ ن : التاريخ المذيل و ١٦٧ ب ، ٢٠٠

(٨٦) ٠ ن : ج ١ ق ١ و ١٧ ، ٩ ب

(٨٧) ٠ ن : ج ١ ق ١ و ١٩ ، ٧١

(٨٨) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ٨٣ ،

(٨٩) ٠ ن : ج ١ ق ١ و ١٣٩

(٩٠) ٠ ن : التاريخ المذيل به و ٨٧ ب

(٩١) ٠ ن : التاريخ المذيل ١٧٥ ب ، ٨٨

(٩٢) ٠ ن : و ٥٤

بد - أبو الخير مصداق بن شبيب النحوي (١٠٢) .  
 بد - رجب بن مذکور بن أدب الألف أبو الحسن بن  
 أبي المختار (١٠٤) .  
 بر - عبد الخالق بن المبارك بن عيسى (١٠٥) .  
 بز - عبد السلام بن اسماعيل اللفائي (١٠٦) .  
 بس - عبد العزيز بن الأخضر (١٠٧) .  
 بش - عبد الفيت بن زهر (١٠٨) .  
 بص - أبو القاسم عبد الوهاب بن الحسين بن علي الفرعي  
 المعروف بابن الكنتي الواسطي (١٠٩) .  
 بف - محمد بن علي بن فارس ، أبو الفنائم المعروف بابن  
 المعلم الشاعر الواسطي (١١٠) .  
 بط - يحيى بن محمد الخزاز أبو منصور (١١١) .  
 بق - يوسف بن اسماعيل بن عبد الرحمن بن عبد السلام  
 ابن الحسن اللفائي (١١٢) .

ثالثا - الإجازات - وهي النوع الثالث من المصادر التي  
 اعتمد عليها ابن الديبشي في تأليفه تاريخ بغداد . وهي رواية  
 ما يسمعه عن يلقاهم وذكر أسماء هؤلاء المجيئين له والقيامهم  
 وكناهم وسني ولادتهم ومواطنهم التي انحدروا منها إلى بغداد  
 أن كانوا غرباء عنها . حيث كان ابن الديبشي يكتب اسم  
 الرجل الذي يجيئ له رواية ما يسمعه منه ويقراه عليه إذ تصيح  
 هذه الرويات جزءا من مادة كتابه ، له حق روايتها بعد أن تحملها  
 عن راويها . كما حصل له مع أحد الشيوخ الاندلسيين وهو أحمد  
 ابن محمد بن أحمد السلمي أبو جعفر الغربي المعروف بابن خولة  
 وكان من أهل غرناطة ، وقد ولد في سنة ٥٥٢هـ وقدم بغداد  
 سنة ٥٨٧هـ ثم رحل منها إلى واسط فلقبه بها وكتب عنه ،  
 وكان الشيخ الاندلسي قد كتب هو أيضا عن ابن الديبشي . ثم  
 ذكر أنه انحدر إلى البصرة ، وعاد منها وعبر النهر أي نهـر  
 جيعون ودخل سمرقند وبخارى وعاد إلى خراسان واستوطن  
 هراة وكتب عن جماعة في أسفاره (١١٣) .

وقد يأخذ حديثا مما كتبه الشخص الذي يلتقي به فينص  
 على ذلك بعبارة من (أصل سماعه) أي مما كتبه عند سماعه من  
 شيخه ، فإذا وجد عنده مزيدا من الأمور الثقافية كالشعر أو  
 غيره نقله عنه . ومثال ذلك ما نقله ابن الديبشي عن أحمد بن مبشر  
 ابن زيد بن علي المقرئ ، أبي العباس الواسطي حيث قال  
 « سمعنا منه ، فقرأت على أبي العباس أحمد .... ببغداد من  
 أصل سماعه . قلت له أخبركم أبو اسحاق إبراهيم ابن عطية  
 ابن علي المقرئ أمام جامع البصرة قراءة عليه وانت تسمع بالبصرة  
 في يوم الجمعة مستهل شهر رمضان سنة ٥٥١هـ فأقر به . قال  
 لنا أبو عبد الله مالك بن أحمد بن علي البلياسي .... نسـم  
 ذكر حديثا عن النبي (ص) فلما انتهى الحديث سمع ابن الديبشي  
 منه انشادا في أربعة أبيات نسبها لأبي موسى الاندلسي (١١٤) .

ثم إن ابن الديبشي بعد أن يكتب اسم من أجازاه وما يتعلق  
 به قد يكمل معلوماته عنه بعد مدة من حيث وفاته كما ذكرنا .  
 فإن وجد معلومات أخرى عند شيخ آخر أضافها إلى الترجمة .  
 فمثلا بعد ترجمته للحسن بن علي بن المبارك المؤدب بن علي  
 المعروف بابن الحلوي قال مطلقا « هكذا رأيت اسمه بخطه فيما  
 أجازاه لي . وقيل اسمه المبارك وكذا رأيت في بعض سماعاته .  
 وسنذكره فيما سمع اسمه المبارك أن شاء الله جمعا بين  
 القولين » (١١٥) .

وهناك إجازات حصل عليها ابن الديبشي بالمراسلة من دون  
 أن يلتقي ببعض الشيوخ أو يسمع منهم ويقرا عليهم . وفي هذه  
 الحالة كانت تأتيه الإجازة من الشيخ وفيها اسمه ولقبه وكنيته  
 واسم بلده وولادته أحيانا وأسماء من سمع منهم الحديث  
 القوي - موضوع الإجازة - ثم يذكر له نص الحديث في آخرها .  
 مثال ذلك ما جاء في ترجمة أحمد بن محمد بن أحمد بن عيسى  
 أبي العباس المعروف بابن النحيل من أهل الجانب الغربي .  
 وكان يسكن بدرب القز ، وأنه سمع أبا الوهاب أحمد بن محمد  
 ابن عبد الملك الوراق ... و .... وروى عنهم . وسع منه  
 جماعة من أصحابنا « وما اتفق لي منه سماع ، وقد أجاز لي  
 غيره مرة » وبعد هذا التعريف بالترجم ياتي بالرواية عنه  
 « أخبرنا أبو العباس أحمد بن محمد بن النحيل أنما قال  
 قرأ على أبي الوهاب أحمد بن محمد وأنا اسمع في شوال  
 سنة ٥٢٤هـ . وأخبرنا أبو حفص عمر بن محمد بن الممـسر  
 بقراتي عليه قلت له أخبركم أبو الوهاب أحمد بن محمد بن  
 عبد الملك قراءة عليه وانت تسمع فأقر به . قال لنا أبو الطيب طاهر بن  
 عبد الله الطبري قال لنا أبو أحمد محمد بن أحمد بن الطريف  
 ثنا أبو خليفة الفضل بن الحباب الجمحي ثنا القعني عن منصور  
 عن ربعي عن أبي مسعود قال قال رسول الله (ص) أن مما أدركت  
 الناس من كلام النبوة الأولى إذا لم تستحي فاصنع ما شئت .  
 أخرجه البخاري عن آدم عن شعبة عن منصور » ثم بعد هذا  
 الحديث أضاف ابن الديبشي ما حصل عليه من معلومات  
 عن هذا الشخص حيث قال « تنكس أحمد بن النحيل من سطح  
 داره فمات صبيحة الثلاثاء تاسع ذي القعدة ٥٩٦هـ » (١١٦)  
 وقد ذكر آخرين ممن حصل على إجازة بما يروونه من غير أن  
 يلقاهم (١١٧) . وقد تأتيه الإجازة من بلد بعيد كما حصل  
 بالنسبة لأحمد بن محمد بن سعد البروجردي الذي كتب إلى  
 ابن الديبشي من بلده بروجرد بإجازته لرواية حديث ، وفي آخر  
 الحديث ذكر سنة وفاته وهي في ربيع الآخر سنة ٦١٢هـ بعد أن  
 أخذ خبر الوفاة من أحد الحجاج القنامين إلى بغداد من  
 بروجرد (١١٨) .

رابعا - المعاصرون له : - وهو النوع الرابع والآخر من  
 مصادر ابن الديبشي إذ أنه سجل في تراجمه أخبار المعاصرين له  
 الذين رآهم وسمعهم سواء ممن نقل عنهم بعض ما يروونه أو لم  
 يجد عندهم شيئا يستحق الرواية والتسجيل فمن هؤلاء الشاعر  
 الواسطي محمد بن علي بن فارس أبو الفنائم المعروف بابن المعلم.  
 فقد وصفه بأنه من الشعراء الذين سارت أشعارهم وحفظها  
 الناس . ثم ذكر أنه سمع منه الكثير بمنزله وفريته بواسط  
 وأن سماعه منه كان لفظا وقراءة . أي من لفظه وقراءته طيه .

- (١١٥) ن-م : التاريخ المذيل به و ١٦٧  
 (١١٦) ن-م : و ٥٩  
 (١١٧) ن-م : و ٦٠  
 (١١٨) ن-م : و ٦١

- (١٠٥) ن-م : و ٨٢ ب  
 (١٠٦) ن-م : و ١٠٣ ا  
 (١٠٧) ن-م : ج ا ق و ٩٢ ب  
 (١٠٨) ن-م : ج ا ق و ٨٣ ا  
 (١٠٩) ن-م : التاريخ المذيل به و ١٦٥ ا  
 (١١٠) ن-م : ج ا ق و ٩٨ ب ، ٩٩ ب  
 (١١١) ن-م : ج ا ق و ٨٩ ا  
 (١١٢) ن-م : التاريخ المذيل به ١٠٣ ا  
 (١١٣) ن-م : التاريخ المذيل به و ٦٢ ب  
 (١١٤) ن-م : و ١٧٢ ا

ثم ذكر وفاته سنة ٩٢ هـ (١١٩) . وقد وصف لنا اشخاصا بالرغم من عدم روايته عنهم شيئا (١٢٠) .

ومن وصفهم وترجمهم بعض الخطباء مثل الحسين بن احمد بن علي المعروف بابن الغريب الهاشمي الخطيب الذي كان متوليا بجامع القصر الشريف .... وقد وصفه بقوله « وهو الان على ذلك » . اي لم يكن قد توفي بعد (١٢١) .

وكذلك الخطيب احمد بن علي بن معالي بن علي المقرئ ، ابو العباس المعروف بابن البزاز من اهل عكبرا .... لقيه بها وكان خطيب مسجدها ، وقد سألته ابن الديبشي ان كان عنده شيء من الحديث يرويه فلم يجد عنده شيئا فكتب عنه اناشيد حفظها في عهد الصبا (١٢٢) .

فابن الديبشي بكتابته عن معاصره سجل لنا اسماءهم وكناهم وتواريخ ولادتهم ووظائفهم ومجلات علمهم ومتى قدموا بغداد او خرجوا منها ، او متى زارهم هو ان كانوا في خارج بغداد ومن لم يعرف سني وفياتهم ذكر انه لم يلقيهم بمعد ذلك (١٢٣) .

### هـ - اسلوب ابن الديبشي في الكتاب :

ان اساس كتاب تاريخ بغداد هذا كما مر بنا هو التراجم للبغداديين وبضمنهم اهل القرى والمدن الصغيرة الواقعة حول بغداد حتى واسط جنوبا . ومن قدم بغداد او مر بها انشاء حجه او طلبه للعلم . لهذا كان كتابه كتابا عاما للرجال وقد حوى اصنافا من الناس على اختلاف منازلهم العلمية والاجتماعية والسياسية وكان اسلوبه في تأليفه هذا الكتاب ان يكتب مشاهداته للرجال الذين يلتقي بهم فان وجد في كتاب احمد المشايخ شيئا جديدا اضافة الى الترجمة كتفصيل حياة المترجم، او تحديد ميلاده ووفاته . فان لم يجد شيئا نص على ذلك . فمثلا في اثناء ترجمته لاحمد بن محمد بن احمد بن محمد بن الحسين بن محمود ابي العباس بن ابي نصر ..... قدم شيئا عن حياته ثم قال ..... « وافته تولى القضاء ببلده اوانا ايضا وتوفي اواخر سنة ٩٦ هـ او في اوائل سنة ٩٧ هـ تقريبا والله اعلم (١٢٤) » .

اما اذا وجد اختلافا بين المؤرخين حول المترجم ذكره مثال ذلك محمد بن محمد بن علي القزلي فبعد ان ذكر اختلاف المؤرخين حول ميلاده ، ذكر انفالهم على سنة وفاته « فالأجمعيا توفي يوم الخميس .... سنة ٥٦ هـ » (١٢٥) .

ولقد يقارن بين روايات المؤرخين فيفضل بعضها على بعض ويذكر السبب في ذلك كما حصل في ترجمة الحسن بن المبارك ابن محمد بن عبدالله بن محمد ابي الحسين الشاعر المعروف ببلن الغل ..... هكذا سماه ابو بكر الجبلد بن كمال في معجم شيوخه وذكره فيمن اسمه الحسن . وروى قطعة من شعره نحن نذكرها ان شاء الله . وذكره تاج الاسلام ابو سعد بن

السمعاني فيمن اسمه احمد ، وقال احمد بن المبارك .... وابو بكر بن كمال اعرف به لانه عاصره وسمع منه .

وتاج الاسلام يعتمد على قول ابن كامل وينقل عنه ويسميه المفيد فلاجل ذلك صوبنا قوله واعتمدنا على قوله (١٢٦) » .

وقد يصحح تاريخ الوفاة بالايام ان وجد اختلافا في ذلك بين المؤرخين كما حصل في ترجمة ابراهيم بن نصر بن يوسف ابن الحسين بن غيلان ابي اسحاق بن ابي غالب من اهل باب الازج .... قال القاضي ابو العباس وتوفي في ربيع الاخر سنة ١٨ هـ وقال غيره يوم سادس عشر من الشهر المذكور (١٢٧) .

وقد يرجع ابن الديبشي الى عدة كتب لاكمال الترجمة فلي انشاء ترجمته لجعفر بن عبدالله بن محمد بن علي الدماقاني عرف به نقل من كتاب ابي الفتح محمد بن احمد بن بختيار الواسطي حديثا عنه ، ومن كتاب ابي المحاسن عمر بن علي الدمشقي ولادته ، ومن معجم شيوخ ابي بكر محمد بن المبارك وفاته . واكد ذكر وفاته بما نقله من كتاب صدقة بن الحسين الحفاد مع اضافة اسم الجامع الذي تمت الصلاة فيه عليه ومحل دفنه (١٢٨) .

فهذه دقة علمية يحمده عليها ، وهي تدل على علو كعبه في التاريخ . وابن الديبشي وان شاب كتابه كما اسلفنا القول بترجمات لا غنى فيها ، الا انه اختصر احياها في التراجم كان يحذف الحديث الذي يخرج به صاحب الترجمة في معجمه ان كان من اصحاب المعاجم (١٢٩) .

وقد ينبه القارئ عند نهاية النص الذي يقتبسه من احد المؤرخين حتى لا يلتبس على القارئ كلام ابن الديبشي بكلام غيره خاصة اذا كان في الترجمة المعنية اكثر من اقتباس (١٣٠) . وقد يرد على المؤرخ الذي ينقل منه وبصوبه فبعد ان نقل وفاة رجل عن ابي المحاسن القرشي في معجمه قال « قلت وهذا الجهول غير محقق والصواب ما انبأنا محمد بن مشق في كتابه قال ..... » (١٣١) . ومن قبيل رده على المؤرخ الذي ينقل عنه ما اخذه من تاريخ ابي بكر عبيدالله بن ابي الفرج المارستاني .... ثم قال « وابو بكر هذا ممن لا يعتمد عليه ولكن حكينا ما ذكره » (١٣٢) . وقد اخذ عنه مرة اخرى بالرغم من عدم ثقته به الا انه نبه القارئ الى ذلك بقوله « وزعم ابو بكر عبيد الله بن نصر المارستاني ان محمد بن احمد الكتاني المغربي انشده » ثم ذكر خمسة ابيات (١٣٣) . وذكره مرة اخرى مظهرا تزويره .

وظني بابن الديبشي انه يرجع للمارستاني كشانه في الرجوع الى كتب المعاصرين او المؤرخين الذين سبقوه لكي يتأكد عند ترجمته لاحد الناس ان كان هناك شيء جديد يضيفه بشأنه او رواية معارضة فيذكرها فمثلا نراه بعد ترجمته لمحمد بن احمد القطيعي يقول « جمع تاريخا لبغداد ذكر فيه محدثيها

- (١٢٦) ن.م. : و ١٩١  
(١٢٧) ن.م. : و ١٩١  
(١٢٨) ن.م. : و ١٤٦  
(١٢٩) ن.م. : و ١٦٣ ب  
(١٣٠) ن.م. : ج ١ ق ١ و ٢٥  
(١٣١) ن.م. : ج ١ ق ١ و ١٠  
(١٣٢) ن.م. : ج ١ ق ١ و ٧  
(١٣٣) ن.م. : ج ١ ق ١ و ٩

- (١١٩) ن.م. : ج ١ ق ١ و ٩٨ ب ، ٩٩ ب  
(١٢٠) ن.م. : التاريخ المذيل به و ٥٤ ب ، ٥٥  
(١٢١) ن.م. : و ١٨٦  
(١٢٢) ن.م. : و ٤٤  
(١٢٣) ن.م. : وانظر ج ١ ق ١ و ٢١ ب  
(١٢٤) ن.م. : التاريخ المذيل به و ٩٥ ب  
(١٢٥) ن.م. : ج ١ ق ١ و ٧



وغيرهم ثم اقف عليه» (١٢٤). فهو اذن يحاول ان يرى ما يتيسر له من المصادر . فكان تاريخ المارستاني من هذه الكتب لذلك كان يشير الى ما يجده فيه من تزوير او خطأ وينبه القارئ اليه سواء كان القارئ ممن يطلب المعرفة او من المؤرخين الذين قد يرجعون اليه باعتباره مصدرا لكتب الرجال .

ومن هذا المنطلق نرى ابن الديبشي قد رجع الى تاريخ المارستاني عند ترجمته لـ محمد بن عبدالله بن يحيى المعروف بابن البوقي الواسطي فيمد ان ترجمه قال « ورايت بخط ابي بكر عبيدالله المارستاني في طبقة سماع له من ابي الفصّل الارموي في سنة ٤٧٠ هـ ، وما اظنه دخل بغداد في هذا التاريخ بل بعده . والطبقة بخطه اعني ابن البوقي وما اظن ذلك الا من فعل ابن المارستاني وكتابه على خط ابي الصلاء وتشبيهه به . وابو الصلاء من ذلك برىء » (١٣٥) .

فابن الديبشي لم يكن حاطب ليل يجمع ويضيف الى كتابه دون علم بما ينقل بل كان على العكس من ذلك . والظاهر انه منذ بداية جمعه لتاريخ بغداد قد رتبته على الحروف وترك فيه فراغات حول التراجم التي دونها في كتابه ، وتابط هذا الكتاب حيث حل او رحل فلذا صادف ترجمة جديدة لبنتها في موضعها ، وان وجد معلومات اضافية عن احد مترجميه ادخل الاضافة في موضعها لهذا نراه عند ذكره لاح سبق ان ترجم اخاه او اب ذكر ابنه او احد افراد عائلته مشهورة سبق له ان ترجم بعضها نراه ينسب للقارئ الى ذلك ويحيله الى موضعه من كتابه . ففي اثناء ترجمته لاحمد بن محفوظ بن احمد بن الحسن الككوداني ابي الفرج بن ابي الخطاب اخي ابي جعفر محمد قال « الذي قدمنا ذكره ، وابوالفرج هذا كان الاكبر » (١٣٦) وتكرر مثل هذا عند ترجمته لاحمد بن العباس بن محمد بن احمد ابي العباس المعروف بابن الزوال .... « وقد تقدم ذكر جماعة من اهله » (١٣٧) .

وابن الديبشي باعتباره من رجال الحديث وحفظته نراه ينسب لحوادث التزوير التي يحاولها طلاب الشهرة السريعة والتنظمين في العلم الذين يحاولون ان يكون لهم مكان وسط سلاسل الرواة من حفلة الحديث وشيوخه الذين افسدوا اعمالهم في القراءة والمتابعة ، الا انه يكشفهم بسرعة .... وينسب عليهم . مثال ذلك ما جاء عن احمد بن يحيى بن بركة ابن محفوظ ابي العباس المعروف بابن الديبشي المتوفى سنة ٦١٢ هـ قال سمع القاضي وغيرهم «وافسد اكثر سماعاته بادخاله فيها ما لم يكن سمعه والحق اسمه في مواضع لم يكن اسمه فيها وحدث عن قوم لم يكن سمع منهم فوضع نفسه والظهر كلبه في اشياء ولقد كان له في الصحيح بخطوط الثقات كابي البقاء ، وابن طبرزد ، وعبدالفيت بن زهير ، وازهر السباك وغيرهم . وانما المتروك ما كان بخطه ونقله عفا الله عنه وسامحنا وباه ، سمعنا منه على ما منه » (١٣٨) .

ومن اسلوب ابن الديبشي في تاريخ بغداد ان يذكر النسبة للمتترجمين وبين اسم المدينة او القرية التي ينتمي اليها المترجم

ويعدد مكانها فمثلا عند ذكره الاساسي قال نسبة لوضع والاساس الواقع بين الحلة والديوانية والكوفة (١٣٩) .

وعند ترجمته لرجل من اهل عكبرا ذكر انها مدينة قديمة بينها وبين بغداد نحو عشر فراسخ .

## ٥ - اهمية كتاب تاريخ بغداد :

مما مر بنا يبدو جليا قيمة تاريخ بغداد لابن الديبشي لسمته واهمية كثير من ترجمهم على اختلاف فئاتهم ، ولكونه حلقة وصل بين تاريخ بغداد للخطيب البغدادي وذيله للسمعاني من جهة وتاريخ ابن النجار وابن الساعي وغيرهم من جهة اخرى .

وهو قيم مرة اخرى بما امتاز به ابن الديبشي من قابلية للنقد والتحقيق لما ينقله ويرويه ، ومن ملكة للجرح والتعديل لهذا اعتمد المؤرخون بعده .

وكان اعتماد المؤرخين المشهورين الكبار بعده عليه يؤكد في الوقت نفسه اهمية هذا الكتاب . واليك بعض هؤلاء المؤرخين ممن استطعنا التعرف عليهم مرتين حسب قدمهم وازادهم اسماء كتبهم التي اقتبسوا فيها عن ابن الديبشي : -

١ - ابن النجار : محي الدين محمد بن محمود ٦٤٣هـ/١٢٤٥م التاريخ المجدد لمدينة السلام (١٤٠) .

٢ - القفطي : جمال الدين ابوالحسن علي بن يوسف الشيباني ٦٤٦هـ/١٢٤٨م .  
(١) - انباء الرواة على انباء النخلة .  
(ب) - المحمدون من الشعراء .

وقد اغفل القفطي اسم ابن الديبشي في الكتاب الاول ولم نقله منه في عدة مواضع ، الا انه في الكتاب الثاني فعل عكس ذلك (١٤١) .

٣ - المنري : عبدالعظيم بن عبدالقوي ٦٥٦هـ/١٢٥٨م التكملة لوفيات النخلة .

وقد نقل عن ابن الديبشي في كثير من المواضع الا انه لم يشأ ان يصرح باسمه (١٤٢) .

٤ - الذهبي : شمس الدين ابو عبدالله محمد بن احمد ٧٤٨هـ/١٢٤٧م .

وقد عمد الى اختصار تاريخ بغداد - موضوع البحث - ليكون في مكتبته الخاصة وفي متناول يده كي يسهل له الرجوع الى ترجماته وقد سماه المختصر المحتاج اليه (١٤٣) .

٥ - ابن الفوطي : كمال الدين عبدالرزاق الحنبلي الشيباني ٧٢٣هـ/١٢٢٢م .

تلخيص مجمع الاداب في معجم الاقبا . وقد نقل عن ابن الديبشي في ١٠٥ مواضع في الجزء الرابع من هذا الكتاب (١٤٤) .

(١٣٩) ن. م. : و ٤٤ ا

(١٤٠) انظر مقدمة مصطفى جواد لكتاب المختصر المحتاج اليه

١٦ : ٢

(١٤١) ن. م. : ٢٠

(١٤٢) بشار عواد معروف : المنري وكتاب التكملة : ٢٧٤

(١٤٣) لقد ذكر سابقا ناسر الكتاب وسنة الطبع

(١٤٤) انظر فهرست الكتاب

(١٢٤) ن. م. : ج ١ ق ١ و ٢١ ب

(١٢٥) ن. م. : ج ١ ق ٢ و ١٥٧ ب

(١٢٦) ن. م. : التاريخ للدبل به و ٦٩ ب

(١٢٧) ن. م. : و ٤٤ ب

(١٢٨) ن. م. : و ٨١ ا

## مراجع البحث

- ٦ - ابن قاضي شهاب : ابو بكر بن احمد بن محمد  
١٤٤٨هـ/١٩٥١ م .  
طبقات النحاة واللغويين  
وقد نقل عن ابن الديبشي في هذا الكتاب ٧٦ ترجمة (١٤٥)  
٧ - السخاوي : محمد بن عبدالرحمن ٩٠٢هـ/١٤٩٧ م .  
الاعلان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ  
ونقل عن ابن الديبشي ما يتعلق بالمؤرخ ابن المارستاني  
( ابو بكر عبيدالله بن علي ابو الفتح ) واسم كتابه ( ديوان  
الاسلام الاعظم بمدينة السلام ) وراي ابن الديبشي بالكتاب  
انه لم يتم ، وبالمؤلف ابن المارستاني انه لا يعتمد  
عليه (١٤٦) .  
ومن روى عن ابن الديبشي من المؤرخين الذين استطعنا  
الاهتداء اليهم يالقات الحموي ٦٢٦هـ والمؤرخ ابن الساعي  
٦٧٤هـ كما سبقت الاشارة عند ذكر مؤلفاته واخيرا فالكتاب  
جدير برى الآور ، وينفص عنه غبار السنين ويقدم للباحثين  
والدارسين لتاريخ العراق لينال ما يستحقه من تقدير بين كتب  
التسرا .  
(١٤٥) ص ١٢ ، ٤٤ ، ٦٢ ، ٧١ ، ٧٢ ، ٧٣ ، ٨١ ، ٨٤ ،  
٨٨ ، ٩٤ ، ١١٢ ، ١١٦ ، ١١٧ ، ١٢١ ، ١٥٢ ،  
١٦٧ ، ١٨٣ ، ٢٠٠ ، ٢٠٧ ، ٢٤٦ ، ٢٥٧ ، ٢٥٨ ،  
٢٦٠ ، ٢٨٤ ، ٢٨٦ ، ٢٨٨ ، ٢٨٩ ، ٢٩٣ ، ٣٠٤ ،  
٣٠٩ ، ٣١٥ ، ٣١٨ ، ٣٣١ ، ٣٤٢ ، ٣٤٧ ، ٣٥١ ،  
٣٦٥ ، ٣٧١ ، ٣٧٥ ، ٣٨٠ ، ٤٢٢ ، ٤٢٨ ، ٤٣٥ ،  
٤٤٦ ، ٤٧٤ ، ٤٨٨ ، ٤٨٩ ، ٥١٣ ، ٥٢١ ، ٥٢١ ،  
٥٢٢ .  
(١٤٦) السخاوي : الاعلان بالتوبيخ - نشر ضمن كتاب  
( علم التاريخ عند المسلمين ) : ٦٢٣ .

- ١ - بدري محمد فهد : تاريخ اليهود - نشر في مجلة كابية  
الشريعة ، المجلد الثالث ١٩٦٧ .  
٢ - بشار عواد معروف : المناري وكتابه التكملة - النجف  
١٩٦٨ .  
٣ - ابن الجوزي : غاية النهاية في طبقات القراء - تحقيق  
براجستراسر ٢٩٢-١٩٣٥ .  
٤ - ابن خلكان : وفيات الاعيان - تحقيق محي الدين عبدالحميد  
القاهرة ١٣٦٧ هـ .  
٥ - ابن الديبشي : تاريخ بغداد - مر وصفه في صلب البحث .  
٦ - الذهبي : المبر في خبر من غير - مطبعة حكومة الكويت  
١٩٦٠ - ١٩٦٣ .  
٧ - الذهبي : المختصر المحتاج اليه - تحقيق د . مصطفى جواد  
بغداد ١٩٥١ - ١٩٦٣ .  
٨ - الزركلي : الاعلام - الطبعة الثالثة بيروت ١٩٦٩ .  
٩ - ابن الساعي : الجامع المختصر - تحقيق د . مصطفى  
جواد ، بغداد ١٩٣٤ .  
١٠ - السخاوي : الاعلان بالتوبيخ - نشر ضمن كتاب علم التاريخ  
عند المسلمين ، بغداد ١٩٦٣ .  
١١ - ابن العماد الحنبلي : شلرات اللهب في اخبار من ذهب  
القاهرة ٣٥٠ - ١٣٥١ .  
١٢ - عبداللطيف البغدادي : قطعة من تاريخه - نشر كلودكاين  
مجلة المعهد الفرنسي بدمشق ١٩٧٠ .  
١٣ - ابن الفوطي : تلخيص مجمع الاداب في معجم الالقاب -  
تحقيق مصطفى جواد ، دمشق ١٩٦٧ .  
١٤ - ابن قاضي شهاب : طبقات النحاة واللغويين - مخطوطة  
مصورة بجامعة القاهرة .  
١٥ - مجهول : الخواص الجامعة - تحقيق مصطفى جواد ١٣٥١ .  
١٦ - ياقوت الحموي : معجم الادباء - تحقيق مارجليسون  
١٩٢٣ - ١٩٣٠ .

## تعقيب على « حول طابع الكلمات المترادفة »

بقلم

هاشم طه شلاش

جامعة بغداد - كلية الآداب

علماء اللغة لكي يضبط أسماءهم دون أن يترجموها بهذه الصورة المشوهة التي وردت في البحث . علما أن أسماء من ورد ذكرهم معروفون عند كثير من الدارسين فقد صحف اسم ثعلب ب ( الثعلب ) وصحف اسم ابن خالويه في ثلاثة مواضع ب ( ابن حلفية ) وصحف اسم ابن الأعرابي ب ( ابن العربي ) .

٣ - جاء في ص ٦ « ان معنى اخشوشن أقوى من معنى خشن بسبب تكرار الفعل الأصلي وإضافة ( أو ) ولا أدري ان كانت ( أو ) وردت بهذه الصورة في النص المترجم أم لا . لان الصرفين لم يقولوا بذلك وانما قالوا «الهزة والواو والتضعيف» ولعل « أو » هذه وردت عند الباحث وقد فصل بين الهزة والواو بالفاصلة التي يمكن ان تكون قد سقطت بعد الترجمة .

٤ - ورد في قائمة المصادر كتابان للسيوطي حدث في الاسمين تصحيح بسبب الاعتماد على الترجمة دون مراجعة الكتابين للتأكد من اسميهما الحقيقيين فقد ورد الكتاب الاول باسم الزهر في العلوم واللغة والاسم الحقيقي « الزهر في علوم اللغة » وورد الثاني باسم « الاشباح والنظائر » والصحيح الاشباح والنظائر .

هذه ملاحظات يسره جدا لا تؤثر بأي حال من الاحوال على طبيعة البحث وهي مهما صغرت جزء من التراث الذي نبحت فيه ونتحدث عنه .

والمحافظة على هذا التراث هو ما نصبو اليه وما ننتظره من حملة التراث .

قرأت المقال الموسوم ب ( حول طابع الكلمات المترادفة ) للبروفيسور ف . م ييليكين والمترجم من قبل الدكتور جليل كمال الدين ، فخطرت لي الملاحظات التالية :

١ - المقال يتحدث عن موضوع لغوي تراثي مستقى من كتب اللغة العربية القديمة . لذا كان الاولى بالسيد المترجم أن يراجع النصوص العربية في أماكنها دون التصرف في ترجمتها بحيث تظهر تلك النصوص بعيدة عن أصولها التي وردت في كتب اللغة . فقد كان حريا به ان ينقل كلام فخرالدين في الترادف بالصورة التي ورد عليها في كتاب الزهر للسيوطي ( ج ١ ص ٤٠٢ ) لان الباحث نقل النص من هذا الكتاب . فقد جاء في الزهر « فصل معرفة الترادف » قال الامام فخرالدين : « بعد الانفاظ المفردة الداخلة على شيء واحد باعتبار واحد » .

وكان ينبغي عليه ايضا ان ينقل النص الذي ورد فيه اجتماع أبي علي الفارسي وابن خالويه من الزهر ايضا دون التصرف في ترجمته . جاء في الزهر ( ج ١ ص ٤٠٥ ) « كنت بمجلس سيف الدولة بخلب وبالحضرة جماعة من اهل اللغة وفيهم ابن خالويه فقال ابن خالويه : احفظ للسيف خمسين اسما ، فتبسّم أبو علي وقال : ما احفظ له الا اسما واحدا وهو السيف ، قال ابن خالويه : فأين المهنتد والصارم وكذا وكذا ؟ فقال أبو علي : هذه صفات وكان الشيخ لا يفرق بين الاسم والصفة » .

٢ - كان على المترجم أن يراجع أي كتاب من كتب التراجم أو كتب اللغة التي يرد فيها أسماء

### ( بلاغ )

### المورد . . ومهرجان الفارابي

بمناسبة المهرجان . . الذي سيقام في بغداد للمعلم الثاني أبي نصر الفارابي مع خريف ١٩٧٥ ستسهم مجلة المورد في ذلك المهرجان بعدد خاص يتناول الفارابي من جميع أقطاره الفكرية . ولا يسع المجلة في هذا الصدد الا أن تهيب بالمفكرين من أعلام التراث العربي والاسلامي اينما كانوا وحيثما حلوا للمبادرة في تحرير عددها الخاص .

وسيكون اقصى موعد لقبول ما يرد اليها من دراسات وببليوغرافيات ونصوص محققة نهاية شهر شباط ١٩٧٥ .  
وناسة تحرير المورد

## رأي حول ابراهيم صالح شكر .

بسم

عزيز العلي العزى

مديرة وقاية الزروع العامة

- قسم الحشرات - ابو حبيب

كل سطر من سطورها ، بل ان سخريته تبدو في مبالفته في المديح الذي كاله لنوري السعيد فيها . اي انه سخر من نوري السعيد - حين سطر له ما سطر في برقيته تلك - سخرية الحطينة بالزبرقان بن بسدر حين هجاه فقال : -

دع المكارم لا ترحل لبغيتها  
واقعد فانك انت الطاعم الكاسي

فلم يدر امدحه الحطينة ام هجاه ، حتى حكم حسان بن ثابت بانه هجاه ، بل وسلح عليه . ويبدو لي ان نوري السعيد اخذ البرقية على ظاهر لفظها ولم يقرأ ما بين سطورها ، فظنها تراجعاً من المرحوم ابراهيم وتسليماً بعد طول نضال ، فعينه مديراً لمكتبات الاوقاف العامة . او لعله فطن لما فيها من سخرية فعينه بتلك الوظيفة ليسكته ، كما حاولوا اسكانه من قبل يوم عينوه قائم مقام لعدد من افضية العراق .

ولي ملاحظة اخرى على المقال ، فقد وردت في رسالة المرحوم ابراهيم - المؤرخه في ١٤ تشرين الثاني ١٩٢٨ والمرسلة الى صديقه خليل افندي - كلمة اشكل رسمها ومعناها على السيد حارث الراوى . قال المرحوم ابراهيم يصف ام كلثوم ( المورد - ص ٩١ ) « .. ليست بالمليحة الفاتنة ولا بالقبيحة المقوته وانما هي عدان بين ذلك .. » وعلق السيد الراوى في الهامش على كلمة « عدان » بقوله « الكلمة غير واضحة في الاصل » . قلت : الكلمة هي « عوان » بعين مفتوحة بعدها واو ثم الف ثم نون ، والعوان هي متوسطة السن . قال تعالى يصف لجاجة بني اسرائيل في محاورتهم لموسى عندما امرهم الله بديح بقرة « قالوا ادع لنا ربك يبين لنا ما هي » ، قال انه يقول انها بقرة لا فارض ولا بكر ، عوان بين ذلك ، فافعلوا ما تومرون « ( البقرة - ٦٨ ) . اما المرحوم ابراهيم فقد استعملها مجازاً بمعنى انها متوسطة في جمالها بين القبح والملاحه .

ارجو ان يكون ما ذكرته كافياً لتوضيح هذه الكلمة التي اشكلت على كاتب المقال .

وله مني كل تقدير واحترام ...

في المقال القيم الذي سطره الاستاذ حارث طه الراوى في العدد الاول من المجلد الثالث من « المورد » حول المرحوم ابراهيم صالح شكر ، لفت نظري تعليقه على البرقية التي ارسلها المرحوم ابراهيم في كانون الثاني سنة ١٩٤٣ الى نوري السعيد بمناسبة اعلان العراق الحرب على دول المحور ، وتعليقه لسبب ارسالها . فقد قال في تعليقه « وبينما هو يعاني من هذه المحنة النفسية الضارية اعلن عراق عبد الاله ونوري السعيد الحرب على دول المحور سنة ١٩٤٣ . فوجد ابراهيم في ذلك فرصة مناسبة للتنفيس عن ضعفه وانهيائه لعله يصيب مغتماً ، بعد ان عصره البوس ولذعته الفاقة ، فوجه الى نوري السعيد البرقية العجيبة التالية ... » . وبعد ان اورد نص البرقية ( المورد - ص ٨٢ ) وتعليق السيد عبد الحميد الكنين عليها قال « ... ان هذه البرقية لا تعدو ان تكون نفاقاً من الطراز الاول ، لان جميع الفاظها لا تعبر عن مشاعر ابراهيم صالح شكر الحقيقية تجاه الانكليز وخادمهم نوري السعيد . ان كره ابراهيم صالح شكر للانكليز لا يختلف فيه عاقلان ، وان رايه الحقيقي في الباشا معروف ... » ثم اورد امثلة على ذلك تؤيد ما ذهب اليه .

انني اتفق مع السيد الراوى في ان البرقية لا تعبر عن مشاعر ابراهيم الحقيقية تجاه الانكليز ونوري السعيد . اما ان تكون نفاقاً من الطراز الاول - على حد قوله - لعله يصيب مغتماً بعد ان عصره البوس ولذعته الفاقة ، فذلك ما اخالفه فيه . فلو كان المرحوم ابراهيم من اعتادوا تغيير جلودهم كل يوم ، ولبسوا لكل حالة لبوسها ، لقلنا هذا شاهد آخر على نفاق ذلك الرجل يضاف الى شواهد السابقة . ولو صدرت البرقية عن غيره لقلنا هذا رجل يدلو بدلوه لعله يصيب شيئاً . لكنه - وهو الكاتب الساخر الذي تفيض كتاباته مراره وسخرية مما كان يعانيه العراق يومذاك وما كان يقاسيه هو بالذات - طفع كيل المرارة عنده واوشك ان يفيض . فلما اعلن العراق الحرب على دول المحور ، فاضت كاسه بما فيها فكتب هذه البرقية التي يبدو التهكم ( لا النفاق ) واضحاً في

## ابراهيم صالح شكر وقصة تقي الدين

بقلم

سليم طه التكريتي

الوطني المخلص المرحوم ياسين الهاشمي - وكان كثير التردد على الجريدة والكتابة فيها احيانا حتى اثناء توليه المسؤولية - ، وما ان شاهد ابراهيم صالح شكر حتى سألته قائلاً

— ماذا تكتب يا ابراهيم ؟

— سيما اخر من قصة تقي الدين يا باشا !

— اتكتب عن نفسك واخلاقك يا ابراهيم ؟

وهنا سقط القلم من يد ابراهيم فترك ماكان يكتبه وغادر المطبعة ولم يعاود الكتابة في الاستقلال بعد ذلك اليوم ومن هنا يتبين بجلاء ان ابراهيم صالح شكر كان يتعرض في حديثه عن « تقي الدين » اما بالسيد ياسين الهاشمي ذاته ، او باحد اصدقائه الاثيرين لديه فلو كان المقصود بذلك نوري السعيد لما جابه الهاشمي ابراهيم صالح شكر بتلك العبارة المنطوية على الازدراء به وتوبيخه ، لان الهاشمي لم يكن صديقا لنوري السعيد ولا من المدافعين عنه في اي وقت من الاوقات ...

اما عن البرقية التي طررها ابراهيم صالح شكر الى نوري السعيد وما اعقب ذلك من تعيينه مديرا لمكتبات الاوقاف براتب قدره ثلاثون دينارا في الشهر فالذي اعتقده ان المرحوم حمدي الباجهجي ، الذي تولى رئاسة الوزارة في العراق في الفترة ١٩٤٤-١٩٤٦ كان من بين المحبدين لاقدام ابراهيم على ارسال تلك البرقية الى السيد نوري السعيد في عهد وزارته الثانية ( ١٩٤٣ - ١٩٤٤ ) ان لم يكن هو الوحيد الذي اوحى بها . واعتقادي هذا قائم على العلاقة الوثقى التي كانت تشد ابراهيم صالح شكر الى

قرات المقالة الممتعة التي نشرها الاستاذ حارث طه الراوي في العدد الفائت من « المورد » عن الصحفي الاعم والنقادة البارع المرحوم ابراهيم صالح شكر والتي كشف فيها عن بعض الجوانب الجديدة من حياة ذلك الكاتب المبدع ، وفند بها بعض الاضاليل التي اوردها بعض من كتبوا عنه .

وقد استوقفتني في مقالة الاستاذ الراوي نقطتان وجدته يقصر عن ادراكها او فهم اسبابها وهاتان النقطتان هما اولاً « الشخصية » التي كان يقصدها ابراهيم صالح شكر بما كتبه عن « تقي الدين » واسباب انقطاعه عن اتمام هذه القصة او الحكاية بعد ان نشر القسم السادس منها وثانياً قضية « البرقية » التي بعث بها ابراهيم صالح شكر الى رئيس الوزراء « نوري السعيد » اثر اعلان العراق الحرب على دول المحور اثناء الحرب العالمية الثانية و « الوظيفة » التي كسبها ابراهيم صالح شكر بتلك البرقية .

فاما بالنسبة الى قصة « تقي الدين » فاقول بان ابراهيم صالح شكر لم يكن يقصد بشخصية « تقي الدين » السيد نوري السعيد عدوه اللدود كما ذهب الى ذلك الاستاذ الراوي وغيره ممن اعتمد عليهم او نقل عنهم . فالذي سمعته عدة مرات وبالحرف الواحد من صديقي الصحفي المعروف المرحوم « امين احمد » وهو من اقدم محرري جريدة الاستقلال واكثرهم اشتغالا فيها والتصاقا بها ، ان ابراهيم صالح شكر كان يأتي يومياً الى ادارة « الاستقلال » ليكتب فصلاً من قصة تقي الدين وفي احد الايام ، وحين كان ابراهيم منهمكا في كتابة احد الفصول دخل ادارة الاستقلال

السيد حمدي الباجهجي وتحمسه الشديد في الدفاع عنه في كل مناسبة .

فلقد كان ابراهيم صالح شكر في عهد وزارة حمدي الباجهجي يحضر جلسات مجلسي النواب والاعيان وكان يجلس في الشرفه المخصصة لنا نحن الصحفيين . وكنت اراه يفعل انفعالا شديدا اذا ما وجه احد افراد المعارضة انتقادا ما الى وزارة السيد الباجهجي ويروح يصب لعناته القوية وشتائمہ المقدمة على المعارضة والمعارضين في الوقت الذي كان يتحمس فيه لكل رد يلقيه الباجهجي ولا يملك اعصابه من الهتاف والتصفيق عاليا من شرفه الصحفيين في المجلس .

ولقد سألته ذات مرة عن سر هذه الحماسة للسيد حمدي الباجهجي وهذا الاندفاع في مناصرته والتنديد بخصومه السياسيين فقال لي - رحمه الله - « اعلم يا اخي ان اشرف رجل في العراق هو حمدي بك الباجهجي ، وانه الشخص الوحيد الذي ادين له بالحب لانه ما يزال يفرني بفيض عطفه الصميم منذ سنين » .

ولقد استنتجت من هذا ان الباجهجي هو الذي سعى له بالحصول على تلك الوظيفة ، التي كانت تعيله فعلا ، رغم ضالة مرتبها فضلا عن المساعدات الاخرى التي ظل الباجهجي يحبسو ابراهيم صالح شكر بها حتى وفاته .

## تعقيب على رأي الاستاذ العزّي حول ابراهيم صالح شكر

بقلم  
حارث طه الراوي  
مدير تحرير « المورد »

نفسه الكوارث والمهالك ، ونفاق ابراهيم ، في برقيته ، من النوع الاخير ..

ويحمل السيد العزّي سطور برقية ابراهيم صالح شكر على محمل التهكم ( لا النفاق ) . وكنت اتمنى لو انه اورد شاهدا واحدا على هذا التأويل ، يزيل هذه البقعة الغريبة من صفحة ابراهيم التنظيف الناصعة ، ولكنه لم يفعل ..

ولا اشارك الاخ العزّي في التأويلات الغريبة التي اوردتها والتي لاتنسجم مع الظروف العسيرة التي كانت قائمة في العراق سنة ١٩٤٣ كقوله : « ويبدو لي ان نوري السعيد اخذ البرقية على ظاهر لفظها ولم يقرأ ما بين سطورها فظنها تراجعاً من المرحوم ابراهيم وتسليماً بعد طول نضال ، فعينه مديراً لمكتبات الاوقاف العامة . اولعله فطن لما فيها من سخرية فعينه بتلك الوظيفة ليسكته كما حاولوا اسكاته من قبل يوم عينوه قائم مقام لعدد من اقضية العراق » .

فهل يعتقد الاخ العزّي ان « نوري السعيد » - وهو الثعلب الماكر - كان من الغباء بحيث تنطلي عليه ظواهر الالفاظ ويخدعه رنين الكلمات فيتصور او « يظن » بان كاتباً عملاقاً ذا خلفية نضالية مجيدة من عيار ابراهيم صالح شكر قد تنكر ، فجأة ، لكل ماضيه الناصع الوضيء ، لا لشيء الا لان عراق نوري وعبد الآله قد اعلن الحرب على دول المحور !!

اما قول السيد العزّي عن « نوري السعيد » : « لعله فطن لما فيها من سخرية فعينه بتلك الوظيفة ليسكته ، كما حاولوا اسكاته من قبل يوم عينوه قائم مقام لعدد من اقضية العراق » .

فهو - كما يقول الحقوقيون - غير وارد بالمرّة . لان اسكات الاحرار سنة ١٩٤٣ لم يكن

اطلعت على رأي الاستاذ الفاضل عزيز العلي العزّي المنشور في هذا العدد من « المورد » تحت عنوان « رأي حول ابراهيم صالح شكر » الذي اوضح فيه تأويلاته للبواش النفسية التي حدثت بابراهيم الى ارسال برقيته الغريبة التي وجهها الى « نوري السعيد » ومدحه فيها ومدح الانكليز وبارك اقدام عراق نوري وعبد الآله على اعلان الحرب على دول المحور !

وقد هال الاخ العزّي ان انعت برقية ابراهيم بالنفاق فقال : « .. فلو كان المرحوم ابراهيم ممن اعتادوا تغيير جلودهم كل يوم ولبسوا لكل حالة لبوسها ، لقلنا هذا شاهد اخر على نفاق ذلك الرجل يضاف الى شواهده السابقة .. » .

فهل قلت في دراستي عن ابراهيم - التي كرسنها لانصافه والدفاع عنه - انه ممن اعتادوا تغيير جلودهم كل يوم ولبسوا لكل حالة لبوسها ؟! وهل كنت في مجال عرض شواهد نفاق كاتبنا الثائر لاضيف اليها هذا الشاهد ؟!

ان تأكيد صراحة كاتب ذي خلفية نضالية من عيار ابراهيم صالح شكر لايعدو ان يكون من قبيل تحصيل الحاصل . ولكن هذا التأكيد لاينصّب كبد الحقيقة اذا انصب على تبرئته - وهو انسان لاملاك - من الضعف البشري حتى ولو لمرة واحدة في حياته ..

وان الذي ينعت الكلام الذي يظهر فيه صاحبه غيراً ما يبطن ، بالنفاق فانما يسمى الاشياء بأسمائها .. وللنفاق انواع وضروب . فقد يكون وراثياً ينتقل مع الصفات السيئة من جد الى والد الى حفيد .. ، وقد يكون مكتسباً من ظروف البيئة والمحيط .. ، وقد يكون اضطرارياً يلجأ اليه حتى الصريح في ظرف بالغ القسوة ليدرا عن

وقد حدثني صديقه وصديقي الاستاذ خالد الدرة انه شاهد ابراهيم في ايامه الاخيرة في سوق السراي ببغداد فأعرض - أي خالد - عنه ، فاقترب منه ابراهيم وقال له بلهجة لا تخلو من الاستعطاف : « أعرف لماذا تعرض عني يا خالد .. ولكنني مريض وساموت قريباً لابطلاً ولا شهيد » . وقد كان الاستاذ الدرة وفيما لصديقه ابراهيم صالح شكر عندما نشر عنه ، على اثر وفاته ، مقالاً في مجلة الوادي تحت عنوان « بطل وشهيد » .

كما حدثني الصديق الدرة كيف انه التقى ذات مرة بنوري السعيد ، بعد وفاة ابراهيم صالح شكر وعاتبه قائلاً : « انت الذي قتلت ابراهيم » فأجابته « نوري السعيد » بما فحواه انه لم يطلب من ابراهيم كتابة هذه البرقية لاصورة مباشرة او غير مباشرة ! ، ولا اعتقد ان نوري السعيد كان صادقاً بهذا الزعم ...

واذا صح تأويل الاستاذ سليم طه التكريتي في تعليقه المشكور الانف الذكر بان الذي جلد اليه ارسال البرقية المرحوم حمدي الباجه جي ، فهذا يؤكد لنا ان ارسال برقية خطيرة كهذه البرقية يورط بنشرها رجل وطني ذو ماض مشرف لا بد لها من « أعمال تحضيرية » ولا يمكن ان يكون نشرها مفاجأة لنوري السعيد ..

وبعد فاشكر للاخ الاستاذ عزيز العلي العزي اهتمامه بكاتبنا الفذ ابراهيم صالح شكر وعنايته الفائقة بانصافه ، راجيا ان تلقي ملاحظاتي على كلمته القيمة قبولا حسنا في نفسه الكريمة .

بتعيينهم في الوظائف وانما بزجهم في السجون المظلمة والمعتقلات البدائية الثانية في العمارة او الفاو .. فقد كانت المعتقلات تحتضن في تلك السنة صفوة خيرة من احرار رجال الفكر في العراق من الذين آزرُوا بأقلامهم ومواقفهم المشرفة ثورة الجيش والشعب الوطنية سنة ١٩٤١ . وكان المعتقلون الاحرار يلاقون صنوف الارهاق البدني والتمزق النفسي فلا يلاقون الا التشفي من اذئاب الاستعمار وكان من بين المعتقلين الاحرار الكاتب الوطني الجريء المرحوم رفائيل بطلي صديق ابراهيم الحميم ورفيقه في الجهاد الصحفي ، الذي اضطرته ظروفه القاسية في معتقل العمارة الرهيب الى ان يرسل رسالة الى صديقه ابراهيم صالح شكر يؤيد فيها برقية ابراهيم موضوعة البحث حيث يقول لصديقه ابراهيم : « اما وقد خرجت الى فضاء السلام واديت الواجب الوطني بتأييد الحركة الحكيمة والسياسة القوية الناجعة باعلاننا الحرب على دول المحور ... الخ » (١)

فهل بوسع ابراهيم في هذا الجو المكهرب ، يوم كانت الحراب البريطانية تحرس اذئاب الاستعمار ، ان يفكر بالسخرية بنوري او غيره من المتنفذين آنذاك ؟!

ولو كان ابراهيم يقصد السخرية ببرقيته لما قال وهو على فراش الموت في مستشفى العلمين بعد ان انبه ضميره على تلك البرقية « ساموت في هذا المكان لاشهيدا ولابطلا » .

(١) جريدة « لواء الاستقلال » ، ٢٨ كانون الثاني ١٩٥٣ ص ٥



## المحتوى

١٠- ٧	اخلاق المورد . . . . . عبدالحميد العلوي
الابحاث والدراسات	
٣٦- ١٣	حنين بن اسحاق . . . . . ميخائيل عواد
٤٤- ٣٧	الاصلاح المالي والاقتصادي في سياسة الخليفة عمر بن عبدالعزيز . . . . . الدكتورة جليلة ناجي الهاشمي
٥٠- ٤٥	حسن باشا مؤسس نظام المالك في العراق . . . . . عبدالواحد ذنون طه
٩٨- ٥١	جدول لتحويل السنوات الهجرية الى السنوات الميلادية . . . ترجمة : الدكتور حسين قاسم العزيز
١٢٢- ٩٩	مصادر الميداني في كتابه ( مجمع الامثال ) . . . . . عبدالرحمن التكريتي
١٢٧-١٢٣	دور الطراز في مدينة السلام . . . . . فريال داود المختار
١٣٢-١٢٨	الصراع السياسي والاقتصادي حول السلطة في بداية العصر الاموي . . . . . الدكتور منذر البكر
١٤٠-١٣٣	آراء الفراء في النحو . . . . . عبدالنعم محمد جاسم
النصوص المحققة	
١٦٦-١٤٣	مسائل في اعراب القرآن - لابن هشام . . . . . تحقيق الدكتور صاحب ابو جناح
١٧٤-١٦٧	اشعار صاحب الزنج . . . . . جمع وتحقيق احمد جاسم النجدي
١٩٤-١٧٥	كتاب تحفة الواعظ ونزهة الملاحظ لابن الجوزي . . . . . تحقيق : هلال ناجي
٢٠٦-١٩٥	ذات الفوائد - للطبراني . . . . . تحقيق : الدكتور رزوق فرج رزوق
٢٢٠-٢٠٧	شعر الجاحظ . . . . . جمع وتحقيق محمد جبار العبيد
٢٤٦-٢٢١	في النحو .. تاليف لفدة الاصبهاني . . . . . تحقيق الدكتور عبدالعسين الفتلي
فهارس المخطوطات والبيبلوغرافيات	
٢٦٤-٢٤٩	فهرس المخطوطات الاسلامية بمكتبة جامعة كمبرج . . . . . ترجمة الدكتور يحيى الجبوري
٢٨٠-٢٦٥	فهرست مؤلفات الشيخ المديد . . . . . الشيخ محمد حسن آلرياسين
٢٩٦-٢٨١	فهارس مخطوطات مكتبة الاوقاف في الموصل . . . . . سالم عبدالرزاق احمد
العرض والنقد والتعريف	
٢٠٦-٢٩٩	اخبار الزهاد . . . . . بشار عواد معروف
٢١٦-٢٠٧	حول كتاب التحبير - للسمعاني . . . . . منيرة ناجي سالم
٣٢٨-٣١٧	ابن الديبشي وكتابه ( تاريخ بغداد ) . . . . . بدري محمد فهد
٣٢٩-	تعقيب على ( حول طابع الكلمات المترادفة ) . . . . . هاشم طه شلاش
٣٣٠-	راي حول ابراهيم صالح شكر . . . . . عزيز الصلي العزي
٢٢٢-٢٢١	ابراهيم صالح شكر وقصة تقي الدين . . . . . سليم طه التكريتي
٢٢٤-٢٢٣	تعقيب على راي العزي حول ابراهيم صالح شكر . . . . . حارث طه الراوي

رقم الايداع في المكتبة الوطنية - بغداد

( ١٠٠ لسنة ١٩٧٤ )



# CONTENTS

<b>I. INTRODUCTION</b>	<b>Page</b>
Al-MAWRID'S Ethics, A.H. al-Alouchi ... ..	7— 10
<b>II. RESEARCHES AND STUDIES</b>	
Hunain ibn Ishaq, M. Awwad ... ..	13— 36
The Financial and Economic Reform in the Policy of the Caliph, Umar ibn Abdul Azeez, Dr. J.N. al-Hashimi ... ..	37— 44
Hasan Pasha, The Founder of Mamelukes Regime in Iraq, A.W. Th. Taha	45— 50
Table for Turning the Lunar Years into Solar Years, Dr. H.Q. al-Azeez ...	51— 98
Al-Mayadani Resources in his Book "Majma' Al-Amthal", A.R. al-Tikriti	99—122
Al-Tiraz Houses in Baghdad, F.D. Al-Mukhtar ... ..	123—127
The Political and Economic Conflict on Power at the Beginning of the Ummayyad Period, Dr. M. al-Bekir ... ..	128—132
Al-Farra's Views on Grammar, A.M.M. Jasim ... ..	133—140
<b>III. HERITAGE TEXTS</b>	
Questions on the Koran Parsing, Edited by Dr. S. Abu Janah ... ..	143—166
Poetry of Al-Zinj (The Blacks) Leader, Compiled by A.J. al-Nejdi ... ..	167—174
Tuhfat al-Wa'iz wa Nuzhat El-Mulahiz, Edited by H. Naji ... ..	175—194
Tha ul-Fawayed, Edited by Dr. R.F. Razzooq ... ..	195—206
Poetry of al-Jahiz, Compiled by M.J. al-Muaibid ... ..	207—220
On Grammar, Edited by Dr. A.H. al-Fatli ... ..	221—246
<b>IV. MANUSCRIPT CATALOGUES AND BIBLIOGRAPHIES</b>	
Index of Islamic Scripts in the Library of the University of Cambridge, Dr. Y. al-Juboori ... ..	249—264
Index of al-Sheikh al-Mufeed's Works, Sh. M.H. Aal-Yaseen ... ..	265—280
Manuscripts' Catalogues of the Awqaf Public Library in Mosul, Compiled by S.A.R. Ahmad ... ..	281—296
<b>V. REVIEW, CRITICISM AND INTRODUCTION</b>	
Al-Zuhhad (Ascetics) News, B.A. Ma'arof ... ..	299—306
On the al-Sama'ani's Book "Al-Tahbeer", M.N. Salim ... ..	307—316
Ibn al-Dubeithi and His Book, "History of Baghdad, B.M. Fahad ... ..	317—328
Comment on "The Nature of Synonyms", H.T. Shlash ... ..	329
A View on Ibrahim Saleh Shukur, A.A. al-Ezzi ... ..	330
Ibraheem Saleh Shukur and the Story of Taqyuladin, S.T. al-Tikriti ... ..	331—332
Comment on al-Izzi's View on Ibraheem Saleh Shukur, H.T. al-Rawi ... ..	333—334

### **SUBSCRIPTIONS**

I.D. 1/— 20 Shillings - in Iraq

I.D. 2/— 40 Shillings-outside Iraq

#### **Price per Single Copy**

I.D. —/250 5 Shillings-in Iraq

I.D. —/500 10 Shillings-outside

Correspondence should be Addressed to

**AL-MAWRID**

**Ministry of Information**

**Baghdad - IRAQ**

# **AL-MAWRID**

**A QUARTERLY JOURNAL OF CULTURE AND HERITAGE**

**ISSUED BY MINISTRY OF INFORMATION**

**Baghdad – IRAQ**

---

**Editor-In-Chief**  
**Abdul Hameed al-Alouchi**  
**Editorial Manager**  
**Harith Taha al-Rawi**  
**Editing Secretary**  
**Munthir al-Joboori**

**General Supervisor**  
**Mohammed Jameel Shalash**



*Rending a Nation Service is a Result of  
the Profit Gained from Books that Preserve  
the National Heritage and Procreate our  
Ancestors Glories.*

**Ahmed Hasan Al-Bakr**



**AL-HURRIYA PRINTING HOUSE**  
**BAGHDAD — IRAQ**  
**1974**

